ستمه العجوز مجربدر

قنه قنه — ٤
غاريقون — ١
ملح افسنتين — ١

عين السرطان — ١

بلبين ربيله حبلر اولنه
مقدار استعمالی تدریجی
بر کونده استعمال اولنه

لا اله الا الله محمد رسول الله

٩٢١

ترکیب حب

رعاف وخنجره وریه وتفرق اتصال اولسون وهر قنغی عضودن اولور ایسه اولسون
حبس ایدر دم باسوری منع ایدر ترکیبی بودر کوکی کبی تطهیر
واحراق اولنمش شب دم الاخوین قاطر اجزای مذکوره یی
درهم ١٦ درهم ٣٢
بعد از سحق برکومش تبسی اوزرنده آتش اوزرنده قاردراق
بربرینه مزج وذوب اولدقدنصکره نرم ایکن آتشدن اندروب
حبلر یاپه خشونت کلدکده آتشه کوره رک مجموعی حب اولنه مقدار
استعمالی نصف درهمدر دور درساعتده بر یا مثقال درهم درت کون
استعمال اولنوب اوزرینه یکرمی مثقال درهم
اربه چلابی استعمال اولنه

ضماد

سنزطو نام طبیبک مختاریدرکه

اسنان ضعیفه ولثه لری کلمدمه نافعدر اسنان پکلشدرلثه لری قوی ایدر ترکیب بودر
اقو پلکیا دیش اوتی نعناع جوزبوا مرصافی قزل شب
سبن ٢ سبن ٢ سبن ٢ سبن ٢ سبن ٢ سبن ٢
جملهسی ناعما دق وسحقدن صکره التی درهم عسل منزوع الرغوه ایله آتش اوزرنده
برشی قوامنده معجون ایدوب بر پرمق اتلکی اینجه بز اوزرینه ضماد مثلی سوروب اولنه
ایچ طرفندن وطشره طرفندن لثه لره اطشاجا قو کبی یاپشدر و بصباح اخراج
بالدفعات

من کتب الفقیر محمد رفیع حاله الله
کاتب اسم
احراق اولنمش

بر ترکیبده بو حبه اوزره در
اون بغدای شب یکرمی بغدای
دم الاخوین قاطر

RAĞIP P
Ka. N.
928

طر
٢١
٩٤٩

من الکتب التی وقفها الفقیر ... محمد ... عفی عنه

T. C.
MİLLÎ ... RAĞIP ... MÜ...
Sayı: 794

بسم الله الرحمن الرحيم

ترکیب معاجین جواهر انشا متصدیلرینه اهم و واجب
وتحریر خمیرهٔ زواهر معنا متصدیلرینه لازم ولازب حمد حکیم ایدی
وشکر جناب چاره ساز سرمدیدر که عقاقیر نعم علیه سندن
تدبیر اولنان مفرحات نافعهٔ مالا غایه‌نی تعداد وتقریرده
فحول دمبسته ومبهوت ومفردات احسانات سنیه سندن
ترتیب اولنان جوارشات شافیهٔ بی نهایه‌نی بیان وتعبیرده
ذوی العقول مجهود ومسکوت اولمشلردر علی الخصوص ارسال
فیلسوف محبوب وطبیب مرقلوب **بیت** لدی التهنا الودود
مودود • محمد ومصطفی ومحمود • که انفاس حکمت قرینلری
روح بخشای مرده دلان عیسویه وکلمات سحر آفرینلری
معجز معجزات موسویه اولدیغندن ماعدا بادزهر بروالساعة
شریعتلری مسمومان هلاوهل ضلالته تریاق اکبر واکسیر
سریع التأثیر طریقتلری مستطبتان جهل وغباوته کبریت
احمر اولمشدر • لله در من قال **بیت** دع ما ادعته النصاری
فی نبیهم واحکم بماشئت فی والحکم صلی الله علیه وعلی آله
وصحبه الاصحا ماعولج الداء بالدواء وما ابل المرضاء بالرضاء

اما بعد انموذج العلوم والمعارف دار السلطنة العلیه که موطن
الفقیر علی خادم المرضادر ومجمع العرفان والعوارف خطهٔ بروسهٔ
المحمیه که اول ارض مسجلدی ترابهادر بو بلدتین شریفتین
شرف الله اهالیهما بالسعادتین ده فی زماننا زیب دکان اشتهار
ومتداول ایادیٔ اعتبار اولان ادویه‌نک منافع هیئهٔ ترکیبیه‌سین
نوهوسلره تفهیم وصنایع صورت ترتیبیه‌سین مبتدیلره
تعلیم ایتمک ایچون موجز سدید ومختصر مفید حاویٔ عمدهٔ
مجربات وشامل زبدهٔ مختارات غایة البیان کامل الصناعه
برکتاب لطیف المقاله تسویدی دماغ خیالده خولیا وخاطر
مصوره ده صور تمنا ایدی لکن اختلاجات اشغال کثیره مانع
اقدام تام وحجبات انفعالات خطیره رعشه ده ساعد اهتمامی
اولمغله مدهٔ مدیده وآوان بعیده بو ملحوظه بهیه اندیشه یکسانکی
پریشان حال وسینه مجروحان کبی متفرق الاتصال اولمشدی
کل امر بوقته مرهون مضمون نتیجه الحالة هذه حریو هفت
کشور • خداوند بحر وبر • نیر سپهر خلافت خورشید آسمان جلالت
بیت وله جلال لیس فوق جلاله • الا جلال الله جل جلاله •
حافظ صحت عالم • دافع آلام امم • واقف حاذق عدالت کستری •
نبض شناس احساس رعیت پروری • خسرو اقالیم کمال داور دیم
سیم وریم نوال • مالک ممالک خافقین • منشئ سطوات ذی القرنین
رافع اعلام شرع وسنن • قامع اهل البدع والفتن • شهنشاه
اعظم صاحب العز مرم ملک ملوک العرب والعجم بالاستحقاق

الاتم ظل الله فی المشرقین حادم الحرمین الشریفین سلالهٔ دودمان
آل عثمان السلطان ابن السلطان السلطان محمود خان شید الله مبانی
الدولة والاقبال بخلود وجوده ونور احداق الآمال بنور رکرمه
وجوده جلوس شوکت مانوسلریله تقویت قوای قوانین
جهانبانی وتعدیل امزجهٔ ارکان خسروانی بیورولوب بو فیض
همایون مآثر باعث کشایش خواطر وبادی انشراح طبع
فاتر اولمغله اول مسودهٔ ذهنیهٔ قابل صورت خارجیه اولوب
مرتبا علی التهجی جمع وتبیضنه مبادرت وبضاعة المبتدی تسمیه
اولنمغه همت قلنمشدر ومن الله التوفیق وبیده ازمة التحقیق

باب الالف الممدودة والمقصورة **آبزن الهی** لفظ آبزن فارسیدر
اصلنده آبزنه ایدی هاء نقلیه حذف اولنوب آبزن دینمکله
وهاء مزبوره جیمه قلب اولنوب ابزنج دینمکله دخی استعمال
اولنمشدر اول مطابخ ومنقوعاتدن یاخود امیاه معدنیه‌دن
عبارتدر که بر وادوله یاخود قلتین تعبیر اولنان موضعه
وضع اولنوب بعض مرضی بحسب الاقتضا اکا ادخال واجلاس
اولنور ادویه‌دن بو نوعه نساطانفه سی مایلر اولوب هر درده
دوا در دیو ما بینلرنده شهرت شعار اولمغله آبزنه تعبیر اولنمشدر
و بو نوع دوالک سائر انواع ادویه کبی اصناف کثیره سی واردر
ازجمله منسخت نام طبیب نامدارک حمات الهیه بدلی اولمغله
آبزن الهی تعبیر ایله یکی که عربیده ضم حاء مهمله وتشدید میم
مفتوحه ایله حمه وترکیده ایلجه وقابلجه تعبیر اولنان حماملرک

حرف الالف الممدودة والمقصورة

آبزن الهی

بدلی

بدلی وقائم مقامیدر که حمامات مزبوره موجود اولمیان دیارلرده
مفلوجین وبعض اوجاع بارده اصحابی تدبیر کلی ایله تدبیر اولندقدن
صکره بو آبزنه بالدفعات ادخال اولنسه لر اعصابلرینه کذلک
اعضاء عصبانیه لرینه تقویتی ومنافع عظیمه سی اولمغله اعضاء
مذکوره علتلرینک اکثرینی دفع وازاله ایدر **صنعتی بودر**
کبریت قسطمونی اوج یوز درهم ملح بحری وعاقرقرحا هر بریندن
یوز درهم طرطیر خام وباروت اللیسر درهم حب الابهل وحب الغار
هر بریندن اللی اللی درهم خراطین مغسول ومجفف فرق سکز درهم
اکلیل الجبل وسلیمه ومرزنجوش وسنبل رومی وزوفا
کمافیطوس وحاشا هر بریندن سکز درهم زهر البابونج
وزهر البوصیر واکلیل الملک وزهر هیوفاریقون هر بریندن
دورت درهم اخذ اولنوب اولا کبریت وملح وباروت وطرطیر
مسحوقا قدر الکفایه ماء القراح ایله وافر جه طبخ اولنوب
بعده حب الغار وحب الابهل مدقوقا وسائر ادویه مقطوعا
الحاق وبر مقدار دخی طبخ اولندقدنصکره قانونه اوزره آبزن
اولنه **آبزن جزئی** موسیطالوس نام طبیب حمامات سابقة
الذکر موجود اولمیان دیارلرده جرب وحکه امثالی علتلره
بعد التنقیه بو آبزن استعمالی علاج کافیدر دیو تحریر ایدر
صنعتی بودر نوشادر اللی درهم شب یکرمی درت
درهم زاج قبرسی وتوز ایکی درهم طرطیر وباروت اللیسر درهم
اخذ اولنوب بعد الدق قدر الکفایه ماء القراح ایله طبخ وآبزن

آبزن جزئی

مطلب آبزن العواقر

اولنه آبزن العواقر منسخت نام طبیبك مختاریدر بر عورت كه
عقر علتنه مبتلا اوله حیضندن پاك وتطهیر اولدقدنصكره
سرّه سنه كلنجه بو آبزنه اون ایكی كون متوالیةً جلاس اولنسه
وبو اثناده جماع اولنمیوب بعده جماع اولنسه باذن الله تعالی
حامله اولور صنعتی بودر قوة الصبغ واصل قطر
اسالیون وسفاج وقوهر بریندن یكرمی درت درهم
بر زحرمل وحب الزوان اون التیشر درهم حب الابهل الاخضر
اون ایكی درهم مطریقاریا ودتابه وبارنجیویه وحبق الراعی
وشاهترج هر بریندن سكزدرهم مرزنجوش وخراما
وغافث واكلیل الملك وبوصیر هر بریندن التی درهم
فودنج وبابونج وسعتر اقریطی هر بریندن درت درهم
اخذ اولنوب قدر الكفایه ماء القراح ایله ثلثی زائل اولنجه
طبخ اولنوب آبزن اولنه ایام اجلاسده مطبوخ هر اوج
مطلب آبزن المحصاتین
كونده بركره تجدید اولنمق لازمدر ابزن المحصاتین
حصاة اصحابنی احتقانات مناسبه ایله تنقیه ایتدكدنصكره
بالدفعات بو آبزنه اجلاس ایده لر صنعتی بودر
فطر اسالیون وخشیشة الزجاج وبوصیر وحطمی اوجر
قبضه اصل النخل المقطع ایكیوز درهم فقاح النبت ایكی
قبضه اخذ اولنوب ماء القراح ایله طبخ وآبزن اولنه
مطلب اترج مزجی
اترج مزجی بین العوام كتاد دیمكله متعارفدر لفظ
مزجی تربیه دن ماخوذدر اصطلاح اطباده سكرایله

یاخود

یاخود عسل ایله تربیه اولنمش معناسنه در خمیره دخی بو
معنایه در لكن اثمار واصول بلادق قطعه قطعه اولنوب
یاخود قطعا قطع اولنمقسیزین سكرایله یاخود عسل
ایله تربیه اولنورسه مزجی اكردق اولنوب خمیره كبی
قلندقدنصكره تربیه اولنورسه خمیره دینلمك شایع اولمشدر
اطبانك بو تربیه دن مرادلری اثمار وازهار واصولی
رطوبت اصلیه لری زائل اولمقسزین محافظه وادخار
ایتمكدر زیرا عسل وسكر اشیاء رطبه‌یی تغیر وفساددن
حفظ ایدر ایمدی سكر ایله یاخود عسل ایله تربیه اولنمش
اترج علل معده واعضاء رئیسه وامراض وبائیه وسادیه
ده والرینه بحسب الاقتضا الحاق اولنور حاجی پاشا شفاسنده
دیركه اترج مزجی عسل ایله عمل اولندقده اكرچه عسل
آنی تلطیف ایدوب غلظتنك اكثرینی ازاله ایدر اما ینه
عسیر الهضمدر معده ده مدة مدیده باقی قالور مكركه
آفاویه لطیفه الحاق اولنه بو صورتده معده‌یی تسخین
ایدوب رطوبة معده‌یی جلا ایله ازاله ایدر صنعتی بودر
اترج كه تركیده اغاج قاونی دیرلر قدر الكفایه اخذ
اولنوب بعد القطع حماضی تفریق اولنه بعده مراد
اوزره قطعه قطعه طغرانوب ماء القراح ایله ملایمت
حاصل ایدنجه طبخ ایتدكدنصكره مزبور قطعه لری اخراج
وحفظ ایدوب ماء مطبوحه اترجك ایكی مثلی سكر ابیض

قاتوب تصفیه دنصکره شربت قوامنه کلنجه طبخ
اولنه بعده حفظ اولنان اترج مطبوخ قطعه لرینی
مذکور شربته القا ایدوب ناردن تنزیل اولنه وحار
ایکن برمزجج حقه یه قیوب اوج کون ترک ایده کدنصکره
شربتنی سوزوب نارلینه ده برمقدار قیناد وب حار
ایکن ینه مذکور حقه نک ایچنه اترج قطعه لری اوزرینه
افراغ اولنه اوج کوندنصکره تکرار شربتی سوزوب کالاول
طبخ وحار ایکن اترجك اوزرینه القا اولنه بومنوال اوزره
اوج دفعه یاخود دردت دفعه عمل اولنوب حفظ اولنه
اکر افاویات اضافه سی مراد اولنورسه دفعهٔ اخیره ده اترج
قطعه لری اوزرینه افاویه مسحوقه ذر اولنوب بعده
شربتی اوزرینه افراغ اولنور حاجی یا شاماء الورد ایله
اخراج اولنمش صبغ زعفران ایله برمقدار مسك سحق
ایدوب الحاق ایدر فی زماننا دیارمزده اولان شربتجیلر
کبار بنده اولوب طعمنده لطافت اولمق ایچون اترجك
خارجنده اولان قشر اصفرینی وحماضنی ازاله دنصکره
اوج دردت کون ماء حار ایله نقع ایدرلر وهر کون مائی
تجدید ایتمکله اترجك مرارتنی بالکلیه ازاله ایتدکدنصکره
ملایمت حاصل اید نجه طبخ ایدوب دردت مثلی سکر ایله
طریق سابق اوزره عمل ایدرلر جمیع اثمار وفوا کهك
مربالری منوال محرر اوزره عمل اولنور سفرجل وتفاح

وقثر

مطلب اجاص ملین

وقثر النابخ کبی اجاص ملین ملینات خفیفه دن لطیف الطعم
بردو وادر ضعیف المزاج واکثر حالده ملین استعمالنه محتاج وملیناتك
طعم بشیعندن ابا واستکراه ایدنلره زیاده مناسبدر صنعتی
سنامکی اوتوز ایکی درهم دارچین سنبل الطیب وزنجبیل هر برندن دردت
ثلث درهم اخذ اولنوب ایکی یوز التمش درهم ماء هندبا ایله سکز
ساعت مقداری نقع وجزؤنی طبخ اولندقدنصکره ملایمت ایله
عصر ایدوب تصفیه اولنه بعده نقوع مصفایه اوتوز ایکی درهم
سکر ابیض ویوز درهم اجاص شامی منزوع النوی الحاق وتکرار نار خفیفه ده
رطوبت زائده سی زائل اولنجه طبخ وحفظ ایده لر لکن حین طبخده
محترق اولمق ایچون بصیرت واهتمام لازمدر مقدار استعمالی ایکی
درهم دن دردت درهمدن التی درهمه وارنجه معلوم اوله که ذکر
اولنان طریقله اجاص مزبوری کما ینبغی طبخ ایتمك ممکن اولور لکن
طریق مذکوردن اولی واجود درکه سنانك نصفنی دوح شرا بله
برقاچ دفعه نقع اولنوب بالکلیه صبغنی اخذ وحفظ اولندقدنصکره
سنانك نصف آخری وزنجبیل ودارچین ماء هندبا ایله یاخود
یوز یکرمی بش درهم خمر ابیض ایله نقع وطبخ وبیاض البیض ایله
تصفیه اولنوب اوتوز ایکی درهم سکر الحاق وشراب قوامنه کلنجه طبخ
اولنه بعده شراب مزبوره اجاصی وبالاده ذکر اولنان صبغ سنایی
الحاق ایدوب برودت حاصل اید نجه مکث ایتدکدنصکره حمام
ماریه ده طبخله یاخود شعاع آفتابه وضع ایله رطوبت زائده سین
ازاله وحفظ ایده لر بعضیلر ماء الهندبا بدلنه عصارة الورد الحاق

ایلمشلردر اکرچه فعل و تأثیرده قویجه اولور لکن طعمنه برمقدار
بشاعت حاصل ایدر اسرب محرق اسرب مکلس دخی دیرلر

مطلب اسرب محرق

بعضی مراهم و تراکیبه ادخال اولنور سکر الزحل و بلسان الاسرب
امثالی ادویهٔ اسربیه نك تدبیر اولیسی یعنی پتداسیدر
صنعتی بودر قدر الکفایه اسرب مطهر اخذ اولنوب
بر واسیجه پوطه ده ذوب اولنه قدن نصکره ناری زیاده و نقصان
ایتموب متصلاً برحدید ایله قارشدوره لر او زرینه رمادی
اللون برمقدار اسرب مکلس ظهور ایدر اخذ ایدوب تکرار
قارشدوره لر بنه او زرینه رمادی اللون اسرب مکلس ظاهر
اولور آنی دخی اخذ ایده لر منوال محرر او زره مزبور حدید ایله
تحریکدن حالی اولمیه لر تاکه اسرب مذاب بالکلیه مکلس اوله
بعده اولان مکلساتی تکرار برپوطه یه قویوب کالاول تحریك ایده لر
کماینبغی تکلیس اولان او زرینه کلوب اولمیان ذوب اولمغله
اسفله رسوب ایدر او زرینه کلنی اخذ ایدوب حفظ ایده لر
کاه اولورکه اسرب مذابك او زرینه مثلی ملح مکلس یاخود
ملح اندرانی رجم ایدوب برحدید ایله قارشدوره رق تکلیس
ایدرلر بعده ماء صافی ایله ملحیتی زائل اولنجه غسل ایدوب
حفظ ایدرلر وکاه اولورکه اسرب مذابه مثلی کبریت رجم ایتمکله
تکلیس ایدرلر یاخود اسرب صحیفه سی کبریت مسحوق ایله فرش
و لحاق ایدوب برمقدار دمس بعده احراق ایتمکله تکلیسدن
صکره غسل و حفظ ایدرلر معلوم اوله که اعمال مذکوره ده

اتشك

اتشك مقداری اسرب ذوب اوله جق قدر اولوب زیاده اولمق
لازمدر زیرا اتش زیاده اولدقده تکلیس اولان اجزاسی تکرار
او لکی حالنه عودت ایدوب کالاول اسرب اولور بنه قوی اتشلر
اسربی ذوب ایتدکده باقی قالان فضلاتی بعضی عمله آلوب
زنبرك تعبیر اولنان فرونده نار شدیده ایله ذوب ایتمکله اسرب
خالص حاصل ایدرلر اسفیداج انتیمونی داخلاً و خارجاً استعمال

مطلب اسفیداج انتیمونی

اولنور اما خارجاً مجفف و اعتدالله قابض و جالیدر اما داخلاً
منافعی بعینه انتیمون معرق کبیدر لکن قروح جیثه و جرب
عتیق و بثورات عسیرة البرءنی دفع ایتمکده عظیم النفعدر علی
الخصوص ذهبی اوله منافع مزبوره یی افاده ده اسرار مکتومه دندر
اوچ یاخود درت هفته یاخود دخی زیاده هرکون علی التوالی استعمالنه
مداومت اولنه بحسب الامزجه افعال مختالفه سی ظهور ایدر مثلا
بعضیلره برتهوع ایراث ایدوب نفث کثیر و سیلان لعاب ایله
ایکی اوچ کون تنقیه ایتدکدن صکره ایام سائره ده تنفیس ایله
یعنی تعریق غیر محسوس ایله تنقیه ایدر و بعضیلره اعتدالله
لینت ویرر و بعضیلرده بالکلیه تنفیس ایله غیر محسوسا تنقیه
ایدوب الحق اواخرده فی الجمله تعریق محسوس ایله تعریق ایدر
صنعتی بودر قدر الکفایه رصاص انتیمون ساذج اوچ مثلی
بارود مصفا ایله سحق اولندقدن صکره بر پوطه یی آتشه
قویوب نار منتج ایله کماینبغی احمی ایده لر بعده مسحوق مزبوردن
برمقدار اول پوطه یه القا اولنه فی الجمله اشتعال ایله محرق اولور

وقتا كه احراقی تمام اوله بر مقدار دخی القا اولنه اول دخی محترق اولدقده
بر مقدار دخی القا اولنه منوال محرر اوزره مسحوق مزبور تماما احراق
اولندقدنصکره برساعت قدر آتشده ترك اولنه بعده جوهر محرقی حار
ایکن پوطه دن اخراج ایدوب یاخود اخراج اتمکسزین پوطه سی ایله معا اسحق
صو ایچنه القا و بر مدت ترك ایده لر تا که منعقد اولان اجزاء باروتیه منحل
اولوب جوهرك تحجر وانعقادی زائل و پوطه دن منفصل اوله بعده
انتیمون معرقده ذکر اولناجق قانون اوزره ماء القراح ایله اجزاء
غلیظه سین ازاله و اجزاء دقیقه سین اخذ ایدوب طعم باروتیه زائل
اولنجه بالدفعات غسل ایتدکدنصکره تجفیف و حفظ ایده لر مقدار
استعمالی سدس درهمدن نصف درهمه وارنجه کاه اولور که اسفیداج
انتیمونی اوچ مثلی باروت ایله سحق و کالاول احراق و غسل اولنوب
اسفیداج معرق تعبیر اولنور زیرا فعلی مجرد تعریق یاخود تنفیس ایله
اولوب قوة مغثیه سی زائل اولور رصاص انتیمونك سکز درهمی
بر درهم ذهب ایله معاذوب اولنوب بعد التبرید اوچ مثلی باروت
ایله سحق و ذکر اولنان وجه اوزره احراق و ماء القراح ایله اجزا غلیظه سی
تفریق و اجزاء دقیقه سی اخذ و غسل و تجفیف اولنور اصفر اللون
بر جوهر اولوب اسفیداج ذهبی تعبیر اولنور لکن معلوم اوله که
جوهر مزبوره مستحیل اولان ذهبدن قدر قلیل ایله رصاص انتیمونور
ذهبك اکثر اجزاسی تفریق اولنان اجزاء غلیظه متصاعرا باقی قالمشدر اکر
ذهب بدلنه زعفران الذهب وضع اولنسه کر ذهبی دخی بالکلیه جوهره
مستحیل اولمق ممکن اولور و کاه اولور که رصاص انتیمون الحدیدی

اخذ اولنوب اوچ مثلی باروت ایله منوال مشروح اوزره عمل اولنور
اسفیداج حدیدی تعبیر اولنور و معلوم اوله که اسفیداج انتیمونی
بعد الغسل والتجفیف احراق اولنان رصاصك وزنندن زیاده
اولورسه اسفیداج مزبور غایة الغایه جودة و کمال اوزره عمل اولنمشدر
اصطماحیقون بوطریوس لفظ اصطماحیقون معدیه
مناسب دوا معناسنه در بو جوهر دخی معدیه تقویت و یروب
اصلاح اتمکده بی عدیل اولمغله بو اسمله تسمیه اولنوب مخترعنه
اضافت ایله سائر ادویه معدیه دن متمیز اولمشدر معده اولان
مواد ردیه یی اصلاح و ترقیق ایدوب تنفیس ایله یعنی تعریق
غیر محسوس ایله ازاله ایدر دماغی صاف ایدر صرع و سکته و فالج و لبثرغش
علتلرنده منفعت عظیمه سی وارد سموم مقابل اولور علی الخصوص
زیبقدن نشأت ایدن ردیتی دفع اتمکده عدیم المثل اولان دوالردندر
صنعتی بودر رصاص انتیمون الحدیدی یکرمی درت
درهم ذهب مطهر اوچ درهم اخذ اولنوب بر پوطه ده ذوب
و بر درجه یه افراغ اولنه و بعد التبرید اوچ مثلی باروت
مصفی ایله اسفیداج انتیمونیده ذکر اولنان قانون اوزره
قلیلا قلیلا احراق و مسحوق مزبور تمام اولدقده بر ساعت
مقداری آتشده ترك و ماء القراح ایله اجزاء غلیظه سی ازاله
و اجزاء رقیقه سی اخذ و غسل اولندقدنصکره تکرار بر پوطه یه
قونلوب بر حدیده ایله متصلا قارشدوره رق بر ساعت
مقداری تکلیس ایدلر ابیض اللون بر جوهر اولور مقدار استعمالی

مطلب اصطماحیقون بوطریوس

طقوزجبه دن یکرمی جبه دن اوتوز جبه یه وارنجه معلوم اوله که
بو دوانک محترعی غایت کتوم اولمغله بو جوهرک صنعت عملنی
بطریق الایجاز تحریر اتمشدر لهذا بو جوهری کما ینبغی وجوده کتورمک
هر کمسه نک کاری دکلدر انجق صناعت کیمیاویه دقایقنه واقف اولنلره
خفی دکلدر که بو عملک اساسی باروتک تصفیه سنده مبالغه اتمکدر
زیرا تصفیه سنده مبالغه اولنمیان باروت ایله عمل اولندقده اجزاء
ذهبیه سی تکلیس اولیوب جوهر مزبور ناقص اولمش اولور ایمدی
بو جوهرک عملنه تصدی ایدنلره لازم واهمدر که باروتک تصفیه سنده
مبالغه ایلیه مثلا قدر الکفایه باروت اخذ اولنوب نار وسطی ایله
ترابدن معمول وغیر مزجج بر صحیفه اوزرینده بر اغاج ایله قاریشدوره رق
کما ینبغی تخفیف ایتدکدنصکره ماء صافی ایله حل وجر علقه و قانون
اوزره عقد ایده لر بعده معقود مزبوری منوال محرر اوزره بالدفعات
تخفیف وماء صافی ایله حل وعقد ایده لر تاکه باروتک طعمی زائل اولوب
بللور مثالی صافی وبراق اوله بعده کبریت صافی وطریق آنف الذکر ایله
تربیه اولنمش باروت علی السویه اخذ ومعا سحق اولندقدنصکره بر بوطه یی
آتشده احمی ایدوب مسحوق مزبوردن درت درهم مقداری اول
بوطه یه القا اولنه کبریت مشتعل اولور وقتا که اشتعالی منقطع اوله
درت درهم مقداری دخی القا ایده لر منوال محرر اوزره
مسحوق مزبور تمام اولنجه القا اولنه بعده بوطه نی بر قپاق
ایله قپایوب اوزرینه بر مقدار نار فحم وضع ایدوب آتش جبا
اولنجه ترک ایده لر حمرته مائل بر جوهر ابیض اولور اخذ ایدوب

ماء

مطلب اطرفیل صغیر

ماء صافی ایله حل وجر علقه و قانون اوزره عقد ایده لر تصفیه
سنده مبالغه اولنمش بر باروت اولور اصطماحیقون
عملنده استعمال اولنه اطرفیل صغیر لفظ اطرفیل لغت هندیه دن
معربدر اصلنده کابلی و بلیلج و املجک اسمی اولوب
بو معجونک دخی ادویه ثلثه اساسی اولمغله اطرفیل اطلاق
اولنمشدر معده و دماغ علتلرینده شایع الاستعمال بر دوادر
ابخره نک داشه تصاعدینی منع ایدر صنعتی بودر
کابلی و بلیلج و املج وهلیلج اصفرک قشرلری وهلیلج
اسود علی السویه اخذ اولنوب جریشجه اولندقدنصکره سمن
طری یاخود دهن لوز حلو ایله چرب ایدوب برکون ترک
اولنه بعده عسل مصفی ایله معجون اولنه حاجی پاشا مرحوم
شفاسنده دیرکه اطرفیلاتک افعالنده تمامیت و کمال مراد
اولندقده اولی ولایق اولان ایکی مثلی عسل ایله معجون
اولنمقدر اکر حرارت ولطافتده زیاده لکی وبشاعتنک
بر مقدار ازاله سی مراد اولنورسه اوج مثلی عسل ایله معجون
اولنور انتهی لکن فی زماننا هذا بشاعتنک زیاده جرازکلمه سی
مطلوب اولمغله بش مثلی عسل ایله معجون اولنمق شهرت
شعار اولمشدر مقدار استعمالی مداومت اولندیغی صورتده
بر مثقالدن ایکی مثقاله وارنجه زهراوی فاضل کتاب التصریفده
دیرکه اطرفیلک استعمالی معده اطعمه واشربه دن کلیا خالی
اولدیغی محلده کرکدر کذلک اطرفیل دخی معده دن بالکلیه

منحدر اولنجه اغذیه‌یی تأخیر ایتمک لازمدر معلوم اوله که بر کمسه‌نک
معده‌سنده رطوبات فضلیه مجتمعه اولوب او کمسه‌یه ادویهٔ
مقیئهٔ یاخود مسهلات حاده ویرلمک مناسب اولمدیغی صورتده
رطوبات مزبوره‌یی معده‌دن امعایه قذف و معده‌یه تقویت
ایچون او کمسه‌یه اطریفل ویریلور زیرا کابلی و بلیلج و املجدن
هر بری اعضاء عصبانیه‌یه قوة ویروب آلات غذایی رطوبات
فضلیه‌دن جلا ایدیجیدر منفعتلری مزبور دیتنده بونلر مشارک
و معاون اولمه‌لری حسبیله جمع و ترکیب اولنوب هلیلج اصفر
و اسود دخی مزاج و منفعتده بونلره قریب و تنقیه‌ده تقویت
و اعانتلری اولمغله اضافه اولنمشلردر اما بونلرک سمن طری
یاخود دهن لوز ایله تدهین اولنمه‌لری شدة یبوستلرینی
کسر ایچوندر زیرا یبوست حدی تجاوز ایلدیکی صورتده
قوة هاضمه فاسد اولور اطریفل ایسه مدة طویله مداومته
محتاجدر هلیلجاتک یبوستی کسر اولنمدیغی صورتده یبوست
حدی تجاوز ایدوب قوة هاضمه‌یی افساددن خوف اولنور
اگرچه سمن طری مزاج انسانه سائر دهاندن موافقدر لکن
اطریفلی طول زمان محافظه مطلوب اولورسه اولی اولان
دهن لوزدر زیرا سمن طری مرور مدتله فاسد اولوب
رایحه‌سی متغیر اولور اما اطریفلک عسل ایله معجون اولنمسی
عسل جالی اولوب اسهالده هلیلجاته معاون اولدیغی ایچوندر
بوندنصکره معلوم اوله که اطریفل ایله تنقیه‌سی مطلوب اولان

رطوبات

رطوبات بارده اولدیغی صورتده خمیرهٔ اسطوخودس امثالی
ادویه حاره ایله مزج اولنمق و رطوبات حاره اولدیغی صورتده
خمیرهٔ نیلوفر امثالی ادویه بارده ایله مزج اولنمق مناسبدر
اگر رطوبات طبقات معده‌ده اولورسه ایارج فیقرا ایله
ممزوجا ویریلوردی تا که صبرک قوتی ایله طبقات معده‌یه غوص
ایدوب اول رطوباتی افنا ایلیه بعضی حکمالردن منقولدر که
هلیلجات خمسه و سناء مکی منقی و کزبره مدبره بالخل و بزر
شلجم و بزر رازیانج علی السویه اخذ اولنوب هلیلجات دهن
لوز حلو ایله چرب اولندقدنصکره بش مثلی عسل مصفی ایله معجون
اولنسه علل عینیه‌ده اصل اطریفلدن هر وجهله اولی و انفع اولور
زیرا سناء مکی هلیلجاتک عموق اعضایه غوصنه واسطه اولدیغندن
ماعدا تنقیه‌لرینه اعانت عظیمه‌سی مقرردر کذلک کزبره
یابسه تصاعد ابخره‌یی منع ایدر بزر رازیانج بصره حدت
ویروب بزر شلجم عینه قوة ویرر و معلوم اوله که عسل خامک
یعنی طبخ اولنمش و رغوه‌سی اخذ اولنمش عسلک حدت
و حرارتی و دوائیتی زیاده‌در لکن نفخ واردر لهذا ادویه
باهیه‌ده استعمال اولنمق مناسبدر اما عسل مطبوخ که
عسل مصفی و منزوع الرغوه دخی دیرلر حدتی فی الجمله
منکسر و نفخی زائل اولمشدر حتی دردت مثلی ماء القراح الحاق
اولنوب قوام اصلیسنه کلنجه طبخ اولنسه حدتی بالکلیه
زائل اولوب طعم سکری کسب ایدر دیرلر طریق تصفیه‌سی

اولدركه قدر الكفايه عسل ربع مثلى ماء القراح ايله نارلينه ده
رغوه سى ظهور ايدنجه طبخ اولنوب ناردن تنزيل وقدر قليل
ماء بارد رش اولنه بعده ظاهر اولان رغوه سنى اخذ وازاله ايدوب
تكرار قاج دفعه دخى نارلينه ده طبخ ورغوه سى ظهور ايتدكده ناردن
تنزيل وماء بارد رش ايدوب رغوه سنى اخذ ايده لرتاكه عسل
مزبورده طبخ ايله رغوه ظهور ايلمز اوله بعده بربزدن سوزيلوب
حفظ اولنه ديكر ابن ماسويه نك مختارى واطريفل سابق الذكرك
كبيريدركه اطريفل سابق الذكره بعضى قابضات ومفتحات
ومحللات ومقويات معده الحاق اولنمغله تركيب اولنمشدر
لهذا انواع اسهالاته وافراط دم بواسير ودم طمث امثالى سيلاناته
زياده مناسبدر معده وامعايه وكبد وكلى ومثانه يه قوة ويرر
صنعتى بودر كابلى وبليلج واملج وهليله اسود وجوز بوا بشر
درهم بزر الحرف واسارون وسعتر اقريطى وفلفل ولبان ابيض
وبخورهٔ هندى وزنجبيل وثمرة الطرفا ياخود ورق الطرفا
وسنبل هندى واذخر مكى وسعد كوفى هر بريندن درت درهم
خبث الحديد ياخود حل ايله تربيه اولنمش زعفران الحديد
يكرمى درهم اخذ وهليلجات دق اولنوب دهن لوز ايله
تدهين وبر كون على حاله ترك ايتدكدنصكره سائر حوايجى
مسحوقا الحاق واوچ مثلى عسل مصفى ايله معجون ايده لر مقدار
استعمالى يارم درهمدن بر درهمدن مثقاله وارنجه اطريفل
فارسى اساسى هليلجات اولمغله اطريفل دينلوب نسخهٔ

مطلب اطريفل فارسى

قديمه سى

قديمه سى كتب فارسيه دن اخذ اولنمغله فارسى لفظى ايله توصيف
اولنمشدر معده وكبدك سوء مزاج حارلريندن ومواد محترقه دن
نشائت ايدن امراضنك جمله سنه مناسبدر عطشى قطع
وسده دن حاصل اولان يرقانى دفع ايدر ابخره صفراويه دن
حادث اولان آفات بصريه يه ونزول مايه عظيم الفائده در
دمى تنقيه ايدوب صاف ايدر صنعتى بودر زهر البنفشج
وورد احمر اوچر درهم سنا مكى اون التى درهم غاريقون ابيض
سكز درهم اجاص شامى اللى عدد كشوت درت درهم دهن لوز
حلو ايله جرب اولنمش هليلج اصفر واسود وكابلى هر بريندن
اون التى درهم سنبل هندى اوچ درهم اخذ اولنوب
بعد الدق ترابدن معمول مزجج بر طنجره يه قونلوب و
اوزرينه عصارة الهندبا اوچيوز درهم عصارة الكرفس
وعصارة الهمل هر بريندن ايكيوز درهم عصاره عنب
الثعلب وعصارة الزرشك هر بريندن يكرمى درت درهم
القا اولندقدنصكره عصارات مزبوره دن ايكيوز درهم
ما بقى زائل اولنجه طبخ اولنه بعده قرق درهم افتيمون اقريطى
الحاق ايدوب بر مقدار دخى طبخ ايتدكدنصكره محكم عصر اولنوب
تصفيه اولنه بعده مصفايه اوچيوز درهم سكر ابيض ويوز
درهم حل خمر الحاق ايدوب نار خفيفه ده عسل قوامنه
كلنجه طبخ ايتدكدنصكره يكرمى درت درهم لحم التمر هندى
المنخول واون ايكى درهم ترنجبين واوتوز ايكى عسل جار

شنبر ویوز درهم سکر البنفشج حل ایدهلر بعده راوند چینی
اون آلتی درهم هلیلج اصفر اون ایکی درهم کابلی وشعیر هندی
سکز درهم بلیلج واملج دردر درهم بزر شاهتره وقرص
دیاروددون وبساسه ومصطکی وسنبل هندی وکبابه
وطباشیر هندی وصندل اصفر هر بریندن ایکی درهم
لبوب الاربعة الباردة هر بریندن ایکی بچق درهم انیسون
درت درهم اخذ وناعما سحق اولنوب مقوم سابق الذکره
مزج ومعجون اولنه مقدار استعمالی درت درهمدن سکز
درهمه وارنجه ماء بارد یاخود عصارهٔ هندبا ایله استعمال
اولنه معلوم اوله که معجون مزبورک قاعدهٔ طبخی اکرچه کتب
قوامده منوال محرر اوزره تحریر اولنمشدر لکن اولی واجود
اولان اولدر که سنامکی وغاریقون عصارات مزبورهدن
ایکی یوز درهم ایله برمقدار طبخ اولنوب عصر وتصفیه
اولندقدنصکره مزبور سنا وغاریقون تکرار ایکی دفعه
دخی ماء القراح ایله طبخ وتصفیه اولنه بعده زهر البنفسج
وورد احمر واجاص وکشوث وهلیلج اصفر وکابلی وشعیر
هندی وسنبل هندی وافتیمون اخذ اولنوب عصاراتک
بقیهسی ایله طبخ اولنوب بعد العصر ایکی دفعه دخی حوائج
مزبورهیی ماء القراح ایله طبخ وعصر ایدهلر بعده سنا وغاریقون
مطبوخلرینی وسائر حوائج مطبوخلرینی جمع ایدوب بیاض
البیض ایله تصفیهدنصکره اوچیوز درهم سکر ابیض الحاق

ایدوب

ایدوب عسل قوامنه کلنجه طبخ ایدهلر بعده اصل نسخهده تحریر
اولنان کبی الکدن کچمش تمر هندی وعسل خیار شنبر وترنجبین
وشراب البنفسج المسهل الحاق وسائر حوائج دخی مسحوقا مزج
ومعجون اولنه ومعلوم اوله که طبخ اولنان هلیلجاتی دهن
لوز ایله تدهین ایلمکه حاجت یوقدر اطریفل کبیر متأخریندن
نقولاوس یونانینک اختراعیدر بعضی منافعده اطریفل
کبیره مشابه اولمغله بین المتأخرین اطریفل کبیر دینمکله شهرت
شعار اولمشدر یوخسه سائر اطریفلات کبی نسخهسنده اطریفلات
یوقدر عفونت اخلاطی ازاله وردیئنی اصلاح ایدوب
حال اصلیسنی اعاده ایدر مطبوخ انیسون یاخود مطبوخ
مصطکی ایله استعمال اولنسه سوء مزاج معدهیی ازاله ایدوب
وجعنی تسکین ایدر بشرهیه رونق وجلا ویرر امزجه
نسایه زیاده اوفق وانسبدر مطبوخ برنجاسف ایله
استعمال اولنسه برودتدن حادث اولان علل رحمی دفع
ایدر دهن برنجاسف ایله مزج اولنوب برمقدار پنبه ایله
رحمه ادخال اولنسه حیضی ادرار ایدر وحمله معین اولور
مایعات مناسبه ایله شربا نومی جلب ایدر قدر قلیلی
صبیانه مرضعهسی سودی ایله ویرسهلر انلره دخی ایراث
نوم وتسکین وجع ایدوب استراحت ویرر صنعتی بودر
افیوندن بر ایکی درهم دارچین وقرنفل وخولنجان وسنبل
هندی وزرنباد وزنجبیل وقسط واصطرک قاطرمعد

مطلب اطریفل کبیر

كوفى وقصب الزريره وآيرسا واند راسيون ووج وقشر لفاح
وورد احمر ونار دين افريطى وفلفل وانيسون وبزر كرفس
وبزر فطراساليون وبزر بازيانج ودقو وبزر ريحان وبزر
البنج وزوفا وكمون هر برندن بر درهم عسل منزوع الرغوه
طقسان درهم اخذ اولنوب قانون اوزره معجون اولنه اكسير
مطلب اكسير الاترج
الاترج معلوم اوله كه لفظ اكسير بحسب الحقيقة والمجاز معانى متعدده
استعمال اولنور اما اقرابادين كتابلرنده اول روحلردن عبارتدركه
نقع وتعفين واسطه سيله بعضى عقاقيرك اجزاء نافعه بلسانيه سى
حامل اوله ومدة مديده قوتنه خلل كلمكسزين ادخارى
ممكن اوله وبلسان عزيزى فساد وفنادن محافظه ايدجى اوله
صبغ ايله فرقى اولدركه صبغك مايعى ويابسى اولور صبغ الانتيمون
اليابس وصبغ الانتيمون المايع كبى اما اكسيرك يابسى اولمز كذلك صبغك
بعضيسنى مدة مديده محافظه ممكن وبعضيسنى محافظه ممكن دكلدر صبغ
الابهل وصبغ الورد كبى اما اكسيرك قوتنه خلل كلمكسزين مدة مديده
ادخارى ممكن اولمق شرطدر كذلك صبغده حفظ صحت شرط دكلدر
اكرچه بعضيسنده بولنور صبغ بادزهرى كبى اما اكسيرده فائده مزبوره
شرطدر اكر بولنمز اكسير اطلاق حقيقى اولميوب مروح معناسنه مجازا
اكسير اطلاق اولنمشدركه اولدركه بعضى عقاقير بلسانيه روح شرابله
ياخود ارواح مناسبه دن برى ايله نقع وتقطير اولنوب خروج
ايدن مقطركه عقاقير مزبوره نك اجزاء روحيه بلسانيه لرينى
حاملدر زعفران ياخود قرمز امثالى ايله تلوين اولنمدقدنصكره

برمقدار

برمقدار جلوب قديم ياخود اشربه مناسبه دن برى الحاق اولنمغله
اكسير اطلاق اولنور از جمله اكسير الاترج كه ادويه قلبيه دندر ايام طاعون
ووباده حفظ صحت ايچون شايع الاستعمالدر صنعتى بودر قشر
الاترج الطرى كه ايچ طرفنده اولان جزو ابيضى كليا ازاله اولنمش اوله
بوز درهم اخذ اولنوب بعد الدق درتيوز درهم روح شراب عالى ايله
برقاج كون تعفين اولندقدنصكره تقطير ومباشرت اولنه وقتاكه
روح خالص تماما خروج ايدوب ماده مائيه خروج اتمكه باشليه اولا
خروج ايدن روح خالصى اخذ وقدر قليل زعفران ايله تلوين اولنوب
اوتوز ايكى درهم سكر ابيض اللى درهم عصاره حماض الاترج ايله
محلولا الحاق وحفظ اولنه سنادطوس جرمانى بونلردن ماعدا
اللى درهم ماء الورد الحاق ايدر مقدار استعمالى دردت درهمدن
سكز درهمه واركنجه صباحلرده على الريق استعمال اولنه لكن
دماغلرنده ضعف وكبدلرنده سوء مزاج حار اولنلره على
الريق استعمالى مناسب دكلدر اولى اولان آنلره ويرلدكده معده لرى
كليا خالى اولميه ومعلوم اوله كه روح شراب العامى دن مراد اول
روح شرابدركه ماده مائيه سى كليا ازاله اولنمش اوله نته كه
حروف الراده روح الشرابك تحريرى اثناسنده ذكر اولنمشدر
مطلب اكسير الحيات
اكسير الحيات ماء الحيات دخى ديرلر ماطيول نام طبيبه منسوبدر
نسبت اولنور صرع وغشى واختناق الرحم اصحابنه شربا ووجه
وجبهه لرينه لصقة ارواحلرينى انعاش وحالت معهوده لرين
ازاله ايدر كذلك حالت نزعه كلمش كمسه لره دخى سمى معادل

اثر عجیبی وارد ر مثلا آنلری بر مدت حال صحت کبی بر حالده کتورب
بعضی امورلرین توصیه ایدرلر کذلک لکننه عارضه بی دفع ایدر
برد شدید و ریاح بارد ممرضه یه مقابل ومقاوم اولور علی الخصوص
متر و دیطوس یاخود تریاق فاروق ایله بو اکسیردن ایکی درهم
مقداری استعمال اولنه اکر بو اکسیرک سکز درهمی اختفا تامباسبه یه
الحاق ایتسه لر قولنج علتنده ظهور ایدن اثر عظیمی بر دواده دخی
متصور دکلدر صنعتی بودر دارچین سیلانی سکز درهم
زنجبیل و زرنباد هر برندن درت درهم صندل ابیض و اصفر
و احمر هر برندن التی درهم قرنفل و خولنجان و جوزبوا هر برندن
ایکیشر درهم بسباسه و کبابه بر درهم انیسون و بزر رازیانج ودوقو
و بزر ریحان و اصل انجلیقا و اصل جیوق القرنفلی و عرق السوس
و قصب الذریره و فو صغیر و ورق هندبا و حاشا و فودنج
و فلسقون و نعنع و دبابه و مرزنجوش هر برندن ایکیشر درهم
ورد احمر و زهر سلیمه و زهر القسطران و زهر اکلیل الجبل و الخوذ سطوخودوس
و زهر لسان الثور البری و البستانی هر برندن بر مثقال الحبة
السوداء و قاقوله صغیره و کبیره و قشر الاترج و سفوف جوارش
العنبر و سفوف جوارش الافاویا بالورد و سفوف دواء المسک
و سفوف دواء اللؤلؤ الحار و سفوف دیارودون و سفوف
معجون الجواهر هر برندن اوچ درهم اخذ اولنوب دقاً اولنمغله
صالح اولنلری بعد الدق مجموعاً بر قرعه کبیره یه قونلوب
بیک ایکیوز درهم روح شراب ایله نقع اولندقدن صکره قرعه یه

ابنیق

ابنیق و لوله انبیقه مقابل کبیره چورب محکم سد وصل و حمام فاتره ده
اون بش کون تعفین اولنه بعده حمام ماریه ده تقطیر اولنوب مقطری
بر شیشه یه وضع وایچنه صندل اصفر ایکی درهم مسک بتی و عنبر اشهب
هر برندن ثلث درهم جلاب الورد یوز درهم القا اولنوب فم
شیشه یی محکم شد ایتدکدن صکره کاه کاه چالقدرق اون بش کون
منوال محرر اوزره مکث ایدوب بعد التصفیه حفظ ایده لر مقدار
استعمالی ایکی درهمدن درت درهمه وارنجه معلوم اوله که بو اکسیرک
نسخه سنه سفوف دواء المسک و سفوف معجون الجواهر امثالی سفوفاتی
ادخال اتمک تکلف مالا یلزم التزام اتمکدر زیرا سفوفات مزبورهنک
ارکانی اولان لؤلؤ و مرجان و یاقوت و زمرد امثالندن کذلک صمغ
عربی و کثیرا طباشیر هندی و حریر خامدن تقطیر واسطه سیله بعضی
اجزاء نافعه منفصل اولوب مقطره ممتزج اولمق متصور دکلدر
بونلردن ماعدا سفوفات مزبورهنک اکثر ارکانی نسخه اکسیرده
موجود در انجق عود هندی و درونج عقربی و اسارون و عاقرقرحا
و کزبره و فلفل و دارفلفل و زعفران موجود دکلدر لهذا متأخرین
بو اکسیرک عملنده سفوفات مزبورهنک معمولا ادخالنه تعرض ایتیوب
ارکانلرندن لؤلؤ و یاقوت و کثیرا امثالی تقطیرده بلا فائده اولنلری
طرح و نسخه اکسیرده موجود اولنلرک وزننی زیاده و موجود اولمیانلری
علی الحساب الحاق ایتمشلردر کذلک انغاشلر واحده دارچین ممدوح
اولمغله وزننی زیاده جه و بو دیارلرده بولنان صندل ابیض و احمرک
رایحه سنده روحیت مشاهده اولنمغله آنلرک بدلنه

تركيب صحيحدر

اكسير الحياة بعضی شيء ضميله كيميايا وكمی اكسك شيء ضميله تركيب مختلف اولمشدر بعض نصحيح وكتو بو تركيبه قرار ويرمشدر

صندل اصفر وضع اتمشلر مثلا دارچين سيلانی وصندل اصفر
هر بريندن يكرمی درت درهم قرنفل وخولنجان وجوز بوا
وببتا وكبابه وقاقوله وزنجبيل هر بريندن درت درهم فلفل
ودار فلفل ايكيشر درهم كزبره سكز درهم انيسون وبزر دازيانج
ودقو وزرنباد هر بريندن التی درهم بزر كرفس ايكی درهم اصل
الجليقا واصل حبق القرنفلی وقصب الزريره وفو صغير هر بريندن
درت درهم عاقرقرحا واسارون بر درهم اسقلوريا وحاشا
وفرنجمشك وفودنج وفلسقون ودابه ونعنع ومرزنجوش هر بريندن
طريا التی درهم ورد احمر طری يكرمی درت درهم زهر السليخه وزهر
القسطران وزهر اكليل الجبل واسطوخدس وزهر لسان الثور البری
والبستانی ايكيشر درهم قشر اترج المطری اون التی درهم اخذ اولنوب
جريشا دق اولندقدنصكره بر قرعه يه وضع وبيك ايكيوز درهم
روح شراب خالص ايله نقع اولنه بعده قرعه يه انبيق ولوله انبيقه
مقابلچی روب شد وصل ايدلر لكن دروبخ عنبری وعود هندی
ايكيشر درهم زعفران بر درهم مسك وعنبر يارمشر درهم اخذ
اولنوب مرضوضا مقابله يه وضع اولنمش اوله منوال مشروح
اوزره بر قاج كون مكث ايتدكدنصكره حمام ماريه ده تقطير
اولنوب مقطر يوز درهم جلاب الورد الحاق ايدوب حفظ
ايده لر بعضلر جلاب البنفسج اختيار اتمشلر اكسير ذو الخاصه
اطباء كيمياويه نك رئيسی اولان براكلسوس جرماينك اختراعيدر
علل بارده وحاره نك اكثرينه بالخاصه نافعدر حواس ظاهره وباطنه يه

اكسير ذو الخاصه

قوة

قوة ويرر حرارت غريزيه يه معين اولوب دمه صفوت ويرر وبلسان
طبيعی فساد وعفونتدن حفظ ايدرشيبی ابطا ايدر طاعوندن وفساد
هوادن حادث اولان علتلردن حفظ صحت ايچون نفع عظيمی واردر
صداع ودوار ونوازل وسائر علل دماغيه ده استعمال اولنور معده
وامعايه قوت ويروب تفتيحی اولمغله عوارض مراقيا واسكور
بوطه واحتباس طمث وسائر علل رحميه ده غاية الغايه ممدوحدر دق
اصحابنه دخی نافعدر قوة قلبی ازاله ايدر صنعتی بودر
معلوم اوله كه براكلسوس جرمانی بو اكسيری علل حاده وبارده نك
اكثرينده استعمال ايدوب منافع عظيمه سين مشاهده
ايلمش لكن صنعتی تعليمده صبر اسقطوری ومر صافی وزعفران
علی السويه اخذ اولنوب تعفين دوری ايله حرارت لينه ده ايكی
آی تعفين اولنه ديوب مفتاحنی كتم ايلمش اتباعندن هلمونت
نام طبيب براكلسوسك مفتاحی ادويه ثلثه مزبوره يی بالكليه
حل ايدوب دهن ايدر ديو تحرير ايلمش لهذا اطبا اونجدن
هر بری بحسب اجتهادهم بر روح احضار ايدوب طرز شتی اتخاذ اتمشلر
لكن آراء مزبوره نك علی سبيل التفصيل تحريری وبنای اطناب
كلامه مؤدی اولمغله بو رساله ده مناسب كورلميوب الحق
فی زماننا مختار ومستعمل اولان طريقلردن بعضيسی تحرير
اولنمشدر ايمدی معلوم اوله كه فی زماننا متعارف اولان اكسير
ذو الخاصه ايكی نوع اوزرينه عمل اولنوب بر نوعنه حلو ديرلر كه
آنده حموضت بوقدر معناسنه وبر نوعنه دخی حامض ديرلر

اما اکسیر ذو الخاصة الحلوك مشهور اولان طریقی بو در صبر اسقطوری و مرصافی
و زعفران علی السویه اخذ اولنوب بعد الدق بیجه کبی اوله جق
قدر محلول الطرطیر یاخود محلول الباروت الثابت الحاق
و مزج ایده لر بعده بر شیشه یه قیوب و فم شیشه نی محکم قپایوب
یکرمی درت ساعت حمام ماریه ده یاخود بطن فرسده تعفین
اولنه بعده اوزرینه درت برمق متجاوز اوله جق قدر روح شراب
خالص افراغ اولنوب روح مزبور اجزانك کما ینبغی صبغنی اخذ
ایدوب احمر اللون اولنجه کاه و بیکاه چالقیه رق کالاول تعفین
اولنه بعده روح مصبوغ جر علقه ایله آلنوب تکرار بر شیشه یه وضع
و اون درت کون حمام ماریه ده یاخود بطن فرسده تعفین
اولنه ندقنصکره حفظ اولنه مقدار استعمالی اون ایکی قطره دن
اوتوز قطره یه وارنجه امیاه مناسبه ایله استعمال اولنه معلوم اوله که
اکسیر مزبورك عملی اکرچه منوال مشروح اوزره متعارف اولمشدر لکن
زعفرانك وزنی صبر و مرصافی ایله مساوی اولمق مناسب دکلدر زیرا
زعفرانك ذاتنده صبغی کثیر اولوب روحه خروج اتمکه زیاده استعدادی
اولمغله صبر و مرك صبغلرینی کما ینبغی اخذ ایدهمز اما زعفرانك
وزنی اندردن ناقص اولوب صبغی بالکلیه روحه خروج ایدرسه
دخی ینه صبر و مرك کما ینبغی صبغلرینی اخذه روحك تحملی اولمق
ممکندر کذلك روح شراب صرف ایله زعفرانك کما ینبغی صبغی اخذ
اولنمز زیرا زعفرانك صبغ جیدی روح شراب عامی ایله یعنی
مائیتی کلیا ازاله اولنمش روح شراب ایله اخذ اولنور یاخود ملح

اکسیرك مفتاحی اولان روح شراب
صبغ زعفراندن قدر کفیری
حامل اولوب
صح

طرطیر

طرطیر امثالی املاح قلویه دن بری ایله حدت ویرلمش میاه ایله اخذ اولنور
ایمدی بو اکسیرك عملنده اولی واجود اولدر که صبر اسقطوری و مرحجازی
سکز درهم اخذ اولنوب جریشا دق اولنه ندقنصکره بر شیشه یه قونلوب
قرق سکز درهم محلول الباروت الثابت یاخود محلول الطرطیر ایله مزج
اولنه بعده حمام رملیه ده ربع ساعت مقداری طبخ اولنه لکن احتراز
لازمدر که صلابت حاصل ایده جك قدر طبخ اولنمیه بعده اوزرینه اللی
درهم روح شراب خالص القا اولنوب حمام ماریه ده یاخود بطن
فرسده روح شراب احمر اللون اولنجه تعفین اولنه ندقنصکره جر علقه
و حفظ اولنه بعده بر شیشه یه درت درهم زعفران قونلوب اون ایکی
درهم ماء صافی و درت درهم روح النوشادر ایله بر کون یاخود ایکی
کون تعفین اولنمغله زعفرانك صبغی اخذ اولنه ندقنصکره بو
صبغی بالاده ذکر اولنان صبغه الحاق و حفظ ایده لر اکر اکسیر
ذو الخاصة الغیر الحامضنك هر درت درهمنه نصف درهم یاخود
بر درهم روح النوشادر الدهنی الحاق اولنوب یکرمی درت ساعت
حرارت خفیفه ایله تعفین اولنور ایسه منافع مزبوره یی افاده ده
ماسبقدن قوی و سریع التأثیر اولور بو تقدیرجه مقدار
استعمالی سکز قطره دن یکرمی قطره یه وارنجه اتمولریوس
نام طبیب درکه بو اکسیرك عملنده جمله دن اجود و مختار اولان
طریق بودر که روح شراب ایله صبرك قانون اوزره کما ینبغی صبغی
اخذ اولنوب بر قرعه یه وضع اولنسه بعده مرحجازی و زعفران
مدقوقا بر کتان بز اینه صره اولنوب مزبور قرعه نك ایچنه تعلیق

اولنه قدنصکره قرعه نك آغزینه بر قرعه صغیره کچوروب
محکم شد وصل وحمام رملیه یه وضع و تعفین اولنه منوال
محرر اوزره تعفینده روح شراب اعلایه صعود واسفله
نزول ایدرکن مزبور صبره یه دخول ایدوب آندن اسفله تقاطر
ایتمکله زعفران ومرصافینك جوهر جیدینی یسیرا یسیرا اخذ
ایدر بعده حمام ماریه ده روحك قدر کثیری خروج
ایدنجه تقطیر ایده لر اسفل قرعه ده دهن قوامنده اکسیر
لطیف باقی قالور حفظ اولنه مقدار استعمالی سکز
قطره دن اون بش قطره دن بکرمی قطره یه وارنجه اما
اکسیر ذو الخاصه الحامض که منافعده بعینه حلو کبیدر انجق
مواد حامضه اصحابنه مناسب کورلمیوب آنلره اکسیر ذو الخاصه
الحلو ویریلور لکن بعضیا وجاعی تسکینده ما سبق قوی و سریع
التأثیردر بعضیلر نقصان الشهوة وبطلان الشهوة
امثالنده عظیم النفعدر دیمشلر لکن علل مزبوره فجاجت
محترقه دن اولدیغی صورتده در اما فجاجت حامضه دن اولورسه
مناسب اولان اکسیر ذو الخاصه الحلو ویرلمکدر معلوم اوله که
اکسیر ذو الخاصه پراکلسوسه نسبت اولنمقده نوع حامضی متبادر
اولور زیرا اکسیر مزبورك معلمی اولی اتباع پراکلسوسدن قرولیوس
نام طبیبدر طبیب مزبور بو اکسیرك مفتاحنده روح الکبریت
ایله روح الشراب اختیار اتمکله ذهنه تبادر ایدر که پراکلسوسك
عمل ایلدیکی اکسیر ذو الخاصه نك نوع حامضی اوله الحاصل معلم

مزبوره

مزبورك تعلیمی بودر که صبر اسقطوری ومرصافی وزعفران علی
السویه اخذ وروح شراب الاصلی ایله ترطیب اولنوب اوزرینه
ایکی یاخود اوچ برمق تجاوز ایده جك قدر روح الکبریت القا وموضع
فاترده برقاچ کون ترك اولنه تاکه روح مزبور جیدا ملون اولوب
احمر اللون اوله بعده صافیسی اخذ اولنوب عکری تکرار روح شراب ایله
کالاول نقع وصبغ صافیسی اخذ اولنه بعده باقی قالان عکری قرعه
وانبیق ایله تقطیر ایدوب مقطری صبغین مزبورینه الحاق وبر مناسب
شیشه یه وضع واتحاد تام حاصل ایدنجه تعفین دوری ایله تعفین
وحفظ ایده لر تعفین مزبور مدتده نقدر زیاده اولورسه اکسیرك حتی
طعم ورایحه ده اول قدر لطیف اولور مقدار استعمالی یدی قطره دن
اون ایکی قطره یه وارنجه معلوم اوله که ادویه مزبوره نك دفعه
ثانیه ده صبغلرینی اخذ ایچون القا اولنان روح شرابك مقداری
روح الکبریتك مقدارینه مساوی اولمق تعلیم مزبورده کالاول
لفظندن فهم اولنور نته که بعضی اطبا تنبیه اتمشلردر اما
ادویه مزبوره یی ترطیب ایچون اولا الحاق اولنه جق روح
شراب الاصلی ادویه یی تبدیل ایده جك مقداردن زیاده جه
کرکدر زیرا ترطیب مزبوردن مطلوب حدت روح الکبریتك
افسادیندن ادویه یی محافظه در کذلك روح شراب الاصلی
اختیار دیندن ادویه نك داخلنه سریعا نفوذی مطلوب
اولدیغندن ماعدا روح شراب الاصلی روح الکبریتك حدتنی
اصلاح ایده روح شراب الساده دن زیاده اولدیغندندر

ایمدی ادویه‌یی ترطیبدن نتیجه کبی اوله‌جق قدر روح شراب
الاصلی الحاق اولنمق مناسبدر تاکه فسادمزبوردن امین اولنه که
بعضی اطبا تصریح ایدرلر کذلك بعد الترطیب روح الکبریت
القا اولنمقزین برکون یاخود ایکی کون علی حاله ترك اولنمق
مناسبدر تاکه روح شراب ادویه نك داخلنه جید انفوذ ایلیه
ومعلوم اوله که ادویه مزبوره دن ایکی نوع صبغ اخذ اولندقدن
صکره باقی قلان عکری تقطیرده اهتمام تام لازمدر که ادویه
محترقه اولوب مقطرده رایحه کریهه اولمیه لهذا بعضی اطبا حمام
ماریه ده تقطیر اولنمسین اختیار اتمشلر وبعضیلر ملاحظه ایلمشلر
درکه حمام رملیه ده تقطیر اولنورسه رایحه احتراقیه دن خلاص امور
مشکله دندر اکر حمام ماریه ده تقطیر اولنورسه مطلوب حاصل اولمز
زیرا بو تقطیردن مطلوب اولان ادویه نك اجزاء دهنیه غیر متخلاسین
اخذ اتمکدر حمام ماریه ده تقطیر ایله اجزاء دهنیه اخذ اولنمز ومع
هذا روحین مزبورین ادویه ثلثه نك اجزاء لعابیه واجزاء
علکیه سی بالکلیه منحل اولور لهذا ادویه ثلثه نك روحین ایله
صبغلرین اخذ ایدوب عکرلرین تقطیره متصدی اتمشلر
لکن بو رایه ذاهب اولنلر دخی ایکی مسلکه سالك اولوب
بعضیلر روح الکبریتك زیاده لکنی مناسب کوروب
دیمشلر که صبر اسقوطری ومر صافی اون التیشر درهم زعفران
سکز درهم اخذ وبعد الدق بر شیشه یه وضع اولنوب اوزرینه
بر برمق تجاوز ایده جك قدر روح شراب قونلوب محکم الراس

ایکی کون مواضع فاترده تعفین اولنه بعده عقاقیر مزبوره‌نك
درت برمق تجاوز ایده‌جك روح الکبریت القا وفم شیشه‌یی محکم سد
ایتدکدنصکره بطن فرسده درت کون تعفین اولنوب بعده
تصفیه وحفظ اولنه مقدار استعمالی یدی قطره‌دن اون ایکی
قطره‌یه وارنجه وبعضیلر روح شرابك زیاده لکنی مناسب
کوروب دیمشلر که مر صافی بعد الدق روح الکبریت ایله لبیجه کبی
اولنوب برقاج ساعتدنصکره صبر اسقطوری وزعفران ایله
معا بر شیشه‌یه قونلوب اوزرینه اوچ برمق تجاوز ایده‌جك قدر
روح شراب القا وبر هفته بطن فرسده تعفین اولنه بعده
روح مزبور حجر علقه ایله اخذ اولنوب عکری اوزرینه کالاول
اوچ برمق تجاوز ایده‌جك قدر روح شراب وضع وبر هفته
تعفین اولنه بعده حجر علقه ایله صافیسی اخذ ومقدما اخذ اولنان
روح ملون ایله مزج وحفظ اولنه کاه اولور که روح شراب بدلنه
بحسب الاغراض والمقاصد سائر ارواح الحاق اولنور مثلا
ماء یسمین اخذ اولنمش شبنم ترمنتین ایله ممزوجا تقطیر اولنوب
ماده روحیه ایله معا بر مقدار دهن خروج ایدر دهن مزبور جیدا
تفریق وکما ینبغی ازاله اولندقدنصکره مثلی روح الجهل ایله
مزج اولنه بعده اکسیرم والحاصه نك ارکانی اولان عقاقیر ثلثه
بر شیشه‌یه قونلوب اوزرینه درت برمق تجاوز ایده‌جك قدر
ممزوج مزبوردن القا وسکز کون تعفین اولنوب حجر علقه
وحفظ اولنه سائر طریقله عمل اولنان اکسیر والحاصه نك

منافعنى جامع اولديغندن ماعدا مدرات لطيفه دن اولور عللى
كلى يه نافعدر ديدانى قتل ويرقانى دفع وبطنى تليين ايدر مقدار
مطلب اكسير الزاج
استعمالى اون قطره دن بر درهمه واريجه اكسير الزاج منسحت نام
طبيبك در معده علتلرينك اكبرى وعديم العديلى در ماء نعنع
ياخود سائر مياه مناسبه ايله ويره لر اشتهايى جيد تحريك ايدر
كذلك دماغه قوة ويروب نوازلى منع وصرع وسكته دن امين
ايدر ماء فاوانيا ياخود ماء سوسن ازهرى ايله ويره لر انواع صداعه
نافعدر ماء قطران ايله ويره لر كذلك حميات ماء قنطريون ياخود
ماء شوكة المباركه ايله ويريلور صنعتى بودر خولنجان اون ايكى
درهم قصب الذريره سكز درهم نعنع يابس وسليمه هر برندن درت
درهم دارچين سيلانى وقرنفل وزنجبيل وجر درهم جوزبوا
وكبابه ايكيشر درهم عود هندى وقشر الاترج بر درهم نبات
حموى يكرمى درت درهم اخذ اولنوب جريشادق اولندقدن
صكره عسل كبى اولنجه روح شراب الحاق اولنه بعده بر شيشه يه قونلوب
اوزرينه درت برمق تجاوز ايده جك قدر روح زاج الحديد ياخود
روح زاج النحاس الحاق اولنوب اوچ هفته تعفين اولنه بعده
اوزرينه صافيسى اخذ اولنوب عكرى اوزرينه درت
برمق تجاوز ايده جك قدر روح شراب قونلوب روح مزبور
ملون اولنجه تعفين اولنه بعده جر علقه اولنوب مجرور مصفى
مقدار ماخذ اولنان صبغه الحاق واون درت كون حمام ماريه ده
تعفين اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالى سدس درهمدن
ثلث درهم

ثلثه درهمه واريجه باطيانوس اقرباذيننده تحرير اولنمشدركه
حوايج مزبوره بعد الدق بر شيشه يه قونلوب يوز اللى درهم روح
شراب ويوز درهم روح الزاج ايله نقع ويكرمى درت كون تعفين
مطلب اكسير الطمث
اولندقدن صكره جر علقه وحفظ اولنه اكسير الطمث علل رحميه نك
اكبريدر احتباس طمثى ازاله وجنينى اخراج ايدر صنعتى بودر
اكليل الجبل وسذاب وسر وجبلى ايكيشر قبضه حزاما ومرزنجوش
وفلسقوندن ومطرنقاريا هر برندن بر قبضه سعد كوفى واصل
لفوسطيقون هر برندن درت درهم براده صاصفراس وقشر
النارنج سكز درهم دقو وبزر لفوسطيقون وانيسون التيشر
درهم دارچين ايكى درهم اخذ اولنوب بعد الدق سكز يوز
درهم روح شراب ايله يكرمى درت ساعت نقع اولندقدن صكره
نصفى خروج ايدنجه تقطير اولنه بعده عقاقير سابقة الذكر كالاول
جديدا اخذ وبر قرعه يه وضع اولنوب اوزرينه روح مقطردن
ماعدا درت يوز درهم جديد روح شراب دخى القا ويكرمى
درت ساعت تعفين اولندقدن صكره تكرار نصفى خروج
ايدنجه تقطير اولنه بعده براده الحديد يوز درهم وقيمور الطرطير
يوز اللى درهم اخذ اولنوب سكز يوز درهم ماء القراح ايله
حديددن معمول طنجره ده ماء مزبور ملون اولوب احمراللون
اولنجه طبخ اولندقدن صكره جر علقه ومجرور مصفى خلاصه قوام
كلنجه طبخ اولنه بعده روح مقطرك ثلثى ايله خلاصه حديديه
مزبوره نك صبغى وثلثى آخرى ايله درت درهم زعفرانك

صبغی و ثلث اخری ایله اون ایکی درهم سعد کوفی صبغ اخذ
اولنوب اصباغ ثلثه مزج وجر علقه وحفظ اولنه مقدار استعمالی
نصف درهمدن ایکی درهمه واریجه اکسیر الکافور محذرات لطیفه دندر
داخلا وخارجا استعمال اولنور اما داخلا تعریقه محتاج اولان
علتلره کرک حار و کرک بارد نفع عظیمی وارد علل حمیه ده دخی
تجربه اولنمش دوالردندر اما خارجا لصوق اولنمغله مسامات
تفتیح و موادی تحلیل ایتمکله جمیع اوجاعی علی الخصوص وجع الاسنان
ووجع الاذنی تسکین ایدر صداع و دواری دفع ایدر بر قاح
صنعتی بودر کافور قیصوری اون التی درهم ملح الطرطیر
سکز درهم دهن القرنفل یکرمی درت قطره دهن انیسون
قرق قطره اخذ و ممزوج ایله معوجه یه وضع اولنوب یوز قرق
درهم روح شراب ایله نقع و حمام ماریه ده ارضیه یابه قالنجه تقطیر
اولنه بعده مقطری ارضیه یه رد ایدوب ینه تقطیر ایتمکله درت
یاخود بش دفعه تقطیر اولنه بعده درت درهم زعفران ایله
مقطری تلوین وحفظ ایده لر مقدار استعمالی اون ایکی قطره دن
یکرمی قطره یه واریجه معلوم اوله که بو عملده استعمال اولنان روح
شراب مکررا تقطیر ایله اجزاء مائیه سی بالکلیه ازاله اولنمش روح
شراب کرکدر تا که کافور ایله دخی مکررا تقطیر اولنمغله اتحاد
تام حاصل ایدوب صورت واحده ده معا متقاطر اوله لر عنق
معوجه و اطراف مقابله ده کافور شکلنده تصاعد ایلمش
جوهر بولنیه و مقطرده کافورک طعم ورایحه سی قبل التقطیرات

سطر اکسیر الکافور

قطره سی ایکی مثلی ماء المرزنجوش یاخود ماء خرما ایله سعوط اولنه صح

اولان

اولان طعم ورایحه سندن لطیف اوله بعضیلر جوز بوا
وبسباده قوة افاویه دن ماعدا قوة تحذیریه دخی واردر
دیو دهن قرنفل ودهن انیسون بدلنه جوز بوا وبسباسک
مقطر دهنلرین وضع ایدرلر لمورت نام طبیب دهنین
مزبورین بدلنه جوز بوا و بسباسه وضع ایدوب اکسیر مزبورک
صنعتنی تعلیمده درکه کافور اون التی درهم روح شراب
خالص یوز التمش درهم اخذ و معابر معوجه یه قونلوب
التی یاخود یدی کون بطن فرسده تعفین اولندقدن
صکره حمام ماریه ده تقطیر اولنه بعده مقطری معوجه یه
رد ایدوب ینه تقطیر ایتمکله درت بش دفعه دخی تقطیر اولنه
تا که روح شراب ایله اجزاء کافوریه جیدا متداخل اولوب صورة
واحده ده معا متقاطر اوله لر بعده روح مقطره زعفران
درت درهم جوز بوا و بسباسه اوچر درهم افیون مدبر ایکی
درهم الحاق اولنوب التی یاخود یدی کون بطن فرسده
تعفین بعده جر علقه وحفظ اولنه مقدار استعمالی ماسبق
کبیدر طبیب سفورک بو عملده ملح الطرطیری طرح ایتمسی ظاهر
درکه بو عملده ملح مزبور زائد و بلا فائده در اما اولکی عملده
دهنلری روح امتزاج ایچون وضع اولنمشدر اما کافور ایله روح
شرابی قبل التقطیرات بطن فرسده تعفین ایتمسی اجزاء کافوریه نک روح
شراب ایله تمازج وتداخلنه سهولت واستعداد ویرمک ایچوندر اما افیون
الحاقی کافورک قوة تحذیریه سنه تقویت ایچوندر زیرا کافورک تحذیرنده

سرعت زوال واردر افیون تحذیر اینك برمدت بقاسنه مؤدی
اولور اگر روح شرابله کافوری مکرر اتقطیر تکلف و زحمتدن دیو
ابا اولنور سه کافور و مرصافی و زعفران یارمشر درهم انجلیقا
و راسن سکزر درهم زرنباد درت درهم افیون ایکی درهم اخذ
اولنوب بعد الدق براده صاصفراس ایله تقطیر اولنمش یوز التمش
درهم روح شرابله نقع وبطی فرسده التی یاخود یدی کون
تعفین اولند قدنصکره جر علقه و اکسیر الکافور مقامنده استعمال
اولنه مقدار استعمالی ماسبق کبیدر اکسیر مزبورك منافع داخلیه
وخارجیه سین افاده ایدر اکسیر مسهل مواد فاسده نك هر نوعنی
تنقیه ایدر طول زمان محافظه سی ممکن اولمغله عند الاطبا حاضر
بولنوب عجالة مسهل مایع اقتضا ایلدکده استعمال اولنور
صنعتی بودر داوندا اون ایکی درهم سنبل هندی و صندل
اصفر و ابیض و احمر هر بریندن بر درهم اخذ اولنوب التمش
درت درهم روح الابهل ایله برقاچ کون نقع و تعفین اولندقدنصکره
جر علقه وحفظ اولنه بعده غاریقون ابیض و دارچین سیلانی
هر بریندن سکز درهم زنجبیل ثلثان درهم اخذ اولنوب قرق
سکز درهم روح رازیانج و اوتوز ایکی درهم روح الابهل ایله قانون
اوزره نقع و تعفین ایدوب جر علقه وحفظ اولنه بعده مجوعقان
ابیض اون التی درهم جلاپا اون درهم تربد مصبغ درت درهم
سورنجان مصری سکز درهم بسفایج ولوف الحیه واسارون
اوچر درهم حربق اسود یدی درهم قشر شیرهم مدبر التی درهم

اکسیر مسهل

قشر

قشر النارنج وقشر الاترج هر بریندن درت درهم زهر البنفسج
وزهر لسان الثور وزهر ریتمه هر بریندن اوچ برموق سناء منقی و حب
القرطم المقشر هر بریندن اون ایکی درهم حب الحمان الصغیر اوچ درهم
بستبا بر درهم اخذ اولنوب درتیوز درهم روح انیسون ایله
برقاچ کون نقع اولندقدنصکره جر علقه وحفظ اولنه بعده محفوظ
اولان اصباغ ثلثه نی جمع ایدوب محکم الراس بر شیشه ده حفظ
اولنه مقدار استعمالی منوال مشروح اوزره عمل اولندیغی صورتده
سکز درهمدن اون التی درهمه وارنجه لکن صنعت عملنده بعضی
تصرف ایله مقدار استعمالی تقلیل ممکن اولور مثلا دارچین
وزنجبیل وسنبل وصندل ثلثه وقشر النارنج وقشر الاترج
وبستبا وزهر لسان الثور وزهر ریتمه اخذ اولنوب مدقوقا قرق سکز درهم
روح الابهل و یکرمی درت درهم روح الرازیانج و یوز یکرمی درت
درهم روح الانیسون ایله برکون یاخود ایکی کون مواضع فاترده
نقع اولندقدنصکره حمام ماریه ده ارضیه یابس قالنجه تقطیر ایدوب
روح مقطری حفظ ایده لر بعده ارضیه سنه نسخه اکسیره ادخال اولنان
عقاقیر مسهله نك حب القرطمدن ماعداسنی مدقوقا الحاق و بر شیشه یه
وضع ایدوب قدر الکفایه روح شراب ایله نقع و مواضع فاترده
روح مزبور ملون اولنجه ترك ایتدکدنصکره جر علقه ایله صافیسنی
اخذ ایده لر بعده عکرینی تکرار روح شراب ایله نقع و روح مزبور
ملون اولنجه مواضع فاترده ترك ایدوب جر علقه ایله صافیسی
اخذ اولندقدنصکره منوال محرر اوزره برقاچ دفعه دخی عمل

اولنه تاكه وضع اولنان روح شراب ملون اولمزاوله بعده ارواح
ملونه‌یی جمع ایدوب حمام ماریه ده خلاصه قوامنه كلنجه طبخ واول
خلاصه بر شیشه یه وضع اولنوب اوزرینه بالاده ذكر اولنان روح
مقطر القاومواضع فاتره ده بر كون یاخود ایكی كون ترك اولنه قدن
صكره جر علقه وحفظ اولنه خلاصه مزبوره نك صبغ صافیسی اخذ
اولنه قدنصكره باقی قلاون عكركه اوزرینه تكرار روح الابهل
وروح الدارباج وروح الانیسون اون التیشر درهم یاخود
روح شراب قرق سكز درهم القا اولنوب بر قاج كون تعفین
وجر علقه ایله صافیسی اخذ واكسیره الحاق اولنمق ممكندر اكسیر
مزبورك بو صورتده مقدار استعمالی درت درهمدن التی درهمه
وارنجه زیاده یه احتیاج بوقدر اشربه مناسبه دن بری ایله
حلاوت ویریلوب استعمال اولنه تعدیل ایچون علی الخصوص
امزجه حاره اصحابنده اشربه مبرده الحاق ایله ویریلور مطابنج
ونقوعات مائیه یه الحاق اولنوب ویرلمك مناسب دكلدر زیرا
تربد وغاریقون ومجوعقان وجلابانك اجزاء علیه كر اجزاء مائیه
واسطه سیله منعقد ومترسب اولوب اكسیرك قوه اسهالیه سنه
نقصان كلدیكندن ماعدا مفص ایراثندن خوف اولنور ومعلوم
حب القرطم ده حیث اولمغله سائر عقاقیر مسهله نك خلاصه لرینی
روحه كماینبغی خروجدن منع ایدر ایمدی اكسیرك فعلنده قوة
یاخود ضعف مطلوب اولمق حسبیله حب القرطم الحاق یاخود
ترك اولنور بوندنصكره معلوم اوله كه بو اكسیرك نسخه سنه

ادخال

ادخال اولنان لوف الجبه سفوف اصطماخیقوننله ذكر اولناجق قانون
اوزره حربق اسود دخی حرف الحاده ذكر حربق مدبرده ذكر اولناجق قانون
اوزره اصل شبرم دخی اوچ كون حل حاذقده نقع بعده تخفیف
اولنمغله تربیه اولنوب ادخال اولنور بعضیلر بو تربیه لره
حاجت یوقدر دیمشلر اكسیر مقوی الباه آلات تناسل وجمله بدنه
قوت ویروب مینك كثرة تولدینه مؤدی اولمغله باهی تهییج
وتحریكده عدیم العدیلدر كلی ومثانه نك برودتندن
وضعفندن ناشی باهك ضعف وفقداننه مبتلا اولنلره
وعلل مزمنه ناقهلرینه ومشایخه غایة الغایه اوفق ومؤثردر
صنعتی بودر زنجبیل ودار فلفل هر بریندن درت درهم
دارچین وجوز بوا التشر درهم بسباوقرنفل وكبابه وقاقوله
هر بریندن اوچ درهم بزرانجره وبزرجرجیر سكز درهم بزر
لسان العصفور اون درهم اخذ اولنوب بعد الدق دكیوز درهم
روح شراب وایكیوز درهم شراب صرف ایله بر قرعه یه قونلوب
ایكی اوچ كون نقع اولنه بعده یكرمی درت درهم فستق شامی
اللی درهم ماء زهر الاترج ایله مستحلب استخراج اولنور كبی محكم دق
اولنوب قرعه مزبوره یه وضع یعنی منقوع سابق الذكره الحاق
وحمام ماریه ده ارضیه یابسه قالنجه تقطیر اولنه بعده ساطریون
اوتوز ایكی بصل الزعفران وواصل قرصعنه هر بریندن سكز درهم
حصیة الدیك وسره السقنقور هر بریندن یكرمی درت درهم
دماغ العصفور ولب جوز كیبه هر بریندن اون ایكی درهم

اكسیر مقوی الباه

اخذ اولنوب وخرده جه طغرانوب بر شیشه یه وضع ومقطر سابق
الذكر ايله نقع ايدوب حمام ماريه ده حرارت خفيفه ايله اون ايكى
كون تعفين اولند قدنصكره محكم عصر ايدوب صيق ومتين
بر بز دن تصفيه اولنه بعده عصاره مزبوره بر شيشه يه قونلوب
حمام معتدلده بر قاچ كون ترك اولنه بعضى اجزاء غليظه سى
اسفله رسوب ايدر اوزرندن صافيسى اخذ اولنه بعده عنبر
اشهب ثلثان ياخود بر درهم دهن الدارچين بر مثقال دهن
قشر الاترج نصف درهم اخذ اولنوب صلايه اوزرنده سحق اولنه رق
دهنين ايله عنبر حل اولند قدنصكره اون التى درهم نبات
حموى الحاق ايدوب سحق ايدرك جيداً مزج ايده لر بعده صبغ
محفوظ بو ممزوجى كذلك شراب القرمز وعسل جوز بواء مربى
هر بريندن اوتوز ايكى درهم عسل زنجبيل مربى اون التى درهم
اضافه ومزج ايدوب حفظ ايده لر مقدار استعمالى درت
درهمدن التى درهمه وار نجه مرق اللحم ياخود شراب ايله مباشرت
مباضعتدن بر ساعت مقدم استعمال اولنه معلوم اوله كه
بو اكسير مقويات مشهوره نك جمله سندن اقويدر زيرا عقاقير
باهيه نك تأثير ومنفعتى طريرنده در تجفيف وطبخ ايله ضعف
بلكه زوال كلور بو اكسيرك عملنده ايسه اساسى اولان عقاقيردن
ساطريون وبصل زعفران واصل قرصعنه وخصيه الديك
ودماغ العصافير تجفيف وطبخ اولنمز الحاصل عقاقير مزبوره ده
طرى اولدقلرى حالده موجود اولان ارواح وجواهر مطلوبه

بعينه

مطلب
اكسير الوباء

بعينه بو اكسيرده موجوددر اكسير الوباء قرليوس نام طبيبه نسبت
اولنور طاعون وحميات رديه وساريه وعلل بائيه نك
جمله سنده دفع علت وحفظ صحت ايچون استعمال اولنور
زياده ممدوح ومستعمل اولان دوا لردندر صفة فلغمونيلره
دخى نافعدر صنعتى بودر يكرمى درت درهم زهر الكبريت
بر شيشه يه قونلوب اوزرينه التمش درت درهم دهن الابهل
واون التى درهم دهن الكهربا وضع اولنوب رمل حار اوزرينده
كاه كاه چالقيه رق كبريت حل اولنجه ترك اولنه الحاصل منوال
محرر اوزره بلسان الكبريت عمل اولنه اكر كبريت نصف مثلى
ملح المطرطر ايله مزج اولنوب دهنين مزبورين ايله بلسان
الكبريتده ذكر اولنان قانون اوزره عمل اولنورسه اولى وانسب
وجوهر كبريتك دهنين مزبورين ايله امتزاجى اسهل اولور
بعده يوز درهم ترياق اندروماجيك قدر الكفايه روح شراب
خالص ايله قانون اوزره بالكليه صبغى اخذ اولند قدنصكره صبغ
مزبور حمام ماريه ده دب قوامنه كلنجه تقطير اولنوب بطن
قرعه ده قلان دب ترياق حفظ اولنه بعده راسن واصل
الجليقا وحب الابهل هر بريندن يكرمى درت درهم اخذ
اولنوب صبغ ترياقدن تقطير ايله اخذ اولنان روحله صبغلرى
اخذ وحمام ماريه ده دب قوامنه كلنجه طبخ ياخود تقطير اولنه بعده
بودبى بالاده حفظ اولنان دب ترياقى وبلسان الكبريتى مزج
ايدوب حرارت خفيفه ده اون درت كون تعفيندن نصكره

حفظ ایده لر مقداراستعمالی ثلث درهمدن ثلثان درهمه
وارنجه حل اولنوب یاخود ماء اسقوردیون ایله استعمال اولنور
معلوم اوله که اکسیر مزبور بعینه ذکر اولنان کبی عمل اولندیغی
صورتده بلسان الکهربیه دهن مزبوردن ایله ممتزج اولیوب بلسان
دبینک اوزرینه کلور ایمدی مولف مسفور قوللیوب سلک
لودانوسنه ادخال اولنان ادهان برشیشه یه قونلوب برقاج
قطره روح شراب اضافه وشیشه یی تحریک ایله روح مزبور ایله
ادهان مزج اولندقدنصکره لودانو یه الحاق اولندیغی کبی
بو اکسیرده دخی اولی اولان بلسان الکهربیه بعد التصفیه مقدار
ما یحتمل روح شراب یاخود روح الابهل اضافه وکما ینبغی مزج
اولندقدنصکره دهن مزبوردن الحاق اولنمقدر یاخود روح
شراب ایله تریاقک صبغنی علی حده کذلک داسن والخلیقا
وحب الابهلک صبغنی اخذ ایتدکدنصکره بلسان الکهربیه
مقدار ما یحتمل صبغین مزبورین دن القا اولنوب درت کون
تعفین ایدوب تصفیه وحفظ ایده لر بعضیلر اکسیر مزبور ایچون
نسخه اخری اختیار ایدوب دیرلر که هنوز ذبح اولنمش اون
بش عدد افعینک قلوب واکبادی ودرت درهم زعفران
والتی درهم مرجانی بوز درهم روح الابهل ایله نقع اولنوب بر کون
یاخود ایکی کون مواضع حاره ده ترک اولندقدنصکره
جرعلقه ومجرور مصفایه بر درهم کافور حل اولنه بعده
دهن الابهل ودهن الکهربا ایله عمل اولنمش قدر الکفایه بلسان

الکهربیه

مطلب
انتیمون مسهل

مطلب
انتیمون معرق

الکهربیه مقدار ما یحتمل صبغ مزبوردن الحاق وحفظ اولنه
اگر بو اکسیره بر درهم ملح بول الطیار الحاق اولنورسه زیاده
موثر وعظیم الفائده اولور دیو اطباء افرنج بیننده شایعدر
انتیمون مسهل زهر انتیمون الابیض دخی دیرلر
ادویه انتیمونیه نک سائرینه نسبتله مسهل خفیف وملین
لطیفدر بعضی حذاق تراکیب مسهله یه ادخال ایدرلر صنعتی
کبریت الانتیمون تعلیمی اثناسنده بیان اولنه جقدر
استعمالی اوچ حبه دن درت حبه یه وارنجه انتیمون معرق
بودوانک اگرچه معرق متعارف ایله فعلی نادراً ظهور ایدر
لکن حموضتی نشف ایله موادی ترقیق ایدوب یسیر یسیراً
وغیر محسوس مساماتدن اخراج وازاله ایله مواد
موذیه وعفونتی دفع ایتمکده معرقه مشابهدر لهذا
اسلاف فمز کتب لاطینیه مترجملری بودوایی معرق لفظی
ایله وصف ایلمشلر عللِ مشکله نک اکثرنده علی الخصوص کبد
وطحال وماساریقا وسائر احشاده اولان سده لری تفتیح
ایتمکله علل سدویه نک اکثرنده استعمال اولنمغه مناسبدر
اگر ادویه مسهله ایله ممزوجاً استعمال اولنسه تفتیح سدده موثر
صحیح وبلاشبهه اولدیغندن ماعدا مسهل مزبورک فعلی
بلا تعب ولا مغص ظهور ایدوب مضعف اولور مثلا
سدس درهم جلاپایه اوچ حبه یاخود درت حبه انتیمون
معرق اضافه اولنوب ویرلسه بلا تعب ولا مغص ثلث

درهم جلاپا قدر اسهالی اولور حیضی ادرار ایتمکله اختناق الرحم
وعذابه مخصوص اولان سوء القنیه وسائر علل رحمیه‌یی
دفع ایدر آرطمانوس نام طبیب ماء البرنجاسف المرکب
ایله استعمالی ادرار حیضده اسرار مکتومه‌دندر دیو مدح
ایتمشدر لکن بو خصوصده اولی وانسب اولان اپیتمون
معرق الطرطیردر جوهر دخی صاف ایتمکله مرض
افرنجه نافعدر عشبه مغربی وعود غیاث مطبوخلری
ایله یاخود دوح حب الاقطی ایله ویریلوب تعریق اولنه
جربک هر نوعنی دفع ایدر ایکی هفته یاخود اوچ هفته
مداومت اولنه قدنصکره بر دفعه قرن الایل ایله ویریلوب
ایرتسی کون حمامه ادخال وغسولات مناسبه ایله غسل
یاخود آبزن جرنی امتلا لنه اجلاس اولنه قروحات خارجیه
داخلیه‌یی ادمال ایدر لهذا ذوسنطاریاء ودینک ابتداسنده
عظیم النفعدر مأکولات ومشروباته الحاق ایدوب ویره‌لر
کذلک طاعون وجدری وحصبه امتلالنه وحمیاته بطریق
الفلاسفه تربیه اولنمش قرن الایل ایله مزج اولنوب
مستحلبات مناسبه ایله ویره‌لر اکر ثلث یاخود سدس
درهمنه برحبه ملح افسنتین یاخود سقمونیاء مدبر الحاق
اولنوب ویریلورسه حمای ربع وسدده مزمنه‌دن نشأت
ایدن حمیات دائره‌یه عظیم النفعدر داخلده واقع اولان
انفجارات جراحاته نافعدر ضربه وسقطه امتلالندن منعقدر

اولوب اسود اللون اولمش دمی تحلیل وازاله‌ده مومیایه معادل
وممائلدر عین السرطان ایله ویره‌لر مرهم مناسبه ایله
قروحات خارجیه‌یه دخی وضع اولنور صنعتی بودر
قدر الکفایه اپیتمون عنبیط مثلی یاخود ایکی مثلی
باروت ایله سحق اولنه قدنصکره بر پوطه‌یی آتشه قویوب
منفخ ایله کما ینبغی احمی ومسحوق مزبور دفعةً یاخود تدریجا
اول پوطه‌یه القا اولنه باروت مثال اشتعال وصدا ایله
محترق اولور بعده پوطه‌یی کسر وجوهر محترقی اخذ
وسحق ایدوب تکرار ایکی دفعه یاخود اوچ دفعه دخی
کالاول مثلی یاخود ایکی مثلی باروت مسحوق ایله مزج
واحراق ایتدکدنصکره پوطه‌دن اخراج ایدوب یاخود
پوطه‌سی ایله معا اسحق صویه القا وبرمدت ترک ایده‌لر
تاکه منعقد اولان اجزاء باروتیه منحل اولوب جوهرک
تحجر وانعقادی زائل وپوطه‌دن منفصل اوله بعده فارشودرق
یاخود ال ایله اوغه‌درق جوهر مزبوری حل ایده‌لر غلیظی
اسفله قالوب رقیقی مایه خروج ایتمکله ماء القراح لبن
مثال ابیض اللون اولور اجزاء غلیظه‌سی رسوب ایدنجه
آن قلیل علی حاله ترک اولنه قدنصکره ماء مزبور ظرف
آخره افراغ اولنه لکن برحیثیت ایله که رقیقنک برمقداری
مائل کیدوب غلیظی ورقیقنک برمقداری دخی اولکی
ظرفده قاله بعده باقی قالان جوهرک اوزرینه تکرار ماء

مصفی قونلوب وقارشدوریلوب کالاول ظرف آخره افراغ
اولنه بوطریقله برقاج دفعه عمل اولنمغله جوهرک رقیقی
ماء القراح واسطه‌سیله بالکلیه غلیظندن تفریق ایدوب
ظرف آخره کتوره‌لر بعده ظرف آخر مزبوری بلا تحریك
برمدت ترك ایده‌لر جوهر مزبور اسفله رسوب ایدر
اوزریندن مائی افراغ وتکرار اوزرینه ماء صافی وضع
اولنوب برقاشق ایله برقاج دفعه تحریك اولنه وینه جوهر
اسفله رسوب ایدنجه ترك ایتدکدنصکره اوزریندن مائی
افراغ وکالاول ماء صافی وضع اولنه منوال محرر اوزره
جوهر مزبورك اوزرینه ماء جدید وضع وافراغ
ایدرك غسل ایده‌لر تاکه اوزرینه وضع اولنان ماء
صافیده طعم باروتیه ظاهر اولمزاوله بعده تجفیف اولنه
اکر بعد الغسل والتجفیف بردفعه دخی مثلی باروت ایله
منوال مشروح اوزره احراق وماء القراح ایله طعم
باروتیه زائل اولنجه غسل اولنورسه غایة الغایه ابیض
اللون وارق الجوهر اولور بعضیلر طریق مزبوردن
مختصر طریق آخر بیان ایدوب دیرلرکه قدر الکفایه
انتیمونی غبیط مثلی باروت ایله سحق اولندقدنصکره
بربوطه‌یه وضع واول بوطه‌نك اوزرینه اسفلی تنقیب
اولنمش یعنی دلنمش برغیری بوطه قپایوب طین
حکمت ایله محکم شدّ وصل اولنه بعده نار حلقه‌یه قونلوب

برساعت

برساعت مقداری ترك اولنه مزبوردلکدن بردخان ظهور
ایدوب مسحوق مزبور یسیر یسیر تکلیس اولور وقتاکه
اول دخان منقطع اوله بوطه‌یی آتشدن اخراج ایدوب
ایچنده اولان جوهری ماء الحار ایله غسل تجفیف
ایتدکدنصکره نصفی یاخود مثلی باروت ایله سحق
ایدوب بردفعه دخی منوال مشروح اوزره تکلیس وطریق
سابقده ذکر اولنان قانون اوزره ماء صافی ایله
اجزاء غلیظه‌سین ازاله واجزاء رقیقه‌سین اخذ
ایدوب بعد الغسل تجفیف وحفظ اولنه لموریت نام
طبیب انتیمونی معرق عملنده تعلیم اولنان
طریقلرك جمله‌سندن اسهل واحمر واجوده طریق
آخر تعلیم ایدوب دیرکه قدر الکفایه انتیمونی انکروسی
اوج مثلی باروت ایله ناعما سحق اولندقدنصکره
اسفیداج انتیمونیده ذکر اولنان قانون اوزره
آتشده احمی اولنمش بوطه‌یه قلیلا قلیلا القا اولنوب
مسحوق مزبور تمام اولدقده مدة قلیله آتشده
ترك اولنه بعده بوطه‌دن اخراج ایدوب یاخود
اخراج اتمکسزین بوطه‌سی ایله معا اسیجق صوایچنه
القا وبرمدت ترك ایده‌لر جوهر مزبورك تجری
کیدوب صویه مختلط اولور بعده ماسبقده ذکر
اولندیغی کبی ماء القراح ایله اجزاء غلیظه‌سین ازاله

واجزاء رقیقه‌سین اخذ ایدوب بعد الغسل تجفیف
وحفظ ایده‌لر معلم مسقفور دیرکه بو عملده تکلیس
ایچون طین حکمتدن معمول صابر علی النار و مزجج ظرف
اتخاذ اولنمق بوطه‌دن اولیدر که ظرف مزججدن جوهرک
انفصالنده سهولت واردر معلوم اوله که انتیمون معرق
عملنده ایکی شرطه مراعات لازمدر اولکی بارود ترک
کما ینبغی تصفیه اولنمه‌سیدر که انتیمون معرق ابیض
اللون اوله اگر بارود کما ینبغی تصفیه اولنمش اولورسه
انتیمون معرق صفرته مائل ظهور ایدر ایکنجی بعد الاحراق
آتشده برمقدار ترک اولنمقدر آتش مزبور انتیمونی
ذوب ایده‌جك قدر شدید اولمیه وجوهر آنده مدت
مدیده ترک اولنمیه اگرچه بر مدت ترک اولینمزسه که
امتداد وقتله انتیمونک جمیع اجزاسی کما ینبغی تکلیس
اوله لکن مدة مدیده آتشده ترک اولنمغله اجزاء بارودیه
اجزاء انتیمونیه‌یه کمال رتبه منتشر اولوب نباتی و قلوتی
زیاده اولور رایحه‌سی حین تبریدده و بعده جوهرک
داخلنه هوا منجذب و آنده محتبس و متعفن اولمغله جوهر
مزبوری افساد ایدوب قئ و غثیان و قلق امثالی بعض
عوارض ردیه ایراثندن خوف اولنور بوندن نصکره
معلوم اوله که انتیمون معرق بعد الغسل والتجفیف
بر شیشه‌یه قونلوب روح شراب خالص ایله

نقع

نقع و یدی سکز کون تعفین اولندقدنصکره روح
مزبور ازاله اولنوب انتیمون معرق بلا غسل تجفیف
وحفظ اولنسه منافعی افاده‌ده غایة الغایه ابلغ
وسریع اولور باسلیوس نام طبیب دیرکه بعد
التعفین روح شراب احراق اولنمغله ازاله اولنسه
انتیمون معرق حله قابل اولوب مواضع ندیه‌ده مکشوفا
ترک اولنمغله محلول اولور کذلك معلوم اوله که انتیمون
معرقدن بر مقداری بلا غسل حفظ اولنسه تلیین لطیف
ایله تلیین ایدیجی اولور علی الخصوص اعتقال بطن عارض
اولان محمومینه زیاده مناسبدر که آنلره تلیین لطیف ایله
لینت ویردیکندن ماعدا انده مستکن اولان اجزاء
بارودیه ایله حرارت حمایی دخی تسکین ایدر بو
صورتده مقدار استعمالی نصف درهمدر زواخروس
نام طبیب انتیمون معرق عملنده طریق آخر تعلیم
ایدوب دیرکه یوز درهم انتیمون غبیط و اللی درهم
بارود مصفی و یکرمی درت درهم طرطیر خام اخذ
اولنوب ناعما سحق اولندقدنصکره بر بوطه‌یه
قونلوب اوزرینه یانمش بر پارچه کومور وضع
اتمکله احراق اولنه یاخود بر بوطه‌یی آتشده احمی
ایدوب مسحوق مزبوری دفعة القا اتمکله احراق
ایده‌لر بعده جوهر محرقی ایکی دفعه دخی هر دفعه‌ده

اللى درهم باروت ويكرمى درت درهم طرطير الحاقيله
كالاول احراق ايتدكدنصكره ماء القراح ايله حل ايده لر
اجزاء غليظه سى سريعا اسفله رسوب ايدوب اجزاء
رقيقه سى ماء القراحده قالور ماء مزبور ظرف آخره
افراغ اولنوب كاغدذن معمول مصفاته وضع اولنه اجزاء
باروتيه ماء القراحله مترشح اولوب انتيمون معرق
كاغدده قالور منوال محرر اوزره بردفعه ياخود ايكى دفعه
دخى ماء صافى ايله مزج وكاغددن سوزلمكله غسل اولنوب
تجفيف اولنه اكراوج دفعه احراق ايله ابيض اللون اولمز
انتيمونك عدم جودتندندر اللى درهم باروت يكرمى
درت درهم طرطير ايله سحق ايدوب بردفعه دخى احراق
وغسل ايدهلر لكن بو دفعه نار شديده ده احمى
اولنمش بوطه يه القا اولنمغله احراق اولنمق لازمدر
زيرا جوهر مزبورده قلون كبريت انتيمونن فى الجمله
ثابت اولمشدر راحتجه قنده وزوالنده عسرة واردر
نار خفيفه ايله محترق اولوب زائل اولمز بعده جوهر
مغسولى بر بوطه يه قويوب نار شديده ده ايكى اوج
ساعت ترك اتمكله تكليس ايدوب حفظ ايدهلر
مقدار استعمالى ماسبق كبيدر معلم مسفور ديركه
بو طريقله عمل اولنمش انتيمون معرقك بر درهمنى
نجه مطعونه وسائر علل وبائيه مبتلا لرينه ويردم باذن

الله تعالى جمله سى خلاص اولديلر معلوم اوله كه طريق مزبورده
طرطير الحاق انتيمونى تحليلده رتبه اقصايه ايصال ايچوندر
وغسل اولندقده سريعا رسوب ايدن اجزاسى اخذ اولنيوب
ماء القراحك حامل اولديغى اجزاسنك اخذ اولنمسى
تحليلده كمال بولمش اجزاسنى اخذ اتمكدر كذلك اجزاء
مزبوره نك تحليلده كمالندندر كه ماء القراحدن تفريق اولنمقده
برمدة على حاله ترك اولنمغله كما ينبغى رسوب اتميوب كاغددن
سوزلمكه محتاج اولور اما بعد الغسل والتجفيف ايكى ياخود
اوچ ساعت نار شديده تكليس اولنمسى جوهر مزبورك نفعى زياده
اولمق مطلوب اولديغندن ماعدا قوة قابضه كسب ايدوب
ذوسنطاريا امثالى استطلاق عارض اولان علل دويه اصحابنه
بليغ النفع اولمق ايچوندر بوندنصكره معلوم اولمكه انتيمون
معرق هرنه طريقله عمل اولنورسه عتيق اولديغى صورتده
مرور ايامله داخلنه هوا منجذب اولوب محتبس وفاسد
اولمغله استعمال اولندقده قلق وكرب وغشى وغثيان
وقئ امثالى عوارض رديه عروضنه مؤدى اولور اگرچه
بو كلام فيه ما فيه قبيلندندر لكن اولى اولان انتيمون
معرق عمل اولنوب ايكى آى ياخود اوچ آى مرورنده
مقدار باروت مصفى الحاقيله ياخود منفردا بر بوطه يه
قونلوب برساعت ياخود ايكى ساعت احراق بعده
غسل اتمكله واهمه مزبوره يى ازاله اتمكدركاه اولوركه

انتيمون معرق برابری ملح الطرطير ايله بعد السحق برپوطه يه
قونلوب درت ساعت مقداری آتش شديده ده ترك
اولنلد قدنصكره سحق اولنوب مكشوف مواضع نديه يه وضع
اولنمغله حل اولوب دهن كبی اولور بو محلوله مثلی دوج زاج
تقطير اولنلد قده اسفله برجوهر رسوب ايدر تجفيف اولنوب
انتيمون معرق الطرطيری تسميه اولنور ادرار حيضده زياده
ممد وحد رننه كه ماسبقده اشارت اولنمشدی مقدار
استعمالی بش حبه دن اون حبه يه وارنجه كذلك كاه اولور كه
انتيمون معرق ماء القراح ايله برمقدار طبخ اولنوب كاغددن
تصفيه اولنلد قدنصكره مصفايه حل مقطر رش ايدرلر برجوهر
خفيف رسوب ايدر غسل و تجفيف اولنوب خلاصة الانتيمون
المعرق وزهر الانتيمون الثابت تسميه اولنور مقدار استعمالی
اون بش حبه در تقانيوس كيميائيه بقراطيه نام كتابنده ديركه
زهر الانتيمون الثابت عملنده اولی اولان اولدركه اوچ مثلی
باروت ايله احراق اولنمش جوهر الانتيمون بلا غسل ماء القراح
ايله طبخ اولنوب جرعلقه اولنلد قدنصكره محرور مصفايه قدر
الكفايه حل مقطر تقطير اولنه ابيض اللون وخفيف الوزن
وسحيف واسفنجی برجوهر رسوب ايدر غسل و تخفيف اولنه
جوهر مزبور انتيمونك كبريت ثابت وصافيدركه
باروت ايله احراق وماء القراح ايله طبخ اولنمق ايله منحل اولمشدر
لبن الكبريت عملنده منحل اولان كبريت كبی طبيب مسفور

طاعون

مطلب
ايارج فيقرا

طاعون وسائر علل وبائيه ده بو جوهرك بر درهمی انتيمون
معرقك سكز درهمندن اقوی وانفعدر ديو ادعا ايدر
ايارج فيقرا جالينوس فاضلك مختاريدر المسهل المر
معناسنه در زيرا ايارج دواء الهی ديمكدر دواء الهی
اصلاح اولنمش مسهل ديمكدر لفظ فيقرا آجی معناسنه در
مواد لزجه يی قطع ايدوب رأس ومعده وامعاده متولد
اولان رطوباتی ازاله ايدر كبد وطحال وماساريقا نك
سده لرينی تفتيح ايدر دم طمثی ودم بواسيری سيلاننه
كتوروب بونلرك احتباسندن ناشی صعود ايدن ابخره يی
دفع ايدر صنعتی بودر عود بلسان واساورون ودارچين
سيلانی وسنبل هندی ومصطكی وزعفران هر برندن
التی درهم صبر اسقطوری يوز درهم اخذ اولنوب دق
وسفوف اولنه لكن مناسب اولان مصطكی وزعفران
وصبر علی حدة دق اولنلد قدنصكره وزن اولنمقدر بعده
درتيوز يكرمی درت درهم عسل منزوع الرغوه ايله
معجون اولنه مقدار استعمالی نصف درهمدن بر درهمه
وارنجه احتقاناتده درت درهمدن سكز درهمه وارنجه
استعمال اولنور معلوم اوله كه ذكر اولنان نسخه جالينوسك
اصل نسخه سيدركه بعضی تأليفنده تحرير ايدر صحيح
ديمشدركه اولا صبر دق اولنوب بعده ادويه
سائره دق اولنه لكن ادويه مركبه ديمكله متعارف اولان

ابجی ایدی

کتابنده تحریر ایلدیکی نسخه‌ده سلیخه وحب بلسان زیاده ایتمشدر
ابن ماسویه و ذکریاء رازی واکثر اطباء بو نسخه‌یی اختیار ایتمشلردر
لهذا شیخ ابن سینا دخی جمهور عندنده مشهور اولان نسخه
بودر دیو تحریر ایدرسه شیخ مزبور قانوننده دیرکه بونده اولان
زعفران صداع ایراث ایتمک محتمل اولمغله مناسب اولان
زعفران وزننده تقلیل اولنوب یاخود کلیاً ترک اولنمقدر
انتهی ذکریاء رازی بو علتی ملاحظه‌دن ماعدا رأس
ومعده وامعادن صبرک حرارتی ضررینی دفع ایتمک
ایچون زعفران بدلنه ورد احمر الحاق ایدر و بعضی
متأخرین عود بلساندن اشتباه ایدوب بدلنه عود هندی
و بعضی کبابه و بعضیلر صندل الحاق ایدرلر جالینوس
فاضل ادویه المرکبه نام کتابنده دیرکه ادویه مسهله‌نک
اجزاسی جریش دق اولنمق اودزره عادة اطباء جاری
اولمشدر لکن ایارجاتده علی الخصوص فیقراده قوة
صبری عمق اعضایه ایصال ایتمک ایچون ناعما دق اولنور
ومعلوم اوله که هرمس دروفس امثالی اقدمینه نسبت اولنان
ایارجاتک مرورایامله ابادی ناسخینده نسخ صحیحه‌لری
ضایعه اولوب بعضی کتبده بولنان نسخه‌لرینده دخی
تحریر اولنان بعضی عقاقیر حاده وبشیعه‌نک دخی لفظی
نامعلوم اولمغله فی زماننا استعمال اللرینه چندان رغبت
اولنمدیغی اجلدن بو رساله‌ده تحریرلرینه تصدی اولنمشدر

ایدرومالی

مطلب ایدرومالی

ایدرومالی ماء عسلی معناسنه‌در عطشی قطع ایدر
علل بارده علی الخصوص علل دماغیه و عصبانیه ومفاصلیه
اصحابنه عظیم النفعدر مواد بلغمیه‌نک لزوجتنی ازاله
ایدوب نفث ایله خروجنه اعانت ایدر امعا ومثانه
ومجاری بولیه‌یی جلا وتطهیر ایتمکله وجع قولنج
عروضنه وحصاة تولدینه مانع اولور رعشة النفس
وفالج وصرع وتقریس امثالی شرب خمردن منع
اولنان علتلرده صو یرینه ویرلمک زیاده ممدوحدر
کذلک بعضی اعماللرده دخی استعمال اولنور صنعتی بودر
قدر الکفایه عسل صافی سکز مثلی ماء القراح ایله طین
فخاردن معمول مزجج بر طنجره‌ده نار لینه ایله یسیراً یسیراً
طبخ اولنوب رغوه‌سی اخذ اولنه اکر درحال استعمال
اولنورسه ادنی طبخله ناردن تنزیل اولنه اکر بر مدت
حفظ اولنمق اقتضا ایدرسه وافرجه طبخ اولنور کاه
اولورکه ایدرومالی بر مدت علی حاله ترک اولنمغله
غلیان و قذف زبد ایدوب خمر عسلی تعبیر اولنور
تفصیلی حروف الخاده ذکر اولنسه کرکدر ایدرومالی
قراصیائی غورجنا نوسک تعلیمیدر عطشی تسکین
ایدر حمیاتده دخی ویریلور صنعتی بودر ایکوز
درهم عسل صافی بیک ایکوز درهم ماء القراح
ایله رغوه‌سی اخذ اولنه‌رق ثلثی زائل اولنجه طبخ اولنه‌رق نصفی

مطلب ایدرومالی قراصیائی

فصل
حرف الباء
بادزهر ابلی

ایکیوز درهم عصاره قراصیا، حامض الحاق اولنوب تکرار
ممکن اولدیغی مرتبه دغوسنی اخذ ایده‌رک بر مقدار
دخی طبخ ایده‌لر بعده اسس ابقراطدن تصفیه وحفظ
ایده‌لر کاه اولورکه عصاره قراصیا بدلنه بحسب الاقتضا
عصاره زرشك وعصاره ریباس وعصاره اترج امثالی
عصارات حامضه الحاقیله عمل اولنور حرف الباء
بالموحدة التحتانیة بادزهر ابلی معلوم اوله‌که لفظ
بادزهرك ترجیم ایله پازهر دخی دینلور فارسیده باد وزهر
کلمه‌لریندن ترکیب اولنمشدر بحسب اللغة دافع السم
دیمك اولور تعریب اولنوب فادزهر وفازهر دینمشدر
اصطلاح اطباده هر دواکه صحت روحیه وبدنیه‌یی
حافظ وعوارض ردیه وسمیه‌یی دافع اوله تریاق
تسمیه اولندیغی کبی پادزهر دخی تسمیه اولنور لهذا
عند المتاخرین فایده مزبوره‌یی افاده ایدن بعضی
ادویه پادزهر اسمیله موسوم اولمشدر طاعون
وحصبه وجدری امثالی علل وبائیه ورد یه‌ده حفظ
صحت ودفع علت ایچون قرن الایل المدبره بعضی
ادویه مناسبه الحاق اولنوب بادزهر ابلی تسمیه اولندیغی کبی
مثلا بطریق الفلاسفه تربیه اولنمش قرن الایل
یوز درهم ملح الافاعی یاخود ملح تریاقی اللی درهم اخذ
اولنوب معا سحق وسفوف اولندقدنصکره دهن

قفر الاترج ودهن السزاب اوچر درهم الحاق وحفظ
اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمدن
بر درهمه وارنجه یاخود اسقوردیون وسزاب هربرینك
اوتوز ایکیشر درهم اصل الجلیقا واسقورچنا وزرنباد
هر بریندن یکرمی درت درهم اخذ اولنوب ماء المطر ایله
ایکی اوچ دفعه طبخ وتصفیه دنصکره تکرار مطبوخ مصفی
یوز درهم قالنجه طبخ اولنه بعده بر قرعه‌یه بطریق الفلاسفه
تربیه اولنمش قرن الایل المسحوق واون ایکیشر درهم مرجانی
مسحوق وسکز درهم زعفران مسحوق قونلوب مطبوخ
مصفی اوزرینه القا وحمام ماریه‌ده رطوبتی بالکلیه زائل
اولنجه طبخ ایدوب بطن قرعه‌ده قالان جوهر یابسی سحق
وحفظ ایده‌لر بعضیلر جوهر مسحوقه درت درهم دهن
السزاب یاخود دهن قفر الاترج الحاق ایدرلر مقدار
استعمالی نصف درهمدن بر درهمه وارنجه‌در کاه اولورکه
بطریق الفلاسفه تربیه اولنمش یکرمی درت درهم قرن
الایل المسحوقه اوچ بچوق درهم زعفران الذهب ودرت
درهم جوهر الاترج الیابس الحاق اولنوب بادزهر ابلی
الذهبی تسمیه اولنور بادزهر حیوانی اطباء افرنج
عندنده سفوف الافاعینك مفردینه ومرکبنه بادزهر
حیوانی دینلمك مشهور وشایع اولمشدر انکلیس اطباسندن
باطنوس نام طبیب قدر الکفایه قرن الایل المحرق سحق

بادزهر حیوانی

مطلب باد زهر معدنی

وروح الزاج ایله عجین وقرصلر اید وب باد زهر حیوانی تسمیه
ایتمشدر منافعی سائر ادویه باد زهریه کبی معرقدر کذلك
قاتل الدیدان وقاطع الاسهال ومسکن العطشدر علی الخصوص
منافع مزبوره ده صبیانه لا نظیر اولان دوا لردندر باد زهر
معدنی تعریفه محتاج اولان علتلرکه جمله سنده عظیم الاثردر
علل سمیه ده باد زهر ماریدن هر وجهله اقوی وسریع
التأثیردر حمیات ردیه وطاعون ومرض افرنج وسائر علل
ساریه وافره نك کلیسنده اثر عظیمی واردر مفتح قوی اولمغله
سوء القنیه واستسقا امثالنك دوالرینه الحاق اولنمسی
زیاده ممد وحدر صنعتی بودر اوتوز ایکی درهم سمن
الانتیمون اخذ اولنوب برقرعه یه وضع ورماد حار اوزرینه
ذوب اولنده قد نصکره اوزرینه قطره بعد قطره اوتوز
ایکی درهم روح الباروت تقطیر اولنه سمن مزبور الخلاله
متوجه اولوب غلیانه کلور بخارینده نغایة الغایة احتراز
لازمدر بعضیلر قدر الکفایه سمن الانتیمونه غلیانی منقطع اولنجه
قطره قطره روح الباروت القایدرلر بعده آثار غلیان بالکلیه
منقطع اولنجه ترك ایند کدنصکره قرعه نك اوزرینه انبیق کچوروب
حمام ماریه ده نارلینه ایله تقطیر ایده رك تخفیف ایده لر
ابیض اللون برجوهر اولور سحق ایدوب تکرارا وزرینه ایکی
دفعه دخی هر دفعه ده یکرمی درت درهم جدید روح الباروت
قویوب کالاول تقطیر ایله تخفیفدنصکره آتشنی زیاده ایده لر

تاکه

تاکه شیشه نك اسفلی احمّا حاصل ایدوب روح الباروت
بالکلیه زائل اوله بعضیلر دفعه اولیده تقطیر اولنان
روحه سکز درهم جدید روح الباروت ضم اولنوب
جوهر مجففك اوزرینه القا وتقطیر اولنور جدید
روح الباروت القا اولنمه دن اولیدر دیمشلر
بعده جوهر مجففی تبرید وسحق ایدوب
بربوطه ایله برساعت یاخود ایکی ساعت نار شدیده
تکلیس وحفظ ایده لر مقدار استعمالی التیجه دن
اون ایکی حبه دن یکرمی حبه یه وارنجه مرق اللحم
یاخود سائر ادویه مناسبه ایله استعمال اولنه اطباء
کیمیائیه نك بعضیسندن پاد زهر معدنی عملند،
طریق مزبوردن احصر واسهل طریقلر بیان اولنمشلر
ازجمله قرق سکز درهم زیبق حیات یوزالتی درهم
باروت مصفی ایله سحق وانتیمون معرق عمل اولنور کی
عمل اولنوب حفظ اولنه کذلك اون التی درهم زعفران
معدنی برقرعه یه قونلوب طقسان التی درهم روح
الباروت ایله نقع وروح مزبور بالکلیه خروج اید نجه
تقطیر اولنده قدنصکره مقطر اصلنه رد اولنوب
بطن قرعه ده جوهر یابس قالنجه بردفعه دخی تقطیر
اولنه بعده جوهر مزبوری سحق ایدوب بربوطه ده
دخانی منقطع اولنجه احراق بعده حفظ ایده لر معلوم

اوله‌که پادزهر معدنی عملنده استعمال اولنان روح
الباروت پادزهر مزبوردن تقطیر اولندقدنصکره
روح الباروت الپادزهری تسمیه اولنور پادزهره نسبت
کندوده قوة پادزهریت واردر معناسنه دکلدر بلکه
پادزهراوزریندن تقطیر اولندیغندندر زاج انتیمون
ایله ممتزج اولمغله ذهبی حل اتمکده ماء الذهب ایله فعلده
مساویدر و نیجه اعمالده استعمال اولنور غفلت اولنمیه
بوندنصکره معلوم اوله‌که کاه اولورکه سمن انتیمونی
ایله زجاج اسربک یاخود زجاج زیبقک یاخود زعفران
الحدیدک یاخود زعفران النحاسک صبغی اخذ اولنوب
سمن مصبوغ مثلی روح الباروت ایله پادزهر معدنی
عمل اولنور کبی عمل اولنوب پادزهر اسربی و پادزهر
زیبقی و پادزهر حدیدی و پادزهر نحاسی اطلاق اولنور
وکاه اولورکه سمن انتیمونی ده بیان اولنان سمن
مشتری اخذ اولنوب اوچ دفعه اوزرینه روح الباروت
القا و ماسبق کبی عمل ایدوب پادزهر مشتری اطلاق
ایدرلر بونلرک مقدار استعماللری پادزهر معدنی کبیدر
باروت احمر حمیات ملتهبه و عفنه‌ده بلکه حمیات حاره‌نک
جمله‌سنده علی الخصوص مجارستی و ترحمه لکی و حمای
انکروسی دیمکله متعارف اولان علتده خارجا و داخلا
منفعت عظیمه‌سی واردر صنعتی بودر قدر الکفایه ثلج

حکما

باروت احمر

حکما اخذ اولنوب ایکی مثلی عصاره امبرباریس ایله نار
حفیفه‌ده ثلج حکما حل اولنجه طبخ اولندقدنصکره برکتان
برزیندن سوزوب نار حفیفه‌ده طبخ ایده‌لرتاکه اوزرینه
قشر مثالی برشی حاصل اوله بعده ناردن تنزیل و مواضع
بارده‌ده برمدة ترک ایده‌لر باروتدن برمقداری
منعقد اولوب اسفل ظرفه رسوب ایدر اوزرینه قلان
ماده رطبه‌یی اخذ ایدوب کالاول طبخ و مکان بارده
ترک ایده‌لر برمقدار باروت دخی منعقد اولوب
رسوب ایدر بعده منعقد اولان باروتلری تکرار
عصاره امبرباریس جدید ایله کالاول حل ایدوب
عقد ایتدکدنصکره بردفعه دخی منوال محرر اوزره
حل و عقد ایدوب حفظ ایده‌لر مقدار استعمالی
نلثان درهمدن بردرهمه وارنجه معلوم اوله‌که کاه
اولورکه بحسب الاقتضا باروت یعنی ثلج حکما سائر
عصارات ایله دخی منوال مشروح اوزره عمل اولنور
عصارة الاترج و عصاره شوکة المبارک و عصاره زهر
البنفسج کبی وکاهی عصارات بدلنه بعض مطابیخ دخی
اتخاذ اولنور کذلک محلولات معدنیه و مطابیخ اجزاء
حیوانیه دخی اتخاذ اولنه کلمشدر باروت انتیمونی
وجود انسانده اولان مواد حریقه‌یی تعدیل ایدوب
عطشی تسکین ایدر مدرات جیده‌دن اولمغله

باروت انتیمونی

اصحاب استفاده استعمالنی زیاده مدح ایدرلر
سمیتساریه وبائیه یه مقابل ومقاوم اولمغله حمیات
ردیه وبائیه امثالی علتلرده ثلج حکمابدلنه استعمال اولنور
مرض افرنجه دخی نافعدر دیمشلر صنعتی بودر قدر الکفا
باروت مصفی اخذ اولنوب بر بوطه ده ذوب اولندقده
صکره ایچنه ثلثی مقداری زجاج انتیمون الحاق
وکما ینبغی مزج اولنه بعده تبرید وسحق ایدوب جوهر
مسحوقی وافر جه ماء صافی ایله نقع ایدوب محکم اوغلر
تا که جوهر باروت صویه منحل اولوب جوهر انتیموندن
متمیز اوله بعده کاغددن سوزوب ماء مصفایی نار
خفیفده طبخ ایدرک املاحده ذکر اولناجق قاعده
اوزرینه عقد ایدوب باروت معقودی حفظ ایدرلر
مقدار استعمالی درت حبه بش حبه دن یدی
حبه یه وارنجه بعضیلر انتیمون محرق غسل اولنان
مایی جر علقه ایله تصفیه دنصکره نار خفیفده طبخ وعقد
اتمکله باروت انتیمونی اخذ ایدرلر باروت حدیدی — مطلب باروت حدیدی
باروت سوء القنیه دخی تسمیه اولنور اشتهای آجر
سوء القنیه وعلل اسکوربوطیه ووجع کلی ومرض
افرنج وفالج حار وتمددات اعضاده ادویهٔ ممدوحه دندر
منوم ومعرق دکاه اولور که تلیین خفیف ایله تلیین
ایدر صنعتی بودر باروت مصفی یدی جزء سر مضعف

بش

بش جزء زاج الحدید درت جزء اخذ وناعما سحق اولنوب
بر شیشه یه وضع وحمام حکماده حرارت لینه ایله بر قاچ کون
ترک اولنه احمر اللون بر جوهر اولور نار دینی زیاده ایده لر
منجمد اولور تبرید ایدوب حفظ ایده لر بعضیلر اجزاء
مذکوره نی اوزان مزبوره اوزره اخذ ایدوب ماء صافی
ایله حل وجر علقه ایتدکدنصکره نار لینه ده عقد وتجفیف
ایدوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی التی حبه دن
یکرمی حبه یه وارنجه باروت حلو ثلج سکری وبللور — مطلب باروت حلو
معدنی سکری دخی دیرلر حرف الثاده ثلج حکما تحریر
اولنان محلده تحریر اولناجقدر باروت زاجیه بعضیلر — مطلب باروت زاجیه
روح الزجاج المعقود وسر مضعف دخی دیرلر لکن
سر مضعفک صحیحی حرف السین المهمله ده ذکر اولنانددر
منافعی سر مضعفدن ضعیفجه وثلج حکمادن اقوی
وسریع التاثیردر علی الخصوص حمیات محرقه وملتهبه ده
اثری مأمولدن زیاده در صنعتی بودر یوز درهم
باروت مصفی اخذ اولنوب ماء القراح ایله حل اولندقدن
صکره بر قرعه یه قیوب اوزرینه اللی درهم روح الزاج
الخالص وضع اولنه بعده انبیق زجاج ایله حمام
رملیه ده رطوبتی زائل اولنجه تقطیر ایده لر اسفل
قرعه ده روح زاجک بر مقداری باروت واسطه سیله
منعقد اولور معقود مزبوری حفظ ایده لر مقدار

استعمالی التی حبه دن سدس درهمدن ثلث درهمه
وارنجه کاه اولورکه روح زاج بدلنه باروتك مثلی روح
باروت وکاه اولورکه روح الکبریت وصنع ومنوالمحرراوزره
عقد اولنوب باروت باروتی وباروت کبریتی اطلاق
اولنور مقدار استعمالی ماسبق کبیدر وکاه اولورکه
باروت مصفی وملح مرجان یاخود ملح اللؤلؤ یاخود
سکونخل مساویة الوزن اخذ اولنوب ماء القراح یاخود
سائر میاه مناسبه ایله حل ایتدکدنصکره نار حفیفده عقد
ایدوب باروت مرجانی وباروت لؤلؤی وباروت نخل
تسمیه اولنور بونلرك دخی مقدار استعماللری ماسبق کبیدر
وکاه اولورکه باروت وملح طرطیر علی السویه اخذ اولنوب ماء
الورد الاحمر یاخود ماء بنفسج ایله حل وکالاول عقد ایدوب
باروت طرطیری وباروت حنفی اطلاق اولنور تفتیح
سده ده علی الخصوص طحال وماساریقاده اولان سده لری
ازاله ده وحصاة کلی ومثانه یی تفتیت اتمکده ادویۀ مؤثره دن
عد اولنور مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمه
وارنجه باروت مصفی معلوم اولدکه باروتدن یاخود
باروت واسطه سیله عمل اولنان اعمال کیمیاویه ده
باروتك تصفیه اولنمسی لازمدر بلکه بعضی اعمالده که
دواء الدق واصطماحیقون یوطریوس کبی بونلرده
باروت غایة الغایه تصفیه اولنمق لازمدر صنعی بودر
قدر

باروت

قدر الکفایه باروت ماء القراح ایله حل اولنوب جرعلقه
ایله تصفیه ونار حفیفه ایله نصفی زائل اولنجه طبخ اولنند قدنصکره
بر کیجه علی حاله ترك اولنه باروتك بر مقداری منعقد اولوب
بللور پارچه لری کبی طویل الشکل اسفل انایه متراسب
اولور منعقد اولان اخذ وتجفیف وحفظ اولنوب
منعقد اولمیان مادۀ مائیه یی تکرار نصفنه کلنجه طبخ ایدوب
ینه بر کیجه علی حاله ترك ایدلرکالاول بر مقدار باروت
دخی منعقد اولوب اسفل انایه مترسب اولور منوال
محرر اوزره عمل اولنمغله باروته معدننده ممتزج اولان
اجزاء ملحیه غریبه ماء مزبورده محلولا باقی قالوب
اخذ اولنان بللور پارچه لری کبی اولوب طویل الشکل
اولان باروت صافی اولمش اولور اما تصفیه باروتده
زیاده لك مراد اولنندقده طریقی اولدرکه باروت منوال
مشروح اوزره تصفیه اولنند قدنصکره بر بوطده
ذوب اولنوب اوزرینه یسیر ایسیر اکبریت صافی رجم
اولنه تاکه باروت مذاب بوطه نك ایچنده ماء صافی کبی
براق وصافی مشاهده اولنه بعده مرمر اوزرینه
افراغ اولنوب برودت وانعقاد حاصل ایتدکده
کالاول ماء صافی ایله حل وآنفا ذکر اولنان طریق ایله
عقد ایدوب حفظ ایدلر ومعلوم اوله که تصفیه سی
مراد اولنان باروتك حل وعقد ینده کذلك ذوب

وكبريت رجم اتمكده هم نقد رتكرار اولورسه باروتك
تصفيه سى اجود واعلى اولوب اعمال كيميائيه نك مشكلاتنده
استعماله صالح اولور ومعلوم اوله كه باروت ماء القراح ايله حل
اولنوب محلول مزبوردن منوال المشروح اوزره باروت صافى بالكليه
اخذ اولندقدنصكره محلول مزبور جرعلقه ونارلينه ده طبخ ايله تجفيف
اولنسه صفرته مائل برملح منعقد اولور ملح مزبوروى برپوطه يه
قيوب نارشديده ده بر مدت ترك ايده لر ابيض كالثلج
برجوهر اولور بوجوهره مقناطيس ابيض ديرلر ادويه مدره نك
مؤثرى وسريع التأثير يدر حرقة البولى ازاله ده وحصاة
كلى تى تفتيده مجربات صحيحه دندر مقدار استعمالى ثلث
درهمدن نصف درهمدن بر درهمه واريجه

مطلب بخور افرنجى
مرصافى

بخور افرنجى داخل فم وخلقده مرض افرنجدن نشأت ايدن قروحى تجفيف
ايچون استعمال اولنور صنعتى بودر اصطرك ومرصافى
ولبان ابيض ايكيشر درهم حصلبان جاوى دردر درهم
زنجفره بر درهم اخذ اولنوب قدر الكفايه لعاب كثيرا ايله
قرصلر اولنه حين اقتضاده بر دانه سى آتش اوزرينه قونلوب
عليله مكشوف الفم تبخير اولنه ديگر مرض افرنجه علاج اتنا سنده
عليلى تعريق ايچون استعمال اولنور صنعتى بودر
زنجفره صناعى اون ايكى درهم اصطرك قاطر ومرصافى بر درهم
راتيانج ابيض ايكى درهم اخذ اولنوب قدر الكفايه ترمنتين
ايله قرصلر اولنه حين اقتضاده بر دانه سى تبخير اولنور

اكر

اكر بحسب الاقتضا عليلدن عرق ظهور اتمزسه بر دانه سى
دخى بعده بر دانه سى دخى كما ينبغى عرق سيلان ايدنجه تبخير

مطلب بخور بوصيرى

اولنه بخور بوصيرى منسخت نام طبيبك كتابندن تحرير
اولنمشدر ذخير وسائر استطلاقات بطنك جمله سنى
قطع اتمكده عظيم الاثردر ديو طبيب مسفور تحرير ايدر
صنعتى بودر اصل البوصير وورق البوصير بعد التجفيف
منفردا اسحق اولنه بعده مسحوقين مزبورين على السويه
اخذ اولنوب ترمنتين ايله قرصلر اولنه حين اقتضاده
كونده بر دفعه ياخود ايكى دفعه ياخود دفعات قمع تسميه

مطلب بخور معرق

اولنان آلت ايله داخل مقعده تبخير اولنه بخور معرق
بر طبيب حاذقك مختاريدر ماموں الغائله اولمغله بز دخى
اختيار ايلمشزدر مرض افرنجده وسائر تعريقه محتاج
اولنان عللرده استعمال اولنور صبار ينه وچوب چينى
استعمال ايدنلردر محرك عرق ايچون بوغ يرينه استعمال
اولنور صنعتى بودر آيرسا وسنبل هندى ودارچين
وجوزبوا وقرنفل بردر درهم اصطرك وكهربا ومرصافى اوچر
درهم لبان ابيض وصبر سقطورى ومصطكى بريچق درهم
مسك اوچ حبه اخذ اولنوب صبر ايله مرصافى بر مقدار ماء
الورد ايله دق اولنه دق حل اولندقدنصكره سائر حوايجات

مطلب برشعثاء

مسحوقا الحاق وعجين بعده قرصلر اولنه برشعثاء
برؤ الساعه معناسنه در تحريف عوامدن ناشى برشعصاد ينلمكله

شهرت شعار اولمشدر حاجی پاشا مرحوم شفا سنده منافعنك
بعضیسی درحال ظهور ایدر وبعضیسی بركوند، وبعضیسی
برآیده وبعضیسی برسنه ده ظهور ایدر دیو منافعنی تعداد
ایدوب مبالغه ایله وصف اتمشدر اما نوازل وسائر مواد
رقیقه‌یی تغلیظه محتاج اولان علتلرده وسعال وسیلان
لعاب امثالی علل رطبه ده واوجاعی تسكین وافراط عرقی
قطع اتمنده شبهه یوقدر كثرة اوزره شرب شراب
ایدنلر استعمال ایلسه‌لر كثرة شربك بعضی مضرتندن امین
اولورلر وخمار حالنده دخی نفع عظیمی مشاهده اولنوب
خماردن حادث اولان مضاری دفع ایدر بین الناس مكیفات
مشهوره دندر **تركیبی بودر** فلفل ابیض واسود وبزر
البنج الابیض یكرمیشر درهم افیون خالص اون
درهم زعفران یدی درهم سنبل هندی وفرفیون
وعاقرقرحا برر مثقال اخذ اولنوب هربری علی حدة دق
اولندقدنصكره وزن اولنه بعده اوچ یوز یكرمی بش درهم
عسل منزوع الرغوه ایله معجون اولنه التی آی دنصكره استعمال
اولنور بش سنه عمری واردر مقدار استعمالی ربع درهمدن
مثقاله وارنجه معلوم اوله كه افیونك علی حدة دق وسفوف
اولنمسنك طریقی اولدركه حدیددن یاخود ترابدن برصحیفه اخذ
اولنوب حرارت ثانیه درجه‌سنده حرارت ویره‌جك قدر آتش اوزرینه
وضع اولنه بعده قدر الكفایه افیون اخذ اولنوب

ممكن

ممكن اولدیغی مرتبه یصی لیوب مزبور صحیفه‌نك اوزرینه
وضع وكاه كاه تقلیب ایده‌لر تاكه افیون مزبور جفاف
حاصل ایدوب سحقه قابل اوله لكن آتش زیاده اولوب
محترق اولمیه جمیع تراكیبه ادخال اولنان افیون بو طریق ایله
عمل اولنمق لازمدر زیرا بو طریق ایله افیونك بدن انسانه
مضر اولان كیفیت سمیه‌سی فی الجمله طیران ایدوب تربیه اولنمش
اولور اما زعفرانك منفرداً سحق اولمسنده قاعده اولدركه
قدر الكفایه زعفران اخذ اولنوب ایكی قات نشاف كاغذ
یاخود كتان بزی ایچنه قویه‌لر بعده یصیجه وآغرجه برحدیده
قزدیروب حیاطین اثواب اوتیلر كبی مزبور كاغدك
یاخود كتان بزینك اوزرینه تیز تیز سوره‌لر حرارت
حدید واسطه‌سیله زعفرانك برمقداری شمعی اول كاغده یاخود كتان
بزینه چیقه مزبور كاغدی یاخود كتان بزینی تجدید ایدوب
كالاول عمل اتمكی تكرار ایده‌لر تاكه زعفراندن بالكلیه شمع منزوع
اولوب سحقه قابل اوله **دیكر** منافعی ما سبق كبیدر بین الناس مشهور
ومابعقدن مقبول برتركیبدر **صنعتی بودر** افیون خالص
التمش اوچ درهم بزر البنج الابیض وفلفل هربریندن اللی درهم
انتله السوداء وشانج الحنظ ومصطكی هربریندن یكرمی اوچ
درهم ترنجان یتمش بش درهم صمغ عربی وزعفران خالص
هربریندن اون ایكیشر درهم فرفیون وآیرسا وعاقرقرحا هربریندن
التی درهم اخذ اولنوب ایكی بیك بشیوز درهم عسل مصفی ایله معجون

اولنه معلوم اوله كه بو معجونك طبخنده قاعده اولدركه اولا مصطكى وزعفران
على حده سحق اولنمق قدنصكره وزن اولنوب حفظ اولنه بعده فلفل
وانتلة السوداء وترنجان وفرفيون وآيرسا وعاقر قرحا
مرضوضا اخذ اولنوب برز البنج على حاله آنلره الحاق ومزج
اولنمق قدنصكره افيون ايله معا بر واسع وعريض ظرفه قيوب
ظرف مزبوری نار فحم خفيفه اوزرينه وضع ايده لر
و دستنه سنك مثالی براغاج ايله تحريك ايده رك عقاقير
مزبوره يی تحميص و افيون ايله مزج ايده لر بعده تبريد
ايدوب ناعما دق وحفظ ايده لر بعده صمغ عربی ماء
القراح ايله نقع وحل اولنوب تصفيه وعسل قوامنه
كلنجه طبخ اولنمق قدنصكره عسل مصفی ايله معا بر طنجره يه
قيوب متصلا تحريك ايده رك معجون قوامنه كتوروب
ناردن تنزيل وما سبقده حفظ اولنان زعفرانی
برساعت ياخود ايكی اوج ساعت ماء قليل ايله منقوع
اولديغی حالده الحاق ايدوب محكم قارشدوره لر تاكه
زعفرانك صبغی عسل مصفايه خروج ايده بعده مصطكی
الحاق وكالاول مزج اولنوب سائر معاجينده اولان
قانون اوزره برودت حاصل ايلدكده نشاء وسائر
اجزاء مسحوقه يی الحاق ومزج ايدوب حفظ ايده لر

مطلب بلسان الاترج

بلسان الاترج معلوم اوله كه لفظ بلسان اصلنده شجر
معروفدن تقاطر ايدن علك مشهورك اسميدركه

بلسان مكی ديمكله شهرت شعار اولمشدر بعده متأخرين
تعميم ايدوب علك مزبوردن ماعدا بر قاج نوع علكه
بلسان اطلاق اتمشلردر يرو بلسانی وطلو بلسانی وقوپا
بلسانی كبی بونده نصكره لفظ بلسان تكرار تعميم اولنوب اوج
نوع ادهان معموله يه اطلاق اولنمشدر نوع اول بعضی ادهان
عطره وطيبه درکه شمع ودهن جوز بوا امثالی ايله تغليظ
اولنوب مرهم قوامنه كلمش اوله بلكه عضوه طلا اولندقده
سريعا زوال وفنا بولمق ايچون مرهم قوامندن زياده جه
صلابت ويرلمش اوله نوع ثانی صموغ وعلوكلر
وافاويادن بعضی ارواح ايله ممتزج تقطير اولنمش ادهاندركه
بلسان عصبانی كبی ياخود املاح قلويه واسطه سيله
بعضی ارواح ايله ممتزج اولمش ادهاندركه بلسان الصابون كبی
نوع ثالث سمن وشحم وشمع وكبريت وبعضی ادويه
مسحوقه امثالی مغلطات قوام الحاقيله مرهم قوامندن
مادونجه قوامه كتورلمش ادهاندركه بلسان انذلسی كبی
بلسانك بو نوعنك مرهمدن فرقی الحق دقت قوام
ايله در مثلا ادويه مسحوقه الحاق اولنان مرهمدن سكز
درهم دهنه ادويه مسحوقه دن اوج بوچق ياخود درت درهم
الحاق اولنور اما بلسانا نه برمثقالدن زياده الحاق اولنمز
بوندنصكره اطباء كيميائيه دخی لفظ بلسانی تكرار تعميم ايدوب
بعضی املاح محلوله يه اطلاق اتمشلردر بلسان الطرطير كبی

اما نوع اولکه سادجا ومرکبا عمل اولنور سادجا عمل اولنانلردن
ازجمله بلسان الاترج که صنعتی بودر قدر الکفایه دهن
قشر الاترج اخذ اولنوب نصفی یاخود اوج مثلی یاخود
مراد اولنان قوامه کتورجك قدر دهن جوزبوا مدبر
الحاق اولندقدنصکره ثلثی قدر یاخود مراد اولنان لونه
کتوره جك قدر خلاصه قشر الاترج اضافه وحفظ اولنه
معلوم اوله که بلسانك بو نوعنه دهن جوزبوا الحاقی قوام
مناسبه کتورمك ایچوندر لکن تربیه اولنوب لون ورایحه سی
ازاله اولندقدنصکره الحاق اولنور مثلا قدر الکفایه
دهن جوزبوا بر قرعه یه قونلوب اوزرینه بر برمق
بجا وزایده جك قدر روح شراب خالص القا وایکی
یاخود اوج کون مواضع فاتره ده ترك ایتدکدنصکره حمام
ماریه ده روح شراب خروج ایدنجه تقطیر اولنه بطن
قرعه ده دهن مزبور ابیض اللون وبلا رایحه باقی قالور
ماء الورد ایله برقاچ دفعه غسل اولندقدنصکره بلسانه
الحاق اولنه اکر دهن مزبور جوزبوادن عصر اولندقده
اولا خروج ایدن بر مقدار دهن اخذ اولنمیوب بعده خروج
ایدن اخذ اولنورسه کذلك روح مزبور طرحی اولورسه
اولی واجود اولور بعضیلر دهن جوزبوا بدلنه شمع
ابیض وبعضیلر ثرب الغنم وبعضیلر مح ساق العجل
اخذ ایدوب بعد الغسل یاخود آنفا ذکر اولنان تدبیر ایله

تربیه

تربیه دنصکره الحاق ایدرلر لکن شمع وثربه قبل التربیه
سدسلری یاخود ثلثلری قدر دهن اللون الحلو اضافه
اولنمق مناسبدر ذولفوس دیرکه بو خصوصده اولی اولان
دهن جوزبوادرکه شمع وثرب ومح هر نه طریق ایله تربیه
اولنورلرسه بینه انلر ایله عمل اولنان بلسان مدت قصیره ده فاسد
اولوب رایحه کریهه حاصل ایلدیکندن ماعدا مرور مدتله صلابته
کلوب اضمده صلبه کبی اولور اما دهن جوزبوا ایله عمل
اولنان بلسانده رایحه کریهه حادث اولمدوغندن ماعدا
مرور مدت صلابت حاصل ایدرایسه دخی بلسانك دکنی
اولان دهن مقطردن برقاچ قطره الحاق اولنمغله قوامه
اصلیسنه کتورمك ممکندر غورجتانوس نام طبیبدن
دهن جوزبوا بدلنه ترنجبین الحاقی منقولدر بعضیلر
طبیب سفورك مرادی سکر مصفی اولمق اوزره تفسیر ایتمشلر
اسقودروس دیدکه غورجتانوسك مرادی شمع مصفیدر
زیرا ترنجبین اسمانی تغییر ایتمشدر بو لفظ ایسه سفورك
کتابنده مواضع عدیده ده شمع معناسنه استعمال اولندیغی
ظاهردر بوندنصکره معلوم اوله که بلسانك بو نوعنه
حلاوه الحاق داخلا استعمال اولندیغی صورتده در طلاء
استعمال اولندوغی صورتده اقتصاسی یوقدر ایمدی
بوصورتده بلسانانك لونی اسود یاخود ادهم اولور زیرا
خلاصانك لونی اکثریا اسود یاخود ادهمدر لهذا بعضی

بلساناتك فقرالیهودامثالی ایله تسوید اولنمسی اخلالاستعماله
صالح بلسان اولدوغنی اعلام ایدراکر بلسانانه دنك طبیعی
ویرلك مراد اولنورسه مثلا بلسان الاترج ایسه اترجی اللون
اولمق بلسان الورد ایسه احمر اللون اولمق بلسان السزاب
ایسه احضر اللون اولمق مراد اولنورسه اولی اولان خلاصه
بدلنه ماجستیر یوتعبیرا ولنان جوهر الحاق اولنمقدر مثلا
بلسان الاترج مراد اولنورسه اترجك قشر اصفرندن
بلسان الورد ایسه وردا حمردن بلسان السذاب ایسه ورق
السذابدن لون طبیعیلرنده اولدقلری حالده قدر
الکفایه اخذ اولنوب ملح الطرطیر الحاق اولنمش ماء القراح
ایله طبخ وتصفیه دنصکره مصفایه ماء صافی ایله عمل اولنمش
محلول الشب تقطیر اولنه قشر الاترج ایسه اترجی اللون ورد
ایسه احمر اللون ورق السزاب ایسه احضر اللون برجوهر
متمیز اولور کاغدن مصفاته القا اولنه اجزاء مائیه
مترشح اولوب جوهر مزبور کاغدده قالور اخذ
اولنوب ماء القراح ایله یاخود قشر الاترج ایسه ماء
الاترج ایله ورد ایسه ماء الورد ایله سزاب ایسه ماء السزاب
ایله ملوحتی زائل اولنجه غسل ایده وب رطوبتی فی الجمله زائل
اولنجه ترك اولنه بعده بو جوهردن فی الجمله رطوبتی وارایکن
مراد اولنان بلسانه دنك ویره جك قدر الحاق اتمکله بلسان
مزبوره لون طبیعی ویرملك ممکن اولور بلسان الاكرب بلسالاكرب

مبرهوقابضدر شهوة باهك زیاده لکنی ازاله وقطع ایدر
انواع فلغمونی کرك داخلده وکرك خارجده اولسون عظیم
النفعدر داخلده اولدوغی صورتده مایعات مناسبه ایله
ویریلور خارجده اولدوغی صورتده زیت صافی ایله مزج
ومحکم قاردشدوره رق مرهم قوامنه کتوریلوب لصق اولنور
قروح ردیه ومتآکله یی سریعا تنقیه وادمال ایدر ماء رازیانج
وماء افراجیا امثالنه الحاق اولنوب عینه قطور اولنسه
مواد حریفه دن حادث اولان فلغمونی عین وحمرت عینه
نافعدر صنعتی بودر قدر الکفایه مرداسنج ذهبی
اخذ اولنوب بعد السحق برشیشه یه وضع واوزرینه درت
بارمق تجاوز ایده جك قدر خل مقطر القا اولنه قدنصکره براغاج
ایله قاردشدوره رق نار خفیفه ده طبخ ایده لرتا که خل مزبورك
طعمندن حموضت زائل اولوب حلاوت مشاهده اولنه
یاخود التمش درت درهم مرداسنج ذهبی برشیشه یه قونلوب
اوزرینه یوز التمش درهم خل مقطر القا وحمام ماریه ده یکرمی
درت ساعت تعفین اولنه لکن کاه کاه شیشه یی تحریك
اتمك لازمدر بعده تصفیه ایدوب خل مصفایی حمام
ماریه ده عسل قوامنه کلنجه طبخ ایتدکدنصکره اوزرینه
التمش درهم یاخود قدر الکفایه ماء صافی افراغ اولنه
لبن مثالی ابیض اللون برجوهر مایع اولور جرعلقه ایله
تصفیه اولنوب مصفایی تکرار حمام ماریه ده عسل قوامنه

كتوروب كالاول اوزرينه ماء صافى القاوبنه جرعلقه ايله
تصفيه ايده لر منوال محرر اوزره درت بش دفعه حمام
ماريه ده طبخ وماء صافى الحاق ايدوب جرعلقه واسطه سيله
اجزاء غليظه ارضيه سين تفريق وانده اولان سركه رايحه سين
بالكليه ازاله دنصكره حمام ماريه ده بلسان قوامنه كلنجه طبخ
وحفظ اولنه حلو الطعم واحمر اللون بر بلسان لطيف اولور
معلوم اوله كه محلول مزبوره ماء صافى الحاق وجرعلقه اتمكده
هر نقدر تكرار اولنسه بلسان مزبور اولقدر رقيق ونافذ
اولور بعضيلر بو جوهره دهن الاسرب الحلو تعبير ايدوب
دوح شراب ايله صبغنى اخذ وجرعلقه وحمام ماريه ده بلسان
قوامنه كلنجه طبخ ايتدكدنصكره حفظ ايدرلر اطبانك اكثريا
استعمال ايلدكلرى بلسان الاسرب الصحيح بودر بعضيلر
مرداسنجى ياخود سيلقونى خل مقطر ايله منوال مشروح اوزره
حل ايتدكدنصكره محلول مصفايى مثلى دهن اللوز الحلو ايله ياخود
دهن لبوب البارده ايله مزج ايدوب نار خفيفه ده طبخ ايله
بلسان قوامنه كتورب بلسان الاسرب وسمن الاسرب تسميه
ايدرلر بعضيلر قدر الكفايه ملح الاسرنى اوج مثلى وحى ترمنتين
ايله بر شيشه يه وضع وملح مزبور حل اولنجه تعفين اتمكله بلسان
الاسرب وسمن الاسرب عمل ايدرلر لكن طريقين مزبورين ايله
عمل اولنان بلسانلر خارجا استعمال اولنه كلنمز بعضيلر بر درهم ملح
الاسرنى يكرمى درت درهم دهن ترمنتين ياخود دهن الجاهل ايله

يكرمى

يكرمى درت ساعت تعفين ايتدكدنصكره بر درهم كافور
قيصورى واوج درهم جند بيدستر الحاق واون ايكى ساعت
دخى تعفين ايدوب بلسان الاسرب المنقرسين تسميه ايدرلر
ادويه مسكنه ومخذره دندر خارجا اوجاع مفاصل ووجع نقرس
وسائر اوجاع عصبانيه يه نافعدر كذلك داخلا وجع كلى ومثانه
واختناق الرحمه مناسبدر مقدار استعمالى ايكى قطره دن اون
قطره يه وارنجه بلسان اندلسى افرنج جراحلرى عندنده اسپانيه — مطلب بلسان اندلسى
بلسانى ديمكله شهرت شعار وغاية الغايه مقبول وممدوحدر
حتى جراحات طريه يى اكر اعصابه نفوذ ايتمش دخى اولورسه
يكرمى درت ساعتده اندمال ايدر ديو ادعا اولنور
صنعتى بودر فوه كبيره واصل شوكة المباركه سكزر درهم
بعد الدق سكز درهم حنطه غير مدقوقه ايله معابر
قرعه يه قونلوب يوز درهم شراب ابيض ايله يكرمى درت
ساعت مواضع فاتره ده نقع اولندقدنصكره اوتوز ايكى درهم
زيت عتيق واون التى درهم دهن هيوفاريقون الحاق
ايدوب حمام ماريه ده شراب زائل اولنجه طبخ اولنه بعده
محكم عصر وتصفيه دنصكره دهن مصفايه اون التى درهم
لباب ابيض والتمش درت درهم ترمنتين بندقى الحاق ونار
لينه ده طبخ ايله ذوب ومزج اولنوب حفظ اولنه فرانسه
اطباسندن شاراس الحام جراحاته دهن هيوفاريقون زيت
عتيقدن اولى واوفقدر ديو زيتى طرح ايدوب بدلنه مثلى قدر

دهن مزبوردن وضع ایلمش لهذا نسخه سنده دهن هیوفاریقون
قرق سکز درهم اولمق اوزره تحریرا اولنمشدر امابو بلسانك طریق
استعمالی بودرکه جرحه شراب ابیض بارد ایله اولا غسل اولنوب
بلسان مزبور جمیع مواضعنه طلا اولنه اگر جرحه وخز ایله اولوب
جمیع مواضعنه طلا ممکن اولمزسه زراقه ایله ایصال اولنه بعده
باغ ایله یاخود دزایله یاخود مغربات ایله افواه جرحه‌یی بربرینه
کتوروب اطرافنه دخی بلسان مزبوردن طلا اولنه قد نصکره
اوزرینه بلسان مزبور ایله یاغلنمش برکتان بزی وانك
اوزرینه شراب اسودده یاتورلمش وعصر اولنمش برکتان
بزی وانك اوزرینه قوری برکتان بزی دخی قونلوب عصابه
ایله محکم شد اولنه **بلسان جراحی** فرولیوسك اختراعیدر
جراحات کرك قطع ایله کرك وخز ایله اولسون ادمال اتمکده
غایة الغایة مؤثردر کذلك اورام وفلغمونی وتشنج ورض
وکسر العظم امثالنه دخی مناسبدر صنعتی بودر
زهر هیوفاریقون یوز درهم ورد احمر یکرمی درهم مبعثه
سائله اون التی درهم زهر الجزری وقنطریون وزهر خلودنیا
وزهر خشیشة الثلج وبابونج وزراوند واصل قونسولیدا
وموميای بحری ومر صافی ولبان ابیض اون ایکیشر درهم
مصطکی سکز درهم اخذ اولنوب دقه صالح اولنلر دق
اولنه قد نصکره سکز یوز درهم دوح شراب ایله برقاج
کون نقع بعده عصر وتصفیه اولنوب دوح مصفایه بیك

درهم

بلسان جراحی

بیك درهم زیت صافی ویوز اللی درهم تره منتین بندقی
ویوز اللی درهم علك الصنوبر الحاق اولنوب اون درت
کون مواضع حاره‌ده ترك اولنه قد نصکره حمام ماریه‌ده
دوح شراب خروج ایدنجه تقطیر اولنه بطن قرعه‌ده احمر
کالدم بلسان لطیف قالور حفظ اولنه طریق استعمالی
بعینه ماسبق کبیدر معلوم اوله که دهن هیوفاریقون
خزیرانده تجدد قمردن مقدم قبل طلوع الشمس جیب اولنمق
مناسبدر کذلك زیت صافی بر مقدار برادهٔ شجرهٔ
الصنوبر المصمغ ایله سکز کون مواضع فاتره‌ده ترك
اولنه قد نصکره تصفیه اولنوب الحاق اولنمق مناسبدر
کذلك علك الصنوبر ماء هیوفاریقون ایله غسل اولنمق
مناسبدر کذلك دوح شراب ایله نقع اولنان ادویه‌نك
دوح شرابدن مقدار مزبور ایله صبغی اخذ اولنه قد نصکره
تکرار بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی جدید دوح شراب ایله
صبغی اخذ اولنوب زیت وعلك الصنوبر ارواح مزبوره‌نك
مجموعنه الحاق اولنمق مناسبدر **بلسان الصابون**
رومليوس نام بر طبيبك مختاریدر حرقت والتهاب ایله
معا اولان اوجاع مفاصل ووجع نقرسی وعرق النساء
امثالنده موضع ماؤفه طلا اولنوب واجنه بزلر یاتوروب
لصق اولنمق غایله عظیم النفع وسریع التأثیردر صنعتی بودر
صابون بندقی اون التی درهم کافور قیصوری ایکی درهم

بلسان الصابون

مطلب
بلسان الطرطير

اخذ اولنوب قدر الكفايه روح الشراب ايله حل اولندقده
صكره بر شيشه يه قونلوب مسدود الراس مواضع حاره ده
بر قاج كون تعفين اولنه بعده اسفل شيشه ده چوكوب قالانى
تفريق اولنوب حفظ اولنه كاه اولور كه بحسب الاقتضا
كافوردن درت درهم الحاق اولنور وكاه اولور كه ايكى درهم
زعفران اضافه اولنور بلسان الطرطير داخلا وخارجا
استعمال اولنور ملينه در علل مزمنه نك اكثرينه نافعدر
حصات كلى ومثانه يى تفتيت ايدر اوجاع مفاصلى ونقرسى
طلاء تسكين ايدر صنعتى بودر يتمش ايكى درهم محلول
الطرطيره التمش درت درهم قهوه الطرطيرة المسحوق الحاق
اولنوب بار لينه ده تجفيف اولنه بعده بر شيشه يه قونلوب
قدر الكفايه روح الشراب ياخود خل مقطر ايله قانون
اوزره صبغنى اخذ ايتدكدنصكره جر علقه ايدوب بجرور
مصفى حمام ماريه ده عسل قوامنه كلنجه طبخ وحفظ اولنه

مطلب
بلسان عصباني

مقدار استعمالى نصف درهمدر بلسان عصبانى مسخندر
طلاء اعصابه قوة وير در فلج وتمددامثالى علل عصبانيه نك
جملهسنه عظيم النفعدر صنعتى بودر قاضى وقومالى
هر بريندن قرق سكز درهم صمغ اللبلاب ولبان ابيض

صمغ البلاب

ومر صافى وصبر اسقطودى ولادن اقريطى وجند بيدستر
هر بريندن اون التى درهم مصطكى سكز درهم اخذ اولنوب
ممكن اولدقلرى مرتبه خرده لندكدنصكره يوز درهم دهن

الترمنتين

الترمنتين واون التى درهم دهن حب الغار ايله ممزوجا
اوج درت كون مواضع حاره ده ترك اولنه بعده خولنجان
وقرنفل ودارچين وجوزبوا وزرنباد وكبابه هر بريندن درت
درهم مشكطرامشيع ابيض واصل الحج هر بريندن يكرمى درت
درهم اخذ اولنوب بعده الدى يوز اللى درهم روح شراب
ايله ايكى اوج كون نقع اولندقدنصكره مطبقه الحاق اولنه
بعده قرعه وانبيق زجاجه قونلوب حمام رمليه ده تقطير اولنه
اولا بر روح بعده دهن اصفر بعده دهن اسود خروج
ايدر روح ايله دهن اصفر اخذ اولنوب علل مزبوره ده
استعمال اولنه معلوم اوله كه بو ايكى نوع عقاقير مذكوره
بعد المزج بر معوجه يه قونلوب بطن فرسنده اوج درت
كون تعفين اولندقدنصكره تقطير اولنمق منوال محرر
اوزره اولان عملدن اولى واتسبدر ديكر دولنوس نام
بر طبيبكدر منافعده ما سبقه معادل ومأخذده
آندن اسهلدر صنعتى بودر دهن جوزبوا درت
درهم كافور بر درهم زعفران نصف درهم دهن القرنفل
ثلثان درهم روح الشراب الطرطيرى يكرمى درت درهم اخذ
ومزج اولنوب مواضع فاتره ده اتحاد حاصل ايدنجه تعفين

مطلب
بلسان القنه

وحفظ اولنه بلسان القنه قنه كرقاف وتشديد
نون ايله قاصنى معناسنه در بو بلسانك براكلسى نسبت ايله
شهرت شعار اولمشدر ادويهٔ عصبانيه دندر استرخاء

وتمددن تشنج امثالنده زیادهٔ ممدوحدر صفاقه طلا
اولنمغله وجع قولنجده علی الخصوص قولنج تشنجی اولمه عظیم
النفعدر صنعتی بودر قاصنی برجزؤ دهن ترمنتین
اوج جزء برقرعه‌یه یاخود معوجه‌یه قونلوب اون درت کون
مواضع حاره‌ده ترك اولنه قدنصکره تقطیر اولنه اولا بر
روح بعده دهن اصفر بعده دهن احمر خروج ایدر علی حدة
حفظ اولنه یاخود دهنین مزبوردینه برمقدار روح شراب
الحاق اولنوب برهفته قدر مواضع حاره‌ده تعفین
اولنه قدنصکره تکرار تقطیر اولنه دهنین مزبورین
متحدا خروج ایدر بعضی متأخرین قاصنیدن برجزؤ
دهن اصفر ترمنتیندن ایکی جزؤ اخذ ایدوب اون
درت کون تعفیندنصکره تقطیر ایدرلر بوصورتده
دهن واحد خروج ایدر سناطوس جرمانی اللی درهم قاصنی
واوجیوز درهم دهن ترمنتین تقطیریندن خروج
ایدن دهن اصفره سکز درهم دهن حر اما الحاق ایدوب
برقاج کون تعفیندنصکره تکرار تقطیر ایدوب حفظ ایدر
اکر بوندنصکره برمقدار روح شراب الحاق اولنوب
بعد التعفین تکرار تقطیر اولنورسه بحسب التأثیر
والنفع ذ ازید واقوی اولور دیودیوس دیرکه بلسان
القنه قولنج ایچون عدیم العدیلدر لکن بوخصوصده
قراطون نام طبیبك تعلیمی اوزره عمل اولنمه لودر مثلا
قومالیی

قومالیی صمغ اللبلاب وقاصنی ودهن حب الغار علی
السویه اخذ اولنوب معوجه‌ده نار رمل ایله تدریجا تقطیر
اولنه ابتدا ماده مائیه خروج ایدر بعده دهن صافی بعده
عسل قوامنده دهن غلیظ خروج ایدر دهن صافی حفظ
اولنوب حین اقتضاده صفاقه طلا اولنه بلسان الکبریت
کبریت حل اولنمش بعض ادهاندن عبارتدر اکر دهن
الترمنتین ایله حل اولنمش ایسه بلسان الکبریت الترمنتین
درلر کذلك دهن کهربا یاخود دهن انیسون یاخود دهن
الابهل ایله حل اولنمش ایسه بلسان الکبریت الکهربائی
وبلسان الکبریت الانیسونی وبلسان الکبریت الابهلی
تعبیر ایدرلر اما بلسان الکبریت الترمنتینی برعلاج جامعدرکه
داخلا وخارجا استعمال اولنور اما داخلا قروح داخلیه‌یی
تنقیه وجلاء ایدوب ادرار ایله دفع ایدر وقیحك تولدنی
منع ایدر لهذا سل وذات الریه وقروح کلی ومثانه
امثالنده ادویهٔ مختاره‌دندر سعال وضیق الصدرده
علی الخصوص صبغ العسل ایله ممزوجا عظیم النفعدر
اشتهایی آچر اخلاطی تعفن وفساددن منع ایدر ادویهٔ
مدره‌دن اولمغله احتباس طمث وسیلان الرحم وحصاة
کلی ومثانه‌یه مناسبدر راتمولوبوس دیرکه برقریه‌ده
ذوسنطاریا ساریه ظهور ایلدی بوبلساندن قدر کثیره
مداومت ایدنلر خلاص اولدی لکن حماسی اولنلره جایز

مطلب
بلسان الکبریت

دكلدر بلكه استعمالنده ملاحظه وتأمل لازمدر كه حمى
احداث ايلميه كذلك يابس المزاج ونحيف اولنلره دخى مؤدى اولميه
اما رطب المزاج اولنلره زياده انسب واوفقدر اما خارجا
استعمالى منفردا ياخود بلسان اسود ايله ممزوجا جراحات جديده يى
سريعا ادمال والحام ايدر وجراحات عتيقه كه قرحه طبيعتى
كسب ايتمش اوله اولا تنقيه ايدوب بعده ادمال ايدر كذلك
انواع خراجى تفتيح ايدوب اندماله ايصال ايدر قروحاته
على الخصوص كهنه اوله وثدى نساده وساير اعضاء
غدديه ده اوله كذلك متقرح اولمش حيارق وحمره يه عظيم
النفعدر اما بلسان الكبريت الانيسونى وبلسان الكبريت
الابهلى منافع داخليه ده مطبوق كبيددر لكن علل راثيه
ونوازليه ده كهربائى وعلل معديه ده ابهلى مناسبدر
كذلك بلسان انيسونى علل صدريه ده عظيم النفعدر خصوصا
قىء المده نك اخرنده زياده مناسبدر صنعتى بودر سكز درهم
زهر الكبريت قرق سكز درهم دهن الترمنتين ياخود دهن
الكهربا ياخود دهن انيسون ياخود دهن الابهل ايله بر شيشه يه
وضع اولنوب حمام حكماده ياخود حرارت آفتابده كاه كاه
شيشه نى تحريك ايدرك تعفين اولنه تا كه اجزاء كبريتيه
منحل اولوب دهن مزبور احمر اللون اوله بعده تصفيه وحفظ
اولنه مقدار استعمالى سكز قطره دن يكرمى قطره يه وارنجه
صبيانه اوچ قطره كفايت ايدر لمودت نام طبيب تعليمى

اوزره قدر الكفايه كبريت صافى طين فخاردن معمول
مزجج بر ظرفده ذوب اولنوب ايكى مثلى ملح الطرطير المسحوق
الحاق اولنه كبريت ايله ملح الطرطيرك نار واسطه سيله تلاقيسندن
بر غليان حادث اولور غليان مزبور منقطع اولوب كبريت
ايله ملح الطرطير ممتزج اولنجه بر اغاج مبلغ ايله قارشدوره لر
ادهمى اللون بر جوهر اولور بعد التبريد بو جوهردن قدر الكفايه
مسحوقا بر شيشه يه قونلوب اوزرينه درت برمق تجاوز ايده
جك قدر دهن ترمنتين ياخود دهن كهربا ياخود
دهن انيسون ياخود دهن الابهل وضع اولنوب حرارت
لينه ايله تعفين اولنه تا كه اجزاء كبريتيه منحل اولوب
اوزرينه وضع اولنان دهن قانى اللون اوله بعده
تصفيه وحفظ اولنه بلسان الكبريتك بو طريقى طريق سابقدن
اولى واجوددر كه بو طريق ايله كبريتك جوهرنده مستكن اولان
ماحيت حاره ملح طرطير واسطه سيله اصلاح اولوب كبريتك
دبقيتى زايل اولور اما بو طريقدن دخى اولى واجود طريق
اولدر كه آنفا ذكر اولنان وجه اوزره كبريت ايله ملح الطرطيردن
ممتزج جوهردن يكرمى درت درهم دهن ترمنتين ياخود
دهن انيسون امتلا لندن قرق سكز درهم روح شراب
خالص بر رطل اخذ اولنوب معا بر قرعه يه وضع واوزرينه
انبيق كچوروب حمام ماريه ده روح شراب خروج ايدنجه
تقطير اولنه روح مزبور ايله معا دهنك دقيق خروج ايدوب

اسفل قرعه ده بلسان لطيف قالور تصفيه وحفظ اولنه بو
طريق ايله عمل اولنان بلسان الكبريتده رايحهٔ كريهه محترقه
اولمدوغندن ماعدا روح الشراب واسطه سيله اجزاء
كبريتيه يه كما ينبغى انحلال كلوب دهن ايله تام الامتزاج
اولور اما طريقين سابقين ايله عمل اولنان بلسان الكبريتده
اجزاء كبريتيه ده بو انحلال اولمديغندن ماعدا رايحهٔ كريههٔ
محترقه دن خلاص امور مشكله دندر بعضى اطبا بلسان
الكبريتى ادهان مطبوخه ومعصوره ايله عمل ايدرلر بو
طريق ايله عمل اولنان اكثريا خارجا استعمال اولنور
طريقى بودر يكرمى درت درهم زهر الكبريت اخذ
وبر شيشه يه وضع اولنوب اوزرينه اللى درهم دهن الجفل
ياخود دهن جوز رومى واون التى درهم خمر احمر وضع
اولنوب قدر نصفكره نار خفيفه ايله سكز كون تعفين اولنه
بو اثناده كاه كاه شيشه يى چالقملق لازمدر بعده خمر زائل
اولنجه طبخ ايدوب بعد التصفيه حفظ اولنه معلوم
اوله كه بو طريقده دخى كبريت ماسبقده تحرير اولنان
وجه اوزره نصف مثلى ياخود ايكى مثلى ملح الطرطير ايله
مزج اولنوب كبريتك ايكى مثلى دهن الجفل ياخود
دهن جوز رومى امثالى ايله بر شيشه يه وضع وحرارت
خفيفه ايله تعفين اولنمغله عمل اولنمق اولى واسبدركه
كبريت بسهولة منحل اولديغندن ماعدا بو بلسان دخى

ملبق

ملبق كبى داخلا استعماله صالح اولور ننه كه ملح الطرطيرك
كبريتى اصلاح ايلديكنه ماسبقده اشارت اولنمشدر معلوم
اوله كه بعضيلر بلسان الكبريتى دهن كهربا ياخود دهن ترمنتين
ايله كبريت انتيمونيدن عمل ايدوب جراحاته ادويهٔ برؤ
الساعه دن عد ايدرلر حتى رولنديوس نام طبيبه نسبت
اولنان بلسان الكبريت كه جراح وقروحك كليسنى تفتيح وتنقيه
واندمالنه ايصالده ادويهٔ كافيه دندر على الخصوص ندى فساده
واقع اولان قروح خبيثه وقرحهٔ دوديه ده زياده مؤثردر
طريقى اطباى افرنج بيننده اختلاف اوزره اولسنك سببى
رولنديوسك كندى عملى اولان بلسان الكبريتك فعلى كندو
عملرنده بولنميوب هر برى بحسب رايهم بردهن اختيار
ايدوب عمل ايتمشلر اما اكثر مجربين قولنجه كبريت انتيمونى
ودهن الجفل ايله عمل اولنمق اوزره در كذلك سنكرف
انتيمونى ايله دهن الانيسوندن بلسان الكبريت عمل
اولنورسه زياده مناسب وافعالده مؤثردر ديكر
كاه اولور كه بحسب الاقتضا بلسان الكبريت مركبا عمل
اولنور مثلا ايام وباده وحميات كثيره اولان مواضعده
حفظ صحت ايچون صبر ومر صافى ايله تركيب اولنور
بلسان الكبريت المركب تسميه اولنور صنعتى بودر يوزدرهم
كبريت صافى طين فخاردن معمول ومزجج برظرفده ذوب
اولنوب اللى درهم ملح الطرطير البارودى رجم اولنه بعده

براغاج ایله قارشدوره رق جیدا مزج ایدوب وظرفك
اوزرینه بر قپاق قپایوب درت ساعت مقداری دمس
ایتدکدنصکره ناریني زیاده ایدوب ذوب ایده‌لر بعده
صبر اسقطوری ومر حجازی اون ایکیشر درهم اخذ
اولنوب مسحوقا براغاج ظرفه وضع اولنه لکن مزبور
ظرف اولا مائله ترطیب اولنه بعده ذوب اولنان جوهری
اول ظرفك ایچنه صبر ومر کشا وزرینه افراغ ایدوب برودت
حاصل ایدنجه ترك ایتدکدنصکره اخراج وسحق وبر قرعه یه
وضع اولنه بعده اوزرینه یوز درهم دهن الابهل وایکیوز
درهم روح شراب خالص وضع وبر مدت تعفین
اولندقدنصکره حمام ماریه ده تقطیر اولنه دهنك روح
شراب ایله معا رقیقی خروج ایدوب اسفل قرعده
بلسان الکبریت المرکب قالور تصفیه وحفظ اولنه
مقدار استعمالی ما سبق کبیدر معلوم اوله که داخلا
استعمال ایچون عمل اولنان بلسانات کبریتیه‌نك جمله
سنك تعفین وطبخنده حرارت ناریه ممکن اولدیغی
رتبه خفیفه ولینه اولمق کرکدر زیرا حرارت قویه ایله عمل
اولندقده آنده بر رایحهٔ ثقیله حاصل اولمغله استعمال
ایدنلره بشاعتندن ماعدا غثیان احداث ایدر الحاصل
حمام ماریه جمله دن مناسبدر بلسان لوقاتلون شربًا
انواع حصاة وقروح کلی ومثانه وعسر البول ولصقة

مطلب
بلسان لوقاتلون

حرق

حرق النار وفلغمونی وجراحات وقروحات عظیم النفعدر
کذلك ضربه وسقطه دن حادث اولان آفاتك جمله سنه
شربا ولصقة استعمال اولنور صنعتی بودر اوتوز ایکی
درهم شمع اصفر یوز درهم خمر صرف ایله معا نار خفیفه یه
وضع اولنوب شمع ذوب اولندقدنصکره زیت صافی
وماء الورد ایله غسل اولنمش ترمنتین بندقی یوز درهم
الحاق وخمر زائل اولنجه طبخ اولنه بعده اون التی درهم
دهن هیوفاریقون واون ایکی درهم پرو بلسانی وسکز
درهم ناعما سحق اولنمش صندل احمر الحاق ومزج اولنوب
تبرید وحفظ اولنه معلوم اوله که بین الاطبا مشهور
ومتداول اولان بلسان مزبور منوال مشروح اوزره
عمل اولنوردی لکن فقیر کسیر البضاعه بو بلسانك برآندبور
ممالکتده ثبت اولنان نسخه سنی اختیار ایدوب منافع
عدیده‌سین تجربه ومشاهده ایلدم اول نسخه بودر شمع
اصفر التمش درت درهم دم الاخوین درت درهم مومیای
بحری ایکی درهم حشیشة الثلج بر قبضه ورق الغار وفقاح
الکلیل الجبل یارمشر قبضه اخذ اولنوب شمع ترابدن معمول
مزجج بر ظرفده نار خفیفه ایله ذوب اولندقدنصکره
دم الاخوین وموميا حشیشه‌لر مسحوقا الحاق ومزج
اولنه بو اثناده اللی درهم میعهٔ سائله واوتوز درهم
ترمنتین بندقی یاخود قبریسی وسکز درهم دهن

هیو فاریقون وایکیوز اللی درهم زیت صافی ویوز درهم
ماء الورد یاخود ماء لسان الحمل اوچیوز درهم ماء القراح
بر واسعجه ظرفه قونلوب بلا غلیان نار لینه ده ربع ساعت
طبخ اولندقدنصکره ممزوج سابق الحاق اولنه بعده بر وملکی
وناعماً سحق اولنمش صندل احمر سکز درهم اضافه اولنوب
بر مقدار دخی طبخ اولنه لکن بو اثناده براغاج قاشق ایله
متصلا تحریک لازمدر که صندل اسفله رسوب ایلمیه بعده
ناردن تنزیل وحار ایکن تصفیه اولنوب صوغودیجه ترک
واجزاء مایه سنی ازاله دنصکره تکرار ذوب وخرده جه ظرفلره
افراغ ایده لر رنک وقوامده زیاده مشابه بر بلسان اولور
مواضع یابسه و معتدله ده حفظ اولنه یکرمی سنه یه دک
قوتنه خلل کلمز مقدار استعمالی بر درهمدن ایکی درهمدن
اوچ درهمه واردجه **بلسان المسکوتین** سکته علتنه مبتلا وکذلک

مطلب **بلسان المسکوتین**

مستعد اولانلرده شایع الاستعمال اولماغله بین الاطبا بو اسم
ایله شهرت شعار اولمشدر دماغه قوت ویرر علل دماغیهٔ
بارده نک جمله سندن حفظ صحت ایچون وقتاً وقتاً منخرینه
طلا اولنور علل مزبوره نک قرب ظهورندن خوف اولندقده
منخرینه ماعدا صدغینه و دوز راشه دخی طلا اولنور بلکه
بر مقدار پنبه ایله اذنه دخی ادخال اولنمق مناسبدر
کذلک علل مزبوره یه علاج اثناسنده تدبیر کلیه ایله
تدبیردنصکره دماغه تقویت ایچون وقتاً وقتاً مواضع

مزبوره یه

مزبوره یه طلا اولنمغله فائده عظیمه سی واردر معلوم اوله که
بو بلسانک اساسی ادهان افاویه زباد ومسک وعنبر
امثالی دماغه قوت ویریجی عقاقیر دهنیه درکه دهن
جوز بوا الحاقیله بلسان قوامنه کتورلمشدر الحاصل
دماغه قوت ویریجی ادهاندن بر نوع یاخود ایکی اوچ نوع
یاخود دخی زیاده اخذ اولنوب دهن جوز بوا الحاقیله
بلسان قوامنه کتورلسه بو بلسانک عملی تمام اولور لهذا
اطبادن هر بری بحسب رأیهم کوناکون نسخه لر اتخاذ
ایدوب کندولره نسبت ایلمشلردر لکن ایکی صنف اوزرینه
عمل اولنوب برینه بلسان ذو الرایحه وبرینه بلسان لا له
الرایحه تعبیر اولنمشدر لا له الرایحه دیمک کلیا رایحه سی
یوقدر معناسنه ظن اولنمیه بلکه مسک وزباد کبی رایحهٔ
حاده سی یوقدر دیمک معناسنه درکه اختناق الرحم
مبتلاء اولان نسا امثالی روایح حاده دن متضرر
اولان انجره دده یه اصحابندن استعمال اولنور
قرولیوس نام طبیبک مختاری اولان بلسان ذو الرایحه نک
صنعتی بودر دهن جوز بوا اون التی درهم عنبر
اسود ایکی بچوق درهم عنبر اشهب ایکی درهم مسک تبتی
بر مثقال زباد ایکی بچوق درهم دهن مرزنجوش ودهن
خراما یا دمشر درهم دهن القرنفل التی حبه دهن
الکهربا ودهن الدارچین هر بریندن سدس درهم

اخذ اولنوب عنبر ادهان مقطره ایله صلایه اوزرینده حل
اولنه قدنصکره مسک قدر قلیل گلاب ایله محلولا الحاق
ومزج اولنه بعده دهن جوزبوا وقدر الکفایه بروبلسانی
اضافه ومحکم مزج وحفظ اولنه میخائیل نام طبیبه نسبت
اولنان بلسان ذوالرایحه بلسانا مذکوردن لطیف وسهل
المأخذ در صنعتی بودر بروبلسانی سکز درهم عنبر
اشهب بر درهم مسک اذفر درت ثلث درهم دهن
القرنفل ودهن الدارچین هر برینden ثلثان درهم
دهن الورد دهن جوزبوا اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب
قانون سابق اوزره مزج وحفظ اولنه امابلسان
لا له الرایحه نك ازجمله صنعتی بودر دهن جوزبوا
درت درهم دهن الدارچین ودهن القرنفل
ودهن الخزاما ودهن المرزنجوش ودهن اکلیل
الجبل ودهن السلیخه ودهن الکهربا هر برینden سدس
درهم بروبلسانی ثلثان درهم اخذ اولنوب مزج
وبلسان اولنه بلسان نوازلی نوازل وزکام اصحابنه
حفظ صحت ودفع علت ایچون استعمال اولنور
صنعتی بودر دهن مرزنجوش بر درهم دهن الکهربا ایکی
درهم دهن السذاب درت درهم دهن جوزبوا سکز درهم
اخذ اولنوب مزج وبلسان اولنه بقیقهٔ ابیض لفظ
بقیقه نافع للصدر معناسنه در بودوایه رب السوس

یاخود دهن خشب الورد سدس درهم دهن صح

مطلب بلسان نوازلی

مطلب بقیقهٔ ابیض

الابیض

الابیض دخی تسمیه ایتمشلردر کم رب السوس کبی دماغدن صدر
ودیه یه منصب اولان مواد مالحه وحریفه نی تعدیل وتغلیظ
ایدر علل صدریه نك انواعنه وحنجره ولهاة امثالینك
خشونتلرینه مناسبدر صنعتی بودر سکرطبرزد ابیض
یوز درهم نبات حموی وفانید سنجری هر برینden اوتوز
ایکی درهم نشاستج الحنطه یکرمی درت درهم آیرسا مسحوق
اون ایکی درهم اخذ اولنوب گلاب ایله مستخرج لعاب کثیرا ایله
ترمس مثال قرصلر اولنه حین اقتضاده بر دانه سی آغزده
طوتیلوب حل اولنجه محلولی بلع اولنه بعض اطبا
سکرك انواع ثلثه سنده بحسب النفع فرق عظیم یوقدر
دیو سکرك بر نوعنی اختیار ایدوب نوعین آخرینی
طرح ایلمشلر فرانسه اطباسندن شاراس نام طبیب
سکردن نوع واحد اختیار ایلدیکندن ماعدا عرق
السوسك ادویهٔ صدریه ده علی الخصوص بودواده
مناسبهٔ عظیمه سی اولمغله نشا وایرسانك وزنلرینی
تنقیص ایدوب عرق السوس ایله تکمیل ایدر کذلك
دماغه قوه ویروب نکهه نی طیب ایده جك قدر مسك
وعنبر الحاق ایدوب دواء مزبورك نسخه سنده دیرکه
سکرطبرزد ابیض یوز اللی درهم نشاستج الحنطه وآیرسا
وعرق السوس هر برینden سکز درهم عنبر اشهب ومسك
اذفر هر برینden درت حبه اخذ اولنوب گلاب ایله

مستخرج لعاب كثيرا ايله ترمس مثاللو قرصلر اولنه مثلا بر درهم
كثيراء ابيض بعد السحق قرق درهم كلاب ايله رماد حار اوزرنده
بالكليه بعده عرقسوسك اوزرنده اولان قشر اسود حك ايله
بالكليه ازاله اولندقدنصكره ناعما دق اولنوب وزن اولنه
بعده آيرسا وسكر دق ووزن اولنوب ايكيشر درهم قدر
سكر ايله مسك وعنبر دخي دق اولندقدنصكره مسحوقات
مزبوره وسايرهم هاونه قونيلوب لعاب كثيرا دن
يسيرا يسيرا الحاق ودق ايدرك عجين وقرصلر اولنه كذلك
رائي طبيب وخواهش عليل حسبيله سكرك وزنني تنقيص
ياخود تزييد وبعضي ادويه الحاق اتمك امثالي تصرفات
دخي ممكن اولوردنه كه موادي نزولدن منع ايدوب
بعضي اعضايي قبض اتمكله نفث الدم امثالي سيلاناتي
قطع مطلوب اولدوغي صورتده سدس مثللو طين ارمني
مدبر الحاق اولنوب بقيقه احمر تسميه اولندوغي كبي
بقيقهٔ اسود صدوريه دنا مواد لزجه يي نفث ايله
اخراج وتنقيه ايدر مواد منصبه يي تعديل وتغليظده
وحيجره ولهاة امثاليننك حشونتلريني ازاله وملايمت
طبيعيلرين اعاده ده ماسبقدن نحسب التاثير اوفق
واسرعدر صنعتي بودر رب السوس وتوز ايكي درهم
اصطرك قاطر اون ايكي درهم سفوف آيرسا ولعوق
الصحه هر برندن درت درهم نبات حموي يكرمي درهم

بقيقهٔ اسود صح

فانيد شجري اللي درهم سكر طبرزد ابيض ايكيوز يكرمي درت
درهم اخذ اولنوب ماء الزوفا ايله مستخرج لعاب كثيرا
ايله عجين وترمس مثاللو قرصلر اولنه معلوم اوله كه
اصطرك شجرة السفرجل يكرزبر شجره نك صمغيدر في زماننا
مشهور اولان ايكي كونه دربري صمغ خالصدر كه
علاوئيه كونلكي ديمكله شايعدر وبريسي دخي شجرهٔ
مزبوره نك خرده لري ايله مغشوشدر كه ياغلي بخور دمرتم ديمكله
شهرت شعار اولمشدر روح شراب ايله نقع اولنوب صمغ
چلاوياده ذكر اولنه جق قانون اوزره اجزاء علكيه سين
اخذ ايدوب نوع اول كبي صمغ خالص اتمك ممكندر
لكن بو نسخه ده اولي اولان مغشوشندن قدر الكفايه
اخذ اولنوب ممكن اولدوغي مرتبه ده خرده لدكدنصكره
كلاب ايله برمقدار طبخ بعده متين وصفيق كتان بزندن
محكم عصر اولنه اجزاء علكيه سندن برمقداري متميز اولوب
اجزاء مائيه ايله خروج ايدر نار خفيفه ده طبخ ايله خلاصه
قوامنه كتوروب اول خلاصه دن اون ايكي درهم اخذ
وهاون حاره يه وضع اولنوب سائر حوائج دخي مسحوقا
الحاق ودق اولنه رق مزج وماء زوفا ايله مستخرج لعاب
كثيرا اضافه سيله عجين وقرصلر اولنه شاد آس نام طبيب
سكرك انواع ثلثه سنده فرق عظيم يوق ايكن بعضيسنك
وزني زائد وبعضيسنك ناقص اولمسي بيهوده در ديو

هر برندن على السويه اخذ ايدوب كذلك بو دوانك
استعمالنده ثلث مقدار ايله ماسبقدن فرق مطلوب
ایکن ماسبقده اوتوز ايكى درهم اركاننه يوز التمش درهم
سكر وضع اولنوب بو دواده اللى درهم اركانه اوچيوز
درهم مقدارى سكر الحاقينك معناسى نه دردبو سكرك
انواع ثلثه سندن مقدار مجموعك نصفنى اختيار ايتمشدر
كذلك بو دوانك اركاننده لعاب واسطه سيله الخلاول اجزاء
لازم ايكن ادويهٔ علكيهٔ يابسه نك چندان فائده سى اولمز
ولعوق الصحه نك تحصيلى تكلفدن خالى اولمديغندن
ماعدا درت درهمندن اوچيوز درهم عجيننده فائده
معتدبها مأمول اولمزديو اصطراك ولعوق مزبور بدلنه
سفوف آيرساىى تضعيف وسفوف مضعفك مثلى
نشا وعرق السوس وقدر قليل داجينى وضع ايدوب
دواء مزبورك نسخه سنده ديركه رب السوس اوتوز ايكى
درهم سفوف آيرسا ونشا سيح الحنطه وعرق السوس
المحكوكك هر برندن سكز درهم داجيني نصف درهم
سكر طرزد ونبات حموى دفانيد هر برندن اللى درهم
اخذ اولنوب ماء زوفا ايله مستخرج لعاب كثيرا ايله عجين
وقرصلر اولنه بوندن نصكره معلوم اولدكه ديارافرنجده
بيع وشرا اولنان ربّ السوسك اكثرى مغشوش
بولنوب استعمالندن ابا واستكراه اولنورديمش

لهذا

لهذا افرانج اطباسى اسپانيه رب السوسنى مدح ايدرلر
زيرا اسپانيه اهاليسى جيدا عمل ايدرلر ايمش ايمدى رب
السوسك مغشوشلكى اولمسندن اشتباه اولنورسه اولى وانسب اولان
قدر الكفايه رب السوس اخذ اولنوب ماء الزوفا ايله حل وجر علقه
ايله تصفيه دنصكره محلول مصفا نار خفيفه ده عقد وتجفيف
اولنه لكن احتراز لازمدركه حين عقدده محترق اولوب
رايحهٔ كريهه وبشاعت طعم حاصل ايلميه زيرا بو صورتده
ردى بلكه اردى اولور بعضيلر بقيقه اسودك نسخه سنده
اختصار قصدى ايله ايكيوز درهم سكر طرزد ابيض والتمش
درت درهم رب السوس وسكز درهم عرق السوس اخذ
ايدوب بعد السحق هاون حاره ده لعاب كثيرا الحاق ودق
ايدرك عجين وقرصلر ايدرلر بعضيلر اللى درهم رب السوسى
ماء لعوق الصحه امثالى امياهٔ صدريه دن برى ايله حل ايدوب
جر علقه ايله تصفيه وعسل قوامنه كلنجه طبخ ايتدكدنصكره
يوز اللى درهم نبات حموى مسحوق ياخود سكر طرزد الحاق
عجين وقرصلر ايدرلر حرف التاء بالمثناة الفوقانيه
تراب الباروت الموزق طحال وماساريقانك سده لرينى
تفتيح ايدر راوند وسنامكى خلاصه لرينه الحاق اولنما غله
آنلرك قوت اسهاليه لرينه قوت ويروب فعللرينك
لطف ايله ظهورينه مؤدى اولور حميات ملتهبه ده
اقتضا ايدن ملينات واحتقانات ه ادخال اولنمق زياده منافعدر

فصل
حرف التاء
مطلب
تراب الباروت الموزق

صنعتی بودر قدر الکفایه باروت مصفی بر بوطه یه
قونیلوب نار شدیده ده احما یاخود ذوب اولنه قد نصکره
بر پارچه یانمش کومور القا اولنه باروت مزبور بر صدا ایله
پارچه سی دخی غلیانه کلوب کومور پارچه سنی افنا ایدر تکرار بر
کومور پارچه سی دخی القا اولنه کالاول صدا ایله باروت بر مقدار
دخی غلیان ایدوب اول پارچه یی دخی افنا ایدر منوال
محرر اوزره تکرار بتکرار کومور پارچه سی القا اولنه تا که باروتک
غلیان وصداسی ظهوره تمام اوله بعد التبرید باروت مزبور
حل مقطر ایله وجر علقه ایله تصفیه اولنوب نار خفیفه ده
طبخ ایله تجفیف اولنه بعده جوهر مجففی کالاول ایکی درهم
دفعه دخی حل مقطر ایله حل وجر علقه ایله تصفیه ایدوب نار خفیفه ده
طبخ ایله تجفیف ایده کدنصکره مجففی روح شراب ایله
حل وجر علقه ایدوب حمام ماریه ده روح شراب خروج
ایدنجه تقطیر ایده لر بطن قرعه ده باروت طلق کبی مورق
وشمع کبی ادنی حرارت ایله ذوبانی قابل باقی قالور حفظ
اولنه مقدار استعمالی نصف درهمدر تفتیح سددایچون مطلب تراب الطرطیر المورق
اصول مفتحه مطبوخ حیله ویره لر تراب الطرطیر المورق
ملینات لطیفه دندر علل مراقیا واوجاع مفاصل ونقرس
وعلل حصاتیه وحمیات علی الخصوص حمیات دائره مزمنه
امثالی مشکل العلاج وعسیر البرء اولان علتلرک بادیسی
اولان موادی اصلاح وازاله ده وسدهلری تفتیح کذلک
دمی

دمی تصفیه یه محتاج اولان علتلرده بی مثل وعدیم العدیل
اولدوغی اصحاب تجربه یه ظاهر وباهردر خصوصا ملح
طیار قرن الاییل یاخود ملح طیار الافاعی ایله استعمال اولنه
صنعتی بودر قدر الکفایه ملح الطرطیر بالدفعات ماء
صافی ایله حل وجر علقه اولنوب عقد اولنمغله کما ینبغی
صاف اولدقدنصکره سکز یاخود اون دفعه حل مقطر ایله
حل اولنوب نار خفیفه ده عقد اولنه تا که ملح مزبور اسود
اللون اولوب تکرار بر مقدار حل مقطر ایله مزج وتقطیر اولنورسه
حل مزبورده کالاول حامض المطعم خروج ایلیه بعده ملح مزبوری
روح شراب خالص ایله حل ایدوب جر علقه ایله تصفیه
وزجاجدن یاخود طین فخاردن معمول ومزجج ظرفده
نار خفیفه ایله عقد ایتدکدنصکره تکرار برقاچ دفعه دخی
منوال محرر اوزره روح شراب ایله حل ایدوب جر علقه
وعقد ایده لر تا که ملح مزبور ابیض اللون اولوب اسفل
ظرفده مورقا باقی قاله بعده اخذ اولنوب بر شیشه ده
محکم الراس حفظ اولنه مقدار استعمالی سدس درهمدن
ثلث درهمه وارنجه اعتولربوس تراب الطرطیر عملنده
طریق احصر بیان ایدوب دیرکه قدر الکفایه کما ینبغی
صاف اولمش ملح الطرطیر اون ایکی مثلی حل مقطر ایله بر شیشه یه
وضع اولنوب اتحاد حاصل ایدنجه بطن فرسده یاخود
مواضع حاره ده تعفین اولندقدنصکره نار خفیفه ده تجفیف

اولنه بعده ملح مجففی اون ایکی مثلی روح شراب ایله کالاول
تعفین ایده کدنصکره نار خفیفه ده تجفیف وحفظ ایده لر
بو صورتده ایکی عمل ایله ملح الطرطیر الجوهری حاصل اولور یعنی
ملح الطرطیرده طبیعت طرطیره رجوع ایتمش اولور زیرا ملح
الطرطیر تکلیس ایله حموضت طرطیره دن منفك اولوب
طبیعت قلویه اکتساب ایتمش ایدی حموضت خلیه یی تشرب
ایتمکله حموضت زائده حاصل ایدوب روح شراب ایله حل
وعقد واسطه سیله حموضت زائده زائل وما بقیه جوهر
ملح ایله بر اتحاد طبیعی حاصل ایتمش اولور اکر تراب الطرطیر
مواضع مکشوفه ده بر قاچ کون ترك اولنسه حل اولوب حمرته
مائل بر دهن اولور اکسیرده ولخاصة الحلو عملنده محلول الطرطیر
بدلنه غایة الغایه مناسبدر نوفلینوس نام طبیب تراب
الطرطیر عملنده دیرکه طرطیر غلیظ قانون اوزره معوج ایله
تقطیر اولندقدنصکره مقطردن دهن الطرطیر تفریق وازاله
اولنوب بر دفعه دخی منفرداً حمام رملیه ده تقطیر
ومقطر مزبور مثلی روح شراب ایله مزج اولنه بعده
قدر الکفایه ملح الطرطیر المصفی بر شیشه یه قونلوب
اوزرینه درت برمق تجاوز ایده جك قدر ممزوج مزبوردن
القا ومواضع حاره ده بر کون تعفین اولندقدنصکره
نار لینه ده ملح یابس قالنجه رطوبتی تبخیر وازاله اولنه بعده
تکرار بش دفعه یاخود التی دفعه کالاول روح الطرطیر

وروح الشراب ممزوجی ایله تعفین اولنوب نار لینه ده
تجفیف اولنه لکن دفعه اخیره ده طویل العنق بر قرعه ده
تبخیر یاخود تقطیر اولنه ملح الطرطیر متصاعد اولوب
اطراف قرعه یه کافور مثال متلاصق اولور اخذ اولنوب
محکم الراس بر شیشه ده حفظ اولنه اکر ملح مزبورك فعلنه
تقویت مراد اولنورسه بر شیشه یه قونلوب اوزرینه
ایکی یاخود اوچ برمق تجاوز ایده جك قدر روح شراب
وضع اولنوب ملح مزبور منحل وروح ایله متحد اولنجه
مواضع حاره ده تعفین اولندقدنصکره مواضع بارده یه
وضع اولنه روح مزبوردن بر ملح بللوری متمیز اولوب
منعقد اولور محکم الراس بر شیشه ده حفظ اولنه
بعضیلر بو ملحی ذهب وسائر معادندن کبریت صحیح
استخراجنده اسرار حکمادن عد ایدرلر مثلا
بر جزؤ ذهب مطهر و التی جزؤ زیبق نقی الغام
اولنوب بعد الغسل ملغمهٔ مزبوره ایکی مثلی کبریت
صافی ایله مزج ونار لینه ده کبریت وزیبق احراق
اولنمغله ذهب تکلیس اولنور بعده مکلس مزبوردن
بو ملح وساطتی ایله اوتوز کونده کبریت جوانی اخذ
اولنوب جسد ذهب ابیض اللون باقی قالور دیو
ادعا ایدرلر هلمونت نام طبیب تعلیمی اوزره ملح مزبوردن
سکز درهمی یوز درهم روح شراب خالص ایله انحلال

مطلب تربد معدنی

واتحاد حاصل ایدنجه تعفین اولنسه اکسیر ذو الخاصه عمل ننده
وسائر نباتات وحیواناتك كذلك اكثر معادنك تقطیرنده
كلو رجوهرلرینی اخراجده بر مفتاح عظیم اولور تربد
معدنی قرولیوس نام طبیبك اختراعیدر کیمیاء الملکی نام
کتابنده تحریر ایدر مقیء ومسهل ومعرق قوید راخلاط
ردیه نك جمله سنی تنقیه ایدر مواد عفنه وعاصیه دن
حادث اولان امراضك كلیسنی دفع ایدر نوازل عسیرة
العلاج واستسقا ونقرس ومرض افرنج وعلل سمیه
وقروح ردیه وجرب مستحکم امثالی علتلرده علاج قویدر
لکن لایق اولان اولدر که مبتدی طبیب اللندن استعمال
اولنمیه وضعیف ونحیف اولنلره علی الخصوص مقیء
استعمال اللندن ممنوع اولنلره ویرمیه لر بلکه طبیب لبیبه دخی
لایق اولان استعمال اللندن کلیا ابا وامتناع ایتمکدر
زیرا ادویهء کیمیائیه استعمال ایدنلرك اتهام وتشنیعنه
بادی اولان دوا اولردندر صنعتی بودر قدر الکفایه
زیبق مطهر اخذ وبر شیشه یه وضع اولنوب اوزرینه
ایکی مثلی دوح الکبریت الخالص القا اولنور قدنصکره
شیشه نك آغزنی محکم قپایوب حمام رملیه ده ایکی کون
ترك اولنه بعده بر معوجه یه قویوب نفسنك دلیله ایله
دوح کبریت بالکلیه خروج ایدنجه تقطیر ایتدکدنصکره
دوح مقطری ارضیه سنه رد ایدوب کالاول تقطیر ایتمکله

ایکی

ایکی دفعه دخی رد وتقطیر ایده لر بعده روح مقطره بر مقدار
روح الکبریت الحاذق واسفل معوجه ده قلان زیبقك اوزرینه
تکرار رد ایدوب بر دخی تقطیردنصکره آتشنی زیاده لیوب
بر مقدار ترك ایده لر تا که معوجه احمرار وحمرت حاصل
ایده بعده تبرید ومعوجه نی کسر ایده لر زیبق بیض اللون
بر جوهر اولمش بولنور سحق اولنوب ماء القراح المقطر
الحار ایله مزج والتی ساعت مقداری ترك اولنه جوهر مزبور
اسفله رسوب ایدر اوزرینه مائی افراغ ایدوب
تکرار اوزرینه ماء القراح الحار قونلوب بر مقدار
تحریك ندنصکره ینه التی ساعت ترك ایده لر زیبق ینه اسفله
رسوب ایدر منوال محرر اوزره جوهر مزبوری تکرار
غسل ایده لر تا که حدت وحموضتی بالکلیه زائل اوله بعده
تجفیف ایدوب بر طویل العنق شیشه یه قویوب
وشیشه نك اغزنی پنبه ایله قپایوب سکز کون حمام
رملیه ده نار وسطی ایله ترك ایده لر وایام مزبوره مرورنده تبرید
وشیشه کی کسر ایده لر جوهرك ثابت اولمیان بعض
اجزاسی عنق شیشه یه صعود ایتمش بولنور اسفلده
بولنوب صعود ایلمین جزئی اخذ وسحق ایدوب
واوزرینه اوج دفعه روح شراب خالص احراق
ایتدکدنصکره حفظ ایده لر مقدار استعمالی اوج
حبه دن التی حبه یه وارنجه تریاق ایله ممزوجا یاخود

رب السوس وسائر خلاصات مناسبه ایله حبلر اولنوب
استعمال اولنه منفرداً استعمالی جائز دکلدر زیرا لثه یه
طقنورسه متأکل ایدر حلق وحنجره یه مضرتی امر مقرردر
معلوم اوله که فرولیوسک بو عملده ملاحظه سی بر شی حامض
واسطه سیله زیبقی جریاندن منع ایدوب عقد وثابت
ایتمکدر لکن ارواح حامضه دن روح الکبریت اختیاری
روح الکبریت جیدتده روح البارودن مادون وروح
الملحدن زیاده در الحاصل بینهماده متوسط اولماغله در روح
الزاج دخی اختیار ایلمدی زیرا روح الزاج اکثر حالده صافی
دکلدر بعضی اجزاء معدنیه آندن منفصل اولمشدر
کورمزمسنکه روح الزاج نه قدر صاف وبراق اولسه
بر مدت طورمغله یاخود یاز کونلرنده آفتابه تعلیق
اولنماغله کموده وبولانقلق حاصل ایدر آنده اولان
اجزاء غریبه نک رسوبندندر اما روح الکبریتی زیبقک
اوزرینه اوچ دفعه تقطیردن مرادی آتش واسطه سیله
اجزاء کبریتیه وزیبقیه کمال اتحاد حاصل ایدوب حدت
شدیده سین ازاله ایتمکدر اما بو جوهری غسل ایتمکده
ماء المقطر اختیاری جمیع میاه غیر مقطره ده اجزاء ملحیه
ارضیه اولدوغی صنعت آشنایانه ظاهر ومعلومدر
پس بو جوهره دخی اجزاء ملحیه ممتزجدر ماء غیر مقطر
آنی کما ینبغی تطهیر ایده مز ایمدی هر جوهرک غسلنده

ماء مقطر

ماء مقطر اختیاری اولی وانسبدر اما بو جوهرک
اوزرنده اوچ دفعه روح شراب احراقندن مرادی
جوهرده بعضی اجزاء فجه قالدی ایسه روح
شراب ایله تعدیل ایتمکدر **طریق آخر** اساتذهٔ
کیمیائیه عندنده طریق سابق الذکردن ممدوحدر ذو
لغروس وامتولریوس تعلیملری اوزره قدر الکفایه زیبق
مصعدی ماء صافی ایله ترابدن یاخود زجاجدن معمول
ظرفده ادنی طبخله حل اولندقدنصکره برقاچ دفعه کاغددن
سوزوب محلول مصفایه قطره قطره محلول الطرطیر
تقطیر اولنه صفرتدن حمرته مائل بر جوهر رسوب ایدر
ماء مقطر ایله حدتی زائل اولنجه تکراراً غسل وحفظ اولنه
مقدار استعمالی بش حبه دن التی حبه یه وارنجه معلوم
اوله که تزیید معدنی عملنده طرق عدیده اختیار ایتمشلردر
اما جمله دن اسلم واجود اولان طریق ثانی ایله عمل اولنان
جوهری درت بش کون روح الشراب الطرطری ایله
حمام رملیه ده تعفین ایتدکدنصکره روح مزبوری اوزرنده
احراق ایدوب باقی قالان جوهری حفظ ایده لر بو صورتده
قوه مقیئه سی زائل اولوب انجق اسهال ومعرق ایدیجی اولور
مقدار استعمالی بر حبه دن بش حبه یه وارنجه بعضیلر
طریق اول ایله عمل اولنان جوهرک سکز درهمنی بر درهم
براده ذهب ایله مزج ایدوب شکل مخصوص اوزره شیشه دن

مطلب تریاق اربعه

معمول بر قالب ایچنه وضع ایدرلر بعده ترطیب ایدجك
قدر اوزرینه روح الکبریت قیوب رمل حار اوزرینه وضع
ایدرلر حرارت رملیه دن منعقد اولوب اصفر اللون
بر جوهر اولور عوام ناس بیننده پادزهر کنعانی دینمکله
شهرت شعار درکند و زعملرنده اکثر امراضه علاج کلی
عد ایدرلر تریاق اربعه معلوم اوله که هر دوا که صحت
روحیه و بدنیه یی حافظ اوله و عوارض ردیهٔ سمیه یی
دافع اوله اصطلاح اطباده پادزهر و تریاق تعبیر اولنور
بعده غلبهٔ استعمال ایله دواء مزبور مفرد اولورسه پادزهر
مرکب اولورسه تریاق اطلاق اولنشدر بوندنصکره فائدهٔ
مزبوره یی افاده ایدیجی بعض ادویهٔ مرکبه یه تریاق تسمیه اولنمشدر
ازجمله اندروماخیس قدیمك اختراعی اولوب فی زماننا ابن
ماسویه یه نسبت اولنان تریاق اربعه کبی که حشرات سمیه لسع
ولدغنه و ادویهٔ قتاله یه مقابله و مقاومتده
زیاده ممدوح بر دوادر خصوصا لسع العقاربه
وعض الکلب المکلوبه شربا و طلاء عظیم
النفعدر تشنج و استرخا و صرع و لقوه امثالی
علل بارده دماغیه ده اثر جلیلی واردر ریاح
معده یی تحلیل و بطوء هضمی ازاله و دفع ایدر اتولیوس
دیر که اگر بو تریاقك بر درهمنه بر حبه مقداری افیون
اضافه اولنسه منافعده تریاق اندروماخیس و متردیطوسه

مماثل و معادل اولور علی الخصوص زیاده جه عمل اولنور بر مدت
ترك اولنماغله کمرا ایتمش اوله صنعتی بودر چنطیانا
و حب الغار و مر صافی و زراوند مدحرج اون التی
شر درهم اخذ اولنوب بعد السحق ایکیوز درهم عسل
منزوع الرغوه ایله معجون اولنه فرانسه حکماسنك
معتمدلرندن شاراس نام طبیب یوز درهم عسل و یوز
درهم عسل قوامنده رب الابهل اختیار ایتمشدر
مقدار استعمالی بر درهمدن معلوم اوله که اندروماخیس
بو تریاقی حب الغار و چنطیانا و مر صافی و قسط مردن
ترکیب ایدوب بعد زمان فیثاغورث نظر ایتدکده
ترکیبنه استحسان ایتمش لکن قسط مر طبیعتده مر صافی یه
قریب اولوب زراوند سموم هوائیه و ادویهٔ قتاله یه
مقاومتده زیاده مؤثر اولماغله قسط بدلنه زراوند
طویل اختیار ایلمشدر حتی که متأخرین زراوند طویل و مدحرجدن
هر بری آخرك مقامنه قائم اولوب فقط وحده وانبات لحمده
طویل اولی و سائر منافعده علی الخصوص مقاومت سمومده
مدحرج اولی و اقوی اولدیغنی مشاهده ایدوب بناء
علیه طویلدن بدل زراوند مدحرج اختیار ایتمشلردر
بو اختیارك صاحبی ابن ماسویه اولمق احتمالدر که
فی زماننا بو ترکیب ابن ماسویه یه نسبت اولنور اما
زراوند مدحرجی حکمانك تعریف و توصیفلرینده

فی زماننا زراوند مدحرج دینمکله شهرت شعار اولوب
عطارلرك زراوند مدحرجدر دیو بیع ایلدکلری زراوند
مدحرج اولمدوغی ظاهردر زیرا زراوند مدحرج مقدارده
شلجمه قدردر مستدیر وغیرمستوی داخلی شجر بقسك صفرته
مشابه اصفر وطعم ورایحه ده زراوند طویله مشابه اولمق
اوزره وصف اولنور ومعلومدرکه زمانمزده مدحرج
دینمکله مشهور اولان بو اوصاف ایله موصوف دکلدر
لکن مدوروجی تعبیر اولنان کوکه بو تعریف صادق
اولدیغندن ماعدا بعضی استاردن مدوروجی
زراوند مدحرجدر دیو مسموعمدر کذلك مدوروجی
بروسه ده کثیر اولوب ناقل الحروف فقیر دخی بروسی
اولمق تقریبیله تحقیق ایتمشدرکه شفا صاحبنك
زراوند مدحرج تعریفنده ویشبه ورقه ورق صنف
من اللبلاب طیب الرایحه معحدة الی الاستدارة
ناعم ذو شعب کثیرة من اصل واحد مستدیر کالشلجمه
واغصانه طوال وزهره ابیض وداخل زهره احمر
منتن الرایحه کلامی بعینه مدوروجی یه مطابقدر

مطلب تریاق فاروق

تریاق فاروق تریاق اکبر دخی تسمیه اولنور اصلنده
اندروماخیس قدیمك ترکیبیدر اندروماخیس ثانی
تکمیل واتمام ایتمشدر حکیم اوللك مولودندن حکیم
ثانی یه کلنجه بیك یوزسکسان سنه مرور ایدوب سنین

مذکوره ده دوای مزبورده یدی حکیم نامدار تصرف ایدوب
کماله کتورمشلردر شیخ رئیس ابن سینا قانوننده دیرکه
بو دوانك افضل واولی اولان نسخه سی اندروماخیس قدیمك
اصل نسخه سیدرکه انك اوزرینه تحقیق تجربه اولنمشدر
اکرچه اطبادن جم غفیر نسخه قدیمه سنه زیاده ونقصان
صددنده اولدیلر لکن بحسب الاقتضاء دکلدر بلکه مجرد
بونك کبی دوای جلیل الشانده بر اثریمز باقی قالوب
ناممز ذکر اولنمغه باعث اولسون دیو ایلمشلردر اما
معقول ایلمشلر دیرا احتمالدرکه بعضی اجزاسنی زیاده
وبعضیسنی نقصان یاخود وزننی تغییر ایتمکله هیئت
ترکیبیه سنه مستتبع اولان منافع حاصل اولمیه اکر
آنلر کندی ترکیبلری اقتضاسینی بیلورلر دیو ادعا
اولنورسه دعوای بلا دلیلدرکه بعینه فرس وانسانده
اولان عناصرك وزننی بیلمك کبیدر انتهی کلام حاجی
پاشا مرحوم شفاسنده بو دواده تصرف ایدن حکماء
سبعه نك تصرفاتلری اقتضاسنی مفصلا بیان ایلدکدن
صکره دیرکه اول کمسه له ادویه نك قوی وافعالنه عارف
وبزم بو محلده ذکر ایلدیکمز قواعده واقف اوله اول کمسه یه
اندروماخیس ثانینك زیاده ایلدیکنی سببنی بیلمك متعسردکلدر
انتهی لکن علی کل حال نسخه تریاقه ادخال اولنان بعضی
عقاقیرك فی زماننا وجودنده اشتباه اولمغله الحالة هذه

نسخهٔ قدیمه طبقنجه تریاقك عملی متصود اولیوب زمانمز
اطباسی وندك تریاقنه رغبت ایلشلردر كه نسخه سی
مقتضای حال اوزره تصرف اولنمش و برمدتدركه تجربه
واستعمال اولنمشدر دایمدی بز مقتضای حال بو رساله ده
وندك تریاقی دیمكله معروف بنادقه دیارندن دیارمزه
كلان تریاقك منافعنی وكیفیت استعمال وتركیبنی
بیان ایده لم اما منافعی حفظ صحت ودفع علت ایچون
علل مختلفه ده متفق علیه اولان مجرباتدندر هوای
ردیه نك قلبه تأثیرینه مانع اولور مجفف ومرقعدر صداع
مزمن ودوار وثقل السمع وضعف بصر اصحابنه بندقه
مقدارینی حر عسلی ایله وفالجه بر درهمنی ماء السذاب
ایله ویرلر لقوه یه بر درهمنی شراب اصول ایله ویروب
درت حبه سنی عصارة السلق ایله سعوط ایده لر صرعه
میاه مناسبه ایله غرغره ایدوب ربع مثقالنی ماء افاوانیا
ایله ویره لر فقدان تكلمی ازاله ولكنت عارضه یی دفع
ایدر بر مقداری ایله لسان وحنكی اوغه لر اكر دخی قوی
مراد اولنور سه دهن قراصیاء اسود ودهن انیسون
ایله حل ایدوب اغز ایچنده طوته لر ضیق الصدر
وربوه ربع مثقالنی سكنجبین عنصلی ایله ویره لر
سعالك جدید وعتیقنه ووجع الصدر وذات
الجنب اصحابنه نرمسه مقدارینی ایدرومالی ایله اكر

حملی

حماسی اولور ایسه جلاب الورد ایله ویره لر بحة الصوته
باقلا مقدارینی ماء العسل ایله یاخود ماء رب العنب
ایله ویره لر یاخود تحت اللسان طوتوب اریدجه
بلع ایده لر صدرده ریه دن نشأت ایدن نفث الدم
حدیث اولور سه مطبوخ سمفطس ایله نرمسه مقدارنی
صبحا ومساء استعمال ایده لر خفقان وغشی اصحابنه
نرمسه مقدارنی میاه مفرحه ایله ویره لر سوء مزاج معده
وضعف هضم وقیء وغثیان ونفخ معده وجوع الكلب
اصحابنه ثلثان درهمنی خمر ایله ویره لر هیضه علتنده
ربع مثقالنی شراب قابض ایله ویره لر یاخود
علل مزبوره ده معده یه ضماد اولنه اصحاب مراقیه
ثلث درهمنی بعضی مبردات ایله تعدیل ایدوب
ویره لر سدد وكبد وصلابت طحالی ازاله ایدوب
یرقانی دفع ایدر نرمسه مقدارنی سكنجبین ایله
ویره لر استسقانك هر نوعنه علی الخصوص استسقای
لحمی یه علاج قویدر قبل الطعام نرمسه مقدارنی
مطبوخ اسارون ایله ویره لر وجع قولنج وایلاوس ورياح
امعا ومفصده بعینه مطبق كبی ویره لر یاخود سره یه
طلا ایده لر دیدانك هر نوعنی قتل ایدر عصارة النعنع
ایله ویره لر حصاة كلی ومثانه یی اخراج ایدر نصف
درهمنی مطبوخ كرفس ایله یاخود مطبوخ دقو ایله

ویره لر مثانه دن نشأت ایدن عسرة البولی وکاه
اولورکه قروح مثانه یی اناله اید رحماسی اولدوغی صورتده
مطبوخ بابونج ایله ویره لر حیضی ادرار وجنین میتی
اخراج اید ر نترمسه مقدارنی مطبوخ سذاب ایله یاخود
مطبوخ مشکطرامشیع ایله ویره لر اسباب بارده ولزجه دن
حاصل اولان اسهالات وسیلان دم بواسیره بردرهمی
ماء لسان الحمل امثالی مایعات قابضه ایله ویره لر نقریس
ووجع مفاصل مناسبدر علتین مذکوره تین انحطاطلرنده
قوة وسن مزاجه قیاسله بردرهمه وارنجه بالدفعات استعمال
ایتدوروب وبرمقدارنی دخی اعانت ایچون موضع
ماء فه لصوق ایده لر حمیات دائره نك علی الخصوص حمای
ربعك نوبتنی قطع ایدر تدبیر کلی ایله تدبیرندنصکره
قبل النوبه نترمسه مقدارنی حل مقطر ایله ویره لر علل سوداویه دن
وعض الکلب المکلوبدن حادث اولان عوارضی ازالده ده
وحمیات ردیه ده حل حاذق ایله ویره لر حاصل کلام
ذکر اولنان علتلرك کلیسنده دفع علت وحفظ
صحت ایچون علاج کلی مقامنده بردواد ر بعضی
مجربین دیمشلر در که حمیات امثالنده علیالك عطشی
شدیدیاخود عوارض دائسیه سی ثقیل اولدوغی صورتده
ملح افسنتین یاخود انتیمون معرق یاخود بادزهر معدنی
امثالی ایله ممتزجا ویرلمك مناسبدر مثلا تریاق بردرهم
ملح

ملح افسنتین ثلث درهم یاخود نصف درهم اخذ ومزج اولنوب
سن ومزاجه قیاس ایله بردفعه ده یاخود ایکی دفعه ده درت
درهم حل حاذق ایله ویره لر تعریق قوی ایله تعریق ایدر
یاخود تریاق بردرهم انتیمون معرق ثلث درهم مزج
اولنوب مطبوخ کبی استعمال اولنه یاخود ماء زهر الاقطی
اون التی درهم حل الاقطی اوچ درهم تریاق فاروق ایکی
درهم انتیمون معرق نصف درهم کافور درت حبه
شراب سوکة المبارکه ایکی درهم اخذ ومزج اولنوب
ایکی دفعه ده یاخود اوچ دفعه ده ویره لر بوندنصکره
معلوم اوله که تریاق بحران کونلرنده ویرلمك جایز
دکلدر کذلك سن شبابده اولنلره وصفراوی المزاج
ونحیف الابدان ومدقوق اولنلره ودوا استعمالنه
معتاد اولمیانلره مناسب دکلدر کذلك ایام صیفده کثره
مداومتی ممنوعدر اما ایام شتاده قدر قلیلله مداومت
ممدوحدر زیرا اعضاء داخلیه نك تقوینی مثابه سنده
اولوب حرارت غریزیه یی حفظ ایدر کذلك صبیانه
ویرلسنی دخی مناسب کورمشلردر زیرا صبیانك
قواسی تریاقك قوتنه متحمل دکلدر حرارت غریزیه لرینی
اطفا ایدر دیمشلر اما بعض مجربین دیمشلرکه برحبه سی
ویرلمك لاباسدر مفصل واوجاعلرنی دفع ایدر معده
لرنده منعقد اولمش لبنی تحلیل وازاله ایدر الحاصل

تریاق فاروق بارد ورطب وبلغمی المزاج اولنلره وسن
انحطاطده اولنلره وآنلرك علتلرینه مناسبدر ومنافعی
کمالندن ناشیدرکه بدن انسانده مؤثر اولدوغندن
ماعدا حیواناته ویرلسه انلرك دخی علتلرنی دفع ایدر
ترکیبی وکیفیت عملی بودر معلوم اوله که بودوانك
اجزالری سکز قسم اوزره اولنور قسم اول ایرسا
واسقوردیون وبزر الشلجم البری وانیسون وسیالیوس
اقریطی وجعده هر برندن درت درهم زرنباد یدی
درهم مر وصحیح یاخود بدلی عود هندی ومرزنجوش
واسارون هر برندن ثلثان درهم اخذ اولنه قسم ثانی
جنطیانا وکمادریوس وبزر رازیانج هر برندن درت
درهم حماما سکز درهم یاخود حماما بدلنه حب الاترج
المقشر وبرزهیوفاریقون هر برندن درت درهم
ینطافلیون وفراسیون وفودنج جبلی هر برندن
التی درهم اخذ اولنه قسم ثالث مو یاخود الجلیقا
وفو وسنبل اقریطی وکمافیطوس وبزر حرمل ابیض
هر برندن درت درهم زراوند طویل ایکی درهم
مشکطرامشیع اقریطی التی درهم اخذ اولنه قسم رابع
ورد احمر اون ایکی درهم زهرهیوفاریقون درت درهم
فقاح القنطریون ودقو ایکشر درهم بزر فطراسالیون
التی درهم اخذ اولنه قسم خامس ناخواه هندی وقصب

الزبیره یاخود انك بدلی وج هر برندن درت درهم دارچین
سیلانی اون اوچ درهم سلیخه وزراوند التیشر درهم
دارفلفل بکرمی درت درهم سادج هندی درت درهم
یاخود بدلنه ایکی درهم قرنفل وایکی درهم بسباسه اخذ اولنه
قسم سادس اسطخودس عربی وزنجبیل ابیض وفلفل اسود
وابیض هر برندن التیشر درهم قاقوله وحب بلسان یاخود
کبابه هر برندن درت درهم اخذ اولنه ذکر اولنان عقاقیر
منوال محرر اوزره قسم قسم اخذ ایدوب ناعما دق وقسم قسم
حفظ ایده لر قسم سابع قرص الاسقیل قرق سکز درهم قرص
الافاعی یاخود سفوف الافاعی یکرمی درت درهم غاریقون
مقرص اون ایکی درهم زعفران خالص ولبان ابیض وسنبل
هندی واذخر مکی التیشر درهم طین مختوم وقلقندس
محرق وصمغ عربی هر برندن درت درهم قفر الیهود وجند
بیدستر ایکیشر درهم عود بلسان بر درهم دارشیشعان ثلثان
درهم مصطکی ثلث درهم اخذ اولنه بو قسمك هر جزئنی
منفرداً اسحق بعده وزن ایدوب جند بیدستر قسم سادسه
عود بلسان ودارشیشعان وسنبل واذخر قسم رابعه الحاق اولنوب
ما باقیسی فرداً فرداً حفظ اولنه زعفرانك منفرداً اسحقی اولنمسنك
طریقی بر شیشه یا بیاننده سبقت ایتمشدر اما سنبل الهندی
واذخر مکی ناعما سحق اولمسنك طریقی اولدر که هر بری علی
حده دق اولنمغله ممکن اولدوغی مرتبه خرده لندکدنصکره

هر بریندن وزن مذکور اوزره التیشر درهم اخذ اولنوب
خمر ایله ترطیب وددت درهم صمغ عربی محلول ایله عجن
ایدوب تجفیف وبعده سحق اولنه بو طریق ایله صمغ دخی
ناعما سحق اولنمش اولور قسم ثامن افیون مد بر یکرمی ددت
درهم بلسان مکی یاخود بدلی دهن جوز بوا اون اوچ درهم
رب السوس اون ایکی درهم مر صافی سکز درهم ترمنتین مصطکی
التیشر درهم عصارهٔ هیوفسطادس واقاقیا واصطرک فاطر وسکبینج
هر بریندن ددت درهم جاوشیر وقاضی ایکیشر درهم اخذ اولنه
بو قسم دخی منوال مرقوم اوزره وزن اولندقدنصکره مر صافی
وقاضی وجاوشیر وسکبینج خمر عتیق ایله حل اولنوب
عسل قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه اقاقیا وعصارهٔ
هیوفسطارس ورب السوس وافیون مد بر یعنی
بو شیعشاده ذکر اولنان طریق ایله تربیه اولنمش
افیون یاخود دلوداوده ذکر اولنجق ماء القراح
واسطه سیله تربیه اولنمش افیون اخذ وخمر عتیق
ایله حل اولنوب حفظ اولنه قسم سابعده منفردا سحق
اولنوب بانفرادها حفظ اولنان قفر الیهود ودلبان
ومصطکی وقسم ثامندن اصطرک وترمنتین وبلسان
نارلینه ده معاذوب اولنوب حفظ اولنه اکر ترمنتین
غلیظجه اولور ایسه برمقدار غسل الحاقیله ذوب ایده لر وبعده
هذا بیک در یتوزاللی درهم عسل منزوع الرغوه اخذ

اولنوب

اولنوب نصفی مقداری فاتر ابر واسع ظرفه قونلوب
بالاده حفظ اولنان قسم اول الحاق وجیدا مزج اولندقدن
صکره قسم سابعده منفردا دق اولنان غاریقون مقرصی
خمر ایله ترطیب ایدوب الحاق ومزج ایده لر بعده قسم
ثانیدن برمقداری مزج ایدوب صوغات محلوله
الحاق ومزج اولنه وقسم ثانینک بقیه سی وعسلک برمقداری
دخی الحاق وجیدا مزج اولنه بعده قسم ثالث بعده ربوب
محلوله بعده قسم رابع بعده بلسان وترمنتین ایله ذوب
اولنان صمغلر بعده قرص الاسقیل وسفوف افاعی خمر ایله
ترطیب اولنوب الحاق ومزج اولنه بعده قسم خامس
وقسم سابعده منفردا دق وحفظ اولنان زعفران وطین
مختوم وقلقندیس مسحوقی خمر ایله ترطیب اولنوب
الحاق اولنه بعده قسم سادس وعسلک بقیه سی فاترا الحاق
ومزج اولنوب وهر قسم الحاق اولندقجه بر خشب ایله جیدا
مزج ایلمکه تقید واهتمام لازمدر وبعده برودت حاصل
ایدنجه ترک ایدوب حاصل اولان تریاقک ضعفنی اخذه
قابل مزج بر حقه یه قونلوب مواضع حاریه وضع اولنه
وبر هفته یه دک هر کون بر قوتجه خشب ایله تحریک ایده لر
وبر هفته دنصکره بر آیه وارنجه هفته ده بر دفعه بعده سنه
تمام اولنجه آیده بر دفعه تحریک ایده لر معلوم اوله که
قدما نسخه لرنده قرص اندروخودون بو نسخه ده دخی موجوددر

کانه قرص مزبورک مخصوصا عملی تکلف عدا اولنوب ذکر
اولنان مقدار تریاقه ادخال اولناجق قدر قرصک اجزاسی
فرداً فرداً وزنلری اوزره ادخال اولنمشدر بوندنصکره
معلوم اوله که تریاقک عملی تکمیل اولنوب تمام اولدقده
فعلنک ظهوری مدتنده اطبا اختلاف ایدوب بعضیلر
عملی تمام اولدوغی کوننده ظهور ایدر بعضیلر برسنه مرورنده
و بعضیلر التی آی مرورنده ظهور ایدر دیمشلر لکن جمهور
اطبا واکثر متاخرین وابن سینا قول اخیری اختیار ایتمکله
فی زماننا بو قول ایله عمل اولنور ایمدی قول اخیره ذاهب
اولنلره کوره تریاق بو شهر سنه ده کویا که طفلدر بعده بلدان
حاره ده اون سنه دک وبلدان بارده ده یکرمی سنه یه
دک متزعددر یعنی قوتی زیاده اولمقده در بعده بلدان
حاره ده اون سنه دن یکرمی سنه یه وارنجه وبلدان بارده
یکرمی سنه دن قرق سنه یه وارنجه شابدر یعنی قوتی کمالده
و کما کان علیه باقیدر بعده بینه بلدانک حاره وبارده
سنه کوره یکرمی سنه دن قرقه وارنجه یاخود قرقدن
التمشه وارنجه وقت انحطاطدر یعنی قوتی کوندن کونه
نقصان بولمده در بوندنصکره درجه تریاقیتدن منحط
اولوب قوتی ساقط اولور والله اعلم بحقیقة الحال تطهیر الذهب
اعمال کیمیائیه ده استعمال اولنان ذهب طریق عامه ایله مطهر وخالص
ایسه دخی طریق کیمیائیه ایله تطهیر اولنمق لازمدر اما تطهیر علم معلومدر که

مطلب تطهیر الذهب

ذهب

ذهبه نحاس مختلط اولدوغی صورتده اولا قال تغییر اولنان
صنعت ایله نحاس احراق اولنور بعده اوج مثلی فضه ایله
ذوب ومزج اولندقدنصکره ماء الفاروق ایله حل اولنور
اسفله ذهب خالص رسوب ایدر فضه محلولا ماء الفاروقده
قالور یاخود ذهب ماء ذربن ایله حل اولنور ذهبه مختلط اولان
فضه وسائر معادن اسفله رسوب ایدوب ذهب خالص
ماء ذربنده محلولا قالور واوزرینه ماء المالح تقطیر اولنمغله
ترتیب اولنوب جوهر مرسوب ذوب اولنور اما طریق
کیمیائیه دمس ایله یاخود ذوب ایله اولور طریق دمس
اولدرکه اجر مسحوق قرق درهم نوشادر مصری وملح اندرانی
وملح طعام هر بر سکز درهم اخذ اولنوب مزج وسحق
اولندقدنصکره بول الانسان ایله ترطیب اولنه بعده قدر
الکفایه ذهب انجه صحیفه لر اولنوب آلت دمسیه ده معمول
مزبور ایله فرش ولحاف اولندقدنصکره برقاچ ساعت
درجات ناره رعایت اوزره دمس اولنه ذهبده اولان
معادن ناقصه محترق اولوب ذهب خالص باقی قالور
اما طریق ذوب اولدرکه قدر الکفایه ذهب بر بوطه ده
ذوب اولندقدنصکره اوزرینه اوج مثلی یاخود درت
مثلی انتیمون مسحوق رجم اولنوب بر مقدار ترک اولنه
تا که ذهب ایله انتیمون کما ینبغی ذوب ومزج اوله
بعده جوهر مذابی بر درجه یه افراغ وتبرید ایده لر

ذهب ابیض اللون برجوهر اولوب اوزرینده انتیمونڭ
وسخ وخبث شکلنده بولنور اوزرینده خبث شکلنده
اولان انتیمونی ازاله وجوهر ذهبی منفرداً ایکی دفعه دخی
جدید پوطه‌ده ذوب ایدوب اوزرینه باروت رجم
ایده‌لر وایکنجی دفعه‌ده باروت محترق اولدقدنصکره
منفخ ادروب قارشدوره‌رق برمدت ترک ایده‌لر
تاکه صفرۀ ذهب ظاهر اولوب انده اولان اجزاء انتیمونیه
محترق اوله بوصورتده ذهب خالص باقی قالور زیرا انتیمونه
ذهبدن غیری معدن تحمل ایدهمز البته محترق اولورلر
ومعلوم اوله که بوعملده وسخ وخبث شکلنده باقی قلان
انتیمونی برمقدار برادۀ جدید ایله برپوطه‌ده ذوب
ایتدکدنصکره قدر قلیل باروت رجم اولنوب بردرجه‌یه
افراغ ایلیه‌لر کالاول برجوهر اسفل درجه‌یه رسوب
ایدرکه ذهب مزبوره ممتزج اولان فضه‌در یاخود ایشی
التونی تعبیر اولنان فضه ایله ممتزج ذهبدر تطهیر
الزیبق اطباء کیمیاویه وارباب کاف اتفاقلری اوزره
ادویۀ زیبقیه واعمال زیبقیه‌نڭ جمله‌سنده زیبقڭ
تطهیر وتصفیه‌سی لازمدر زیرا بعضی معادن سمیه
واجزاء سخیه زیبق سوقی ایله ممتزج اولمغله بلا تطهیر
عمل اولنان ادویه واعمال زیبقیه‌نڭ ضرری فائده‌سندن
زیاده اولور ایمدی طبیب واجبدرکه زیبقڭ تطهیرینه

مطلب
تطهیر الزیبق

عارف

عارف اولوب انده وسخ وسواد شکلنده اولان اجزاء
زرنیخیه وسم القادیر امثالی مواد غریبه وسمیه‌یی بالکلیه
ازاله ایلمدکجه استعمال ایلمیه صنعتی ایکی طریق ایله‌درکه
بریسی غسل وبریسی تقطیردر اسهلی طریق اول واسلم
ومختاری طریق ثانیدر اما طریق غسل اولدرکه قدر
الکفایه ماء الجیر یاخود ماء رماد عکر الخمر یاخود خل حاذق
سادج یاخود خل مالح یاخود دوح شراب اخذ اولنوب
قدر الکفایه زیبق ایله برشیشه‌یه قیوب واوزرینه چالقیه‌لر
ماء مزبور یاخود خل موسخ اولور ازاله اولنوب زیبق
مزبور منوال محرر اوزره تکرار ماء الجیر یاخود خل
حاذق ایله غسل اولنه تاکه وسخ ظهور ایلمز اوله بعده
تکرار ماء القراح الصافی ایله غسل ایلدکدنصکره اوج
دفعه مشیندن کچوروب حفظ ایده‌لر بعضیلر زیبقی
برمقدار ملح ایله هاوانه قیوب حل ایله ترطیب ایتدکدن
صکره وسته حجری ایله دق ایدرلر ملح مزبور اسود اللون
اولور بعده غسل ایله ملحنی ازاله وینیدن ملح وخل ایله
معادقه ایتمکی تکرار ایدرلر تاکه ملح موسخ اولوب اسود
اللون اولمز اوله بعده الغسل مشیندن سوزوب حفظ
ایدرلر اما طریق تقطیر اولدرکه قدر الکفایه زنجفره
صناعی اخذ واوچ مثلی کلس غیر مطفی ایله یاخود خبث
الحدید ایله تاما سحق اولنوب مطین برمعوجه‌یه قیوب

وقم معوجه یه برمقابلۀ کبیره کچوره لر لکن مقابله نصفنه
کلنجه ماء القراح ایله مملو اوله بعده یکرمی دردت ساعت
ترک ایدوب درجات نار ایله التی یاحود یدی ساعت
تقطیر ایده لر مقابله یه زیبق صافی تقاطر ایدر اخذ ایدوب
برمقدار تراب ایله یاخود لب الخبز ایله دق ایدرک نصکره
برصیق بزدن سوزوب حفظ ایده لر اکر ما سبق کبی
مشیندن سوزیلوب دخی اولی و انسب اولور بعضیلر
زیبق غبیطی ملح الطرطیر و کلس غیر مطفی ایله دق ایده رک
مزج ایدوب معوجه ده ما سبق کبی تقطیر ایتمکله تطهیر
ایدرلر وبعضیلر زیبقی ذهب یاحود فضه ایله الغام
ایدوب تقطیر ایدر لکن بو طریقلرده تکرار منفرداً
تقطیره محتاجدر معلوم اوله که مشیندن زیبق تصفیه
اولنمنک طریقی اولدر که قوزی درسندن یا بلمش
یاخود انجه دک و ملایم برمشین اخذ اولنوب ترطیب
اولنه بعده اطراف اربعه سین دوشوروب و زیبقی
ایچنه قیوب بر سیجم ایله اعلاسندن محکم صاررق
اسفله نزول ایده لر وقتا که مشینک داخلی زیبقه
متضایق اوله مشینک مساماتندن زیبق خروج
ایتمله باشلر مزبور دیکیجی ینه یسیرا یسیرا صاره لر تا که مشین
بالکلیه صارلوب زیبق بالکلیه خروج ایده توتیاء
مدبر ادویۀ عین و بعض مراهم و اضمده یه الحاق اولنور

توتیای مدبر

سب لنیة

اکرمثلی نبات شامی ایله محکم سحق اولنوب عینه ذرور
یاحود اکتحال اولنسه حمرت و غلظت و عمام و دمعه امثالی
علل عینه و اجفانیه نک اکثرینه نفع عظیمی مشاهده اولنور
صنعتی بودر قدر الکفایه توتیاء مرضی اخذ اولنوب
سماقی صلایه اوزرینده ماء الورد ایله سحق اولندقدن
صکره برصیق و غلیظ کتان بزینه باغلیه لر بعده
بر کاسه یه ماء القراح الصافی قیوب مزبور کتان بزینی
او صویک ایچنده اوغدرق تحریک ایده لر تا که توتیانک
دقیقی صویه خروج ایدوب غلیظی بزده قاله بعده کاسه یی
بلا تحریک برمدت ترک ایده لر تا که توتیای مزبور
اسفله رسوب ایده اوزرینده ماسنی افراغ و رسوب
ایدن جوهری تجفیف ایده لر یاخود قدر الکفایه توتیا
بعد السحق بر کاسه یه وضع و اوزرینه ماء القراح الصافی
القا اولنوب قارشدوره لر بعده جزئی ترک ایده لر آن قلیلده
توتیانک اجزاء غلیظه سی اسفله رسوب ایدر ماء مزبوری کاسۀ
اخرایه افراغ ایده لر لکن بر حیثیت ایله که اجزاء غلیظه
کاسۀ اولاده باقی قاله و آن قلیل دخی کاسۀ ثانیه ده
مکث ایدوب تکرار کالاول کاسۀ اخرایه افراغ اولنه
اجزاء غلیظه سنک برمقداری دخی بو کاسه ده قالور
بعده ماء مزبوری کاسۀ ثالثه ده یاخود کاسۀ رابعه ده
برمدت ترک ایده لر تا که اجزاء دقیقه بالکلیه اسفله

مطلب تیزاب

رسوب ایده اوزرینده‌ماءی افراغ ومرسوبنی تجفیف
وحفظ ایده‌لر تیزاب ماء فاروق دیرلر لفظ تیزاب
فارسیدر ماء حاد معناسنه‌در لکن بین العوام ماء
فاروقه علم اولوب شهرت شعار اولمغله بو اسم ایله تحریر
اولندی ذهبدن فضه‌یی تفریق ایتمکله فاروق ایله وصف
ایدر اعمال کیمیائیه‌نک اکثرنده استعمال اولنور صنعتی
بودر باروت مصفی وزاج انکروسی علی السویه اخذ
وسحق اولنوب ترابدن یاخود زجاجدن معمول مطین برمعوجه‌یه
وضع اولندقدنصکره عنق معوجه‌یه برمقابله کبیره
کچوروب فم مقابله‌یی محکم سد ایتمیوب بعض اجزاء
خروج ایده‌جک منفذ ترک ایده‌لر بعده نار اولیدن بدء
ایدوب یسیرا یسیرا نارینی زیاده ایده‌رک تقطیر ایده‌لر
ابتدا ماء رقیق خروج ایدر بعده مقابله‌نک ایچنده
بر دخان احمر ظهور ایدوب مقابله‌یی تسخین ایدر دخان
مزبور منقطع ومقابله‌نک سخونتی حس اولنمز اولنجه‌یه دک
تخمینا اون ایکی ساعت تقطیر اولنه بعده ترک ایدوب
مقطری حفظ ایده‌لر لکن دخان مزبور منقطع اولدقدنصکره
برمدت دخی نار شدیده‌ده ترک ایتمک مناسبدر که دخان
احمر ایله معا خروج ایدن روح باروتدر برمدت دخی
نار شدیده‌ده طورمغله زاجدن دخی برمقدار روح
خروج ایدوب تیزابک حدتی زیاده اولور اگر باروت

ایله

ایله معا وضع اولنان زاج حرارت شمسده یاخود فرون
خبازینده بیاض اولنجه تکلیس اولندقدنصکره وزن
اولنوب وضع اولنور ایسه اخذ اولنان تیزاب فعلده قوی
اولور فی زماننا دیاریمزده مشهور ومتداول اولان
اولدر که باروت برجزؤ وشب ایکی جزؤ اخذ اولنوب
ترابدن معمول برقرعه‌یه قیوب واوزرینه انبیق زجاج
کچوروب نار خفیفه ایله تقطیر اولنور ابتدا بلا طعم برماء
رقیق خروج ایدر وقتا که تقاطر ایدن قطراتده حموضت
مشاهده اولنه مقابله کچوروب یسیرا یسیرا نارینی زیاده
ایدرلر بعده مطبق کمی دخانی منقطع اولنجه تقطیر ایدوب
حفظ ایدرلر بو طریقده دخی شب احراق اولنوب مثلی
باروت ایله سحق وتقطیر اولنسه اگرچه خروج ایدن تیزاب
مقدارده قلیل اولور اما فعلده قوی اولور معلوم اوله که
تیزاب ایله فضه‌نک حل اولنمسنده قاعده اولدر که
ابتدا تیزابدن قدر قلیل اخذ وبرشیشه‌یه وضع اولنوب
اوزرینه مقدار قلیل فضه خالصه القا ایدوب رمل حار
اوزرینه وضع ایده‌لر فضه حل اولوب تیزاب کما
ینبغی اولور مزبور تیزابی واوجه تیزابه القا ایده‌لر
ابیض اللون دمکدر اولور برمدت علی حاله ترک ایده‌لر
اسفله برعکر رسوب ایدر اوزرندن تیزاب صافی قدر الکفایه
اخذ اولنوب هر اوچ درهمی بر درهم فضه ایله معا برشیشه‌یه

فصل حرف الثاء
مطلب ثلج حكما

قو نلوب آتش كنارينه وضع اولنسه في الحال فصه حل اولور.
تيزاب اسمايجنى اولور حرف الثاء بالمثلثة الفوقانية
ثلج حكماء بارود مدبر وبارود مذاب وبلور معدنى
دخى ديرلر عفونتى ازاله ايدر والتهاب عطشى اطفا ومواد
لزجه وحاده نى قطع وآنلردن حادث اولان اوجاعى تسكين
ايدر لهذا مسكن معدنى دخى تسميه اولنور داخلا وخارجا
نفعى مشاهده اولنمش بردوادر اما داخلا حميات محرقه
وعفنه امثالنده على الخصوص ترخسته لكى وبجاريته نى دينمكله
مشهور اولنان حمايه ادويه مؤثره دندر سفوفات مفرجه ايله
ويريلوب اوزرينه مايعات مناسبه ويره لر ازجمله ماء
الحماض وماء لسان الثور وماء جمله الاترج امثالنه دردت
بش قطره دوح الزاج تقطير ايدوب ويره لر وم نور حماده
داخل فمده ولهاتده حادث اولان التهاب عظيم مياه بيه منقلبه
ايله غرغره اولنه سد وكبد وماساريقا وآنلردن حادث
اولان حميات نافعدر وبرقانى دفع ايدر فرنيموطرطر ايله
ويره لر التهاب كبد وطحال ماء الجبن المقطر ايله ويره لر
حصاة صغيره كلاوى اخراج ايدوب بولى ادرار ايدر
امياه مدده ايله ويره لر صيحه شديده دن وطول ودراز
آواز بلند ايله نغمات وترنم ايلمه دن ناشى حنجره ولهاته
متودم اولماغله عارض اولان بحة الصوت نبات ايله سفوفا
ياخود نصف درهمى صفار البيض النيمبرشت ايله صباحلرده

على الريق

على الريق استعمال ايده لر لكن اعضاء داخليه يه على الخصوص
معده يه ارخا وضعف ويرمكله ضعف معده اصحابندن
ومدا ومتدن احتراز اولنور بعضيلر ديمشلر كه ثلث
درهمنى ياخود نصف درهمنى يوز درهم مياه مناسبه ايله
حل ايدوب طعمنى ازاله ايده جك قدر سكر الحاق اولنوب
استعمال اولنسه مضرتى مزبوره دن امين اولنور العهدة
على الراوى اما خارجا استعمالى بردرهمنى يوز درهم ماء
الشعير ياخود ماء البنفشج ايله حل ايدوب برمعدار
دياموردن الحا فيله ورم حلقومه غرغره اولنه ماء الورد
ايله محلول حميات ملتهبه ده عارض اولان خشونت
وسواد لسان ولهاته عظيم النفعدر كذلك امياه
مسكنة ايله حل اولنوب مصنوض اولنسه وجع اسنانى قطع ايدر
امياه مناسبه ايله حل اولنوب فاتر ابركتان بزى ايله كماد
اولنسه حرق النار امثالنه عظيم النفعدر صنعتى بودر
قدر الكفايه بارود مطفى بربوطه ده ذوب اولنوب
اوزرينه قدر قليل كبريت صافى ياخود زهر الكبريت رجم
اولنه كبريت اشتعال ايله محترق اولور كالاول برمقدار
دخى رجم اولنه اول دخى محترق اولدقده تكرار رجم ايده لر
الحاصل كبريت محترق اولدقجه رجم ايده رك تخمينا يوز
درهم بارودنه سكز درهم ياخود اون ايكى درهم زهر الكبريت
رجم ايده لر تاكه بارود مذاب بوطه نك ايچنده صافى

وبراق اولوب كدوردی قالمیه بعده بر مرمر اوزرینه افراغ
ایدوب بعد التبرید حفظ ایده لر یاخود برهاون دسته سنی
بوطه نك ایچینه باتدروب درعقب اخراج ایده لر هاون
دسته سنه بر مقداری ملاصق اولوب منجمد اولور
بر حدید اوزرینه ضرب اولندقده دسته دن منفصل
اولوب قشر البیض شکلنده بر جوهر اولور تکرار تکرار دسته یی
بوطه یه باتروب کالاول عمل ایده دك بوطه نك ایچنده
اولان باروت مصفایی بالکلیه اخذ ایده لر اگر باروت
وکبریتده بر مقدار عکر وار ایسه بوطه نك اسفلنده
قالور بعضیلر ته بیر مذکورده نصکره ماء الورد ایله حل
ایدوب جر علقه وعقد ایدرلر بعده تکرار بر بوطه ده
ذوب ایدوب کالاول کبریت رجم ایتدکدنصکره
بر مقدار شب اضافه ایدرلر غایت بیاض اولور مقدار
استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمدن بر درهمه وارنجه کاه اولور
ثلج حکمانی ماء الورد ایله حل ایتدکدنصکره مثلی سکر طبرزد
الحاق ایدوب نار خفیفده طبخ ایدرکه رطوبتنی ازاله وعقد
ایدرلر بو صورتده ثلج سکری وبللور معدنی سکری
تسمیه اولنور علل مذکوره ده استعمالی ما سبقدن
مأمون الغائله اولور وعندن ماعدا نزف دمی قطع
ایتمده ادویهٔ مؤثره دندر ثوم مرنی افرباذین
باطیا نوسدن مترجمدر قولنج ریحی وسعال بارد وضیق

مطلب ثوم مرني

الصدر

الصدر وحصاة کلی واوجاع مفاصله نافعدر مثلی حب الصنوبر
ایله دق اولنوب معجون کبی استعمال اولنسه شهوة باهی تحریك
ایدوب جماعه قوة ویرر صنعتی بودر قشوری تفریق اولنوب
دانه دانه اولمش ثوم یوز درهم اخذ اولنوب ماء القراح ایله
بر مقدار طبخ اولندقدنصکره ماء القراحی افراغ وازاله
ایدوب ثوم مزبوری تکرار ماء الزوفا ایله ملاینت حاصل
ایدنجه طبخ اولنه بعده ثوم مطبوخی اخراج وحفظ ایدوب
ماء مطبوخی یوز درهم سکر ایله تصفیه وعسل قوامنه گلنجه
قینادوب ناردن تنزیل ودرعقب ایچنه ثوم مطبوخی
القا وثلث درهم عنبر اشهب وبر قیراط مسك اذفر الحاق
اولنه بعد التبرید اون آلتی درهم روح الادرمینون اضافه
ایدوب حفظ ایده لر حرف الجیم جلاب قدیم معلوم
اوله که جلاب فارسیدن معربدر اصلنده گلاب
ایدی ماء الورد معناسنه اصطلاح اطباده بر قاج معنا
استعمال اولنور از جمله جلاب قدیم که ماء الورد ایله
سکردن عمل اولنور شراب ماء الورد معناسنه حذف
مضاف ایله جلاب دینوب بعده اصطلاح اطباده
لفظ جلاب بطریق التعمیم سائر میاه مقطره ویسکرده
معمول اولان شربتلره اطلاق اولنوب مثلا جلاب
البنفسج وجلاب برسیاوشان دینمکله جلاب قدیمدن
فرق اولنمشدر ابن ماسویه وبعض اطبا جلابی شرابدن

مطلب حرف الجیم جلاب قدیم

فرق ایتمیوب بعضی شرابه دخی جلاب دیمشلر بعضیلر
برقاج وجهله فرق ایتمشلردر از جمله جلاب امیاه مقطره
وسکردن اولوب شراب ایسه مطبوخ یاخود عصاره
وسکردن عمل اولنور کذلک جلابک قوامی شرابک قوامندن
دقیق اولور لهذا جلابک بقاسی اشربه دن قلیل اولور
کذلک جلاب لطیف الطعم اولور اشربه ده ایسه لطیف
الطعم نادرا بولنور مگر که زمانمزده بحیلری یاپدوغی
اشربه اوله بوندنصکره اطبا جلابی تکرار تعمیم ایدوب امیاه
مقطره یاخود مطابیخ دقیقه وسکردن یاخود بعضی اشربه دن
ممتزج بلا طبخ ولا قوام استعمال اولنان دوالره جلاب
دیمشلر حاوی صغیر صاحبی جلابی بو معنایه مواضع کثیره ده
استعمال ایدوب مثلا علاجه ان یسقی جلابا من ماء الورد
وماء لسان الثور من کل عشرون درهما ومن شراب
التفاح عشرة دراهم دیمشلردر کذلک ان یسقی جلابا من
النیلوفر والبادرنجبویه من کل ثلثة دراهم ومن السکر بادرنجبویه
عشرة دراهم دیمشدر یعنی نیلوفر واوغل اوتی اوچر درهم
اخذ وماء القراح ایله طبخ اولنوب بعد التصفیه مطبوخ
مصفایه اون درهم سکر الحاق ایدوب اسقا اولنه دیمکدر
افرنج اطباسی بو معنایه جلابی مطبوخدن فرق ایچون
جلابک قوامی مطبوخدن رقیق کرکدر دیمشلر بوندن
صکره اطباء کیمیائیه دخی سکر ضم اولنان صبغلره یعنی

بعضی

بعضی عقاقیر بعضی ادواح ایله نقع اولنوب صبغی اخذ
اولندقدنصکره روح مصبوغه سکر قاتلوب بحسب
الاقتضاء بر مدت ترک بعده جر علقه وحفظ اولنان
دوالره جلاب دیمشلر بوندنصکره معلوم اوله که اطبانک
جلاب قدیمی عملدن غرضلری اولدر که سکرک سکریتنی
ازاله ایتمکدر زیرا ممکن اولدوغی مرتبه حرارتنی کسر ایتمکدر
تا که سکرک طبیعتی اعتداله قریب اوله سائر منافعی وخواصی
بعضی اطبادن نقل وتحریر اولنور قلیل الجدوی اولدوغنده
شبهه یوقدر صنعتی بودر درت یوز درهم مقداری
سکر طبرزد ابیض اخذ اولنوب بر طنجره یه وضع اولنه
بعده قدر الکفایه ماء القراح بر بیرطه نک بیاضی حل
ایدوب محکم چالقدقدنصکره سکرک اوزرینه القا اولنوب
یسیرا یسیرا طبخ اولنه بیاض البیض منطبخ اولوب سکرده
اولان فضلاتی وبعضی اجزاء غریبه‌یی اخذ ایدر وقتا که
سکر غلیانه کلوب بیاض البیض رغوه شکلنده
سکرک رغوه سی ایله معا اوزرینه کلور بر مقدار ماء
بارد رش ایده لر غلیانی منقطع اولور رغوه مزبوره
بر کفکیر ایله اخذ اولنه بعده مدت قلیله ده تکرار غلیانه
کلوب بر مقدار رغوه دخی حاصل اولور اینه ماء بارد رش
ایدوب رغوه سنی اخذ ایده لر منوال محرر اوزره کره بعد
اخری عمل ایده لر تا که رغوه سی بالکلیه منقطع اوله بعده

برصیغجه بزاوزرینه افراغ ایدوب بلا عصر بر محله تعلیق
ایده لر سکر صافی محلولا جریان ایدوب دغوه دوسنجی
مزبور بزده قالور بعده محلول مصفایی طبخ ایده رک
مشاش یاخود عقیده قوامنه کتوره لر بعده ایکی یوز
درهم کلاوب الحاق ایدوب نار خفیفه ده تکرار طبخ ایدرک
رقیقی شربت قوامنه کتوروب حفظ ایده لر حاجی
مطلب — جلاب نیلوفری
پاشا مرحوم منوال محرر اوزره عمل اولنوب مشاش وعقیده
قوامنه کلمش سکره کلاب الحاق اولنمقزین بزم عندیمزده
معروف اولان جلاب بودر دیمش ایمدی کتب عربیه ده
بعضی ترکیبه شو مقدار جلاب ضم اولنه دیر لر جلابدن
مراد بیاض البیض ایله تصفیه بعده طبخ اولنوب قوامه
کلمش سکر دیمک اولور دخی مرحومک بو کلامندن متبادر
اولور جمیع ازهار وحشایشک جلابی منوال محرر اوزره عمل
اولنور زهر البنفسج وپرسیاوشان کبی کذلک افاویانک
جلابلری دخی امیاه مقطره لریندن اوج مثلی سکر ایله
بعینه ماسبق کبی عمل اولنور **جلاب نیلوفری** حمای
نوازله علاج کاملدر دماغه قوت ویروب نوازلی
نزولدن منع ایدر نوازل حاره نک انصبابندن
حادث اولان اعراضک اکثرینی دفع ایدر کراراً
ومراراً تجربه اولنمشدر **صنعتی بودر** اون عدد
زهر نیلوفرک کنارنده اولان ورقه لری اخذ اولنوب
اوج

اوج بارمق اسطوخودوس عزنی وقدر الکفایه ما ایله طبخ وتصفیه
دنصکره حلاوت ویره جک قدر سکر ابیض یاخود
شراب نیلوفر الحاق ایدوب تصفیه فاترا عند النوم
ونصف آخرینی علی الریق ویره لر کاه اولور که بحسب
مطلب — جلاب الحیات
الاقتضاء کونده اوج دفعه یاخود درت دفعه ویریلور
جلاب الحیات مفرحات مشهوره دندر بین الناس
عنبریه دیمکله متعارف اولمشدر نوازلی منع ایدر
وصدره قوت ویروب تلیین ایدر مواد غلیظه
ولزجه دن حادث اولان سعالی دفع ایدر هضمه معین
اولوب ریاحی تحلیل ایدر ذهب قادره قادر اولمیانلره
ذهب قادر مقامنه قائم اولور دیو اطباء افرنج تحریر
ایدرلر **صنعتی بودر** یوز التمش درهم سکر طبرزد ابیض
اخذ اولنوب درت یوز درهم ماء الورد ایله حل اولندقدن
نافع مجرب
صکره درت یوز درهم دوح شراب خالص الحاق
وبر شیشه یه وضع ایدوب محکم چالقیه لر بعده مستور
الراس یکرمی درت ساعت ترک ایدوب کاغددن
تصفیه وحفظ ایده لر کاه اولور که دوح شراب
ایله معا یوز درهم شراب طیب یاخود وشناب رقیق
وصافی اضافه اولنور وکاه اولور که سکر ماء الورد
ایله حل اولندقدنصکره حموضت لطیفه ویره جک قدر
عصاره لیمون یاخود رب قراصیا خامض یاخود رب

امبرباريس امثالى الحاق اولنوركاه اولوركه دوح شراب بدلنه دوح تفاح ياخود دوح عسل امثالى ضم اولنوروكاه اولوركه ارواح مذكوره ايله بعضى افاويات نقع اولنوب بعده تصفيه ياخود تقطير اولنور مثلا دوح شراب ايله دارچين ياخود قشر اترج ياخود صندل نقع اولندقدن صكره كاغددن سوزيلوب ياخود حمام ماديه ده تقطير اولنوب منوال مشروح اوزره سكر اضافه اولنور بو صورتلرده دارچينه واترجيه وصندليه دلركاه اولوركه بونلره قرموز ياخود كركم الحاق اولنوب رنك لطيف ويريلور صور مذكوره نك كليسى طعم ورايحه ده لطافت ايچون ياخود استعمال ايدن كمسه نك مزاجنه مناسبت ايچون اختيار اولنور مقدار استعمالى بش درهمدن اون درهمدن اون بش درهمه واريجه

جلاب لؤلؤى

جلاب لؤلؤى دماغه وقلبه قوت ويروب علل قلبيه ودماغيه نك اكثرينه مناسبدر غشى وصرع وسكته وفلج امثالنده حفظ صحت ايچون هفته ده برقاچ كره استعمال اولنه دق وسل وهزال اصحابنه نفع عظيمى واردر رطوبت اصليه يى تجديد ايدر رجال ونسوانك منيلرينى زياده ايدر **صنعتى بودر** ماء الورد وماء لسان الثور البرى والبستانى هربريندن اللى درهم اخذ ومزج اولندقدنصكره برمقدار لؤلؤ مقشر دق اولنوب ماء ممزوجدن يسيرا

يسيرا الحاق ودق ايدرك لؤلؤك سحقليغى اخراج ويربزدن محكم عصر اتمكله تصفيه ايده لر بعده يوز درهم جلاب قديم الحاق اولنوب نارلينه ده طبخ قوامنه كلنجه طبخ اولندقدنصكره ماء زهر النارنج ايله حل اولنمش درت درهم ملح اللؤلؤ الصحيح العمل اضافه وجلاب اولنه مقدار استعمالى درت درهمدن اللى درهمه واريجه

جوارش الافاويا بالورد

جوارش الافاويا بالورد معلوم اوله كه لفظ جوارش فارسيدر معربدر اصلنده كوارش ايدى هاضم معناسنه اصطلاح اطباده طعم رايحه سى لطيف اولان معاجينه اطلاق اولنور ايدى كذلك زياده جه قوام ويريلوب صوغودقدنصكره شكر طرزنده شكلنده منعقد اولان معاجين مفرحه يه اطلاق ايدرلر ايدى بعده بعضى عقاقير منتنه وبشيعه دن تركيب اولان بعضى معاجينه اطبا مرضايى تطييب ايچون جوارش تعبير ايدرك الحالة هذه لفظ جوارش لفظ معجون ايله مشترك كبى اولمدر فرقى مجرد بعضى معاجينه جوارش اطلاقنك شيوعيدر لهذا بو اسمله شهرت شعار اولان معاجينك بو محلده تحريرى مناسب كورلمشدر ازجمله جوارش افاويا بالورد كه جبريل نام بر طبيبك اختراعيدر معده ده مجتمع اولان رطوبات فضليه يى تخفيف ايدوب تعفننه مانع اولور رخاوت معده يى اصلاح ايدوب

معده وآلات غذا وبطن اسفلده اولان اعضانك جمله سنه
قوت ویرور هضمه اعانت واشتهای ساقطی اعاده ایدوب
غثیانی دفع ایدر علل مزمنه دن ضعیف اولمش نافهینه
زیاده انسب واوفقدر صنعتی بودر ورد احمر قرق بش
درهم عرق السوس یکرمی بر درهم دارچین اون بش درهم
عود هندی وصندل اصفر طقوز درهم قرنفل وبسباسه
یدی‌شر بچق درهم صمغ عربی وکثیرا هر بریندن یدی درهم جوزبوا
وقاقوله صغیره وخولنجان اوچر درهم سنبل هندی ایکی
درهم اخذ اولنوب ناعما دق وسفوف اولنه حین اقتضاده
قدر الکفایه سکرطبرزد ابیض ایله جوارش اولنوب ایکی
درهم عنبر اشهب وبر درهم مسك تبتی اضافه اولنه یعنی
جلاب قدیمده ذکر اولندوغی کبی سکر ماء القراح ایله حل
وتصفیه اولنوب مراد اولنان قوامه کلنجه طبخ اولنه فقد
صکره جوارش العنبرده ذکر اولنه جق قاعده اوزره عنبری
ومسکی وسفوفی الحاق ایده‌لر بعضی نسخه‌ده سنبل هندی
یدی بچق درهم تحریر اولنمشدر مقدار استعمالی بر درهمدن
درت درهمه وارنجه معلوم اوله که اطبانك جوارشانده
قاعده‌لری بر درهم سفوفی بش درهم یاخود التی درهم
یاخود اون درهم سکره الحاق اتمکدر امادماتمز معجونجیلری
کبار پسند اولسون ایچون بر درهم سفوفی اون بش درهم
بلکه یکرمی درهم سکر ایله عجین ایدرلر جوارش العنبر

جوارش العنبر

ابن

ابن ماسویه‌نك مختاریدر اسباب بارده‌دن متضرر وضعیف
اولمش قلب ومعده ودماغ وسائر اعضاء باطنه‌یی
تسخین ایدوب ویرر ارواح حیوانیه ونفسانیه‌یی
زیاده وذهنی قوی وصاف ودواری ازاله ایدر مفرح
القلوب ومعین الهضومدر مزاج مشایخه غایة الغایه
موافقدر مسك وعنبر الحاق اولندوغی صورتده مزاج
نساده دخی عجیب الاثردر سوء مزاج بارد رحمی تعدیل
ایدوب آندن متولد اولان علل رحمی دفع ایدر
صنعتی بودر دارچین سیلانی ودرونج عقربی وقرنفل
وبسباسه وجوزبوا وساذج هندی وصندل اصفر ودارفلفل
ایکیشر درهم زنجبیل ابیض بر بچق درهم سنبل هندی وقاقوله
صغیره وقاقوله کبیره بر در درهم اخذ اولنوب دق وسفوف
اولنه حین اقتضاده ماء الورد ایله تصفیه وطبخ اولنمش
درت مثلی یاخود بش مثلی یاخود اون مثلی سکر ایله
قانون اوزره جوارش اولنوب حفظ اولنه رجال ایچون
اولورسه بر درهم عنبر ویارم درهم مسك الحاق اولنور
مقدار استعمالی بر درهمدن اوچ درهمه وارنجه معلوم
اوله که رایحه لطیفه‌سی مراد اولنان جوارشانه یاخود سائر
معاجینه عنبر ومسك الحاق ایلمه‌ده قاعده اولدر که
سکر تصفیه اولنوب جوارش یاخود معجون
قوامنه کلنجه طبخ اولنه قدر قد مضکره

یاخود سلیخه وخولنجان
اوچر درهم عود هندی صح

ناردن تنزیل دعقب ایجنه عنبری رجم وطبخره
نک آغزنی برقپاق ایله ستر ایده لر مدت قلیله ده عنبر
حل اولور بعده مسکی جزوئی کلاب ایله حل ایدوب آنی دخی
القا دنصکره بر دفعه قاینشدوروب تکرار طبخرة بی قپایه لر
وصوغومغه قریب اولیجه ترک ایده لر بعده سائر جوایح
مسحوقه یی الحاق ومزج ایده لر منوال محرر اوزره عمل
اولنان معاجین اوچ درت کوندنصکره صلایه اوزرنده
دسته سنک ایله محکم سحق اولنسه سکرک دانه دارلغی زائل
اولوب معجون مزبور جرم لطیف حاصل ایله یکنده ماعدا
رایحه سی اولکی حالندن زیاده ولطیف مشاهده اولنور

مطلب جوارش العود

جوارش العود قلب ومعده وکبدک سوء مزاجلرین
تعدیل ایدوب قوت ویرر هضمه معین اولور نکهه تی
طیب ایدر غشی وخفقانه مناسبدر صنعتی بودر
عود هندی اون درهم اخذ اولنوب ناعما دق اولندقدن
صکره ماء الورد ایله ترطیب ایدرک صلایه اوزرنده
حمرکبی اولیجه سحق اولنه بعده ماء الورد ایله حل اولنوب
جوارش قوامنه کلنجه طبخ اولنمش یوز درهم سکر طبرزد
ابیض ایله معجون اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن اوچ
درهمه وارنجه بعضیلر بو جوارشی مرکبا عمل ایدرلر از جمله
ابن ماسویه نک مختاری بودر عود هندی وورد احمر
سکز درهم سنبل هندی وقرنفل وبسبا وجوز بوا

وکبابه

وکبابه وقاقوله صغیره وکبیره ودارچین سیلانی ومصطکی
وسعد کوفی واذخر مکی وزرنباد وبهمنین وساذج
هندی وحریر خام محرق ولؤلؤ ومرجان وکهربا وورق
شجرة الاترج وقشر الاترج وفرنجمشک وثمام ونعنع
یابس ومرزنجوش ودارفلفل وزنجبیل هر برندن
درت درهم اخذ اولنوب ناعما سحق وسفوف اولنه
حین اقتضاده اون بش درهمنی یوز یکرمی درهم سکر
طبرزد ایله جوارش ایدوب نصف درهم قرص غالیه واوچ
قیراط عنبر وبر قیراط مسک اضافه اولنه مجموع ترکیبه درت درهم
قرص غالیه وبر مثقال عنبر وثلث درهم مسک الحاق اولنور
مقدار استعمالی ماسبق کبیدر

مطلب جوارش کمونی

جوارش کمونی ابن
ماسویه نک مختاریدر معده وسائر اعضاء باطنه یی
تسخین ایدوب هضمه معین اولور واعضاء مزبوره ده
ریاح تولدینه مانع اولور صنعتی بودر کمونی مدبر
بالخل اون درهم زنجبیل ابیض ودارچین سیلانی هر برندن
درت درهم قرنفل وعود هندی وبسبا وجوز بوا
ایکیشر بچق درهم خولنجان عراقی ودارفلفل وقاقوله
هر برندن ایکیشر درهم مسک نبتی سدس درهم
اخذ اولنوب ناعما سحق وسفوف اولندقدنصکره
قدر الکفایه سکر ایله قانون اوزره جوارش اولنه
مقدار استعمالی بر درهمدن درت درهمه وارنجه

معلوم اوله که کمونی خل ایله تربیه ده قاعده اولدرکه
کمونی بر کاسه یه قیوب اوزرینه کمونی تجاوز ایتمیه
جك قدر خل حاذق وضع اولنه قدنصکره کاسه‌یی قپایوب
بر کون بر کیجه ترك ایده لر تا که کمونی خل موضوعی
شرب ایلیه بعده بر طبق اوزرینه افراغ ایدوب
تجفیف ایده لر اگر وضع اولنان خلی بالکلیه شرب
ایلمدیسه باقی قلان خلی تفریق ایتمیوب معا تجفیف
ایده لر بعضی اطبا کمون بو وجهله تربیه اولندقده تحلیل
باخذه فعلی قوی اولور دیو ادعا ایدرلر بعضیلر دیرلرکه
کمونده سمیت و سایر کیفیت ردیه یوقدرکه اصلاحه
محتاج اوله کوردمزمسنکه اغذیه ده قدر کثیری استعمال اولنه
گلمشدر مع هذا مضرتی مشاهده اولندوغی بر کمسه دن
مسموع دکلدر اگر بو تربیه ایله فعلده قوی اولور دیو
ادعا اولنورسه دعوای بلا دلیلدر بلکه بو تربیه ایله
فعلنه نقصان کلور زیرا معلومدرکه افاویه‌نك رایحه‌سی
زائل اولدقده قوتی دخی ضایع اولور و تجربه اولنمشدرکه
کمون منقوعك رایحه‌سی غیر منقوعك رایحه‌سندن ضعیفدر
دیگر نقولاوس اسکندرانینك مختاریدر مواد فجه
و ریاحدن حادث اولان تمدد مراقی دفع ایدر و
مواد غلیظه بارده‌دن نشأت ایدن اوجاع مفاصل و عسر
النفس و سعال اصحابنه اعانت عظیمه‌سی واردر قولنج

ریحی

ریحی چوق کره بو دوا ایله مندفع اولمشدر سائر منافعی
مطبق کبیددر صنعتی بودر کمون مدبر یکرمی بش درهم
دارچین سیلانی اون بش درهم قرنفل یدی بچق درهم خولنجان
عراقی و طرخون و فودنج و زنجبیل و فلفل اسود بشر درهم
نانخواه و لیغوسطیقون هر برندن اوچ بچق و ثلث
درهم و درت حبه دار فلفل و سنبل و جوزبوا هر برندن
ایکی بچق درهم اخذ اولنوب ناعما دق و سفوف اولند
قدنصکره قدر الکفایه سکر ایله جوارش اولنه مقدار
استعمالی مطبق کبیددر جوهر الافسنتین معلوم اوله‌که

جوهر الافسنتین

اطبا کیمیائیه حسب رأیهم صور مخالفه ده نجه ادویه
جدیده اختراع ایلدکلرندن نجه اصطلاحات جدیده اتخاذینه
محتاج اولنمشدر ازجمله کتب مترجمه‌لرده اولان جوهر لفظی که
کتب لاطینیه‌ده استنجیا تعبیر اولنور لفظ استنجیا فتح
الف مقصوده و ثانیسی سین مشدده مفتوحه و سکون
نون و کسر جیم عجمی ایله کتب حکمیه لاطینیه‌ده ماهیت
معناسنه مستعملدر ماهیت اول شیئه دیرلرکه شئ
انکله شئ اولور اما کتب اطباده بعضی عقاقیردن
صناعت کیمیائیه ایله اخذ اولنان اجزاء نافعه‌یه استنجیا
تعبیر اولنمشدر زیرا عقاقیرك ترکیب طبیعیسنده بعضی
اجزاء واردرکه عقاقیرك منافع و خواصی انکله در مثلا
فلفلك منفعتی انده اولان ملح طیار تعبیر اولنان اجزاء

حريفه وافاويه سنده در اكر بو اجزاء طياره تقطير ايله دهن
صوره تنده يا خود بعضى ارواح ايله نقع اولنوب خلاصه
وصبغ صوره تنده بالكليه اخذ اولنسه فلفلك جرمنده
منفعت قالمزبلكه فلفل دينمز زيرا حقيقت فلفليت اندن
سلب اولنمشدر كذلك افسنتينك علل معده وسائر
عللرده فعلى روح ودهن وبعضى اجزاء لطيفه سى ايله در
بونلرك هر برى قانون اوزره اخذ اولنوب انلرى جمع
وتركيب ايله عمل اولنان دوايه كوك شكل صلبده وكوك
ايسه شكل مايعده اولسون اسنجياء افسنتين ديرلر كويا كربوق معمول
افسنتينك ماهيتى وحقيقتيدر معناسنه الحاصل
حكماء لاطين معناى مزبوردن اسنجيا لفظى ايله تعبير
ايدوب مترجمين اسلاميه جوهر لفظى ايله تعبير
ايلمشلردر بوندنصكره معلوم اوله كه بو كلامدن
فهم اولنديغى اوزره جوهر تعبير اولنان دواده
اساس اولان عقاقيرك اجزاء لازمه سى بالكليه موجود اولمق
شرطدر لكن بعضى اصباغنده شرط مزبور بولنمقزين
جوهر اطلاقى مدح معناسنه در كويا اكرچه فى الحقيقه
جوهر دكلدر لكن منافعده جوهره معادلدر معناسنه
ايمدى جوهر افسنتينك صنعتى بودر روح الافسنتين
يوز درهم دهن الافسنتين ايكى درهم نداد حل اولنمش
ياخود ماء الافسنتين ايله حل اولنمش ملح الافسنتين

وعصاره

وعصارة الافسنتين المعقود هر برندن درت درهم
اخذ اولنوب ضيق الفم وطويل العنق بر شيشه يه وضع
اولنه بعده فم شيشه يى محكم سد ايدوب بطن فرسده
ياخود سائر مواضع حارده كاه وبيكاه چالقيه رق اتحاد
تام حاصل ايدنجه تعفين ايدلر بعده جر علقه وحفظ ايده لر
كاه اولوركه قدر الكفايه افسنتين مزهر قبل طلوع
الشمس اخذ اولنوب هاوان جمرده دق اولنه قد نصكره
طويل العنق بر شيشه كبيره يه قونلوب بطن فرسده
ياخود حمام ماديه ده التمش كون تعفين اولنور بعده
معصره دن عصر ايدوب معصره ده قلان تفلى احراق
وماء الافسنتين ايله قانون اوزره ملحنى اخراج وعصاره يه
الحاق ايتدكدنصكره تكرار بر شيشه ايله بطن فرسده التمش
كون تعفين اولنمغله بعضى اجزاء غليظه سى اسفله
رسوب ايدوب جوهر صافى اوزرينه كلور صافى سى
تفريق وحفظ اولنور بعضيلر اخذ اولنان عصاره يه
مثلى محلول ملح افسنتين الحاق ايدوب تعفين ايدرلر
جميع حشايشك جوهرلرى طريقين مزبورين ايله
عمل اولنور افراجيا وبادرنجويه وقنطريون كبى
بعضيلر حشايشك جوهرلرينى طريق آخر ايله عمل
ايدرلر مثلا قدر الكفايه افسنتين يابس اخذ ايدوب
بعد الدق محلول الباروت الثابت ايله ترطيب اتدكدنصكره

روح شرابله نقع و روح مزبور ملون اولنجه تعفین ایدوب
بعده عصر و جر علقه و حفظ ایدرلر اکر بعد العصر روح
ملونه بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی منوال مشروح اوزره
افسنتین نقع اولنورسه انسب و اولی اولور جمیع افاویه
و صموغ و جند بیدستر امثالینک جوهرلری بو طریقله اخذ
اولنور جوز بوا و دارچین و کهربا و مصطکی کبی لکن
بونلرده قاعده بعد الدق بیچه کبی اولهجق قدر محلول
الباروت ایله مزج ایدوب برکون ترک ایتدکدنصکره
حرارت خفیفده تجفیف ایدوب بعده روح شرابله
نقع ایتمکدر لکن افاویهده قاعدهٔ جیده اولدرکه ازجمله
بستانک جوهری مراد اولنسه قده اوتوز ایکی درهم
بستانی بعد الدق محلول الباروت ایله مزج و تجفیف
ایتدکدنصکره ایکی یوز درهم شرابله اوچ کون تعفین
ایدوب تقطیر ایدهلر بعده مقطری اصلنه رد
ایدوب ینه تقطیر اتمکله اوچ دفعه تقطیردنصکره روح
مقطر ایله اوتوز ایکی درهم بستانک قانون مشروح اوزره
جوهرینی اخراج و حفظ ایدهلر نوفلیتوس نام طبیب
جوهر الدارچین عملنده روح شرابی برقاچ دفعه
دارچین مسحوقی اوزرندن تقطیر ایتدکدنصکره برقاچ
دفعه دخی ملح الدارچین اوزرندن تقطیر ایدر بعده روح
مزبورک یوز درهمنه ناعما سحق اولنمش سکز درهم دارچین

نقع

نقع و تعفین ایدوب جر علقهدنصکره مجرور مصفایه سکز
درهم ناعما سحق اولنمش دارچین اضافه و حفظ ایدر بعضیلر
دیرلرکه محلول الباروت واسطهسیله عمل اولنان دوایه
صبغ تغییر اولنمق مناسبدر زیرا سابقا ذکر اولندیغی
اوزره جوهرده اجزاء لازمه بالکلیه موجود کرکدر بو عمل
ایله عقاقیردن اجزاء لازمهنک کلیسی اخذ اولندیغنده
شبهه وارد دکلدر صبغ تغییر اولنمسی جوهر تغییرندن
اولی و انسبدر اما جوهر تغییر ایدنلر دیرلرکه محلول
الباروت مفتاح کلی و ماء الهی فعلنی جامعدر انکله
مولدات ثلثهدن اجزاء لازمه بالکلیه منحل اولوب
بسهولته روح شرابه ممتزج اولور لهذا جوهر تغییر اولنمغه
جوهر الاترج
اولی و الیقدر جوهر الاترج ضعف قلب و ضعف معده
اصحابنه اعانت عظیمهسی واردر ریاحی تحلیل ایدر بخری ازاله
و نکهتی طیب ایدر حمرهء القا اولنسه طعم و رایحهسنه لطافت
ویرر صنعتی بودر قشر اصفر الاترج کرکدر ابیضی بالکلیه
ازاله اولنمش اوله اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب بعد
الدق یوز درهم روح شراب ایله برقاچ کون نقع
اولنهقدنصکره حمام ماریهده روح مزبور بالکلیه
خروج ایدنجه تقطیر اولنه بعده روح مقطر ایله کالاول
اوتوز ایکی درهم قشر اصفر الاترج نقع اولنوب برقاچ
کون تعفینندنصکره جر علقه و حفظ اولنه بعضیلر حلاوت

ويره جك قدر شراب الليمون ياخود شراب حماض
الاترج الحاق ايدرلر زولفروس نا طبيبب يوز درهم
نبات مسحوقه اون ايكى درهم عصاره دهنيه قشر الاترج
وطريا يعنى بلا تعفين تقطير اولنمش بر مثقال دهن الاترج
الحاق ايدوب طول ودراز قاريشدرمق ايله اتحاد تام
ويروب جوهر الاترج تسميه ايدر بعضيلر جوهر مزبوره
اللى درهم عصاره حماض الاترج اضافه ايدوب حرارت
خفيفه ايله شراب قوامنه كتوروب حفظ ايدر معلوم
اوله كه اترجك قشر اصفرى انجه جك صويلوب بعد الدق
معصره دن محكم عصر وعصاده سى بر شيشه يه وضع اولنوب
بكرمى درت ساعت ترك اولندقده اجزاء مائيه سى
واجزاء عكريه سى اسفله رسوب ايدوب اوزرينه دهن
شكلنده بر جوهر صافى كلور اول جوهره عصاره دهنيه
قشر الاترج درلر جوهر الاترج عملنده استعمال اولنه معلوم
اوله طريقين مزبورين ايله عمل اولنان جوهره جوهر الاترج
المايع ديرلر اكر جوهر الاترج اليابس مراد اولنورسه
طريقى بودر كه يوز درهم سكر نبات اخذ اولنوب قدر
الكفايه عصاره قشر الاترج ايله حل اولندقده نصكره
نار لينه ده طبرزد قوامنه كلنجه طبخ اولنه بعده تلبيد و سحق
اولنوب اوج درهم ياخود درت درهم دهن قشر الاترج
اضافه ومحكم مزج وحفظ اولنه جوهر الازهار بعضلر

مطلب جوهر الازهار

كل

كل وبنفشج ولسان الثور وشقايق ونهر فا وانبياء امثالى
ازهارك جوهرلرينى اخذ اخذ ايدوب استعمال ايدرلر
صنعتى بودر ازهاردن هر قنقسى مراد اولنورسه
اخذ اولنوب بر شيشه قرعنك نصفنه كلنجه طولدوره لر
بعده قرعه نك اوزرينه انبيق اعماكچوروب حمام ماريه ده
وضع وچيچكك رنكى زايل اولنجه ترك اولنه بعده عصر
ايدوب عصاره سنه يكيدن چيچك قيوب كالاول حمام
معتدلده رنك شكوفه زايل اولنجه ترك ايده كر نصكره
عصر ايدوب بو عصاره يه دخى يكيدن چيچك قيوب
كالاول بر دخى عمل اولنه بعده عصاره مزبوره يى بياض
البيض ايله تصفيه ايدوب حمام ماريه ده رطوبت
زائده سى زايل اولوب عسل قوامنه كلنجه تقطير ايدرلر
جوهرى مطلوب اولان زهرك رايحه وطعمى زايل اولمق
سزين اسفل قرعه ده خلاصه شكلنده بر جوهر قالور
اخذ وحفظ اولنه مقدار استعمالى سدس درهمدن
ثلث درهمه وار انجه كنند ومقطرى ياخود مرق اللحم ايله
ويريلور جوهر الاشجار بودر وانك مفتاحى جوهر اولديغندن
ناشى بين الاطبا جوهر ديمكله شايع اولمشدر بو خصوصه
فى الحقيقه صبغ انواعندن در معرقات مختاره دندر
نوازل ومرض افريخ وجرب امثالنده كثير الاستعمالدر
صنعتى بودر نشاره عود الغياق وبراده صاصفراس

مطلب جوهر الاشجار

یوز درهم چوب چینی و صبار دینه هر برندن یکرمی سکز
درهم اخذ اولنوب روح شراب الطرطیری ایله ترطیب
ایتدکدنصکره بر شیشه یه قویوب اوزرینه درت برمق
متجاوز اوله جق قدر جوهر السنا ممزوج وضع اولنه بعده
بطن فرسده سکز کون تعفین ایدوب معصره دن
عصر ایتدکدنصکره جر علقه و حفظ ایده لر جوهر
تریاقی روح تریاق الکافوری تحریر اولنان موضعه
مراجعت اولنه طریق عملی انده بیان اولنمشدر جوهر الساطر
یون رئیس اطباء کیمیائیه پراکلسوس حرمانینك اختراعیدر
لکن طبیب مسفور بو جوهرك طریق عملنی کرکی کبی بیان
ایتمیوب بطریق الایجاز والرمز تحریر ایتمشدر لکن اتباعندن
قرولیوس نام حکیم تفصیل ایدوب موسیطانوس نام
طبیب دخی منتخب کتابی تحریرینه الحاق ایلدیکی
رساله ثالثه نك اوچنجیسنده کرکی کبی بیان و اشکاره
ایتمشدر شهوة باهی زیاده تحریك ایتمده اسرار مکتومه دندر
رجال و نسانك آلات تناسلیه لرینی تسخین ایدوب
قوة ویرر هفته ده بر دفعه یاخود ایکی دفعه استعمال
اولنسه وجودده قوة ویروب رطوبت غریزیه یی حفظ
ایدر صنعتی بودر مقدار کفایه ساطریوندن اخذ و بر ظرفه
وضع اولنوب اوزرینه وافرجه صو قویه لر بعضیسی
صویك اوزرینه کلوب و بعضیسی اسفله رسوب ایدر

مطلب جوهر تریاقی

مطلب جوهر الساطریون

اسفله

اسفله رسوب ایدن ساطریوندن ایکی یوز درهم اخذ اولنوب
بعد الغسل بر کتان بزی ایله رطوبتی ازاله اولندقدن
صکره بر مقدار لب الخبز ایله هاون حجریده دق ایده لر
اکر ساطریونك طراوتنه بر مقدار نقصان کلمش ایسه قلیل ایدرکن
ترطیب ایده جك قدر روح شراب اضافه اولنه بعده
بر طویل العنق شیشه یه قونلوب بطن فرسده التمش
کون تعفیندنصکره محکم عصر ایده لر بر مقدار لزوجتلی
بر عصاره خروج ایدر تفلنی بیصامن اولنجه احراق و ملحی
اخراج ایدوب عصاره یه الحاق ایتدکدنصکره تکرار
بطن فرسده التمش کون تعفین ایده لر اجزاء لزجه
و عکره سی اسفله رسوب ایدوب اوزرینه جوهر صافی
کلور عکرندن تفریق و بر قاچ قطره دهن دارچین
اضافه اولنوب حفظ اولنه جوهر مزبور کاه اصفر اللون
و کاه حمره یه مائل ظهور ایدر ماینجه نام طبیب کتابخانه
اقرابادین نام کتابنك اولکی جلدنده بو جوهری
تحریردنصکره دیرکه بو جوهرك اللی درهمنه دهن
جوزبوا و دهن انیسوندن هر بریندن ثلث درهم
دهن دارچین و دهن قشر الاترج هر بریندن سدس
درهم لبن اللؤلؤ نصف درهم الحاق اولنه مقدار استعمالی
بر درهمدن ایکی درهمدن درت درهمه وارنجه اوزرینه
بر قدح شراب ناب یاخود سائر مایعات مناسبه

مطلب جوهر الکافور

استعمال اولنه جوهر الکافور ایام طاعون و وباده
حفظ صحت و دفع علت ایچون ادویه ممدوحه دندر
کذلك احتناق الرحم و حمیاتك انواعنده عجیب الفعلدر
صنعتی بودر قدر الکفایه کافور فیصوری حل اوله
جق مقدار دهن لوز حلو ایله بر شیشه یه قونلوب حمام
رملیه ده بر قاج کون ترك اولنه تا که حل اولوب دهن
لوز ایله ممتزج اوله بعده اوزرینه ایکی برمق تجاوز
ایده جك قدر روح شراب قونلوب بر قاج کون
تعفین دوری ایله تعفین اولنه قد نصکره تقطیر ایله
روح شراب اخراج اولنه بطن قرعه ده جوهر الکافور
قالور مقدار استعمالی بر قطره دن ایکی قطره یه وار نجه
غود جنانوس قدر الکفایه کافوری روح شراب ایله
بر قاج کون تعفین و حل ایدوب جوهر الکافور تعبیر

مطلب جوهر المسك العنبری

ایدر جوهر المسك العنبری نو فلینوس نام طبیب تحریر ایدر
قلب و دماغه و ارواح حیوانیه یه قوة ویروب
انعاش ایدر صنعتی بودر مسك بنی سدس درهم عنبر
اشهب ثلث درهم معجون القرمز اون التی درهم روح
الورد و روح سوسن ازهری هر بریندن درت درهم
ماء الملوك و اکسیر الحیات لما طول هر بریندن سکز درهم
اخذ و بر شیشه یه وضع اولنوب محکم الرأس طقوز کون
یا خود دخی زیاده مواضع حاره ده تعفین اولنه بعده

جرعلقه

جرعلقه و حفظ اولنه مقدار استعمالی اوج قطره دن التی
قطره دن سدس درهمه وار نجه شراب طیب و ماء الدا
رچین امثالی مفرحات استعمال اولنه حرف الحاء المهمله

فصل

مطلب حرف الحاء المهمله

حب افاویا

حب افاویا ابن ماسویه نك مختار بدر معده و دماغ
قوة ویروب مواد غلیظه و متعفنه بلغمیه تی تنقیه ایدر
و مواد مزبوره دن نشأت ایدن اوجاعی ازاله ایدر
و هضمه معین اولور اشتهایی تحریك و تخمه تی دفع ایدر
مواد بارده مضره نك آلات غذائیه ده احتماعنی منع ایدر
صنعتی بودر آفسنتین یابس و ورد احمر بشر درهم
دار چینی و کبابه و عود هندی و قصب الزریره و جوز بوا
و بسباسه و قاقوله و قرنفل و اسارون و مصطکی و اذخر مکی
و سنبل هندی و خولنجان عراقی هر بریندن سکز درهم
اخذ اولنوب جریش ادق اولنه قد نصکره بیك ایکیوز
درهم ماء القراح ایله حمام ماریه ده ثلثانی زائل اولنجه
طبخ و محکم عصر و تصفیه اولنه بعده ماء القراح ایله
تربیه اولنمش یوز درهم صبر اسقطوری مطبوخ مصفانك
ایکی یوز درهمی ایله حل اولنوب حمام ماریه ده یا خود حرارت
شمسیه ده رطوبتی زائل اولنجه ترك اولنه بعده مر صافی
و مصطکی بشر درهم زعفران خالص اوج درهم اخذ اولنوب
سحق اولنه قد نصکره بقیه قلان مطبوخ ایله ممزوجا
مزبور صبره الحاق و جیدا امزاج ایدوب حمام ماریه ده

حب قوامنه کلنجه تجفیف ایده لر یاخود بر کاسه یه قویوب
حرارت شمس ایله تجفیف اولنه لکن کاسه نک اوزرینه بر
سیرک کتان بزی اورتمک لازمدر مقدارا استعمالی بر درهمدن
درت ثلث درهمه وارنجه معلوم اوله که ذکر اولنان طریق ابن ماسویه
نک کندو تعلیمی اوزره در لکن متاخرین نظر ایدوب ملاحظه
ایتدیلر که افاویانک حین طبخده اجزاء دقیقهٔ دوحیه سی طیران
ایله زائل اولوب اجزا دهنیه سی مطبوخه مختل اولمیوب جرملرنده
قالورایمدی بو طریقله عمل اولنان حبده آفاویانک فعلی
واثری امید اولنمز لهذا بو حبک عملنده هر بری بحسب رایهم
بر طریق اختیار ایتدیلر از جمله مشهود وشایع اولان طریق
بودر که آفاویات مزبوره جریشا دق اولنه قد نصفکره
تنصیفا اولنوب نصفی سکز یوز درهم ماء القراح ایله درت
یوز درهم قالنجه طبخ وتصفیه اولنه بعده مطبوخ مصفی ایله
صبری ومرصافی ومصطکی وزعفرانی ماسبق کبی عمل ایدوب
حمام مادیه ده عسل قوامنه کتوردکدنصکره افاویانک نصف
اخری ناعما دق اولنوب الحاق اولنه بعضیلر طریق مزبوردن
اولی طریق اختیار ایتدیلر درکه افاویانک نصفی بر قرعه یه
قونوب التمش درهم شراب ابیض یاخود ماء القراح ایله
نقع ایتدکدنصکره حمام مادیه ده ارضیه یابسه قالنجه تقطیر
ایدوب مقطری ارضیه سنه ردوبینه تقطیر ایتمکله ایکی دفعه
یاخود اوچ دفعه دخی تقطیر ایدرلر افاویانک روحی حامل

عطر الرائحه بر ماء حروج اید رحفظ ایدرلر بعده ارضیه سی
قدر الکفایه ماء القراح ایله ایکیوز درهم قالنجه طبخ وتصفیه
دنصکره مطبوخ مصفی ایله صبری مزج وحل ایدوب حمام
ماریه ده یاخود حمام رملیه ده تجفیف ایدرلر بعده افاویانک
نصف اخرینی ومرصافی ومصطکی وزعفرانی ناعما سحق
ایتدکدنصکره تجفیف اولنان صبره الحاق ایدوب برهاون
ایچنده ماسبقده حفظ اولنان ماء مقطری اضافه ودق
ایدرک عجین وحبلر ایدرلر بعضیلر دخی دیمشلردرکه
جمله دن اولی وانسب اولان طریق بودر عود هندی
وقصب الرزیره وادخر مکی وقاقله واسارون وسنبل
هندی وخولنجان هر بریندن سکز درهم آفسنتین
وورد احمر بشر درهم اخذ وبر قرعیه وضع اولنوب
فرق درهم یاخود اللی درهم شراب ابیض یاخود ماء القراح
ایله نقع اولنه قدنصکره ارضیه یابس قالنجه تقطیر ایدوب
مقطری حفظ ایده لر بعده ارضیه یی ماء القراح ایله طبخ
وتصفیه دنصکره مطبوخ مصفی ایله یوز درهم صبر
اسقطوری حل اولنوب بر بزدن یاخود الکدن کچوره لر
تاکه صبر اسقطوری صاف دکل ایسه تصفیه اولنمش اوله
بعده حرارت خفیفه ایله رطوبت زائده سی ازاله وتجفیف
اولنوب سحق اولنه بعده بش درهم مرصافی وبش درهم
مصطکی واوچ درهم زعفران الحاق اولنوب محفوظ

اولان ما، مقطر دخی اضافه ودق اولنه دق عجین اولنده قدن
صکره دهن دارچین ودهن آفسنتین هر بریندن سدس
درهم دهن کبابه ثلث درهم دهن جوزبوا ودهن سنبل
ودهن قرنفل ودهن مصطکی یارمشر درهم اضافه اولنوب
حبلر اولنه دیکر بعضیلر سهل الماء خذ بر ترکیب اختیار
ایدوب منافعده مذکوره مشابه بولوب حب افاوية العصير
تسمیه ایتمشلر صنعتی بودر سلیخه ودارچین سیلانی
وجوزبوا ومصطکی وکبابه وعود هندی وعرق السوس
بر درهم ورد احمر ایکی درهم راوند چینی بر مثقال سنبل هندی
یارم درهم اخذ اولنوب عصارة الورد ایله تربیه اولمش
یکرمی درت درهم صبر اسقطوری ایله حبلر اولنه یعنی یکرمی درت
درهم صبر اسقطوری اخذ اولنوب عصارة الورد ایله قاتو اوزره
تربیه اولندقدنصکره حرارت خفیفه ایله خلاصه قوامنه کتوروب
سائر اجزالری مسحوق الحاق ودق ایدرک عجین حبلر
ایده لر مقدار استعمالی ما سبق کبیدر حب الاشق عوزر
جنانوس نام طبیبک اختراعیدر مواد ردیه نک انواعنی
یسیرا یسیرا تنقیه ایدر لهذا اسمین وخیم اولنلرک تنقیه سنده زیاده
ممدوحدر سدد کبد وطحال وماریقایی تفتیح ایدرک سدد
مزبوره دن متولد اولان حمیات عتیقه علی الخصوص
حمای ربع عتیق وسوء القنیه امثالنده کثیرا
استعمال اولنور دخی تنقیه ایدوب طمث ادرار ایدر

مطلب

حب الاشق

صنعتی بودر عصارة الورد ایله تربیه اولنمش صبر اسقطوری
اوتوز ایکی درهم اشق صافی التی درهم مصافی درت
درهم سفوف مفرح صندلین ومصطکی هر بریندن بر مثقال
زعفران ثلثان درهم ملح آفسنتین درت ثلث درهم اخذ
اولنوب قدر الکفایه شراب اسطخودس یاخود کل مکرر شربتی
ایله حبلر اولنه بعضیلر ملح آفسنتین بدلنه ملح لسان
العصفور وضع ایتمشلر بعضیلر ملح افسنتین وملح لسان
العصفور هر بریندن ثلثان درهم الحاق ایتمشلر مقدار
استعمالی ثلث درهمدن ثلثان درهمه وارنجه قوی المزاج
اولنلره بر درهم دخی ویریلور صباحلرده علی الریق استعمال
اولنه بو حبک ترکیب وتجمیننده قاعده اولدرکه اشق
صافی هاوانده حارده قدر قلیل خل عنصلی ایله دق اولنه
رق بر مقدار ملایمت حاصل ایلدکده صبری مسحوقا
الحاق وتکرار دق ایدرک مزاج ایده لر بعده ملح افسنتین
ومصطکی ومصافی وزعفرانی مسحوقا الحاق ایدوب
سفوف مفرح صندلین وقدر الکفایه کل مکرر شربتی
اضافه اولندقدنصکره وافرجه دق ایدرک کمال اوزره
امتزاج ویرلر معلوم اوله که بونک کبی ترا کیبه ادخال
اولنان اشق صافی کرکدر بولنمدیغی صورتده قدر
الکفایه خل ایله حل اولنوب بر بزدن عصر ایله تصفیه اولندقدن
صکره رطوبتی بالکلیه زائل اولنجه نار خفیفه ده طبخ اولنه

مطلب
حب اصطراك

ومعلوم اوله كه جميع حبوباتك عملی تمام اولوب عجين اولندقد
نصكره عجين مزبوری دق ايدركه كمال امتزاج ويرمك
شرطدر بلكه برمدت عجينا بدوتوتيا ظرفده مستور الراس حفظ اولنمق
لازمدركه تخمر ايدوب مزاج ثانی كسب ايليه حب اصطراك
ابن ماسويه نك اختياريدر نوازل رقيقه يی تغليظ ايدوب
صدره نزولنی منع اتمكله سعال شديده يی قطع وتسكين ايدر
حامله لرده اسقاط جنينه مؤدی اولان سعال شديده
ادويه عجيبه دندر صنعتی بودر اصطراك فاطر ولبان
ابيض ومرصافی ورب السوس وافيون وزعفران علی السويه
اخذ اولنوب اصطراكدن ماعداسی منفردا سحق اولندقدن
صكره هاوان حارده قدر الكفايه شراب بنفشه اضافه
ودق ايدركه عجين وفلفل مثال حبلر اولنه مقدار استعمالی
بش حبدن اون حبه يه واريجه ديكر منافعده ماسبقدن
اولی وبين الاطبا كثير الاستعمالدر صنعتی بودر اصطراك
ايكی درهم رب السوس بزنجق درهم لادن ولبان ابيض
ومرصافی وخل مقطر ايله عمل اولنمش خلاصه افيون هربريندن
بر درهم روح الشراب ايله عمل اولنمش خلاصه زعفران
ثلثان درهم عنبر اشهب ثلث درهم اخذ اولنوب
سحقه قابل اولانلر سحق اولندقدنصكره ايكی درهم
شراب قشر الاترج ايله هاوان حارده دق ايدركه عجين
وحبلر اولنه مقدار استعمالی ماسبق كبيدر ديكر سهل العمل

وكثيرا

مطلب
حب المهی

وكثير الجدوی بر تركيبدر فقير قليل البضاعه بو تركيبی اختيار
وبرمدتدر استعمال ايليوب نفع عظيمی مشاهده اتمشدر
صنعتی بودر رب السوس واصطراك فاطر وخلاصه الزعفران
بر درهم خلاصه افيون نصف درهم اخذ ومزج اولنوب
هر درهمی يكرمی حب اولمق اوزره حبلر اولنه مقدار
استعمالی بش عدد ياخود يدی عدددر معلوم اوله كه
بو حبلره الحاقی مراد اولنان رب السوس مغشوش ايسه
حرف البادة بقيقه اسود تغليبی اثناسنده تحرير اولنان
قاعده اوزره تربيه اولنمق لازمدر حب المهی ذكرياء
رازينك اختياری اوزره تحرير اولنمش علل وبائيه وساديه نك
سرايتنی منع ايدر مواد رديئه متعفنه يی تنقيه ايدوب
اخلاط جيده يی تعفندن حفظ ايدر ايام طاعون وباده
استعمالی مشهور اولان ادويه دندر صحتی حفظ ايدر
زيرا صبر معده يه قوه ويروب اخلاط فاسده يی ازاله
ايدر مرصافی عفونتی منع ايدر زعفران قلبه فرح ويروب
حراره غريزيه يه قوه ويرر ايمدی بو تركيب جليلده
طبيعت بلسانيت موجوددر اما حامله خاتونلره
وبواسيرلو كمسنه لره استعمالی جائز دكلدر صنعتی
بودر صبر اسقوطوری صافی اون درهم مرصافی وزعفران
خالص بشر درهم اخذ اولنوب هربری منفردا سحق اولندقدنصكره قدر الكفايه شراب ريحانی اضافه ودق ايدرك

عجین وحبلر اولنه مقدار استعمالی ثلثان درهمدن بر
درهمه وارنجه صبیانه اون حبه دن اون بشه جه یه وارنجه
اوچ کونده بر دفعه صباح یاخود اخشام طعامندن ایکی
ساعت مقدم استعمال اولنه شیخ ابن سینا هر کون استعمال
اولنمق اوزره تحریر ایتمشدر ذکریاء رازی منصوری نام
کتابنده دیرکه شیخ رئیس بو حبک اجزاسنی تحریر ایدوب وزنلرینی
تحریر ایلمدی انتهی لهذا بو حبک ترکیبنده اطبا بحسب رأیهم
هر بری بر وزن اختیار ایدوب نسخهٔ مختلفه تحریر ایلمشلر
لکن اکثر اطبا ذکریاء رازینک نسخه سنی اختیار ایلمکله
بز دخی بو رساله ده اول نسخه یی تحریر ایلدک نقل اولنورکه
بو نسخه اصلنده بقراطک اختراعی اولوب فاضل مزبورک
فوتندن صکره تحریر اتنده بولنان نسخه لرده صبر و مر صافی
معلوم جزء اخری مشتبه بولنوب جالینوس اول جزؤک
بدلنه زعفران اختیار ایلمش حب انجلیقا ملک یعنی
فرشته حبی معناسنه در غایة الغایه ممدوح ومشهود
دوالردندرکه اعضاء باطنه یه قوة ویرر مواد ردیه نک
انواعنی اصلاح و انضاج ایدر و تنقیه یه استعدادی
اولان اخلاطی رفق وسهولت ایله اخراج ایدر حبوبات
ملینه نک جمله سندن مأمون الغائله در دیمشلر صنعتی
بودر ماء القراح ایله غسل وتصفیه وتخفیف اولنمش
صبر اسقطوری یوز درهم اخذ وبعد الدق بر طنجره یه

مطلب حب انجلیقا

وضع

بر طنجره یه وضع اولنوب اوزرینه عصارهٔ لسان الثور البستانی
وعصارهٔ لسان الثور البری وعصاره الهندباء البری وعصاره
الهندباء البستانی وعصاره الهمل وعصارهٔ الشاهترج هر برندن
اوتوز ایکیشر درهم عصاره الورد الشامی یوز درهم وضع اولنوب
بر اغاج ایله قاریشدوره رق نار لینه ده یاخود اناء مضعفده
رطوبتی زائل اولنجه طبخ اولنه لکن مزبور عصاره لر تصفیه
اولندقدن صکره وزن اولنوب صبرک اوزرینه صافیا
القا اولنمق لازمدر بعده راوند چینی سکز درهم دارچینی
ایکی درهم غاریقون مقرض درت درهم اخذ اولنوب اوتوز
درت درهم خمر عتیق ایله یکرمی درت ساعت نقع اولنه
بعده محکم عصر وتصفیه دن صکره منقوع مصفایه سکز درهم
عسل الورد المسهل اضافه ایدوب عصارات ایله
تربیه اولنان صبرک اوزرینه القا و حرارت لینه ده یاخود
حرارت آفتابده حب قوامنه کلنجه ترک اولنه مقدار
استعمالی نصف درهمدن بر درهمه وارنجه معلوم اوله که
بو حبک دخی نسخه لری اختلاف اوزره در اما ذکر اولنان
نسخه جمله دن ممدوحدرکه اصلاح اولنمش واکثر حذاق فنک
مختاری اولمشدر لکن بعضیلر بو نسخه یه دخی دخل ایدوب
دیمشلرکه سکز درهم راوند درت درهم غاریقون
وایکی درهم دارچینک صبغلری اوتوز درت درهم
شراب ایله اخذ اولنمق ممکن دکلدر مع هذا حین عقد

دارچینک قوة افاویه سی شرابک روحی واسطه سیله طیران
ایدوب جوهر جیده دارچیندن برفائده قالمزایمدی
مناسب اولان اولدرکه عصاره لر بعد التصفیه صبر القا
اولنمزدن مقدم راوند وغاریقون انلرده یکرمی درت
ساعت نقع اولنوب طبخ وعصر وتصفیه دنصکره صبر القا
واناء مضعفده حب قوامنه کتورلدکده نادردن تنزیل
ودرت بش قطره دهن دارچین اضافه وحفظ اولنمقدر
بعضلر عصارات ایله صبر نقع وحرارت خفیفه ده
رطوبتی زائل اولوب حب قوامنه کتورلدکده راوند
وغاریقون ودارچین مسحوقا الحاق ومزج اولنوب
حفظ اولنه دیمشلر حب ایارج فیقرا منافعی بعینه

مطلب
حب ایارج فیقرا

ماسبقده ایارج فیقراده تحریر اولنان کبیدرلکن دواء
مزبورک مرارت وبشاعتی اولمغله کاه اولورکه حب اولنمغه
احتیاج اولنور صنعتی بودر قدر الکفایه سفوف
ایارج فیقرا اخذ اولنوب برهاوان ایچنده مقدار کفایه
کلنجبین سهل ایله دق ایدرک عجین ودهن لوز ایله حبلر
اولنه بعضیلر دیدیلرکه بوجهتک کلنجبین ایله عجین اولنمسی
چندان مناسب دکلدرکه صبر کما ینبغی منحل اولوب
سائر اجزا ایله کمال امتزاج حاصل ایده مزایمدی مناسب
اولان اجزاء ایارج بلا صبر اخذ اولنوب ناعما دق اولندقدن
صکره صبری عصارة الورد ایله حل ایدوب بعده اجزاء

مسحوقه

مسحوقه الحاق وبر مقدار کلنجبین اضافه وحبلر اولنمقدر
کذلک سفوف ایارجی عصارة الورد ایله ترطیب ایدوب
برکون برکیجه دنصکره کلنجبین اضافه ودق ایدرک عجین
ایتمک دخی ممکندر فی زماننا صبری ماء الورد ایله حل ایدوب
سائر اجزاء مسحوقه یی الحاق وحبلر ایدرلر مقدار استعمالی
سدس درهمدن نصف درهمه وارنجه اکر زیاده جه تنقیه
سی مراد اولنورسه بر درهم یاخود دخی زیاده استعمالی
ممکندر لکن بونک امثالی عملی بطئ واعتدال اوزره اولان
ادویه ده تنقیه زیاده جه مطلوب اولدیغی صورتده مناسب
اولان مقدار استعمالینک قدر قلیلی مدت وافره مداومت
اولنمقدر مثلا تجدد قمرده باشلنوب قبل الطعام یاخود
عند النوم سدس درهمنه علی التوالی مداومت اولنه
کاه اولورکه اون ایکی درهم سفوف ایارج ودرت درهم
غاریقون مقرص مسحوق اخذ اولنوب قدر الکفایه
کلنجبین ایله ماسبقده ذکر اولنان قاعده لر اوزره
عجین وحبلر اولنوب حب ایارج غاریقون تسمیه ایدرلر
منافعی ماسبق کبیدر مواد بلغمیه غلیظه دن متولد اولان
علل معدیه وصدریه ده ماسبقدن انفع واقوی
عد ایدرلر مقدار استعمالی سدس درهمدر تجدد قمرده
بدء اولنور عند النوم وعلی الریق استعمالنه
مداومت ایدوب بر درهمه بلکه درت ثلث درهم

وارنجه ندر تجاوز ایده لر که اولور که سفوف ایارج سکز
درهم غاریقون مقرص ایکی بچوق درهم راوند چینی درت ثلث
درهم اخذ اولنوب سکنجبین عنصلی ایله مطبوق کبی حبلر
ایدوب حب ایارج المرکب وحب ایارج راوندی تعبیر
ایدرلر منافعی ایارج فیقرا کبیدر لکن مواد صفراویه‌سی ومقعر
کبد وجوارنده اولان اعضادن تنقیه ایتمکده ایارجدن
اقوی وانسبدر دیمشلر مقدار استعمالی بعینه مطبوق کبیدر

مطلب حب پولیقرسطون

حب پولیقرسطون حب جامع معناسنه در یعنی اخلاطک
هر نوعنی تنقیه ایدیجی دیمک اولور بین الناس شهرت
جهتی دیمکله متعارف اولان حبلردندر اطبا بونک
امثالی حبوب کثیره تعلیم وتحریر ایلمشلردر اما
بو نسخه سهل المأخذ ومأمون الغائله وبزم مجربمز
اولمغله بو رساله‌ده تحریر اولندی صنعتی بودر
صبر اسقطوری مدبر وسقمونیاء مدبر التیشر درهم حنظل مقرص
درت درهم مصطکی وزعفران هر بریندن بر مثقال
اخذ وهر بری منفرداً اسحق اولندقدنصکره صبر ومصطکی
وسقمونیایی مقدار قلیل دوج شراب ایله یاخود
اکسیرذو الحامضه الحامض ایله دق ایدوب حنظل وزعفرانی
الحاق وتکرار دق ایدرک عجین وحبلر اولنه مقدار استعمالی
اون بش حبه‌دن یکرمی بش حبه‌دن یارم درهم وارنجه
بحسب المزاج والعاده ثلثان درهم بلکه بر درهم وارنجه دخی

ویریلور

مطلب حب ترمنتین

ویریلور حب ترمنتین مواد لزجه ورملیه‌دن وفساد المنی‌دن
نشأت ایدن تقطیر البول وحبس البول وزیاده نافعدر
ودرور المنینک ابتداسنده استعمال اولنور صنعتی بودر
اوتوز ایکی درهم ترمنتین بندقی اخذ اولنوب ماء الفجل
یاخود ماء الکاکنج امثالی امیاه مدره‌دن بری ایله نار
خفیفه‌ده ترمنتین صلابت حاصل ایدوب حب اولمغله
صالح قوامه کلنجه طبخ اولنه بعد التبرید ترمنتین
مطبوخه سکز درهم عرق السوس المسحوق الحاق
اولنوب حبلر اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن
ایکی درهمه وارنجه بر قاچ کون علی الریق استعمالنه
مداومت اولنه دیگر درور المنی شدید اولدقدنصکره
استعمال اولنور ترکیبی بودر افتیمون معرق وعین
السرطان هر بریندن درت درهم زنجفره معدنی وطین
مختوم وعرق السوس وایرسا وکهربا ابیض مدبر
اوچر درهم مصطکی ولبان ذکر ومرجان وزعفران
مسحوق ایکیشر درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه
ترمنتین ایله متوسطة المقدار حبلر اولنه مقدار استعمالی
درت یاخود بش عدددر بحسب الاقتضا زیاده دخی
استعمال اولنور دیگر درور المنی عتیق ومزمن وردی
اولدقده استعمال اولنور صنعتی بودر ضباحض
ایکی درهم امیاه مدره‌دن بری ایله طبخ اولنمش

ترمنتین قرهیسی سکز درهم رب السوس المسحوق اوج
درهم خلاصهٔ جنطیانا بر درهم اخذ اولنوب مزج و حبلر
اولنه مقدار استعمالی اون بش حبه دن نصف درهمه

مطلب حب الجندبیدستر

وارنجه تدریجا زیاده ایده لر حب الجند شیخ رئیس ابن
سینا نکدر رحم نساده حادث اولان ریاح غلیظه یی
تحلیل ایدوب اوجاع رحمی قطع ایدر و سدد رحمی
تفتیح ایدوب دم حیضی ادرار ایدر صنعتی بودر
جندبیدستر و درونج و زرنباد و جوز بوا بر ر درهم
بزر کرفس و بزر شبت و لؤلؤ مدبر هر برندن
درت ثلث درهم بزر البنج الابیض درت حبه ماء
برنجاسف ایله حبلر اولنه بعضیلر رب برنجاسف
و بعضیلر شراب برنجاسف و بعضیلر ماء برنجاسف
ایله مستخرج لعاب کثیرا ایله عجین ایدرلر بعضیلر
لؤلؤ بدلنه صدف اللؤلؤ اختیار ایلمشلر مقدار
استعمالی نصف درهمدن ثلثان درهمه وارنجه
وکاه اولورکه بر درهمه وارنجه استعمال اولنور

مطلب حب حدیدی

حب حدیدی حب فولادی دخی درلر سوداء
مراقیا و سوء القنیه امثالی سدد مزمنه و مشکله
دن حادث اولان علتلرک جملهسنه مناسبدر
صنعتی بودر اشق صافی اون الی درهم احراق
حاصل ایدنجه احراق اولنمش زاج الحدید درت

درهم

درهم سقمونیاء مدبر اون درهم اخذ اولنوب
اشق خل عنصلی ایله حل اولنه قد نصکره سقمونیا
وزاج الحدید مسحوقا الحاق و بر مقدار شراب
سوکة الابل اضافه و دق اولنه رق عجین ایدوب
اون ایکی قطره دهن النعنع الحاق و حبلر اولنه
مقدار استعمالی بش حبه دن ثلث درهمه وارنجه
دیکر منافعی مطبوق کبیدر صبر اسقطوری سکز
درهم حدید مدبر الی درهم اشق ابیض و سقمونیاء
مدبر هر برندن درت درهم زعفران خالص و طرطیر
زاجیه بر ر مثقال اخذ اولنوب قدر الکفایه سکنجبین
عنصلی ایله حبلر اولنه یعنی اشق خل عنصلی ایله حل
اولنوب تصفیه و حب اولمغه صالح قوامه کلنجه طبخ
اولنه بعده صبر اسقطوری مسحوقا قدر الکفایه ماء
الورد ایله هاونده دق اولنه رق حل اولنه قد نصکره
سقمونیاء مدبر مسحوقا الحاق اولنوب وافرجه دخی
دق اولنه بعده اشق مطبوخی و حدید مدبری
و زعفرانی و طرطیر زاجیه یی مسحوقا ضم ایدوب
قدر الکفایه سکنجبین عنصلی اضافه و دق ایدرک
عجین و حبلر اولنور مقدار استعمالی سدس درهمدن

مطلب حب الذهب

ثلث درهمه وارنجه حب الذهب نقولاوس
یونانینک اختراع ایدر حب الذهب تسمیه اولنمسی

مطلب حب روفس

لونندە صفرت اولمغله دردیشلر مواد صفراویه و
بلغمیه‌یی بلا تعب رفق ایله تنقیه ایدر حواسك
جملەسنه قوت ویرر علی الخصوص بصره حدت ویرر
علل معده و وجع کلی و وجع قولنجه عظیم النفعدر
معده وامعادن ریاحی تحلیل ایدر صنعتی بودر مر صافی
وسقمونیاء مدبر بشر درهم ورد احمر و بزر کرفس
هر برندن ایکیشر درهم افتیمون و بزر رازیانج
هر برندن برنجق درهم زعفران و مصطکی و شحم حنظل
برر درهم اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدن صکره لعاب
کثیرا ایله عجین و حبلر اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن
بر درهمه وارنجه عند النوم یاخود علی الریق استعمال
اولنه معلوم اوله که نفتولا وسك بو ترکیبی لعاب
کثیرا ایله عجین اتمه سی مجرد شحم حنظلی تربیه در لکن
کثیرا بونك امثالی حبوبات مسهله ده مناسب
دکلدر زیرا حبك مدت مدیده منهضم اولیوب
بطیء العمل اولسنه بلکه کاهی مفصل ابراتنه بادی اولور
ایمدی مناسب اولان شحم حنظل بدلنه حنظل مقرص
قیوب عسل الورد ایله عجین ایتمکدر حب روفس
منافعی وکیفیت استعمالی حب الهی کبیدر و بعض
تراکیبه ادخال اولنور صنعتی بودر صبر سقطوری
واشق صافی سکز درهم مر حجازی درت درهم اخذ

اولنوب

مطلب حب الزیبق

اولنوب اشق قدر الکفایه عصاره اللیمون الحاقیله دق
اولنه دق ملایمت حاصل ایتدکده صبر و مری الحاق ایدوب
تکرار دق ایدرك حبلر ایده لر مقدار استعمالی ثلث
درهمدن بر درهمه وارنجه اتمولریوس درکه صبیانك اعتقال
بطنلرینی دفع ایچون اون حبه یاخود اون ایکی یاخود اون بش
حبه ویرملك زیاده مناسبدر حب الزیبق مرض افرنجه
وآندن حادث اولان اعراضه علاج قوی عد ایدرلر
صنعتی بودر زیبق مطهر یکرمی درهم حنظل مقرص
وسقمونیاء مدبر و زعفران خالص ایکیشر درهم دقیق الشعیر
الصافی الطری سکز درهم مسك بتی و عنبر اشهب هر برندن
ایکیشر حبه اخذ اولنوب اولا زیبق درت درهم
مقداری سکر احمر ایله بر صلایه اوزرنده یاخود
بر طبق ایچنده کسته سنك حشبی ایله قدر قلیل
لعاب انسان ضم اولنه رق زیبق کورنمز اولوب
سکر ایله معا اسود اللون بر عجین اولنجه سحق اولنه بعده
زعفران سحق ولیجه کبی اولنجه ماء اللیمون اضافه اولنوب
عجین مزبوره الحاق اولندقدن صکره سائر جوالجات ضم
ومزج اولنه مقدار استعمالی بر درهمدر بعد التنقیه
اوتوز کون علی التوالی عند النوم استعمالنه مداومت
اولنه معلوم اوله که مرض افرنجه بونك امثالی حبلر زیاده
مدح اولنورایدی اما متاخرین ملاحظه ایلدیلرکه بو حبلرده

زیبق مقتول اولمق ایچون ماء اللیمون امثالنه محتاج
اولنور مع هذا ادویهٔ زیبقیه استعمال ایدنلردن
حامضات ممنوعدر لهذا فی زماننا بو حبلر حذاق بیننده
چندان ممدوح دکلدر انجق بو رساله ده بونک کبی شهرت
شعار اولان حبک موجود اولماسیدر واکوردلیوب تحریر
اولنمشدر لکن بو حب ماء لیمون الحاق اولنمقسزین
عمل اولنمق دخی ممکن اولور زیرا بو نسخه ده ماء اللیمون
مجرد زیبقی اولکی حالنه عودتدن منع ایچوندر ایمدی
زیبق سکر احمر ایله مقتول اولدقدن صکره اوتوز
ویا یکرمی قطره دهن اللوز اضافه اولنسه زیبقی اولکی
حالنه عودتدن منع ایدر بعده زعفرانی قدر
الکفایه شراب شاهترج ایله عجین ایدوب سائر
حوائجی دخی مسحوقا الحاق وحبلر ایتمک ممکن اولور
مرض مزبوردن دیکر مرض افرنجده تنقیه ایچون استعمال
اولنور مرض مزبوردن نشأت ایدن درد المنیده دخی
زیاده ممدوح بر ترکیبدر اکرچه مسهلات قویه دندر
لکن کاه اولور که موادی اعلایه جذب ایدوب
اساله لعاب کثیر ایتمکله تنقیه ایدر ایمدی مبتدی
طبیب الندن استعمالی مناسب دکلدر مکرکه
علیلک مزاج وسن وقوتنه وسیلان لعاب
حالنده رعایتی لازم اولان شروط عارف اولوب

اجزاسنه

اجزاسنه دخی قادر اوله صنعتی بودر راوند وحنظل
مقرص وسقمونیاء مدبر و زیبق حلو علی السویه اخذ
اولنوب ترمنتین بندقی ایله عجین وحبلر اولنه
مقدار استعمالی ثلث درهمدن ثلثان درهمه
وارنجه قوهٔ علیل ومرض حسبیله بر درهم دخی
ممکن اولور علی الریق استعمال ایدوب مسهل
شربت استعمالنده لازم اولان قوانینه رعایت
اولنه دیکر استادم درویش عمر شفائینک
مختاریدر که خماسی تسمیه ایتمشدر منافعی ما
سبق کبیدر لکن اندن مؤثردر نادرا اساله
لعاب ایدر صنعتی بودر شحم حنظل وسکبینج وسقمونیا
وملح اندرانی ایکیشر درهم زیبق حلو اوچ درهم اخذ
اولنوب عصارهٔ الکراث ایله حبلر اولنه مقدار استعمالی
ماسبق کبیدر یاخود قدر قلیلنه صبح ومساده
مداومت اولنه دیکر منافعی ماسبق کبیدر لکن
هر وجهله مأمون الغائله در مبتدی طبیب الندن
استعمالنده دخی باس یوقدر مجرب وقوبا امثالنده
عظیم النفعدر نامق الحروف فقیرک دائما استعمال
ایلدیکم دوالردندر صنعتی بودر حب سینه
کبوس یکرمی درهم سقمونیاء مدبر اوچ بچق درهم
زیبق حلو بش درهم اخذ اولنوب حب سینه کبوس

مسحوقا قدر الكفايه عصاره الشاهترج ایله عجین
اولنه قد نصکره زیبق وسقمونیا مسحوق الحاق وحبلر
اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن ثلثان درهمه وارنجه
ملبق کبی استعمال اولنه یاخود متوسطة المقدار حبلر
اولنوب صباح واخشام اوچر یاخود بشر عدد استعمال
مطلب حب سکبینج الکبیر
اولنه حب سکبینج الکبیر ابن ماسویه نک مختاریدر نقرس
وعرق النساء ووجع مفاصل ووجع الرحم امثالنده استعمال
اولنور وطمثی ادرار ایدر انواع سدده لری تفتیح ایدر سده
طحال مزمن وعتیق ایسه دخی ازاله ایدر صنعتی بودر
صبر اسقطوری التی درهم شحم حنظل ابیض بشر درهم
سکبینج واشق وجاوشیر ومقل هر برندن ایکیشر درهم
بزر کرفس ونخوة هندی وانیسون وبزر حرمل بر بر
درهم وج وشیطرج هندی وفودنج وساوج وقنطوریون
صغیر وجعده وقسط وملح اندرانی یارمشر درهم اخذ
اولنوب عصارة الکراث ایله عجین وحبلر اولنه مقدار
استعمالی بر درهمدن بر مثقاله وارنجه بعضیلر شیطرج
بدلنه بزر الحرف وبعضیلر سلیخه وضع ایتمشلردر ساذج
مطلب حب سکبینج الصغیر
بدلنه سنبل هندی وضع ایتمشلردر حب سکبینج
الصغیر بو دخی ابن ماسویه نک مختاریدر وبلغم لزجه یی تنقیه
ایدر فالج وتشنج الاعصاب ووجع مفاصل ووجع الظهر
ونقرس بارد امثالنه بلیغ النفعدر صنعتی بودر

سکبینج واشق ومقل وجاوشیر وصبر اسقطوری وچند بیدستر وبزر
حرمل هر برندن ایکیشر درهم شحم حنظل اوچ درهم اخذ اولنوب
عصاره الکراث ایله حبلر اولنه مقدار استعمالی ملبق کبیدر
معلوم اولکه بو ایکی حب دخی ملبقده ذکر اولنان قواعده
مطلب حب سورنجان الکبیر
رعایت ایله عجین اولنور حب سورنجان الکبیر ابن ماسویه نک
مختاریدر مواد غلیظه وبارده یی عمق اعضادن جذب واخراج
ایدر نقرس بارد واوجاع مفاصله ادویه مجربه وممدوحه دندر
صنعتی بودر سورنجان مصری وصبر اسقطوری وهلیله
اصفر وتربد وشحم حنظل ومقل مکی وسکبینج التیشر درهم
جند بیدستر وانزروت وفرفیون وجاوشیر وبزر حرمل
وبزر کرفس اوچر درهم زعفران بربچوق درهم اخذ
اولنوب صبر اسقطوری ومقل وسکبینج وجاوشیر عصارة
الکراث ایله حل اولنه ودق اولنه دق وحل اولندقدنصکره
الکدن یاخود بر بزدن کچوروب سائر حوایجی دخی
الحاق وحبلر ایدهلر مقدار استعمالی ثلثان درهمدن
درت ثلث درهمه وارنجه معلوم اوله که سورنجان اسود
یاخود سواده مائل احمر اولمیه وبوروشق ودلکدلک
اولمیه ابیض اللون اولوب سحق اولندقدنصکره
مطلب حب سورنجان الصغیر
دخی بیاض اوله یاخود شکر رنکه مائل اوله حب سورنجان
الصغیر بو دخی ابن ماسویه نک در مواد حارهیی تنقیه
ایدوب نقرس حار واوجاع مفاصل حارهده ممدوحدر

صنعتی بودر سورنجان مصری وصبر اسقطوری بشر
درهم هلیلج اصفر وتربد ابیض هر برندن درت درهم زنجبیل
ایکی درهم اخذ اولنوب معجون عصارة الورد ایله عجین
وحبلر اولنه مقدار استعمالی مطبوخ کبید دار ابن ماسویه
نسخه لری نک بعضسنده بو حبک نسخه سی بوکونه تحریر
اولنمشکه صبر اسقطوری اون درهم سورنجان مصری
بش درهم سقمونیا وهلیلج اصفر هر برندن ایکی بچوق
درهم ورد احمر ایکی درهم اخذ اولنوب معجون عصارة

مطلب حب سینه کیبوس

الورد ایله حبلر اولنه حب سینه کیبوس لابد لکل احد معناسنه در
ادویه جامعه دندر که مواد بلغمیه یی جیدا تنقیه ایدر کذلک
مرة السودا و مرة الصفرایی تنقیه ده زیاده مؤثر در
علل دائمه علی الخصوص عین واذن علتلرینه زیاده
ممدوح ومجربدر دمعه ونزول مانک ابتداسنده
وغمام العین ووجع الاذن امثاللرنده چوق کمسه
نفعنی مشاهده ایتمشدر ایلاورد قولنجه صبغ ذهبی
ایله ویره لر ادویه مجربه دندر صنعتی بودر عصارة
الورد ایله تربیه اولنمش صبر اسقطوری اون درت درهم
محموده مدبره یدی بچوق درهم هلیلجات خمسه وراوند
ومصطکی وافسنتین وورد احمر وزهر بنفشه وسنامکی
وغاریقون وکشوث هر برندن بر درهم اخذ اولنوب
مصطکی وغاریقون منفردا سحق اولنه قد نصکره

وزن

وزن اولنوب سائر مسحوقه یه الحاق اولنه بعده ومحموده
قدر الکفایه عصارة الرازیانج ایله حل اولنوب حوایج
مسحوقه یی الحاق ودق ایدرک عجین ودهن لوز ایله حبلر
اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن بر درهمه وار بچه عند
النوم یا خود علی الریق استعمال اولنه حب شاهترج ابن

مطلب حب شاهترج

سینا نکدر بلاغم مالحه وصفراء حاده ومواد محترقه یی تنقیه
ایدوب دمی تصفیه ایدر جرب وحکه واسراض جلدیه نک
اکثرینی ازاله ایدر صنعتی بودر هلیلج اصفر وکابلی وشعیر
هندی ومحموده مدبره بشر درهم صبر اسقطوری یدی درهم
اخذ اولنوب صبر ومحموده عصارة الشاهترج ایله حل
اولندقدنصکره هلیلجات مسحوقا الحاق وعجین اولنه
وبعد التجفیف سحق ایدوب بر دفعه دخی عصارة
الشاهترج ایله ترطیب وتجفیف ایتدکدنصکره
تکرار سحق وعصارة الشاهترج ایله دق ایدرک
عجین وحبلر اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن
بر درهمدن بر مثقاله وار بچه متأخرین بش درهم

مطلب حب الطراطیر

راوند وبش درهم سنامکی ضم ایتمشلر حب الطرطیر
غورچنانوسه نسبت اولنور مواد غلیظه ولزجه
وطرطیریه ومالحه یی اعضاء عمیقه دن جذب واستیصال
ایدوب واسهال ایله اخراج ایدوب جوهر دمی
صاف ایدر مره محترقه یی تنقیه ده تأثیر عظیمی اولغله

مانيا و مالخوليا امثالنه زياده مناسبدر **صنعتی بودر**
سفايج اون التی درهم اسارون و بزر ديتمه هر برندن
درت درهم زبيب صغير اون ايكی درهم شاهتره ج
واسقلوقندريون برر قبضه طرطير ابيض التی درهم زهر
لسان الثور البری و زهر لسان الثور البستانی يارمشر
قبضه اخذ اولنوب قدر الكفايه ماء القراح ايله طبخ
و تصفيه اولنه قدنصكره مطبوخ مصفادن ايكيوز
درهمه يوز درهم عصارة التفاح الحامض اولنه بعده سنامكی
يكرمی درت درهم تربد ابيض و حريق اسود و اصطراك
هر برندن اون ايكی درهم بسبايج و قرنفل و دارچين
و افتيمون هر برندن درت درهم اخذ اولنوب
بعد الدق برشيشه يه قونلوب ذكری سبقت ايدن
مطبوخ ايله نقع اولنه قدنصكره فم شيشه نی
سد ايدوب درت كون حمام ماديه ده ترك اولنه
بعده اخراج و تصفيه اولنوب مصفی ايله يكرمی
درت درهم قرمور الطرطير و اوتوز ايكی درهم صبر
اسقطوری صافی و سكز درهم مصطكی نقع و درت كون مواضع
حاره ده ترك اولنه بعده نارلينه ده رطوبت زائده سی
ازاله و عقده قريب اولدقده ناردن تنزيل ايدوب
سفوف باردرون و سفوف مفرح داری و قرص
الملك هر برندن بر درهم ملح افسنتين و ملح لسان

العصفور

العصفور ايكيشر درهم خلاصة الزعفران ثلثان درهم الحاق
وحب فوامنه كلجنه تخفيف و حفظ اولنه نسخه مزبوره يه
بحسب الاقتضاء سقمونيا و خلاصه حنظل و راوند واشق الحاق
اولنمق دخی ممكندر معلوم اوله كه بو نسخه نی سنارطوس جرمانی
منوال محرر اوزره تحرير و بيان ايتمشدر لكن طبيب مسفور
اركان جی كما ينبغی تصحيح ايدوب كيفيت عملنی كركی كبی
بياننده مسامحه ايلمش زيرا بو حبك عملنده اولی و انسب اولدركه
سفايج و اسارون و سائر طبخ اولنه جق اجزا الراخذ اولنوب
دقه قابل اولنلر دق اولنه قدنصكره قدر الكفايه ماء
القراح ايله ايكيوز درهم قالنجه طبخ اولنه بعده بر بزدن
سوزوب بياض البيض ايله تصفيه دنصكره مصفايی مزبور ايله
سنامكی و تربد و حريق و افتيمون نقع اولنوب عصر اولنه لكن
سنامكی و تربد و حريق و افتيمون وزن مذكور اوزره احد اولندقد
نصكره ايكيوز درهم مطبوخ ايله كما ينبغی صيغاری اخذ اولنمق
ممكن اولمغله عقاقير مزبوره مطبوخ مسفور ايله نقع و عصر اولندقدن
صكره تكرار ايكی دفعه ماء القراح ايله طبخ اولنوب
عصر اولنه بعده مزبور عصاره لر جمع و حفظ اولنوب
بو اثناده اصطراك و بسبايج و قرنفل و دارچين جريشا
دق و بر قرعه صغيره يه وضع اولنوب اوتوز ايكی درهم
شراب ابيض ايله بر قاچ كون مواضع حاره ده نقع
اولنه قدنصكره حمام ماديه ده رطوبتی بالكليه

خروج ایدیجك تقطیر اولنه عطرة الرایحه و روحیتلو بر ماء
ظهور ایدر حفظ اولنه وبطن وزعه ده فلان ادمیه تی
ماء القراح ایله یاخود شراب ایله اللی درهم قالنجه طبخ ایدوب
بعد التصفیه ماسبقده ذکر اولنان عصارات محفوظه یه
الحاق ایده لر بعده بو ممزوج ایله صبر اسقطوری و قنبور
الطرطیر تسقیه اولنوب نار لینه ده تجفیف اولنه بعده مر حجازی
مسحوق امقطر محفوظ ایله حل اولنوب مجفف مزبوره تسقیه
اولنه بعده سفوف بارودون و سفوف مفرح رازی
وقرص الملك المسحوق و ملح الافسنتین و ملح
لسان العصفوری و خلاصة الزعفران اضافه و حفظ
اولنه بوندن تصکره معلوم اوله کم اصطراك ماء القراح
کذلك شراب ایله کرك تقطیر و کرك طبخ اولنسون کما
ینبغی محل اولوب اجزاء لازمه سی اخذ اولنمز ایمدی
اولی اولان اصطراك اصل نسخه دن طرح اولنوب دوح
شراب ایله اخذ اولنمش خلاصه علکیه سی دردت درهم
یاخود التی درهم خمیر حبه الحاق اولنمقدر

مطلب حب عزنی

حب عزنی نقولاوسك مختاریدر جمیع اخلاطی
تنقیه ده عجیب الفعلدر قسوت قلبی ازاله ایدوب
فرح ویرر بصره حدت و ذهنه قوة ویرر ثقل السمع
و دوار شقیقه و صداعه مناسبدر **صنعتی بودر**
صبر اسقطوری اون التی درهم فاشرا مجفف و هلیلجات

خمر

خمر و مصطکی و سقمونیا و اسارون و ورد احمر هر بریندن
دردت درهم جند بیدستر بر مثقال زعفران نصف
درهم اخذ اولنوب عصارة الرازیانج یاخود عصارة
الافسنتین ایله قانون اوزره عجین و حبلر اولنه مقدار

مطلب حب غاریقون

استعمالی بر درهمدن بر مثقاله وارنجه **حب غاریقون**
ابن ماسویه نك مختاریدر بلغم غلیظ و عفنه دن صدری
تنقیه ایدر ضیق الصدر و سعال عتیق امثالی مواد غلیظه
ولزجه دن متولد اولان علل صدره مناسبدر **صنعتی**
بودر سفوف ایارج فیقرا دردت درهم غاریقون اوج
درهم شحم حنظل وانزروت ایکیشر درهم
آیرسا و فراسیون و مر حجازی برر درهم اخذ
اولنوب بعد السحق قدر الکفایه رب العنب ایله
دق ایدرك عجین و حبلر اولنه قد تصکره دهن
لوز ایله تدهین اولنمش شیشه ایچنده حفظ اولنه
مقدار استعمالی ثلث درهمدن بر درهمه وارنجه عند النوم
یاخود علی الصباح استعمالنه مداومت اولنه فرانسه اطبا
نامدارلرندن شاراس نام طبیب شحم حنظل بدلنه حنظل
مقرص وضع ایلمش کذلك غاریقون و تربد و سفوف
ایارج هر بریندن دردت بچق درهم اولمق اوزره تحریر

مطلب حب فاشرا

ایلمش فی الواقع تصرفات جیده دندر **حب فاشرا**
انواع صداعك عتیق و جدیدنه عجیب الفعلدر

دماغی تنقیه وبصری صاف وذهنی پاك ایدر صنعتی بودر
فاشرا مجفف وسقمونیا مدبر وهلیلجات خمسه
ومصطکی وحب الغار وورد احمر یارمشر درهم
صبر مدبر بر درهم زعفران ثلث درهم مرصافی
سدس درهم اخذ اولنوب عصاره الکرنب ایله حبلر
اولنه حفظ صحت ایچون استعمال اولنه قدره اوج
کونده بر دفعه عند النوم بشر دانه سنه مداومت
اولنه دیکر بودخی انواع صداعی وسائر اوجاعی
تسکین ایدر صنعتی بودر فاشرا ومصطکی وافسنتین
رومی دردر درهم صبر مدبر اون التیشر درهم اخذ
اولنوب عصارهٔ رازیانج ایله حبلر اولنه مقدار استعمالی
التی عدد در قبل الطعام یاخود بعده استعمال
اولنه حب فاتلیقون بوطریوس نام طبیبك

مطلب حب فاتلیقون

ایجادیدر دواء شقیقه وتقریس وضیق الصدر
وقولنجه ده زیاده ممدوحدر اتولریوس درکه
وجع الفواده ادویهٔ مسهله بر وجهله مناسب
دکلدر مکرکه علته خفت کلوب وجع سکونت
بولمش اوله بو صورتده دخی مناسب اولان مسهلات
ادویهٔ افیونیه ایله ممتزجا ویرلمکدر لکن بوطریوسك
حب فاتلیقونی بوخصوصده ادویهٔ جیده دندر
حتی مؤلفندن منقولدرکه بر کمسنه سنین کثیره وجع الفواده

مبتلا اولوب هر سنه وقتی کلدکده ظهور ایدردی
بو حبه مداومت ایتمکله مندفع اولدی انتهی صنعتی
بودر صبر اسقطوری درت درهم مرصافی ایکی درهم
زهر انتیمون المصلح ومصطکی بررددرهم زعفران نصف
درهم اخذ اولنوب کل مکرر ایله قانون اوزره حبلر
اولنه مقدار استعمالی اون بش حبه دن یکرمی
درت حبه یه وارنجه اتولریوس درکه اکرچه زهر
انتیمون المصلح یرینه بوطریوسك تحریر ایلدیکی
لفظدن مرادی نه اولدوغی مجهولجه در لکن سوق
کلامدن منفهم اولان زهر انتیمون المصلح اولمقدر
بعضلر درلرکه بوطریوسك مرادی زهر انتیمون
الابیض در اکرچه زهر انتیمون الابیض مقیئات
شدیده دندر لکن بو ترکیبده قوهٔ مقیئه سی
قوهٔ اسهالیه یه مبدل اولوب فعلی انجق اسهال
ایله اولور زاج ابیض ایله ترمنتین دن ادرار ایچون
یاپیلان حبده راجك قوهٔ مقیئه سی قوهٔ ادراریه یه
مبدل اولدوغی کبی بعضیلر بو حبده زهر انتیمون
الابیض تعبیر اولنان جوهر مرسونی اختیار ایتمشلردر

مطلب حب قوقیا

حب قوقیا ذکریا رازینك مختاریدر مواد
غلیظه بلغمیه یی داش اعصابدن جذب واسهال
ایله اخراج ایتمکده ادویهٔ مؤثره دندر صداع وشقیقه

ووجع معده‌یه نفع عظیمی واردر **صنعتی بودر**
ذکریا، رازینك مختاری اوزره عمل اولنمش سفوف ایارج
فیقراء اون درهم تربد ابیض واسطوخودوس عرنی
بش درهم شحم حنظل اوج درهم دیکر مجه سقمونیاء
مدبر ایکی بچق درهم اخذ اولنوب منفرداً سحق اولندقدن
صکره قدر الکفایه شراب اسطوخودوس ایله دق
ایدرك عجین وحبلر اولنه مقدار استعمالی بردرهمدن
دردث ثلث درهمه واریجه کاه اولورکه بو نسخه‌یه
حریق اسود مدبر ایکی درهم فو وسعه یارم درهم
الحاق اولنوب حب فوقیاء الحریقی وحب فوقیاء
مدبر تسمیه ایدرلر معلوم اوله که بوجهده نسخ
متخالفه تحریر اولنوب حب فوقیاء الصغیر
وحب فوقیاء الکبیر تسمیه اولنمشدر لکن اکثری
بیهوده و بلافائده‌در ازجمله بعضیلر بو حبك
نسخه‌سندن اسطوخودوسی اخراج ایدوب
شراب الاسطوخودوس ایله عجین اولنمق کفایت
ایدر دیمشلر کانه شراب مزبور اسطوخودوس
منفعتنی جامعدر وحلاوتی ایله حبك اجزاسنی
بربرینه مثلا صوق ایدوب جید اعجین ایدرلکن
معلومدرکه حب مزبوری عجین ایده‌جك قدر
شراب اسطوخودوس بش درهم اسطوخودوس ابیض

یابس بدلنه قائم اولما دیغندن ماعدا بو حبك
شراب مزبور امثالیله عجین اولنمسی چندان مناسب
دکلدر زیرا سفوف ایارجده اولدیغی صبر مخل اولمیوب
سائر اجزایه جیدا ممتزج اولمغله صبرك امعایه
اولا نقاپشدن خوف اولنورایمدی محذور مزبور
اصل نسخه‌ده دخی اولمغله بوجهده شاراس نام
طبیبك مختاری جمله‌دن اولی وانسب کورینور
نسخه‌سی بودر سفوف ایارج فیقرا وتربد وحنظل
مقرص وسقمونیاء مدبر هر بریندن بر مثقال
اخذ اولنوب عصارة الافسنتین ایله حب
ایارجده ذکر اولنان قانون اوزره عجین
اولندقدنصکره بر درهم دهن اسطوخودوس
الحاق وحبلر اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن
بر درهمه واریجه عند النوم یاخود علی الریق
استعمال اولنه **حب لاجورد** ابن ماسویه‌نك
مختاریدر مواد محترقه‌یی تنقیه ایدوب مواد
مزبوره‌دن حادث اولان مالخولیایه علاج
کاملدر طحالك سده‌سنی وصلابتنی ازاله ایدر
سرطان وجذام وحمای ربع امثالنه نافعدر
دیمشلر **صنعتی بودر** سفوف ایارج فیقرا اون بش
درهم افتیمون وبسفایج مجفف وغاریقون

مطلب حب لاجورد

ابيض سكز درهم لاجورد مدبر التی درهم قرنفل
وانیسون هر بریندن دورت درهم سقمونیا
مدبر وحربق اسود مدبر وملح اندرانی هر برندن
ایکی بچق درهم اخذ اولنوب عصارة الهندبا ایله
قانون اوزره حبلر اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن
ایکی درهمه وار بجه ماء الجبن ایله استعمال اولنه

مطلب حب لسان الكلب

حب لسان الكلب ابن ماسویه نك مختاریدر
نوازل رقیقه‌یی تغلیظ ایدوب صدر ورئه‌یه
وسائر اعضایه نزولدن منع ایدر سعال تسكین
وجع الصدر ووجع الاسنان ووجع الاذن
امثالی اوجاعی قطع ایدر منوم وقابضدر دم
حیضنك افراطنی قطع ایدر **صنعتی بودر** مجازی
التی درهم لبان ذكر بش درهم افیون مدبر قشر
اصل لسان الكلب وبزر بنج ابیض هر بریندن
دورت درهم زعفران بر مثقال اخذ اولنوب
افیون ومرصافی عصارهٔ لسان الكلب ایله
یاخود مطبوخ اصل لسان الكلب ایله حل اولنوب
سائر حوائج مسحوقا الحاق وحبلر اولنه اگر افیون
بر نسخه‌ده ذكر اولندیغی قانده اوزره بر صحیفه
اوزرنده تجفیف اولنوب بعد السحق سائر
اجزاء مسحوقه ایله معا الحاق اولنورسه اولی وانسبدر كه

آتش

آتش واسطه‌سیله افیون‌نك كبریتیت دیدیكی طیران
ایدوب افیون بعد التربیه ادخال اولنمش اولور مقدار
استعمالی بش حبه‌دن سدس درهمدن ثلث
درهمه وار بجه عند النوم استعمال اولنه نیقولاوس
یونانی بو نسخه‌ده زعفرانی طرح ایدوب یرینه قرنفل
ودارچین واصطراك هر بریندن ایكی درهم وضع
ایلمش وبعضیلر ابن ماسویه نك نسخه‌سنه ایكی
درهم اصطراك وبر مثقال جندبیدستر زیاده
ایدوب مرصافی ولبان واصطراكی هاون حارده
وافرجه دق ایتمكله مزج ایتدكدنصكره افیون
بدلنه خلاصهٔ افیون قیوب سائر حوائجی مسحوقا
الحاق وقدر الكفایه شراب اسطوخودوس اضافه
ایدوب دق ایدرك حب قوامنه كتوروب
حب لسان الكلب الجندی تعبیر ایدرلر معلوم
اوله كه بو حبه ادخال اولان اصل لسان الكلب ایام
ربیعده ورقلری هنوز ظهور ایدوب
كمال بولمادیغی حالده اخراج اولنمق لازمدر
بوندنصكره معلوم اوله كه اگرچه بنج مخدرات
قویه‌دندر علی الخصوص كوكی زیاده‌جه اكل
اولندیغی صورتده اختلاط عقله مؤدی اولور
لكن اطبا تخم ابیضدن قدر قلیلنی بعضی

تراکیبه ادخال ایده کلمشلردر زیرا تخمی بیاض اولان
بنجک تحریری تخمی سیاه اولان بنجدن خفیفجه در
کذلک تخمی سائر اجزاسندن مأمون الغائله در
ایمدی بوجهه ادخال اولنمده دخی باش یوقدرکه
بحسب المقدار قلیل اولدیغندن ماعدا مصلحات
کثیره ایله جمع ایلمشلردر و بعضیلر بو حبک بر درهمنی
ایکی درهم صبر اسقطوری و درت درهم رب السوس
ایله مزج ایدوب ویررلر منافع مزبورهیی افاده
ایلدیکندن ماعدا طبیعتی تلیین ایدر بو صورتده
مقدار استعمالی ثلث درهمدن ثلثان درهمه
وارنجه بش یاخود التی کون عند النوم استعماله
مداومت اولنه
مطلب حب مصطکی
حب مصطکی مواد بارده و رطبهیی
معدهدن ازاله و تولدن منع ایدر وجع معدهیی
قطع ایدر دماغ و عین و سائر اعضاء باطنهیی
خصوصا حمی مواد عفنهدن تنقیه ایدر و اعتدال
ایله طبیعتی تلیین ایدر جنون دخی تعبیر اولنان
خولیایه اسرار دندر صنعتی بودر صبر سقطوری
اون درهم مصطکی درت درهم غاریقون اوج
درهم اخذ اولنوب غاریقونی سکنجبین ایله مزج
ایدوب برکون ترک ایتدکدنصکره مصطکی
و صبری مسحوقا الحاق و قدر الکفایه عسل الورد

ایله

ایله عجین و حبلر اولنه و بعضیلر بو نسخهیه ایکی
درهم راوند زیاده ایدوب صبر بدلنه حب
افاویه وضع اولنه بحسب التأثیر و المنافع
زیاده اولور دیو ادعا ایدرلر
مطلب حب المقل
حب المقل ابن ما
سویهنک مختاریدر اسهال بواسیر و سیلان
دم باسور و افراط طمثی قطع ایدر صنعتی بودر
مقل مکی اون ایکی درهم کابلی و شعیر هندی و بلیلج
و املج و ودع محرق و کهربا هر برندن ایکیشر درهم
نانخواه هندی اوج درهم اخذ اولنوب مقل عصارة
الکراث ایله نقع و حل اولندقدنصکره سائر اجزانی
مسحوقا الحاق و عجین ایدوب حمص وجه حبلر اولنه
مقدار استعمالی ایکی درهمدن ایکیشر درهمه وارنجه
اکر بواسیر قبض ایله اولورسه هلیلجات خمسه علی السویه
اخذ اولنوب مجموعک مثلی مقل ایله عجین و حبلر
اولنور مثلا هلیلجات خمسه بربر درهم اخذ
اولنوب بش درهم مقل ایله عجین و حبلر اولنور
کاه اولورکه بو نسخهیه بر درهم راوند الحاق اولنور
بو صورتده حب مقل صغیر تسمیه ایدرلر
مطلب حب منتن
حب منتن
ابن ماسویهنک مختاریدر بلغم غلیظ
و لزجهیی تنقیه ایدر مسهلات قویهدندر
اوجاع مفاصل و نقرس و وجع الظهر امثالی مواد

لزجه دن حادث اولان علتلرك جمله سنه علاج قويدر
رحمی تنقيه وطمثی ادرار و رحمدن ابخره نك
تصاعدنی منع ايدر صنعتی بودر سكبينج واشق
وافتيمون وجاوشير ومقل وشحم حنظل وبزر جرجل
ياخود بزر سذاب وصبر اسقطوری بشر درهم
تربد ابيض درت درهم سقمونيا اوج درهم
سورنجان مصری واصل شيرم مدبر ايكيشر درهم
زنجبيل بربچوق درهم سنبل هندی ودارچين
وزعفران وجند بيدستر برر درهم فرفيون
ثلثان درهم اخذ اولنوب قانون اوزره صموغات
عصارة الكراث ايله حل وتصفيه اولندقدنصكره
سائر حوايجی مسحوقا الحاق وحبلر ايده لر مقدار
استعمالی ثلث درهمدن بر درهمه واريجه ياخود
سائر حبلر كبی مقدار قليلنه صبحا ومساء مداومت
اولنمق دخی ممكندر اگر بو حبك عجيننده ن بندقه ياخود
جوز رومی مقداری شمام اولنه رحمدن تصاعد ايدن
ابخره يه عظيم النفعدر بعضيلر بو حبك فعلنده شحم
حنظل وصبر وشبرم وتربد وسقمونيا كفايت ايلديكندن
ماعدا صموغات دخی انلره قوت ويرد فرفيون كبی حار مسهله
حاجت يوقدر ديو فرفيونی طرح ايتمشلردر بو صورتده
زعفرانه دخی احتياج اولمنز اصل شيرمك تربيه سی قوتی

اخذ

اخذ اولنوب سركه ايله بر كيجه نقع اولندقدنصكره
تجفيف اولنمقدر حب النور الكبير ابن ماسويه نك (مطلب حب النور الكبير)
مختاريدر مواد بلغميه يی دماغدن تنقيه ايدر بصره
قوة ويروب ضعف بصری اذهاب ايدر عصب
مجوفك سدده لرينی تفتيح ايدر علل عينك اكثرينه
نافعدر صنعتی بودر ورد احمر وزهر البنفسج
وافسنتين وشحم حنظل وتربد ابيض وكبابه
وقصب الذريره وجوز بوا وسنبل هندی وافتيمون
وحب بلسان وعود بلسان وسياليوس
وبزر سذاب وانيسون وبزر رازيانج وبزر كرفس
واذخر مكی ومصطكی واسارون وقرنفل ودارچين
وسليخه وزعفران وبسباسه هر بريندن بر درهم هليلج
خمه وراوند چينی هر بريندن ايكی درهم غاريقون
وسنامكی هر بريندن ايكی بچوق درهم افراجيا اوج
درهم صبر اسقطوری قرق بش درهم اخذ اولنوب
عصارة الرازيانج ايله حبلر اولنه مقدار استعمالی
ثلث درهمدن ثلثا درهمدن درت ثلث درهم
واريجه ياخود صبحا ومساء قدر قليلنه مداومت
اولنه بعضيلر حب بلسان بدلنه قاقوله صغيره
وعود بلسان بدلنه عود هندی الحاق ايدرلر
حب النور الصغير بو دخی ابن ماسويه نك مختاريدر (مطلب حب النور الصغير)

منافعی حب النور الکبیر کبیدر لکن شبانه مناسبدر
دیمشلر صنعتی بودر ماميثاء رومی بش درهم ورد احمر
وزهر البنفسج وافسنتین وافراجبا اوچر درهم
سناء مکی وافتیمون وهلیلجات خمسه وغاریقون
وشحم حنظل وادخر مکی وخولان حجازی ولاجورد مدبر
هر بریندن ایکیشر درهم حب بلسان وعود بلسان
برر درهم صبر اسقطوری اللی درهم اخذ اولنوب
قانون اوزره عصارة الرازيانج ایله حبلر اولنوب
مطلب حب هندی
مقدار استعمالی ما سبق کبیدر حب هندی
سرطان وجذام وبرص اسود امثالی مواد
سوداویه دن نشأت ایدن عسیر العلاج علتلره
عظیم النفعدر مالیخولیایی وآندن نشأت ایدن
خوف ووحشتی ازاله ایدر حمای ربع وبرقان اسود
اصحابنه اعانت عظیمه سی واردر طحالك تورمی
واوجاعنی ازاله ایدر صنعتی بودر ایارج فیقرا
اون درهم افتیمون اقریطی واسطوخودس عرنی البتشر
شعیر هندی وخربق اسود وبسفایج بشر درهم
لاجورد مدبر وشحم حنظل وملح هندی وغاریقون
هر بریندن درت درهم عصارة الغافث المعقودة
وسنبل هندی ایکیشر درهم وقرنفل بر درهم
اخذ اولنوب عصارة الکرفس ایله حبلر اولنه مقدار

استعمالی

استعمالی نلثان درهمدن درت ثلث درهمه وارنجه
معلوم اوله که خربق اسودك تربیه سی انشاء الله
تعالی قریبا ذکر اولنور ولاجوردك تربیه سی
مطلب حب حمرا
حرف اللامده ذکر اولنمشدر حب حمراء انکلیس
اطباسی رئیسلرندن باطیوس نام طبیبك مختاریدر
بین الناس یا قوتعبیر اولنان جرحه ارادیه یه
مخصصه بدلنه وضع اولنه کما ینبغی اساله ایلدیکندن
ماعدا ناسوردن واندمالدن منع ایدر صنعتی
بودر زنجفره مسحوقه درت درهم سورنجان مهری
ایکی درهم شمع ابیض التی درهم اخذ اولنوب
شمعی بر درهم مقداری ترمنتین ایله دوب ایدوب
مطلب حب خضرا
زنجفره وسورنجانی مسحوقا وفراد اولنان مقدار
اوزره حبه لر اولنه حب خضرا خزینهٔ جدیده ده
ترجمه اولنمشدر سابق الذکر اولان جرحه ارادیه نك
قعرنده واقع اولان ناسوری ازاله ایدر ناسور
مزبور زائل اولنجه اوچ درت کون خمصه بدلنه
وضع اولنه صنعتی بودر شمع ابیض اوتوز ایکی
درهم زرادیح مسحوق وشب محرق وزنجار برر
مثقال اخذ اولنوب شمعی دوب ایدوب زنجاری
مسحوقا الحاق ومزج ایده که نصکره شب وزرادیحی دخی
اضافه وحبه لر اولنه بعضیلر زنجار وخربق

ابیض ایکیشر درهم زرایح دابرعابر مثقال شمع ابیض التی
درهم اخذ ایدوب قدر قلیل ترمنتین ایله
شمعی ذوب وما سبق کبی عمل ایدرلر حب
سیلقونیه قرص سیلقون دخی درلر بعضی اورامی
تفتیح ایچون استعمال اولنور بر مشهور حبه در
بعضیلر یاقو اجمق ایچون دخی استعمال ایدرلر
صنعتی بودر خمیر خامض اوتوز ایکی درهم زیبق
مصعد سکز درهم سیلقون درت درهم اخذ
اولنوب ماء الورد ایله عجین ایدوب حبه لر
اولندقدنصکره فرون قاترده یاخود تنزرسادره
تجفیف وحفظ ایده لر حین اقتضاده تفتیح مراد
اولنان محل لعاب ایله ترطیب اولنوب
بوحبه دن بردانه سی اوزرینه وضع وشد اولنه
حبشی معدنی مرض افرنج وجرب مستحکم
امثالی دمک ددیتندن وفسادندن نشات
ایدن علتلرک جمله سنه علاج عظیمدر
سائر ادویهٔ زیبقیه کبی سیلان لعابه
دخی باعث اولمز مرض افرنجدن حادث
اولان وردی تغییر اولنان درور المنی ده
قویابلسانی ددب الابهسل ایله ویره لر
دیدان صبیانی قتل ایچون صباح واخشام

مطلب
حب سیلقونیه

مطلب
حبشی معدنی

ویریلوب

ویریلوب هر درت کونده بر دفعه ملینات
مناسبه ایله تلیین ایده لر معرفاتک تعریقنه
ومسهلاتک اسهالنه نفع واعانت عظیمه سی
واردر صنعتی بودر زهر الکبریت ایکی جزء زیبق
مغسول برجزء اخذ اولنوب صلابه اوزرینده سحق
ایدرک جیداً امزاج ایتدکدنصکره بربوطه یه قیوب
قادرشدوره رق بر مقدار احراق ایده لر
تاکه اسود اللون بر غبار اوله مقدار استعمالی
ثلث درهمدن نصف درهمه وارنجه بعضیلر
زهر الکبریت ایله زیبق علی السویه اخذ ایتمشلر
بعضیلر دخی زیبق زهر الکبریتک ایکی مثلی
اخذ ایدوب صلایه اوزرنده سحق ایده رک
کما ینبغی امتزاج ویررلر اسود اللون بر غبار
اولور آلوب بلا تکلیس استعمال ایدرلر
حجر الجحیم حجر منفط وحجر الکی دخی درلر یاقومراد
اولنان موضع ترطیب اولندقدن صکره
بوحجره دن عدس مقداری اوزرینه وضع
اولنوب واوزرینه دیاحلون امثالی اضمده
مبرده لصق اولنه زمان قلیلده اول موضعی
احراق ایدوب تنفیط ایدر کذلک قروحا ناصوریه
اوزرینه سورلمکله ناصوری ازاله ایدر کذلک

مطلب
حجر الجحیم

ثواليل بوجه ايله احراق اولنور بعد مدة تكرار احراق
اولنمغله بالدفعات احراق اولنسه عاقبت فانی وزائل
اولور صنعة بودر قدر الكفايه فضه اخذ
اولنوب اوج مثلی روح البارود ياخود تيزاب
ايله حل اولنه قد نصكره نار خفيفه ده بالكليه
رطوبتی ازاله ايده لر ازرق اللون بر ملح اولور كه
بين الاطبا ملح الفضه و ملح القمر ديمكله شايعدر
بعده ملح مزبوری بر واسعجه بوطه يه قويوب نار
لينه وضع ايده لر غليانه كلور غليانی منقطع
اولدقدنصكره ناريني زياده ايده لر شمع مثال
ذوب اولور فی الحال بر درجه يه افراغ و تبريد
ايدوب بر شيشه ايچنده محكم الراس حفظ ايده لر
بعضيلر ذوب اولندقدنصكره بر مدت
دخی آتشنی زياده ايدرلر بر غبار اولور حفظ
ايدرلر معلوم اوله كه بو حجر منوال محرر
اوزره غاسدن دخی عمل اولنور ممكندر لكن مدت
قليله ده تعلنه خلل كلور حجر الجراحين
براكلسوس اتباعندن فروليوس نام
طبيبك اختراعيدر منقی و مجففدر
قروحات عتيقه نك انواعنده استعمال اولنور حمره
وقوبا و جرب و حكه و سعفه امثالی علل جلديه نك جملسنه عظيم النفع در

مطلب
حجر الجراحين

صنعة

صنعة بودر شب ابيض يوز اللی درهم زاج انكروسی يوز درهم
زاج ابيض اللی درهم ملح طعام و نطرون هر بريندن يكرمی درت
درهم ملح الطرطير و ملح الافسنتين و ملح البرنجاسف و ملح
الهندباء و ملح برسيقاريا و ملح لسان الحمل هر بريندن درت
درهم اخذ اولنوب قدر الكفايه خل الورد ايله حل اولندقدن
صكره ترابدن معمول و مزجج بر ظرفده نار لينه ايله رطوبتی ازاله يه
سعی ايده لر وقتا كه رطوبتی زائل اولمغه قريب اوله اللی درهم
اسفيداج و اوتوز ايكی درهم طين ارمنی اضافه ايدلنوب
جيدا مزج و تجمير ايدنجه آتشده ترك بعده تبريد و حفظ
ايده لر حين اقتضاده بو حجردن سكز درهمنی يوز درهم ماء
القراح ايله ياخود ماء لسان الحمل ايله حل ايدوب تصفيه ايتدكدن
صكره محلول مصفايه فاتر ايكن كتان بزينی باتوروب قرحه نك
اوزرينه لصق ايده لر كذلك غسولا دخی استعمال اولنور محلول
مزبوده ماء حجر الجراحين تعبير اولنور غفلت اولنميه معلوم
اوله كه بو حجرك نسخه سنده اولان املاح معموله نك جمعنده
تكلف اولوب اندر سز دخی عمل اولندقده فايده سی مشاهده
اولنمغله اطبا ملاحظه ايلديلر كه بو تركيبده اولان منافع
زاج و شب اسفيداج و طين ارمنی ده محكدر لهذا بعضيلر
مذكورانك دردنی اخذ ايدوب املاحدن بر نوع ملح
ياخود ايكی نوع ياخود دخی زياده الحاق ايتمكله و بعضيلر
مصطكی و لبان و مر صافی امثالی منبتات اللحم ضم ايتمكله

شیخ مختلفه اختیار ایدوب بعضیلر حجر السلامه و بعضیسی
حجر الجراحین المنتخب تسمیه ایتمشلردر از جمله باطیانوس نام
طبیبنك مختاری اولان حجر الجراحین نسخه سی بودر زاج ابیض اوتوز
ایکی درهم نوشادر مصری دورت درهم شب ابیض و اسفیداج
و طین ارمنی سکز درهم اخذ اولنوب حل حاذق ایله تحجیر
ایدیجه طبخ و حفظ اولنه و طبیب مزبورك حجر السلامه نسخه سی
دخی بودر زاج قبرسی فرق سکز درهم باروت یکرمی دورت
درهم شب ابیض و طین ارمنی و اسفیداج اون التیشر درهم
نوشادر مصری سکز درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه حل
حاذق ایله تحجر ایله طبخ و حفظ اولنه حجر السمندر

مطلب حجر السمندر

اتباع براکلسوسدن باسلیوس نام طبیبه نسبت اولنوب
صبغ الانتیمونك باسلیوس دخی تغییر اولنمشدر استادم
درویش عمر فاضل تقریری اوزره بر علاج جامعدرکم
و بر دواء نافعدرکم صورت نوعیه سی و کیفیت خفیه سی
ایله بدن انسانده اولان عوارض ردیه نك جمله سنی
ازاله ایدر امراضك حادیه و بارده و رطبه و یابسه
و شدیده و خفیفه و حادثه و مزمنه علاج کاملدر
استعمال اولندقده عاجلا بدنك اقطار و اطرافنه
سریان ایدوب اصول و فروع امراضی قلع و قمع
ایدر بلسان غریزیه یی حفظ ایدوب وجود انسانی
فساددن صیانت بلکه مزاج طبیعی یی تجدید ایدوب
اعتداله

اعتداله کتوروب قوه نامیه یه قوت ویروب مهزولین و ضعفای
تسمین ایدر سقوط اشعار و اظفار اصحابی استعمال ایلسه لر مجددا
اشعار و اظفارلرین انبات ایدر راس و صدر و معده و کبد
طحال و کلی و مثانه و رحم مرضلرینی هر نه قدر مزمن عتیق دخی
اولورسه دفع ایدر سمومات قاتله و مهلکه یه مقاومت و مقابله ده
تریاق اکبر و کبریت احمر دیمکه سزاوار در عقوم مرضنی ازاله
ایدوب روایت نطفه نی صحت روا ندر کذلك بعض اصدقه
الحاق اولنوب بعضی قروحه لصوق اولنسه اول قروح هر نه
قدر عسیر البرء و خبیث دخی اولورسه دمان بیره هندمل
اولور اکرچه اطبای کیمیاویه معاوندن انواع امراضه
استعمالی ممکن نتیجه دوالوجود کتورمشلردر اما بونده
اولان منفعت انلردن زیاده اولدوغندن ماعدا قوه
نامیه یه قوت و مهزولین و مضعفای تسمین و اظفار و اشعار
ساقطه یی انبات حجر مکرم و جوهر فلاسفه ده دخی تقیین
اولنمامشدر صنعتی بودر باسلیوس تعلیمی اوزره باروت
ایله تکلیس اولنمش معدن انتیموندن معمول قدر الکفایه
زجاج الانتیمون اخذ اولنوب ناعما سحق اولنه قدر نصف کره
بر شیشه یه قونلوب اوزرینه دورت بارمق تجاوز ایدیجك قدر
حل انتیمونی وضع و بر هفته حمام رملیه ده ترك اولنه و فقط
حل مزبور لمون اوله جرعلقه ایله اخذ اولنوب تکرار اوزرینه
حل انتیمون قونلوب کالاول بر هفته حمام رملیه ده ترك و حل

مزبور ملون اولدقده بینه جرعلقه ایله اخذ اولنه منوال محرر اوزره
تکرار بتکرار اوزرینه خل انتیمونی قویوب اخذ ایدرک زجاج
مزبورک بالکلیه صبغی اخذ اولنه بعده خلوت مصبوغی بر قرعه یه
قونلوب حمام رملیه ده اجزاء مائیه سی زائل اولنجه تقطیر اولنه
اسفل قرعه ده عسل قوامنده برجوهر قالور بعده بوجوهرک
اوزرینه ماء المطر المقطر قونلوب تقطیر اولنمغله و هر دفعه ده
ماء المطر المقطر تجدید اولنماغله دفعات کثیره تقطیر اولنه تاکه
جوهر مزبورده اولان حدت و حموضت زائل اولنوب
ماء مقطر حلو الطعم خروج ایدر اولدقده بعده بطن قرعه ده قلان
جوهری تجفیف و سحق ایتدکدنصکره قانون اوزره بالدفعات
روح شراب ایله غمر و تعفین ایدوب بالکلیه صبغنی اخذ ایدرلر
بعده بو صبغک هر یوز درهمنه اون التی درهم ملح انتیمون
المسحوق اضافه ایدوب الت رودیه تعبیر اولنان شیشه یه وضع
و حمام حکماده قرق کون دور ایتدکدنصکره ابتدا حمام ماریه ده
روح شراب خروج ایدنجه تقطیر اولنه بعده بطن قرعه ده
قلان جوهری معوجه یه قویوب حمام رملیه ده نار قویه ایله
تقطیر ایده لر احمر کالدم بر دهن لطیف تقاطر ایدر اول دهن
احمری ایکی دفعه دخی منفرداً تقطیر ایدوب حفظ ایده لر بعده
انتیموندن استخراج اولنمش زیبق زجاج قدر الکفایه
اخذ و بر قرعه یه وضع اولنوب اوزرینه نصف مثلی روح
الزاج الحدیدی قویوب حمام رملیه ده ارضیه یابسه قالنجه

تقطیر

تقطیر اولنسه بطن قرعه ده ارضیه معدنیه عطشا باقی قالور
اول ارضیه یی میقات موسی تعبیر اولنان آلته وضع ایدوب
اوزرینه مثلی قدر اتفاق کر اولنان دهن احمری قویوب فم آلتی
خاتم هرمس ایله ختم ایدوب کانون فلاسفه دن مدت مدیده
تعفین ایده لر ابتدا ارضیه منحل اولوب بعده دهن مزبور ایله
ممتزجا و متحدا منعقد اولوب احمر اللون برحجر اولور حجر
مزبور شمع کبی ادنی آتش ایله ذوبانی قابل و مدت مدیده
نار شدیده یه متحمل و مقدار استعمالی اوج حبه دن درت حبه یه
وارنجه لکن معلوم مدرکه بونک امثالی ادویه نی وجوده کتورمک
صناعتنده درجه بالغه صاحبی فیلسوف کامله محتاجدر
و فی الحقیقه بونک کبی مبتدی تعلیمی ایچون وضع اولنان
کتابده تحریری دخی مناسب دکلدر انجق مستعدینه کبریت
لیحمرق مشکلاتندن بر نبذه اشراب ایچون تحریر اولنمشدر

مطلب حدید مدبر

جدید مدبر قولادمدبر دخی دیدکلری اطبا کیمیاویه نک مأمول
الغائله اولان ادویه لرینک اشهری و موثری در مواد غلیظه یی
تقطیع و انواع سده لری تفتیح ایدوب مجاری بدنی احداثنی
منع ایلر سائر منافع زعفران الحدید کبیدر بلکه بین الحذاق
اندن مقبول و مختاردر لکن حموضتی زیاده تضعیف ایتمکله سقوط
اشتها علی الخصوص ما ساریقا لرنده سده اولمیه بر مدت
زاج الحدید و صبغ الحدید امثالی دیرلمدکجه بو مدبر و یریلمیه
صنعتی بودر قدر الکفایه براده الحدید یاخود براده الفولاد

برطبق اوزرینه وضع اولنوب اواخر ربیع واوائل صیفده کیجه‌لر
ندایه قیوب کوندز حرارت شمسده یاخود سائر مواضع حارده
تجفیف ایده‌لر وهر کون یاخود ایکی اوج کونده بر دفعه بلیغا سحق
اولنه منوال محرر اوزره ندایه وضع بعده تجفیف وسحق ایده‌لر تاکه
براده مزبور کحل وتوتیا مثال غبار ناعم اوله بعده حفظ ایده‌لر کمالك
براءة الحدیدی یاخود فولادی ماء القراح ترطیب وتجفیف وسحق
ایدرك عمل ایتمك دخی ممکن اولور بعضیلر بر درهم نوشادری التی
یدی درهم مقداری براده الحدیدی صو به اوزرنده محلول مصفاسی
قدر قلیلی ایله ترطیب ایدوب بعضی بجار دقیق مشاهده اولنور ترك
ایده‌لر براده ده بر حرارت حادث اولوب بعضی بجار دقیق مشاهده
اولنور حرارت مزبوره زائل اولنجه ترك ایتدکدنصکره سحق ایده‌لر
بعده تکرار محلول مصفادن ترطیب وکالاول بر مدت مکث
ایدوب تکرار سحق ایده‌لر الحاصل منوال محرر اوزره ایکی
دفعه یاخود اوج دفعه عمل ایله براده مزبوره غبار ناعم اولور
حفظ ایده‌لر منوالات محرره اوزره تدبیر اولنان حدیدی
انتیمون محرقده وتوتیای مدبرده ذکر اولندوغی وجه اوزره
ماء صافی ایله بعضی اجزاء غلیظه سندن تفریق ایتمك ممکندر
مقدار استعمالی اون بش حبه‌دن ثلث درهمدن نصف درهم
وارنجه بحسب الاقتضا قوی المزاج اولنلره بر درهمی
دخی تجویز ایلمشلردر علی الخصوص طریق اول ایله عمل اولنمش
اوله خلاصه الابهل وحب اشق امثالنه ممزوجا استعمال اولنور

حربق

مطلب حربق مدبر

حربق مدبر حربقك ابیض واسود یعنی منفردا یاخود ادویه
مرکبه الحاقا استعمال مراد اولندقده اولا تربیه اولنمق
لازمدر اما حربق ابیضك تربیه‌سی متأخریندن باطیانوس
نام طبیبك تعلیمی اوزره صنعتی بودرکه لبن المرجان عملنده
مرجان ترسیب اولندقدنصکره باقی قلان صوکه دوح
زاجی وحل مقطری حاملدر اول صو ایله قدر الکفایه
حربق ابیض مسحوقا یکرمی درت ساعت نقع اولنوب
بعده اخراج وتجفیف اولنه بعده ایکی دفعه دخی ماء
مزبور ایله کالاول نقع وتجفیف اولنوب حفظ اولنه
مقدار استعمالی سدس درهمدن نصف درهمه وارنجه
اما حربق اسود تربیه‌سنك صنعتی بودرکه اصل حربق
اسودك قشری قدر الکفایه اخذ اولنوب خل حاذق
حار یاخود عصاره السفرجل الحاره ایله یکرمی درت ساعت
نقع اولندقدنصکره اخراج اولنوب تجفیف وحفظ
اولنه بعضیلر بر سفرجلك وسطنی تجویف ایدوب ایچنه
قشر حربقی وضع وسفرجلی خمیر ایله لف ایدوب خمیر
وسفرجل منطبخ اولنجه فرندن چیقارنینده ترك ایده‌لر
بعده تبرید ایدوب حربقی اخراج وتجفیف وحفظ
ایده‌لر مقدار استعمالی اون بش حبه‌دن ثلث درهمدن

مطلب حنظل مقرص

ثلثان درهمه وارنجه حنظل مقرص قرص حنظل دخی دیرلر
اطباء متأخرین اکثر مواضعده شحم حنظلی ذکر اولنجق

طریقله تربیه ایدوب استعمال ایدرلر و اصطلاحلرینده
بو طریقله تربیه اولنمش قده حنظل معرص و قرص حنظل
دیرلر صنعتی بودر شحم حنظل ابیض المنقی سکز درهم
اخذ اولنوب خرده جه قطع اولندقدنصکره دهن
اللوز ایله تدهین ایدوب ال ایله محکم اوغه لر و اوچ کون
مقداری ترک ایده لر بعده کثیرا و صمغ عربی و مقل
مکی الثیشر درهم اخذ اولنوب ماء الورد ایله نقع و حل
اولندقدنصکره محلولک قدر قلیلنی حفظ ایدوب
باقیسی ایله شحم حنظل مزبور عجین اولنه بعده برقاج
کون بر کاسه ده مستور الرأس ترک اولندقدنصکره
رأس کاسه نی آچوب عجین مزبوری بسط و تخفیف
ایده لر و بعد التخفیف ناعما دق ایدوب ماسبقده
حفظ اولنان محلول الصموغ ایله قرصلر اولنه فرانه
اطباسی معتمدلرندن ستاراس نام طبیب شحم حنظلی
دهن اللوز ایله تدهین ایتدکدنصکره ممکن اولدیغی
مرتبه دق و قدر الکفایه لعاب کثیرا ایله عجین ایدوب
بعد التجفیف ناعما دق و لعاب کثیرا ایله قرصلر ایدر

نضا
مطلب حرف الخاء المعجمة خل انتیمونی

حرف الخاء المعجمة **خل انتیمونی** معرقدرمی تعدیل
و اصلاح ایدر و غلیان و ثورانی ازاله ایدوب
حرارت و التهابی اطفی ایدر حمیاتده علی الخصوص
حمیات دقیه ده و ترحسته لکی تعبیر اولنان حمی ده

عظیم

عظیم الاثردر اشتهایی آچر معده یه عصاره ایله قوة و استحکام
ویرر صرع و حصاة اصحابنه نفع عظیمی واردر دیدانی قتل
ایدر دم حیضی و بولی ادرار ایدر و خارجدن کماد اولنمغله
وجع نقرسی قطع ایدر و حرق باروتدن حاصل اولان
التهابی تسکین ایدر سکر الزحل ایله ممزوجا موضع مأوفه
کماد اولنه صنعتی بودر معدنندن اولنوب هنوز
تازه وضع اولنمش انتیمون انکروسی قدر الکفایه
اخذ و جرینا دق اولندقدنصکره ترابدن بر مائل
الرقبه یه وضع ایدوب درجات نار ایله یکرمی درت
ساعت تقطیر اولنه یاخود رطوبتی منقطع اولوب
تقاطر اتمز اولنجه تقطیر اولنه بر مقدار خل انتیمونی
تقاطر ایدر لکن جوهر انتیمون مائل الرقبه نک ثلثنی
املا ایده جک قدر اولوب مائل الرقبه نک ثلثانی
خالی قالمق لازمدر و مقابله شیشه سی هر نقدر واسع
اولورسه اولی اولور اقلی یکرمی وقیه صو المغه قابل اوله
بعده تبرید ایده لر مقابله ده قدر قلیل خل انتیمونی
بولنور تکرار قدر الکفایه معدن انتیموندن مسحوقا
اخذ ایدوب بر مائل الرقبه یه وضع و اوزرینه مقطر
مزبوری افراغ ایدوب اوچ یاخود درت کون مواضع
فاتره ده ترک ایتدکدنصکره کالاول تقطیر ایده لر
اولکی مقداردن زیاده خل انتیمونی خروج ایدر منوال

مشروح اوزره مقطری تکرار بتکرار معدنندن اخذ
اولنمش انتیمونی اوزرینه دن تقطیر ایده لر تا که هر تقطیرده
زیاده اوله رق قدر الکفایه خل انتیمونی حاصل اوله مقدار
استعمالی درت قطره دن اون قطره یه وارنجه حمیات
ملتهبه ده ثلج حکماحل اولنمش میاه مناسبه یه تقطیر اولنوب
استعمال اولنه بعضیلر قدر الکفایه میاه مناسبه یه خموضت
ویره جک قدر الحاق ایدوب استعمال اولنه دیمشلر معلوم
اوله که مائل الرقبه ده باقی قلان انتیمونی اوچ درت آی مواضع
مکشوفه رطبه ده ترک اولنوب بعده تقطیر اولنسه
کالاول بر مقدار دخی خل انتیمونی خروج ایدر اگرچه بو خلک
استخراجنده بر قاچ طریق دخی تعلیم اولنمشدر لکن
باسلیوس نام طبیب نامدارک صبغ انتیمونی و حجر
سمندر تعبیر اولنان علاج کلیسی طریق مشروح ایله
استخراج اولنمش خل انتیمونی یه محتاج اولدیغی طبیب
مسفورک کتابنده مصرحدر **خل الخمر** اگرچه خمرک بلا عمل
ولا تکلف خله استحاله سی ممکندر لکن مدت مدیده
انتظاره محتاجدر اما ذکر اولناجق طریقله عمل اولندقده
زمان یسیرده حصولندن ماعدا غایة الغایة اجود و حاد
اولوب اعمال طبیه ده علی الخصوص اعمال کیمیاویه ده
استعماله زیاده مناسب اولور **صنعتی بودر** تخمینا
قرق اوقه آلور بر وارول اخذ اولنوب ایچی عرق ایله

مطلب خل الخمر

ترطیب

ترطیب ایدوب تجفیف ایده لر بعده اون وقیه سرکه
و اون وقیه شراب تسخین اولنوب معا مزبور واروله
القا اولنه بعده فلفل اندلسی و قاقوله و عاقرقرحا
و قرنفل و زنجبیل و خمیره حامض سکز درهم مقداری
اخذ و بر کتان بزینه عقد اولنوب وارولک ایچنه تعلیق
اولنه بعده اوچ گون مواضع فاتره ده ترک ایدوب کالاول
اون وقیه خل حار دخی اضافه و جیدا مزج اولنه وینه اوچ
گون تأخیر ایدوب اون اوقه خمر حار قیوب جیدا مزج و ترک
ایده لر لکن بو اثناده دائما مواضع فاتره ده اولمسی لازمدر
بو طریقله شراب ناب مدة قلیله ده خل حاذقه مستحیل
اولور قدر الکفایه سی اخذ اولنوب اخذ اولنان مقدار خمر حار
القا اولنه مدة مدیده بو طریقله اخذ و استعمال اولنور
دیگر نفس خمردن مستحیل اولمش دکلدر لکن منفعتجه انده
اکا مشابه اولدیغنده شبهه یوقدر زیرا خل خمر عصارة
العنبدن معمول سرکه دیمکدر **طریقی بودر** بر وارول
اخذ اولنه که اسفلنه قریب بر مصنع دلیکی اولوب
طپه ایله قپانمش اوله اول وارولک ایچنه قدر الکفایه
عنب بعد العصر عصاره و ثفلی ایله معا وضع اولنوب
بر قاچ گون ترک اولنه جبره سی اوزرینه گلوب عصاره سی
اسفله رسوب ایدر وارولک دبنده اولان طپه سنی
اخراج ایدوب مزبور عصاره یی ظرف آخره اخذ

وحفظ ایده لر بعده طبه‌یی قپایوب ووارولی سنز
ایدوب ایچنده اولان جبره سحونت حاصل ایدنجه مکث
اولنه وقتا که جبره سحونت حاصل ایده عصاره محفوظه‌یی
جبره‌نک اوزرینه افراغ ایدوب تکرار اوج دت کون
ترک ایده لر مدۀ مزبوره‌ده بینه جبره اوزرینه کلوب
عصاره اسفله رسوب ایدر کالاول عصاره‌یی اخذ
وبر مدت مکث ایله جبره‌یی تسخین ایدوب بینه عصاره
اوزرینه وضع ایتمکی تکرار ایده لر مدۀ قلیله‌ده عصاره
مزبوره کماینبغی حموضت وحدت حاصل ایدوب
خل حاذق اولور حفظ اولنه اکر باقی قلان جبره‌نک
اوزرینه ماء القراح قوتوب کالاول عمل اولنورسه
مزبور ماء القراح دخی بر خل لطیف اولور فی زماننا
بیع اولنان خللردن حادوهر وجهله اولی واجود اولور

مطلب خل السکر وعسل

خل السکر والعسل بونلر دخی بحسب الاقتضاء طبیعیه لازمدر
صنعتی بودر بر وقیه سکر یاخود عسل اخذ اولنوب
اون وقیه ماء القراح ایله ربعی زایل اولنجه طبخ اولنه
بعده بر وارولده قیوب بر مقدار خمیر حامض اضافه
ایدوب ترک ایده لر تاکه غلیان وقذف زبد ایدوب تخمر ایده
بعده اوزم جبره‌سی کرک طری وکرک یابس درت
یوز درهم عاقرقرحا یاخود زنجبیل یاخود دارفلفل
سکز درهم خمیر حامض اللی درهم اخذ ومزج اولنوب

ایکی

ایکی قسمه تقسیم اولنه قدنصکره برقسمنی بر ظرفه وقسم آخرینی
ظرف آخره قیوب ظرفین مزبورینک یدینه ما سبقده
تخمر ایدن ماء السکری یاخود ماء العسلی افراغ ایدوب
بر کون بر کیجه ترک ایده لر بعده ماء مزبوری اول ظرفدن
ظرف آخره افراغ ایده لر لکن بر حیثیتله که جبره وافاویه
وخمیردن اتخاذ اولنان مایه اول ظرفده قاله بعده یکرمی
درت ساعت علی حاله ترک ایده لر مایه مزبوره سحونت
حاصل ایدر اوزرینه ظرف آخردن ماء مزبوری کالاول
القا وتکرار یکرمی درت ساعت ترک ایده لر بو ظرفده
باقی قلان مایه دخی سحونت حاصل ایدر منوال محرر
اوزره ماء مزبوری یکرمی درت ساعتده بر کره
بولندیغی ظرفدن ظرف آخره افراغ ایتمکی تکرار
ایدرک ماء مزبور کماینبغی حموضت حاصل ایدوب

مطلب خل عنصلی

خل حاذق اولور **خل عنصلی** منافع وخواصی جالینوسدن
مبالغه ایله منقولدر نته کم ماطیول تحریرا تمتدد
طبیب مسفورک تحریری اوزره هر صباح علی الریق
طعامدن ایکی ساعت مقدم استعمال ایدوب
بر مقدار ریاضت حقیقه ایدن کمسه سنین کثیره
صحیح المزاج اولوب علل آتیه الذکردن امین
اولور مثلا داخل فم ولهاة ومعده‌سنده بر علت
ظهور ایلمز صوتی صفوت اوزره اولوب بحة

الصوت وغيره النفسدن خلاص اولور بصر وسمعنه
قوة كلور بشره سی تازه وطری اولور ریاح واجزه دن
امین اولورا صل طبیعتی کسل وکثافت اوزره دخی
اولورسه جمیع اعضاسنك افعال وحركاتی كمالده وسرعتده
اولور نكهه سی دائما لطافت اوزره اولوب جشاء
حامض ونكهت ردیه دن بری اولور وهضمنده
فساد اولمزهر طعامكه معده سنه واصل اوله سریعا
انحدار جیده یه مستحیل اولوب فضلاتی دخی سریعا
بلا تعب كند وطوع وارادهسیله مندفع اولور
سل وصرع اصحابی استعمال ایلسه لر علتلری حرقت
اولدیغی صورتنده فائدهٔ عظیمه سنی مشاهده ایدرلر
خوف وحشیتی دفع ایدر ووجع مفاصله عجیب الفعلدر
كبد وطحال وماساریقا وسائر اعضاده اولان سده لری
تفتیح ایدر الحاصل هر وجهله صحتی حفظ ایلدیكندن
ناشی انسانی عمر طبیعی سنه ایصال ایدر العهدة علی
الراوی صنعتی بودر ایام حریفده اوراقی جفاف
ورطوبتی نقصان بولدقده بصل عنصلك متوسط
المقداری اخذ اولنوب اوزرندن قشور یابسه
ازاله اولندقدنصكره خشبدن معمول سكین ایله
التی یاخود سكز موضعدن شق ایدوب صحیفه صحیفه
تفریق ایده لر بعده خشبدن ابره ایله بر رشته یه كجوروب

مواضع

مواضع ظلیلده دوزكاره قارشو قرق كون تعلیق اولنه تاكه
اعتدال اوزره جفاف حاصل ایده بعده بو مجففدن
یوز درهم اخذ وبر شیشه یه وضع اولنوب اوزرینه
سكز یوز درهم خل حاذق قویوب وفم شیشه یی محكم
سد ایدوب قرق كون حرارت آفتابه تعلیق ایده لر
بعده تصفیه وخل مصفایی حفظ ایده لر بعضیلر عنصل مزبوری
بعد التجفیف دسته خشبی ایله بر مقدار دق اولنه دیمشلر
وبعضیلر خل مقطر خل غیر مقطردن اولی در دیمشلر
بعضیلر بصل عنصلی وقت مزبورده اخذ وقشور
یابسه سنی ازاله دنصكره خمیر ایله لف ایدوب فرون
جبازینده طبخ ایدرلر بعده اوزریندن خمیر كیدروب
یوز اللی درهمنی یدی یوز درهم خل حاذق ایله بر شیشه یه
قیوب قرق كون حرارت آفتابه تعلیق دنصكره
حمام رملیه ده بر مقدار طبخ ایدوب تصفیه وحفظ
ایدرلر مقدار استعمالی ماطبول قولی اوزره اون
التی درهمدن یكرمی درت درهمه وارنجه لكن متاخرین
درت درهم تجویز ایلمشلردر خل مقطر روح الخل دخی
دیرلر اعمال كیمیائیه وطبیه نك اكثرنده مستعملدر
صنعتی بودر قدر الكفایه خل الخمر الثقیف اخذ اولنوب
قرعه وانبیق زجاجله حمام مادیه ده ثلثانی یاخود
نصفی خروج ایدنجه نار خفیفه ایله تقطیر دنصكره

مطلب
خل مقطر

غیری مقابله یه چوروت ارضیه سی عسل کبی قالنجه نار
شدید ایله تقطیر ایدوب مقطر ثانی حفظ اولنه
بعضیلر سرکه نک نصفی یاخود ثلثان زائل اولنجه حمام
ماریه ده طبخ ایتدکدنصکره بطن قرعه ده باقی قالان
سرکه یی معوجه یه قویوب نفس نار ایله تقطیر و مقطری حفظ
ایدرلر اگر مقطر هر بوره حدت زائده مراد اولنور ایسه
تکرار بر دفعه یاخود ایکی اوچ دفعه دخی حمام رملیه ده تقطیر
اولنه لکن هر تقطیرک ابتداسنده آتش خفیف اولوب
ابتدا تقاطر ایدن ماده نک بر مقداری اخذ اولنمق
لازمدر معلوم اوله که اسفل قرعه ده باقی قالان ارضیه یی
ماء القراح ایله بر مقدار طبخ و حار ایکن جر علقه ایدوب
تکرار نصفی یاخود ثلثانی زائل اولنجه طبخ ایتدکدنصکره
مواضع بارده ده ترک ایده لر اسفله بر ملح رسوب ایدر
اکا ملح الخل الجوهری دیرلر گاه اولور که مزبور ارضیه یابسه
رماد اولنجه احراق اولنوب ماء القراح ایله حل و جر علقه
و املاح ده ذکر اولنان قاعده اوزره عقد اولنوب ملح
خل الثابت تسمیه اولنور بوندنصکره معلوم اوله که
گاه اولور که خل مقطر ذکر اولنان ملحلردن بری ایله
یاخود ملح اسفیداجدن مقدم ارضیه یابسه ایله مزج اولنوب
معوجه ده تقطیردنصکره مقطر معوجه یه رد اولنوب
ینه تقطیر اولنمغله دفعات کثیره تقطیر اولنوب تاکه ملح مزبور

یاخود

یاخود ارضیه ده اولان ملحیت تقطیرات واسطه سیله منحل
اولوب مقطر ایله معا تقاطر ایده بو مقطره خل مقطر اصلی
اطلاق اولنور معادن مکلسه یی حل ایتمکده فعلی اقوی اولدیغی

مطلب
خل مرداسنجی

محل اشتباه دگلدر حل مرداسنجی وجه انسانده ظهور ایدن
حمره و بثور داته و سائر ردیت جلدیه یه متناسبدر
قروحات رطبه و منتنه یی تجفیف ایدر نمله و قوبا ذلموتی
دهن زهر الحمان یاخود دهن البنفسج ایله ممزوجا کماد اولنه
صنعتی بودر مرداسنج ذهبی یوز درهم آلنوب
ناعما سحق اولندقدنصکره ایکیوز درهم خل حاذق ایله
بر شیشه یه قویوب احیانا تحریک ایله مواضع فاتره ده
بر قاچ کون ترک ایده لر تا که خل حاذق کما ینبغی حلاوت

مطلب
خل الورد

حاصل ایده بعده جر علقه و حفظ ایده لر حل الورد
دواء و غذاء استعمال اولنور مقطع و جالی و معتدلدر
اشتهایی آچر جبهه یه لصقه صداع حاره یی ازاله و نومی
جلب ایدر قیء و غثیانی قطع و دیدانی قتل و اخراج
ایدر مسهلات قویه نک فعلنی تعدیل و التهابی
تسکین ایدر بلغمی انضاج و تنقیه ایدر دم بلسوری
قطع ایدر شیما وبائیه هوایه نافعدر دراهم واضحه نک
اکثرینه ادخال اولنور صنعتی بودر ورد احمر مقلمة
الاظفار اخذ اولنوب اوچ کون ظلده تجفیف اولندقدن
صکره وزن ایدوب اوچ مثلی خل حمر ایله بر شیشه ده

نقع ایدوب اون بش یاخود یکرمی کون حرارت آفتابه
تعلیق اولنه بعده عصر وتصفیه ایدوب خل مصفادن
کالاول ورد احمر مجفف نقع ایدوب اون بش
یاخود یکرمی کون حرارت آفتابه تعلیقدنصکره تصفیه
وحفظ ایده‌لر بعضیلر ایکی یوز درهم ورد شامی طری
اخذ ایدوب بعده الدق سکز یوز درهم خل خمر ایله برزجاج
قرعیه قیوب نارلینه ایله ارضیه یابسه فالنجه تقطیر ایدرلر
بعده مقطر مزبورده اوتوز ایکی درهم ورد احمر طری
نقع ایدوب اون کون حرارت آفتابه تعلیق ایتدکدن
صکره تصفیه وحفظ ایدرلر اطبا کیمیائیه برمقدار خل
حاذقه کل رایحه‌سی مشاهده اولنه‌جق قدر روح الورد
القا ایدوب برقاج کون تعفین ایتدکدنصکره حفظ
ایدرلر خل یابس بو بر جوهر یابسدر که مطلب خل یابس
حین اقتضاده برمقدار ماء القراح ایله حل اولنه
ماء مزبور طعمده بعینه سرکه‌یه مشابه اولور بعضی
غذالره سرکه یرینه الحاق اولنمغه صالح اولور صنعتی بودر
قدر الکفایه طرطر ابیض اخذ اولنوب ماء القراح ایله
غسل وتخفیف اولنه بعده برمقدار خل خمر حاذق ایله
بردخی نقع ایدوب حرارت خفیفه‌ده تخفیف ایده‌لر بعده
منوال محرر اوزره اوچ درت دفعه دخی خل حاذق ایله
نقع وتخفیف ایدوب حفظ ایده‌لر ومعلوم اوله که

بونقع

بو نقع وتخفیف هر نقدر تکرار اولنه اولقدر اعلی اولور
خلاصه اصطلاحات جدیده‌ده ندر اول عصارات ومطابیخ مطلب خلاصه
ونقوعات که طبخ ایله یاخود تخفیف ایله تغلیظ اولنمش
اوله خلاصه اطلاق اولنور الحاصل سکر اضافه اولنمقسزین
عمل اولنمش رب دیمکدر نته‌که حرف الراده رب تحریر
اولنان محلده بیان اولنه‌جقدر بعضیلر خلاصه‌یی
تخصیص ایدوب غلظت وقوامده شمع ومثاش
رتبه صلابتی اولورسه خلاصه دیوب عسل قوامنده
اولورسه خلاصه دیمیوب رب تعبیر ایدرلر واطباء
کیمیاویه تعمیم ایدوب رب قوامنده کلمش بعضی اصباغه
دخی خلاصه دیرلر اصباغ معادنه‌نک اکثرینه دیدکلری
کبی ومعلوم اوله که سائر ادویه کبی خلاصات دخی
ساذجه ومرکبه اولور اما خلاصات ساذجه‌نک
صنعتی اولدر که افسنتین وشوکة المبارک امثالی کثیر العصاره
اولان حشایشک خلاصه‌سی مراد اولندقده طریا اخذ
اولنوب بعده الدق معصره‌دن کوکی کبی عصر وتصفیه
دنصکره حمام ماریه‌ده طبخ ایدرک خلاصه قوامنه کتوریلوب
حفظ اولنور اکر اجزاء ارضیه‌سی احراق وترماد اولنوب
قانون اوزره ملحی اخراج وخلاصه‌یه الحاق اولنورسه
غایت اولی وانسب اولور کذلک خلاصه‌یه مخصوص
یاخود مناسب ماء مقطر ایله خلاصه مزبوره نقع اولنوب

صبغنی استخراج وجرعلقه اولند قدنصکره تکرار حمام ماریه ده
خلاصه قوامنه کتوریلوب ایس دخی اولی ولطیف اولور
غورچنانوس نام طبیب کثیر العصاره اولان حشایشی
بعد الدق حمام ماریه ده رطوبتی بالکلیه خروج
ایدنجه تقطیر ایدوب بعده ارضیه سین سحق وماء
مقطر مزبور ایله نقع اتمکله لونینی اخراج وجرعلقه دن
صکره خلاصه قوامنه کلنجه طبخ وحفظ ایدر لکن تقید
واهتمام لازمدرکه ارضیه مزبوره حین تقطیرده محترق
اولمیه اما حشایش مزبوره یعنی کثیرة العصاره اولان
حشایش طریا بولنمیوب یابسه اولدقلری صورتده
خلاصه لری قلیلة العصاره اولان حشایشک خلاصه
لری کبی اخذ اولنوب مثلا بعد الدق برشیشه یه قو
نلوب کندو مقطر لری ایله مثلا افسنتین ایسه ماء الافسنتین
ایله نقع اولنوب برقاچ کون مکان حالیده ترک اولنور بعده
سوزیلوب ارضیه سنی تکرار کندو مقطری ایله نقع و
کالاول صبغنی اخراج اولنور وارضیه مزبوره دن صبغ
خروج اتمز اولنجه برقاچ دفعه دخی نقع وصبغنی بالکلیه
اخذ ایتدکدنصکره اصباغ مزبوره یی طبخ ایدرک خلاصه
قوامنه کتوره لر اکر اخذ اولنان اصباغی برقرعه یه
قیوب حمام ماریه ده برمدة ترک ایلسه لر زیاده
مناسب اولور زیرا بعضی اجزاء غلیظه سی اسفل

قرعه

قرعه رسوب ایدوب جوهر خلاصه لطیف اولمش اولور
کذلک اصباغ مزبوره بالکلیه اخذ اولندقدنصکره
باقی قلان ارضیه روح شرابله حمام ماریه ده یاخود
بطن فرسده برقاچ کون نقع اولنوب روح مزبور
ملون اولدقده جرعلقه ایله اخذ واصباغ سابق
الذکره الحاق اولنمق مناسب بلکه لازمدر زیرا
حشیشه ده اولان اجزاء دهنیه ماء مقطر ایله اخذ
اولنمز ارضیه ده باقی قالوب ضایع اولور روح
شراب واسطه سیله اخذ اولنوب خلاصه یه الحاق
اولنمغله خلاصه مزبوره تام الجوهر اولمش اولور
حوقمانوس نام طبیب حشایش یابسه یی ماء المطر
المقطر یاخود ماء القراح الصافی ایله طبخ ایدوب
مطبوخنی تصفیه وقوام مناسبه کتوروب حفظ
ایدر اما کل وبنفشج امثالی قلیلة الدهن اولان
ازهارک خلاصه لرینی کثیرة العصاره اولان حشایشک
خلاصه لری کبی اکثر یا عصاره لریندن اخذ ایدرلر
کذلک یابسه اولدقلری صورتده حشایش یابسه
خلاصه سی کبی اخذ اولنورلر اما زعفران امثالی کثیرة
الدهن اولان ازهارک خلاصه لرینک طریق استخراجی
اولدر که قدر الکفایه اخذ اولنوب روح شراب ایله
یدی سکز کون مقداری مواضع حاره ده ترک

اولنه بعده محکم عصر ویزدن سوزمکله تصفیه ایدوب
بر شیشه یه وضع وحمام ماریه ده برقاچ کون ترک ایدرلر
تاکه اجزاء غلیظه سی اسفل شیشه یه رسوب ایده
اوزرندن صافیسنی اخذ ایدوب حمام ماریه ده
خلاصه قوامنه کتوروب حفظ ایدهلر ومعلوم
اوله که زعفران امثالی اجزاء دهنیه سی ضایع اولمسق
مراد اولنان عقاقیردن اخذ اولنان اصباغ منوال
محرر اوزره برقاچ کون مواضع حارهده ترک اتمکله
تصفیه اولنمق لازمدر بیاض البیض ایله تصفیه اولنمق
مناسب دکلدر زیرا بیاض البیض اجزاء دهنیه سین
شرب ایدر بعضیلر زعفرانک روح شرابله صبغنی
اخذ ایتدکدنصکره ثفلنی ماء القراح المقطر ایله برقاچ
دفعه نقع اتمکله تکرار صبغ اخذ ایدوب بعد التصفیه
روح شرابله اخذ اولنان صبغه الحاق وخلاصه قوامنه
کلنجه طبخ وحفظ ایدرلر کذلک نرورانک خلاصه لری
روح شرابله کثیر الدهن اولان عقاقیرک خلاصه لری
کبی روح شرابله اخذ اولنور اما اثمارک خلاصه لری اکثریا
عصاره لری اخذ اولنوب قانون اوزره تصفیه وعقد
اولنمغله عمل اولنور اما اثمار یابسه کذلک عصاره سی
اخذ اولنمق مشکل اولنان اثمارک خلاصه لری
ماء القراح ایله نقع یاخود طبخ اولنمغله اخذ اولنور

هلیلجات

هلیلجات خمسه کبی اما دهنیتلو اولان اثمارک حب الغار
وحب الابهل کبی آنلرک خلاصه لری روح شراب
یاخود کندو روحلری واسطه سیله اخذ اولنمق اولی
وانسب اولدیغی ظاهردر اما کثیرة العصارة اولان
اصولک خلاصه لرینده کثیر الاستعمال اولان عصاره
معقوده لریدر زیرا کثیر العصاره اولوب لزوجتلو
اولمیان اصولک عصاره معقوده سی خلاصه مقامنه
قائم اولمغله کفایت ایدر وسهل المأخذدر اکرچه بعضلر
کمال رقت ولطافت مراد ایلدکلرندن عصاره
معقوده لرین تکرار روح شراب ایله خلاصه ایدرلر
خلاصه الجلیقا وزراوند وراسن کبی اما کثیر العصاره و
لزوجتلو اولان اصولک خلاصه لرینده قاعده عصاره
معقوده لرینک روح شرابله صبغی اخذ اولنوب عقد
اولنمقدر قرقوس وخصیة الثعلب خلاصه لری کبی
کاه اولورکه لزوجتلو اولان اصولک عصاره لری اجزاء
غلیظه سی رسوب ایدنجه تعفین اولندقدنصکره
اوزرندن صافیسی اخذ وعقد اولنوب خلاصه
دمویه تعبیر اولنورلر مثلا قدر الکفایه خصیة الثعلب
محکم دق اولنوب بولامچ کبی اوله جق قدر خمر صرف
یاخود روح شراب الحاق اولندقدنصکره بر شیشه یه
قونلوب محکم الرأس حمام ماریه ده قرق بش کون

ترک اولنه بعده معصره دن عصر ایدوب عصاره سنی
کالاول بر شیشه یه وضع وکاملا برآی تعفین اولنه
اوزرینه احمر کالدم عصاره صافیه کلوب بعض اجزاء
غلیظه سی اسفله رسوب ایدر اوزریندن صافی سنی
آلوب حمام ماریه ده عقد ایده لر عود چنانوس دیرکه
حصیة الثعلب بر مقدار صویه القا اولنسه بعضیسی
اسفله رسوب ایدر و بعضیسی صو یک سطحنده قالور
خلاصه مذکوره اسفله رسوب ایدنلردن عمل اولنمق
شرطدر اکر خلاصه سی مراد اولنان اصول کثیرة العصاره
اولمیوب یاخود یابس اولورسه صمغیتلو اولمدیغی صورتده
خلاصه لری خشایش یابسه خلاصه لر کبی اخذ اولنور
اما صمغیتلو اولدیغی صورتده اولا ماء القراح ایله خلاصه لری
اخذ اولنه قدنصکره روح شراب ایله دخی خلاصه لری
اخذ اولنوب احدهما آخره الحاق وحفظ اولنور جلاپا
وخربق اسود خلاصه لری کبی اما اشجار وقشور
اشجارک خلاصه لری ایکی نوع اوزره در برینه خلاصه
علکیه و برینه دبقیه دیرلر اما خلاصه علکیه نک جلاپا
عاطریق عملی انشاء الله تعالی حرف الصادده
صمغ القیاق وصمغ جلاپا عملدرین بیانمزدن معلوم
اولور اما خلاصه دبقیه لری ماء القراح ایله عمل اولنان
سائر خلاصات کبی اخذ اولنور اکر خلاصه سی مراد اولنان

اشجار

اشجار وقشور دارچین امثالی افاویه دن اولورسه بر مقدار
روح الشراب الحاق اولنمق لازمدر مثلا دارچین اون
التی درهم اخذ اولنوب جریش ادق اولنه قدنصکره
بر شیشه یه وضع واوزرینه یوز درهم ماء المطر المقطر
واوتوز ایکی درهم روح الشراب قیوب برقاچ کون
تعفین ایده لر بعده عصر ایدوب عصاره سنی تکرار تعفین
ایله تصفیه ایده کدنصکره حمام ماریه ده دبقوامنه کلنجه
طبخ وحفظ ایده لر اکر حمام ماریه ده اولا روح شراب
خروج ایدنجه تقطیر اولنورسه مقطر مزبور
روح دارچینی حامل بر روح اولوب بحسب الاقتضاء
بعض محللرده استعمال اولنور کذلک وقت آخرده
دارچین خلاصه سی اقتضا ایتدکده ینه بو روحک
استعمالی ممکن اولور کذلک خلاصه مزبوره دن بر
مقدار بو روح ایله حل اولنسه جوهر صورتنده
استعمال صالح اولور جمیع افاویه نک خلاصه دبقیه سی
منوال محرر اوزره استخراج اولنور قصب الذریره
وکبابه ودرنباد کبی اما اشق وقاضی وسائر علو
کانک خلاصه لری روح الشراب الخاص ایله حل
اولنوب بعد التصفیه عقد اولنمغله اولور لکن
ظاهردر که بونلری خلاصه ایتمک مجرد تصفیه ایتمکدر
اما صمغ عربی وکثیرا امثالی نک خلاصه لری یعنی

طريق تصفيه لرى ماء القراح ايله حل اولنوب بياض
البيض ايله تصفيه دنصكره حمام ماريه ده عقد اولنمغله
اولور لكن اجزاء علكيه ولعابيه دن مركب سكبينج
امثالى صموغك خلاصهٔ دبقيه وخلاصهٔ علكيه سندن
هر بري بشقه بشقه اخذ اولنور مثلا ماء القراح ايله
حل اولندقدنصكره بر قرعه يه قونلوب انبيق اعمى
ايله مسدود ابرقاج كون ترك اولنه بعضى عكرى
ايله معا اجزاء علكيه سى اسفله رسوب ايدر اوزريندن
صافيسنى اخذ ايدوب نار خفيفه ايله عقد اتمكله
خلاصهٔ دبقيه سى اخذ اولنور اسفل قرعه ده باقى
قلان عكرى تجفيفا اولنوب دوح شراب خالص
ايله قانون اوزره خلاصهٔ علكيه سى اخذ اولنور
اما اعضاء حيوانات دن لحم ومراره وزبل امثالينك
خلاصه لرى بعد التجفيف دوح شرابله اخذ اولنور
لكن لحم ومراره قبل التجفيف برقاج كون مرصافى
حل اولنمش دوح شرابله نقع اولندقدنصكره تجفيف
اولنمق اولى وانسبدر ديمشلر اما قرون وعظامك
خلاصه لرى طريا اخذ وجريشا دق اولندقدنصكره
برشيشه يه قونلوب اوزرينه درت برموق تجاوز
ايده جك قدر عرق افراغ اولنه بعده محكم الرأس
اون ايكى كون تعفين اولنوب عصر اولنه احمر كالدم

برمايع

برمايع خروج ايدر اجزاء دهنيه وعلكيه سيدر تصفيه
اولنوب حفظ اولنه تكرار دهنيه سى اوزرينه كالاول
عرق قونوب درت كون تعفيندنصكره سوزوب
مصفاسنى اخذ ومصفاء سابق ايله مزج ايدوب خلاصه
قوامنه كلنجه طبخ وحفظ اولنه لكن عرق مزبور حشايش
مناسبه ايله اولان تقطير اولنمق مناسبدر ديمشلر مثلا
خلاصه سى مراد اولنان تحف الانسان اولورسه سليمه
ياخود اوحلامود چچكى ايله تقطير اولنه بوندنصكره
معلوم اوله كه تحرير اولنان قوانيندن خلاصات
سادجه انواعنك تفصيلا كيفيت عمللرى كما ينبغى
فهم اولنور لكن خلاصة الافيونك على حده بيان اولنمغه
محتاج اوله بيغندن ماعدا ساذج ومركبى اولوب
شايع الاستعمال وعظيم الجدوى اولمغله خلاصات
مركبه يه شروعدن مقدم مستقلا بيان اولنمق مناسبدر

مطلب
خلاصة الافيون

ايمدى خلاصة الافيون لودانوم ساذج دخى ديرلر مخدرات
شريفه دن ومسكنات لطيفه دندر سائر منافعى
ومحل استعمالى فى زماننا مشهود ومتواتردر الحاصل
قدمانك برشعشا وفلونيا استعمال ايله كلرى علتلرك
جمله سندن عظيم النفعدر صنعت عملى ايكى طريق
ايله در بريسى طريق نقع وبريسى دخى تخمردر اما طريق
نقع اولدركه قدر الكفايه افيون اخذ اولنوب

برشیشه‌یه وضع واوزرینه درت پرمق تجاوز ایده‌جك
قدر روح شراب قیوب روح مزبور ملون اولنجه
اوچ درت کون تعفین اولنه قدنصکره جرعلقه ایله
صافیسی آلنوب عکری کالاول برقاچ دفعه دخی روح
شراب ایله تعفین وجرعلقه ایله صافیسی اخذ اولنه تاکه
اوزرینه وضع اولنان روح الشراب ملون اولمز اوله
بعده اخذ اولنان مصفالری جمع ایدوب حمام ماریده
طبخ ایدرك خلاصه قوامنه کتوروب حفظ ایده‌لر
ومعلوم اوله که اخذ اولنان اصباغ مجموعه تقطیر اولنمز
دن مقدم مواضع حاره‌ده برمدت ترك اولنمق
اولی وانسبدر بلکه هرنقدر زیاده مکث اولنورسه
مثلا برآی یاخود ایکی آی مکث اولنورسه دخی اعلا
واجود اولور زیرا مکث ایله اجزا غلیظه‌سی رسوب
ایدوب صفوت خالصه کسب ایدر یکندن ماعدا
حرارت روح الشراب وحرارت دور فلکیه واسطه‌سیله
افیونده اولان اجزا نجه منطبخ اولمش اولور بعضلر
دیرلر که افیونده بدن انسانه مضر اولان اجزاء کبریتیه
روح شراب ایله اصلاح یاخود ازاله اولنمز بلکه روح
شرابك فعلی انجق شیئك اجزاء کبریتیه وعلکیه‌سین
اخذ ایتمکدر بوصورتده روح شراب واسطه‌سیله
اخذ اولنان خلاصهٔ افیونده بدن انسانه مضر اولان

اجزاء

اجزاء کبریتیه کثیر اولوب مضرتی جوهر افیوندن زیاده
اولمش اولور ایمدی اولی وانسب اولان برشعشاده ذکر اولنان
قانون اوزره افیونی اولا بر صحیفه اوزرینده نار خفیفه
ایله تجفیف ایتمکدر بو طریق ایله افیونك اجزاء کبریتیه‌سی
بر مقدار طیران ایتمش اولور یاخود بعضی حذاقك تعلیمی
اوزره اولا حل مقطر ایله افیونك خلاصه‌سی اخذ اولنه
یاخود عصارة اللیمون امثالی ایله حموضت ویرلمش ماء
القراح ایله خلاصه‌سی اخذ اولنه یاخود افیون نصفی مقداری
حل حاذق ایله نار لینه‌ده ذوب اولنوب بعده یسیراً یسیراً
تجفیف اولنه بو طریق ایله افیونك اجزاء کبریتیه‌سی
بر مقدار اصلاح اولنمش اولور بعده بو ایکی نوع تدبیر
ایله تربیه اولنان افیونك روح شراب ایله خلاصه‌سی
اخذ اولنه بعضیلر افیونك حل مقطر ایله خلاصه‌سین
اخذ ایدوب روح شراب ایله تکرار خلاصه ایتمکسزین
استعمال ایدوب خلاصة الافیون المستخرج بالخل المقطر
دیرلر اما طریق آخر اولدر که قدر الکفایه افیون اخذ
اولنوب خرده‌جه طوغراندقدنصکره اون مثلی عصاره
السفرجل یاخود عصارة التفاح الشامی ایله بر واسع
ظرفه قونلوب مواضع فاترده برمدت ترك اولنه
خمر کبی غلیان واجزاء غلیظه‌سی اسفله رسوب ایدوب
اوزرینده بر جوهر صافی واحمر حاصل اولور صافی مزبور

جر علقه ایله اخذ اولنوب حمام ماریه ده خلاصه قوامنه
كلنجه طبخ وحفظ اولنه بعضیلر اخذ اولنان خلاصه‌یی روح شراب
ایله نقع وصبغنی اخذ ایدوب جر علقه ایتدكدنصكره حمام
ماریه ده تكرار خلاصه قوامنه كتوروب حفظ ایدرلر
بوندنصكره معلوم اوله كه خلاصة الافیون منوال المحرر
اوزره عمل اولنوب ساذجا استعمال اولندیغی كبی بعضی
عقاقیر ایله مركبا دخی استعمال اولنور بو خصوصده حذاقك
هر بری بحسب رأیهم بر نسخه اتخاذ ایتمشلر ازجمله سنارطوس
جرمانی سهل المأخذ بر نسخه اختیار واتخاذ ایدوب
عقاقیر قلیله دن مركب اولمغله لوداتوم ساذج دینمشدر
صنعتی بودر نار خفیفه ده تخفیف وسحق اولنمش افیونك
خل مقطر ایله اخراج اولنمش خلاصه‌سی اون ایكی درهم روح
شراب ایله استخراج اولنمش زعفران خلاصه‌سی درت درهم
لبن اللؤلؤ ولبن المرجان بر ر درهم اخذ اولنوب كما ینبغی
مزج اولنه بعدنصكره دهن القرنفل یاخود دهن الدارچین
اون ایكی یاخود اون سكز درهم مقداری الحاق اولنوب
یاخود یكرمی قطره عنبر ومسك هر برینك ثلث درهم مقداری
الحاق اولنوب حفظ اولنه لبن اللؤلؤ ولبن المرجان بدلنه
لؤلؤ مدبر ومرجان مدبر الحاق اولنمق دخی ممكن بلكه محمود وجیددر
اتباع براكلسوسدن قرلیوس نام طبیب دخی بر تركیب
اتخاذ ایتمشدر اگرچه عسیر المأخذدر لكن كتب اقرابادینه‌ده

تحریر

تحریر اولنان تركیبلرك جمله‌سندن اجود اولدیغی استعمال
ایدن اصحاب تجربه نك مسلمیدر صنعتی بودر ماء زوفا
ایله اخراج اولنمش افیون خلاصه‌سی یكرمی درت درهم
شمس وقمر حمل برجنده یاخود میزان برجنده ایكن قمر
شمس ایله مقابله ایتزدن مقدمجه یاخود محاقده برج حمله
یاخود میزانه تحویل ایلدیكی ساعتده قطع اولنمش
بزر البنجك عصاره‌سی بعد التصفیه والعقد اون ایكی درهم
سفوف دواء العنبر وسفوف دواء المسك هر برینك یكرمی
شر درهم اخذ اولنه بعده قدر الكفایه روح الشراب ایله
خلاصه افیونك منفردا وعصارة البنجك دخی منفردا
وسفوفلرك مجموعا صبغلری قانون اوزره اخذ اولنوب
اصباغ ثلثه مجموعا بر شیشه‌یه قونوب مستور الرأس
مواضع فاتره ده التمش كون ترك اولنه بعدنصكره
حمام ماریه ده خلاصه قوامنه كلنجه طبخ اولنه بعده مومیای
بحری درت درهم ملح اللؤلؤ وملح المرجان هر برینك
اوچ درهم خلاصه الكهربا وعظم قلب الایل بر ر درهم
پازهر ماری وقرن الكركدان یاخود پازهر معدنی بر درهم
مسك وعنبر هر برینك ثلث درهم ذهب محلول كه انده
حدت وحموضت اولمیه ثلثان درهم اگر ذهب محلولك
اجود العملی بولنمز ایسه بدلنه دهن انیسون ودهن كراویا
ودهن قشر النارنج ودهن الاترج ودهن جوز بوا

المقطر ودهن القرنفل ودهن الدارجين ودهن الكهرباهر بريندن
اون ایکی شر قطره اخذ اولنوب خلاصه مزبوده یه الحاق وجیدا
مزج وحفظ اولنه لکن معلوم اوله که ادهان مزبوده نک خلاصه یه
امتزاجنده قاعده اولدرکه ادهان مجموعا بر شیشه یه قونلوب
قدر قلیل روح شراب اضافه اولنه بعده فم شیشه یی سد ایدوب
وافر جالقیه لر وقتا که روح ایله ادهان جیدا ممتزج اوله خلاصه یه
الحاق ایده لر اکر منوال محرر اوزره عمل اولنمزسه ادهان مزبوده
خلاصه یه کما ینبغی ممتزج اولمیوب اوزرینه کلودننه که اوائل کتابده
اکسیر الوبا تعلیمی اثناسنده اشارت دخی اولنمشدر اکر احتناق
الرحمه مبتلا اولان نسایه ویرلمک اقتضا ایدرسه مسک وعنبر
بدلنه جند بیدستر الحاق اولنور وعلی هذا المنوال اطباء کثیره دن
تراکیب عدیده منقولدر تطویل بلاطائلی مشتمل
اولمغله طی اولنمشدر مقدار استعمالی کوک سادجی
وکوک مرکب ایکی حبه دن التی حبه یه وارنجه منفردا
یاخود هر علته مناسب دوالرایله ممتزجا ویریله
مثلا علل صدریه ده رب السوس واصطراک امثا
لیله ممتزج اولدیغی کبی منتخب نام طبیب
لودانونک هر علته مناسب دوا ایله استعمال اولنمسنده
صور کثیره تحریر ایتمشدر تفصیلی مراد ایدنلر سابقا
ترجمه ایلدیکمز منتخب کتابنه مراجعت ایده لر بعضلر علل
رحمیه ایچون مخصوص لودانو نسخه سی اتخاذ ایدوب مثلا

نحر

نحر طریقیله عمل اولنمش خلاصه الافیون درت درهم خلاصه
ذرنباد ایکی درهم خلاصه زعفران بر درهم خلاصه قصب الذریره
وسفوف فودنجی هر بریندن ثلثان درهم جندبیدستر نصف درهم
پادزهر ماری وپادزهر کاوی هر بریندن ثلث درهم اخذ
ومزج ایدوب لودانو دخی تعبیر ایدرلر مقدار استعمالی
التی حبه در بعضیلر بونک بدلنه بوندن احمر واسهل نسخه
اخری اتخاذ ایتمشلردر مثلا خلاصه ذرنباد اون ایکی حبه
خلاصه الجند التی حبه نحر طریقیله عمل اولنمش خلاصه
الافیون درت حبه اخذ ایدوب بعد المزج دهن کهربا
ایله حبلر ایدرلر مقدار استعمالی التی حبه دن یدی حبه یه
وارنجه کاه اولور که لودانو شکل مایعده عمل اولنوب
صبغ ذهبی تسمیه اولنور کویا که صبغ ذهب کبی منافع کثیره سی
وارد ر معناسنه در مثلا افیون مدبر درت درهم
زعفران وسفوف دواء العنبر وسفوف جوارش افاویه
بالورد هر بریندن درت ثلث درهم عنبر اشهب نصف
درهم اخذ اولنوب اولا افیونی درت درهم روح الزاج
ایله ترطیب ایدوب بعده سائر عقاقیر ایله معا بر شیشه یه
قیوب اوزرینه التی درهم روح الشراب افراغ
اولنه وشیشه یی محکم سد ایدوب یکرمی کون تعفین
ایتدکدنصکره جر علقه وحفظ اولنه یاخود افیون مدبر
اوتوز ایکی درهم زعفران اون التی درهم دارجین وقرنفل

ایکیشر درهم اخذ اولنوب ایکیوز درهم روح شرابله سکز یاخود
اون کون تعفین اولنوب بعده جر علقه وحفظ اولنه یاخود
افیون مدبر اوتوز ایکی درهم زعفران خالص اون التی درهم عصارهٔ
السفرجل ایکیوز اللی درهم اخذ اولنوب برقاج کون مواضع فاترهده
ترک اولنه تا که غلیان وقذف زبد ایدوب اسفله زعفران وافیونک
اجزاء غلیظهلری رسوب ایده اوزرینده‌ن جر علقه ایله صافیسی اخذ
ایدوب بر شیشه‌یه وضع ایده که نصفکره دارچین سیلانی ایکی
درهم قرنفل وعود هندی وصندل اصفر بر درهم
الحاق ایدوب اون درت کون بطن فرسده تعفین ایده‌لر
بعده جر علقه اولنوب محلول صافی حمام ماریه‌ده نصفی
زائل اولنجه طبخ وتکرار جر علقه وحفظ اولنه بو
صورتده یعنی صورت مایعه‌ده استعمال اولنان
لودانونک مقدار استعمالی اوچ قطره‌دن اون ایکی
قطره‌دن یکرمی درت قطره‌یه وارنجه مایعات
مناسبه‌یه تقطیر اولنوب استعمال اولنه **خلاصة الترياق** ما سبقده
ترياق اندروماخیس تحریری اثناسنده نقل اولنان
وجه اوزره متقدمیندن جم غفیر ترياق کبی دواء
جلیل الشانده اثرلری یاد اولنمق ایچون تریاقک
نسخهٔ قدیمه‌سنه بعضیلر زیاده وبعضیلر نقصان
صددنده اولدقلری کبی متأخریندن اطباء
کیمیاویه دخی خلاصه‌سین استخراج ایله بر اثر جدید

مطلب خلاصة الترياق

قصد

قصد ایتمشلردر اگرچه تأثیر وفعلده اصل ترياق کبیدر لکن
لطافت اجزاسی حسبیله اصل ترياقدن بلیغ النفع
وعجیب الاثردر دیو ادعا ایدرلر کتب اقرابادینیه کیمیاویه‌نک
اکثرینده تحریر اولنان طریق اوزره **صنعتی بودر**
مقدار کفایه ترياق اندروماخیس اخذ اولنوب
قدر الکفایه روح الشراب یاخود روح الابهل یاخود
سائر ارواح ترياقیه وارواح یا دهنیه ایله بر طویل
العنق شیشه‌یه وضع اولنوب مسدود الرأس گاه
وبیگاه چالقیه‌رق روح مزبور ملون اولنجه تعفین
اولنه بعده روح ملوندن جر علقه ایله اخذ اولنوب
ارضیه‌سنه تکرار روح مزبوردن وضع وتعفین وجر علقه
ایله اخذ ایدرک ترياق مزبورک بالکلیه صبغنی اخراج
واخذ ایده‌لر بعده ثفلنی احراق ورماد ایدوب ماء
المطر ایله ملحنی اخذ واصباغ محفوظه ایله معا حمام
ماریه‌ده طبخ یاخود تقطیر ایدرک خلاصه قوامنه گتوروب
حفظ اولنه مقدار استعمالی بش حبه‌دن ثلث درهمدن
نصف درهمه وارنجه معلوم اوله که فی الواقع تریاقدن
کما ینبغی خلاصه استخراج اولنسه قده اصل ترياقدن
قوی الاثر وعظیم الجدوی اولدیغی انکار تحکم یعنی
دعوی بلا دلیلدر اما طریق مذکور ایله اخذ اولنان
خلاصه‌نک منافعی ترياق منافعی کبی اولدیغنده

اشتباه اولنور زیرا تریاقه ادخال اولنان عقاقیردن
هر برینک کما ینبغی خلاصه‌لرین مفتاح واحد ایله اخذ
ایتمک ممکن دکلدر ازجمله استعمال اولنان مفتاح
روح الشراب اولور صمغ عربی امثالی لینک خلاصه‌سین
اخذ ایده‌مز کذلک سکبینج امثالی لعابیه و دهنیه اولان
عقاقیرک خلاصه علکیه‌سین اخذ ایدر خلاصه دبقیه‌سین
اخذ ایده‌مز وقس علیه سائره الحاصل بو طریقله عمل
اولنان خلاصه تام الجوهر دکلدر ایمدی قدیم الایامدن
الی یومنا هذا تجربه اولنمش تریاقک منافعی بو خلاصه‌ده
موجود اولدیغی مسلم دکلدر فکیف منافعنه زیاده‌در
دیو ادعا اولنه اکرچه دینمک ممکندر که تریاق ترکیب
اولنوب اجزالری ممتزج اولدقده آنده بر تخمر و غلیان
حادث اولوب بر مدتدنصکره منقطع اولور
اجزاء مزبوره‌نک کمال اتحادلرندن و طبیعت ثانیه کسب
ایتدکلرندن ناشیدر بعده خلاصه عملنده صبغنی
اخذ ایتمک ایچون ازواج قلویه‌دن بر روحله معاً
بطن فرسده اولور روحله دخی امتزاج تام حاصل ایدر
ایمدی اجزاء تریاقک کما ینبغی خلاصه‌سین ارواح
قلویه واسطه‌سیله اخذ ایتمک ممکن اولور لکن
بو دعوی تسلیم اولندیغی صورتده سؤال آخر
وارد کاه اولور که احتمال دکلمیدر که تریاقک

یاخود سائر مواضع حاره‌ده تعفین اولندقده صح

منافی

منافعی اجزاء رقیقه و طیاره و اجزاء غلیظه‌سنک مجموعنده
اولنه خلاصه عملنده ایسه تعفین واسطه‌سیله
اجزاء رقیقه‌سی طیار و اجزاء غلیظه‌سی رقیق
اولور بعده قوام ویرلمک ایچون طبخ یاخود
تقطیر اولندقده اجزاء رقیقه‌سی بالکلیه طیران
ایدوب اجزاء غلیظه‌سی دقیق الجوهر و متکاثف
اولدیغی حالده اسفل انائده باقی قالور بعضیلر بو خلاصه‌نک
عملنده اجزاء تریاقی منفرداً اخذ ایدوب هر برینی
علی حده مفتاح مناسبه ایله قانون اوزره خلاصه
ایتدکدنصکره تریاق ترکیب ایدر کبی ترکیب
ایدرلر بو طریقله عمل اولنان خلاصه‌ده دخی
شبهه وارددر که تریاقده لحوم افاعی و افیون عمده
و اساس اولدقلری کبی ادخال اولنان افاویه‌نک اجزاء
طیاره عطریه‌لری دخی ملاک الامردر افاویات مذکوره
نک خلاصه‌لری استخراج حالنده اجزاء عطریه‌لری طیران
ایدوب خلاصه‌لری ناقص الجوهر اولمش اولور مکر که افاویه‌نک
روح شراب ایله صبغنی اخذ و بعد التصفیه حمام ماریه‌ده
نادلینه ایله تقطیر اولنوب اول روح افاوی ضایع
اولمقسزین مقابله‌دن اخذ اولنه بعده اخذ اولنان
روحله قاضی امثالی صموغک خلاصه علکیه‌لری
اخذ اولندقدنصکره ترکیب اولنوب لحم الافاعی

خلاصه سين استخراج حالنده ضايع اولان ملح طيار بدلنه
برمقدار ملح طيار الافاعى الحاق اولنه بعضيلر اجزاء ترياقى
على حده خلاصه ايتدكدنصكره تركيب ايدوب
افاويانك ضايع اولان اجزاء طياره سى بدلنه افاويات
مزبوره دن برمقدار اخذ وناعما دق ايتدكدنصكره
تركيب اولنان خلاصه يه الحاق ايدرلر بوندنصكره
معلوم اوله كه بومحلده تطويل كلامدن مطلوب
اولان بعضى قواعد لازمه نى بيان وتعليمدر زيرا ترياق
وسائر معاجين وحب فوقيا وحب منتن وحب عزى
امثالى ادويه مركبه نك خلاصه لرين استخراج مزالق
اقدام اطباكيمياييه دندر خلاصة الترياق الاسمانيه

مطلب خلاصة الترياق الاسمانيه

بوخلاصه نى ترياقه اضافت ترياقك اركانى كندلك
منافعى بوخلاصه ده موجود اولمغله دروآسمانيه ايله
وصف اولنمق الطاف الهيه دندر معناسنه در جميع
سموماته واهويه رديه وافده يه مقابل ومقاوم اولور
ارواح واخلاطك ثوران وحدتنى تسكين ايدر اوجاع
نوازليه نى قطع وسهرى ازاله ايدر بلسان غريزيه يه قوة
ويروب بدن انسانى عفونتدن حفظ ايدر تفريح
قلوبده نادر النظيردر سائر منافعده ترياق اندر و
ماحيسه معادل ومماثلدر صنعتى بودر دارچين
سيلانى اون ايكى درهم قصب الذريره وسليخه

وقسط

وقسط وفلفل ابيض واسود واذخر مكى وسنبل هندى
واسطوخودوس وزرنباد وزنجبيل التيشر درهم هيل
بوا وحب بلسان وكبابه وساذج هندى وحو لبخان
وقرنفل وبسباسه وسنبل رومى هربريندن درت درهم
دارفلفل اوج درهم عود هندى ايكى درهم اخذ اولنوب
بعد الدق دوح شراب ايله قانون اوزره كما ينبغى
صبغلرى استخراج وحفظ اولنه بعده ورد احمر
واسقورديون وآيرسا ومرزنجوش ومرو ودارشيشعان
وصندل اصفر وغاريقون وشوكة المباركة وبزر شلجم
البرى اون ايكيشر درهم كابلى وفودنج جبلى وسكطرا
مشيع اقريطى وفراسيون ابيض وانجليقا وبنطافليون
وراوند چينى وطور منتلا وبزر فطراساليون هر
بريندن التيشر درهم حب الابهل وقيصوم وكمادريوس
وكمافيطوس وسعتر اقريطى وجعده واكليل الجبل وسليخه
صغيره الورق واسقابيوزا وزراوند مدحرج واسارون
وسعد كوفى واصل مسكطرامشيع ابيض وراسن وجنطيانا
وايمراطوريا واصل الموواصل طرغيون وفو صغير وكبير
ولوف الحيه وسنجيا وبادزهر نباتى ونانخواه وحماما
وانيسون وحب الاترج وبزر الرازيانج وبزر هبو
فاديقون وسيساليوس وبزر حرف ابيض هر بريندن
درت درهم حب الغار وزهر هبو فاديقون وزهر

قنطريون وزراوند طويل وعود الصليب ودقوء
افريطى ايكيشر درهم اخذ اولنوب ماء القراح المقطر ايله
بالدفعات نقع وطبخ ايله تماما صبغلرينى اخذ ايدوب
ارضيه لرين وبالاده روح شراب ايله صبغى اخذ اولنان
افاوياتك ارضيه لرين مجموعا احراق ورماد ايدوب ماء
القراح المقطر ايله ملحنى اخراج ايده لر بعده بالاده ذكر
اولنان روح شرابله اخذ اولنمش صبغ افاوى بو صبغه
الحاق اولنوب حمام ماريه ده تقطير اولنه اولا روح
افاوى خروج ايدركه روح ترياق تسميه اولنور حفظ اولنه
بعده خروج ايدن ماء مقطر ماء ترياق ديرلر اسفل قرعه ده
خلاصه قالور ارضيه دن اخذ اولنان ملحى بو خلاصه يه
الحاق ايده لر بعده عنصل مطبوخ مدبر ولحم الافاعى
المدبر التى درهم طين ارمنى وقرن الايل المحرق هر بريندن
درت درهم اخذ اولنوب مسحوقا ماء ترياق ايله ترطيب
وخلاصه مزبوره يه الحاق اولنه بعده بلسان هندى
ودهن جوزبوا اون ايكيشر درهم دهن القرنفل
بردرهم دهن الكهرباء الكافورى برنجق درهم روح
الزاج درت درهم اخذ اولنوب خلاصه مزبوره يه
الحاق وجيدا مزج اولنه بعده خلاصه سندروس
واصطراك قاطر هر بريندن درت درهم مصطكى
ايكى درهم لبان ابيض التى درهم خلاصة الزعفران

المسحوق هر بريندن قرق
سكز درهم طين مختوم
مدبر صح

المستخرج

المستخرج بروح الشراب سكز درهم اخذ
اولنوب مصطكى ولبان ناعما سحق اولند قدنصكره
بالاده محفوظ اولان روح ترياق ايله صلايه اوزرنده
سحق ايله كما ينبغى حل اولنوب خلاصه مزبوره يه
الحاق اولنه بعده خلاصة الافيون المستخرج بالحل
المقطر يكرمى درت درهم رب هيوفسطاس وافاقيا
وسكبينج هر بريندن درت درهم مرصافى وقاضى
وجاوشير هر بريندن ايكى درهم اخذ اولنوب خل
مقطر ايله حل اولند قدنصكره خلاصه قوامنه كتوريلوب
خلاصه سابقه يه الحاق اولنه بعده صمغ عربى درت درهم
رب السوس اون ايكى درهم اخذ اولنوب بالاده محفوظ
اولان ماء ترياق ايله محلولا كذلك التى درهم ترمنتين
روحيله حل اولنمش قفر اليهود ايكى درهم جوهر الجند
بر درهم اخذ اولنوب ماسبقه الحاق وجيدا امزج
وحفظ اولنه بو خلاصه يه ترياق مبارك تسميه اولنوب
غورچنانوس نام طبيب نسبت اولنور بعده بو خلاصه دن
يوز اللى درهم اخذ اولنوب بالاده محفوظ
اولان روح ترياق ايله نقع وروح مزبور
ملون اولدقده اخذ ايدوب ارضيه سنه بالدفعات
روح شراب وضع ايتمكله خلاصه علكيه سى بالكليه اخذ ايتدكدن
صكره بالاده محفوظ اولان ماء ترياق ايله دخى بر قاچ دفعه

نفع ایدوب خلاصه دبقیه سی تماما اخذ وحفظ اولنه
بعده روح الملح وروح الباروت ایله حدت ویرلمش
حل مقطر ایله غمر وتعفین ایدوب برمقدار دخی صبغ
اخذ وحفظ ایده لر بعده ارواح مصبوغه یی حمام ماریه ده
طبخ یاخود تقطیر ایتکله خلاصه قوامنه کتورد کدنصکره
لبن المرجان ولبن اللؤلؤ سکز درهم اغذای مدبر
ویاقوت احمر مدبر وزمرد هر برندن التی درهم
پادزهر حیوانی وپادزهر معدنی وملح المرجان وملح
اللؤلؤ هر برندن درت درهم پادزهر ماری وطین
مختوم وقرن الوحید المعدنی وعظم قلب الایل
هر برندن اوج درهم عنبر اشهب ایکی درهم الحاق
اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالی اوج حبه دن
اوج قیراطه وارنجه **خلاصه تریاقیه** حرف الراده روح
تریاقی الکافوری تحریر اولنان محله نظر اولنه

خلاصه تریاقیه

خلاصه جامعه قاتلیقون دخی دیرلر فی زماننا
حب رو دیو دیمکله شهرت شعار اولمشدر مواد
ردیه مضره نک هر نوعنی اسهال وتنقیه منافعین
جامع معناسنه در بین الاطبا شایع الاستعمال
اولان دوالردندر رفع الواقع بدن انسانه مضر
اولان موادک هر نوعنی رفق وسهولت ایله تنقیه
واخراج ایدر صداع عتیق وانواع شقیقه یه علاج

کافیدر

کافیدر دیو مجربین اوزنجه دن منقولدر **صنعتی بودر**
شحم حنظل التی درهم غاریقون ابیض وسقمونیا وخربق
اسود وسفوف دیارودون هر برندن درت درهم
صبر اسقطوری سکز درهم اخذ اولنوب سفوف دیار
ودون قدر الکفایه روح شراب ایله برقاچ کون نقع اولنوب
تصفیه اولندقدنصکره مصفا مزبور ایله عقاقیر مهمله
غمر وتعفین اولنوب قانون اوزره صبغنی اخراج
وخلاصه قوامنه کلنجه حمام ماریه ده طبخ وحفظ اولنه
مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمه وارنجه
ارطمانوس نام طبیب شحم حنظل بدلنه قرص حنظل اخذ
ایدوب سکز درهم اولمق اوزره تحریر ایدیور اکلوس
دخی قرص حنظل احتیار ایتمشدر لکن التی درهم اولمق
اوزره تحریر ایدر سانطوریوس نام طبیب اصل نسخه یه
درت درهم تربد ابیض الحاق ایتمشدر بعضلری ملاحظات
مزبوره نک علیحده خلاصه لرین اخذ ایدوب بعده
ترکیب ایدوب سفوف دیارودونی الحاق ایدر مثلا
خلاصه حنظل بربچق درهم خلاصه غاریقون وخلاصه
سقمونیا وخلاصه خربق اسود وخلاصه تربد هر برندن
بر درهم خلاصه صبر اسقطوری ایکی درهم اخذ ومزج
ایدوب ایکی درهم سفوف دیارودون الحاق ایدر
رفع الواقع قانون کیمیایه ملاحظه اولنیجق خلاصه نک

مطلب خلاصة الحبوب

بوكونه اتخاذ اولى واانسب كوريلور خلاصة الحبوب
بعضلر حب منتن وحب ذهب وحب عزلى وحب
فوقيا امثالى حبوب باتك ياخود اول حبلره ادخال اولنديغى
وزن اوزره اجزالرينك روح شراب ايله خلاصه لرين
اخراج ايدوب منافعنده اول حبوب باتدن الطف وعظيم
الجدوى اولمسين ادعا ايدرلر لكن خلاصة تراباقده ذكر
اولنان اشتباه بونلرك دخى مجموعنه وارد اولور مكركه
ادويه مسهله لرينك هر بريسى منفرداً مفاتيح مناسبه
ايله خلاصه اولنوب افاويا تلرى سفوفا الحاق اولنه ياخود
اول افاويا تك دهنلرى الحاق اولنه مثلا حب الذهب
خلاصه سى مراد اولدقده خلاصه صبر اسقطورى بش درهم
خلاصة الورد ايكى بچق درهم خلاصه شحم حنظل وخلاصة
الزعفران بردرهم اخذ اولنوب بربرينه مزج اولنه
اكر قوام لرينده صلابت اولوب امتزاجلرينده عسرت
اولورسه برمقدار عصارة الورد ايله ترطيب اولنه لر
بعده صمغ سقمونيا بش درهم بزركرفس ايكى بچق درهم
انيسون وبزر رازيانج بردرمثقال مصطكى بردرهم
اخذ اولنوب ناعما سحق اولنه قدنصكره خلاصه لره نون
تركيب اولنان عجينه الحاق اولنه ياخود ناعما سحق اولنمش
صمغ سقمونيا بش درهم دهن انيسون ودهن الرازيانج
ودهن مصطكى المقطرهر بريندن نصف درهم الحاق اولنه

مقدار

مقدار استعمالى حب ءبينك مقدار استعماليسك دينى ياخود
ثلثى مقدار ايدر معلوم اوله كه بوتركيبه الحاق اولنمغه
دهن انيسون ودهن رازيانج ثلث درهم يعنى يكرمى حبه
دهن مصطكى اون اوج حبه دن زياده اون درت
حبه يه قريب كفايت ايدر زيرا بر مثقال افاويا تك
بدلنه ثلث درهم دهنلرى كافيدر لكن بوخلاصه يه
انيسون ورازيانج ومصطكى دهنلرى يارمشر درهم
يعنى اوتوزر حبه الحاق اولنديغى انلرك مقدار كفايه
لرينده ن زياده سى اصل تركيبه ادخال اولنان ايكى بچق
درهم بزر الكرفس بدلنه الحاق اولنمشدر اكرچه قانون
حساب اوزره زياده جه واقع اولمشدر لكن بدل ومبدل
منه دن ايكى حبه مقدارى زياده اولمقده باس يوقدر

مطلب خلاصة حديدية

خلاصه حديديه بوخلاصه ايكى نوع اوزره عمل
اولنور بريسنه مفتحه وبرينه قابضه ديرلر اما خلاصه
مفتحه كبد وطحال وماساريقا وسائر عروق وادعيه ده
واقع اولان سده لرى تفتيح ايدوب سدد مزبوره دن
حادث اولان امراضه على الخصوص علل مراقيا ويرقان
اسود وباكره لره مخصوص حماى ابيض امثالنده عظيم
النفعدر صنعتى بودر حبث الحديد يتمش ايكى درهم
اخذ اولنوب حديدن معمول برظرفه وضع اولنه
واوزرينه عصارة العنب الطرى درت يوز درهم

ماء العسل وعصارة الليمون هر برندن يوز درهم افراغ وجيدا
مزج اولنه قدنصكره اوج كون نارلينه ايله تعفين اولنه بعده
نار حفيفه ده يسيرًا يسيرًا اوج ساعت مقداری طبخ اولنه لكن
كاه كاه بر دمور مبلع ايله قارشدرمق لازمدر وقتا كه عصارهٔ
مزبوره اسود اللون اوله ناردن تنزيل ايدوب بر ايدوكتين
ابقراطدن تصفيه دنصكره مصفاى مزبوری ترابدن ياخود
شيشه دن معمول ظرفده نار حفيفه ايله خلاصه قوامنه
كتورلوب حفظ اولنه مقدار استعمالی اون بش حبه دن
ثلثان درهمه وارنجه حب صورتنده ياخود مايعات
مناسبه ايله محلولا استعمال اولنه **ديكر** منافعی ماسبق كبيدر بين
الاطباء شيوع استعمالی ماسبقدن زياده در **صنعتی
بودر** يتمش ايكی درهم تمرهندی اوچيوز درهم عصارهٔ
الحماض المصفيه ايله نقع اولنوب بر قاشق ايله تمر مزبور
حل اولنه قدنصكره چكوردكلری انتوب جزوی طبخ
ايده لر بعده آستين ابقراطيدن تصفيه ايدوب
مصفاء مزبورا ايله اوتوز ايكی درهم برادة الحديد
بر شيشه يه وضع اولنوب اوچ كون اوچ كيجه مواضع
حاره ده ترك اولنه قدنصكره سوزوب حمام رمله ده
خلاصه قوامنه كتوريلوب حفظ اولنه بعضيلر
عصارة الحماضدن اوچ يوز درهم تمرهندی وبرادة
الحديددن يوز درهم اخذ ايدوب عصارة الحماض ايله

تمرهندی

تمرهندی نقع وطبخ وتصفيه اولنه قدنصكره برادة الحديدی
احمی وعصارهٔ مزبوره يه القا اتمكله اطفی ايدرلر بعده كالاول
طبخ وتصفيه ايدوب خلاصه قوامنه كتوردلر مقدار استعمالی
يارم درهمدن بر درهمه وارنجه معاجين واشربه ومايعات
مطلب اما خلاصه حديديه قابضه
مناسبه ايله ويره لر **اما خلاصه حديديه قابضه** دوسنطاريا
واسهال بواسير وساير استطلاقاتی وافراط دم وطمثی
قطع ايدر **صنعتی بودر** يتمش ايكی درهم خبث الحديد
ناعما سحق وحديددن معمول بر ظرفده اوزرينه درت
يوز درهم خمراحمر غليظ الحاق اولنوب كاه كاه قارشدرورق
نارلينه ده ثلثی زائل اولنجه طبخ اولنه قدنصكره تصفيه
ومصفاسی خلاصه قوامنه كتوريلوب حفظ اولنه مقدار
استعمالی اون بش حبه دن ثلثان درهمه وارنجه
مطلب خلاصه الكهربا
قابضات مناسبه ايله استعمال اولنه **خلاصة
الكهرباء** منافعده بعينه كهرباء كبيدر كويا كه
كهربانك غاية الغايه خالصی واجوديدر **صنعتی بودر**
قدر الكفايه كهرباء ناعما سحق اولنه قدنصكره بر شيشه يه
قونلوب اوزرينه درت برمق متجاوز اوله
جق قدر روح شراب خالص وضع اولنوب
روح مزبور ملون اولنجه مواضع حاره ده ترك
اولنه قدنصكره روح مصبوغ جرعلقه ايله آلنوب
تكرار ارضيه سی اوزرينه روح شراب خالص وضع اتمكله

کهربانك بالکلیه اجزاء علکیه سی اخذ اولنه بعده اصباغ مأخوذه
حمام ماریه ده نصفی ذائل اولنجه طبخ اولنوب حارا ایکن
ذائل اولان روح مقدار ماء القراح البارد الحاق اولنه
کهربانك اجزاء علکیه سی اسفله رسوب ایدر بعد الغسل حفظ
اولنه بعضیلر کهربانك روح الشراب الاصلی ایله بالتمام
صبغنی اخذ ایتدکدنصکره اصباغ مأخوذه یی حمام ماریه ده
عسل قوامنه کلنجه تقطیر ایدوب اسفل قرعه ده
باقی قلان خلاصه یی تکرار روح مقطر ایله مزج ایدوب
برقاج کون تعفین وجر علقه ایله تصفیه دنصکره حمام
ماریه ده عسل قوامنه کلنجه تکرار تقطیر ایدرلر ومنوال
محرر اوزره بالدفعات باقی قلان خلاصه یی روح مقطر
ایله حل ایدوب عسل قوامنه کلنجه طبخ ایدرلر اسفل قرعه ده
خلاصه دهن مثال باقی قالور آلوب حفظ ایدرلر بعضلر
ناعما سحق اولنمش قدر الکفایه کهربانك اوزرینه درت
برمق متجاوز اوله جق قدر حل مقطر قیوب حمام ملیه ده
اوج درت کون ترك ایدرلر حل مقطره حرارت ناریه
واسطه سیله طیران ایدوب مقدارینه نقصان کلورسه
نقصاننی تکمیل ایدرلر وقتا که حل مزبور حمرته مائل
اوله جر علقه ایدوب طبخ ایله خلاصه قوامنه کتوررلر
بعده خلاصه مزبوره یی اوج دفعه ماء الورد ایله حل
وجر علقه ایله تصفیه ایدوب تکرار خلاصه قوامنه کتور

دکدنصکره

دکدنصکره تکرار ماء الورد ایله حل ایدوب اوزرینه
روح زاج تقطیر ایدرلر جوهر کهربا رسوب ایدر بعد
الغسل حفظ ایدرلر خلیط ساذج برا کلوسه نسبت

مطلب خلیط ساذج

اولنور دولفروس روح مثلث تعبیر ایتمشدر ادویه
پادزهریه دندر تعریقی ایله مواد موذیه ردیه یی ازاله
ایدیکندن ماعدا تقطیعی ایله سدد باطنیه نك جمله سنی
تفتیح ایدر لهذا ذات الجنب امثالنده وحمیات
ردیه نك جمله سنده بلیغ النفع وغایة الغایه ممدوح
دوالرندندر حمی تسخین ایدوب حیضی ادرار ایدر
صنعتی بودر روح تریاقی الکافوری قرق درهم
روح الطرطر الطیار یکرمی درت درهم روح الزاج
الطیار سکز درهم اخذ ومزج اولنوب بر شیشه ده
محکم الرأس اوج هفته تعفین اولنه انتولوبوس
بعد التعفین برقاج دفعه تقطیر اولنه دیمش مقدار
استعمالی قرق قطره دن اللی قطره یه وارنجه مایعات
مناسبه ایله استعمال اولنه بعضیلر روح تریاقی بدلنه
روح الانتیمون الطرطری وضع ایتمکله عمل ایدرلر
روح مزبور انتیمون ایله قرمطرطره دن استخراج
اولنور بعضیلر دخی روح تریاقی الکافوری بدلنه
جوهر تریاقی الکافوری وضع ایدرلر جوهر مزبوردن
بعضی اجزاء مترسب اولورسه جر علقه ایله تفریق ایدرلر

جوهر مزبورك صنعتی ومنافعده روح تریاقی الكافوریدن
اولی واجود اولدیغی حرف الراده روح تریاقی الكافوری
تعلیمی اثناسنده تحریر اولنمشدر ایمدی جوهر مزبور
ایله عمل اولنان حلیط سادج دخی روح تریاقی ایله عمل
اولنان حلیط سادجدن موثر وعظیم الجدوی اولدیغنده
اشتباه اولنمز میحائیل نام طبیب اوج جزو روح الطرطیر
وبر جزو روح الزاج الطیاری بعد المزج برقاج كون تعفین
ایتدكدنصكره تقطیر ایدوب مقطری بش جزو روح
تریاقی ایله مزج وتكرار برقاج كون تعفین ایدوب
بردفعه دخی تقطیر ایدر لكن بو تقطیر اثناسنده
قبه انبیقه كافور صعود ایدرسه اخذ ایدوب روح
مقطره الحاق ایدر بعده روح مزبوری صندل احمر ایله
تلوین ایدوب صبغ تریاقی تسمیه ایدر خمور دوائیه

مطلب **خمور دوائیه**

خمور حمرك جمیعدر حمر اگرچه عنب طرینك عصارهسندن
اتخاذ اولنمش یعنی عصاره عنب برمدت ترك اولنمغله
غلیان وقذف زبد ایدوب اجزاء غلیظهسی رسوب
ایتمش مایع صافیدن عبارتدر لكن صافی مزبور
بعضی ادویه ایله نقع اولنوب بعده تصفیه اولنمش
اوله یاخود سفرجل ورمان وقراصیاء حامض امثالی
اثمار نافعهنك عصارهلری برمدت ترك اولنمغله
غلیان وقذف زبد ایتمش اوله حمر دوائی دیرلر

زیراكه

زیراكه تداوی ایچون عمل اولنمشدر بحسب الاقتضاء
اعمال طبیهده استعمالی لازم اولور مثلا شرب حمره
مبتلا ومعتاد اولنلر فلج امثالی علل عصبانیه یه مبتلا
اولدقلری حالده حمر علی ویریلور كذلك ادویه
استعمالندن استكراه ایدنلر علی الخصوص مدة
مدیدهده دوانك مداومتی لازم اوله علتنه مناسب
دوا الرحمر ایله نقع اولنوب بعد التصفیه ایچهجكی
شراب بدلنه ویریلور كذلك خمور دوائیهنك
بعضیسی ایله ازجمله حمر افسنتین ایله ادویه مسهلهنك
بشاعتی مختفی وغیر محسوس اولور چوق كره مشاهده
اولنمشدر كه بعضی كمسهلر بلا استكراه ولا غثیان
حمر افسنتینی استعمال ایدرلر ادویه مسهله استعمالنه
قادر اولمزلر اناندره ادویه مسهله حمر افسنتینی ایله ویرلمك
مناسبدر ایمدی معلوم اوله كه سائر ادویه كبی خمور
دوائیهنك دخی مصلح ومنضج ومقی ومسهلی اولور

مطلب **خمر افسنتینی**

كذلك سادجی ومركبی اولور الحاصل انواع كثیره وافراد
وافرهسی عمل اولنمق ممكن اولور ازجمله حمر افسنتینی حمر
استعمالنه معتاد اولدیغی حالده معدهسنده ضعف
مشاهده اولنان كمسهلره حمر صرف بدلنه ویرلمك
مناسبدر صنعتی بودر الحق وفیه مقداری عصاره
العنب الطری اخذ اولنوب برمقدار طبخ اولنه قد نصكره

حرارت غلیانیه‌سنی زائل اولمقسزین ایچنه بر وقیه
افسنتین طرح القا اولنه بعده بر وار وله قیوب
اوزدینه یوز وقیه خمر صرف خالص افراغ و بر مدت
ترک اولنه آنده بر غلیان طبیعی ظهور ایدوب مدت
قصیره‌ده قذف زبد وافسنتین ایله بعضی اجزاء غلیظه‌سی
اسفله رسوب ایدر اوزرندن صافیسی اخذ اولنوب
حفظ اولنه بعضیلر طقوز یوز درهم مقداری خمر
صرفه بر قبضه افسنتین یابس نقع ایدوب ایکی
اوچ کون دنصکره تصفیه وحفظ ایدرلر خمر افاعی
مطلب
خمر افاعی
جذام وبرص ابیض امثالی علتلرده وعقم علتنده
علاج سریع التأثیردر عمری طویل ایدر صنعتی بودر
اواخر فصل ربیعده صید اولنمش افاعی اننی التی عدد
اخذ اولنوب راس وذنبی قطع اولنوب جلدلری
سلخ واحشالری ازاله اولنه قدنصکره التی یوز درهم
خمر اندلسی ایله بر شیشه‌یه قونلوب بر قاچ کون
تعفین بعده تصفیه وحفظ اولنه مقدار
استعمالی یکرمی درت درهمدن اوتوز ایکی درهمه
وارنجه بر مدت استعمالنه مداومت اولنه معلوم
اوله که خمر اندلسی یعنی اسپانیه شرابی دیدکلری
حلو الطعم بر شرابدر بولنمدیغی صورتده بدلنه
مسکت دیدکلری شراب مناسبدر خمر بقراطی دماغ
مطلب
خمر بقراطی

ومعدیه قوت ویردارواحی زیاده ایدر روح حیوانیی
انعاش وقوت مفقوده‌یی اعاده ایدر هاضمه‌یه
استحکام ویرر صنعتی بودر دارچین اون ایکی
درهم زنجبیل درت درهم خولنجان بر مثقال بسباسه
وقاقوله صغیره وکبیره بر در درهم قرنفل وانیسون
یارمشر درهم سکر ابیض یوز اللی درهم اخذ اولنوب
جریشا دق اولند قدنصکره بیک درهم خمر صافی ایله
اون ساعت یاخود اون ایکی ساعت نقع بعده آستین
ابقراطیدن تصفیه وحفظ اولنه دیکر دارچین
سیلانی اون التی درهم خولنجان وزنجبیل هر
بریندن ثلثان درهم جوزبوا ثلث درهم سکر
ابیض یوز قرق درهم اخذ اولنوب بش یوز درهم
خمر ایله یکرمی ساعت نقع وآستین ابقراطیدن
تصفیه وحفظ اولنه معلوم اوله که آستین ابقراطی
اصطلاحات جدیده‌دندر عبادن یاخود بیاض
چوقه‌دن کلاه تیردار ان خاصه شکلنده مخروطی
بر کلاه عمل اولنوب ادنی ملابسه ایله آستین
ابقراطی وکم ابقراطی تعبیر اولنمشدر حین اقتضاده
قاعده‌سندن تعلیق وتصفیه‌سی مراد اولنان
مایع ایچنه افراغ اولنوب مایع مزبورک اجزاء
صافیه‌سی اسفلندن سیلان ایدوب اجزاء غلیظه

وعکریسی کلاهک ایچنده قالور ذکر اولنان ترکیبلره
خمر ابقراطی اطلاق بو آلت ایله تصفیه اولند قلرندن
ناشیدر بعضیلر خمر ابقراطی یه ادخال اولنان
عقاقیری دوج شراب ایله برقاج کون نقع ایدوب
دوج مزبور ملون اولدقده جرعلقه وحفظ ایده لر
حین اقتضاده برمقدار یبی قدر الکفایه خمر صرفه
الحاق ایدرلر خمر مزبور خمر ابقراطی منافعنی جامع
اولور بو صبغک مدة مدیده محافظه سی ممکن
اولمغله عند الاطباء حاضر بولنوب خمر ابقراطی
عجاله اقتضا ایلدکده بو طریقله عمل اولنور صنعتی
بودر دارچین سیلانی اون ایکی درهم قاقوله
کبیره وجوزبوا وقرنفل و زنجبیل بربر درهم فلفل
ابیض نصف درهم اذخر مکی سدس درهم سنبل هندی
یدی حبه اخذ اولنوب بعد الدق ایکی یوز قرق
درهم دوج شراب ایله دردت کون تعفین اولنوب
کونده ایکی دفعه تحریک اولنه بعده جرعلقه وحفظ
اولنه حین اقتضاده بو صبغدن اون التی درهم
سکر ابیض اوتوز ایکی درهم خمر صافی یوز اللی درهم
اخذ اولنوب مزج واستعمال اولنه دیکر دارچین
اون التی درهم قاقوله کبیره اوج درهم قرنفل وجوزبوا
بربر درهم زنجبیل ودار فلفل یارمشر درهم اخذ اولنوب

بعد الدق اللی درهم دوج شراب ایله اوج دردت کون نقع
ایدوب بعده جرعلقه وحفظ اولنه حین اقتضاده بو صبغدن
اون التی درهم سکر اللی درهم خمر صافی دردت یوز درهم اخذ
اولنوب مزج واستعمال اولنه خمر حدیدی استسقا ویرقان
وحمی ربع امثالنه مناسبدر رحیضی ادرار اید نغداریه مخصوص
اولان علتلونیه یه نافعدر صنعتی بودر براده الحدید
التمش دردت درهم ادنجیون وراسن ایکیشر درهم صندل
اصفر سکز درهم مرجان احمر وناب الفیل هر برندن اللی درهم
قرنفل ودارچین وزنجبیل اوچر درهم اسقلوفندریون
وزهر اکلیل الجبل وذهر دمه وافتیمون هر برندن ایکیکره اوج
برمق اخذ اولنوب التیوز درهم خمر ابیض ایله سکز کون حمام
ماریه ده تعفین اولنه بوانناده کاه کاه چالقنمق مناسبدر
بعده آستین ابقراطیدن تصفیه وحفظ اولنه مقدار استعمالی
اون ایکی درهمدن یکرمی دردت درهمه وارنجه یکرمی اوتوز
کون استعمالنه مداومت اولنه دیکر براده الحدید
یاخود حبث الحدید قرق سکز درهم افسنتین رومی
برقبضه براده ناب الفیل وبراده صندل احمر بر مثقال
اخذ اولنوب ایکیوز درهم خمر احمر ایله قرق سکز ساعت
نقع اولندقدنصکره آستین ابقراطیدن تصفیه
وحفظ اولنه مقدار استعمالی سکز درهمدن یکرمی درهمه
وارنجه خمر راوندی دمی صاف ایدر معده وکبد وطحالدن

مرة الصفرا ومرة السوداء امثالی سواد فاسده‌نی تنقیه
وسده‌لری تفتیح ایمکله استسقا ویرقان واسکوربوط
وعلل مرافیا واکثر حمیاته مسهلات مناسبه‌دندر
صنعتی بودر سنامکی اون التی درهم راوند سکز درهم
اسقوردجباندرت درهم لسان الایل وایانقا اوچر درهم
بزر فطراسالیون وبزر کرفس ایکیشر درهم خولنجان وسلیخه
وزنجبیل وقرنفل برر درهم زهر قنطریون وورد احمر ودار
هندبا بادرشر درهم زعفران وافتیمون هر برینک ثلث درهم
اخذ اولنوب ایکیوز اللی درهم خمر رقیق القوام ایله حمام
مادیه‌ده ایکی کون نقع ایتدکدنصکره اوتوز ایکی درهم
سکر ابیض الحاق ایدوب آستین ابقراطیدن تصفیه
وحفظ اولنه مقدار استعمالی اوتوز ایکی درهمدر بردرهم
قرنبورا الطراطیر الحافیله استعمال اولنه خمر سوء القنیه سوء (مطلب خمر سوء القنیه)
القنیه وضیق النفس وربو وانتصاب النفس امثالنده
استعمال اولنور صنعتی بودر اصل راسن الطری
وسکر ابیض هر برینک قرق سکز درهم قشمش المدقوق
التمرهندیت درهم اخذ اولنوب اوج یوز درهم خمر ابیض ایله
قرق درت ساعت مواضع بارده‌ده ترک اولنه فدنصکره
تصفیه وحفظ اولنه مقدار استعمالی اوتوز ایکی درهمدر
کونده ایکی دفعه استعمال اولنه خمر عسلی (مطلب خمر عسلی)
بین الناس بال صوینی دیمکله شهرت شعاردر

معده‌یه

معده‌یه قوة ویروب قلبه فرح ویرد عسرة النفسی ازاله
ایدوب بالسهوله تنفسه اعانت عظیمه‌سی واردر ردیه
هوانک مضرتندن حفظ صحت ایچون نظرفایه مناسب
دوالردندر صنعتی بودر قدر الکفایه عسل خام اخذ
اولنوب سکز مثلی ماء القراح ایله ثلثی زائل اولنجه یاخود
اوزرینه بر یمورطه براغلدقده باتمیوب اوزرینده
طوراجق قدر قوامه کلنجه نار خفیفه‌ده طبخ اولنه وحین
طبخده اوزرینه رغوه کلدکجه اخذ وازاله اولنه بعده
مدة قلیله ترک اولنوب بر مقدار حرارتی باقی ایکن
آستین ابقراطیدن سوزوب بروارولده وضع اولنه
اکر ایام صیف ایسه شعاع آفتابده اکر شتا ایسه حمام
وآتش کناری امثالی مواضع حاره‌ده ترک اولنه بر آیده یاخود
ایکی آیده غلیانی تمام اولوب قذف زبد ایدرعکرینی ازاله
ایدوب مواضع مزبوره‌دن دفع ومواضع بارده‌ده حفظ
ایده‌لر لکن اوج آیدن مقدم استعمال اولنمق
مناسب دکلدر اکر غلیاننه اعانت ایچون تخمینا
قرق اوقه سنه بر یمورطه قدر خمیر حامض واوتوز یاخود
قرق درهم صبغ الطراطیر الحاق اولنورسه خمر قدن فرقی
قالمیوب آنده طعم عسل حس اولنمز ومدة مدیده
قوتنه خلل کلمز خمر معدی معده‌نک سوء مزاج بارده (مطلب خمر معدی)
امثالی دردیلرینک اکثرنده واصلاح القلب وغشی

امثالنده وبونلردن نشأت ایدن فیئ قطع اتمکده
بالخاصه ادویه نافعه دندر صنعتی بودر دارچین سیلانی
سکز درهم نعنع دردرد درهم مصطکی وخولنجان وقرنفل
ایکیشر درهم قصب الذریره وقاقوله صغیره وزنجبیل
ابیض وعود ماوردی واصل طرخون وزرنباد هر بریندن
بر درهم اخذ اولنوب بعد الدق ایکیوز اللی درهم خمر صرف
ایله بر قاج کون نقع اولندقدنصکره آستین
ابقراطیدن تصفیه وحفظ اولنه مقدار استعمالی اون
ایکی درهمدن اون التی درهمه قدر بر طمله روح الزاج
تقطیر وجیدا مزج اولنوب صبحا ومساء یاخود حین
مطلب خمر مفاصلی
اقتضاده استعمال اولنه خمر مفاصلی ایکی صنف عمل اولنوب
برینه مسهل وبرینه مصلح دیرلر وجع مفاصله مبتلا اولنلر
ایام ربیع وخریفده سکز کون مسهلنه مداومت ایدوب
بعده اوتوز یاخود قرق کون مصلحنه مداومت ایده لر
مسهلنك صنعتی بودر چوب چینی وصاصفراس
اونالتیشر درهم بسفایج یکرمی دردر درهم راوند
وسنامکی هر بریندن سکز درهم جلاپایدی درهم قرنفل
بر درهم اخذ اولنوب التیوز درهم خمر ابیض ایله اوچ
کون نقع وتصفیه دنصکره هر کون علی الریق اوتوز
ایکیشر درهم استعمال اولنه مصلحنك دخی صنعتی
بودر صپارینه وعود الغیاق سکز درهم حب الریق التی
درهم

درهم کمادریوس وکمافیطوس وسالویا یکرمی دردر درهم
زهر حشیشه الثلج وزهر اکلیل الجبل وسوسن ازهری هر بریندن
دردر درهم زهر هیوفاریقوندن التی درهم اخذ اولنوب
بیك درهم خمر ابیض ایله اوچ کون نقع وتصفیه دنصکره
مطلب خمیرة البنفسج
کونده ایکی دفعه اونالتیشر درهم استعمال اولنه خمیرة
البنفسج لفظ خمیره لفظ مزنی ایله مراد قدربته که اوائل
کتابده اترج مزنی تحریرنده بیان اولنمشدر الحاصل
خمیرة البنفسج دیمك سکر یاخود عسل امثالی اشیاء
حلوه ایله خمیره ومعجون کبی تربیه اولنمش بنفسج دیمك
اولور صدر وحلق وحنجره یی تلیین ایدر سعاله نافعدر
ملینات لطیفه دندر لکن معده یی ارخا واشتهایی
اسقاط ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه زهر البنفسج
الطری اخذ اولنوب اکمامی ازاله اولندقدنصکره اوراق
زرقاسی وزن اولنه بعده ایکی مثلی یاخود اوچ مثلی
سکر طبرزد ایله خمیر کبی اولنجه دق ایدوب قوام مناسبه
کلنجه اناء مضعفده قانون اوزره تحریك ایدرك طبخ
اولنه یاخود بر کاسه یه وضع وبر بز ایله ستر اولنوب
آفتابه وضع اولنه کاه اولورکه اناء مضعفده بنم قوام
اولنجه طبخ اولندقدنصکره آفتابه وضع وقوام تام
حاصل اینجه ترك اولنور یاخود اوراق مزبوره منفردا
یاخود قدر قلیل سکر اضافه سیله دق اولنوب بعده

اوج مثلی سکر ابیض قدر الکفایه ماء القراح ایله حل و بیاض
البیض ایله تصفیه اولنوب تکرار طبخ ده قوامنه کلنجه طبخ
اولنه قدنصکره ناردن تنزیل ایدوب حار ایکن اوراق
مدقوقه الحاق و اوزرینه قارشدروب دیلوب حفظ اولنه جمیع
ازهارک خمیره لری منوال محرر اوزره عمل اولنور خمیر الورد
و خمیره زهر لسان الثور و خمیره زهر السفرجل کبی کاه اولورکه
کل و بنفشه خمیره لرینده سکر بدلنه ترنجبین و بر مقدار لحم
الزبیب المسحوق و قدر قلیل قرمور الطرطیر الحاق ایدوب
خمیرة البنفسج الملینه و خمیره الورد الملینه تعبیر ایدرلر اعتقال
بطن اصحابنه ادویه ممدوحه دندر خمیره علیق الکلاب بول
الدم و حصاة کلی و اسقوربوط اصحابنه مناسبدر مفردات
لطیفه دن و مفردات کبیره دندر اتمولربوس دیرکه بو خمیره دن
بندقه مقداری استعمال اولنه دق سکز درهمی استعمال اولنسه
حرقة المعده یی دفع ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه ثمره
علیق الکلاب النضیج اخذ اولنوب ایچنده اولان بزور
واوباری ازاله اولنه قدنصکره بر ظرفه قونوب مستور
الرأس التی کون ترک اولنه بعده قدر الکفایه خمر احمر ایله
یاخود ماء القراح ایله ملایمت حاصل ایدنجه طبخ و خمیر
کبی اولنجه دق ایدوب الکدن کچوره لر بعده مثلی
سکر و هر یوز درهمنه اون ایکی درهم کلاب الحاق ایدوب
حمام ماریه ده قوام مناسبه کلنجه طبخ و حفظ اولنه

جمیع

مطلب
خمیرة علیق الکلاب

جمیع اثمار و اصولک خمیره لری دخی منوال محرر اوزره
عمل اولنور لکن علیق ثمره سی بعد التنظیف منوال
مذکور اوزره التی کون مکث اولنمق لازمدر سائر
اثمار و اصولده لازم دکلدر حرف الدال المهملة
دافع الحمیات دیوریوس نام طبیبه نسبت اولنور حمیات
دائره نک جمله سنه علی الخصوص حمای ربعه ادویه عجیبه دندر
صنعتی بودر اوج دفعه نوشادر مصری ایله تصفیه
اولنوب غسل اولنمش زهر الانتیمون و شب و بارودتن
معمول اوتوز ایکی درهم تیزاب ایله حل اولنوب غبار
یابس قالنجه تقطیر اولنمش زجاج انتیمون هر بریندن
درت درهم و شب و بارود و زاجدن معمول قرق
سکز درهم تیزاب ایله حل اولنوب غبار یابس قالنجه
تقطیر اولنمش زیبق مطهر و ماء ذهبین ایله حل اولنمش
ذهب مطهر هر بریندن سکز درهم اخذ اولنوب
مجموع یعنی زهر انتیمون و زجاج انتیمونی مکلس و زیبق
مکلس و بونلرک محلولندن تقطیر ایله اخذ اولنان تیزاب و ماء
ذهبین ایله معمول ذهب محلول بر معوجه مطینه یه وضع
اولنوب درجات ناره رعایت ایدرک ارضیه یابسه قالنجه
تقطیر اولنه بعده ارضیه یی سحق و بر معوجه یه وضع و اوزرینه
مقطری القا ایدوب ارضیه یابسه قالنجه تقطیر ایتدکدنصکره
مقطری ارضیه سنه رد ایدوب تکرار اتمکله اون دفعه

مطلب فصل
حرف الدال المهملة دافع الحمیات

تقطیر اولنه بعده معوجه‌یی کسر وبطن معوجه‌ده بولنان
جوهری امیاه مفرحه ایله بالدفعات غسل ایدوب تکرار
برمعوجه‌یه وضع اولنه بعده اوزرینه ایکیوز درهم روح
شراب خالص قویوب تقطیر ایده‌که نصکره کالاول
روح مقطری ارضیه‌یه رد ایدوب تقطیرا تکمله یدی دفعه
دخی تقطیر ایده‌لر بعده ارضیه‌یی بربوطه‌یه قویوب نار
حلقه ایله اوچ ساعت احراق بعد اخراج وتبرید وسحق
ایدوب اوزرینه‌ده روح شراب ایله خالص احراق اولندقدنصکره
حفظ اولنه مقدار استعمالی التی حبه‌دن اون حبه‌یه وارنجه
یه بتدن ایکی ساعت مقدم صمغ سقمونیا یاخود محموده
مدبره ایله ویره‌لر دواء الدق بوطریوس نام حکیمکدر
اخلاطک حدتینی قطع ایدر اصحاب دقه برعطیه الهیه‌در
مزلک اوائل ظهورنده اثر عجیبی واردر لکن علت مستحکم
اولدیغی صورتده منفرداً استعمال اولنمیوب مطابیخ
صدریه ومرطبه ایله استعمال اولنمق مناسبدر که ذلک
حار جاد زور اولنمغله یاخود اضمده مجمه‌یه مزج اولنوب
وضع اولنمغله قروحات عتیقه وردیه‌ده عجیب الفعلدر
صنعتی بودر جیدا عمل اولنمش وکما ینبغی صاف اولمش
رصاص انتیمون اونتورا ایکی درهم قلعی مطهر ورق درهم
اخذ اولنوب بربوطه‌ده ذوب اولندقدنصکره تبرید
ایدوب ناعما سحق ایده‌لر بعده مسحوق مزبوری اوچ

مثلی

مطلب
دواء الدق

مثلی باروت مصفی ایله مزج وتکرار ناعما سحق ایده‌که نصکره
بربوطه‌یی آتشه قویوب محکم قزدوره‌لر وقتاکه بوطه
احماء تام حاصل ایده مسحوق مزبوردن درت یاخود بش
درهم مقداری القا اولنه فی الجمله اشتعال ایله باروت
محترق اولور وقتاکه احتراق وصداسی منقطع اوله
مسحوق مزبوردن تکرار درت بش درهم مقداری دخی
القا اولنوب ینه احتراق وصدا منقطع اولنجه مکث
ودرت بش درهم دخی القا اولنه منوال محرر اوزره مسحوق
مزبور تمام اولنجه قلیلا القا اولندقدنصکره جوهر
محروقی برساعت مقداری یاخود بیاض اولنجه
نار شدیده‌ده تکلیس ایده‌لر بعده اخراج ایدوب
انتیمون معرقده ذکر اولنان قانون اوزره ماء القراح
ایله اجزاء غلیظه‌سین ازاله واجزاء دقیقه‌سین کما ینبغی
غسل وحفظ ایده‌لر ابیض اللون برغبار اولور معلوم اوله‌که
اصطفانیقون بوطریوس‌ده تعلیم اولندیغی کبی بو عملک
دخی اساسی باروتک تصفیه وتطهیرنده مبالغه اتمکدر
زیرا اولمدیغی صورتده قلعینک کبریت طیاری زایل اولمیوب
جوهر مزبورده مستکن اولمغله جوهر مزبور ادهم اللون ومقی
اولور انمولربوس دیرکه حین احراقده برچبوق ایله گاه
گاه قاردشدوره‌لر تاکه چبوغک احترافی واسطه‌سیله
جوهرک احترافنه سدت کلوب قلعینک کبریتی کوکی کبی

طران ایدوب زائل اوله بو صورتده جوهر مزبور ابیض
اللون اولوب آنده مقیلک حق فی قالمزانتهی اکر دواء
مزبورک عملنده منوال محرر اوزره اهتمام اولنوب بینه
ازرق اللون اولورسه تکرار اوج مثلی باروت مصفی ایله
سحق ایدوب کالاول بر دفعه دخی احراق ایده لر مقدار
استعمالی اون حبه دن یکرمی یاخود اوتوز حبه یه وارنجه
لکن افرنج دیاردینک بعضیسنده متعادف اولان دواء
الدق ازرق اللون اولموق اوزره در طریق عمللری اولدرکه
رصاص انتیمون الحدیدی وقلعی مطهر علی السویه
اخذ اولنوب بعد الذوب اوج مثلی باروت ایله انتیمون
معرق علی کبی احراق ویا دم ساعت تکلیس ایدوب
غسل اتمکدر ازرق اللون برجوهر اولور انجق کیفیت
استعماللری دخی بویله درکه بش حبه دن یاخود التی حبه دن
بدء ایدردوب یوما فیوما برحبه زیاده ویرد لر
نمقدار دینده علیله غثیان کلورسه اول مقدار دن
نا قصیجه سنه مداومت ایتدرد لر دواء القرطم نیفولا وسکی
مختاریدر بلغم و صفرایی تنقیه ایدر مادتین
مزبورتینک امتزاجندن متولد اولان نقریس
و فالج و شقیقه امثالی علتلرک کلیسنه مناسبدر
صنعتی بودر لحم السفرجل المطبوح اون التی درهم
لب حب القرطم وسقمونیاء مدبر هر برینون درت

مطلب دواء القرطم

درهم

درهم ترنجبین ابیض و عسل الورد اوجر درهم تربد
مجوف ایکی درهم سفوف کثیراء البارد و زنجبیل ابیض بر
درهم سکر ابیض یوز یکرمی درهم اخذ اولنوب قانون اوزره
جوارش اولنه یعنی بر سفرجل تحت الرماد طبخ اولنوب
عسل خیاشنبر استخراج اولنورکبی قبل الکدن استخراج اولنوب
اون التی درهم وزن اولنه بعده لب حب القرطم اخذ و محکم
دق اولنوب ترنجبین الحاق وتکرار دق اولنه دق بر برینه
مزاج ایتدکدنصکره لحم السفرجل المزبور وعسل الورد اضافه
وتکرار دق ایدرک امتزاج تام ویره لر بعده قدر الکفایه ماء القراح
ایله سکر طرزنده حل وتصفیه ومثاس قوامنه کلنجه طبخ
اولندقدنصکره ممتزج مذکوره الحاق ومزج اولنه
وفی الجمله برودتی کلدکده باقی قلان حوایج دخی محوقا
اضافه ومزج اولنوب بر مرمر اوزرینه افراغ اولنه بعد
التبرید قطعه قطعه اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالی
درت درهمدن التی درهمه وارنجه دیکر ارنالدوس
نام بر طبیبکدر منافعده ماسبقدن اولی عد اتمشلر
صنعتی بودر لحم السفرجل وعسل الورد ونبات حموی
سکز درهم تربد مجوف ابیض التی درهم لب حب القرطم
وسفوف کثیراء البارد وسورنجان مصری هر برینون
درت درهم محموده مدبره اوج درهم ترنجبین ابیض
و زنجبیل ایکیشر درهم سکر طبرزد ابیض سکسن درت درهم

اخذ اولنوب سکرطرزد ماء لسان الثور ایله حل وتصفیه
ومعجون قوامنه کلنجه طبخ اولنه قد مصکر هسائر اجزا الردخی
ملبقده ذکر اولنان قاعده اوزره الحاق ومعجون اولنه یاخود
سکرطرزد یوز یکرمی درهم اخذ اولنوب ماء لسان الثور ایله
حل وتصفیه ومناسب قوامنه کلنجه طبخ وملبق کبی سائر اجزالری

مطلب دواء الکرکم

الحاق ولوحه لر اولنه **دواء الکرکم** ابن ماسویه نک مختاریدر دواء
الزعفران معناسنه در زعفرانک بر اسمی دخی کرکم اولمغله بو دوایه
دواء الکرکم تعبیر اتمشلر معده وکبد وطحال وسائر احشاده
واقع اولان علل بارده مزمنه نک جمله سنه نافعدر سوء
القنیه واستسقاده ادویه ممدوحه دندر زیرا سدد احشانک
جمله سنی تفتیح ایدوب معده نک سوء مزاج بارد ورطبنی تعدیل
ایدر ریاح غلیظه یی تحلیل واخلاطی تعفن وفساددن محافظ
ایدر مثانه نک دخی علل بارده سنه نافعدر مواد غلیظه بلغمیه یی
ادرار ایله ازاله ایدر **صنعتی بودر** زعفران واسارون
وبزر فطراسالیون ودوقو وانیسون وبزر کرفس
هر برندن درت درهم راوند ومو وفو وسنبل هندی
التیشر درهم اسقلوفندریون واسقوردیون ورب
السوس هر بریندن ایکی بچوق درهم قسط ومصطکی وسلیخه
واذخر وحب بلسان وفوة الصباغین ورب افسنتین
ورب الغافث البری وبلسان مکی ایکیشر درهم قصب
الذریره ودارچین سیلانی بر رمثقال کثیرا بر درهم اخذ

اولنوب

اولنوب دق وسفوف اولنه حین اقتضاده قدر الکفایه سی
اوج مثلی عسل منزوع الرغوه ایله معجون اولنوب استعمال
اولنور مقدار استعمالی بر درهمدن اوج درهمه وارنجه
معلوم اوله که فی زماننا مو وحب بلسان مکیددن
اشتباه اولمغله بو نسخه ده مو بدلنه انجلیقا یاخود
ایمپراطوریا وحب بلسان بدلنه کبابه یاخود قاقوله یاخود
حب الابهل وبلسان مکی بدلنه دهن قرنفل وضع اولنمق
اولی واانسبدر دیمشلر

مطلب دواء اللک

دواء اللک بو دخی طبیب سابق
الذکرک مختاریدر معده وکبدک سوء مزاج باردلرینی
تعدیل ایدوب سدد کبدی وصلابت طحالی وریاح
غلیظه یی وبین الجلد والصفاق منصب اولان مواد مائیه یی
وکلی ومثانه ده واقع اولان صلابتی وحصاتی ادرار
بول ایله دفع وازاله ایدر سوء القنیه واحتباس طمثه
عظیم النفعدر **صنعتی بودر** لک مغسول وراوند
اوچر درهم سنبل هندی واذخر مکی مع فقاحه ومصطکی ومرصافی
وقسط ومقل ودارچین وزعفران وسلیخه وزوفاء یابسا
ولوز مر المقشر ورب الافسنتین ورب الغافث وفوه
الصباغین وزراوند مدحرج وجنطیانا واسارون
ونانخواه هندی وبزر کرفس وبزر رازیانج وانیسون
بر رمثقال فلفل اسود وزنجبیل ابیض بر ر درهم اخذ
اولنوب مقل ومرصافی حر ایله یاخود ماء القراح ایله حل

اولنه قدنصکره سائر اجزالری سحق ایدوب اوج مثلی عسل
منزوع الرغوه ایله معجون اولنه مقدار استعمالی بر مثقالدن
ایکی مثقاله وارنجه معلوم اوله که لک دیار هنددن کلور صافی بر
مشابه لطیف الرائحه بر صمغدر که لک دیار افرنجدن کلور
احمر اللون بر شیء دخی واردر که اکا دخی لک دیرلر بونک کبی
صمغ انوا عندن دکلدر بین الاطبا استعمال اولنان لک
هندی در غسلنده قاعده اولدر که بر مقدار ازذر اوند
وادخیر مکی ماء القراح ایله طبخ وتصفیه اولنوب لک دخی
سحق قابر کاسه یه قونوب اوزرینه مطبوخ مصفادن
بر مقدار القا وبر قاشق ایله واوفجه تحریک ایده کدنصکره
بر مدت ترک ایدرلر لک اسفله رسوب ایدر اوزرینده
مطبوخی افراغ ایدوب تکرار بر مقدار مطبوخ ایله
دخی کالاول برقاچ دفعه غسل ایده لر تا که مطبوخ مزبور
ملون اولمزه اوله بعده لک مغسولی تجفیف وحفظ ایده لر
دواء اللؤلؤ الحار ابن سینانک مختاریدر سوء مزاج باردی
ازاله ایدر وجع الفؤاد وخفقان وغشی امثالنه علی
الخصوص حامله خاتونلره واختناق الرحم اصحابنه
عارض اولمش اوله عظیم الفائده در قلبه قوة ویروب
خوف وحزنی دفع ایدر فساد معده یی اصلاح ایدوب
هضمه معین اولور علل مزمنه بارده دن ضعیف اولمش
ناقهینه زیاده مناسبدر جمیع اعضاء وانواع قوانک
ضعفنی

مطلب دواء اللؤلؤ الحار

ضعفنی ازاله ایدوب حال طبیعتلرینی اعاده ایدر
صنعتی بودر دارچین سیلانی بش درهم زنجبیل
ومصطکی هر برندن درت درهم بهمن ابیض و بهمن
احمر و فلفل اسود ودار فلفل اوچر درهم زرنباد ودرونج
وبزر کرفس وقاقله کبیره وصغیره وبسباسه وجوزبوا
ایکیشر درهم عاقرقرحا ولؤلؤ غیر مثقوب مدبر
هر بریندن بر درهم اخذ اولنوب ناعما دق وسحق
اولندقدنصکره اوچ مثلی سکر طبرزد ابیض ایله قانون
اوزره معجون یاخود زیاده جه قوام ویریلوب
جوارش اولنه مقدار استعمالی ایکی درهمدن درت
درهمه وارنجه دیکر منقولاوسکک مختاریدر حکیم
سفورد دواء اللؤلؤ نسخه سنده ماسبقدن زیاده تکلف
اختیار اتمشدر لکن ارباب تجربه عندنده فائده زائده یی
مفید اولمیوب منافعده ماسبق ایله معادل ومماثل
واقع اولمشدر انجق احتمالدرکه امزجه منک طبیعیه
نامعلوم اولان کیفیت خفیه سی مقتضاسنجه
بعضی مزاجه ماسبقدن زیاده جه مؤثر اوله ترکیبی بودر
قرنفل ودارچین سیلانی وسنبل هندی وخولنجان
وعود ماوردی وعرق السوس وقرص دیاروودون
وقرص البنفسج بر بر مثقال وبسباسه وجوزبوا وقرص مسک
وزرنباد ودرونج واسطراک بر بر درهم لؤلؤ مثقوب

ولؤلؤ غير مثقوب وزنجبيل وعظم قلب الايل براده
ناب الفيل واظفار طيب يارمشر درهم قاقوله وبزر
ريحان وبزر لسفوسطيقون وعنبر اشهب هر برينه دن
ثلث درهم مسك درت بچق قيراط كافور بر بچق قيراط
اخذ اولنوب قدر الكفايه كلنجبين ايله معجون اولنه
مقدار استعمالى بر درهمدن ايكى درهمه واريجه ماء الورد
ايله استعمال اولنه معلوم اوله كه بو نسخه يه ادخال اولنان
قرص دياد ودون وقرص مسك حرف القاف ده بيان
اولنور اما قرص البنفسجك تركيبى بودر كه بنفسج ابيض
طرى بش درهم نشاستج الحنطه اوچ درهم بزر خشخاش
ابيض ايكى بچق درهم راوند چينى بش ثلث درهم بزر
لسان الحمل بر درهم بلسان مكى ثلث درهم اخذ اولنوب قدر
الكفايه ماء الورد الحاق ايدرك محكم دق وقرص اولنه
بو قرصك مذكور اولان نسخه سى مؤلفك كندو تعليقى
اوزره لكن معجون مزبوره الحاق اولنمق ايچون عمل
اولنه قده بلسان بدلنه دهن جوزبوا وضع اولنه
ديمشلر اكر بنفسج ابيض بولنمزسه بدلنه بعضيلر
زهر چينى اصفر وبعضيلر بنفسج قرفيرى وضع ايدر
بو قرصك منافعى صدر وحنجره نك خشونتنى ازاله
ايدوب تليين ايتمكدر لكن نادر الاستعمال اولدوغندن
بو محلده اجمالا تحرير ايله اكتفا اولندى دواء اللؤلؤ

مطلب دواء اللؤلؤ البارد

البارد

البارد سوء مزاج حارى تعديل ايدر دواء اللؤلؤ الحادك
نافع اولديغى علتلر مواد حاره دن اولديغى صورتده بو
دواء استعمال اولنور ارواح حيوانيه ونفسانيه يه قوه
ويرر دق وسل وهزال اصحابنه وعلل مزمنه حاره دن
ضعيف اولمش ناقهينه غاية الغايه مناسب اولان
دوالردندر صنعتى بودر لؤلؤ مدبر اوچ درهم لبوب
الاربعه البارده وبزر بقله الحمقا وبزر خشخاش ابيض وورد احمر
وزهر النيلوفر الابيض وزهر لسان الثور وحب الآس
وصندل ابيض وصندل اصفر وعود هندى بر بر درهم مرجان
احمر ومرجان ابيض يارمشر درهم اخذ اولنوب ناعما دق وسحق
اولنه حين اقتضاده درت مثلى ياخود بش مثلى جلاب
قوامى ايله معجون اولنور سفوف مقدار استعمالى ثلث
درهمدن بر درهمه واريجه معجونك مقدار استعمالى بر مثقال
دن درت درهمه واريجه بعضيلر بو دواده دخى تطبيق كبى
تكلف اختيار ايتمشلردر مثلا صندل احمر وابيض
واصفر وزهر بنفسج ولب بزر البطيخ الاصفر وقرص
دياد ودون ايكيشر درهم حرير خام وعظم قلب الايل
وناب الفيل المحرق ودرونج عقربى وبهمن ابيض واحمر
وسنبل هندى وزعفران ولؤلؤ مثقوب ولؤلؤ غير
مثقوب وبراده ناب الفيل وزمرد واعزابى
وياقوت ازرق ويشم خطابى وبزر هندباء البرى

والبستانی وبزر الحماض وعود ماوردی وعنبر اشهب
یادمشر درهم ورق الذهب وكافور هر بریندن ثلث
درهم مسك بنتی ایكی حبه اخذ اولنوب قانون اوزره
سفوف اولندقدنصكره كلاب ایله محلول قدر الكفایه
سكر طبرزد ابیض ایله معجون یاخود جوارش اولنه
مقدار استعمالی بر درهمدن ایكی درهمه وارنجه دواء المسك
الحلو ابن ماسویه نك مختاریدر برودتدن حادث
اولان دوار وصرع ومالیخولیا وفزع وسهر وفلج
وتشنج ولقوه امثالی دماغ علتلرینه عظیم النفعدر
كذلك اختلاج القلبه سائر ادویه نك جمله سندن
نافع ومؤثردر لكن خاصه مزبوره بودوانك نسخه سنده
اولان درونج عقربیدنمی یوخسه كیفیت تركیبیه سندنمی
اشتباه اولنوب كما ینبغی معلوم اولمشدر كذلك
حرارت غریزیه یه معین اولوب نقصاننی تكمیل ایدر
سوء القنیه وعلل كبد وطحال ومعده اصحابنه فائده
عظیمه سی واردر صنعتی بودر لؤلؤ مدبر وحریر خام
مسحوق وكهرباء ومرجان احمر هر بریندن ایكیشر درهم
درونج عقربی وزرنباد وعود ماوردی وبسباسه
وزعفران ایكیشر درهم قرص غالیه وفرنجمسك وزنجبیل
وكبابه ودار الفلفل بر مثقال بهمن ابیض واحمر
وسادج هندی وسنبل هندی وقرنفل بربر درهم
اخذ

مطلب دواء المسك الحلو

اخذ اولنوب سحق وسفوف اولنه حین اقتضاده درت
یاخود بش مثلی عسل منزوع الرغوه ایله معجون اولنوب
ثلثان درهم مسك الحاق اولنور مقدار استعمالی
بر درهمدن ایكی درهمه وارنجه معلوم اوله كه حریر خامك
سحق اولنمه سنده قاعده اولدر كه قدر الكفایه ایپك
قوزاقلغی اخذ اولنوب مقراص ایله قطع وایچنده اولان
بوجكلری وبعضی ادساخی ازاله اولندقدنصكره بر طپراق
تابه ایچنه قویوب فرون حنا رینه وضع ایده لر
مدة وافره حرارت فرونده مكث اولنمغله سحقه
قابلیت حاصل ایدر اخراج وبعده سحق ایده لر حریر
ادخال اولنان نسخه لرده اكثر ما ملفین مسامحه حریر محرق
تعبیر ایدرلر مرادلری ذكر اولنان وجهله تربیه وسحقه
قابل اولمش حریر دیمكدر بوندنصكره معلوم اوله كه
بونك امثالی معاجین وجوارشاتده عسل یاخود سكر
ادویه نك اوچ مثلی یاخود درت یاخود بش مثلی
اولمق اوزره عادة اطبا جاری اولمشدر لكن بودواده
افاویات كثیره اولمغله ذكر اولنان مقدار عسل ایله عمل
اولندقده لطافت طعم بولنمز بودواده ایسه بین العوام
لطافت طعم مطلوبدر لهذا زمانمزده اون مثلی بلكه
یكرمی مثلی عسل ایله عمل اولنور حتی چارشولریمزده بیع
اولنان دواء المسك قرق مثلی عسل ایله عمل اولنه گلمشدر

بعضیلر دخی لطافت زائده ویرمك ایچون نصف عسل
ونصف سکر اختیار ایتمشلر کذلك لطافت اخری
ویرمك ایچون سفوفدن هر اون درهمه قرق درهم
مقداری سکر مسحوق الحاق اولنور الحاصل مجرد لطافت
طعم ورنك ویرمك ایچون بو وادهکونا کون صنعتلر
اختراع اولنمشدر حتی بعضیلر نسخه سنده دخی تصرف
ایتمکله کتب قومده نسخه لری متغایر تحریر اولنمشدر
از جمله حاجی پاشا تحریر ایلدیکی نسخه بودر زرنباد
ودرونج وبهمن ابیض واحمر وقاقله وسنبل هندی
وقرنفل واشنه هر برندن بش درهم لؤلؤ مدبر
وکهرباء ومرجان وابریشم خام هر برندن یدی بچق
درهم زنجبیل ودارفلفل هر برندن بش ثلث
درهم اخذ اولنوب دق وسفوف اولنه وبعضیلر
دخی نسخه اخری اختیار ایدوب مثلا سنبل هندی
وزرنباد ودارچین وقرنفل وقاقله وبهمنین
واشنه وساذج هندی هر برندن یکرمی درهم
دارفلفل وزنجبیل هر برندن اون درهم قصب
الذریره حریر خام هر برندن بش درهم مرجان احمر
ولؤلؤ هر برندن ایکی درهم اخذ ایدوب ناعما
سحق وسفوف ایدرلر ومعلوم اوله که فی زماننا
بو دوانك طبخنده قاعده اولدرکه مثلا بر وقیه عسل

بردن سوزلمکله تصفیه اولند قدنصکره قوام صلبه کلنجه
متصلا قاریشدوره رق طبخ اولنوب بر مرمر اوزرینه
افراغ وبر مدة ترك اولنه وقتا که تبرید قریب اوله
فاتیده عمل اولنور دکبی چکه رك تبییض ایده لر بعده بر طنجره یه
قیوب قدر قلیل کلاب الحاقیله حرارت لینه یه وضع
ایده لر کلاب بله مزج اولوب قوام مناسبه کلدکده سفوف
مزبوردن اون درت درهم سکر ابیض مسحوق قرق
درهم مسك بر قیراط یاخود ایکی قیراط الحاق اولنوب
حفظ اولنه بعضیلر اوچیوز درهم سکر ویوز درهم
عسل اختیار ایتمشلردر دواء المسك امر بو دخی ابن ما
سویه نك مختاریدر منافعی دواء المسك الحلودن
هر وجهله انفع واولی وباهر التأثیردر معده ده اولان
مواد متعفنه یی ازاله واخلاط جیده یی تعفن وفساددن
منع ایدر صنعتی بودر ابن ماسویه تعلیمی اوزره
یعنی مقدما تحریر اولنان نسخه اوزره عمل اولنمش سفوف
دواء المسکدن اوتوز درهم افسنتین وورد احمر
اوچر درهم صبر اسقوطری درت درهم دارچین
سیلانی برنجوق درهم جند بیدستر ولعق سطیقون بر
درهم اخذ اولنوب ومزج وسفوف اولندقدنصکره
بش یاخود التی مثلی عسل یاخود سکر ایله معجون
اولنه مقداری استعمالی بر درهمدن ایکی درهمه وارنجه

مطلب
دواء المسك المر

مطلب
دهن الآجر

دهن الآجر دهن الفلاسفه و دهن المبارک دخی تسمیه
اولنور ابن ماسویه نک مختاریدر حاجی باشا مرحوم
دیرکه بو دهنک منافعی دهن النطفنک یعنی نفط یاغی
دیمکله متعارف اولان یاغک منافعی کبیدر لکن بونک
طبیعتی آندن حار و جوهری آندن الطف و اجساده
غوصی اسرع و امراض بارده بلغمیه یه نفعی
اکثردر و بو دهنک لطافتندندرکه باطن کفه
طلا اولنسه سریعا ظاهرینه نفوذ ایدر اگر بو دهنک
قطرهٔ صغیره سی برشئ یه متقاطر اولسه منبسط اولوب
اول شیئک اقرب محلنه سرایت ایدر فالج و لقوه و عرق
النساء و نقرس و اوجاع مفاصل امثالنه شربا و طلاءً
عجیب الاثردر ظاهر بدنه طلا اولنمغله برد شدیدک
تاثیرینه مانع اولور مؤخرداغه طلا اولنسه نسیانه عظیم الفائده در
اگر اذنه تقطیر اولنسه ریاح غلیظه دن نشأت ایدن
طنینی دفع و جوف اذنده متولد اولان دیدانی قتل
ایدر اگر انفه تقطیر اولنسه انسداد خیاشیمی ازاله و دماغی
تسخین ایدر صرعک نوبتنی سریعا قطع ایدر اگر عینه
اکتحال اولنسه نزول مانک ابتدالرینده منفعت
عظیمه سی مشاهده اولنور چوق کره اولورکه بالکلیه
دفع ایدر اگر اسنانه موجعه یه بر پنبه ایله وضع اولنسه وجعنی
تسکین ایدر اگر بر مقدار صوف ایله رحم فرجه اولنسه طمثنی ادرار و جنینی

حیا

حیا و میتا اخراج ایدر کذلک مقعده حمول اولنسه مقعدده
اولان دیدان صغاری قتل ایدر اگر بو دهنله اشق حل اولنوب موضع
محالله یاخود سائر اورام صلبه ضماد اولنسه تحلیل ایدر شراب زوفا ایله
شرب اولنسه ریه یی فضول غلیظه دن تنقیه ایدوب ضیق
النفس امثالنه فائده ایدر امیاه مدره ایله ویریلسه
حصاة و سائر علل کلی و مثانه یه ادرار بول ایله منفعت
ویرر لسع العقارب و شرب الافیون و شرب البنج
و الیبروح امثالندن نشأت ایدن سمیت بارده نک
جملهسنه مقاوم و مقابل اولور صنعتی بودر قدر الکفایه
آجر جدیدک خرده جه پارچه لری نار شدیده ده احماء سریعا
مقدار الکفایه زیت عتیقه القا اولنوب علی حاله اون
ایکی ساعت ترک اولنه تاکه مزبور کرمید پارچه لری
زیتی کما ینبغی تشرب ایده بعده اخراج و دق
و بر مطین معوجه یه وضع ایدوب عنق معوجه یه بر مقابله
کبیره کچورلدکدنصکره نفس نارده درجات ناره رعایت
ایله تقطیر اولنه ابتداء بر ماء دقیق بعده دهن خروج
ایدر دهن مقطری قدر الکفایه آجر جدید مسحوق
ایله مزج و بر جدید معوجه یه وضع ایدوب حمام ماریمده
تکرار تقطیر ایده لر بو دهن دقیق و صافی اولور حفظ
اولنه مقدار استعمالی درت قطره دن بش قطره یه وارنجه
مایعات مناسبه ایله استعمال اولنه معلوم اوله که جمیع

ادهانك تقطيرى هرنقدر تكرار اولنبه اولقدر ارق
والطف ونفوذى اسرع اولور ايمدى بو دهن دخى تقطيرين
مذكورين‌دنصكره تكرار آجرجديد ايله مزج وحمام ماديه‌ده
برقاج دفعه دخى تقطير اولنسه اقوى والطف اولور
كذلك بو دهنك اساسى اولان زيت هرنقدر عتيق
اولسه اولقدر نافذ واقوى اولور اگرچه بعض اطبا زيت
جديد ايله عمل ولنمسى دخى تحرير ايلمشلر بعضيلر آجرك
جديد اولمسى مناسب كوروب ديمشلركه آجرجديد
اولوب رطوبت كورمش اولديعنى صورتده مسامات
منكشف اولوب زيتى بسهولة تشرب ايدر وبعضيلر
آجرك عتيقنه ميل ايدوب ديمشلركه آجرعتيق اولديغى
صورتده ضيق المسام اولوب زيتك غايت لطيفنى
تشرب ايدوب اول امرده زيته دقت ولطافت
كلمش اولور دهن ازهار سبعه مخدرات لطيفه — مطلب: دهن ازهار سبعه
دندر انواع اوجاعى كرك حار وكرك بارد تسكين ايدر
صداع وقرانيطس علتنه نافعدر جبهه وصدغينه
طلا شهرى صدره طلا وجع الصدرى دفع ايدر كذلك
وجع المعده ووجع قولنج ووجع الرحم وذات الجنب
وسائر اعضاء عصبانيه يه عارض اولان اوجاعك جملەسنى
تسكين ايدر على الخصوص عوارض مزبوده سل ودق
اصحابنده اولدقده مناسبدر كلى وكبدك سوء مزاج
حارلرى

حارلرين تعديل ايدر رحمك صلابتنى تليين واورام
حاره نك جملەسنى تحليل ياخود انضاج ايدر حرقة النار
امثالنه بياض البيض ايله ياخود لعاب بزر السفرجل ايله
ممزوجا طلا اولنه احتقانلره الحاق اولنمغله وجع بطنى تسكين
وفضلات مائيەيى اخراجه معين اولور صنعتى
بودر اوائل ربيعده قدر الكفايه زهر البنفسج درت مثلى
زيت صافى ايله نقع وبرمدت آفتابه تعليق اولنه قدن
صكره عصر وتصفيه اولنوب زيت مصفايه ايكى دفعه
دخى طريق مشروح اوزره زهر البنفسج نقع اولنوب
تصفيه اولنه بعده دهن مزبوده وقتنده منوال محرر اوزره
ايكى دفعه ياخود اوج دفعه زهر الاقطى نقع اولنوب
آفتابه تعليق بعده تصفيه اولنه بعده ورد احمر بعده
زهر بابونج بعده زهر سوسن ابيض بعده زهر البوصير
بعده زهر حبازى شجرى هربرى وقتنده ايكيشر اوچر
دفعه دهن مزبوره منوال محرر اوزره نقع اولنوب
تصفيه وحفظ اولنه معلوم اولەكه ازهار مزبوره نك نقعنده
هرنقدر تكرار اولنسه اولقدر اولى وانسب اولور — مطلب: دهن اصطماحيقون
دهن اصطماحيقون قراطون نام طبيبه نسبت اولنور
سهل المأخذ اولمغله عند الاطبا شايع الاستعمالدر
معده نك ضعفنه وسائر عارضه لرينه على الخصوص
برودتدن حادث اولمش اوله منافع عظيمه سى مشاهده

مطلب دهن الانیسون

اولنمشدر صنعتی بودر فقاح الافسنتین برقبضه
قرنفل وصندل اصفر ایکیشر درهم ورد احمر وسنبل یارمشر درهم
مصطکی ایکی بچق درهم اخذ اولنوب بعد الدق یوز درهم
دهن افسنتین واللی درهم خمر طیب ایله بر مقدار حمام
ماریه ده طبخ ایدوب بعده برقاچ کون حرارت آفتابه تعلیق
بعده تصفیه حفظ اولنه دهن الانیسون دوار وعسر تنفس
وسعال امثالی علل رأسیه ونوازلیه ده وفواق وریاح معده
ووجع حامض امثالی علل معدیه ده ممد وحدر استعمالنه
مداومت اولنمغله سکته وفلج امثالی علتلردن امین اولنور
کبد ومثانه یه قوت ویروب ادراری اولمغله استسقادن
محافظه ایدر علی الخصوص مزاج نساده زیاده مؤثردر
رحمه قوة ویروب دیاحنی تحلیل وعدم انتظام طمثی ازاله
ایدوب علل رحمک اکثرینی دفع ایدر لکن حواملده استعمالی
مناسب دکلدر ایکی قطره سی صبیانه مرق الدجاج یاخود
دهن لوز حلو ایله ویرلسه مغصلرینی وام الصبیانلرینی
دفع وعلتین مزبورتینک عروضندن امین ایدر صنعتی
بودر یوز درت درهم انیسون بعد الدق قدر الکفایه
ماء الحار ایله غمر اولنوب برقبضه ملح طعام یاخود سکز درهم
طرطیر الحاق اولنه قدنصکره سکز یاخود اون کون مواضع
حاره ده تعفین اولنه بعده انبیق نحاس ایله تقطیر ایدهلر
ماء کثیر ایله ممتزج بر مقدار دهن خروج ایدر تفریق ایدوب

دهنی

دهنی حفظ ایدهلر مقداری استعمالی اوچ قطره دن بش قطره یه
واریجه علل رأسیه ده نوم دن مقدم اوچ درت دفعه
فاصله ایله برر قطره استعمال ایدروب وهر صباح ایکی
یاخود اوچ قطره سنی مرق الدجاج ایله ویرهلر جمیع بزور
وافاویه نک ادهانی منوال محرر اوزره استخراج اولنور بزر
رازیانج ومکون ودارچین وقرنفل کبی کذلک افسنتین
وبارنجبویه امثالی حشایشک وزهر بابونج واکلیل دس
امثالی ازهارک ادهانی دخی بو منوال اوزره اخراج اولنور
لکن حشایش وازهار طری اولدقلری صورتده ماء القراح
ایله غمر وملح یاخود طرطیر الحاق اولنوب بلا تعفین تقطیر
اولنور لکن بر مقدار تخفیف اولندقدنصکره ماء
الحار ایله نقع وملح طعام یاخود طرطیر مسحوق یاخود عکر
فقاع الشعیر یاخود سکر الحاق وتعفین اولنوب تقطیر
اولنه لر طری یا تقطیر اولنمه لرینیدن اولی وانسبدر کذلک
ورق الغار امثالی قویه الرایحه وقلیله العصاره اولان
اوراق وحشایش قدر الکفایه ماء القراح وملح کثیر ایله
سله مورشکلتده نقع اولنوب درت بش آی ترک
اولندقدنصکره تقطیر اولنمق مناسبدر زیرا بو طریقله
تقطیر اولندقلری صورتده دهنک مقداری کثیر
اولدیغندن ماعدا اقوی الرایحه اولور کذلک حب
الابهل وحب الغار امثالی اثمارک دخی ادهانی منوال

مشروح اوزره استخراج اولنور لکن بونلره خمیر حامض یاخود
عکر الخمر الحاق ایدوب مواضع حاره ده غلیان وقذف
زبد ایدنجه ترک اولنور فقط نصکره تقطیر اولنورلر اما الخلیقا
وزرنباد امثالی اصولک وقشر الاترج وقشر النارنج امثالی
قشورک ادهانی بعد الدق سادجا ماء القراح ایله تعفین
اولنوب تقطیر اولنور بعضیلر ادهان مزبوره نک تقطیرنده
انبیق نحاس اختیار ایلمشلر بعضیلر قرعه وانبیق نحاسدن
کرکدر لکن انبیق زجاج انبیق شکلنده اولمق مناسبدر دیمشلر
کذلک قرعه سی نحاس وانبیقی زجاج اولمق دخی ممکندر معلوم
اوله که حین تقطیرده دهن تقاطره شروع ایتدکده آتشی زیاده جه
ایتمک لازمدر علی الخصوص دهن قرنفل ودهن دارچین
امثالی ثقیل الوزن اولان ادهانده آتش افراط اوزره اولمق
مناسبدر اگر دهن تفریق اولنان ماء مقطر ایله بطن
انبیقده قالان ثفل کالاول تعفین اولنوب تقطیر
اولنسه ینه ماء ایله ممتزج برمقدار بلکه اولکیدن زیاده جه
دهن خروج ایدر دهنی تفریق ایدوب تکرار ماء مقطر ایله
ثفل مزبور بر قاچ دفعه دخی تعفین وتقطیر اولنمغله وافرجه
دهن اخراجی ممکن اولور بعضیلر حشایش وازهار وبزورک
ادهانی استخراجده بعد الدق بر قرعیه وضع ایدوب
اوزرینه ستر ایده جک قدر روح الملح القا ایدرلر بعده حمام
رمادیه ده تقطیر ایدرلر وضع اولنان شیئک حامل

اولدیغی

اولدیغی دهنک جمله سی روح ملح ایله معا خروج ایدر روح
مزبوری نادلینه ده تقطیر ایله اخراج ایدرلر اسفل قرعه ده
دهن لطیف قالور اخذ ایدوب حفظ ایدرلر بعضیلر
افاویه نک ادهانی استخراجده طریق آخر اختیار ایتمشلردر
مثلا قدر الکفایه دارچین جریش دق اولندقدن صکره برمعوجه یه
قونلوب عنق معوجه یه برمقابله کبیره گچوروب حمام ماریه ده
درجات نار ایله قطرات بالکلیه منقطعه اولنجه تقطیر ایدرلر
برمقدار ماء منتن رقیق وبرمقدار دهن غلیظ منتن خروج
ایدر کاغددن سوزلدکده ماء منتن جریان ایدوب
دهن کاغدده قالور دهن مزبوری قدر الکفایه ملح
الطرطیر ایله مزج وعجین ایدوب تکرار معوجه ایله حمام
رمادیه ده تقطیر ایدرلر دهنک برمقدار غلظت
ونتنی زائل اولور بعده قرعه وانبیق زجاج ایله حمام
رمادیه ده اوچ دردت دفعه تقطیر ایتدکلرده دهنک
بالکلیه غلظتنی ورایحه منتنه سنی ازاله ایتدکدن صکره
برمقدار دارچین مسحوق ایله بر قرعه یه قیوب ماء
الورد امثالی امیاه عطریه دن بری ایله غمر وسکز گون
مستور الرأس ترک ایدوب حشایش وافاویه نک
ادهانی استخراجده ذکر اولنان قاعده کلیه اوزره تقطیر
ایدرلر ما ایله ممتزج رقیق ودارچین رایحه سنده بر دهن
لطیف خروج ایدر اجزاء مائیه سندن تفریق وحفظ ایدرلر

بوندن صکره معلوم اوله که ادهانی ماء مقطردن تفریق
بر قاج وجهله اولور اولکی اون کون یاخود اون دورت
کون بلا تحریک مواضع بارده ده ترک اولنمغله دهن
قرنفل امثالی ادهان ثقیله اسفله رسوب ایدر اوزرینده
ماء مقطر افراغ ایله تفریق اولنور و دهن خزاما امثالی ادهان
خفیفه اعلایه صعود ایدر بر پنبه ایله اخذ و تفریق اولنور ایکنجی
بر جسمی ثخین ناشف کاغددن مصفاة اتخاذ اولنوب مقطر مزبور اکا
القا اولنور ماء مقطر کاغددن کچوب دهن کاغدده
قالور اوچنجی حمام ماریه ده تقطیر اولنوب ماء روح تقاطر
ایدوب اسفل قرعه ده دهن قالور دردنجی تفریق ایچون
موضوع آلت مخصوصه ایله تفریق اولنور دهن انیسون
المعتصر منافعی دهن انیسون المقطر کبیدر لکن طیاریتی
قلیل اولمغله حبوبات امثالی تخفیفی و مدت مدیده حفظی
لازم اولان ادویه یه الحاق اولنمقده کذلک حدتی قلیل
اولوب صبیان امثالنه ویرلمکده دهن مقطردن اولی
و انسبدر صنعتی بودر قدر الکفایه انیسون مجفف لکن
عتیق اولمیه بعد الدق سیرک الکدن کچوردکدن صکره صیق
و متین بر کتان بزی بر غربالک اوزرینه بسط اولنوب
انک اوزرینه نثر اولنه یاخود قلعیلی بر قپاق قپایوب
غربال مزبوری بر طنجره اوزرینه وضع ایده لر و مزبور طنجره
نک نصفنی ماء القراح ایله مملو اوله بعده طنجره یی

مطلب
دهن انیسون المعتصر

مزبور انیسون مسحوق بسط اولنه وانک اوزرینه
صح

آتش

آتش اوزرینه قیوب طنجره ده اولان ماء القراح
غلیانه کلدکدن صکره ربع ساعت مقداری یاخود
ماء مزبورک بخاری انیسونی جیداً تسخین
و تلیین ایده جک قدر ترک ایده لر بعده مزبور
کتان بزی ایله انیسونی اخذ و جمع ایدوب سریعا
معصره دن عصر ایده لر احضر اللون و حلو و تلوطعمده
انیسونه مشابه بر دهن تقاطر ایدر حفظ اولنه لکن حدیدک
یاخود نحاسدن معمول تسخین اولنمش ایکی صحیفه اراسنده
معصره یه وضع اولنمق لازمدر که معصره نک برودتی انیسونی
دخی تبرید ایلمیه بو طریقله بر رطل انیسوندن اون ایکی
درهم کاه اولور که اون التی درهم دهن خروج ایدر جمیع
دهنیتلو بزورک منوال محرر اوزره ادهانی استخراج
ممکندر قرنفل و کمون و حب الغار کبی دهن آیرسا
ابن ماسویه نک مختاریدر مسخن و ملین و مرقق و محلل
قوی و جالی و منضج و مقوی و سریع النفوذدر اوجاع
بارده یی تسکین ایدر تنشجه ادویه مؤثره دندر وجع اذنی
و طنینی دفع ایدر صدره طلا صدرده اولان موادی
انضاج ایدر ضیق النفس اصحابنه معین اولور سعالی
تسکین ایدر کبد و طحال و مفاصلک صلابتی و اوجاعی
و مغص و ایلاوسک شدتنی ازاله ایدر مخیه طلاء نوازل
و زکامه مناسبدر شوکران و فطر امثالی حشایش سمیه

مطلب
دهن آیرسا

اكل ايدنلرك يا دزهری وترياقی در صنعتی بودر آيرسا
يوز درهم زهر آيرسا ايكيوز درهم اخذ اولنوب بعد
الدق برقرعيه قونلوب قدر الكفايه مطبوخ آيرسا
ايله رماد حار اوزرينده بركون بركيجه نقع اولنه بعده
ايكی يوز درهم زيت عتيق الحاق ايدوب حمام ماريه ده
رطوبتی زائل اولنجه طبخ اولنه قدنصكره معصره دن عصر ايله
دهنی اخذ اولنوب تكرار يوز درهم آيرسا وايكی يوز درهم
زهر آيرسا ايله منوال محرر اوزره ايكی دفعه دخی عمل
ايندكدنصكره تصفيه وحفظ ايده لر بعضيلر آيرسا
طری وزهر آيرسا هر برندن بكرمی درت درهم اخذ
ايدوب بعد الدق برقرعه يه قيوب اوزرينه ايكيوز
درهم زيت صافی القا ويكرمی درت ساعت مواضع
حاره ده ترك ايتدكدنصكره حمام ماريه ده رطوبتی
زائل اولنجه طبخ ايدوب تصفيه ايدلر بعده دهن
مصفايی كالاول آيرسا وزهر آيرسا ايله نقع وطبخ
وتصفيه اتمكی تكرار ايدلر تاكه دهن مزبور جيدًا
آيرسا رايحه سی كسب ايده بعده تصفيه وحفظ ايدلر
حشايش سميه اكل ايدنلره مقدار استعمالی اون التی
درهمدن يكرمی درهمه وارنجه علل معاده احتقانلره
دخی بو مقدار الحاق اولنور دهن البارود دوح — مطلب دهن البارود
باروتك غايت اجودی واحدی ديمكدر يعنی روح البارودنده

ذكر اولنان

ذكر اولناجق قانون اوزره باروت اطباندن برطين ايله ممزج
اولنوب معوجه دن تقطير اولنه قدنصكره مقطر منفردًا
برجديد معوجه يه قونلوب تكرار تقطير اولنور ابتدا
اجزاء مائيه خروج ايدر بعده روح حامض خروج ايدر
وقتاكه روح مزبوردن مقداری خروج ايدوب
قطراتده غلظت مشاهده اولنه مقابله يی تغيير ايده لركه
بوندنصكره خروج ايدن روح البارودك اجودی واحديدر
بوروحه دهن البارود دخی ديرلر ياخود مقطر باروت
برزجاج قرعه يه قونلوب حمام رمليه ده تقطير اولنور
وقتاكه اجزاء مائيه سی تقاطر ايدوب روح حامضدن
دخی نصف مقداری خروج ايده تبريد اولنه بطن
قرعه ده دهن البارود قالور اخذ وحفظ اولنه
جميع املاحك ادهانی منوال محرر اوزره اولان
ارواحندن عبارتدر دهن الزاج ودهن الملح كبی
دهن بزر البنج محذر ومنوم مدر وجع لسان واوجاع — مطلب دهن بزر البنج
اسكوربوطيه وانواع صداعی تسكين ايدر منفردًا
ياخود خلاصه ردعی الحمام ومرهم بوپوليون ودهن بابونج
امثالی ايله صدغيه طلا اولنسه بلا فلغمونی حادث
اولان حمره يه دخی نافعدر موضع كليتين وحصبه لره
طلا اولنسه درورالمنی یی دفع ايدر وجراحاتی ادمال
ايدر دیمشلر صنعتی بودر قدر الكفايه بزر البنج

الابيض الجديد المجفف اخذ اولنوب بعده الدق ماء القراح
ايله ترطيب اولنه بعده بركاسه ايله حرارت آفتابه یاخود
حمام یابسه یه قیوب اوزرینه جفاف کلدکجه قارشدوره لر
وقتا که اسود اللون اولوب رایحه منتنه ظهور ایله معصره
دن عصر ایدوب خروج ایدن دهنی حفظ ایده لر بعضیلر
قدر الکفایه بزر البنجی بعد الدق دوج شرابله ترطیب
ایدوب بر کیجه بر ظرفده مستور الرأس ترک ایتدکدن
صکره دوج شراب ایله ترطیبا ولنمش برکیسه یه قیوب
معصره دن عصر ایدرلر کذلك دهن انیسون المعتصرده
ذکر اولنان طریقله دخی دهن البنج استخراجی ممکن اولور

مطلب
دهن ترمنتین

دهن ترمنتین بین الجراحین کثیر الاستعمالدر
قروحات الحام واورامی تحلیل اتمکده ادویه مؤثره دندر اعضایه
قوة ویرر **صنعتی بودر** بر معوجه مطینه یه نصفنه کلنجه ترمنتین
بند قی قیوب اوزرینه ایکی اوچ قبضه استونی وضع اولنه
تا که حین تقطرده ترمنتینك اجزاء غلیظه سنك خروجنه
مانع اوله بعده معوجه یی نفس ناره قیوب درجات نار ایله
تقطیر ایده لر ابتدا دوج بعده دهن اصفر بعده دهن
احمر خروج ایدر ابتدا خروج ایدن دوج ودهن اصفر
منافعده احدهما آخره قریب اولمغله بین الناس دهن
اصفره دخی دوج ترمنتین اطلاقی شایع اولمشدر دهن
ترمنتین دینمکله شهرت شعار اولان صکره خروج ایدن

دهن

دهن احمردر که بین الجراحین استعمال اولنور بطن معوجه ده
قلان ارضیه راتیانج اسود بدلنه بعضی مراهم واضمده یه ضم
اولنور جمیع علوکات ادهانی وارواحی منوال محرر اوزره استخراج
اولنور علك الصنوبر وبلسان مکی ومیعه سائله کبی **دهن**

مطلب
دهن ثعلب

ثعلب ابن ماسویه نك مختاریدر اعضاء عصبانیه وغشائیه یه
منصب اولان مواد بارده یی انضاج وتحلیل ایدر لهذا علل
مفاصل بارده ده ووجع مفاصل نوازلیه وعرق النسا ونقرس
بارده امثالنه عظیم النفعدر منفردا یاخود مراهم مناسبه ایله
ممتزجا عضو ماءوفه طلا اولنه **صنعتی بودر** کوزل یا مینك
ابتدالرنده اوزمك کثرتی موسمنده حدیث السن وسمین
بر ثعلب صید اولنوب بعد الذبح جلدینی سلخ واحشاسنی
تطهیر ایتدکدنصکره اوچیوز درهم ماء القراح وددرتیوز
درهم زیت عتیق وقرق سکز درهم ملح طعام الیه بر طنجره یه
قیوب بر مقدار طبخدنصکره یوز درهم شبث مع فقاحه
ویوز درهم حاشا الحاق ایدوب لحمی عظامندن متفرق
اولوب ماء القراح زائل اولنجه طبخ اولنه بعده محکم عصر
ایدوب دهن مصفایی حفظ ایده لر بعضیلر بر ثعلبی بعد
الذبح والسلخ احشاسنی تطهیر ایدوب طبخ ایده جك قدر
ماء القراح واطعمه ماکوله یه القا اولنه جق مقدار ملح طعام
ایله طبخ ایتدکدنصکره عصر ایدوب عصاره سنی بر قرعه یه
قیوب زیتی وشبثی وحاشایی الحاق ویکرمی درت

مطلب
دهن جوزبوا

ساعت حمام ماریه ده ترک ایتدکدنصکره تصفیه و دهن
مصفایی حفظ ایدرلر **دهن جوزبوا** معده واعضاء
رئیسه نک سوء مزاج بارد و رطبنی اصلاح و تعدیلده غایة
الغایه نافع و مفیددر اخلاطی اعتدال ایله تسخین و تحلیل
ایدوب اعضایه قوة ویرر قیء و غثیانی قطع ایدر معده
وامعانک مزاج اصلیسنی اعاده ایدر معده ده اخلاطک
تعفننندن نشأت ایدن بخری ازاله ایدر اشتهایی تحریک
و هضمه معین اولوب شهوة باهی زیاده ایدر صدغینه
و دزاکلیلی لامی اوزرینه طلا اولنسه برودت دماغی
ازاله و نوازلی منع ایدر سره یه طلاء قولنجه عظیم النفعدر
لطافتندن و دماغ و اعضاء رئیسه یه تقویت ویرر و بخار
وحمی منع ایتدیکندن ناشی لبن المسکوتین نسخه لرینه
اساس و جزء اعظم اتخاذ اولنمشدر **صنعتی بودر** قدر الکفایه
جوزبوا اخذ اولنوب بعد الدق متین و مستحکم کتان بزیندن
برکیسه یه وضع اولنه بعده طویل العنقه بر ظرفه نصفنه کلنجه
ماء القراح قیوب آتش اوزرینه وضع ایده لر و قتا که ماء
مزبور غلیانه کله کیسه یی مانک اوزرینه بر حیثیتله تعلیق
ایده لر که وجه مایه متلاصق اولمیوب بش التی برمق
یوقاروقاله و بر مدت ترک ایده لر تا که جوز مزبور بخار
مادن سخونت و ملایمت حاصل ایده بعده اخراج و حاد
ایکن معصره یه وضع ایدوب عصر ایده لر اصفر اللون

بر دهن

مطلب
دهن حب البان

بر دهن سیلان ایدر بعد التبرید شمع متالی منجمد اولور
مقداراستعمالی التی حبه دن ثلث درهمه وارنجه مرق اللحم
ایله استعمال اولنه و حرارت خفیفه ده ذوب اولنوب
معده یه طلا اولنور کذلک شهوة باهی تحریک ایچون قضیب
و خصیه لره طلا اولنور **دهن حب البان** صمم و دوی و وجع
الاذنه مناسبدر شحم الحوز ایله ممزوجا اذنه تقطیر اولنه داخلا
استعمال اولنمغله صلابت کبد و طحال تلیین و سده لرینی
تفتیح ایدر تشنج و شقاق و برودت اعصاب و مفاصله
و بهق و کلف و قوبایه عظیم النفعدر **صنعتی بودر**
قدر الکفایه لب حب البان اخذ اولنوب بعد الدق
معصره دن عصر اولنمغله دهنی اخراج ایدوب حفظ ایده لر
مقدار استعمالی نصفه درهمدن بر درهمه دکن خمر ابیض
و سائر مایعات مناسبه ایله ویره حب الصنوبر و فستق
شامی و جوز رومی و بندق امثالی اثمارک و حب الاترج
و لبوب اربعه بارده و بزرقطونا امثالی بزورک ادهانی
منوال محرر اوزره استخراج اولنور لکن ایام شتاده
حب الاترج امثالی دهنی قلیل اولانلرده بر مقدار
قاوریلوب حار ایکن عصر ایتمک مناسبدر کذلک جوزبوا
و انیسون ده ذکر اولنان قاعده اوزره دخی ممکن اولور
معلوم اوله که خزینه عامره ده عمل اولنوب خزینه یاغی دینمکله
شهرت شعار اولان یاغک اساسی دهن حب البانندر الجوق

حب البانی اولابر ایلکه تسبیح کبی دیزوب بر صندوقه
ایچنه تعلیق وبر مدت عسلبند تبخیر ایدوب بعده قاعدهٔ
سابقه اوزره عصر ایله دهنی اخراج اولندقدنصکره نصف
مثلی شمع ابیض ایله حمام ماریه ده طبخ ایدرک قوام مناسبه

مطلب دهن الحنظل

کتورررلر دهن الحنظل سره وبطن اسفله طلاٴ اعتقال
بطنی دفع ایدر ودیدانی قتل واخراج ایدر صنعتی بودر
دهن الافسنتین ودهن السذاب سکز درهم مرارهٔ
الجاموس ومرارة الغنم هر بریندن درت درهم شحم الحنظل
وحریق اسود اون التیشر درهم اخذ اولنوب حنظل ایله
حریقی بعد الدق دهنین ومرارتین ایله معا حمام ماریه ده
رطوبتی زائل اولنجه طبخ ایدوب بعده عصر وتصفیه وحفظ

مطلب دهن الخراطین

ایده لر دهن الخراطین مخدردر فاترا کماد اولنمغله اعصابه
قوة ویروب استرخاسنی ازاله ده ادویهٔ مجربه دندر
اعصاب وعضلاتده واقع اولان جراحات وضربه وسقطه دن
حادث اولان آفاتده زیاده مؤثردر علل مفاصله دخی
عظیم النفعدر صنعتی بودر قدر الکفایه خراطین الحی
المغسول اخذ اولنوب مثلی خمر عتیق ودرت مثلی زیت صافی
ایله حمام ماریه ده حرز ائل اولنجه طبخ ایدوب حفظ اولنه
بعضیلر زیت بدلنه دهن الورد یاخود دهن البابونج
الحاق ایدوب دهن الخراطین الوردی وبابونجی تسمیه
ایدرلر چند بیکسز که دخی دهنی منوال محرر اوزره عمل اولنور

لکن

لکن طبخدن مقدم حمام ماریه ده یکرمی درت ساعت
تعفین لازمدر کاه اولور که دهن الخراطین ترکیب اولنوب
استعمال اولنورمثلا دهن الخراطین یکرمی درت درهم
دهن هیوفاریقون درت درهم دهن اکلیل الجبل المقطر

مطلب دهن الحنطه

نلث درهم اخذ اولنوب مزج وحفظ اولنور دهن الحنط
شقاق الثدی وشقاق الشفه وقرحة الرجل وعلله وقوبا
امثالنده عجیب الفعلدر صنعتی بودر قدر الکفایه حنطه
اخذ اولنوب مائل الرقبه یه وضع وحمام رملیه ده تقطیر ایده لر
برماء رقیق ودهن خروج ایدر تفریق ایدوب حفظ ایده لر
مراد اولنورسه دهن مزبور منفردا بر دفعه دخی تقطیر اولنمغله تصفیه
دنصکره حفظ اولنه معلوم اوله که اوزدن وکاعرده وقرجوز
هندیدن منوال محرر اوزره دهن اخراج اولنوب دهن
الحنطه مقامنده استعمال اولنور لکن کاغدک دهنی
منافع مزبوره یی افاده دن ماعدا صمم الاذنه دخی نافعدر
بعضیلر بر مقدار حنطه یی یاخود ارزی یعنی برنجی بر حدید
صحیفه سی اوزرینه قیوب حدیدن مصنوع برهاون
دسته سی آتشده قزدوروب حنطه نک یاخود ارزک
اوزرینه محکم باصرلر صحیفه نک اطرافنه دهن منتشر اولور

مطلب دهن الدفلی

اخذ ایدوب حفظ ایدرلر دهن الدفلی جرب وحکه یه
طلاٴ عظیم النفعدر صنعتی بودر دفلی که ترکیده آغو
اغاجی دیرلر انک ورقلرینک عصاره سندن یوز درهم

كبريت قسطموني سكز درهم دهن الورد يوز درهم اخذ
اولنوب نار معتدلده كبريت حل اولوب رطوبتي زائل
اولنجه طبخ اولنه قد نصكره تصفيه وحفظ اولنه اكوورق
الدفلي طري اولميوب عصارهسي عصر ايله اخذ اولنمق ممكن
اولمزسه قدر الكفايه ورق الدفلي ماء القراح ايله ايكي اوج كون
نقع اولنه قد نصكره بر مقدار طبخ بعده عصر اولنوب مطبوخ
معصور عصاره بدلنه الحاق اولنه دهن الزاج بو دخي
مطلب دهن الزاج
دهن البارود كبي اول روح زاجدن عبارتدر كه اجزاء مائيهسي
واجزاء دقيقه روحيهسي تفريق اولنمش اولهنه كه دهن
مطلب دهن السفرجل
البارودنده بيان اولنمشدر دهن السفرجل ابن ماسويهنك
مختاريدر مبرد وقابضدر معده وكبدك ضعفني ازاله
ايدر اعصابه استحكام ويروب استرخاني ازاله ايدر قوة
ماسكهيه قوة ويروب قي وغثياني منع ايدر استطلاق
بطنك انواعني وذوسنطارياي دفع ايدر وسط
ظهره وصدره طلاء افراطعرقي قطع ايدر صنعتي بودر
لحم السفرجل المدقوق وعصارة السفرجل هر برندن قرق
سكز درهم زيت الانفاق اوچيوز درهم اخذ وبر قرعهيه
وضع اولنوب اون بش كون حرارت آفتابه تعليق
اولنه قد نصكره حمام ماريهده درت ساعت طبخ اولنه
بعده عصر وتصفيه اولنوب دهن مصفاي تكرار ايكي
دفعه دخي كالاول لحم السفرجل وعصاره السفرجل الحاقيله

حرارت

حرارت آفتابه تعليق وحمام ماريهده طبخ وتصفيه دنصكره
حفظ ايدهلر جميع اثمارك ادهان مطبوخهسي منوال محرر
مطلب دهن السكر
اوزره عمل اولنور حب الآس وتفاحة البلسم كبي دهن السكر
ارطماتوس نام طبيبه نسبت اولنور انواع سعاله على الخصوص
اهويه رديهدن اولمش اوله زياده مناسبدر كذلك
ادويه جراحيه به برقاج قطره تقطير اولنمغله جراحاتي اندمال
ايدر صنعتي بودر روح الابهل سكز درهم ياخود روح
الشراب ودهن الابهل سكز درهم سكر ابيض اون التي
درهم اخذ اولنوب بر برينه مزج اولنه قد نصكره بر كاسهيه
وضع اولنوب آتش طوقندوره لر روح مزبور اشتعال ايله محرق
اولوب سكر محلولا باقي قالور دقتهر قليل خلاصه زعفران الحاق
اولنوب يسيرا يسيرا استعمال اولنه بعضيلر طريق مزبور ايله
عمل ايتدكدنصكره تكرار برقاج دفعه دخي روح الشراب
ايله مزج ايدوب احراق ايدرلر لكن چندان فائده ملاحظه
اولنمز ديوريوس بعضي ادويه صدريهني روح الشراب ايله
نقع ايتدكدنصكره روح ملوني تصفيه وسكر ايله مزج
واحراق ايدوب دهن السكر المركب اطلاق ايتمشدر
بعضيلر بريرطهي منعقد اولنجه طبخ ايدوب صفارني اخراج
وبياضينك ايچنه سكر مسحوق طولدوروب آمكنهٔ
مطلب دهن السنبل
رطبهيه وضع ايدرلر سكر مزبور منحل اولوب دهن
اولور دهن السنبل دهن الناردين دخي ديرلر ابن ماسويه

مختار ایدر سخن ومرقق ومنضج وفی الجمله قابضدر لهذا دماغ ومعده
وکبد وطحال وکلی ومثانه نک علل بارده و زحیم لرینه عظیم النفعدر
بر مقدار بنفشه ایله انفه تقطیر اولنسه دماغدن فضلاتی تنقیه ایدر
اذنه وضع اولنمغله وجع اذنی تسکین ایدر فالج ورعشه یه علاج
عظیمدر رحمه حمول اولنمغله رحمک احتناقنی وانسدادنی واورامنی
ازاله ایدر مثانه یه زرق اولنسه وجع مثانه وکلیتنی قطع ایدر
حصاة اصحابنه اعانت عظیمه سی واردر **صنعتی بودر**
یکرمی درت درهم سنبل هندی اخذ اولنوب بعد الدق
اوتوز ایکی درهم خمر صرف ایله بر شیشه یه قونلوب مسدود
الرأس حمام فانزه ده ایکی ساعت نقع اولنه بعده یوز اللی
درهم زیت صافی الحاق ایدوب حمام فانزه ده تکرار مستور
الرأس اوج درت ساعت ترک ایده که نصکره رطوبتی
زائل اولنجه طبخ ایدوب عصر وتصفیه وحفظ اولنه بعضیلر
زیت بدلنه دهن السمسم وخمر بدلنه خمر وماء القراح علی
السویه اختیار ایلمشلردر کاه اولورکه منافع مذکوره نی
افاده ده دخی قوی اولمق ایچون سائر ادویه الحاقی ایله
عمل اولنور مثلا سنبل هندی یکرمی درت درهم مرزنجوش
اون التی درهم عود ماوردی وراسن وبسباسه وقصب
الذریره وورق الغار وسعد واذخر مکی وقاقوله هر برندن
اون ایکی درهم اخذ اولنوب بعد الدق بر شیشه یه قونلوب
یوز درهم ماء القراح ویوز درهم شراب احمر ودرت

یوز درهم

مطلب دهن الشمع

یوز درهم زیت صافی یاخود دهن السمسم ایله یکرمی درت
ساعت حمام مادیه ده مکث اولنده قدر نصکره رطوبتی
زائل اولنجه طبخ ایدوب عصر وتصفیه وحفظ اولنه
دهن الشمع اوجاع مفاصل ووجع نقرسی قطع وتسکین
اتمکده وتمدد وتشنجده عجیب الفعلدر خنک وشقه ویدین
ورجلینده وثدی مرضعاتده واقع اولان شقاقی طلاء
ازاله ایدر جراحاتک انواعنه وضربه وسقطه دن حادث
اولان آفاته علاج عظیمدر کذلک مرقق ونافذ وملین
ومحلل اولمغله اورام صلبه وعلل بارده عصبیه وفالج امثالنه
نافعدر دهن صفار البیض ایله کما دا حرق الناره منافعدر
اسرغان کوکی صوتی ایله استعمال اولنوب دهن العقارب
ایله ممزوجا موضع کلیتین وصفاق بطنه طلا اولنسه
بولی ادرار ایدر دهن الآجر ایله ممزوجا سره یه طلا اولنوب
اوزرینه تسخین اولنمش کتان بزلری وضع اولنمغله
وجع قولنجی دفع ایدر وماء شوکة الملک ایله استعمال
اولنسه وجع امتلاء عی ازاله ایدر موضع فتقه کونده ایکی دفعه
طلا اولنوب محکم سد اولنسه ادمال والحام ایدر **صنعتی
بودر** قدر الکفایه شمع اصفر اخذ اولنوب بعد الذوب
ایکی مثلی رمل مغسول یاخود رماد مغربل یاخود ملح طعام
مکلس یاخود قشر البیض المحرق امثالی عظام محرقه الحاق
ایدوب نادن تنزیل وتبرید نصکره بر معوجه یه قونوب

نار خفیفه ایله تقطیر ایده لر بعده مقطری تکرار بر معوجه یه
قویوب حمام ماریه ده بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی تقطیر ایده لر
اصفر اللون طیب الرایحه بر دهن خروج ایدر حفظ اولنه مقدار
استعمالی اوچ قطره دن دورت قطره دن یدی قطره یه وارنجه
بعضی اطبا عندنده عظام محرقه ایله استخراج اولنان جمله دن

مطلب دهن الصابون

ممدوحدر دهن الصابون تشنج و شقیقه امثالی علل رأسیه
بارده ده محل نخاعه و صدغین و منخرینه طلاء عظیم النفعدر
کذلک ضربه و سقطه امثالنه و سعفه یه طلا اولنوب اوزرینه
ورق الکرنب وضع اولنسه یه طلاء قولنج ریحی امثالی ریاحدن
حاصل اولان اوجاعی ازاله ایدر کذلک وجع الخاصره و وجع
الکلی و وجع ماساریقایه نافعدر اوجاع مفاصل بارده
و نقرسده عضو ماؤفه طلاء وجعنی تسکین ایدوب عضوی
تمددن و نقرسه منسوب اولان ورم بلغمی صلبدن حفظ ایدر
صنعتی بودر صابون طرابلوسی ایکیوز درهم اخذ اولنوب
رنده دن کچوردکدن صکره درتیوز درهم کلس غیر مطفی
ایله مزج ایدوب قرعه و انبیق زجاج ایله یاخود معوجه ایله
حمام رمادیه ده تقطیر ایده لر ابتدا بر ماء رقیق بعده
دهن خروج ایدر تفریق ایدوب حفظ ایده لر بعضیلر
قدر الکفایه رنده لنمش صابونی مثلی طین اقریطی ایله
مزج و تعجین و جوز بوا مقداری حبه لر ایدوب معوجه
ایله حمام رملیه ده درجات ناره رعایت ایله تقطیر ایدرلر

اوله

اوله بر روح خروج ایدر بعده لون کرانی یه مائل بر دهن
خروج ایدر تکرار قرعه و انبیق ایله یاخود معوجه ایله برقاچ
دفعه دخی تقطیر ایدرلر اصفر اللون بر دهن اولور حفظ
ایدرلر بعضیلر جبر غیر مطفی و طین اقریطی بدلنه
ادویه قلویه دن ملح بحری مکلس و رمل مطهر مغسول
امثالی اختیار ایتمشلر و بعضیلر رنده لنمش صابونی
مثلی روح الشراب الخالص ایله معوجه ده تقطیر ایدرلر
ابتدا بر ماء احمر بعده دهن خروج ایدر تفریق ایدوب
دهنی تکرار جدید روح شراب ایله برقاچ دفعه دخی
تقطیر ایدوب حفظ ایدرلر بعضیلر صابونی عسل قوامنه
کتوره جک روح شراب ایله حل ایدوب مثلی کلس غیر مطفی
ایله مزج و مائل الرقبه ده تقطیر ایدرلر بعده
مقطری ادویه سنه رد ایدوب تکرار تقطیر ایتمکله
برقاچ دفعه دخی تقطیر ایدوب دهنی اخذ و حفظ ایدرلر

مطلب دهن صفار البیض

دهن صفار البیض آثار جراحاتی علی الخصوص جراحات
حرقیه دن باقی قالمش اوله ازاله و اذهاب ایدر و اشعاری
سریعا انبات ایتمکده زیاده ممدوحدر ثدی و قدم
و مقعدده حادث اولان شقاقی دفع ایدر صنعتی
بودر قدر الکفایه بیض طری اخذ اولنوب بیاض
و صفاری منعقد اولنجه ماء القراحده طبخ اولنه بعده صفارینی
اخذ ایدوب بر تابه ده نار خفیفه اوزرینده برقاشق ایله

قارشدوره رق قاوره لر تا که آنده . فی الجمله بر دهنیت ظاهر
اوله بعده حاد ایکن معصره یه وضع ایدوب عصر ایده لر
احمرار ده مائل اصفر اللون بر دهن خروج ایدر حفظ
ایده لر کاه اولور که منعقد اولنجه طبخ اولنمش صفار البیض
قدر الکفایه اخذ اولنوب معوجه ده درجات نار ایله تقطیر
اولنور ابتدا بر ماء دقیق بعده بر دهن خروج ایدر تفریق
وحفظ اولنه انواع جراحاتی ادمال والحام ایصالده ادویه

مطلب
دهن الطرطیر

مجربه دندر دهن الطرطیر محرقات قویه دندر تعریفه
محتاج اولان علتلره و قولنج واختناق رحم امثالنده
عظیم النفعدر کذلک بعضی اضمده محلله یه مزج اولنوب
اورام صلبه یه وضع اولنمغله تحلیل ایدر از جمله اضماد القنه
الزعفرانی ایله مزج اولنوب ثدی نسوانه وضع اولنسه
انعقاد لبندن حادث اولان صلابت ثدیی ازاله ایدر
صنعتی بودر قدر الکفایه طرطیر ابیض مطهر اخذ
اولنوب بعد الدق مطین بر معوجه کبیره یه قیوب
منقاد معوجه یه بر مقابله عظیمه کچورد دکدنصکره نار
مکشوفه ایله دوح ذاج تقطیر ایدر دکبی تقطیر ایده لر دوح
طرطیر ایله ممتزج دهن الطرطیر خروج ایدر مجموع مقطره
بر مقدار دوح شراب یاخود ماء القراح الحاق ایدوب
کاغددن سوزه لر دوح الطرطیر دوح شراب ایله یاخود
ماء القراح معا کاغددن کچوب کاغدک اوزرینده

دهن

دهن الطرطیر قالور دهن مزبور اخذ اولنوب قرن الایل
المحرق ایله مزج اولنه قدنصکره تکرار تقطیر ایده لر بعده مقطری
تکرار جدید قرن الایل المحرق ایله مزج وتقطیر اتمکله ایکی
دفعه یاخود اوج دفعه تقطیر ایدوب حفظ ایده لر بعضلر
دوح مزبوره ماء القراح یاخود خل مقطر الحاق ایدوب
مرة بعد اخری تقطیر ایدرلر وهر دفعه ده ماء القراح یاخود
خل مقطری تجدید ایدرلر بو تقطیراتدن مراد رایحه منتنه سین
ازاله در که شربا استعمال اولنه قده استکراه اولنمیه اما طلاء
یاخود ادویه مو ضعیه ایله استعمال اولنه قده بو تقطیراته
حاجت یوقدر مقدار استعمالی اوج قطره دن درت

مطلب
دهن العقرب

قطره یه وارنجه دهن العقرب ابن ماسویه نک اختراعیدر
لسع العقاربک بالخاصه تریاقی و باد زهریدر وجع کلی ومثانه یی
تسکین وآنلرده اولان حصاتی تفتیت ایدر رحم تبن
وعانه ومجانه یه طلا اولنه کاه اولور که زراقه ایله مثانه یه
ادخال اولنور صنعتی بودر ایکی یوز درهم دهن لوز مر
اخذ وبر شیشه قرعه یه وضع اولنوب حمام ماریه یه وضع
اولنه وقتا که دهن مزبور غلیانه کلنجک قدر سخن اوله یکرمی
عدد عقرب حی والتمش درت درهم مقداری شراب
عتیق الحاق اولنوب درحال قرعه نی انبیق ایله سد ایده لر
بعده رطوبتی زائل اولنجه طبخ ایدوب بعد التبرید جیدا
عصر وتصفیه دنصکره حفظ اولنه بعضیلر عقارب اوتوز

عد دبعضیلر دخی زیاده اولمق اوزره تحریر ایلمشلر ابن
ماسویه نسخه سنده یکرمی عدد در اختلاف مزبورک
سببی اولدر که ابن ماسویه عربستانده اولمق تقریبله اول دیارلرده
اولان عقارب عظیمه و قویه اولمغله یکرمی عددی ایکیوز
درهم دهنه کفایت ایدر اما سائر دیارلرک عقاربی
صغیره و ضعیفه اولمغله بحسب المقدار و القوه اوتوز عدده
یاخود دخی زیاده یه محتاج اولنور و معلوم اوله که بعضیلر
عقارب ایله دهن مزبوری بر شیشه یه قویوب بر آی آفتابه
تعلیق ایدرلر بعده حمام ماریه ده طبخ ایتمکسزین عصر و تصفیه
و حفظ ایدرلر لکن بو عمل بویارلرده مناسب دکلدر زیرا
بویارلرده حرارت آفتابده او قدر سخونت یوقدر که
عقاربک صلب و خشن و ذو فلس اولان جلدینک داخلنه
دهن مزبوری نفوذ ایتدوروب عقاربک دهن ذاتیسی
ایله ممتزج و مختلط ایلیه و معلوم اوله که طبیب مزبور یعنی
ابن ماسویه دن بو دهنک عملی ایکی نوع اوزره نقل اولنور
بریسی ذکر اولنان در که دهن عقرب الساذج تسمیه
اولنمشدر و بریسنه دخی دهن عقرب المرکب تسمیه
اولنمشدر صنعتی بودر زراوند مدحرج و جنطیانا
و سعد کوفی و قشر اصل الکبر هر بریندن سکز درهم
اخذ اولنوب بعد الدق یوز اللی درهم دهن اللوز
المر ایله بر شیشه یه قویوب بر قاج کون حرارت آفتابه تعلیق

اولنلد

اولنلد قدنصکره حمام ماریه ده بر مدة طبخ اولنه بعده یکرمی
عدد عقرب الحاق اولنوب یکرمی درت کون حرارت آفتابه
تعلیق بعده تصفیه و حفظ اولنه بو نسخه یه دخی
التمش درت درهم مقداری شراب عتیق الحاق اولنوب
حمام ماریه ده رطوبتی زائل اولنجه طبخ اولنمق بویارلرده
تعلیق آفتابدن اولیدر دهن العقرب الکبیر ماطیول نام
طبیبک اختراعیدر درجه ثانیه نک آخرینده حار
و یابسدر مسخن و مرقق و سریع النفوذدر نافض
حمیاتی قطع ایدر نوبتنده ن بر ساعت مقدم وسط
ظهره فاترا طلا اولنوب اوزرینه تسخین اولنمش بر مقدار
استونی وضع اولنه و علیلی محکم اورته لر منوال محرر
اوزره بر قاج دفعه طلا اولنمغله حمای ربعدن چوق
کمسه لر خلاص اولمشدر کذلک علل بارده نک انواعنده کرک
سادجه کرک مادیه اولسون اثر عظیمی واردر لهذا طنین
و صمم و رعشه و تشنج و فالج و ضیق النفس و سعال امثالی
عللره نافعدر صداع بارد و وجع الاذن و وجع الصدر
و وجع الجنب و وجع الرحم صح
وجع المعده و وجع الظهر و وجع الاعصاب و وجع المفاصل
و وجع الباسور و وجع الاعصاب و وجع المفاصل
و عرق النسا و نقرس امثالی اوجاعک جمله سنی قطع
ایدر اوجاع مزبوره مرض افرنجدن دخی اولورسه
قطع ایدر دیمشلر و ذات الجنبه عظیم النفعدر درت

مطلب
دهن العقرب الکبیر

کون مرور ایتدکده موضع وجعه طلا اولنه کذلک محل قلبه
طلاء احتلاج قلبه ادویه مجربه دندر برودت شدیده
دن متضرر اولمش اصابع ورجل وید واعصاب
امثالی اعضایه طلاء حال اصلیلرینی اعاده ایدر ضربه
وسقطه امثالنه ایکنجی یاخود اوچنجی کون طلا اولنور
وجود انسانده اولان دیدان وحیاتی حیا ومیتا اخراج
ایدر فم معده ومحل قلب ونبض طمرلرینه طلا اولنه
یاخود علی الریق اوچ قطره سی مرق اللحم ایله شرب اولنه
جراحاتی تشنجدن حفظ ایدر جرحه نک اطرافنه ومحل
نخاعه طلا اولنه ومتشنج اولمش جراحاتی اصلاح ایدر
هر اوچ ساعتده بر دفعه جرحه نک داخلنه ومحل قلبه
طلا ایده لر جراحات سادجه یی ادمالده دخی بعضیلر
مدح ایدرلر جراحاتدن ومرض افرنجدن باقی قلان
آثاری وتقعراتی ازاله ودفع ایدر طحالک ورم وصلابتنی
طلاء ازاله ایدر حصاة کلی ومثانه یی تفتیت واخراج
ایدر موضع کلی وعانه یه وبین السبیلین طلا اولنه
حمیات ردیه وحصبه وجدری امثالنده کثیر الاستعمالدر
هر اوچ ساعتده بر دفعه نبض طمرلرینه ومنخرینه ومحل
قلبه طلا اولنه کذلک بوطریقله استعمال اولنوب
طاعوندن چوق کمسنه خلاص اولدیغی اصحاب
تجربه دن منقولدر کذلک عض الکلب المکلوب

وافاعی

وافاعی وعقارب وسمک رعاده امثالی انواع حیوانات
وحشرات سمیه نک لسع ولدغندن حاصل اولان
آفات سمیه یی دفع ایدر هر اوچ ساعتده بر دفعه نبض
طمرلرینه ومنخرینه ومحل قلبه ولسع لدغ موضعنه طلا
اولنه بیش امثالی حشایش سمیه اکل ایدنلره دخی بوطریقله
استعمال اولنور کذلک آلات حرب سمیه ایله مجروح
اولنلره ماسبق کبی استعمال اولنور زوج وزوجه نک
برینده مرض افرنج اولوب آخرده اولمدیغی صورتده
قبل الجماع آلتنه ومحل قلبنه طلا ایلمسی سرایتدن حفظ
ایدر ادویه مجربه دندر دیمشلر بعضیلردن ورم
مصمغ افرنجیک بو دهن ایله تحلیل وزائل اولدیغی
دخی منقولدر صنعتی بودر اوچیوز درهم زیت
عتیق اخذ اولنوب بر شیشه یه وضع اولنه وایچنه فی الجمله
دق اولنمش اوچ قبضه زهر هیوفاریقون قونوب شیشه نک
آغزینی محکم سد ایدوب اون کون حرارت آفتابه تعلیق
اولنه بعده یکرمی درت ساعت حمام ماریه ده تعفین
اولنه قدنصکره محکم عصر وتصفیه اولنه بعده زهر
هیوفاریقون طری وکماد ریوس وفودنج وشوکة
المبارکه هر برندن بر قبضه اخذ اولنوب بر مقدار دق
ودهن مصفایه القا ایدوب حمام ماریه ده اوچ
کون تعفین اولنه قدنصکره محکم عصر وتصفیه

اولنه بعده الحمامندن تنقیه اولنمش زهر هیوفاریقون
اوج قبضه بعد الدق دهن مزبور ایله حمام ماریه ده اوج
کون تعفین وعصر وتصفیه اولنه قدنصکره دهن
مزبور احمر کالدم اولنجه تکرار زهر مزبوردن اوج قبضه
القا وحمام ماریه ده اوج کون تعفین وعصر وتصفیه اولنه
بعده اوج قبضه تخم هیوفاریقون الاخضر مدقوقا دهن
مزبوره القا اولنوب اون کون حرارت آفتابه تعلیق واوج
کون حمام ماریه ده تعفین اولنه قدنصکره عصر وتصفیه
اولنوب تکرار برقاج دفعه دخی تخم هیوفاریقون وجه
مشروح اوزره القا دهن مزبوره القاء واوج کون حمام ماریه ده تعفین
اولنه تاکه دهن مزبور سیاه قان رنکنده واسود قانی اوله بعده
اسقردیون طری وفودنج وقنطریون وشوکة المبارکه ورعی
الحمام وشکطرامشیع اقریطی یارمشر قبضه اخذ اولنوب بعد
الدق دهن مزبور ایله ایکی کون حمام ماریه ده تعفین اولنه
قدنصکره تصفیه اولنه بعده زرنباد وشکطرامشیع
ابیض وجنطیانا وطورمنتلا وزراوند مدحرج هربریندن
اوچر درهم اسقردیون برقبضه اخذ اولنوب مدقوقا
وشرابله مبلولا دهن مزبوره القا وحمام ماریه ده اوج
کون تعفین اولنه قدنصکره تصفیه اولنه بعد اصطرک
قاطر وعسلبند جاوی هربریندن التی درهم حب الاجهل
درت درهم حبة السوداء وسلیخه هربریندن طقوز درهم

ادجیر مکی

ادجیر مکی وسعد کوفی هربریندن یارم درهم صندل ابیض
درت درهم اخذ اولنوب بعد الدق دهن مزبوره القا واوج
کون حمام ماریه ده تعفین اولنه قدنصکره تصفیه اولنه
بعده شمس اسد برجنده ایکن اخذ اولنمش اوجیوز
عدد عقرب حی الکبار برقرعه یه قنوب قرعه یی دماد
حار اوزرینه وضع ایده لر وقتا که عقارب مزبوره یه
حرارتدن عرق کلوب جلدلرینده رطوبت وکندولرده
اضطراب مشاهده اولنه دهن مزبوره سخنا اوزرلرینه
افراغ اولنوب اوج کون حمام ماریه ده تعفین بعده
عصر وتصفیه اولنه بعده راوند چینی ومر صافی وصبر
اسقطوری اوچر درهم سنبل هندی ایکی درهم زعفران
بر درهم تریاق فاروق ومترودیطوس هربریندن درت
درهم اخذ اولنوب سحقه صالح اولنلری سحق ایدوب
دهن مزبوره القا وحمام ماریه ده اوج کون تعفین

مطلب
دهن عود الغیاق

اولنه قدنصکره بلا تصفیه حفظ اولنه **دهن عود
الغیاق** منافع جلیله سی بعینه مطبوخ عود الغیاق
کبیدر لکن اندن قوی وعظیم التأثیر وسهل الاستعمالدر
تعریقی واسطه سیله جوهر دمی تنقیه ایدر کبد ودیه نک
سده لرینی تفتیح ایدر علل افرنجیه ده کرک موجعه وکرک
غیر موجعه اولسون بو دهنک استعمالی بحسب النفع
والتأثیر ادویه زیبقیه دن مادون دکلدر ومع هذا او یه

زيبقيه دن مأمون الغايله اولديغى جمله نك معلوميدر
مرض افرنجدن نشأت قروحاتك جملسنى وآغرلرينى ده اولان
يارلرى طلاءً دفع ايدر صنعتى بودر قدر الكفايه نشاره عود
الغيان اخذ اولنوب ماء القراح المملوح ايله غمر ايدوب مسدود الرأس
بطن فرسده قرق كون ياخود دخى زياده تعفين اولنه بعده قرعه وانبيق
نحاس ايله قانون اوزره تقطير اولنه ماء كثيره مختلط اصفر اللون بر دهن
خروج ايدر تفريق ايدوب حفظ اولنه اكر خروج ايدن ماء مقطر ارضيه
اوزرينه القا اولنوب تكرار تقطير اولنورسه كالاول ماء ايله مختلط بر مقدار
دهن دخى خروج ايدر وجه محرر اوزره ماء مزبورى بر قاج دفعه ارضيه يه
رد ايدوب تقطير اتمكله هر دفعه ده بر مقدار دهن اخذ اتمك ممكن
اولور وبعضيلر نشارهٔ عود الغيانى بر مطين معوجه يه قويوب نار فحم ايله
حرارت اوليدن بداء ايدوب حرارت ثانيه انتهاسنه وارنجه تدريجله
ناديني زياده ايدرك تقطير ايدرلر وحله معا دهن خروج ايدر دهن
الطرطرده ذكر اولنان قانون اوزره تفريق ايدوب دهن مزبورى
ملح طرطر ايله ياخود ملح عود الغياق ايله ممزوجا بر قاج دفعه دخى تقطير
ايدوب حفظ ايدرلر اكر دهن مزبود بوندنصكره بر مقدار نشاره
عود الغياق و قدر كثير ماء القراح ياخود ماء
زهر الاخلاء مور امثالى عطره الرايحه اولان امياه
مناسبه ايله بر قاج كون تعفين اولنوب
قرعه وانبيق ايله تقطير اولنسه اولى وانسب
اولور بعضيلر دخى عود الغياقك دهنى

تنكيس

مطلب دهن الفلفل

تنكيس ايله اخراج ايدوب بعده منوال محرر اوزره بر قاج
دفعه تقطير اتمكله اصلاح وحفظ ايدرلر مقدار استعمالى اوج
قطره دن درت قطره يه وارنجه امياه مناسبه ايله صباحلرده
وريلوب وعليلى درت ساعت مقدارى اورتوب تعريقه
سعى ايده لر جميع اشجارك ادهانى منوال محرر اوزره
استخراج اولنور عود هندى وشجر البقس وصاصفراس كبى
دهن الفلفل ابن ماسويه نك مختاريدر مسخن ومرقق
وحالى اولمغله اعصابك برودتندن اولان افاتك جملسنه
مناسبدر سده لرى تفتيح وحصاتى تفتيت ايدر استرخا
وتشنج ورعشه وصرع وعلل رحم وكلى امثالى علل باردهنك
جملسنده اثر عظيمى واردر اوجاع مفاصل ووجع الظهر
امثالنده دخى استعمال اولنور صنعتى بودر دار فلفل
وفلفل ابيض وفلفل اسود هر بريندن اوج درهم كابلى
واملج وشعير هندى هر بريندن بش درهم اصل كرفس
واصل رازيانه اوجر بچق درهم دكبينج وجاوشير واشق
هر بريندن ايكى بچق درهم تربد مجوف ايكى درهم زنجبيل
اوج درهم زوفا وسذاب رطب هر بريندن بر قبضه دهن
لوز حلو ايكيوز درهم اخذ اولنوب قانون اوزره
بر قاج كون حرارت آفتابه تعليق دنصكره طبخ وتصفيه
وحفظ اولنه بعضيلر دهن لوز حلو بدلنه دهن آيرسا
وبعضيلر دهن حبرى وبعضيلر دهن بنفشج اصفر

مطلب دهن فرفیون

وبعضیلر دهن لوز مرّ احتیاط ایتمشلر وبعضیلر بو دهنلرك
هر برندن علی السویه اخذ ایدوب مجموعندن بو دهنی
عمل ایدرلر **دهن فرفیون** ابن ماسویه نك اختراعیدر
مایعات جاذبه ایله سعوط صداع وشقیقه ولثه غش اصحابنه
نافعدر سعفه وانتشار الشعر ظاهر جلدده اولوب غایر
اولمدیغی صورتده طلاء دفع ایدر وجع الورك العتیق واوجاع
المفاصل الغائر امثالنه داویه ممدوحدر وبرد شدیددن
متضرر اولمش اعضایه وطنین ودوی وصمم امثالنه دخی
نافعدر **صنعتی بودر** فرفیون درت درهم دهن خیری
وخمر طیب هر بریندن فرق درهم اخذ اولنوب حمام ماریه‌ده
بو دهنك عملنده ابن ماسویه ایکی طریق تحریر ایتمشدر
بریسی ذکر اولنان دهن فرفیون ساذج
تعبیر اولنور وبریسی دخی دهن فرفیون
مرکب دیرلر صنعتی بودر میویزج وکندس
هر بریندن درت درهم عود القرح الثی درهم
عصارهٔ فودنج جبلی اون ایکی درهم قسط بحری اون
درهم چند بیدستر بش درهم اخذ اولنوب بعد الدق
اوچیوز اللی درهم شراب طیب ایله اون کون نقع اولنه قدح
صکره شرابك نصفی زائل اولنجه طبخ اولنه بعده عقاقیر مزبوره
محکم اوغه لرتا که قوتلری کرکی کبی شرابه خروج ایده بعده
تصفیه ایدوب مصفایه یوز اللی درهم دهن الخیری یاخود

دهن

خمر زائل اولنجه طبخ اولنوب
تصفیه وحفظ اولنه
معلوم اوله که صح

مطلب دهن القرع

دهن السمسم الحاق وحمام ماریه‌ده شراب بالکلیه زائل اولنجه
طبخ اولنه قدنصکره درت درهم فرفیون ابیض طرح الحاق
اولنه بعده مزبور فرفیون حل اولنجه طبخ اولنوب
بلا تصفیه وحفظ اولنه اولی اولان چند بیدستر دخی
مسحوقا فرفیون ایله معا الحاق اولنوب بعد الطبخ بلا تصفیه
حفظ اولنمقدر **دهن القرع** ابن ماسویه نك اختراعیدر
مبرد ومرطبدر حمیات محرقه‌ده تقریقه اعانت ایله التهابه
سکونت ویرمك ایچون صدغینه وحلف اذنینه وکف
رجلینه طلاء اولنمق بین الناس شایعدر حرق النار امثالنه
وحرارت کبد وریه یه دخی مناسبدر حرارت ویبوستدن
نشات ایدن سهری وصداع جبهه وصدغینه طلاء اولنمغله
دفع ایدر **صنعتی بودر** دهن القرع وعصارة القرع هر
بریندن یوز درهم زیت الانفاق اوچیوز درهم اخذ
اولنوب بر شیشه ایله مستور الرأس اون بش کون حرارت
آفتابه تعلیق اولنه بعده درت ساعت اثناء مضعفده
طبخ ایتدکدنصکره عصر وتصفیه ایدوب رطوبتی وارایسه
تفریق ودهن مزبوره تکرار یوز درهم دهن القرع ویوز
درهم عصارة القرع الحاق اولنوب اون بش کون
آفتابه تعلیق ودرت ساعت اثناء مضعفده طبخ ایدوب
عصر وتصفیه ورطوبتی تفریق اولنه قدنصکره حفظ
اولنه اکر تکرار بر دفعه دخی منوال محرر اوزره عمل اولنورسه

مطلب
دهن الكافور

اولمغه انسب اولور دهن الكافور داخلا واستعمال اولنمغله
عوارض رحمیه نك جمله سنه مناسبدر تعریق غیر محسوس
ایله مواد موذیه یی اخراج و ازاله ایدر خارجا استعمال اولنمغله
غانغرینا و وجع الاسنانه علاج بی مثیل و دواء عدیم
العدیلدر اکر بر مقدار طلق مسحوق یاخود طلق مکلس ایله
بر شیشه یه وضع اولنوب ایکی کون حمام ماریه ده ترك اولنسه
لبن مثال ابیض اللون بر جوهر اولور وجه و سائر بشرده
ظهور ایدن نمش و کلف امثالی آثاری ولکه لری ازاله
ایتمکده آثار جمیله سی مشاهده اولنمشدر صنعتی بودر
قدر الکفایه کافور قیصوری اوچ مثلی طین مختوم یاخود
طین اقریطی یاخود طین ارمنی یاخود طین اصفر امثالی
اطیان مستعمله دن بر طین ایله محکم سحق اولنوب بر مقدار
ماء القراح ایله خمیر کبی یوغریلوب و بندق مثال خرده لیوب
تجفیف ایتدکدنصکره بر معوجه یه وضع اولنه بعده
بر مقابله کبیره نك ایچنه بر مقدار ماء القراح قویوب
مقابله یی تحریك ایله بطن مقابله یی ترطیب ایتدکدنصکره
عنق معوجه یه کچوروب شد و وصل ایده لر بعده مقابله یی
حمام رملیه یه قویوب تقطیر ایده لر ابتدا بر مقدار کافور
متصاعد اولوب بعده دهن خروج ایدر و دهن مزبور
متصاعد اولان کافوری حل ایدر بعده اوچ مثلی روح
شراب ایله مزج ایدوب ایکی دفعه دخی تقطیر اولندقدنصکره تکرار

قرعه

قرعه و انبیق زجاج ایله حمام ماریه ده حرارت خفیفه ایله
تقطیر اولنه روح شراب خروج ایدوب اسفل قرعه ده
ذهبی اللون دهن باقی قالور اخذ و حفظ اولنه یاخود
قدر الکفایه کافور ایکی مثلی اطیاندن بر طین ایله مسحوق
بر معوجه یه وضع اولنوب حمام رملیه ده تقطیر اولنه
سمن مثالی ابیض اللون و غلیظ القوام بر دهن خروج
ایدر ایکی مثلی طرطیر مکلس ایله مزج ایدوب اوزرینه اوچ
برمق متجاوز اوله جق قدر روح شراب قویوب قرعه
و انبیق ایله حمام ماریه ده تقطیر اولنه وقتا که روح شراب
خروج ایدوب بعض اجزاء کافوریه متصاعد اولمغه باشلیه
نار ینی اطفا ایده لر بعده خروج ایدن روح شرابی
بر شیشه یه قویوب اوزرینه یسیرا یسیرا بر مقدار ماء القراح
المقطر افراغ اولنه ابیض اللون اولور بر مقدار مکث اولنه
دهن کافور منفصل اولوب روحك اوزرینه کلور آلت
مخصوصه ایله تفریق اولنوب حفظ اولنه بعده بطن
قرعه ده قالان ارضیه اوزرینه بر قاچ دفعه دخی روح شراب
قویوب منوال محرر اوزره تقطیر و مقطرك اوزرینه ماء
القراح المقطر القا ایتمکله دهنی تفریق و حفظ ایدرلر
بو طریقله استخراج اولنان دهن کافور اکرچه قلیل الکمیه اولور
اما که قوی التأثیردر ارطمانوس نام حکیم قدر الکفایه
روح الزاج یاخود باروت و زاجدن استخراج اولنمش

تیزابه بر مقدار کافور القا ایدوب مواضع حارهده بر مدت
ترک ایدرکه کافور حل اولوب دهن مثال روح مزبورک اوزرینه
کلور اول دهنی اخذ ایدوب حفظ ایدرکاه اولورکه منوال محرر
اوزره حل اولنان کافور مثلو دهن الکهربا ایله اتحاد حاصل ایدیجک
بالدفعات مائل الرقبهدن تقطیر اولنه قدنصکره بر قاج
دفعه دخی قلطار اوزریندن تقطیر اولنوب دهن کافور
الکهربا تسمیه اولنور مواد فضلیهیی تفریق غیر محسوس ایله
ازاله ایدر حمیات دددیهنک جملهسنه مناسبدر ادهان مزبورهنک
مقدار استعماللری بش قطرهدن سکز قطرهدن اون قطرهیه
واریجه مایعات مناسبه ایله استعمال اولنه دهن الکبر مطلب دهن الکبر
اورام صلبه طحالیهیی سقیروس رتبهسندهده دخی اولکوز تلیین
وتحلیل اتمکده اعانت عظیمهسی واردر ذیر الطحالک سدهلرینی
تفتیح اتمکده ادویه قویهدندر صنعتی بودر قشر اصل
الکبر وقشر الطرفا وزهر الطرفا وبزر فنجنکشت واسقلوفندریون
ایکیشر درهم سزاب بر درهم زیت صافی یوز درهم
خل ابیض حاذق وخمر ابیض هر بریندن اون التیشر درهم
اخذ اولنوب دقه صالح اولنلری دق ایندکدنصکره حمام
ماریهده رطوبتی زائل اولیجه طبخ وتصفیه وحفظ اولنه
دهن الکبریت اعضاء باطنیهنک سدهلرینی تفتیح اتمک مطلب دهن الکبریت
وسوء القنیه امثالنی دفع اتمک وعلل وبائیهدن صحتی حفظ
اتمک وربو وضیق النفس امثالی علل صدریهیی ازاله اتمک

امثالی منافع کثیرهسی وخواص وافرهسی واردر تفصیلنی
مراد ایدنلر استادم قدوة الاطبا درویش عمر شفانک
منهاج نام تألیفنه نظر ایتسونلر صنعت استخراجنده اساتذه
حکما طرق شتی بیان اتمشلردر لکن بو رسالهده طلبا
للاختصار طرق مزبورهدن جوانی العمل اولوب دهن
الکبریت اطلاق اولنمغه سزاوار اولان طریقلردن بعضیسی
انتخاب وتحریر اولنمشدر از جمله دهن الکبریت الذهبی که
صنعتی بودر قدر الکفایه کبریت قطعونی اخذ اولنوب
بر قاج دفعه نار خفیفه ایله ذوب وماء القراحه القا اولنه
بعده کبریت مزبوردن یوز درهم حجر القیشور یاخود رمل
منقی ومغسول اللی درهم اخذ اولنوب جیدا مزج وسحق
اولندقدنصکره بر معوجهیه قویوب معوجهیی حمام رملیه
بر حیثیت ایله وضع ایدهلرکه رمل معوجهنک اوزرینه ایکی
برموق مقداری تجاوز ایده بعده معوجهنک التنه واوستنه
نار فحم وضع اولنه ونار مزبور او رتبهده برقرار اوزره اوله که
بطن معوجهده کبریت ذوب اولوب مذابا برقرارده
ثابت اوله یعنی صوغویوب منجمد اولهجق قدر نار نقصان
بولمیه کذلک کبریت محترق اولهجق قدر نار زیاده اولمیه
منوال محرر اوزره اوچ کون اوچ کیجه نار مزبورهیی دائم
ایدهلر معوجهنک اوزرینده دخی آتش اولمغله قبه ابنیقده
کبریتک تصاعدی ممتنع اولوب بالاخره مدهء مذکورهده

حرارت ناریه واسطه سیله کبریت منحل اولوب
مقابله یه ذهبی اللون بر دهن تقاطر ایدر حفظ اولنه کذلك
دهن الکبریت الاحمر که صنعتی بودر قدر الکفایه کبریت
قسطمونی مدبر اخذ اولنوب ایکی مثلی کلس غیر مطفی ایله
قاعدهٔ آنفة الذکره رعایت اوزره تقطیر اولنه احمر کالدم
بر دهن متقاطر اولور حفظ اولنه طوعین و باثیه یی انضاجده
زیاده ممد و جددر کذلك غلوسوس نام طبیبه نسبت اولنان
دهن الکبریت که بین الاساتذه دهن الکبریت الصحیح
اطلاق اولنور صنعتی بودر کبریت صافی یاخود کبریت
مصعددن اون التی درهم اخذ اولنوب بر شیشه یه وضع
واوزرینه اللی درهم دوح ترمنتین القا ایدوب اون ایکی
ساعت مقداری رمل حار اوزرینده ترك ایده لر کبریتك
بر مقداری حل اولوب دوح مزبور احمر اللون اولور اول
دوح اخذ اولنوب عکر شکلنده قلان کبریت غیر محلولك
اوزرینه جدیدا دوح ترمنتین قیوب اول دوح دخی احمر اللون
اولنجه منوال محرر اوزره رمل حار اوزرینده ترك اولنوب
اخذ اولنه الحاصل ایکی دفعه یاخود اوج دفعه کبریت مزبورك
اوزرینه دوح ترمنتین وضع اولنه رق کبریت بالکلیه
منحل اولدقدنصکره حفظ اولنان ادواح ملونه یی بر
معوجه یه قیوب حمام رملیه ده نار خفیفه ایله تقطیره
مبادرت ایده لر ابتدا دوح ترمنتین تقاطر ایدر وقتا که

دهن

دهن احمر تقاطر ایتمکه باشلیه مقابله یی تغییر ایده لر و تدریجا آتشی
زیاده ایده لر منتن الرایحه بر دهن خروج ایدر وقتا که آتش زیاده
اوله رق معوجه یه احتما کله سواده مائل بر دهن غلیظ خروج ایدر
دهن مزبور اخذ اولنوب منفردا حمام رملیه ده بر قاج دفعه تقطیر
اولنمغله دوح ترمنتیندن بالکلیه تفریق و دهن کبریت صافی اخذ اولنه
بعده دهن مزبوری بر شیشه یه وضع ایدوب شهرا کاملا بطن فرسده
تعفین ایده لر رایحه منتنه سی زائل اولور حفظ ایده لر مقدار استعمالی اوج
قطره دن درت قطره یه وارنجه اشربه مناسبه ایله یاخود صفار البیض
ایله استعمال اولنه معلوم اوله که طلبهٔ علم کافکك جهله سی
طرفندن دینلور ایسه که دهن الکبریت استخراجنك طریقی
مکتومدر کتب حکماده تحریر اولنان طریقلر صحیح دکلدر
زیرا دهن الکبریت لایحترق و صبغ ثابت اولمق لازمدر
نته که کتب قومده لایحترق و ثابت ایله توصیف اولنمشدر
کتب حکماده محرر اولان طریقلر ایله استخراج اولان
ادهان کبریتیه نك مجموعی قابل الاحتراق و طیار اولدیغی
جمله نك مجربیدر ایمدی کتب حکماده دهن الکبریت استخراجی
ایچون تحریر اولنان طریقلر صحیح دکلدر جوابنده دیرزکه
کبریت مجرد دهن اولمغله یعنی صنایعدن بر صنعت ایله
اولمغله لایحترق و ثابت اولمق ممکن دکلدر بلکه تصور و ملاحظه ده
احتراقی و عدم ثبوتی زیاده اولمق لازم کلور زیرا جوهر کبریت
ذاتنده احتراقی و طیرانی سهل القبول ایکن منحل اولوب اجزاسنه

دقت ولطافت كلمك ايله احتراق وطيرانه اشد استعداديني اقتضا
ايدر اماكتب قومده لا يحترق وثابت توصيف اولان دهن
الكبريت كبريت فلاسفه دن عبارتدر دهن كبريت سوقي
اولديغي صورتده جائز دكلميدركه تحرير اولنان طريقلر ايله
استخراج اولنان دهن الكبريت تدابير فلاسفيه دن تدبير آخر
ايله تدبير اولنوب لا يحترق وثابت اولدقدنصكره وصفين
مزبورين ايله وصف اولنمش اوله ننه كه معادنه نسبت اولنان
ادهان وارواح طياره نك جمله سين تدبير فلاسفي ايله اثبات
ايدوب غير محترق ايتمك صنعت اشنايانه معلومدر **دهن
الكهرباء الكافوري** دهن الكافور تعليمي اثناسنده دهن الكافور
الكهربائي اسميله بيان اولنمشدر **دهن مسكي** نقولاوس اسكندرانينك
احترا عيدر سوء مزاج بارددن جمله سنه اداويه ممدوحه دندر
على الخصوص ضعف معده بارده يي ازاله ايدوب قوة
ويرر وحرارت غريزيه سني زياده ايدوب تسخين
طبيعي ايله تسخين ورياحي تحليل ايدر اوجاع بارده
عصبانيه ووجع الجنبين ووجع قولنجه عظيم
النفعدر بعضيلر بو دهني بعضي عقاقير مناسبه
ايله مزج ايدوب شمامه ايدرلر **صنعتي بودر** زنيت صافي
التيوز درهم حمر طيب اللي درهم سادج هندي ياخود
بستا وسنبل هندي وقسط طيب ومصطكي اون ايكيشر
درهم اصطراك قاطر وزعفران ومرصافي ودارچين

سيلاني

مطلب دهن الكهرباء الكافوري

مطلب دهن مسكي

سيلاني وسليخه صحيحه هر بريندن التي درهم حب بلسان ياخود كبابه وقرنفل ومقل مكي
هر بريندن درت درهم مسك تبتي بر درهم جوزبوا ايكي عدد اخذ اولنوب
سادج ومرصافي وسليخه وحب بلسان ومقل مدقوقا زيت وحمر ايله
مزج اولنوب ايكي كون مواضع فاتره ده ترك اولنه بعده تسكيندن
ماعدا اجزالري شراب زائل اولنجه حمام ماديه ده طبخ اولنوب
تصفيه اولنه بعده مسكدن ماعدا اجزالري ناعما سحق ايدوب دهن
مزبوره الحاق ايده لر وتكرار ايكي كون مواضع فاتره ده ترك
ايدوب بر مقدار طبخ ايتدكدن صكره في الجمله برودت حاصل اولنجه
مكث ايدوب مسكي الحاق وبلا تصفيه حفظ وكاه كاه شيشه يي تحريك
ايده لر **دهن المصطكي** ايكي نوع اوزرهدر بريسي تقطير ايله وبريسي
طبخ ايله عمل اولنور علل معده يه وذرب وذخير وذوسنطاريا
امثالنده داخلا وخارجا استعمال اولنور انمولريوس نام طبيب
ديركه ذخيره علاج اولندقدنصكره قرحه لريني ادمال ايچون
بر قاج قطره سي ماء النعنع وماء لسان الحمل ياخود ماء الفاسقوس ايله
استعمال اولنمق غاية الغاية ممدوح اولاندندر والردنده مقطرينك
صنعتي بودر قدر الكفايه مصطكي اخذ اولنوب بعد الدق برنجي
مثلي حصاة مكلس ياخود رمل منقي ومغسول ايله جيدا مزج
اولندقدنصكره بر معوجه يه وضع اولنه لكن معوجه نك
نصفي خالي اولمق لازمدر بعده حمام رمليه ده نار خفيفه ايله
تقطير اولنه بر ماده مائيه ايله معا بر دهن ابيض وبراق خروج
ايدر ماده مائيه دن تفريق وحفظ اولنه جميع صموغك

مطلب دهن المصطكي

ادهان مقطره‌سی منوال محرر اوزره استخراج اولنور مقدار
استعمالی دردت قطره‌دن التی قطره‌یه وارنجه دهن مصطکی
المطبوخك صنعتی بودر بکرمی دردت درهم مصطکی ویوز درهم
دهن الورد اخذ اولنوب نار خفیفه مصطکی حل اولنجه طبخ
وتصفیه وحفظ اولنه بعضیلر بکرمی دردت درهم مصطکی ویوز
درهم دهن الورد واوتوز ایکی درهم خمر رف اخذ ایدوب حمام
ماریه‌ده مصطکی حل وشراب زائل اولنجه طبخ وتصفیه وحفظ
ایدرلر بعضیلر خمر بدلنه عصارة الافسنتین اختیار ایتمشلر
ذولفوروس نام طبیب یوز درهم دهن الورد بدلنه اللی درهم
دهن الورد واللی درهم مرزنجوش المنقوع اختیار ایتمشلر

مطلب دهن الملح

دهن الملح بو دخی دهن الباروت کبی اول دوح
ملحدن عبارتدر که اجزاء مائیه‌سی واجزاء دقیقه روحیه‌سی
تفریق اولنمش اوله الحاصل روح ملحك اجودی واخلصی دیمك
اولورکه دهن الباروتده بیان اولنمشدر دهن النمله

مطلب دهن النمل

تقویت باه ایچون ماده‌دو مشهوره‌دندر کف الرجل وبین
السبیلین وعانه‌یه طلا اولنمغله شهوة باهی تحریك ایدر
صنعتی بودر نمل الکبار اون التی درهم اخذ اولنوب
بر شیشه‌یه وضع واوزرینه التمش دردت درهم زیت صافی
القا اولنه بعده فم شیشه‌یی محکم سد ایدوب قرق کون
حرارت آفتابه تعلیق دنصکره عصر وتصفیه وحفظ ایده‌لر
منسنحت نام طبیب قدر الکفایه نمله‌یی مثلی بزر الانجره ایله

دق ایدوب خمیر کبی ایتدکدنصکره بر شیشه‌یه قیوب مسدود
الرأس حرارت آفتابه تعلیق ایدر وقتا که خمیر مزبورك اوزرینه
آثار دهن مشاهده اولنه اخذ ایدوب معصره‌دن عصر ایتمکله
دهنینی استخراج ایدوب حفظ ایدر وبو عملی کندیه نسبت ایتمکله
تفاخر ایدوب دیرکه فقدان باه اکر سحر ایله یعنی بین الناس
باغ تعبیر اولنان افسون ایله دخی اولورسه بو دهن ایله علاج
ممکن اولور قدمادن انطون نام صیدلانی بو دهنی مرکبا
تحریر ایدوب تقویت باه ایچون بلسان اعظمدر دیو مدح
ایدر فی الواقع فقیر قلیل البضاعه دخی ایکی کمسه‌ده تجربه
ایلدم تأهل ایده‌لی مدة مدیده اولمش آنلرایچون وقاع
ممکن اولمش وادعالری دخی بویله ایدی که آنلره سحر صباده
اووقته کلنجه شهوة جماع وانتشار قضیب واقع اولمش
واحتلام دخی اولمشلر انجق بعضی کره آنلردن منی کلنده
برصو کلورمش برقاج کون آنلره حب الزلم مطبوخی ایله
خولنجان مسحوق استعمال ایتدردم بعده بو دهنی ماسبقده
ذکر اولنان عضولرینه طلایه مداومت ایتدرمکله فتح باب
میسر اولدی صنعتی بودر نملة الکبار دمع بیوضها
اوتوز ایکی درهم فرفیون دردت درهم ذراریح اوچ درهم
دهن جوز بوا العتصر یکرمی دردت درهم دهن بزر الانجره
ودهن الخردل هر بریندن سکز درهم دهن جوز الکیر التی درهم
دهن فستق شامی ودهن حب الصنوبر هر بریندن دردت درهم

مطلب دهن الورد

اخذ ومجموعا برشيشه يه وضع اولنوب يكرمى ددت كون
حرارت آفتابه تعليق اولنه بعده عصر وتصفيه ايدوب
دهن مصفايه دهن الاصطرك المقطر ودهن الجند المقطر
برر درهم دهن القرنفل ثلثان درهم دهن السليخه المقطر
ودهن الكبابة المقطر ودهن السنبل المقطر يارمشر درهم
ذبادخالص برمثقال مسك تبتى اون ايكى حبه الحاق اولنوب
حفظ اولنه **دهن الورد** بين الناس شهرت شعار اولان
دهن الورد ندر بعضى مراهم واضمده وادهان مركبه نسخه لرينه
الحاق اولنور لكن عملى ايكى طريقله دركه برسى تقطير ايله در
بو طريقله عمل اولنان دهن الورد بين الناس عطرشاهى
ديمكله متعارفدر وبرسى دخى نقع ايله دركه بين الاطبا
متداول اولان دهن الورد بو طريقله عمل اولنانلردر
صنعتى بودر كمال اوزره آچلمش دخى غنچه اطواق
اولنور ايكن قدر الكفايه ورد احمر اخذ اولنوب فى الجمله
دق اولنلد قدنصكره برشيشه يه وضع واوزرينه ددت
مثلى زيت الانفاق المغسول ياخود دهن السمسم
المغسول القا اولنه بعده سكز كون حرارت آفتابه تعليق
اولنوب عصر وتصفيه دنصكره دهن مصفايه كالاول
ربع مثلى ورد احمر مدقوق القا وتكرار سكز كون
آفتابه تعليق اولنه بعده تصفيه وتكرار مصفانك
ربعى قدر ورد احمر الحاق وسكز كون آفتابه تعليق

دنصكره تصفيه وحفظ اولنه ابن ماسويه نقليمى اوزره
قدر الكفايه زيت صافى برقاج دفعه ماء القراح المقطر ايله
غسل اولندقدنصكره برزجاج كبيره وضع اولنوب ايچنه
ربعى مقدار ياخود شيشه نك تحملى قدر ورد الاحمر المنقى
القا وبرهفته حرارت آفتابه تعليق دنصكره حمام ماديه ده
اوچ ساعت طبخ اولنه بعده عصر وتصفيه اولنوب دهن
مصفايه كالاول ورد احمر قونلوب آفتابه تعليق وحمام ماديه ده
طبخ وتصفيه اولنه بعده دهن مصفايه ربعى قدر ورد
احمر وربعى قدر عصارة الورد ياخود شراب الورد المكرر
عملنده تحرير اولنان نقوع الورد القا اولنوب يكرمى ددت
كون حرارت آفتابه تعليق اولنه بعده تصفيه ورطوبت
مائيه سين تفريق ايدوب تكرار دهن مصفايه ورد يابس
قنوب برمدة آفتابه تعليق دنصكره حفظ اولنه اما تقطير ايله
عمل اولنان دهن الورد كه بين الناس عطرشاهى ديمكله مشهوردر
ايوسى هندن كلور زيرا بو ديارلرده كلك دهنيتى قليل
اولندوغندن ماعدا استخراج اولنان دهنك رايحه سى ديار
هندده كلن دهن الورد قدر قوى وثابت دكلدر لهذا
بو ديارلرده دهن الورد المقطر استخراجنه چندان رغبت
اولنمز **صنعتى بودر** مقدار كثير ورد شامى مع اكمامه
قدر الكفايه ماء القراح ايله غمر اولنوب برمقدار ملح بحرى
اضافه وبلا تعفين سائر ازهار كبى تقطير اولنه مقدار

كثير ماء الورد ايله ممتزج قدر قليل دهن الورد خروج ايدر
تفريق ايدوب حفظ ايده لر منقولدركه اهالی هند
قدر الكفايه كلی منوال محرر اوزره تقطير ايدكدنصكره
مقطری تكرار تازه كل اوزرينه رد ايدوب ينه تقطير
اتمكله درت بش دفعه تقطير ايدرلر ايمش وبو تقطيرات
اثناسنده مقطرك اوزرينده دهن ظاهر اولور اخذ
وحفظ ايدرلر ايمش بعده مقطر مزبوری چينی طبقلره قيوب
كيجه لرده ايازه كوندزلرده مخزنلره وضع ايدرلر ايمش اوزرينده
غمام شكلنده دهن الورد ظاهر اولدقجه الوب جمع ايدرلر
ايمش كذلك بر كمه مكه مكرمه ده برهندیدن تعلم ايدوب
دار السلطنة العليه ده برقاچ دفعه عمل ايلدی طريق عملی بعينه
منوال محرر اوزره در انجق اوچ اوقه كله اون بش درهم
آيرسا مسحوق وبش درهم ملح اضافه ايدر ايدی كذلك قدر
الكفايه كل ماء المالح ايله سلامورکبی نقع اولنوب مده وافره
مروردنصكره تقطير اولنمغله دهن الورد استخراجی
ممكن اولور دهن هيوفاريقون مسخن ومجفف ومدمل
الجراحاتدر بودخی بين الناس شهرت شعار اولان
دوالردندر صنعتی بودر بحيی كمال بولمغه قريب اولمش
زهر هيوفاريقون وشراب طيب هر برندن يوز درهم
زيت عتيق صافی ايكيوز درهم اخذ اولنوب اوچ
كون حرارت آفتابده ترك اولندقدنصكره اثناء

مطلب دهن هيوفاريقون

مضعفده

مضعفده رطوبتی زائل اولنجه طبخ اولنه بعده تصفيه اولنوب
دهن مصفايی منوال محرر اوزره تكرار نصف مثلی زهر
هيوفاريقون ونصف مثلی شراب ايله اوچ كون نقع
ايدكدنصكره رطوبتی زائل اولنجه اثناء مضعفده طبخ
ايده لر بعده عصر وتصفيه اولنوب تكرار دهن مصفايه
كالاول زهر هيوفاريقون وشراب طيب ويوز درهم
ترمنتين صافی ودرت ثلث درهم زعفران الحاق ايدوب
اوچ كون نقع بعده اثناء مضعفده طبخ وتصفيه وحفظ
ايده لر بعضيلر قدر الكفايه زيت صافی اخذ ايدوب
ايچنه زهر هيوفاريقون قيوب حرارت آفتابه تعليق
واثناء مضعفده بر مقدار طبخ ايدرلر بعده التصفيه بو عملی
دفعات كثيره تكرار ايدرلر تاكه دهن مزبور احمر اللون
وغليظ القوام اوله بعده حفظ ايدرلر دياچنطو ابن
سينايه نسبت اولنوب نور الكبير نام كتابنده تحرير
اتمشدر ديو منقولدر لكن فی زماننا اصل نسخه سی اخذ
اولنميوب نسخ متخالفه اتخاذ اولنمشدر ادويه قلبيه دندر
انواع ارواحی انعاش ايدر غشی وسقوط القوه اصحابنه
مناسبدر حفظ صحت ودفع علت ايچون علل وبائيه ده
ممدوح اولان دوالردندر عفونت اخلاطی اصلاح ايدر
حميات رديه ده منفرداً ويريلور الجره فاسده نك
قلبه صعودينه مانع اولور بعضی معرقات ايله ويريلور

مطلب دياچنطو

تعریفه اعانت عظیمه سی وارد ر صنعتی بودر اغدایی ومرجان
احمر وطین ارمنی وطین مختوم هر بریندن اوج مثقال حب
القرمز وطورمنتلا ومشکطرامشیع ابیض وحب الاترج المقشر
وبزر الحماض وبزر بقلة الحمقاء وزعفران ومرصافی وورد احمر
وصندل ثلثه وعظم قلب الایل وقرن الایل المحرق وطباشیر
هندی هر بریندن درت درهم یاقوت ازرق وزمرد
وطوباج ولؤلؤ وحریر خام ایکیشر درهم ورق الذهب
التمش عدد وورق الفضه اوتوز عدد عنبر اشهب ومسک ازفر
برر درهم کافور اون بش حبه اخذ اولنوب بعد السحق
قدر الکفایه شراب حماض الاترج یاخود شراب اللیمون
ایله معجون اولنه مقدار استعمالی بر مثقالدن ایکی مثقاله
وارنجه دیکر اغدایی درت درهم زمرد ویاقوت احمر
وازرق وسبلهن وطوباج ومرجان احمر وابیض والخو
وپادزهر هر بریندن ایکیشر درهم طباشیر هندی مضعف
درهم قشر الاترج وحب الاترج وبزر الحماض وبزر هندبا
وزهر لسان الثور وقرن الایل وعظم قلب الایل واصل
بنطافلیون وسذاب التیس وصندلک اوج نوعی هر
بریندن اوچر درهم پادزهر نباتی وطورمنتلا وقونتره
بروه ومشکطرامشیع ابیض وطین ارمنی وطین مختوم
هر بریندن بشر درهم ورد احمر اون درهم عنبر اشهب
ایکی درهم مسک بتی بر درهم اخذ اولنوب بعد الدق

والنحل

والنحل شراب الاترج یاخود شراب القرمز ایله معجون اولنه
مقدار استعمالی ماسبق کبیدر دیارودون دواء الورد
معناسنه درعباد س نام بر حکیمک ترکیبیدر رسد وکبد طحال
ویرقان ودق وسل وضعف معده وامعا اصحابنه نافعدر
حمیات مزمنه امثالندن ضعیف اولانلر نقاهینه ومسهل
قوی استعمالندن متضرر اولانلره تقویت ویرمکده
کرارا تجربه اولنمشدر ترکیبی بودر صندل احمر وابیض هر
برینden یدیشر بچق درهم کثیرا وصمغ عربی وطباشیر
هندی ایکیشر درهم اسارون ورب السوس وسنبل هندی
ومصطکی وقاقوله وزعفران وعود هندی وقرنفل
وراوند وقرص غالیه وانیسون ودارچین وزرشک
وبزر ریحان وبزر هندبا وبزر بقلة الحمقاء وبزر زرادیانه
ولبوب الاربعة البارده هر برینden بر درهم لؤلؤ وعظم
قلب الایل یارمشر درهم نبات شامی وورد احمر اوتوز
اوچر درهم کافور ثلث درهم مسک سدس درهم اخذ
اولنوب سحق وسفوف اولنه حین اقتضاده قدر الکفایه
شراب الورد ایله یاخود شراب القرمز ایله معجون اولنور
صندل ابیضنک صحیحی بولنمدیغی صورتده بدلنه صندل
اصفر وضع اولنه بعضیلر راوند بدلنه بسباسه ضم ایدرلر
وبعضیلر دخی سکز درهم لؤلؤ وسکز درهم یاقوت
مصقول الحاق ایدوب بویا دودون یاقوتی تسمیه ایتمشلر

مطلب
دیاردون

فرانسز اطباسندن شاداس نام طبیب نسخهٔ مزبوره ده تصرف
ایدوب ازجمله راوند اوییه مسهله دندر بوترکیبده اقتصار
بوقدر دیو طرح ایدر کذلک طباشیر هندی حالا اشتباه
اولنان دوالردندر اولی اولان بدلی اختیار اولنمقدر
اگرچه بدلی ناب الفیل المحروق استعمال اولنه گلمشدر لکن
بوترکیبه مناسب اولان براده ناب الفیلدر دیو وبونلر
امثالی تجربه ترقلر دخی ایدوب نسخه سنی بوکونه تحریر ایدر که
ورد احمر مقله الاظفار اون ایکی درهم صندل اصفر واحمر
اوچر درهم عود ماوردی ودارچین وراوند وسنبل هندی
وبراده ناب الفیل وعظم قلب الایل وزعفران ومصطکی
وقاقوله صغیره وکبیره وصمغ عربی ورب السوس وانیسون
وبزر رازیانه وبزر ریحان ولب بزر الخیار وبزر بطیخ
الاصفر ولؤلؤ مدبر هر بریندن بر درهم عنبر اشهب
سکز حبه مسک ییگرمی درت حبه اخذ اولنوب ناعما دق
وسفوف اولنه بوترکیبده مناسب اولان ایکی طریقله
عمل ایتمکدر طریق اول بعینه ذکر اولنان کبی عملدر طریق
ثانی عنبر وقرص غالیه ومسک وکافور الحاق اولنمقدر
عملدر حین اقتضاده دایما حاده دن متاذی اولمیان
کمسه لر طریق اول ایله عمل اولنان دن ویریلوب دایما
حاده دن متاذی اولان کمسه لر طریق ثانی ایله عمل اولنان دن
ویریله دیاخلون ساذج ابن ماسویه نکدر بین الناس

مطلب
دیاخلون ساذج

طحلبون

طحلبون دیمکله شهرت شعار اولمشدر جراحات عتیقه
واورام صلبه هر قنغی عضوده اولورسه انضاج وتحلیل ایتمکده
ادویه مؤثره دندر کبد وطحال ومعده وسائر احشاده اولان
سقیروسی تلیین وازاله ایدر جراحات طریه یی قلغموندن امین ایدر
جراحات وقروحاته تعریه یی دخی وارددر دهن الورد یاخود
دهن الآس یاخود دهن بابونج ایله حل اولنوب استعمال اولنه
قلغمونی حدوثنی منع ایدر قلغمونی رحمه فتیله ایله فرجه اولنه
قلغمونیدن فاسد اولمش قرحه یی وعضلاتده واقع جرحه
سائر موضعاته محتاج اولمقزین دفع ایدر صنعتی بودر
زیت عتیق اوچیوز درهم مرداسنج ناعم السحق یوز اللی
درهم اخذ اولنوب بعد المزج بر قاشق ایله متصلا
قاریشدوره رق نار خفیفه ده طبخ اولنه وقتا که مرداسنج
زیتله کمال امتزاج حاصل ایدوب ضماد قوامنه گلمکله آتشدن تنزیل
وبر مقدار تبرید اولنه بعده لعاب بزر حلبه ولعاب بزر کتان
ولعاب اصل خطمی هر بریندن یوزر درهم الحاق اولنوب
تکرار نار خفیفه ده قوام مناسبه گلنجه طبخ وهاون اوزرینه دکوب
بعد التبرید مراد اولنان شکل اوزره عمل وحفظ اولنه بعضیلر
بوضماده یوز درهم ایرسا سحوق ضم ایدر معلوم اوله که
بوضمادی اسود اللون اولمقزین عمل ایتمک مشکلدر
مکر که ضماد ابیضده ذکر اولناجق قاعده لر اوزره عمل
اولنه بعضیلر لعابات مزبوره یی ماء الدماء ایله اخراج

مطلب
دیاخلون مرکب

ایدرلر بو صورتده آتش لینه اولوب طول درا ز طبخ و
قارشدرمقده اهتمام تام اولورسه ضماد مزبور ابیض
اللون اولور جیدا عمل اولنمش اولور دیاخلون مرکب
دیاخلون لعابی دخی تسمیه اولنور تلیین و انضاجده مطلقا
مؤثردر فلغمونی انواعنه علاج قوید جراحات متجوه نك
قیحنی جلا ایله ازاله ایدر صنعتی بودر لعاب اصل حطمی
و لعاب بزرکتان و لعاب بزرحلبه و قره اغاجك قشر ظاهر
سنك التنده اولان قشر یندن مستخرج لعاب هر بریندن
اوتوز سکز درهم دهن بابونج و دهن السوس و دهن
الشبث هر بریندن اون ایکی درهم اخذ اولنوب ممتزجا
رطوبتی زائل اولنجه طبخ اولنه بعده لعابات مزبوره دن
باقی قلان فضلاتی ازاله ایله دهنی صاف ایدوب ایچنه شمع اصفر
اصفر بوز التمش درهم اشق صافی و قنه و سکبینج و جاوشیر
هر بریندن اون ایکی درهم ترمنتین بندقی اون التی درهم
الحاق و ذوب اولندقدنصکره ایکی درهم زعفران مسحوق
ضم اولنوب حفظ اولنه اکر قره اغاج قشری بولنمز ایسه
بر لنه ایکی مثلی بزرحلبه نك لعابی وضع اولنه معلوم
اوله که صموغات مزبوره صافی اولوب سحقه قابل اولورسه
مسحوقا الحاق اولنمق کفایت ایدر اما دیدیکیمز کبی
اولمز یعنی صورتده سرکه ایله حل اولنوب بعد التصفیه
طبخ ایله سرکه نی ازاله و صمغ قوامنه کتوریلوب یاخود

مطلب
دیاخلون مصمغ

ترمنتین ایله اولا ذوب اولنوب بربرندن سوزلدکدنصکره
الحاق اولنورلر دیاخلون مصمغ تلیین و انضاج و تحلیلده
عطایای الٓهیه و مواهب ربانیه دندر صنعتی بودر
اصل خطمی اللی درهم بزر کتان و بزر حلبه سکز درهم
بزر حبازی و بزر خطمی و بزر سفرجل هر بریندن درت
درهم بزر قطونا ایکی درهم اخذ اولنوب ماء القراح یاخود ماء
الرماد ایله نقع و طبخ اتمکله ایکیوز درهم لعاب اخذ اولنه
بعده اللی درهم عرق السوس و بر قبضه بنفشه اخذ اولنوب
کما ینبغی طبخ و تصفیه دنصکره مطبوخ مصفادن یوز درهم
مزبور لعابه ضم اولنه بعده مرداسنج ذهبی ناعم السحق یوز اللی
درهم دهن بابونج و دهن شبث و دهن السوس و دهن بزر
الکتان و دهن ایرسا و شحم الدجاج و شحم البط و شحم الاوز
هر بریندن یکرمی درت درهم دهن اللوز الحلو اون درهم
اخذ اولنوب ما سبقده ذکر اولنان لعابله مجموعا نار خفیفه ده
رطوبتی زائل و ضماد قوامنه کلنجه قانون اوزره طبخ اولندقدن
صکره شحم العجل قرق سکز درهم ترمنتین اون ایکی درهم
زوفاء رطب اون درهم الحاق و مزج اولنه بعده سکبینج
و جاوشیر و قاصنی اوچر درهم اخذ اولنوب سرکه ایله حل و تصفیه
و قوام مناسبه کلنجه طبخ اولندقدنصکره الحاق و بر مقدار
طبخ اولنوب ناردن تنزیل اولنه و فی الجمله برودت حاصل
ایتدکده ماء القراح ایله حل اولنمش و بیحه قوامنه کتورلمش

مطلب دیاقاتلیقون

یکرمی درت درهم مقل ازرق واون التی درهم آیرسا مسحوق
اضافه ومراد اولنان شکل اوزده صماد لراولنه دیاقاتلیقون
نقولاوس نام طبیبه نسبت اولنور معلوم اوله که لغت یونانیه ده
لفظ دیا دواء معناسنه وقاتلیقون مسهل الکل معناسنه در
معنای مزبور دبو دواده موجود اولمغله دیاقاتلیقون تسمیه
اولنمش زیرا بدن انسانده اولان موادموذیه نک کلیسنی
اسهال خفیف وتلیین لطیف ایله تنقیه ایدر کذلک اعضا باطنیه ده
واقع اولان سدهلرک جمله سنی تفتیح ایدر لهذا انواع حمیات
کرک نائبه وکرک ایسه لازمه اولسون غایة الغایه انسب ومأمون
الغائله اولان دوالردندر کذلک ذوسنطاریا وزرب معده
وامعا اصحابنه تنقیه اقتضا ایلدکده ویریلور هر سنه وهر مزاجه
مناسبدر حوامله دخی ضرر اصابت ایتدرمکسزین تنقیه ایدر
دیرلر لکن حوامله اولی اولان ابتداء حملنده اوچ آی مرورینه دک
ویرلمیه کذلک یدنجی آیدن صکره ویرلمیه صنعتی بودر بسفایج
اللی درهم بزرداریانج سکز درهم اخذ اولنوب بعد الدق
سکزیوز درهم ماء القراح ایله اون ایکی ساعت تنقیع
اولنه قدن صکره درتیوز درهم قالنجه طبخ اولنه بعده
تصفیه اولنوب مصفایه دورتیوز درهم سکر ابیض
وایکی درهم نبات حموی وایکی درهم فانید سنجری حل
ایدوب شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه قدن صکره عسل
حیارشنبر ولب التمر هندی المنخول هر بریندن اوتوز ایکی

درهم

درهم الحاق اولنه اگر قوامنه خلل کلور ایسه برمقدار دخی طبخ
ایله قوام مناسبنه کتوره لر بعده سنامکی اوتوز ایکی درهم راوند
چینی وزهر البنفسج وبسفایج مجفف وانیسون منقی هر
بریندن اون التی درهم عرق السوس المحکوک ایکی درهم
لبوب اربعة البارده هر بریندن درت درهم اخذ اولنوب
ناعما دق وسفوف اولندقدن صکره بالاده ذکر اولنان
شراب ایله معجون اولنه مقدار استعمالی درت درهمدن
التی درهمدن سکز درهمه وارنجه بعضیلر بزرداریانجی طرح
ایدوب بسفایجی منفردا طبخ ایدرلر ودیرلر که بزرداریانج
بسفایجی اصلاح ایچوندر لکن حین طبخده بزرداریانجک
قوة افاویه سی زائل اولور واجزاء دهنیه سی جرمنده قالوب
مطبوخه منحل اولمز ایمدی بزرداریانجدن بسفایجی اصلاح
امید اولنمز مع هذا بسفایجک مصلحی حیندی انیسوندر که
نسخه معجونده موجوددر وبعضیلر دخی سفوفه ادخال
اولنان بسفایجی اخراج وبدلنه مثلی بسفایج طری اخذ ایدوب
طبخ اولنان بسفایجه الحاق ایدرلر یعنی اللی درهم بسفایج
مقامنه التمش التی درهم بسفایج آکوب طبخ ایدرلر بعده سفوفه
بسفایج الحاق ایتمزلر ودیرلر که بسفایج مجفف نقدر ناعما
سحق اولنسه معجونه الحاق اولنه قده بعضی رطوبتی نشف
ایدوب تهیج ایدر بر صورتده معجونک بعضی اجزاسی
غلیظ وبعضی اجزاسی ناعم اولوب مستوی القوام اولمز مع هذا

بسفایجک جرمی چندان مستعمل دکلدر لهذا اسفوفا الحاق
اولنمیوب مطبوخا الحاق اولنمق مناسبدر فرانسه اطباسندن
شاراس مطبوخه اون التی درهم بسفایج زیاده ایلدیکندن
ماعدا اسفوفه دخی بسفایج مجفف بدلنه اون التی درهم
راوند چینی زیاده ایدر یعنی التمش التی درهم بسفایجی
اون ایکی درهم رازیانه تخمی ایله طبخ ایدر کذلک اجزاء مسحوقه نک
نسخه سنده راوند چینی اوتوز ایکی درهم اخذ اولنمه دیو
تحریر ایدر کذلک شکوفه و اوراق و اغصان و اصول
مجموعینک منافعنی تخم جامعدر دیو زهر البنفسج بدلنه
تخم البنفسج وضع ایدر کذلک طبیب مسفور بو معجونک
شرابنه نبات ایله فانیدی اضافه ایلمز فی الواقع بر
دفعه سکر ابیضه ایکی درهم نبات و ایکی درهم فانید اضافه اولنوب

مطلب دیاقودیون

فائده امید اولنمق امور مستغربه دندر دیاقودیون دواء
الخشخاش معناسنه جالینوسک مختاریدر محررات
لطیفه دن و منومات شریفه دندر نوازل رقیقه یی
تغلیظ ایدر نوم حالنده عارض اولان سعال دائمی منع
ایدر صنعتی بودر راس الخشخاش الابیض که معتدل
المقدار اوله یعنی نه غایت بیوک و نه غایت کوچک
اوله کذلک نه غایت نضیج و نه غایت خام اوله یکرمی عدد
اخذ اولنوب تخملری اخراج و حفظ اولنه قدنصکره
اوچ یوز درهم ماء صافی ایله یکرمی درت ساعت

نقع

نقع ایدوب بعده ملایمت حاصل ایدنجه طبخ و تصفیه
ایده لر بعده حفظ اولنان بزورک مستحلبی اخراج اولنوب
مطبوخ مصفایه الحاق اولنه بعده ایکی درهم سکر ابیض یاخود
عسل منزوع الرغوه ایله لعوق قوامنه کلنجه طبخ اولنه
اولی و انسب اولان فانید ایله عمل اولنمقدر جالینوسک کتابلرینک
بعضی سنده بو نسخه بو کونه تحریر اولنمشدر که ذکر اولنان
طریقله عمل اولنمش مطبوخ خشخاشه دبس الحصرم
هر برینه ایکیوز درهم عصاره عرق السوس اون التی
درهم اخذ اولنوب لعوق قوامنه کلنجه طبخ اولنه دبس
الحصرمدن مراد اول عصاره العنبدر که بر مدت علی حاله
ترک اولنوب فی الجمله غلیان ایتدکدن صکره دبس قوامنه

مطلب دیاقودیون مقوم

کلنجه طبخ اولنمش اوله دیاقودیون مقوم نوازل رقیقه
و مالحه و حریفه یی منع و تغلیظ ایدر شدیده سعالی قطع
ایدر سیلانات حاره دن نشات ایدن بحة الصوتی ازاله
ایدر حشونت لهات و حلقومی تلیین ایدر صنعتی بودر
راس الخشخاش که نه غایت طری و نه غایت تجفیف اولنمش
اوله یکرمی عدد اخذ اولنوب ماء القراح ایله یکرمی درت ساعت
نقع اولنه قدنصکره ملایمت حاصل ایدنجه طبخ و تصفیه
اولنه بعده قدر الکفایه سکر ابیض ایله عقیده و مشاش
قوامنه کلنجه طبخ اولنوب صیدلانی قانونی اوزره برودته
قریب اولنجه براغاج ایله قارشدروب مرمر اوزرینه

دوكه لرو بعد التبريد مراد اولنان اشكال اوزره كسوب
حفظ ايده لر دیکر بحسب الاستعمال ملبقدن اهون در
بزرقطونا ابيض ودرهم اخذ اولنوب اون ايكى درهم ماء سعالى
واون ايكى درهم ماء الورد ايله مستحلبى اخراج اولنه بعده
يكرمى دردت درهم سكر ابيض ايله ملبق كبى عمل اولنه
ديوديوس نام طبيب بزرقطوناى محكم دق ايندكدنصكره
مثلى سكر ابيض و ترطيب ايده جك قدر ماء الورد الحاقيله
برمقدار دخى دق ايدوب دياقوديون مقامنه استعمال
ايدر دیافنيقون دواء تمرى معناسنه در ابن ماسويه نك
مختاريدر مواد بلغميه وصفراويه يى اسهال ايدر رجيا تك
انواعنه كرك نائبه وكرك لازمه اولسون مناسبدر احلاء طلك
كثرتندن نشأت ايدن وجع معده يى دفع ايدر اصحاب
استسقادن مواد مائيه يى جيدًا تنقيه ايدر عين واذن
واسنانه وسائر اعضاسنه نازله منصب اولنلره و عرق
النسا واوجاع مفاصل نوازليه مبتلا اولرينه عظيم الفائده در
صنعتى بودر تمر لحيم ملفوظ النوى يكرمى الى درهم اخذ
اولنوب اوج كون خل حاذق ايله نقع اولنه قدنصكره الكدن
كچوره لر بعده يكرمى الى درهم فانيد سنجرى واون بش درهم
لوز حلو مقشر مدقوق الحاق اولنوب هاوان جرده
دق اولنه رق جيدًا امزج اولنه قدنصكره درتيوز درهم
عسل منزوع الرغوه الحاق وبرمقدار طبخ اولنه بعده

ديافنيقون

تربد ابيض

تربد ابيض اون يدى بچوق درهم سقمونيا مدبر التى درهم
زنجبيل ودار فلفل وورق السذاب و دارچين وبسبايه
وعود هندى وانيسون وبزر رازيانج ودقو وخولنجان
هر بريندن دردت ثلث درهم اخذ اولنوب ناعما سحق
وملبقه الحاق ومعجون اولنه مقدار استعمالى التى درهمدن
اون درهمه وارنجه فونليوس نام طبيب حرمانك سركه ايله
نقع اولنمسنده حرمايى ترتيبه اتمك يا خود بحسب التأثير
فائده زائده افاده اتمك امثالى بر فائده ملاحظه اولنمدیغندن
ماعدا معجونك طعم ورايحه سنه بشاعت كتورر ديو حرمايى ايدر
ومالى ايله طبخ كذلك معجونك مقدار استعمالى قليل وتأثيرى
قوى اولسون ايچون حرما وتربد وسقمونيانك وزنلرينى
تضعيف ايدوب نسخه سنى بو كونه تحرير ايدر كه تمر لحيم
اللى درهم اخذ وايدر و مالى ايله طبخ اولنوب الكدن
كچورلدكدنصكره اللى درهم فانيد سنجرى و يكرمى سكز
درهم لوز حلو مدقوق ايله مرمر هاونده دق اولنه
دق محكم مزج اولنه بعده ايكيوز درهم عسل منزوع الرغوه
الحاق اولنوب برمقدار طبخ اولنه قدنصكره تربد ابيض
مجوف اوتوز ايكى درهم سقمونيا مدبر اون ايكى درهم
زنجبيل و فلفل ابيض وبسبايه و دارچين وورق السذاب
وبزر الرازيانج ودقو ايكيشر درهم ناعما دق اولنوب
الحاق ومعجون اولنه مقدار استعمالى بر درهمدن دردت

درهمه وار بخه قوی المزاج اولنلره سکز درهم دخی ویرلمک
ممکندر کذلک احتقانلره سکز درهم الحاق اولنور دیار

مطلب دیا مورون

مورون دواء التوت معناسنه جالینوسک مختاریدر داخل
فمده واقع اولان فلغمونی انواعنک ابتداسنده استعمال
اولنور صنعتی بودر عصارهٔ توت احمر التیوز درهم اخذ اولنوب
بعد التصفیه یوز درهم عسل منزوع الرغوه ایله رب
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه بعضیلر جوده ایه قوت
ویرمک ایچون حین استعمالده شب وسماق وورد جلنار

مطلب دیا مورون مرکب

امثالی رادعات وقابضات الحاق ایدرلر دیا مورون
مرکب بودخی فاضل سالف الذکرک مختاریدر داخل فمده
اولان فلغمونیلر انتهایه کلوب منضجات ومحللات
اقتضا ایتدکده استعمال اولنور صنعتی بودر بشیوز درهم
عصارهٔ توت وسکز درهم عصارهٔ الحصرم اخذ اولنوب
بعد التصفیه یوز درهم عسل منزوع الرغوه ایله رب
قوامنه کلنجه طبخ اولنه قدنصکره زعفران ومرصافی

مطلب دیا مورون مستعمل

هر بریندن برمثقال مسحوقا الحاق اولنه دیا مورون
مستعمل نیقولاوسک مختاریدر حلق ولهاة ولوزتین
امثالنده واقع اولان قروحات ساعیه یه علی الخصوص
حناقده کثیر الاستعمالدر صنعتی بودر عصارهٔ
توت احمر یوز درهم عصارهٔ توت وحشی اللی درهم
عسل منزوع الرغوه یوز درهم دبس صافی یکرمی درهم

اخذ

مطلب فصل حرف الذال المعجمه

اخذ اولنوب رب قوامنه کلنجه طبخ اولنه حرف الذال

مطلب ذرور ابیض

المعجمه ذرور ابیض فوباؤغلو وجرب امثالنده اثر عظیمی
مشاهد اولنور نصف درهمی یاخود مراهم مناسبه دن
سکز درهمه الحاق اولنوب طلا اولنه صنعتی بودر
زیبق مطهر اون التی درهم اخذ اولنوب یوز درهم روح
الباروت یاخود تیزاب ایله برشیشه یه قیوب برکیجه ترک اولنه اگر
زیبق برکیجه ده حل اولمزسه تیزابک نقصان قوتندندر
برمدت رمل حار اوزرینه یاخود آتش کنارینه وضع اولنه
زیبق بالکلیه منحل اولور بعده محلولی بر واسع شیشه
ظرفه قیوب اوزرینه یسیرا یسیرا ماء المالح تقطیر ایده لر اسفله
برجوهر ابیض رسوب ایدر مائیتنی ازاله ایدوب جوهر مزبوری
ماء القراح المقطر ایله قانون اوزره بالدرفعات غسل
ایتدکدنصکره تخفیف وحفظ ایده لر معلوم اوله که
بوجوهرک عملنده استعمال اولنان ماء المالح قوی کرکدر
مثلا سکسن درهم ملح بحری یوزیکرمی درهم ماء صافی
ایله حل اولنمش اوله اگر دیت یاخود بش درهم روح العقاب
الطیار الحاق اولنورسه زیبقی کماینبغی ترسیبه مدار عظیمی

مطلب ذرور احمر

اولور ذرور احمر بین الناس ذرور لفظی ایله شهرت شعار
اولمشدر قروحاتده متولد اولان لحم زائد ولحم اسفنجی
وناسور امثالنی ذرورا ازاله ایدر قروحات خبیثه وافرنجیی
جلا وتطهیر ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه زیبق مطهر

اخذ اولنوب بر بحق هنلی روح الباروت یاخود باروت ایله زاجدن استخراج
اولنمش تیزاب ایله مطبقده ذکر اولنان قانون اوزره حل اولنه
بعده محلول مزبوری معوجه یه یاخود قصیر القامه قرعیه قیوب
حمام رملیه ده حرارت خفیفه ایله رطوبتی ازاله اولنه وقتا که
جفاف تام حاصل ایده نار درجاتنی زیاده ایده لر اسفل
قرعه ده برجوهر احمر قالور سحق ایدوب اوزرینه اوچ درت

مطلب
ذرور البواسیر

دفعه روح شراب احراق وحفظ ایده لر ذرور البواسیر
منسحت نام طبیبک مختاریدر سیلان دم باسوری وباسوردن
نشأت ایدن وجع مقعدی قطع اتمکده ادویه مؤثره دندر
صنعتی بودر غبار الرحی سکز درهم زعفران الحدید القابض
درت درهم طین ارمنی واصل بوصیر ایکیشر درهم زهر شقایق
نعمانی ونبات حموی ودم الاخوین ولبان ذکر وسورنجان
مصری هر بریندن بر مثقال اخذ اولنوب ناعماً سحق وذرور
اولنه حین اقتضاده بر مقدار استونی بیاض البیضه یا ترلیوب
اوزرینه بو ذروردن بر مقدار ذر اولنوب مقعده وضع
اولنه سورنجان بر کیجه شرابده نقع اولنوب بعده تجفیف

مطلب
ذرور بوصیری

اولنمق لازمدر ذرور بوصیری بودخی طبیب سالف
الذکرک ربواسیر عیادده استعمال اولنور صنعتی بودر
قدر الکفایه قرعه نک اوزرینه قرعۀ اخر کچوروب محکم شد
وصل ایده لر بعده حمام رملیه ده نار خفیفه ایله
اسود اللون اولنجه احراق ایده لر لکن دماد اولنجه

ورق البوصیر الطری اخذ
وبر قرعه یه وضع اولنوب صح

احراق

احراق اولنمیه بعده تبرید ایدوب بو محرقدن سکز
درهمنی ایکی درهم راوند ایله سحق وذرور ایده لر
حین اقتضاده بر اسکی کوملک پارچه سی الکوب
علیک کند ولعابی ایله بر مقدار ترطیب وبو ذروری
اوزرینه ذر ایدوب موضع ماؤفه وضع ووقتاً وقتاً تجدید

مطلب
ذرور خاتم

ایده لر مدة قلیله ده باسور مزبور مضمحل اولور ذرور خاتم
اعمال جراحیه نک خاتمه سیدر جراحات وقرحاتک کما ینبغی
علاجی تمام اولدقده ذرورا استعمال اولنور که اندرک اوزرینده
خشکریشه حاصل ایدوب جلد طبیعی نابت اولنجه بعضی
آفاتدن محافظ ایلیه صنعتی بودر توتیاء مدبر بر درهم
شب محرق ومرجان احمر هر بریندن درت درهم طین مختوم
وطین ارمنی ایکیشر درهم جلنار مصری وقشر هلیلج اصفر

مطلب
ذرور قابض

بر در مثقال اخذ اولنوب سحق وذرور اولنه ذرور قابض
جراحاته ذرورا اولنمغله عروق منقطعه نی قبض وعصر ایدوب
نزف دمی قطع ایدر صنعتی بودر طین ارمنی یوز درهم
حب الآس اللی درهم دم الاخوین یکرمی درت درهم ورد احمر
وجلنار مصری اون التیشر درهم لباب ومصطکی سکزر درهم

مطلب
قاسم پاشا توزی

اخذ اولنوب سحق وذرورا اولنه دیکر قاسم پاشا توزی دینمکله
بین الناس شهرت شعار اولمشدر مطبوق کبی نزف دمک
انواعنی قطع ایدر دولت علیه جراحلرینک اکثری سفرلرده
بو ذروری استعمال ایدرلر صنعتی بودر بهمن احمر ودم الاخوین

اللیثر درهم بهمن ابیض واصل لا بخبار وحب الاس وجوز
السرو وقشر الرمان وجلنار مصری وعفص فج وطین مختوم
وورد احمر هر برندن اوتوز درهم طین ارمنی اون درهم
لبان ذکر ومصطکی بشر درهم اخذ اولنوب سحق وذرور اولنه
مطلب ذرور ملحم
ذرور ملحم تنقیه وتطهیر اولنمش جراحات وقروحاتده لحم
طری انبات ایدر صنعتی بودر صبر اسقطوری ومرصافی
هر برندن بر درهم انزروت وتوتیاء ومردانسنج وکثیرا
هر برندن برنجق درهم لبان ابیض وغبار الرحی ایکیشر
درهم دم الاخوین وطین مختوم هر برندن ایکیجق درهم
مطلب ذهب الرعد
اخذ اولنوب سحق وذرور اولنه ذهب الرعد ادنی حرارت
ایله علی الخصوص حدید حارده ملاصق اولمغله محترق اولوب
بارودت کبی صدا ویردکلرندن رعده تشبیه اولنوب ذهب
الرعد دینمشدر مشبهک مشبهه اصنافی
قبیلندندر رخاالورد کبی مغص صبیانه وآندن نشأت
ایدن ام الصبیانه علاج کافیدر بر حبه سنی یاخود ایکی حبه
سنی بش حبه سکر مضعف ایله ممزوجا ویرلر اطلاقندن
مأیوس اولنمش اعتقال بطن اصحابنه بوکا معادل علاج
اولمز بعض مسهلاتله ممتزجا ویریله اکثر اوقاتده انقباضنه
مبتلا اولنلره صباحلرده خمیره البنفسج ایله استعمال ایدرلر
مغص ایله معا اولان اسهال اصحابنه داوند ویرلمک مراد اولنورسه
ایکی اوج حبه الحاق اولنه اکر سکز درهمنه ثلث درهم زعفران
وبرقیراط

وبرقیراط عنبر ومسک اضافه اولنوب البتی حبه مقداری
استعمال اولنورسه ادویه معرقه قلبیه دن اولور عوارض سوداویه یه
علی الخصوص سده دن اوله زیاده نافعدر صنعتی بودر
قدر الکفایه ذهب مطهر اخذ وصحیفه اولنوب خرده جه
قطع اولنه قدنصکره اوج مثلی ماء ذرین ایله بر شیشه یه
قونلوب ذهب مزبور بالکلیه حل اولنجه رمل حارا وزرینده
یاخود نار قلیل کنارنده ترک اولنه وقتا که ذهب منحل
اوله محلولی بر واسع شیشه ظرفه قیوب اوزرینه بیرا یسیرا
محلول الطرطیر تقطیر ایدهلر تا که محلول مزبوردن صفرت
زائل اوله بو صورتده ذهب بالکلیه رسوب ایتمش اولور
بعضیلر عندنده نوشادر ومثلی عکر الخمردن استخراج
اولنمش روح النوشادر بو خصوصده محلول الطرطیردن
اولی وانسبدر زیرا ذهبی بالکلیه ترسیب ایدر دیرلر بعده
بر مدت بلاتحریک ترک ایدهلر تا که جوهر ذهب اسفل
ظرفه رسوب ایده بعده اوزرینده اولان ماده رطبه یی
آلوب اسفلده بولنان جوهری ماء المقطر ایله قانون اوزره
بالدفعات غسل ایدوب تجفیف وحفظ ایدهلر بر درهم
ذهبدن درت ثلث درهم جوهر حاصل اولور لکن بو جوهرک
تجفیفنده احتیاط لازمدر که ادنی حرارت ایله بارود مثال
محترق اولور ایمدی مناسب اولان کاغد اوزرینه آلنوب
بر حالی مکانده جفاف تام حاصل اولنجه علی حاله ترک اولنمقدر

كذلك بعد التخفيف تحقنده دخی احتياط لازمدر زيرا تحق ايدركن
دخی محترق وهبا اولديغی كراراً مشاهده اولنمشدر لكن بر قاج
حبه زهر الكبريت ياخود بر قاج قطره دوح الملح ياخود دوح
الكبريت الحاق اولنسه تحقده الان محاطره سندن امين اولنور بعضيلر
اغاج دسته ايله سحق اولنه ديمشلر ومعلوم اوله كه اكثر اطبانك
بو عملده احتيار ايلدكلری ماء ذرين اولدكه زاجله باروتدن
استخراج اولنان تيز ابكدر اوتوز درت درهمنه سكز درهم نشادر
صافی حل اولنمش اوله

مطلب حرف الراء المهملة رب الاثمار

حرف الراء المهملة رب الاثمار
رب ضم راء وتشديد باء موحده ايله تربيب لفظندن مأخوذ
در تربيب تغليظ معناسنه در اصطلاح اطباده رب اول
عصارات ومطابيخه ديرلر كه منفرداً ياخود سكر ياخود عسل
ايله طبخ اولنوب تغليظ اولنمش اوله ايمدی سكر ياخود
عسل ايله عمل اولنديغی حالده رب ايله شرابك فرقی سكر
وعسلك عصاره ومطبوخدن زياده ونا قص المسيد اكر
سكر وعسل عصاره ومطبوخدن ناقص اولورسه رب زياده
اولورسه شراب ديرلر ومعلومدر كه تغليظ مزبور كرك في الجمله
مايع اولسون وكرك ايسه صلب اولسون رب اطلاق اولنه
كلمشدر رب الليمون ورب السوس ديدكلری كبی بونذ فكره
معلوم اوله كه ربوب بعينه خلاصات كبی عمل اولنور از جمله
كثيرة العصاره اولان اثمارك ذی عصاره لرينهدن عمل
اولنور رب الحصرم ورب الرمان كبی قليلة العصاره

اولان

مطلب رب الابهل

اولان اثمارك ذی ماء القراح ايله ملايمت حاصل ايدنجه طبخ
اولنوب مطبوخ مصفالرينهدن عمل اولنور مثلا رب الابهل
معده وامعاء ورحمك علل بارده لرينه نافعدر حصاتی
اخراج ايدر كلی ومثانه ده اولان مواد لزجه يی ادرار ايله
ازاله ايدر ترياقيتی واردر سمومك واهويه رديه وبائيه نك
تأثيرينه مانع اولور صنعتی بودر قدر الكفايه ابهل اخذ
اولنوب جريش دق اولنه قد نصكره مقدار كفايه ماء القراح
ايله ملايمت حاصل ايدنجه طبخ وبر بزدن تصفيه اولنه بعده
ثفلنی تكرار ماء جديد ايله كما ينبغی طبخ ومحكم عصر ايدوب
بو ايكی مطبوخی بر شيشه يه قويوب حمام ماديه ده بر مدت
ترك ايده لر بعضی اجزاء غليظ سی اسفله رسوب ايدر
اوزرينهدن صافيسنی آلوب نار خفيفه ايله رب قوامنه
كتوروب حفظ ايده لر لكن اولی وانسب اولان هر يوز درهم
ربه آخر طبخده ايكی درهم دهن الابهل بر مقدار سكر ابيض

مطلب رب اجاص بری

ايله مخلوطا الحاق اولنمقدر رب اجاص بری اطباء افرنج
اقاقيا مصری بدلنه استعمال ايدوب منافع اقاقيا بونده موجوددر
ديرلر ذوسنطاريا واسهال معدی على الخصوص ماده مائيه
وصفرائيه دن اوله كذلك زلق الامعا امثالنه نافعدر
معده وامعايه متانت واستحكام ويرر صنعتی بودر
قدر الكفايه اجاص خام بری اخذ اولنوب ماء القراح ايله
ملايمت حاصل ايدنجه طبخ وتصفيه اولنه قد نصكره

مصفای نار حفیفه ایله قوام صلبه کلنجه طبخ ایده لر بعده بر ظرفه
قویوب حرارت آفتابده جفاف حاصل ایدنجه ترک
ایدلر کذلک اقاقیا دخی قرط تعبیر اولنان شوکه مصریه نک
ثمره سندن طریق مزبور ایله عمل اولنور ومعلوم اوله که
عصارات ومطابیخ حامضه نک تصفیه سنده قانون اولدر که
ادنی طبخ ایله طبخ اولنوب بعده کاغددن یاخود آستین
ابقراطدن سوزدکدنصکره ایکی اوچ دفعه دخی کالاول
ادنی طبخ ایله طبخ وکاغددن یاخود آستین ابقراطدن سوزمک
ایله تصفیه اولنور یاخود بر مدت مواضع حارده ترک ایتمکله
اجزاء غلیظه سی اسفله رسوب ایدوب اوزرندن صافیسی

مطلب
رب حماض صغیر

اخذ اولنور رب حماض صغیر مواد صفراویه وبلغمیه ومائیه یی
تلیین حفیف ایله ازاله ایدر معرق اوا صحاب استسقایه
مواقدر رفقریسه مبتلا اولان کمسه لره تعریقی ایله نفع عظیمی
واردر صنعتی بودر یوز درهم حب حماض الصغیر عصاره سی
اخذ اولنوب اللی درهم سکر ایله تصفیه ودب قوامنه کلنجه
طبخ اولنه ربوبات سکریه ده سکرک وزنی اکثر یا منوال محرر
اوزره اختیار اولنور رصاص الانتیمون اطبا کیمیائیه بو

مطلب
رصاص الانتیمون

رصاصک سادجنی وسائر معادن ایله مرکبنی عمل ایدوب بعضی
عللرینده استعمال ایدرلر از جمله اسفیداج الانتیمون واصطماحیقون
بوطرپوس ودواء الدق امثالینک جزء اعظمیدر کذلک بو
رصاصدن حبلر اخذ ایدوب حب جاودان تسمیه ایدرلر

بردانه سی

بر دانه سی استعمال اولندقده برقچ مجلس عمل ایدوب فضلاتله
مصاحب دخی خروج ایدر آلوب بعد الغسل حفظ ایدرلر
فعلنه ووزننه نقصان کلمزدفعات کثیره استعمال اولنمق
ممکن اولور کذلک بو رصاصی طاس قالبنه افراغ ایدوب
طاس حکما تعبیر ایدرلر طاس مزبورک ایچنه شراب ابیض
یاخود سائر مایعات مناسبه قونلوب برکیجه ترک اولندقدنصکره مایع مزبوردن قرق درهمدن التمش درهمه وارنجه
بحسب السن والمزاج استعمال ایندررلر مواد فاسده یی
ضاره یی قی واسهال ایله تنقیه ایدر طاس مزبوده برکیجه نقع
اولنان شراب ابیض علل عینه قطورا وقروحات ردیه یه
غسولا عظیم النفعدر امارصاص سادجک صنعتی بودر
انتیمون معرق یوز درهم طرطیر وباروت صافی الکیشر
درهم اخذ وسحق اولندقدنصکره بربوطه یی آتشه قویوب
منفخ ایله نفخ اولنه وقتا که بوطه احمرا حاصل ایده مسحوق
مزبوردن بر قاشوق القا اولنه باروت کبی اشتعال
وصدا ایله محترق اولور وقتا که احتراقی تمام اوله برقاشق
دخی القا اولنه اولدخی کالاول محترق اولور الحاصل منوال
محرر اوزره القا اولنان محترق اولدقجه برقاشق دخی القا
ایدرک بوطه ممتلی اولنجه القا اولنه وقتا که بوطه ممتلی اوله
منفخ ایله نفخ وذوب اولنوب برظرفه افراغ اولنه بعده
برودت حاصل ایدنجه ترک ایدوب برمطرقه ایله ضرب

ایده‌لر اوزریندن قشوری منفصل اولوب فضه مثال
رصاص متشعشع باقی قالور اگر رصاص مزبوردن ایکی جزء
باروت وطرطیردن بر جزء اخذ وسحق اولنوب تکرار
کالاول عمل اولنور رصاص مزبور زیاده صافی اولمش
اولور بعضیلر رصاص مزبوری ذوب ایدوب اوزرینه
باروت رجم اتمکله صاف ایدرلر بعضیلر بو رصاصک
عملنده انتیمونی یوز اللی درهم وطرطیر وباروتی یوز درهم
اختیار اتمشلر بعضیلر انتیمون وباروت وطرطیرک علی السویه
اولمسنی اختیار ایلمشلر اما سائر معادن ایله مرکبا عمل اولنان
ازجمله رصاص انتیمون الحدیدینک صنعتی بودر التمش
درت درهم خرده چلک پارچه‌لرینی یاخود نعل دلکلرندن
چیقان دمور پارچه‌لرینی بر بیوجک بوطه ایله آتش قوی منفخ کیر ایله
وافر جه نفخ ایدلر وقتا که حدید کمال احما حاصل ایدوب آتش
صرف رنکنده اوله یوز درهم انتیمون مسحوق القا ایدوب
ذوب اولنجه نفخ ایتدکدنصکره اوزرینه یسیرا یسیرا یکرمی
درت درهم باروت رجم اولنه حدید دخی ذوب اولور
وقتا که اندن شراره ظاهر اولمز اوله شمع طلا اولنمش
بر دمور ظرفه افراغ اولنوب حرارتی زائل اولنجه ترک
اولنه بعده مطرقه ایله ضرب ایدرک قشوری ازاله ورصاصی
اخذ اولنوب تکرار بوطه آخرده ذوب واون التی درهم
انتیمون مسحوق الحاق ایدوب انتیمون دخی ذوب

اولنه قد

اولنه قدنصکره یسیرا یسیرا یکرمی درت درهم باروت رجم
وکالاول بر دمور ظرفه افراغ ایده‌لر بعده تکرار قشرینی
ازاله ورصاصنی ذوب ایدوب اون التی درهم انتیمون
مسحوق دخی القا وذوب ایتدکدنصکره کالاول یکرمی
درت درهم باروت رجم ایده‌لر بعده ایکی دفعه دخی
تکرار ذوب ایدوب انتیمون القا اتمکسزین باروت
رجم ایده‌لر رصاص مزبور متشعشع ومکوکب اولور اما
رصاص ذهبینک اسهل صنعتی بودرکه درت درهم
ذهب مطهر بر بوطه‌ده ذوب اولنوب اوتوز ایکی
درهم رصاص انتیمون الساذج الحاق وذوب اولنه
کذلک رصاص فضی دخی رصاص وفضه وزن مذکور
اوزره اخذ وذوب اولنمغله عمل اولنور اما رصاص
مشتریده رصاص الانتیمون اولا ذوب اولنوب
بعده مثلی مشتری القا اولنور اما رصاص نحاسی برادة
النحاس وطرطیر وباروت صافی هر برندن اوتوز ایکی
درهم انتیمون غبیط التمش درت درهم اخذ وسحق
اولنه قدنصکره رصاص انتیمون الساذج کبی عمل اولنور
مطلب روح
روح معلوم اوله که مولدات ثلثه‌نک هر نوعندن
صناعة تقطیر ایله اوچ نوع جوهر مقطر اخذ اولنمق
ممکندر بریسی اجزاء ویه سیدرکه دهن دیرلر وبریسی
دخی اجزاء مائیه سیدرکه اکا ماء مقطر دیرلر وبریسی دخی

اجزاء كبريتيه وملح طيار تعبير اولنانندركه اكا روح ديرلر لكن
بزيم روح ديديكمز اجزاء كبريتيه صرفه دكلدر بلكه اجزاء مائيه
ايله اجزاء كبريتيه دن مركب برجوهردر انجق اجزاء كبريتيه سى
غالب ملاحظه اولنمغله روح اطلاق اولنمشدر لهذا بعضى
ارواحه ماء اطلاقى دخى شايعدر روح شرابه ماء محترق
و بارود و زاجدن اخذ اولنان روحه تيزاب يعنى ماء
حاده اطلاق اولندبغى كبى زيرا اجسامده اجزاء مائيه
اجزاء كبريتيه نى حامل وهر برى آخره امتزاج تام ايله ممتزج
اولمشلردر لهذا اجزاء مائيه نى اجزاء كبريتيه دن تفريق حقيقى ايله
تفريق ايتمك امور متعسره دن بلكه متعذره دندر كورمز
ميسنكه روح شراب قانون اوزره آلات مخصوصه ايله بالدفعات
تقطير اولندقدنصكره كبريت صرف اولدى ظن اولنوردر زيرا
احراق اولنسه مشتعل اولوب اجزاء مائيه دن اثر قالمز لكن
في الحقيقه كبريت صرف دكلدر زيرا ايچنه برمقدار ملح
طرطر امثالى املاح قلويه دن برى القا اولنوب برمدت
ترك اولنسه ملح مزبور آندن وافرجه اجزاء مائيه نشف ايدر
اكر سؤال اولنورسه كه روح مزبوردن اول رطوبت نشف
ايدن ملح تفريق اولنوب منوال محرر اوزره برقاچ دفعه
دخى جديد املح القا اولنسه عاقبت القا اولنان
ملح رطوبت نشف ايتمز اولور بوصورتده باقى قلان
روح صرف دكلميدر جوابنده ديريزكه روح مزبوركه

كبريت

كبريت صرف اولديغى نددن معلومدركه جائزكه صنعت آخر ايله
آندن برمقدار دخى اجزاء مائيه تفريقى ممكن اوله نته كه
يوز درهم روح شرابدن نصف درهم روح اخذ
اولنوب ما باقيسى ماء تفه يعنى ماء صرف كبى قالمق ممكن
اولديغى صنعت آشنايانه معلومدر كذلك كركى كبى
تقطيرنده اهتمام اولنوب بالكليه اجزاء مائيه سى ازاله
اولنمش ظن اولنان روح زاج طين مختوم ايله بر
معوجه ده اوج ياخود درت دفعه تقطير اولنسه اجك
اجزاء كبريتيه حامضه سى طين مختومده منعقد اولوب
اجزاء مائيه وافره تقاطر ايدر كذلك اجسامدن تقطير
ايله استخراج اولنان ماء ودهن اجزاء مائيه صرفه واجزاء
دسمه صرفه دكلدر بلكه آنلر دخى اجزاء كبريتيه ايله ممتزجلردر
بوندنصكره مولدات ثلثه دن هر برينك اجزاء كبريتيه سى
نه طريقله تفريق اولنور بلنمك مراد اولنورسه ذكر اولناجق
ارواح مستعمله نك صنعت استخراجلرنده تحرير اولنان
قوانينه دقت وتامل اولنه روح الابهل مطلب معده يه قوه
ويروب رياحى تحليل ايدر مفتح ومعرق در ترياقى واردر
سائر منافعده ابهل كبيدر وبعضى اكاسير واصباغك
مفتاحيدر صنعتى بودر ابهل نضيجدن مقدار كثيره
اخذ اولنوب بعد الدق آردجدن ياخود سائر
اغاجدن معمول بر واسع ظرفه تخمينا درت مثلى

یاخود بش مثلی ماء الحار ایله بر کیجه نقع ایتدکدنصکره بر مقدار
خمر حامض یاخود بقول الشعیر یاخود عکر الشراب الحاق اولنوب
بر مدت ترک ایده لر بو اثناده کونده یاخود ایکی کونده بر دفعه
بر اغاج ایله قارشدوره لر وقتاکه تخمر و غلیان ایدوب اجهل
بالکلیه اسفله رسوب ایده یاخود آنده عرق و خمر رایحه سنه
مشابه بر رایحه حاصل اوله انبیق نحاس ایله اجزاء مائیه سنک
ثلثانی مقداری خروج ایدنجه تقطیر ایده لر بعده مقطر مزبور
منفردا اخذ اولنوب نصفی خروج ایدنجه تکرار تقطیر اولندقدن
صکره خروج ایدن مقطر بر دفعه دخی کالاول تقطیر اولنه
منوال محرر اوزره تقطیرنده هر نقدر تکرار اولنه
اجهلک اجزاء مائیه سی اسفلده قالوب روح خالص
خروج ایدر روح مزبورک کما ینبغی اولمسنک علامتی
بر مقداری بر فنجانه قونوب احراق بالنار اولندقده
بالکلیه محترق اولوب فنجانده اجزاء مائیه دن بقیه
قالمقدر جمیع اثمارک و اصول حاره نک و قلیل العصاره
اولان حشایش و ازهارک روحلری منوال محرر اوزره
استخراج اولنور تفاح و سفرجل و قراصیا و حب الغار
و حب الاقطی و اصل بخلیقا و اکلیل الجبل و زهر اخلاط مرکبی
روح البارود مدرات قویه دن و معرقات لطیفه
دندر عطش و التهابی قطع ایدر قولنج و حمیات علی
الخصوص حمیات ردیه ده فائده جلیله سی واردر لکن

روح البارود

استعمال

استعمال اولندقده سریه زیاده طلا اولنمق لازمدر ردیشلر
مایعات مناسبه یه الحاق اولنوب غرغره اولنسه حلقه
عارض اولان قروحاته عظیم النفعدر و کذلک اعمال
کیمیاویه نک اکثرینده استعمال اولنور کذلک بعضی معادن
حل ایتمکده تیزابه معادل بلکه آندن ممدوحدر صنعتی بودر
قدر الکفایه باروت صافی اخذ اولنوب اوچ مثلی یاخود
درت مثلی طین مجفف یاخود رمل ایله مزج و سحق
ایدوب بر مطین معوجه یه قویه لر لکن معوجه نک
ثلثی خالی قاله بعده فم معوجه یه بر مقابله کبیره چوروب
بش یاخود التی ساعت مقداری نار خفیفه ایده لر بر ماده
مائیه صرفه خروج ایدر وقتاکه مقابله نک ایچنده دخان ابیض
کورینه مقابله یی تغییر ایدوب ناری زیاده ایده لر بر
دخان احمر ظهور ایدوب مواد مائیه ایله مختلط روح
باروت تقاطر ایدر بو منوال اوزره اون یاخود اون ایکی
ساعت آتش ایده لر وقتاکه دخان احمر منقطع اوله
روحک بالکلیه تقاطرینه علامتدر مقابله ده مجتمع اولان
مقطر اخذ اولنوب منفردا بر جدید معوجه یه قونلوب
حمام رملیه ده نار خفیفه ایله تقطیر اولنه ابتدا بلا طعم
بر ماده خروج ایدر باروتک اجزاء مائیه سیدر وقتاکه قطراتده
حموضت طعم مشاهده اولنه مقابله چوروب معوجه ده
اولان روح بالکلیه تقاطر ایدنجه تقطیر ایدوب مقطری

حفظ ایده لر مقدار استعمالی اون قطره دن اون بش قطره یه
وارنجه مرق اللحم و حمام مثالی مایعات مناسبه ایله استعمال
اولنه اکر روح مزبورده زیاده حدت وجودت مراد اولنور ایسه
برقاچ دفعه دخی منوال محرر اوزره تقطیر اولنه هر دفعه ده
ابتدا بر مقدار ماده مائیه بعده روح خالص خروج ایدر
وقتا که تقطیرک ابتداسنده ماده مائیه خروج ایتمیوب
سطح معوجه ده وسخ دخی قالمز اوله مقطر مزبور روح کامل
اولمش اولور اکا دهن الباروت دخی تسمیه ایدرلر امولریوس نام طبیب
دیر که بو عملک ابتداسنده باروت ایله مزج اولنان طین مجفف یاخود رمل
مغسول باروتک اون مثلی یاخود دخی زیاده اولمق کرکدر که بو
صورتده باروت بالکلیه منحل اولوب تقاطر ایدر ایمدی روح زیاده
اخذ اولنه بیلندن ماعدا جوانی تغییر اولنان معمولاتدن
اولمش اولور زیرا ارواح املاحک جودتنده جوهر ملح بالکلیه
منحل اولمق شرطدر و معلوم اوله که مقابله ده مشاهده
اولنان بخار احمر باروتک احمر اللون روح طیاریدر اول روح
طیاری اخذ ایتمکده قاعده اولدر که منفرد مقابله کبیره
حاضر ایدوب وقتا که ماده مائیه و بخار ابیض منقطع اولوب
بخار احمر ظهور ایده یکیدن بر مقابله کچوروب مقابله
مزبوره بخار ایله ممتلی اولدقده اول مقابله یی آلوب
و مقابله اخری کچوروب درحال اولکی مقابله یی محکم
قپایوب و ایکنجی مقابله یی شد و وصل ایده لر اول دخی

بخار ایله ممتلی اولدقده کالاول اخذ ایدوب مقابله اخری
کچوره لر منوال محرر اوزره بخار مزبور منقطع اولنجه
عمل ایده لر بو اثناده بخار احمر ایله ممتلی اولان مقابله لرده
بخار مزبور رطوبته مستحیل اولور ایسه اول مقابله یی جدید مقابله
یرینه استعمال ممکن اولور اکر سریعا مستحیل اولمز ایسه بر مقدار
کافور القا اولنه درحال استحاله ایدر بعده مقابله لرده مجتمع
اولان روحی اخذ ایده لر اوزرینه دهن منال کافور
محلول بولنور تفریق ایدوب حفظ ایده لر احمر اللون غایت
طیار بر روح اولور که محافظه سی زیاده مشکلدر مکر که درعقب
آندن روح الباروت الحلو عمل اولنه **روح الباروت الحلو**

مطلب — روح الباروت الحلو

روح محلل الریاح و روح القولنج دخی دیرلر قولنج ریحی
و ریاح کلی و معده و سائر علل معدیه و مراقیه نک
و مراقیه نک اکثرینده عظیم الفائده در علی الخصوص ریاح
ایله معا التهاب و فلغموس اوله زیاده ممدوحدر روح
الباروت الساذج کبی غائله سی دخی یوقدر **صنعتی بودر**
روح الباروت الساذج بر جزء روح الشراب ایکی جزء
اخذ اولنوب بر مدت تعفین اولندقدنصکره برقاچ
دفعه معوجه دن تقطیر ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی
یکرمی قطره دن اوتوز قطره یه وارنجه اکر روح شراب
خالص اولوب روح باروت دخی کما ینبغی صاف اولمش
اولور ایسه بربرینه مزج اولندقده غلیان ایدر بو صورتده

درحال بر قرعه یه قونلوب انبیق و مقابله کچوره لر بیر ایسیرًا
روح شراب تقاطر ایدر وقتا که غلیانی منقطع اولوب
روح باروتدن بخار احمر متصاعد اوله نار لینه ویروب
بطن قرعه ده اولان بالکلیه خروج ایدنجه تقطیر ایده لر بعده
مقطری بردفعه دخی تقطیر وحفظ ایده لر کاه اولور که روح
شراب بدلنه روح انیسون یاخود روح الابهل یاخود روح
الشراب الانیسونی یاخود روح الشراب الابهل وضع

مطلب روح ترمنتین

اولنور روح ترمنتین ادویه مدره دندر کلی و حالبینده
اولان رملی ادرار ایله اخراج ایدر و مواد لزجه یی ترقیق
ایدر قولنج کلویه ده نیاده ممدوحدر سل علتنه علاج عظیمدر
لبن الکبریت ایله ویره لر لکن حماسی اولنلره مناسب دکلدر
صنعتی ماسبقده دهن الترمنتین تقریری اثناسنده
بیان اولنمشدر مقدار استعمالی دردت قطره دن اون
ایکی قطره یه وارنجه مایعات مناسبه ایله ویره لر جمیع علوک
وصموغک ارواحی روح ترمنتین کبی اخراج اولنور

مطلب روح تریاقی الکافوری

روح تریاقی الکافوری تعریفه محتاج اولان علتلرک
اکثرینه مناسبدر علی الخصوص حمیات دائمه وردیه و بائیه نک
جملهسنده نفع عظیمی مشاهده اولنور صنعتی بودر
تریاق اندروماخیس ورق درهم مرصافی یکرمی درهم
زعفران دردت درهم روح شراب خالص یوز التمش درهم
اخذ اولنوب سکز کون تعفین اولندقدنصکره حمام ماریه ده

تقطیر

تقطیر اولنه بعده مقطری ارضیهسنه رد ایدوب ینه تقطیر اتمکله
اوج یاخود دردت دفعه دخی تقطیر ایده لر و دفعه اخیره ده حندق
انبیقه ایکی درهم کافور وضع اولنه مقدار استعمالی ثلث
درهمدن بر درهمه وارنجه بطن قرعه ده قلان ارضیه نک
اوزرینه قدر الکفایه روح شراب قونلوب صبغی اخذ
وجر علقه اولندقدنصکره خلاصه قوامنه کتوروب خلاصه
تریاقیه تعبیر اولنور بعضیلر بو روحی استخراجده روح شراب
بدلنه روح حب الافطی اختیار اتمشلر بعضیلر دخی تریاق
بدلنه تریاقک مفرداتنی اخذ ایدوب مرصافی و قاصنی
امثالی تقطیرده فائدهسی اولمیان مفرداتنی طرح اتمشلر
مثلا صموغدن ماعدا مفردات تریاقدن یوز درهم
زعفران خالص اوتوز ایکی درهم روح حب الافطی ایکی
یوز اللی درهم اخذ ایدوب ماسبق کبی بالدفعات تقطیر
ایتدکدنصکره دفعه اخیره ده حندق انبیقه یاخود مقابله
شیشهسینه سکز درهم کافور وضع ایدرلر بعضیلر دخی
بو روحی مجرد نفع عمل ایدوب جوهر تریاقی الکافوری
وصبغی تریاقی الکافوری تعبیر اتمشلر مثلا یکرمی درهم
مرصافی و دردت درهم زعفران شرفی اخذ ایدوب اللی درهم
روح شراب خالص ایله نقع وبرقاج کون تعفین ایدرلر
وقتا که روح شراب ملون اوله جر علقه ایله اخذ ایدوب
ارضیهسی تکرار روح شراب ایله نقع اتمکله صبغنی آلوب

وخلاصه قوامنه كتوروب مقدما اخذ اولنان صبغه الحاق
ايدرلر بعده قرق درهم ترياق اندروماخيس قرق درهم
روح شراب ايله ياخود روح حب الاس ايله تعفين اولنديقدن
صكره ممكن اولديغي مرتبه تفريق وجر علقه ايدوب ماسبقه
الحاق ايدرلر بعده سكز درهم روح شرابله حل اولنمش ايكي درهم
كافور الحاق ايدوب بر شيشه يه وضع وبر هفته مواضع حاره ده
ترك ايتدكدنصكره برقاج دفعه جر علقه ايتمكله تصفيه وحفظ
ايدرلر مقدار استعمالي قرق قطره دن اللي قطره يه وارنجه وفي
الواقع دواء مزبور بوكونه عمل اولندقده تقطير ايله عمل
اولنانندن مؤثر وعظيم النفع اولور زيرا تقطير ايله عمل اولندقده
اجزاء ترياقيه نك اكثريسنك ومرصافي وزعفرانك اجزاء لازمه سي
بطن قرعه ده قالوب تقطر واسطه سيله روحه خروج ايلمز

روح الجبر

روح الجبر على عصابته بي دفع ايتمكده بي مثيل وعديم
العديلدر صنعتي بودر هنوز فروندن اخراج اولنمش
قدر الكفايه جير اخذ اولنوب وحار ايكن خرده لنوب
تبريد اولنه بعده صلايه اوزرينده ناعما سحق اولنوب
برقرعه يه وضع اولنه بعده يسيرا يسيرا اوزرينه روح الشراب
الاصلي القا اولنه لكن روح مزبور انجق جيرك شرب
ايده جك مقداري اولوب جيره بر نمناكلك كتوره جك
قدر اوله اما جيرده رطوبت ظاهر اوله جق قدر اولميه
بعده اوزرينه انبيق قپايوب روح ايله جيرك اتحاد حاصل

ايده جك قدر مدت ترك اولنه قدنصكره حمام ماريه ده
روح شراب بالكليه خروج ايدوب جيره يبوست تام
كلنجه نار لينه ايله تقطير ايده لر اكر تقطيردن مقدم بر مدت
تأخير اولنميوب تقطيرده عجله اولنورسه روحك حدت
هجومي قرعه ومقابله يي كسر ايتمك احتمالدر بعده خروج
ايدن روحي بطن قرعه ده اولان جيره يسير يسير القا ايدوب
وقرعه ومقابله يي يكيدن طين ايله تطيين وكالاول
تقطير ايده لر منوال محرر اوزره روح مقطري بطن قرعه ده
اولان جيره رد ايدوب تقطير ايتمكله اون دفعه تقطير ايده لر
بعده تبريد وبطن قرعه ده اولان جير وعشري ملح طرطير
مجفف مسحوق وعشري طرطير محروق مغسول اخذ اولنوب
هر بري على حده سحق اولندقدنصكره درعقب بر معوجه يه
قويه لر كه اول معوجه نك وسط عنقنده بر بارمق صغاجق
قدر بر دلكي اوله تا كه اندن مادهٔ مائيه خروج ايدوب زائل
اوله ومعوجه مزبوره نك ماده مذكوره دن ثلثي ممتلي
وثلثاني خالي قاله بعده بر مقابله كبيره نك ايچنه يكرمي
درت درهم مقداري روح شراب قويوب معوجه نك
عنقنه كچوره لر بعده شد وصل ايدوب نار خفيفه ايله
بر مقدار تقطير اولنه قدر قليل ماده مائيه خروج ايدر
وقتا كه بر بخار ابيض ظهور ايليه تدريجا ناريني زياده
ايده لر منوال محرر اوزره بخار مزبور منقطع اولنجه

آتش ویره‌لر بعده تبرید ایدوب مقطری منفرداً برقاج دفعه
تقطیر اتمکله انده اولان ماده مائیه‌یی ومکن اولدیغی رتبه روح
شرابی تفریق ایدوب حفظ ایده‌لر یاخود روح شرابی احراق
ایله بالکلیه ازاله ایده‌لر مقدار استعمالی اوچ قطره‌دن التی
قطره‌یه وارنجه **امونلرپوس** بوروحک اخراجنده قدر الکفایه
کلس غیر مطفی اخذ ایدوب اوزرینه نمنا که اولجق قدر یسیراً
یسیراً روح الملح القا ایدر بعده برمعوجه‌ده تقطیر ایدوب روح
بوکه مشابه برمقدار روح اخراج وحفظ ایدرانجق طبیب
مسفور مقطر مزبور چیرکه روحی میدر یوخسه دکلمیدر اگرچه
اشتباه اتمشدر لکن روح ملحک حموضی چیرکه اجزاء ارضیه‌سی
اکل ایدوب وانکله اتحاد حاصل اتمکله چیرکه روح طیاری
قیدن خلاص اولوب خروج اتمک امر بعید دکلدر **روح**
الزاج اعمال کیمیاویه‌ده کثیر الاستعمال وشهیر المنافع
برجوهر عجیبه وکوهر غریبه‌در منافعی جمله‌نک معلومیدر
تفصیل وبیانه حاجت یوقدر **صنعتی بودر** قدر الکفایه
زاج قبرسی یاخود زاج انکروسی اخذ اولنوب بعد التصفیه
فرون خانه‌سنده رطوبت زائده‌سی زائل اولوب ابیض
اللون اولنجه تخفیف اولنه یاخود برقرعه‌یه قیوب حمام
ماریه‌ده رطوبت زائده‌سی خروج ایدنجه تقطیر ایده‌لر بعده
زاج مزبوری برمطین معوجه‌یه قیوب عنق معوجه‌یه
برمقابله کچوره‌لر که اول مقابله تخمیناً فرق اوقه‌صواله

روح الزاج

ومعوجه‌یی نفس ناره قیوب درجات ناره رعایت ایدرک
نار اولیدن بدا ایدوب تدریجاً درجه رابعه‌یه دک زیاده ایده‌لر
درون مقابله‌ده برغمام ظاهر اولوب روح زاج متقاطر اولور
منوال محرر اوزره مدة وافره مثلا یتمش یاخود سکسن ساعت
الحاصل مقابله‌ده غمام کورنمز اولوب قطرات منقطعه اولنجه
آتش ویره‌لر بعده ترک ایدوب معوجه کرکی کبی برودت
کسب اتمزدن مقدم مقابله عنق معوجه‌دن اخذ اولنه تاکه
ارضیه زاج برودت حاصل ایدوب خروج ایدن روحی بطریق
النشف اخذ ایلمیه بعده مقابله‌ده بولنان مقطری منفرداً
برجدید معوجه‌یه قیوب حمام رملیه‌ده تکرار تقطیر ایده‌لر
ابتداء برمقدار ماده مائیه خروج ایدر روقتاکه قطراتده
حموضت ظاهر اوله مقابله‌یی کچوروب درون معوجه‌ده
اولان بالکلیه تقاطر ایدنجه تقطیر ایدوب مقطری حفظ
ایده‌لر منوال محرر اوزره برقاج دفعه دخی تقطیر اولنورسه
اولی اجود اولور معلوم اوله که روح الزاج استخراج
اولناجق زاجی تصفیه اتمک لازمدر زیرا جوهر زاجه
معدننده اجزاء دخانیه وسم الغاریه ممتزجدر تصفیه
اولنده قده اجزاء مزبوره منفصل وزائل اولوب بدن انسانه
اولان مضرتلرندن امین اولنور طریق تصفیه اولدرکه
قدر الکفایه زاجی ماء القراح ایله حل ایدوب کاغددن
یاخود استنبن ابقراطیدن تصفیه ایتدکدنصکره ناده

لیمونده طبخ اولنه تا که اجزاء زاجیه نك بر مقداری منعقد
اولوب اوزرینده قشر شکلنده مشاهده اولنه بعده
ناردن تنزیل ایدوب بر حالی مکانده ترك ایده لر
اسفل اناده زاج منعقد اولور اوزرینده منعقد
اولمیان محلولی آلوب تکرار کالاول طبخ ایدوب
عقد ایده لر اگر زاج معقود دك اوزرنده اصفر اللون
بر تراب مشاهده اولنورسه تکرار بر دفعه یاخود ایکی
دفعه دخی کالاول حل و تصفیه و عقد ایده لر تا که زاج مزبور
زمرد پاره لری گبی صافی و براق اوله بونده نصکره
معلوم اوله که زاج اجزاء ارضیه سندن هر نقدر
صاف اولورسه دخی کثیر و سریع الخروج اولوب
مدة قلیله ده دخی بالکلیه اخراج ممکن اولور
لهذا اطباء کیمیاویه بو خصوصده طرق شتی بیان
ایتمشلردر از جمله قدر الکفایه زاجی وافر جه ماء القراح
ایله واسعجه بر ظرفه قیوب نار خفیفه یه وضع ایده لر
وقتا که غلیانه گلوب زاج مزبور دخی حل اوله ربع مثلی
یاخود نصف مثلی براده حدید القا اولنوب بر مقدار
دخی طبخ اولنه زاجك اجزاء ارضیه سی حدید ایله معا
اسفله رسوب ایدر بعده محلولی کاغدن تصفیه
ایدوب ماسبقده ذکر اولنان قانون اوزره عقد
ایده لر حضرتی ذائل ابیضه مائل بر زاج صافی اولور

یاخود

یاخود قدر الکفایه زاج ماء القراح ایله عقد اولنوب بعد
التصفیه یاخود بلا تصفیه ضیق الاسفل و واسع الفم
تپه جامی شکلنده معمول بر ظرفه وضع اولنه لکن
ظرف مزبور دك کنارندن ایکی برمق یاخود اوج برمق
مقداری خالی قاله بعده بر حالی مکانده بر مدت ترك
ایده لر ایام حارده ایکی اوج کونه دك ظرفك خالی اولان
کنارینه بر مقدار زاج صعود ایدر مصعدی اخذ
و حفظ ایدوب ظرفی علی حاله ترك ایده لر کالاول بر مقدار
زاج دخی صعود ایدر منوال محرر اوزره مدت مدیده ده
زاجك جوهر صافیسی بالکلیه صعود ایدر بعده حفظ
اولنان مصعدی ماء القراح المقطر ایله حل و کاغدده
تصفیه ایدوب قانون اوزره عقد ایده لر بعضیلر
بو طریقله تصفیه اولنمش زاجه زاج مصعد دیرلر
بعضیلر روح الزاجی نحاسدن معمول زاجدن اختیار
ایتمشلر زیرا استخراجنده سهولت واردر کذلك روح
استخراجنده سهولت و معده علتلرینه و سره الصحابنه
مناسب اولمغله بعضیلر حدیدن معمول زاج اختیار
اولنور بوندن نصکره معلوم اوله که اطبا کیمیاویه نك
زیاده اعتبارلری اولمغله روح الزاج الجوانی و روح
الزاج التام و حل فلاسفه و حل معدنی امثالی اسامی
کثیره ایله تسمیه ایلیوب علاجات کلیه دن عد ایلدکلری

روح زاجك صنعتی بو درکه قدر الکفایه زاج انکروسی اخذ
اولنوب ماسبقده ذکر اولنان طریقلردن بری ایله تصفیه
وتطهیر اولندقدنصکره برمعوجه یه قونوب بعینه بالاده
تعلیم اولنان وجه اوزره درجات ناره رعایت ایله تقطیر
ومقطری حفظ ایده لر بعده معوجه یی کسر ایدوب ایچنده
بولنان ماده محرقه یی سحق ایدوب ماء المطر المقطر ایله اسریدن
یاخود زجاجدن معمول برظرفده اون ایکی ساعت نقع وبر
مقدار طبخ ایدوب جرعلقه ایله صافیسنی اخذ ایده لر محرق
مزبورده مستکن اولان اجزاء زاجیه یی حامل بر مایع اولور
بعده برقاج دفعه دخی منوال محرر اوزره محرق مزبوری ماء
المقطر ایله طبخ وجرعلقه ایله صافیسنی اخذ ایده لر تا که محرق
مزبورده طعم زاجدن اثر قالمیوب احمر اللون تراب کبی
باقی قاله بعده اخذ اولنان صولری اسریدن یاخود زجاجدن
معمول ظرفده قانون اوزره عقد ایده لر بر زاج صافی
متولد اولور اخذ ایدوب برمعوجه یه وضع وکالاول
نار شدیده ایله بر دفعه دخی تقطیر ومقطری حفظ ایتدکدن
صکره بطن معوجه ده قلان ارضیه یی منوال سابق اوزره
ماء المطر المقطر ایله اون ایکی ساعت نقع وبر مقدار
طبخ ایدوب کاغددن جرعلقه ایله [illegible] دنصکره عقد
ایده لر اگر معقود مزبور زاج رنکنده احمر اللون اولور
تکرار بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی منوال سابق اوزره

نار شدیده

نار شدیده ایله تقطیر ومقطری حفظ وارضیه یی ماء القراح ایله
حل ایدوب عقد ایده لر تا که بطن معوجه ده قلان ارضیه
اسود اللون اولوب اندن اخذ اولنان زاج رنکنده
اولمیوب حمرته مائل بر ملح اوله اول ملحی ماء مقطر ایله برقاج
کره حل وعقد اتمکله کما ینبغی تصفیه وحفظ ایده لر بعده
حفظ اولنان مقطراتی جمع وبرمعوجه یه وضع ایدوب
نار لینه ایله تقطیر ایده لر ابتداء اجزاء مائیه سی خروج ایدر
وقتا که قطراتنده حموضت مشاهده اولنه مقابله یی چوروب
بطن معوجه ده اولان بالکلیه خروج ایدنجه تقطیر اولنه
بعده ملح محفوظی برمعوجه یه قویوب اوزرینه روح مزبوری بسیرا بسیرا
القا ایدوب برقاج کون یاخود برقاج هفته مواضع حاره ده ترک اید
کدنصکره حمام رملیه ده تقطیر ایده لر وقتا که اوزرینه وضع اولنان
روح خروج ایلیه نارینی زیاده ایدوب برمدت نار شدیده ده ترک
ایده لر بعده مقطری بطن معوجه ده قلان ملحه رد ایدوب
کالاول تقطیر اتمکله بالدفعات تقطیر ایده لر تا که ملح مزبور بالکلیه
متخلل اولوب روح ایله معا تقاطر ایده لکن بو دخی معلوم اوله که ملح مزبور
طریق مسطور ایله بالکلیه متخلل اولوب تقاطر اتمک امور متعسره دندر که دفعات
کثیره منوال محرر اوزره تقطیر اولنمغه محتاجدر ایمدی طریق اسهل اولدر که ملح
مزبوری ایکی مثلی خل مقطر ایله برمعوجه یه قونلوب خل مزبور خروج
ایدنجه تقطیر اولندقدنصکره تکرار اوزرینه کالاول
خل مقطر جدید قونلوب تقطیر اولنه منوال محرر اوزره

بالدفعات اوزرینه حل مقطر قویلوب تقطیر اولنه تاکه وضع
اولنان حل مقطر طعم اصلیسی کبی حامض الطعم خروج ایدر
اوله بعده ملح مزبور روح الشراب الاصلی ایله برمعوجه یه
وضع وتقطیر اولنوب مقطری اصلینه ردو تکرار تقطیر اتمکله
بالدفعات تقطیر وهر تقطیرک آخرینده آتشی زیاده ایده لر
تاکه ملح مزبور بالکلیه منحل اولوب روح شراب ایله معا
تقاطر ایده بعده مقطری برقرعه یه قیوب حمام ماریه ده
تقطیر ایده لر ابتداء روح شراب خروج ایدوب اسفل
قرعه ده ملح مزبور محلولا باقی قالور اخذ ایدوب ذکر
سبقت ایدن روح الزاجله مزج وبر دفعه دخی تقطیر
ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی اون قطره دن
یکرمی قطره یه وارنجه هر علته مناسب امیاه ومایعات
ایله ویره لر ازجمله صرع علتنده ماء قراصیاء اسود یاخود
ماء فاوانیا ایله اسابیع کثیره استعمالنه مداومت
اولنه نامق الحروف فقیر بردسته ده بچه مطعون نلره ویردم
مثلا اون قطره یاخود اون بش قطره سنی بر فنجان
کلابه الحاق ایدوب استعمال ایتدردم بعده بر فنجان
کلابه دخی خصوصیت ویره جک قدر الحاق ایدوب بر مقدار
پنبه‌یی اول صویه باتوروب طاعونک اوزرینه لصق وپنبه
قوردقجه تجدید اتمکی امر ایلدم باذن الله تعالی وحیا
مطلب روح الزاج الحلو
تأثیر ایدوب خلاص اولدیلر روح الزاج الحلو نقصان

الشهوده

الشهوده زیاده ممدوحدر ومجربدر طعامدن ایکی ساعت
مقدم مایعات مناسبه حاره ایله ویره لر صنعتی بودر
قدر الکفایه روح الزاج وایکی مثلی روح الشراب
اخذ اولنوب روح البارود الحلو کبی عمل اولنه مقدار
استعمالی اون ایکی قطره دن اوتوز قطره یه وارنجه
اکر روح الزاج التام ایله عمل اولنورسه برعلاج تام
مطلب روح الزاج الطیار
ودوای مالا کلام اولور روح الزاج الطیار رئیس
اطبا کیمیائیه پراکلسوس صرع علتنده زیاده مدح ایدر
کذلک ماء القراح خصوصیت لطیفه ویره جک قدر الحاق
اولنوب محمومینه صو یرینه ویریلسه حمای انکروسی
وحمای محرقه امثالنه تأثیر عظیمی واردر وخلیط سادج
امثالی ادویه پادزهریه یه الحاق اولنور صنعتی بودر
قدر الکفایه زاج انکروسی اخذ اولنوب بعد التصفیه
قانون اوزره بالکلیه روحی خروج ایدنجه تقطیر اولنوب
مقطری منفردا تکرار تقطیر اتمکله اجزاء مائیه سنی تفریق
ایندکدنصکره ایکی مثلی ماء القراح المقطر الحاق ایدوب
قرعه وانبیق زجاج ایله حمام ماریه ده تقطیر ایده لر ماء القراح
ایله معا زاجک روح طیاری خروج ایدوب اسفلده
دهن الزاج قالور اکر روح طیار مزبوری ماء القراحدن
تفریق مراد اولنورسه هنوز حار ایکن درعقب برقرعه یه
قیوب وقرعه انبیق ومقابله صغیره کچوروب حمام ماریه ده

تكرار تقطير ايده‌لر ابتداء روح طيار خروج ايدر اخذ ايدوب
حفظ ايده‌لر بعضيلر قدر الكفايه زاج مصفايى رطوبت
زائده‌سى زائل اولوب ابيض اللون اولنجه تكليس ايتدكدنصكره
برشيشه قرعه‌يه قويوب حمام رمليه‌ده قطراتى منقطع اولنجه
تقطير ايدوب مقطرى تكرار قرعه وانبيق زجاج ايله حمام
رمليه‌ده تقطير ايدرلر ابتدا بلا طعم ماده مائيه خروج ايدر
وقتاكه قطر اتده حموضت ظاهر اوله مقابله‌كچوروب
بطن قرعه‌ده اولان بالكليه خروج ايدنجه تقطير ايدرلر
بعده مقطرى برقاج دفعه دخى منوال محرر اوزره تقطير
وحفظ ايدرلر بعضيلر زاجى قرعه وانبيق ايله ماسبق كبى
تقطير ايتدكدنصكره مقطرى ارضيه سنه رد وتقطير ايتمكله
بالدفعات تقطير وحفظ ايدرلر بعضيلر دخى
زاجى براده حديد ايله كما ينبغى تطهير وتصفيه
وبياض اولنجه تكليس ايتدكدنصكره روح شراب ايله
ترطيب وبرمطبس معوجه‌يه قويوب قانون اوزره
تقطير ايدرلر بعده مقطرى تكرار قرعه وانبيق زجاجله
حمام ماريه‌ده تقطير ايتمكله روح شرابى تفريق ايتدكدن
صكره حمام رمليه‌ده تقطير ايتمكله ابتدا زاجك اجزاء
مائيه‌سين بعده روح طياريني اخراج ايدرلر بطن
قرعه‌ده دخى زاج قالور على حده هر برينى اخذ
وحفظ ايدرلر روح الزاج الفيلسوفى ضعف معده‌يه

مطلب روح الزاج الفيلسوفى

متلبسدرلر لهذا اكاسير معده‌يه الحاق اولنورلر كذلك صدردى
وحصبه امثالنده بو روح ايله صبغ الورد وصبغ زهر خشيشه
الثلج عمل اولنوب ويريلور صنعتى زيبق الحيات عملنى
بيان اثناسنده تحرير اولناجقدر اول محله نظر اولنه
مقدار استعمالى بش قطره‌دن اون بش قطره‌يه وارنجه روح
الزاج المعقود مشتخت نام طبيبك تعليميدر معده‌يه
قوه ويرر حميات نافعه‌در عطش والتهابى تسكين ويرقان
وحصاتى دفع ايتمكده اسرار حكمادندر كذلك عفونانى
منع واصلاح ايتمكله طاعون وساير علل وبائيه‌ده
منفعت عظيمه‌سى مشاهد اولنور صنعتى بودر ملح حماض
سكز درهم روح الزاج الخالص اون ايكى درهم اخذ وبرشيشه‌يه
وضع اولنوب حمام رماديه‌ده درجه ثانيه رتبه‌سنده نار
حرارت ايله برمدت ترك اولنه روح زاج ملح حماض ايله
متحد ومنعقد اولور آلوب حفظ اولنه مقدار
استعمالى التى حبه‌دن اون حبه‌يه وارنجه بعد تنقية البدن
مايعات مناسبه ايله استعمال اولنه مايعات مزبوره مقدارده
اوقدر اوله كه انده حد الاحسان كتوره‌جك قدر حموضت
ظاهر اولميه ملح حماض بدلنه افسنتين اخذ اولنمق دخى
ممكندر روح الزنجار نقصان الشهوه‌ده زياده ممدوحدر
معده‌يه قوه ويروب فجاجم معده‌يى ازاله ايدر كذلك
علل رأسيه ومراقيه‌يه منفعت عظيمه‌سى مشاهده اولنور

مطلب روح الزاج المعقود

مطلب روح الزنجار

رحمی تعدیل ایدوب حیضی ادرار ایدر واختناق رحمی دفع
ایدر بلیلیوس نام طبیب صرع ایچون تأثیر عجیبی وار ایدر دیو
مدح ایتمشدر صنعتی بودر قدر الکفایه زنجار بعد السحق
بر شیشه یه قونلوب اوزرینه درت برمق بخار زایده جک
قدر حل مقطر القا اولنوب مواضع حاره ده برقاج کون
ترک اولنه حل مزبور ازرق اللون اولور حل مصبوغ جر علقه
ایله اخذ اولنوب عکری اوزرینه تکرار حل مقطر القا اولنه
اول حل مقطر دخی مصبوغ اولدقده اخذ اولنوب منوال
محرر اوزره بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی جدید احل مقطر
القا ومصبوغ اولدقده جر علقه ایله اخذ اولنه بعده حلات
مصبوغه‌یی جمع ایدوب قانون اوزره عقد ایده‌لر زاج
الزنجار اولدرکه قروحاتی تنقیه ایتمکده ادویهٔ ممدوحه
دندر بعده بو زاجدن قدر الکفایه اخذ و بر معوجه‌یه وضع
و روح الزاج تقطیر ایدرکبی تقطیر ایتدکدنصکره
مقطری قرعه و انبیق زجاج ایله حمام رملیه ده برقاج
دفعه منفردا تقطیر ایده‌لر ابتدا تقطیرده اجزاء مائیه
بعده اجزاء روحیه خروج ایدر مقدار استعمالی سدس
درهمدن ثلث درهمه وارنجه روح السحا روح النور
شادر منافعی جامع بلکه اندن قوی اولدیغندن
ماعدا لنزغس وصرع علتنه مقابل ومقاوم اولور
اطبا کیمیائیه معتمدلرندن ارطمانوس اوج قطره سی

مطلب روح السحا

حل خاذق

حل خاذق ایله ممزوجا سرطان متقرحه عظیم الاثردر دیو مدح
ایتمشدر صنعتی بودر قدر الکفایه سحام کانون اخذ و بر
مائل الرقبه یه وضع اولنوب حمام رملیه ده تقطیر اولنه درون
مقابله ده بر غمام ظاهر اولور بو اثناده سحامک روح و دهنی
متقاطر اولوب اطراف مقابله یه ملح طیاری متلاصق اولور
بعد التبرید مقابله‌یی چالقیه‌رق ملح طیاری روحه حل ایده‌لر
بعده اوزرینه بر پنبه ایله دهنی اخذ ایدوب ماعدایی
مثلی روح شراب ایله معا بر قرعه یه قیوب تقطیر ایده‌لر بو روح
لطیف اولور مقدار استعمالی اوج قطره دن التی قطره یه
وارنجه روح الشراب اطباء کیمیائیه عندنده مفتاح کلی
مقامنده اولوب اکثر اعماللرنده علی الخصوص مولداتک
اجزاء علکیه و دهنیه سی حل طبیعی ایله حل اولنمق مراد اولندقده
بو روحه محتاج اولنور سائر منافعی مشهور و متواتردر محتاج
تفصیل دکلدر صنعتی بودر قدر الکفایه شراب صرف
انبیق نحاسه وضع اولنوب ولوله انبیقه بر مقابله کبیره
کچوروب شد و وصل ایتدکدنصکره تقطیر ایده‌لر
جریان ایدرکبی بلا فاصله روح خروج ایدر وقتاکه
جریاندن قالوب تقاطر ایدرکبی خروجه باشلیه مقابله‌یی
اخذ ایده‌لر بطن مقابله ده بولنان مقطره روح شراب
العامی دیرلر بعده مقطر مزبوری بر شیشه قرعه یه قیوب
حمام مادیه ده تقطیر ایده‌لر لکن بطن قرعه ده بر مقدار

مطلب روح الشراب

فضله قالدکده شرابک اجزا مائیه‌سیدر منوال محرر اوزره بالدفعات
تقطیر ایله اجزاء مائیه‌سین ممکن اولدیغی مرتبه ازاله ایدوب
حفظ ایده‌لر روح مزبورک جودتنه علامت اولدرکه بر
مقداری برظرفه قنوب احراق اولنسه مشتعل وبالکلیه
هوایه منقلب اولوب ظرف مزبورده فضله باقی قالمیه اما کمال
جودتنک علامتی بر یوکسجک یردن قطره قطره تقطیر
اولندقده قطرات اسفله نزول اتمکسزین هوایه منقلب
اولمقدر بعضیلر شرابی انبیق نحاس ایله ما سبقده ذکر
اولنان وجه اوزره تقطیر ایتدکدنصکره انبیق الحبه
تعبیر اولنان آلته قیوب نار خفیفه ایله تقطیر ایدرلر روح
خالص متقاطر اولوب اجزا مائیه‌سی بطن انبیقده قالور
بعضیلر مقطر شرابی بر قرعه‌یه قیوب بعده قرعه‌نک
واوزرینه انبیق کچوروب حمام ماریه‌ده تقطیر ایدرلر
روح خالص تجاوز ایدوب اجزاء مائیه‌نک تجاوزینه مزبور
جوقه باغلی اولمق حسبیله مانع اولور ومعلوم اوله‌که روح
شرابک اجزاء مائیه‌سین تفریقده ذکر اولنان طریقلردن
اجود واحسن طریق اولدرکه مقطر شراب کرک ایسه
بر دفعه وکرک ایسه بالدفعات تقطیر اولنمش یوز درهم
قدر اخذ وبر شیشه‌یه وضع اولنوب ایچنه بر قبضه ملح الطرطیر
القا وشیشه بر مقدار تحریک اولندقدنصکره بر کون یاخود
دخی زیاده علی حاله ترک اولنه ملح مزبور اجزاء

اغزینی زیت ایله تدهین اولنمش جوقه ایله باغلیوب صح

مائیه

مائیه‌یی نشف ایدوب محلولا اسفل شیشه‌یه رسوب
ایدر اوزرینه‌دن روحی اخذ ایدوب تکرار بر قبضه
ملح الطرطیر ایله بر شیشه‌یه قیوب کالاول بر کون
یاخود زیاده ترک ایده‌لر ملح مزبورینه منحل اولورسه
کالاول اوزرینه‌دن روحی اخذ ایده‌لر منوال محرر
اوزره بالدفعات عمل اولنه تاکه القا اولنان ملح الطرطیر
منحل اولمزا اوله بعده روح مزبوری حمام ماریه‌ده بر دفعه
یاخود ایکی دفعه منفردا تقطیر ایدوب حفظ ایده‌لر کاه
اولورکه روح شراب طریق آتی ایله استخراج اولنور
مثلا قدر الکفایه شراب صرف بر شیشه عظیمه‌یه وضع اولنوب
محکم الراس اون درت کون یاخود اوج هفته یاخود درت
هفته بطن فرسده تعفین اولندقدنصکره التیوز درهم
مقداری اخذ وطویل العنق بر قرعه‌یه وضع اولنوب ایکیوز
درهم قدر خروج ایدنجه تقطیر اولنه بعده مقطری التیوز
درهم تعفین اولنمش شراب ایله بر طویل العنق قرعه‌یه قیوب
حمام ماریه‌ده ایکیوز درهم روح خروج ایدنجه تقطیر ایده‌لر
بعده مقطری منوال مشروح اوزره بش دفعه دخی التیوز
درهم تعفین اولنمش شراب ایله حمام ماریه‌ده تقطیر ایدوب
هر دفعه‌ده ایکیوز درهمدن زیاده اخذ اولنمیه بر روح
لطیف وطیار اولورکه حفظی متعسر بلکه متعذر اولور
مکرکه آلت هرمسیه‌یه وضع اولنوب ختم هرمس ایله ختم اولنه

بين الناس ذهب قادر تعبير اولنان صبغ الذهب عملنده
استعمال اولنمغه مناسب بر روحدر اما اطباء اهل اسلام
روح شراب بدلنه روح الزبيب استعمال ايدوب كتابلرنده
روح شراب تعبير لرندن دخی مرادلری روح الزبيبدر
صنعتی بودر قدر الكفايه زبيب حلو اخذ اولنوب
ادنی طبخله طبخ اولنه قد نصكره بر وارولم قيوب ايچنه
بر مقدار خمر حامض ياخود بقول الارزن ياخود بقول الشعير
القا و مواضع حاليه ده غليان و قذف زبد ايدنجه ترك
اولنه بعده روح شرابده ذكر اولنان طريقلردن هر
قنقسی ايله مراد اولنور ايسه روحی اخذ وحفظ اولنه كاه اولور كه
مقطر شرابك بالدفعات تقطير ايله كما ينبغی اجزاء مائيه سی
ازاله اولنه قد نصكره حمام ماريه ده اون ايكی دفعه دخی تقطير
اولنوب بعده آلت دوريه يه قونوب بطن فرسده
ورق ياخود التمش كون تعفين اولنور اسفله بر جوهر
ابيض رسوب ايدوب اوزرنده روح صافی اسمانجونی
اللون وتفاحی الرايحه ظاهر اولور اول روح صافی تفريق
وحفظ اولنوب حل الذهب عملنده استعمال اولنور
دهن الشراب دخی ديرلر بعضيلر مقطر شرابه
بر بز باتوروب اول بزی احراق و بر قرعه نك ايچنه
القا و قرعه يه درحال انبيق گچوردلر بر مقدار روح تقاطر
ايدر مزبور بزده اولان روح محترق اولوب تمام اولدقده

يته

يته مقطر شرابه باتوروب درحال قرعه يه القا ايدرلر
منوال مشروح اوزره مراد اولنان مقدار روح تقطير
ايتدكد نصكره مقطری اون ايكی دفعه دخی حمام ماريه ده
تقطير و آلت دوريه ايله بطن فرسده تعفين ايدرلر بعده
مطبق كبی اوزرندن اسمانجونی اللون وطيب الرايحه
روح صافی اخذ اولنور بونلودن صكره يعنی شراب
تقطير اولنوب روحی اخذ اولنه قد نصكره عكری تجفيف
واحراقها اولنوب ملحی اخراج و روحه حل اولنه قده اول
روحه روح الشراب الاصلی ديرلر كذلك عكر مزبور بياض
اولنجه احراق اولنه قد نصكره اللی درهم اخذ و بر قرعه يه
وضع و اوزرينه ايكيوز درهم روح شراب وضع اولنوب
رماد حار اوزرنده يكرمی ساعت ترك اولنه بعده نار
خفيفه ايله روح مزبور خروج ايدنجه تقطير دنصكره بر مدت
نار شديده ايدوب بعده بطن قرعه ده اولان تفلی يته
احراق و روح مقطر ايله يكرمی ساعت رماد حار اوزرنده
ترك وكالاول تقطير اولنوب منوال مشروح اوزره
بالدفعات عمل اولنمغله بطن قرعه ده بقيه قالميوب
بالكليه روح ايله ممتزج ايلسه اول روحه روح الشراب
الفيلسوفی ديرلر كذلك بر مقدار شرابدن روح استخراج
اولنه قد نصكره عكرندن اخراج اولنان ملح روحه
الحاق يكرمی درت ساعت رماد حار اوزرنده ترك اولنوب

بعده تقطیر ومقطری دفعات کثیره ملح مزبور اوزرینه
رد وتقطیر اتمکله ملح مزبور منحل اولوب روح ایله معا
تقاطر ایلسه اول روحه دورِیه کبیره دیرلر بر اکلسنی نسبت
اولنور کذلک بیاض اولنجه تکلیس اولنمش طرطیر بر قرعه یه
قونوب اوزرینه ایکی برمق تجاوز ایده جك قدر روح شراب وضع
اولنوب روحك نصفی خروج ایدنجه تقطیر اولنه اوله روح شراب
الطرطیری بر لرکاه اولور که روح شراب الطرطیری بر قلج
دفعه طرطیر مکلس اوزرینه‌دن تقطیر اولنه قدنصکره حفظ
اولنور روح لضیق النفس علل صدریه‌ده مستعملدر مواد
غلیظه لزجه‌یی ترقیق وتحلیل ایدر صنعتی بودر زنجار
مسحوق التمش درت درهم اشق اوتوز ایکی درهم کبریت اصفر
اون ایکی درهم اخذ وسحق اولنوب مائل الرقبه ایله حمام
رملیه‌ده تقطیر اولنه روح ایله معا دهن خروج ایدر دهنی
تفریق ایدوب روحی بالدفعات منفردا تقطیر ایده لر وهر تقطیرده
قرعه‌یی تجدید یاخود کما ینبغی تطهیر ایده لر مقدار استعمالی
بش قطره‌دن یکرمی قطره‌یه وارنجه روح الطرطیر تعریق
اتمکده نادرا تخلف ایدندر والوندر علی الخصوص اصباغ
بادزهریه وتریاقیه ایله استعمال اولنه اعضاء باطنه‌ده اولان
سده لری تفتیح ومواد لزجه‌یی تقطیع وترقیق ایدوب
عرق یاخود ادرار ایله تنقیه ایدر لهذا انواع استسقا واوجاع
مفاصلده وفالج واسکوربوط علتنده کثیر الاستعمالدر

مطلب روح لضیق النفس

مطلب روح الطرطیر

کذلك

کذلك موادك انعقادینه مانع اولمغله سیقروس مفاصلدن
حفظ ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه طرطیر اخذ اولنوب
قرمور الطرطیر عملنده تحریر اولنان طریقله بر دفعه یاخود
بالدفعات غسل ایدلدکدنصکره بر معوجه‌یه قونوب
ملتبقده دهن الطرطیرده ذکر اولندیغی وجه اوزره تقطیر
ایده لر ابتدا ماده روحیه بعده ماده دهنیه خروج ایدر
بعده بر پنبه ایله یاخود بر مقدار ماء القراح اضافه ایدوب
کاغددن سوزمك ایله دهننی تفریق وازاله ایدکدنصکره
مابقیه‌نی بر قرعه‌یه قونوب حمام رملیه‌ده تقطیر ایدرلر
ابتداء اجزاء مائیه ماء صرف رنکنده خروج ایدر وقتاکه
قطرانك رنکی تغیر اوله مقابله چیقوب بطن قرعه‌ده
اولان بالکلیه خروج ایدنجه تقطیر ایدوب حفظ ایده لر
مقدار استعمالی ثلث درهمدن ثلثان درهمه وارنجه
بعضیلر روح مزبوری منوال محرر اوزره منفردا بر
دفعه تقطیر ایله اکتفا ایدرلر بعضیلر اوچ یاخود
درت دفعه تقطیر ایدرلر وبعضیلر دخی اوچ دفعه
زاج محرق اوزرینه‌دن تقطیر ایدوب مقطری تکرار
منفردا اوچ دفعه دخی حمام رملیه‌ده تقطیر ایدرلر
بوندنصکره معلوم اوله که معوجه‌یه تقطیر ایچون وضع
اولنان طرطیر قلیل الکمیه اولورسه روح مقدارده زیاده‌جه
اخذ اولنور مثلا بر معوجه کبیره‌یه اوچیوز درهمدن زیاده

طرطير وضع اولنمق مناسبدر كذلك بعد التقطير ارضيه سى
اخذ واوجيونده دهم طرطيرخام ايله مزج اولنوب كالاول
تقطير اولنورسه دفعه اوليده اخذ اولنان دن زياده روح اخذ
اولنور كذلك تقطيرى مراد اولنان طرطير بعد السحق روح
شراب خالص ايله ترطيب اولنوب تقطير اولنورسه طيا ريتى
زياده جه اولور روح الطرطير المركب منافعده مطبوع كبيدر

مطلب روح الطرطير المركب

لكن آندن مؤثر وسريع النفوذ در صنعتى بودر برقاج
دفعه غسل اولنمش قدر الكفايه طرطير قانون سابق اوزره
معوجه ده كما ينبغى تقطير اولنلدقدنصكره ارضيه سنى
احراق وقانون اوزره ماء القراح ايله ملح صافيسى اخذ
اولنوب مقطره الحاق اولنه بعده حمام ماريه ده ملح مزبور
متحلل اولنجه تعفين اولنلدقدنصكره مقدار كفايه طين اصفر
ياخود طين مختوم الحاق ايليجين كبى يوغوروب وپارچه
پارچه خرده ليوب تجفيف ايده لر بعده برمعوجه يه قيوب
نارمكشوفه ايله روح الملح تقطير ايدركبى تقطير ايده لر روح
ودهن خروج ايدوب بعده ملح طرطيردخى طيران ايدوب
روحه ممتزج اولور دهنى تفريق وروحى حفظ ايده لر
مقدار استعمالى مطبوع كبيدر روح الطرطير الطيار منافعى

مطلب روح الطرطير الطيار

مطبوع كبيدر لكن طرطيردن استخراج اولنان ارواحك
جمله سندن بحسب التأثير زياده در على الخصوص تعريق
وسدد تفتيحده غاية الغايه مؤثردر صنعتى بودر

قدر

قدر الكفايه ملح طرطير مثلى جير غير مطفى ايله تكليس وماء القراح
ايله حل وتصفيه اولنلدقدنصكره عقد اولنه بعده ملح معقودك
يوزدرهمى حدتى شديد ماء رماد كبى اولهجق قدر ماء المطر الحار
ايله حل اولنوب حار ايكن ايچنه برمقدار قرمور الطرطير الناعم
السحق القا اولنه اثناده برغليان حادث اولور مدة قليله مكث
ايتدكدنصكره برمقدار دخى القا اولنه منوال محرر اوزره
يسيرا يسيرا قرمور الطرطيردن يوز درهم ياخود غليان حادث
اولمز اولنجه القا اولنه بعده برشيشه يه قيوب مدة مديده
مواضع حارده تعفين ايتدكدنصكره قرعه وانبيق زجاجله
اجزاء مائيه سين ازاله ايده لر بطن قرعه ده برملح منعقد
اولور اخذ ايدوب برمعوجه يه قيوب تقطير ايده لر بر
روح طيار ونافذ خروج ايدر مقدار استعمالى مطبوع
كبيدر روح الطرطير الفيلسوفى سدد باطنيه نك جمله سنى

مطلب روح الطرطير الفيلسوفى

تفتيح ايدر اوجاع مفاصلك طياره وثابته سين دفع ايدر
احتباس طمثى دفع اتمكده اسرار مكتومه دندر كه اوج
دفعه استعمال اولنمغله حيضى ادرار ايدر صنعتى بودر
قدر الكفايه ملح الطرطير بربوطه يه قونلوب يكرمى دردت
ساعت تكليس اولنه لكن آتش ملح طرطيرى ذوب ايده جك
قدر شديد اولميه ازرق اللون برجوهر اولور بعده
برشيشه يه قيوب اوزرينه يسيرا يسيرا خل مقطر وضع اولنه
تا كه خل مزبور ملحى اوج برمق تجاوز ايده بعده خل مزبور احمر اللون

اولنجه تعفین ایتدکدنصکره جر علقه ایله اخذ ایدوب قانون
اوزره عقد ایده لر و ارضیه سنه منوال محرر اوزره تکرار
اوج دفعه دخی حل مقطر قیوب تعفین وملون اولدقده
جر علقه ایله اخذ ایدوب عقد ایده لر بعده منعقد اولان
املاح اربعه یی جمع و بر شیشه یه وضع ایدوب اوزرینه روح
شراب المکرر قیوب مواضع حاره ده روح مزبور ملون
اولنجه ترک اولنه قدنصکره روح ملونی آلوب ارضیه نک
تکرار روح شراب وضع اولنه منوال محرر اوزره بالدفعات
اوزرینه روح شراب قیوب ملون اولدقجه اخذ ایده لر
تاکه وضع اولنان روح ملون اولمز اوله بوندنصکره اکر
شیشه ده ملح قالورسه تکرار حل مقطر ایله کالاول صبغنی
آلوب عقد ایتدکدنصکره ینه روح شرابله صبغنی اخذ
ایده لر الحاصل ملح مزبور بالکلیه روح شرابه منحل اولنجه
منوال مسطور اوزره سعی ایده لر بعده اصباغ محفوظه یی
بر قرعه یه قیوب حمام ماده ده تقطیر ایتدکدنصکره مقطری
اصلنه رد ایدوب تکرار تقطیرا تمکله اون درت دفعه یاخود
دخی زیاده تقطیر ایده لر و قتاکه تقطیرات مزبوره نک
اواخرنده قطراتده حمرت مشاهده اولنه تبرید ایدوب بطن
قرعه ده باقی قلان محلولی بر معوجه یه قیوب نار خفیفه
ایله تقطیر ایده لر احمر اللون روح طرطر خروج ایدوب
بطن معوجه ده بر جوهر احمر یابس قالور و حک

مقدار

مقدار استعمالی درت قطره دن طقوز قطره یه وارنجه بطن
معوجه ده بولنان جوهر احمر حل ذهب ایچون اسرار عجیبه دندر
روح عود الغیاق معرقات جلیله دندر مرض فالج وفساد   مطلب روح عود الغیاق
دمدن نشأت ایدن علل جلدیه نک جمله سنده صپارینه
وعود الغیاق مطبوخلرندن انفع ومؤثردر حتی دیرلرکه
بو روحک بر درهمی صپارینه وعود الغیاق مطبوخلرینک
اللی درهمندن اولی ومؤثردر صنعتی بودر قدر الکفایه
نشاره عود الغیاق بر معوجه مطینه یه وضع اولنوب
تقطیر اولنه ابتداء مائیه بعده روحیه بعده اجزاء دهنیه
خروج ایدر و قتاکه قطرات منقطعه اوله تبرید ایدوب
روح الطرطرده اشارت اولنان قانون اوزره مقطردن
دهنی تفریق وازاله و ماعدایی بر قرعه یه قیوب تقطیر
ایده لر ابتداء اجزاء مائیه بعده اجزاء روحیه خروج ایدر
مقدار استعمالی نصف درهمدر جمیع اشجارک و قرون
وعظامک ارواحی منوال محرر اوزره استخراج اولنور
خشب العرعر وخشب البقس و قرن الایل وناب الفیل کبی
لکن اشجار عطره نک ارواحی روح الابهل کبی استخراج اولنور
صاصفراس و عود هندی کبی روح الکافور محررات   مطلب روح الکافور
شریفه دندر انواع صداع و وجع الاسنان و وجع
المفاصل ونقریس امثالی برودتدن و مواد لزجه دن حادث
اولان اوجاعی قطع ایدر اصحاب فلج و سکته یه دخی

مناسبدر صنعتی بودر کافوری یکرمی درت درهم ملح الطرطیر
اون ایکی درهم روح الشراب الخالص یوز درهم اخذ و بر قرعه یه
وضع اولنوب حمام ماریه ده تقطیر اولنه بعده مقطری قرعه
رد ایدوب ینه تقطیر اتمکله بر قاج دفعه تقطیر ایده لر تا که جوهر
کافور بالکلیه روحله معا متقاطر اولوب آخر تقطیرده قبه انبیقه
جوهر کافور صعود اتمز اوله بعده مقطری حفظ ایده لر اکر روح
شراب یرینه روح الحنطه اولورسه اولی و انسب اولور زیرا
روح الحنطه نک تخدیری زیاده در بعضیلر التمش درت درهم
روح الشرابده یاخود روح الحنطه ده سکز درهم کافور حل
ایدوب بلا تقطیر حفظ ایدرلر لکن طریق اول منافع مزبوره ده
بحسب التأثیر زیاده در زیرا تقطیرات واسطه سیله جوهر
کافوره زیاده رقت کلوب وقوی النفوذ اولوب طبیعت
روحیت و اکسیریت کسب ایدر **روح الکبریت** روح الزاج
منافعنی جامع اولدیغندن ماعدا حمیاتده اولان التهابی
قطع اتمکده علی الخصوص حمیات صفراویه و مواد متعفنه دن
حادث اولان حمیاتده روح الزاجدن بحسب النفع زیاده در
کذلک موسهیه یه و معده و امعایه قوه ویرمکده و علل
صدریه یی دفع اتمکده علی الخصوص ضیق الصدر و سل
علتلرینده عظیم النفعدر اکرچه حامضات علل صدریه ده
مناسب دکلدر لکن حامضات کبریتیه نک صدوریه
علتلرینده بحسب التجربه منافع عظیمه سی مشاهده اولنمشدر

روح الکبریت

كذلك

کذلک داخل فم و لهاتده واقع اولان قروحاتده غرغره لره
الحاق روح الزاجدن ممدوحدر صنعتی بودر معلوم اوله که
جوهر کبریتک تصعیدی زیاده استعدادی اولمغله
سائر ارواح حامضه کبی تقطیری ممکن اولمدیغندن بالاخره
اطبا کیمیاویه احراق طریقیله تقطیرینی اختیار اتمشلر
مثلا کبریتی سحق ایدوب بر بوطه یه وضع ایدرلر بعده
کبریت مذابه بارتودیلمش بر فتیله یی بوطه نک ایچنده
اولان کبریت مسحوقه فتیله قندیل کبی وضع ایدوب
احراق ایدرلر وقتا که مشتعل اوله اوزرینه بر انبیق کبیر
تعلیق ایدرلر لکن بر حیثیت ایله کبریت منطفی اولمیه
و دخانی داخل انبیقه دخول ایده منوال محرر اوزره
بر مقدار روح الکبریت متقاطر اولور مقدار استعمالی
روح الزاج کبیدر مایعات مناسبه یه حموضت لطیفه ویره
جک قدر الحاق و استعمال اولنه بو ندنصکره معلوم
اوله که منوال مشروح اوزره عمل اولندقده روح کبریت
غایت قلیل خروج ایدر لهذا روح مزبوری استخراجده
اطبا کیمیائیه آلات متعدده اتخاذ اتمشلردر از جمله
طولده وشکلده فانوسه مشابه بر قرعه اخذ اولنوب
اوزرینه انبیق ولوله انبیقه مقابله کچوروب شد وصل
اولنه بعده شیشه دن بر طبق اخذ اولنه که مزبور قرعه نک
اسفلی اول طبقه قونلدقده اول طبقک هر طرفی بر برمق

مقداری زیاده قاله وبر شیشه فنجان آکنوب اول طبقهك
اورته سنه وضع اولنه بعده کبریت مسحوقی بر بوطه یه قویوب
بوطه یی فنجانك ایچنه وضع ایتدکدنصکره آنفا ذکر اولندیغی کبی
بر فتیله ایله احراق واوزرینه دخی عقب قرعه مزبوره تعلیق اولنه
منوال محرر اوزره برمقدار روح انبیقدن مقابله یه وبرمقدار
قرعه نك اطرافندن طبقه تقاطر ایدر اکر قرعه وانبیق ابتداء
ترطیب اولنورسه روحك زیاده جه خروجنه باعث اولور
یاخود حصروانی شکلنده ترابدن معمول بر ظرف اخذ اولنه
اول ظرف تخمینا ایکی قوغه صو آلمغه قابل اوله واغزینك
اطرافی خندق انبیق کبی اولوب جید امزجج اوله اول
خندقدن ظرفك طشره سنه نفوذ ایتمش ایکی یاخود اوج
دلکی اوله اول ظرفك ایچنه کبریت مسحوق ایله مملو بر بوطه
قویه لر لکن مقدما ظرفه بوطه نك طولنی تجاوز ایتمیه جك
قدر صو قونمش اوله بعده فتیله لر ایله بوطه نك ایچنده اولان
کبریتی احراق ایدوب ظرفك اغزینه بینه جامی شکلنده
لکن طولیجه اوله بر شیشه یه وضع اولنه اول شیشه کنار ظرفده
اولان خندقی احاطه ایدیجی وکنار ظرفه موازی اولنه
وخندق مزبورده اولان دلکلره محاذی مقابله لر قویه لر
منوال مشروح اوزره شیشه دن خندقه ظرفه وخندقك
دلکلرندن مقابله لره روح الکبریت تقاطر ایدر بو صورتده
دخی ظرفك اوزرینده اولان شیشه ترطیب اولنمق

منقلبدر

مناسبدر اکر ظرف مزبور شیشه دن اولورسه اولی وانسب
اولور یاخود عریض لکن قصیر القامه بر وازول اخذ اولنه که
اعلاسی اسفلندن واسع اوله ایچنه برمقدار صو قویه لر که
اغاجدن معمول بر قاج عدد خرده ظرفلر قونسه اول
صونك اوزرینده حرکت ایلیه بعده اول ظرفلرك ایچنه
مسحوق کبریت قویوب اوزرینه احمی اولنمش
حدید پارچه لری القا اولنوب دخی عقب وازولك
اغزینی صیق وقالین بر بز ایله جاده شکلنده قاپلیه لر
لکن مزبور بز مقدما اصلنمش اوله ودائما ترطیب
ایده لر منوال مشروح اوزره کبریتك دخانی اول بزك
رطوبتندن منحل اولوب وازولك ایچنده کی صویه متقاطر
اولور وقتاکه مزبور صوده حموضت مشاهده اولنه قرعه وانبیق
ایله روح الزاج کبی تقطیر ایتمکله اجزاء مائیه سین تفریق ایدوب
حفظ ایده لر آلات مزبوره نك جمله سندن استخراج
اولنان روح الکبریتك اجزاء مائیه دن تفریق وتصفیه سی
بعینه روح الزاج کبی اولور روح العقاب روح النوشادر
الطیار معناسنه در روح مثلث روح محلل الریاح
دخی دیرلر ریاحی تحلیل ایدر احتباس بول اسبابدن
هر قنقی سبب ایله اولورسه دفع ایتمکده واندن حفظ
صحت ایتمکده ادویه ممدوحه دندر کذلك اسکوربوطه
وعلل مراقیا وعلل رحمیه اصحابنه زیاده مناسبدر صنعتی بودر

مطلب روح العقاب

مطلب روح مثلث

باروت صافی وطرطیر غبیط هر بریندن یوز درهم اخذ
اولنوب سحق اولنه بعده برمعوجه اخذ اولنه که اوزرینده
برمق صیغاجق قدر بر دلکی اوله فرونه وضع اولنوب
عنقنه برمقابله کبیره کچوروب شد وصل اولنه لکن مقابله نک
ایچنه ابتداء یوز درهم روح شراب خالص قونمش اوله
بعده فرونه آتش ایده لر وقتا که معوجه احما حاصل ایده
اوزرینده اولان دلکدن بر قاشق مسحوق مزبور القا
اولنوب مزبور دلک سد اولنه بعده بر مدت مکث اولنوب
مسحوق مزبور تمام اولنجه عمل اولنه بعده مقابله نک
ایچنده بولنان روحی اخذ ایدوب جرعلقه دنصکره
حفظ ایده لر اکر مراد اولنورسه بر دفعه ویاخود ایکی دفعه
قرعه وانبیق ایله تقطیر ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی اون
قطره دن اوتوز قطره یه وارنجه بعضیلر بر درهمه وارنجه دیمشلر

مزبوردن بر قاشق دخی القا اولنه منوال محرر اوزره مسحوق صح

مطلب روح الملح

روح الملح مدرات لطیفه دندر حصاتی تفتیت ایدر مواد
لزجه یی ترقیق وتحلیل ایتمکده ادویه قویه دندر
لهذا انواع سده لری تفتیح ایچون کثیرا استعمال اولنور
استسقا ویرقان اصحابنه مناسبدر عطشی اطفاده فعل عجیبی
واثر غریبی واردر اسنانه طلا اولنمغله سوادینی ازاله ایدوب
بیاض ایدر قروحاته عارض اولان فسادانی بلاوجع اکل
ایدر دهن ترمنتین یاخود دهن البوصیر وشمع
ایله ممتزجا وجع نقرسی تسکین ایدر رأس وساعد وقدم

بلغم

بلغم جصیدن حاصل اولان سلعه مشابه وورم صلبک ماده سنی
تحلیل ایدر کذلک معادنی حل ایتمکده بین الاطبا سائر ارواح
حامضه دن ممدوحدر حتی بعضیلر مدحنده مبالغه قصد
ایدوب ذهبی حل طبیعی ایله حل ایدر دیمشلر صنعتی بودر ایکیوز
درهم ملح بحری یاخود املاح ماکوله دن هرقنقیسی مراد اولنورسه
بعد السحق اوچ مثلی طین اصفر یاخود طین ارمنی ایله مزج
وبر مقدار ماء القراح ایله تعجین اولنه یاخود ملح مزبور ماء
القراح ایله حل اولنوب اول محلول ایله طین تعجین اولندقد
نصکره بندق قدر حبه لر ایدوب شمسده یاخود فرونده
یاخود علی حاله ترک ایتمکله تجفیف اولنه بعده مطین بر
معوجه یه قویوب نار خفیفه ایله تقطیره مباشرت اولنه
ابتدا ابله طعم اجزاء مائیه خروج ایدر وقتا که قطراتده
حموضت مشاهده اولنه برمقابله کبیره کچوروب شد
وصل ایتدکدنصکره نارینی زیاده ایده لر بر دخان ابیض ظهور
ایدوب روح متقاطر اولور دخان مزبور وتقاطر روح
منقطع اولنجه آتش ایده لر اکثریا اون ساعت یاخود اون
ایکی ساعتده تمام اولور بوندنصکره بر مدت دخی نار شدیده
ایدوب بعده تبرید ومقطری قرعه وانبیق ایله منفردا بر
دفعه یاخود بر قاچ دفعه دخی تقطیر ایتمکله سائر ارواح
حامضه کبی اجزاء مائیه سندن تفریق ایتدکدنصکره حفظ ایده لر
مقدار استعمالی اون قطره دن یکرمی قطره یه وارنجه یاخود

مشروبات مناسبه به خصوصا لطیفه ویره جک قدر در
بورو حک عملنده طین اصفر بدلنه اجر مسحوق یاخود رمل
مغسول اخذ اولنمق دخی ممکندر لکن طین مختوم بحسب النفع
جمله دن اولی کوربنور معلوم اوله که روح الملحک اجزا مائیه سی
تفریق اولنمق قد نصکره وزنده مأخذی اولان ملحه مساوی
اولورسه روح مزبور تام الجوهر وجوانی اولوب معادن حل
اتمکده وسائر منافعده مدح اولنمغه لایق وسزاوار اولور
زیرا املاحک وسائر معادنک روحی تقطیر واسطه سیله حل
اولنمش جوهر اصلیلری دیمکدر اگرچه اندن تقطیر واسطه
سیله عمل اولنان محلول جوهر ملحدن جزوی قلیل اولمق
کوربنور زیرا ملحک جرمنده البته اجزاء غریبه وار در لکن معلوم در که
روح صرف ممکن دکلدر البته آنده اجزاء مائیه وار در اجزاء
مائیه مزبوره اول نقصانی تکمیل ایدوب روح الملح وزنده
معوجه یه وضع اولنان ملحه مساوی اولمق اقتضا ایدر ایدی
روح الملح استخراجنده اولی اولان منوال مشروح اوزره
تقطیر اولنمق قد نصکره مقطر اصلنه رد اولنوب تکرار تقطیر
اولنمغله بالدفعات تقطیر اولنه تا که معوجه یه وضع اولنان
ملحک مقداری قدر روح الملح خروج ایده لکن هر تقطیرک
آخرینده معوجه نی بر مدت نار شدیده ده ترک اتمک لازم در
یاخود معوجه نک ایچنده قلان ارضیه اون کون یاخود اون
بش کون رطوبتلو واچق بر موضعده ترک اولنمق قد نصکره تکرار

برمعوجه یه قیوب کالاول تقطیر اولنه بر مقدار روح دخی تقاطر
ایدر بعده تکرار ارضیه سنی کالاول بر مدت مواضع مکشوفه ونديه ده
ترک ایدوب تکرار تقطیر اتمکله بر مقدار روح دخی اخذ اولنوب
الحاصل منوال محرر اوزره دفعات کثیره ده عمل اولنمغله وضع
اولنان ملحک مقدارینه مساوی یاخود قریب الوزن روح
اخذ اولنه بعده اخذ اولنان روحلری بربره جمع اولنوب
بالدفعات تقطیر ایله اجزاء مائیه سی تفریق وحفظ اولنه
لکن ذکر اولنان طریقدن اسهل طریق اولدر که ارضیه مزبوره
بعد السحق قدر الکفایه ماء القراح ایله نقع وطبخ اولنوب
جر علقه ایله صافیسی اخذ اولنمق قد نصکره تکرار ارضیه سی
ماء القراح ایله بالدفعات طبخ وجر علقه ایله صافیسی اخذ اولنه
تا که ماء القراح ده ملوحت مشاهده اولنمز اوله بعده تصفیه
اولنان صولری قانون اوزره طبخ ایده لر بر ملح منعقد اولور
ملح مزبوریکیدن اوچ مثلی طین ایله عجین اولنوب کالاول
معوجه دن تقطیر اولنه ابتدا خروج ایدن روحدن زیاده روح
خروج ایدر بعده منوال محرر اوزره ارضیه سندن ملح اخراج
ایدوب اوچ مثلی طین ایله عجین وبعد التجفیف تقطیر اتمکی
بر قاچ دفعه تکرار ایده لر تا که وضع اولنان ملحک مقدارینه
موازی یاخود قریب روح اخذ اولنه غلوبروس نام طبیب
روح الملح استخراجنده دیر که اوتوز ایکی درهم ملح مکلیس یاخود
ملح مذاب یوز یکرمی سکز درهم ماء القراح ایله حل اولنوب

محلول مزبوره یسیرا یسیرا اوتوز ایکی درهم دهن الزاج لحاق اولنه
برمقدار غلیان ایدر منقطع اولدقده قرعه وانبیق ایله یاخود
معوجه ایله تقطیر اولنه ابتدا بلا طعم ماده مائیه خروج ایدر
بعده حامض الطعم روح ملح الجوانی خروج ایدوب بعده قرعه ده
دهن الزاج ملحک اجزاء قلویه سی ایله منعقدا باقی قالور معقود
مزبور ماء القراح ایله حل وتصفیه دنصکره قانون اوزره عقد
عقد اولندقده ملح عجیب تعبیر اولنور اطباء کیمیائیه بیننده مشهوردر
کاه اولور که روح الملح تکرار ملح جدید مدبر ایله مزج اولنوب بالدفعات
تقطیر وهر دفعه ده ملح تجدید اولنعله روح الملح حمرته مائل اولوب
روح الملح الاحمر تعبیر اولنور وکاه اولور که تکلیسنده افراط اولنمش
ملحدن اون ایکی درهم اخذ اولنوب بعد السحق مائیتی غالب
بولمیجق کبی اولنجه دهن الملح ایله مزج وبر شیشه یه وضع وفم شیشه
محکم سد اولندقدنصکره کانون فلاسفه ده نار خفیفه ایله بر مدت
ترک اولنور مدة مزبوره ده روح ملح جوهر ملح ایله امتزاج
وانعقاد حاصل ایدوب طیب الرائحه وذهبی اللون بر ملح اولور
ملح مزبور معوجه یه قونلوب قانون اوزره آتش ویرلدکده
غایت بیاض بر دخان ظاهر اولوب دخان مزبور مختفی روحه
مستحیل اولور بو صورتده روح الملح الجوهری تعبیر اولنوب
قیئی قطع اتمکده ادویه بروا الساعه دن اولدیغندن ماعدا
روح الملحک سائر منافعنی افاده ده مجربات صحیحه وصادقه دن
اولور مقدار استعمالی اوچ قطره در جمیع املاحک کذلک

املاح

املاح نباتیه معموله نک ارواحی منوال المحرر اوزره استخراج اولنور
ملح اندرانی وملح افسنتین کبی املاح نباتیه ارواحک منافعی
نباتلرینک منافعی کبیدر بعضی محللرده بحسب الاقتضا نباتی
اختیار اولنمیوب روحی اختیار اولنور روح الملح الحلو روح
الملح الساذجه نسبتله حلو تعبیر اولنمشدر ایام وباده حفظ صحت
ایچون ادویه مختاره دندر زیرا انواع عفونتی دفع ایدر معده
وسائر اعضاء باطنه نک مزاج اصلیلرینی حفظ ایدر کذلک
بودر وحله صبغ المرجان اخذ اولنوب صبغ الذهب اخذ اولنده
باسلیوس نام طبیبک مفتاحیدر صنعتی بودر کما ینبغی اجزاء
مائیه سندن تفریق اولنمش روح الملح وروح الشراب
علی السویه اخذ اولنوب اتحاد حاصل ایدنجه تقطیر اولنده
تکرار اولنه الحاصل بعینه روح البارود الحلو کبی عمل اولنور
مقدار استعمالی اون قطره دن اوتوز قطره یه وارنجه هر کون
علی الریق سکر ابیض ایله ممتزجا استعمال اولنه اگر روح
الملح اجزاء مائیه سندن کما ینبغی تفریق اولندقدنصکره بر شیشه یه
وضع وفم شیشه طین حکمت ایله محکم سد اولنوب کانون
فلاسفه ده بر مدت ترک اولنسه حدتی زائل اولوب
ماسبق کبی حلو اولور کذلک ملح مزاب اون دفعه ماء القراح
المقطر ایله حل وعقد اولنسه حدتی منکسر اولوب نوع حلاوت
حاصل ایدر بعده ملح مزبور طین اصفر ایله مزج وروح شراب ایله
عجین وتخفیف اولندقدنصکره روح الملح الساذج کبی تقطیر

مطلب
روح الملح الحلو

اولنسه خروج ایدن روح حلو اولنوب منافع مزبوره یی افاده

ماعدا اکثر معادنك صبغنی اخذ اتمکه مستعد اولورکذلك فتق

لحمی دفعنده علاج عظیم عد اولنور عند النوم و علی الریق التیشر

قطره استعمال اولنوب کوننده اوچ دفعه عصنو ماوفه طلا

اولنه بعضیلر اجر قطعه لرینی قزدوروب دهن الملح بالدفعات

القا اتمکله اول قطعه لره دهن مزبوری تشرب ایتدررلر

مطلب

بعده معوجه دن تقطیر اتمکله روح حلو اخذ ایدوب حل

روح الملح الحدیدی

الذهب عملنده استعمال ایدرلر روح الملح الحدیدی بعضیلر

دهن الحدید الابیض دیرلر انواع سده لرده علی الخصوص کبد

و طحالده ماساریقا و رحمده واقع اولان سده لرده زیاده مؤثردر

نامق الحروف فقیر سوء القنیه و بعضی استسقا اصحابنده بالدفعات

منافع عظیمه سین مشاهده ایلدم صنعتی بودر قدر الکفایه

براده حدید اخذ اولنوب روح الملح ایله حل اولند قدنصکره

بلا تصفیه مائل الرقبه یه قیوب تقطیر و مقطری حفظ ایده لر

بعضیلر ملح اندرانی یاخود ملح طعام ایکی مثلی براده الحدید ایله

روح الملح السادج تقطیر اولنور کبی تقطیر اولنوب روح مقطر

منفرد ابرقاج دفعه دخی تقطیر و اجزاء مائیه سندن تفریق

مطلب

وحفظ اولنه دیمشلر مقدار استعمالی بش قطره دن اون بش

روح الملح المرجانی

قطره یه وارنجه روح الملح المرجانی اختلاج و غشی امثالی علل

قلبیه نك انواعنه عظیم النفعدر صنعتی بودر ملح طعام اوچیوز

درهم مرجان احمر یوز درهم اخذ اولنوب صلایه اوزرینده

محکم

محکم سحق اولند قدنصکره ایکی یوز یاخود اوچیوز درهم رمل

مغسول ایله معوجه یه قونلوب قانون اوزره تقطیر اولنه

بعده مقطری منفردا برقاج دفعه تقطیر اتمکله اجزاء مائیه سی

مطلب

تفریق اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالی سکز درهمدر

روح الملح المعقود

روح الملح المعقود موقات لطیفه دندر استسقا اصحابنك عطشلرینی

تسکین اتمکده عدیم العدیل اولدیغندن ماعدا معده و سائر

احشایه قوة ویرمکده بلسان طبیعی منزله سنده بردوادر

دمی صاف ایدوب عفونانی ازاله و سده لری تفتیح ایدر

مواد مائیه و لزجه یی و رباحی و حصاة کلی و مثانه یی ادرار

دفع ایدر دق لنج و ایلاوس و یرقان و حمیات مزمنه و محرقه

و وبائیه یه عظیم النفعدر صنعتی بودر برقاچ دفعه حل

وعقد اولنمغله کرکی کبی صاف و بللوری اولمش ملح افسنتین

بعد السحق بر شیشه یه وضع اولنوب اوزرینه یسیرا یسیرا

برنچوق مثلی دهن الملح القا اولنه بعده فم شیشه یی محکم

سد ایدوب کانون فلوسفه ده بر مدت تعفین اولنه

دهن مزبور ملح افسنتین ایله متحد و منعقد اولور بعده اخراج

و بر شیشه ده محکم الراس حفظ اولنه مقدار استعمالی یدی حبه دن

اون حبه دن اون بش حبه یه وارنجه مایعات مناسبه ایله

استعمال اولنه مثلا استسقا اصحابنه ماء الافسنتین ایله ماء

زهر الا قطی مزج اولنوب ممزوج مزبور ایله استعمال نه

مداومت اولنه ایام قلیله ده علت مندفع اولور

سبحانی وقف
من الکتب التی وقفها الفقیر
الی آلاء ربه ذی المواهب
محمد المدعو بین الصدور [illegible]
١١٧٥ وکفی عبده

روح النوشادر ادویه معرقه ومقطعه ومفتحه ومدره دندر
اكربونكله ذهب وحدید امثالی معادن حل اولنوب بعده
تقطیر اولنسه روح مزبور رینه اولكی كبی حاد خروج ایدوب تفتیح
سدد وتفتیت حصاتده قوی اولور كذلك روح شرابله
ممزجا برقاج دفعه طلا اولنسه وجع نقرسیی تسكین ایدر علی
الخصوص بر مقدار كافور حل اولنمش اوله صنعتی بودر
قدر الكفایه نوشادر مصری ماء القراح لحار ایله حل اولندقدن
صكره بر مقدار آجر جدید قطعه لرین اتشده قزدروب
ایچنه القا ایدوب محلول مزبوری بالكلیه تشریب ایتدوده لر
بعده مزبور قطعه لر سحق ومعوجه یه وضع اولنوب حمام
رملیه ده یاخود نار مكشوفه ده تقطیر ایده لر بعده مقطر
مزبوری برقاج دفعه تقطیر ایتمكله اجزاء مائیه سندن تفریق
وحفظ ایده لر یاخود قدر الكفایه نوشادر مصری تصعید اولندقدن
صكره روح شراب خالص ایله ترطیب ایدوب حمام ماریه ده
بر مدة ترك اولنسه مصعد مزبور حل اولور محلولی بعد التصفیه
بر طویل العنق قرعه یه قویوب نصفی خروج ایدنجه تقطیر
اولنوب بعده مقطری اصلنه رد ایدوب كالاول تقطیر
ایتدكدنصكره اسفل قرعه ده قالان فضله یی بارشدیدا ایله
تقطیر ایده لر نوشادرك جملهسی حل اولوب تقاطر ایدر بعده
مقطری برقاج دفعه منفردا تقطیر ایتمكله اجزاء مائیه سندن
تفریق وحفظ ایده لر یاخود قدر الكفایه نوشادری بعد السحق

طین

طین اصفر ایله مزج وماء القراح ایله عجین اولنوب بندقه
مثال حبلر اولندقدنصكره تجفیف اولنوب سائر املاح كبی
ادواجی كبی معوجه ده تقطیر اولنه مقدار استعمالی اوچ قطره دن
التی قطره دن طقوز قطره یه وارنجه روح النوشادر الانیسونی

مطلب روح النوشادر الانیسونی

روح النوشادر الطیارك منافعنی جامع اولدیغندن ماعدا
انیسونده ادعا اولنان منافعی افاده ده زیاده مؤثردر مثلا
تحلیل ریاح ایتمكده فائده عظیمه سنده اشتباه اولنمز صنعتی
بودر یوز درهم ملح الطرطیر مثلی ماء القراح ایله حل اولندقدن
صكره اوتوز ایكی درهم انیسون مدقوق القا اولنوب
برقاج كون موضع فاترده ترك اولنه بعده ایچنه یوز درهم
نوشادر مسحوق القا اولنوب قرعه وانبیق ایله حمام ماریه ده
تقطیر اولنه مقدار استعمالی اون قطره دن اوتوز قطره یه وارنجه
انیسون بدلنه سائر افاویات مثلا قرنفل وضع اولنوب
منوال محرر اوزره عمل وبحسب الاقتضا استعمال اولنور

مطلب روح النوشادر الطیار

روح النوشادر الطیار سده لری تفتیح ایتمكده مفتحاتك جملهسندن
سریع النفوذدر اكثر امراضده منافعی مشاهده اولنمش بر
دوادر علی الخصوص علل راسیه دن صرع وسكته وثقل السمع
امثالنده نماوشیا كذلك علل رحمیه دن احتباس طمث
واختناق رحم امثالنده زیاده ممد ومحرددر اكر ضیق النفس
بر شیشه یه قویوب فم شیشه فرج نسایه ادخال اولنسه
عسرة ولادتی ازاله ایدوب وضع جنینی تسهیل ایدر صنعتی

نوشادر مصری التمش درت درهم کلس غیر مطفی ایکیوز درهم
اخذ اولنوب علی حده سحق اولندقدنصکره مزج ایدوب
ودرحال بر معوجه یه قونلوب اوزرینه اوتوز ایکی درهم
ماء القراح القا اولنه بعده علی الفور معوجه یی حمام رملیه یه
قویوب وعنقنه مقابله کچوروب شد وصل اولنه ربع ساعت
مقداری بلا نار تقاطر ایدر بعده درجات نار دعایت اوزره
تقطیره مباشرت اولنه تخمینا اوچ ساعتده نوشادر مزبورک
روح طیاری بالکلیه تقاطر ایدر بعضیلر قدر الکفایه کلس حالی
بر قرعه یه قویوب قرعه یی حمام ماده یه وضع ایدرلر بعده ماء
القراح ایله عمل اولنمش محلول نوشادردن کلس مزبورک
اوزرینه بر مقدار القا ایدوب قرعه یی انبیق ایله قپایوب
مدة قلیله دنصکره تکرار بر مقدار محلولدن القا وکالاول
انبیق ایله سد ایدرلر منوال محرر اوزره محلول مزبوری اسیرا
القا وتمام اولدقده لوله انبیقه مقابله کچوروب وشد
وصل ایدوب حرارت لینه ایله تقطیر ایدرلر روح طیار
خروج ایدر اگرچه بر مقدار اجزاء مائیه ایله ممتزج در لکن
بر دفعه دخی منفردا تقطیر اولنمغله اجزاء مائیه سندن
منفصل اولوب طیارینی اولکی حالندن زیاده اولور
بعضیلر التمش درت درهم نوشادری مثلی ملح الطرطیر ایله
علی حده سحق ایتدکدنصکره بر قرعه یه قویوب اوزرینه
یکرمی درت درهم ماء القراح القا ایدوب در عقب

انبیق ومقابله کچوروب حمام رملیه ده نار ثانیه ایله تقطیر
ایدرلر وقتا که قطرات منقطعه اوله وقبهٔ انبیقه بر جوهر
ابیض صعود ایتمکه باشلیه مقابله یی اخذ ولوله انبیقی سد
ایدوب اتشی زیاده جه ایدرلر ذهر نوشادر صعود ایدر
انی دخی آلوب حفظ ایدرلر کذلک بطن قرعه ده قلان فضلهیی
ماء القراح ایله حل وجر علقه ایتدکدنصکره عقد ایدوب حمیات
دائره ده استعمال ایدرلر مقدار استعمالی سکزحبه دن اوتوز
حبه یه واریجه قبل النوبه ماء القنطریون امثالی ایله ویررلر
گاه اولور که نوشادر مصری مصفی مثلی براده الحدید مدبر ایله
مزج اولنوب تراب دن یاخود حدیددن معمول بر قرعه یه
قویوب وانبیق ومقابله کچوروب نار مکشوفه ایله تقطیر
ایدرلر ابتدا بر مقدار روح طیار خروج ایدوب مقابله یه
تقاطر ایدر بعده قبهٔ انبیقه صفرة یاخود حمرة مائل بر
جوهر صعود ایدر روح مقطره نوشادر الطیار الحدیدی
وجوهر مصعده ذهر نوشادر الحدیدی دیرلر اگر قرعه نک
ایچنده کی ارضیه بعد السحق بر مدت ندایه وضع اولنوب
بعده تکرار معوجه یه وضع وتقطیر اولنسه بر مقدار روح
دخی خروج ایدر اکا دخی روح النوشادری الحدیدی تسمیه
ایدرلر وگاه اولور که حدید بدلنه ناعما سحق اولنمش
حجر حماطیطس وضع اولنور روح النوشادر الحلو
منافی مطبوق کبید رمطبقک حرتندن وبشاعت

مطلب
روح النوشادر الحلو

استعمالندن ابا اولنه قده وبعضی اکاسیر واصباغ تجزاجنده
استعمال اولنور صنعتی بودر نوشادر مصری وملح الطرطیر هر
برندن اون ایکی درهم مسحوقا بر قرعه یه وضع اولنوب
اوزرینه سکسن درهم روح شراب القا اولنه قدن صکره
قرعه نی حمام رملیه یه قیوب وانبیق ومقابله کبیره مجوروب
شد وصل ایده لر بعده بر مقدار آتش لینه ویره لر وقتا که
قبه انبیقه واطراف مقابله یه ملح طیار صعود ایدوب ملتصق
اوله تدریجا آتشینی بر مقدار زیاده جم ایده لر بر روح لطیف
متقاطر اولوب اطراف مقابله یه ملح طیار ملتصق اولور
مقابله نی اخذ ایدوب چالقیه لر تا که اطرافنه ملتصق اولان
ملح الطیار منفصل اولوب روحله ممتزج اوله بعده اول مقطری
معوجه اخری یه قویوب ایکی اوچ دفعه تقطیر ایده لر تا که ملح طیار
مزبور روحه منحل اوله مقدار استعمالی اون ایکی قطره دن
اوتوز قطره یه وارنجه روح النوشادر الذهبی معرق قوی
وادویه راسیه وقلبیه دندر علی الخصوص غشی وفلج واسکوربوط
ومراقیا اصحابنه اسرار عظیمه دندر حیضی ادرار ایدر ودماغه
تصاعد ایدن ابخره فاسده نی منع ایدر کذلک شرابا استعمال
اولنمقده ماسبقلرندن هر وجهله انفع واولی واسلمدر
صنعتی بودر قدر الکفایه نوشادر مصری مثلی ملح
الطرطیر ایله بر قرعه یه وضع اولنوب اوزرینه بر برمق
مقداری تجاوز ایده جک قدر روح شراب خالص وضع

مطلب روح النوشادر الذهبی

اولنه قدنصکره بعینه ماسبق کبی تقطیر اوله روح ایله معا ملح
طیار خروج ایدر بعده مقابله نی چالقیوب ملح طیاری روح
مقطره مزج ایتدکدنصکره وزن ایدوب هر سکز درهمنه
بر درهم دهن القرنفل یاخود دهن الدارچین یاخود
دهن النعنع امثالی ادهانک بحسب الاقتضاء بریسندن
یاخود ایکیسندن واوچندن الحاق اولنوب براغاج ایله
قادشدوره لر تا که دهن مزبور ملح طیاره ممتزج اوله بعده
بر قرعه یه قویوب بر قاچ کره دخی تقطیر ایده لر تا که ملح
طیار منحل اولوب روح ایله معا تقاطر ایده مقدار استعمالی
درت قطره دن اون بش قطره یه وارنجه معلوم اوله که روح
النوشادر الذهبی عملنده اگرچه اطباء کیمیائیه طرق متعدده
اختیار ایتمشلردر لکن ذکر اولنان جمله دن اجود وممدوحدر
کذلک ممدوح اولان طریقلردندر که روح الشراب اوچ
جزء طرطیر ایکی جزء نوشادر مصری بر جزء اخذ اولنوب
تقطیر اولنه قدنصکره روح مقطر دارچین یاخود انیسون
امثالی افاویه ایله تکرار تقطیر وحفظ اولنه صناعه
کیمیائیه ده تجربه کامله ودربه بالغه اصحابندن بعضیلر طریق
مذکور ایله دارچین اوزرندن تقطیر اولنان روحه سلویوق
مخصوص اولان ملح الطیاردر دیو ادعا ایدرلر ودیرلر که اگرچه
سلویوکک عملی ایله دیکی ملح الطیار مکتومدر لکن انک عملی
اولان روحده دارچین رایحه سیله معا روح النوشادر رایحه سی

مشاهده اولنور وبر قاج قطره سی ماء القراحه تقطیر اولندقده جوهر
لبنه مشابه بر بیاض جوهر ظاهر اولور ایمدی فهم اولنور که روح
مزبور دارچین اوزرینه دن تقطیر اولنوب دارچینک اجزاء دهنیه سین
تشرب اتمش اوله و شرابه تقطیر اولندقده لون احمر مشاهده
اولنمسی آنده روح النوشادر اولدیغنی تحقیق ایدر کذلک انده فی الجمله
رایحه طرطیر مشاهده اولنمسی آنده روح الطرطیر اولدیغنی کوستر در
و تقطیر ایله بر مقداری اخراج اولنسه اسفلده قلان ماده نک اوزرینه
بر دهن منتن کلور که اول دهن طرطیره مخصوصدر اکرچه طعمنده حموضت
حس اولنمز لکن اجزاء قلویه ایله غلیان و امتزاجنه نذر کذلک طعمندن
روح شرابک زیاده لکی فهم اولنور مشاهدات مذکوره دن ماعدا
دلیل واضحدر که ذکر اولنان وزن و قانون اوزره عمل اولندقده
خروج ایدن روح بعینه سلو یوسک عمل ایلدیکی روح کبی اولوب

روح النوشادر الحامض

تجارب مزبوره ده آندن قطعا فرق اولمز **روح النوشادر الحامض**
اطباء کیمیائیه نک بو وجهدن غرضلری نوشادرک روح طیارینی
تفریق و ازاله ایدوب اجزاء ثابته سنک قوه ناریه ایله روحنی اخذ
اتمکدر لکن بو روحی استخراجده صیادله کیمیائیه نک اکثری خطا اتمشدر
زیرا کتابلرینده تحریر و تعلیم ایلدکلری اعمال ایله نوشادردن
روح حامض جوانی اخذ اولنمز ازجمله نوشادری نحاله ایله مزج
ایدوب تقطیر اتمکله کذلک نوشادری ماء القراح ایله حل ایدوب
محلوله حشبی کاغد باتوروب تجفیف ایدکدنصکره تقطیر اتمک
ایله و بونلرک امثالی اعمال ایله اخذ اولنان نوشادرک روح حامضی

دکلدر

دکلدر بلکه نوشادرک روح طیاری ایله ممتزج بر ماده مائیه
حامضه در و امور عجیبه دندر که حین تقطیرده نحاله یاخود
کاغد محترق اولمسون دیو تنبیه ایدرلر الحاصل بو روحک
اطباء کیمیائیه مرادی اوزره عمل اولنوب جوانی اولمسنک
صنعتی بودر که نوشادر صافی روح نوشادر الطیارده
ذکر اولندیغی اوزره اشیاء قلویه دن بری ایله ازجمله ملح
الطرطیر ایله ممتزجا تقطیر اولنوب روح طیاری و مصعدی
بالکلیه اخذ اولندقدنصکره بطن قرعه ده قلان فضله ماء
القراح ایله حل و عقد اولندقدن بعده ملح معقوده اوج مثلی طین
اصفر ایله عجین ایدوب روح الملح تقطیر ایدر کبی نار شدیده ایله
تقطیر اولنه نوشادرک صحیحا روح حامضی خروج ایدر زیرا
نوشادر اجزاء قلویه دن بری ایله مزج اولنوب تقطیر
اولندقده جوهر قلوی نوشادرک اجزاء طیاره سین
طرح ایدوب اجزاء حامضه سین نشف اتمکله ضبط ایدر بعده
نار شدیده واسطه سیله اجزاء حامضه مزبوره اجزاء قلویه دن
خروج ایدر بو ذکر اولنان عملدن دخی اولی و صحیح عمل
اولدر که نوشادر براده الحدید ایله یاخود حجر حماطیطس ایله
مزج اولنوب روح طیاری و مصعدی بالکلیه اخذ اولندقدنصکره بطن قرعه ده قلان فضله نی سحق و اوزرینه
بالدفعات روح شراب وضع اولنمغله صبغنی بالکلیه
اخذ ایدوب ارواحی مصبوغه یی قرعه و انبیق ایله حمام ماریده

تقطیر ایده لر بطن قرعه ده زعفرانی اللون افاوی الرایحه بر ملح
مزبور قالور ملح مزبور بر معوجه یه وضع اولنوب حمام رملیه ده
تقطیر اولنه بر روح حامض خروج ایدر بعده بر مدت دخی آتش
شدیده ویره لر عنق معوجه یه خفیف الوزن بر جوهر صعود
ایدر روح مقطر ایله اول جوهری حل ایدوب تکرار بر معوجه یه
قیوب بر دفعه دخی تقطیر ایده لر روح متقاطر اولوب بطن
معوجه مصعد قالور هر بری علی حدة حفظ اولنه روح مزبور
ارواح نوشادرده تعداد اولنان منافعی افاده ده جمله دن قوی
وسریع النفوذدر مقدار استعمالی التی قطره در بوند نصکره
معلوم اوله که بو عملک ابتداسنده اخذ اولنان مصعد نوشادر
روح شرابله بالدفعات نقع اولنوب بالکلیه صبغی اخذ اولند
قدن صکره ارواح مصبوغه حمام مادیه ده تقطیر اولنه بطن قرعه ده
زعفرانی اللون طیب الرایحه بر ملح قالور ملح مزبور آخر عملده
بطن معوجه ده قلان مصعد محفوظ ایله مزج اولنوب ندایه
وضع اولنه حل اولوب ذهبی اللون بر محلول اولور لونده و
منافعده حل طبیعی ایله حل اولنمش ذهبه معادل ومماثلدر

مطلب روح الورد

نحن ما اتیناک وکن من الشاکرین روح الورد لطیف الرایحه
بر روحدر روح حیوانی انعاش ایدر غشی وضعف القوة
اصحابنه مناسبدر حتی محل نبضه لصوق اولنمق کفایت ایدر
دیمشلر کذلک بعضی اصباغ وجواهر طیبه وعطریه تحضیرنده
استعمال اولنور صنعتی بودر قدر الکفایه ورد احمر شامی

قبل طلوع الشمس اخذ اولنوب مرمر هاونده محکم دق اولندقدن صکره
میشه اغاجندن مصنوع بر ظرفه قویوب ایچنه بر مقدار ماء
الورد ایله حل اولنمش خمیر حامض الحاق اولنه بعده ظرف مزبوری
محکم قپایوب بر مدت ترک ایده لر وقتاکه ورد مزبور متخلل
اولوب انده شرابسی بر رایحه حادث اوله دبغی اخذ اولنوب
انبیق نحاس ایله تقطیر اولنه بعده ورد مزبورک دبغی دخی
مقطر مذکور ایله معا انبیقه قونلوب کالاول تقطیر اولنه
بعده دبعین اخرینک هر بری علی حدة اخذ اولنوب اوّلدن
مقدما اخذ اولنان مقطری القا وتقطیر اتمکله ورد مزبورک
تماما تقطیر ایده لر بعده مقطری بر طویل العنق قرعه یه وضع
ایدوب تقطیر ایده لر ابتداء روح الورد خروج ایدر اخذ ایدوب
بر قاج دفعه دخی تقطیر اتمکله اجزاء مائیه سندن ممکن اولدیغی
مرتبه تفریق وحفظ ایده لر روح الشراب کبی احتراق واشتعالی
قابل بر روح اولور بعضیلر وردی دق ایتدکدن صکره اوزرینه
ماء القراح قویوب مطبق کبی تعفین وتقطیر ایدرلر بعضیلر
تخمیر وغلیانه اعانت ایچون سکر ضم ایدرلر مثلا یابس هوادرده
اخذ اولنمش وردشامی مدقوقا یدی بچق وقیه سکر النبات
بر وقیه اخذ ومزج ایدوب اون دورت کون بر مزجج ظرفده
محکم الراس ترک ایدرلر وقتاکه ورد مزبور تخمر ایدوب انده
شرابسی بر رایحه حادث اوله قدر الکفایه ماء الورد الحاق
ومطبق کبی تقطیر ایدرغرا ایتدکدن صکره مدة مدیده ترک

ایدوب بعده تقطیر ایدرلر بو طریقله تقطیرده برمقدار دهن دخی
خروج ایتدیکندن ماعدا روحك رایحه سی قوی اولوب دیوادعا
ایدرلر لکن ماء مزبورك ملوحتی اوربه کرکدرکه اوزرینه بر بیرطه
وضع اولنسه غوص ایتیوب اوزرینده قائم اوله حرف الزا المعجمة

فصل
حرف الزاء المعجمه
مطلب
زاج الحدید

زاج الحدید جوهر بنده حموضت مستکن اولمغله اشتهایی آچر معده
وکبد وکلتین وطحاله قوه ویردکده لرینی تفتیح ایدر احتناق الرحم
واستسقاء الرحم واحتباس دم حیضده بالخاصه عظیم النفعدر عوارض
مراقیا مبتلا لرینه منفردا علاج کاملدر اکر نصف درهمی دفعهٔ
واحده ده استعمال اولنورسه بلا تعب قیء ایله تنقیه ایدر کذلك نصف
درهمی برمقدار تریاق ایله مزج اولنوب سرّه یه لصوق اولنورسه
دوسنطاریا اصحابنده اثر عجیبی ظهور ایدر صنعتی بودر اللی درهم
برادة الحدید بر شیشه یه قونلوب اوزرینه برمقدار روح الزاج
القا اولنه برمقدار غلیان ایدر وقتاکه غلیانی منقطع اوله برمقدار
روح الزاج دخی القا اولنه بو اثناده روح الزاج اجزاء حدیدیه
واسطه سیله منعقد ومتحجر اولمغه میل ایدرسه برمقدار ماء القراح ضم
اولنمغله انعقادینی منع ایده لر منوال محرر اوزره کاه اولورکه
روح الزاج وکاه ماء القراح القا ایدرك یوز درهم روح الزاج
القا اولندقدنصکره مواضع فاتره ده ترك اولنه مدهٔ قلیله ده
برادهٔ الحدید منحل اولور بعده جرعلقه اولنوب شیشه ده یاخود
حدید ظرفده نار لینه ایله اوزرینده قشر ظاهر اولنجه طبخ ایدوب
مواضع بارده ده ترك ایده لر زاج الحدید منعقد اولور

بعضیلر روح الزاجی مثلی ماء القراح ایله امزاج ایدوب انکله براده
الحدیدی نقع ورماد حار اوزرینده یکرمی درت ساعت ترك
ایتدکدنصکره جرعلقه وعقد ایدرلر روح الزاج بدلنه روح الکبریت
دخی اتخاذ اولنه کلمشدر بعضیلر برادة الحدید بدلنه کبریت
ایله تکلیس اولنمش حدید اتخاذ اتمشدر بعضیلر قدر الکفایه
روح الزاجی مثلی روح الشراب ایله مزج ایدوب وحل ایدیکدن
معمول بر ظرفه قویوب اون بش کون مقداری ترك ایدرلر ظرفك
ایچنده زاج الحدید منعقد اولور آلوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی
ایکی حبه دن التی حبه یه وارنجه زاج النحاس روح الزاج استخراج

مطلب
زاج النحاس

اتمك ایچون معدندن اخذ اولنان زاج بدلنه اخذ اولنوب ونجه
اعمال کیمیائیه نك دکنی اولدیغندن ماعدا سوء القنیه ده زیاده
مؤثردر رجال ونسادن منی سیلانینی قطع ایدر لکن مقدار
استعمالینك قدر القلیلی استعمال اولنمق لازمدر یوخسه مقئ
اولور صنعتی بودر بلا اضافه نار شدیده ده مجرد احراق ایله
تکلیس اولنمش نحاسدن قدر الکفایه اخذ اولنوب بر شیشه ظرفده
اوزرینه درت برمق تجاوز ایده جك قدر حل مقطر قونلوب
حل مزبور ازرق اللون اولنجه مواضع حاره ده تخمینا اون ایکی
ساعت ترك اولنه بعده اوزرینده حل مصبوغی اخذ
ایدوب شیشه ده قلان نحاس مکلس اوزرینه منوال محرر اوزره
بالدفعات حل مقطر قونلوب حل مزبور ازرق اولنجه مواضع
حاره ده ترك اولنه تاکه جوهر نحاس بالکلیه منحل اولوب

شيشه يه وضع اولنان حل مقطر ملون اولمز اوله بعده حلاوت
مصبوغ غيرى جر علقه وثلثانى زائل اولنجه طبخ ايدوب مواضع بارده ده
ترك ايده لر زاج النحاس منعقد اولور دیگر قدر الكفايه براده
النحاس مثلى كبريت اصفر ايله سحق و بر بوطه يه وضع اولنوب
نحاسدن معمول بر چبوق ايله متصلا قارشدروب دق كبريت محترق
اولنجه احراق اولنه بعده محرق مزبورى يدى ياخود سكز دفعه
دخى ثمنى مقدارى كبريت ايله سحق ايدوب كالاول احراق
ايده كه نصكره حار ايكن اسيجق صو ايچنه افراغ ايده لر وافرجه
قارشدروه لر وقتا كه برودت حاصل ايده جر علقه ايدوب
مصفايى اوزرنده قشر ظهور ايدنجه طبخ ومواضع بارده ده
وضع ايده لر زاج النحاس منعقد اولور كذلك براده النحاسى
ايكى مثلى روح الزاج ياخود روح الكبريت ورودت مثلى ماء القراح
ايله نقع ايدوب زاج الحديدده ذكر اولنان طريق ايله زاج
النحاس عمل ايتمك ممكن اولور مقدار استعمالى بر حبه دن اوچ
حبه يه وارنجه زاج الفضه ملح الفضه وملح القمر دخى ديرلر — مطلب زاج الفضه
قروحانه قدر قليلى وضع اولنسه لحم زائده يى اكل ايدر وانواع
باصورى خرفى دخى اولورسه احراق وازاله ايدر سائر منافعى حجر
الجحيم كبيدر اگرچه ادويه محرقه دندر اعضادن بر عضوه ياخود
بر موضعه ملاصق وملاصق اولدقده احراق ايدر لكن لب الجبر
امثالى اجسام لرده غيرمايعه ايله اكل اولنمسى تجويز اولنمشدر
بو صورتده مواد مائيه يى اسهال قويه ايله اسهال ايدركه استسقايه

علاج

علاج كامل در سقيقه وصرع امثالى علل دماغيه ده تأثير عظيمى
واردر ديرلر صنعتى بودر قدر الكفايه فضه مطهره اوچ
مثلى روح البارود ايله حل اولنه قدر نصكره ربعى زائل اولنجه
طبخ اولنوب مواضع بارده ده ترك اولنه اسفل اناده زاج
الفضه منعقد اولور منعقد اولميان محلولى اخذ ايدوب
نصفى زائل اولنجه تكرار ايده لر بر مقدار زاج دخى منعقد
اولور منوال محرر اوزره بر قاچ دفعه طبخ ايتمكله محلولى بالكليه
عقد ايدوب بر شيشه ده مستور الرأس حفظ ايده لر مقدار استعمالى
ايكى حبه دن التى حبه يه وارنجه اكثريا لب الخبز ايله مزج وحبلر
ايدوب ويررلر وبو حبه حب قمرى تعبير ايدرلر بعضيلر بو
زاجى بر شيشه يه قويوب حمام حكماده بر مدت دمسن ايدرلر
احمر اللون بر جوهر اولور علاجات كليه دن اولمق اوزره
ادعا ايدرلر زبيب ملين ملينات لطيفه دندر صبيانه — مطلب زبيب ملين
ومسهل استعمالندن متأذى ومتضرر اولان ضعفايه وادويه
مسهله نك بشاعتندن استكراه ايدنلره ويريلور كذلك
اصحاب علل مراقيا واسكوربوط ومالنخوليا واعتقال دائمى
امثالى ملايمت واعتدال بطنه محتاج اولنلره زياده مناسبدر
استعمالنه مداومت اولنمغله سده لرى تفتيحه اعانت عظيمه سى
واردر صنعتى بعينه حرف الالفده ذكر اولنان اجاص ملين
كبيدر انجق اجاص بدلنه زبيب منزوع العجم وضع اولنور
بعضيلر قدر الكفايه سقمونيايى مرهم حاوانده دق ايدوب

یسراً ایسراً احمر ابیض یاخود سائر مایعات مناسبه الحاق ایتمکله
مستحلبینی اخراج ایدوب بعد التصفیه نارلینه ده طبیعله رطوبتینی
ازاله وتجفیف وسحق ایدرلر بعده مقدار کفایه زبیبی ماء
القراح ایله منقع اولنجه طبخ ایدوب حار ایکن هر سکز درهمنه
مزبور سقمونیاء مسحوقدن ذر ایدرلر بعده شعاع آفتابه
وضع ایله تجفیف وحفظ ایدرلر مقدار استعمالی ما سبق کبیدر
بعضیلر سقمونیا بدلنه جلاپا صمغی وضع ایدرلر کذلک بعضیلر
جلاپا صمغی وسقمونیا صمغنی علی التسویه اخذ ایدوب معا سحق
ایتدکدن صکره سقمونیا بدلنه وضع ایدرلر ذولفروس اللی سکز درهم
ابیض التمش درت درهم ماء القراح ایله حل ایدوب قرق سکز
درهم زبیب صغیر الحاق وقوامه کلنجه طبخ ایدر بعده صمغ سقمونیا
وصمغ جلاپا هر بریندن ایکیشر درهم اخذ ایدوب یکرمی
درت درهم روح شرابله حل ایتدکدن صکره مطبوخ مزبوره
الحاق ودرعقب ناردن تنزیل ایدر روح شراب طیران
ایدوب صمغ سقمونیا وصمغ جلاپا زبیب ایله ممتزجا
باقی قالور سکز درهم سکر مدهن الانیسونی اضافه
وحفظ ایدر گاه اولور که طبیب مزبور یوز اللی درهم
زبیبی اوتوز ایکی درهم ماء الورد ایله یاخود ماء الدارچین
ایله نقع ایدوب گاه گاه قاریشدروره رق ماء مزبوری
زبیبه تشرب ایتدردکدن صکره حرارت لینه ایله
جزوی تجفیف ایدر بعده کبریت ایله تربیه ولوز حلو ایله

محکم

مطلب
زجاج انتیمون

محکم دق ومزج اولنمش سقمونیا اون ایکی درهم قرمور
الطرطیر التی درهم نبات الورد یاخود نبات قشر الاترج
یکرمی درت درهم ضم ایدوب مزج ایتدکدن صکره زبیب
مزبوره الحاق وجید امزاج وتجفیف وحفظ ایدر زجاج
انتیمون معده ومجاری اولی وجوادلرینده اولان
مواد غلیظه هر نقدر لزجه وعاصیه دخی اولورسه قدر کثیرانی
قی ایله وقدر قلیلنی اسهال ایله اخراج ایدر اگرچه اکثر
امراضه علاج کامل اولمق اوزره در لکن بو زجاجک جرمی
استعمالنه جرأت ایتمک مبتدی طبیبلره دکل بلکه کامل
ومکمل فیلسوفلره دخی لایق وسزاوار دکلدر زیرا کتب
قرابادینه ده بو قدر مقیئات شریفه موجود ایکن بونک
کبی احد وحار مقیئه تصدی لایق دکلدر انجق بعضی اعمال
کیمیائیه نک دکنی اولمغله کتب قومه ده تحریرینه التزام اولندیغی
کبی بو رساله ده دخی تحریرینه تصدی اولنمشدر صنعتی بودر
قدر الکفایه انتیمونی ناعما سحق اولندقدنصکره طین فخاردن
معمول صابر علی النار بر ظرفه قونلوب نارلینه ده بر قاشق
ایله قاریشدروره رق تخمیص ایده کبی تکلیس ایده لر اگر حین
تکلیسده آتشی زیاده جه اولوب انتیمون ذوب واجزاسی حوقه
متراکم ومجتمع اولورسه تبرید ایدوب تکرار سحق ایده لر منوال
محرر اوزره آهسته آهسته تکلیس ایتمکدن خالی اولمیه لر تا که
انتیمون مزبور رمادی اللون یاخود اشهبی اللون اولوب آنده

دخان ظاهر اولمز اوله لکن حین تکلیسده علی الخصوص اواخرینده
ظاهر اولان دخاندن احتراز کرکدر بعده مکلس مزبوری
بر بوطه ده کما ینبغی ذوب و بر مرمر اوزرینه افراغ ایده لر
اسود اللون وغیر صافی بر زجاج اولور تکرار ذوب اولنه
تا که سواده مائل حجر اغدرایی لوننده براق زجاج اوله مقدار
استعمالی اوج حبه در شرابله بر کیجه نقع وجر علقه اولنه قد
نصکره نقوع مصفا استعمال اولنه اکر انتیمون مثلی یاخود
نصف مثلی ملح الطعام ایله مزج اولنورسه سریعا تکلیس
اولنور لکن بعد التکلیس اولا ماء القراح الحار ایله بعده حل
مقطر ایله غسل اولنمق لازمدر کذلک حین ذوبده یوز
درهم انتیمون مکلسه درت درهم بورق دجم اولنورسه
سریعا ذوب اولوب جوهر زجاجه ضرر دخی کتورمز زیرا
بورقک اکثر اجزاسی طیران ایدوب درت درهم بورقدن
انجق نصف درهمی قالور بلیوس نام طبیب قدر الکفایه
انتیمون خامی یعنی معدنندن اخذ اولنمش وهنوز ناره
وضع اولنمامش انتیمونی مثلی باروت صافی ایله منوال
سابق اوزره تکلیس ایتدکدنصکره ذوب اتمکله
زجاج انتیمون عمل ایدوب آندن صبغ الانتیمون اخذ
ایدر کاه اولور که درت درهم ذهب مطهر التمش درت
درهم انتیمون ایله بر بوطه ده معا ذوب اولنوب بر ظرفه
افراغ اولنور لکن عقیب ذوبده بوطه دن افراغنه

عجله

عجله لازمدر تا که ذهب رصاصیت کسب ایدوب
جوهر انتیموندن منفصل اولیه بعده جوهر مذاب
سحق وانتیمون ساذج کبی تکلیس اولنه قدنصکره
مطبق کبی بالدفعات بوطه ده ذوب اولنوب زجاج
انتیمون الذهبی تسمیه اولنور اکر حین ذوبده
اوزرینه بر مقدار کبریت اصفر دجم اولنورسه سریعا براق
وصاف اولوب رمانی اللون وصبغ الانتیمون اخذ اولنمغه
زیاده مناسب بر زجاج اولور ومعلوم اوله که ذوب
اخیرده زجاج انتیمونک ایچنه بر دمور باتوردیلسه زجاج
مزبوردن بر مقدار اول دموره منلاصق اولور اول
زجاجه نظر اولنه اکر کما ینبغی براق دکلسه بر مقدار
دخی آتش ایده لر بعده تکرار کالاول نظر اولنوب کما
ینبغی براق اولدقده مرمر اوزرینه یاخود بر نحاس
ظرفه افراغ اولنه اکرچه زجاج مزبورک عملنده طرق عدیده
دخی واردر لکن بو رساله ده طرق ثلثه مذکوره ایله
عمل اولنان زجاجلری بلمک کفایت ایدر لهذا طرق
اخری طی اولنوب انجق طرق ثلثه مشروحه تحریر اولنمشدر

مطلب زجاج انتیمون المصلح

زجاج انتیمون المصلح کاه اولور که زجاج انتیمونک تدبیر
فلسفی ایله قوة مقیئه سی اصلاح اولنوب حدتی ازاله
اولنور صنعتی بودر قدر الکفایه زجاج انتیمون بعد
السحق بر شیشه یه قویلوب مقدار کفایه روح الملح نقع وبر
قاج

كون مواضع حاره ده ترك ايتدكدنصكره روح مزبوردى اخذ
ايده لر بعده برقاج دفعه دخى منوال محرر اوزره اوزرينه روح
الملح القاوبرقاج كوندنصكره صافيسنى اخذ ايده لر بعده ارواح
مصبوغه يى برشيشه كبيره قويوب اوزرينه وافرجه ماء القراح
القاوفم شيشه يى سد ايدوب على حاله برمدت ترك ايده لر
اسفل شيشه يه برغبار رسوب ايدر غبار مزبور مغنى ومسهلدر
لكن قيئى تحريكده زجاج غير مصلح قدر عنف وحدتى يوقدر
مقدار استعمالى ايكى حبه دن التى حبه يه واريجه ياخود
زجاج انتيمونك قوه مقيئه سى قوه اسهاليه يه استحاله
اولنور صنعتى بودر ناعما سحق اولنمش زجاج انتيمون
سكز درهم اخذ اولنوب سكز درهم روح الزاج
ياخود روح الكبريت ايله مزج ونارلينه ده تخفيف اولنه
بعده مجفف مزبورى التى ياخود يدى دفعه دخى هر
دفعه ده سكز درهم روح الزاج ياخود روح الكبريت
ايله مزج ونارلينه ده تخفيف وحفظ ايده لر اكر سكز
درهم مصطكى يوز درهم روح شراب خالص ايله درت
كون نقع وتصفيه دنصكره روح مصطكى ايله مدبر مزبور
اوچ كون نقع اولنوب بعده برتراب ظرفده برقاشق
ايله قارشدروده دق روح مزبور احراق وباقى قلان
جوهر مدبر تخفيف وحفظ اولنه زجاج مزبورك
تربيه واصلاحى اجود واكمل اولور زيرا زجاج انتيمون

منوال

زعفران الحديد المفتح

منوال محرر اوزره تربيه اولندقده روح زاجك حموضتى ايله
جوهر زجاجده اولان حده حرافت اصلاح اولوب بعده روح شراب
ايله تربيه ده جوهر مزبوره حلاوت كلوب غشاء معده يى
لدغ لين ايله لدغ ايدوب مواد ممرضه يى اسهال لينه ايله
استيصال ايدر مقدار استعمالى اوچ حبه دن بش حبه دن
التى حبه يه واريجه اكرچه زجاج مزبورك تربيه واصلاحنده
طرق عديده بيان اولنمشدر اما ذكر اولنان طريق جمله دن
احسن واسهل العمل اولمغله تحرير اولنوب ماعداسى ترك
اولنمشدر زعفران الحديد المفتح مواد غليظه يى تقطيع و
انواع سده لرى تفتيح ايدوب مجارى يدن سده حدوثنى منع
ايدر لهذا استسقاء وسوء القنيه وعلل مراقيا وعلل رحميه
اصحابنه مناسبدر على الخصوص جوع الكلب اصحابنه وزياده
اكول اولنلره غاية الغايه انسب واوفقدر لكن سقوط
اشتها اصحابنه وماساريقالرينده سده قويه اولنلره
چندان مناسب دكلدر آنلره زاج الحديد امثالى مايعات
حديديه ويره لر صنعتى بودر برمقدار حديد ياخود
چلكك ياره سنى نار شديدده اوريته قزدوله كه آندن
شرارلر ظاهر اوله بعده اخراج ايدوب ماء القراح ايله
مملو برظرفك اوزرينده بردانه چبوق كوكورد يعنى
مزبور حديده ملصق ايدوب محكم باصه لر اجزاء
كبريتيه ايله معا اجزاء حديديه صويه منصب اولور

منوال محرر او زره عمل ایدرک قدر الکفایه حدید تکلیس
اولنه قد نصکره صو یه منصب اولان اجزاء حدیدیه و کبریتیه سی
معا نار شدیده ایله احراق ایده لر اجزاء کبریتیه محترق
اولوب زعفران الحدید باقی قالور تکرار منفرداً سحق و حفظ
اولنه مقدار استعمالی بش حبه دن ثلث درهمدن نصف
درهمه وارنجه بش حبه دن بدأ اولنوب کوندن کونه
زیاده ایدرک مدة مدیده استعمالنه مداومت
لازمدر زیرا حدیدک حموضتی نشف ایدوب سده لری
تفتیح اتمسی مدة مدیده یه محتاجدر **یاخود** قدر الکفایه
براده الحدید اخذ اولنه قد نصکره ماء القراح ایله جیداً
غسل واندن اولان اوساخ و سائر اجزاء غریبه ازاله اولنه قد
نصکره مثلی کبریت ایله مزج و بر مقدار صو ایله تعجین
اولنه بعده عجین مزبوری طین فخاردن معمول بر ظرفه
قویوب درت ساعت نار لینه ده ترک ایده قد نصکره آتشی
تدریجله زیاده ایدرک اشتداده کتوره لر منوال
محرر او زره بر حدید ایله قاریشدیروه رق احراق
ایده لر بر قاج ساعتده کبریت محترق و حدید مکلس
اولوب شدید الاحمر بر جوهر اولور مقدار استعمالی
ما سبق کبیدر طرف تکلیس حدیددن دخی اخذ اولنمق
ممکندر لکن ظرف مزبور سریعاً فنا بولور معلوم اوله که
طب کیمیانک قانونی او زره حدیدک مواد غلیظه یی تقطیع

وسده لری تفتیح اتمسی مواد حامضه نک حموضتنی
بطریق النشف اخذ و قبول اتمسی ایله در ایمدی منوال
محرر او زره عمل اولنه قده اجزاء حامضه کبریتیه
جوهر حدیده دخول ایدوب آنده ثابت و متمکن
اولمغله حدیدک قوة نشافه سنی یعنی حموضاتی نشف
اتمسنی ابطال ایدر زیرا کبریت ذاتنده مواد حامضه یی
اخذ و قبول اتمز کورمزمیسنکه مواد حامضه دن و ما
یعات حاره دن بر شیء یوقدر که کبریتی حل ایده ایمدی
ذاتنده حموضتی اخذ و قبول ایدوب منحل اولمز ایکن
آتش واسطه سیله جوهر حدیده دخول ایدوب
ثابت اولان کبریت مواد حامضه بدنیه نک حموضتنی
نه مقوله اخذ و قبول ایدر الحاصل بدنده حموضت زائده
مشاهده اولندیغی صورتده زعفران الحدید بدلنه
ما سبقده ذکر اولنان حدید مدبر استعمال اولنمق مناسبدر
دیکر زعفران الحدید لسوء القنیه دخی تعبیر اولنور **صنعتی
بودر** قدر الکفایه باروت بر بوطه ده ذوب اولنوب
او زرینه قلیلاً قلیلاً براده الحدید القا اولنه تا که
باروت حدید ایله ممتلی اولوب صلب الشکل مشاهده
اولنه بعده آتشی زیاده ایدرک بر مقدار ترک اولنه باروت
مشتعل اولوب محترق اولور بعده اخراج و حار ایکن
ماء القراح الحاده افراغ و ماء مزبور ایله جیداً حل اولنه قد

صکره جرعلقه اولنوب محلول محرور یکرمی درت ساعت
ترک اولنه اسفله احمر اللون برغبار رسوب ایدر مقدار
استعمالی سدس درهمدن ثلث درهمدن نصف درهمه
واریجه معلوم اوله که بو زعفرانک فعلنده اطبا کیمیائیه دن
ایکی نامدار اختلاف ایدوب بریسی مفتحدر سوء القنیه
وعلت لونیه یه نافعدر دیمش و بریسی دخی قابضدر سیلان
دمی واستطلاق بطنی قطع ایدر دیمش لکن بو ایکی کلامی
توفیق ممکندر که بحسب التجربه بو جوهره تفتیح مشاهده
اولندیغی کبی قبض دخی مشاهده اولنور ایمدی بو جوهره
مفتحدر یاخود قابضدر دیمک علی طریق الحصر دکل ایمش

مطلب
زعفران الحدید القابض

زعفران الحدید القابض قابض و مجففدر داخلا استعمال
اولنمغله ذوسنطاریا واستطلاق البطن وسیلان دم باسور
وافراط طمث ودرور المنی امثالی سیلاناتک جمله سنی
قطع ایدر کذلک خارجا درور اولنمغله قروحات وجراحاتده
سیلان ایدن دمی قطع ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه
براده الحدید اخذ اولنوب طین فخاردن معمول صابر
علی النار بر ظرفه قونوب نار شدیده ایله احمر اللون
ومتحلل اولنجه مدت مدیده احراق ایده لر بعده ماء
لسان الحمل ایله یاخود ماء القراح ایله یاقوت مصوّلده
ذکر اولناجق قانون اوزره اجزاء غلیظه سی وار ایسه تفریق
اولنه بعضیلر حدیدک تکلیسنه اعانت ایچون اولا ملح ایله

احراق

احراق ایدرلر مثلا براده الحدید بر جزو ملح مکلس
بربچق جزء یاخود علی السویه اخذ ایدوب جیدا مزج ایتدکدن
صکره تماما برکون احراق ایدرلر بعده محکم سحق وماء القراح
ایله ملوحتی زائل اولنجه غسل ایده که نصکره تکرار سکز
یاخود اون کون احراق ایدرلر وهرکون اخراج ایدوب
ماء لسان الحمل ایله مزج ومحکم سحق ایدرلر غایة الغایه
رقیق الجوهر زعفران اولور بعضیلر کبریت ایله عمل اولنمش
زعفران الحدیدی حل حاذق ایله بش دفعه یاخود التی دفعه
غسل ایدوب هر دفعه بر ساعت مقداری حل مزبور ایله
منقوعا ترک ایدرلر بعده بش یاخود التی ساعت نار شدیده
ایله احراق ایدوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی ثلث
درهمدن ثلثان درهمدن بر درهمه وارنجه بونده نصکره
معلوم اوله که روح زاج الحدید تقطیر اولندقدنصکره
بطن معوجه ده قلان ارضیه مزکوراتک جمله سندن
اجود وبین الاطبا مختار بر زعفران الحدیددر که قابض
ومجففدر لکن روح مزبورک تقاطری منقطع اولدقدن
صکره ایکی ساعت قدر دخی نار شدیده ده مکشوفا ترک
ایتمک اولی وانسبدر کذلک روح الزاج یاخود روح الکبریت
یاخود تیزاب امثالی ایله حدید حل اولنوب جرعلقه
دنصکره ارضیه یابسه قالنجه رطوبتی ازاله بعده بر مدت
نار شدیده اولنمغله زعفران الحدید حصل اولنور زعفران

مطلب
زعفران الذهب

الذهب معرق وادويه قلبيه دندر صبغ الذهب امثالی
اعمال ذهبیه نڭ رکن اعظمیدر صنعتی بودر انتیمون
ایله تطهیر اولنمش قدنصکره دقیق صحیفه وخرده خرده
قطع اولنمش ذهب درت درهم باروت مصفی وملح
طعام یاخود ملح اندرانی هر برندن التمش درت درهم
یاخود براده ذهب مطهر درت درهم باروت مصفی التمش
درت درهم ملح طعام وشب حام هر بریندن اللی درهم
یاخود براده ذهب مطهر درت درهم باروت مصفی
سکسن درهم شب حام التمش درت درهم ملح طعام قرق
درهم اخذ اولنوب بشیوز درهم ماء القراح المقطر ایله
حمام رملیه ده حرارت ثانیه ایله ذهب حل اولنوب ماء
مزبور اصفر اللون اولنجه طبخ اولنه قدنصکره نا دینی زیاده
ایدوب رطوبتنی ازاله ایده لر تا که بطن قرعه ده جوهر ذهب
ایله ذهب ممتزج بر مادۀ ملحیه قالور ماده مزبوره اخذ اولنوب
ماء القراح ایله حل وجرعلقه دنصکره مجدد مصفا به یسیرا یسیرا
محلول المطرطیر تقطیر اولنه جوهر ذهب اسفله رسوب
ایدر الوب ملوحیتی زائل اولنجه غسل وتجفیف اولندقدن
صکره طراق بر ظرفده نار وسطی ایله ربع ساعت تکلیس
اولنه قرمزی اللون بر جوهر اولور حفظ اولنه مقدار استعمالی
برحبه دن ثلث درهمه وارنجه کذلک ذهب الرعد مثلی
کبریت اصفر ایله سحق وجیدا مزج اولنوب بر بوطه یه

وضع وبر حدید ایله قادشدوره دق کبریت محترق اولنجه
تکلیس اولنمغله زعفران الذهب عمل اولنور لکن ذهب
ذوب اولهجق قدر آتش زیاده اولمق لازمدر کذلک قدر
الکفایه ذهب مطهر زیبق مغسول ومطهر ایله الغام
اولندقدنصکره بر بوطه یه قونلوب نار لینه ایله زیبق
طیران ایدنجه تکلیس اولنه ذهب مزبور بر غبار ناعم اولور
اول غباره بر مقدار کبریت رجم اولنمغله قرمزی اللون
زعفران الذهب اولور یاخود زیبق نقی ایله ذهب
مطهردن اتخاذ اولنان ملغمه‌یی ایکی مثلی کبریت محروق
ایله بر بوطه یه قویوب زیبق طیران وکبریت محترق اولنجه
بر حدید ایله قادشدوره دق تکلیس ایده لر زعفران الذهب
حاصل اولور کاه اولور که ذهب ماء ذرین ایله حل
اولنوب محلول مزبوره بر بز پارچه سی باتیریلوب اول
بز تجفیف اولندقدنصکره نار وسطی ایله تکلیس اولنمغله
جوهر ذهب بر غبار ناعم اولور فائده سی بر مقداری
لعاب ایله ترطیب اولنوب اوانی فضیه سورلمکله اول
اوانی مذهب یعنی یالدزلنمش اولور زعفران معدنی مواد
ممرضۀ عامیه‌نڭ جمله‌سینی قی ایله استیصال ایدر لکن مقیئات
عنیفه‌دن اولمغله استعمالنه رغبت اولنمق چندان منا سب
دکلدر لهذا فی زماننا نادرا استعمال اولنور لکن اندن
عمل اولنان شراب مقئ وسکنجبین مقی وطرطیر مقی امثالی

مطلب زعفران معدنی

مقیئات بین الاطبا شایع الاستعمال در صنعتی بودر قدر
الکفایه انتیمونی مثلی باروت مصطفی ناعما سحق اولنوب
بر بوطه یه یاخود بر حدیدها وانه قونلوب بر پارچه یانمش کومور
طوقوندوریله باروت کبی اشتعال وصدا ایله محترق اولور حالده
بر بوطه یه آتش قونلوب احماء تام حاصل ایتدکده مسحوق مزبور
دفعةً القا اولنه مطبوخ کبی محترق اولور بو طریق ایله احراق اولکی
طریق ایله احراقدن اولی وانسبدر بعده تبرید وبوطه یی کسر ایده لر
ایکی کونه جوهر ظهور ایدر بریسی قره جکره مشابه برجوهر در وبریسی
دخی شکل آخرده در اولکی جوهر که کبد الانتیمون تعبیر اولنور
شکل آخرده بولنان جوهردن تفریق اولنوب بعد السحق امیاه
مفرحه ایله یاخود ماء القراح ایله حدت بارودیه زائل اولنجه بالدفعات
غسل وحفظ اولنه مقدار استعمالی ایکی حبه دن سدس درهمه
وارنجه شراب ایله منقوعا استعمال اولندیغی صورتده ثلث
درهمه وارنجه اون التی درهم یاخود زیاده جه شراب ایله بر کیجه
نقع اولنوب بعده جرعلقه ومجرد مصفی استعمال اولنه
اکر نقع اولنان زعفران تخفیف اولنورسه بردفعه دخی
استعمالی ممکن اولور اکر کبد الانتیمون بلا غسل اخذ
اولنوب ایکی درهم مقداری قسمه وبر بلیسه مثلا اوتلق
ترطیب اولنوب کبد الانتیمون مسحوقا ذر اولنوب اکل
ایندوربلیسه فرسک جمیع امراضنه علاج کلی اولمق اوزره
منقولدر نته که فرانسه دیارنده شایع الاستعمالدر دولیه زیر نام

طبیب

طبیب قدر الکفایه باروتی بر بوطه ده ذوب ایدوب ناردن
تنزیل ایتدکدنصکره برمقدار انتیمون مسحوق رجم ایدر اکر
محترق اولورسه برمقدار تنزیل ایدر تاکه رجم اولنان انتیمون
محترق اولمیه بعده باروتک رتبه مزبوره ده واقع اولان حرارتنی
محافظه ایدوب یسیرا یسیرا انتیمون مسحوق رجم ایدرک وبرحدیده
ایله قاریشدوره رق باروتک مثلی قدر انتیمون الحاق ایدر
وقتا که انتیمون ایله باروت جیدا ممتزج اوله بر یانمش
کومور طوقندوروب احراق ایدر مطبوخ کبی مستعمل اولوب
ایکی کونه جوهر حاصل اولور کبده مشابه اولانی اخذ ایدوب
مطبوخ کبی سحق وغسل وحفظ ایدر منافع ومقدار استعمالده
مطبوخدن فرقی یوقدر لکن بو طریق ایله عمل اولندیغی صورتده
جوهر باروت جوهر انتیمونک داخلنه نفوذ اتدکله انتیمونک
کبریتنی جیدا اصلاح ایدوب اولکی طریقله عمل اولنان
زعفراندن سالم اولمش اولور مودطیوس نام طبیب
انتیمون مسحوق وباروت مصفادن اون التیشر درهم ملح
مکلسدن سکز درهم اخذ ایدوب نارشدیده احمی اولنمش
بوطه یه ملعقه بعد ملعقه القا ایله احراق ایتدکدنصکره
ذوب ایدوب بر ساعت مقداری مذابا اتشده ترک
ایله زجاج اسود شکلنده برجوهر اولور اوزرنده بولنان
اجزاء ملحیه یی ازاله دنصکره سحق ایدر فرفیری اللون برغبار
اولور حفظ ایدر منافعی ومقدار استعمالی مطبوخ کبیدر

لکن ماسبقلرک جمله سندن اصلح واسلمدر بعضیلر انتیمون
وباروت وملح طعامی علی السویه اخذ وبر بوطه یه وضع ایدوب
بوطه نک اوزرینه بر قپاق وضع ایدرکه مزبور قپاغک وسطنده
بر ثقبه اوله بعده بوطه یی آتشه قویوب مزبور ثقبه دن
ملحک وکبریت انتیمونک بخاری منقطع اولنجه یه دک نار خفیفه
ده ترک ایدر بعده آتشه منفخ ویروب بوطه نک ایچنده اولان
ماده یی ذوب ایتدکدنصکره ربع ساعت مقداری آتش
مزبوره ده ترک بعده تبرید ایدوب بوطه یی کسر ایدر زجاجه
دماغی شکلنده برجوهر ظهور ایدر جوهر مزبورک اوزرینده
واقع اولان فضلات ملحیه یی ازاله دنصکره بلاغسل حفظ
ایدر قوة اسهالیه سی قوة مقیئه سندن زیاده برجوهر اولور
مقدار استعمالی مطبوق کبیدر منسحت نام طبیب قدر الکفایه
انتیمونی مثلی ملح افسنتین ایله سحق ایدوب نار شدیده قانونی
اوزره تکلیس ایدر حمرته مائل ثابت برجوهر اولور ماء صافی
ایله حدت ملوحتی زائل اولنجه غسل وحفظ ایدر مقدار استعمالی
اوچ حبه دن درت حبه دن التی حبه یه وارنجه مایعات مناسبه
ایله استعمال اولنه زعفران النحاس قابض ومجففدر داخلا
وخارجا استعمال اولنور اضمده قابضه ومجففه یه الحاقی
زیاده ممدوحدر صنعتی بودر روح زاج النحاسی تقطیر اولندقدن
صکره ارضیه سی قدر الکفایه ماء المطر المقطر ایله طعم زاجیت
زائل اولنجه بر قاچ دفعه غسل وحفظ اولنه مقدار استعمالی

مطلب زعفران النحاس

سدس

مطلب زهر انتیمون

سدس درهمدن ثلث درهمه وارنجه زهر انتیمون بودخی
اطباء کیمیائیه قدمالرینک متهم اولدقلری ادویه لردندر
زیرا بوجوهر انتیمونک اجزاء حامضه نجه سندن منفصل
اولمدیغندن ناشی غایة الغایه حدت وشدت ایله قی ایتدرر
لکن بعضی تدبیرلرده اقتضاسی اولمق حسبیله تحریر اولنمشدر
صنعتی بودر معلوم اوله که اطبا بو عملی ایچون طرق کثیره
وآلات عدیده اتخاذ ایتمشلردر جمله اسهل ومختصری اولدرکه
برمعوجه اخذ اولنه که عنقی واسع وطویل اوله و وسط ظهورنده
بردلکی اوله اول معوجه یی طین ایله کما ینبغی تطیین ایتدکدنصکره
نار مکشوفه یه وضع ایدوب برمقابله کبیره کچورده لر وقتاکه
معوجه احمرار حاصل ایده سادجا سحق اولنمش یاخود مثلی رمل
ایله سحق اولنمش انتیموندن برمقداری اوزرینده اولان
دلکدن القا اولنه انتیمون مزبوردن برمقدار اجزاء دخان
شکلنده مرتفع اولوب مقابله یه واصل اولور وقتاکه بخار
مزبور منقطع اوله برمقدار انتیمون دخی القا اولنه منوال
محرر اوزره عمل ایدرکه کفایت مقداری زهر الانتیمون
مقابله ده مجتمع اولور بوطریقله عمل اولندقده مقابله ده
اوچ نوع یعنی ابیض واصفر واحمر زهر الانتیمون بولنوب
هر بری منفردا اخذ وحفظ ایتمک ممکن اولور مقدار استعمالی
برحبه دن ایکی حبه دن اوچ حبه یه وارنجه کاه اولورکه انتیمون
ایکی مثلی نوشادر ایله سحق وطبخ بخاردن معمول قصر

مطلب زهر انتیمون المصلح

القامه برقرعه یه وضع اولنوب اوزرینه انبیق زجاج کچوریلوب
حمام رملیه ده نار خفیفه ایله تصعید اولنور احمر اللون برجوهر
صعود ایدر ماء القراح ایله غسل اتمکله نوشادر تفریق وازاله
اولندقدنصکره حفظ اولنه بو صورتده زهر انتیمون معرق
اولوب صبغ انتیمون یابس مقامنده استعمال اولنور
مقدار استعمالی اوچ حبه دن اون حبه یه وارنجه اما نار شدیده
ایله تصعید اولنور سمی اولور زهر انتیمون المصلح زهر انتیمونک
قی شدید ایله استفراغی مخاطره دن خالی اولمغله بعضی تدبیر
کیمیائیه ایله زهر مزبور تربیه اولنوب شده وحدتی ازاله وقوه
مقیئه سی قوه اسهالیه یه استحاله اولنور مثلا قدر الکفایه عسل
برقرعه یه قونلوب اوزرینه درت برمق تجاوز ایده جک
قدر روح شراب وضع اولنوب مواضع حاره ده
بر قاچ کون ترک اولنه بعده حمام رمادیه ده یاخود حمام
ماریه ده تقطیر مباشرت اولنوب روح مزبور خروج
ایتدکدنصکره برمدت دخی اتشنی زیاده ایده لر تا که
عسلدن دخی برمقدار روح خروج ایلیه یاخود قدر الکفایه
عسل منفردا تقطیر اولنه اولا بر روح تفه بعده بر روح حامض
خروج ایدر اولا خروج ایدن روحی اخذ ایدوب مثلی روح
شراب خالص ایله مزج ایده لر بعده قدر الکفایه زهر انتیمون
التدوریه یه یاخود برمناسبجه شیشه یه قونلوب اوزرینه
روح مزبوردن درت برمق متجاوز اوله جق قدر وضع اولنوب

مطلب زهر انتیمون الثابت

مطلب زهر الباروت

کان حکما بشهر اکامله تعفین اولنه بعده روح مزبور ازاله وزهر
انتیمون تجفیف وحفظ اولنه مقدار استعمالی بش حبه دن
یدی حبه یه وارنجه بعضیلر قدر الکفایه زهر الانتیمونی بر زجاج
کاسه یه قویوب وکاسه نی ایکی قات کاغد ایله قپایوب
حرارتی معتدل برفرونه وضع وشهرا کامله ترک ایدرلر
لکن کونده ایکی دفعه قاریشدرمق لازمدر زیرا علی حاله
ترک اولندقده اسود اللون اولور مده مزبوره ده زهر
الانتیمون مائل الحمره ومتخلخل الجوهر اولوب کبریتی فخه
منتنه سی اوزرنده کی کاغده مرتفع اولور مقدار استعمالی
بش حبه دن سکز حبه دن اون حبه یه وارنجه کاه اولورکه
زهر انتیمون بالدفعات ملح مدبر ایله سحق وماء القراح ایله
غسل اولنمغله اصلاح اولنور زهر الانتیمون الثابت خلاصه
الانتیمون المعرق دخی دیرلر باسلیوس نام طبیب سفوف ابیض
الانتیمونی تسمیه ایدوب اورام داخلیه ومرض افرنجده روح
عود الغیاق ایله استعمال اولنمسین مدح ایدوب بش
کون مداومت کفایت ایدر دیو تحریر اتمشدر بوندن
ماعدا انتیمون معرق استعمالی مناسب اولان علتلرک
جمله سنده انتیمون معرقدن اولی وسریع التأثیردر
صنعتی ومقدار استعمالی انتیمون معرق تعلیمی اثناسنده
بیان اولنمشدر مراجعت اولنه زهر الباروت مینسخت
نام طبیبکدر حمای انکروسی وحمای محرقه امثالنه عظیم النفعدر

حلق وجوارینده اولان خشونت والتهابی وسوادی حال
ابتداده سریعا ازاله ایدر کذلک معده‌ویه وکبد وطحال
وکلی ومثانه‌نک سوء مزاج حارلرین تعدیل ایدوب خصانی
تقنیت وبولی ادرار ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه ثلج
حکما کلاب ایله حل اولنه قدنصکره طین فخاردن معمول غیر
مزجج بر قدره‌یه قونلوب مواضع بارده‌یه وضع ایدرلر
بر مدة مرورنده زهر باروت قدره‌نک طرف خارجینه
نفوذ ایدوب آنده مستقر اولور رجل لا ذنب یاخود ریش
الدجاج ایله اخذ اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالی نصف
درهمدن بر درهمه واریجه

مطلب زهر الحصلبان

زهر الحصلبان علل صدریه‌ده
غایة الغایه ممدوح ومقبول اولان دوا الردندر ضیق
النفس وسعال وسل امثالی علل صدریه اصحابنه ویریلور
صنعتی بودر التمش درت درهم یاخود دخی زیاده
عسلبندی‌یی ترابدن معمول بر طنجره‌یه قویوب اوزرینه
کلاه تبرداران خاصه شکلنده کاغددن بر کلاه چکوب
محکم باغلیه‌لر لکن کلاه مزبورک دیبسنده منفذ اوله
جق قدر بر ثقبه جک لازمدر بعده طنجره‌نک التنه بر ساعت
یاخود دخی زیاده نار لینه ایده‌لر بر مقدار زهر الحصلبان
کلاه‌ه متصاعد اولور آنی حفظ ایده‌لر مقدار استعمالی
اوچ حبه‌دن اون حبه‌یه واریجه اکثریا بقیه‌لره ممتزجا
استعمال اولنور اکر طنجره‌ده باقی قلان ارضیه بعد

البته

البته یکیحق اولنوب بر دفعه دخی کالاول عمل اولنورسه بر مقدار
زهر الحصلبان دخی متصاعد اولور منوال محرر اوزره اوچ
درت دفعه عمل ایدوب هر دفعه‌ده بر مقدار متصاعد
اخذ ایلمک ممکندر اکر مزبور کلاه‌ده اجزاء دهنیه صعود
ایدوب اوزرینده دهنیت ظاهر اولورسه تجدیدی اولنمق
لازمدر بعضیلر عسلبندی‌یی مثلی قوم ایله مزج ایدوب
منوال محرر اوزره تصعید ایدرلر بعضیلر زهر الحصلبانک
جوهرینه رونق ولطافت ویرمک ایچون تکلفه نظر
ایتمیوب طریق آخر اختیار ایتمشلردر مثلا حصلبان سحوق
اللی درهم روح شراب خالص قرق درهم اخذ وبرمعوجه‌یه
وضع ایدوب حمام رملیه‌ده تقطیر ایدرلر ابتدا بر ماء رقیق
خروج ایدوب بعده لبن کبی بیاض وفی الجمله غلیظ بر
ماده وبعده سواده مائل بر ماده خروج ایدر مواد ثلثه‌یی
بشقه بشقه آلوب حفظ ایدرلر بعده اخذ اولنان ماده
بیضایه ماء القراح الحار الحاق ایتمکله تحلیل ایدوب درحال
کاغددن سوزرلر رطوبتی چکوب کاغدک اوزرینده زهر
الحصلبان اللطیف قالور قرعه کبی بر ظرفه قویوب
علی حاله ترک ایدرلر یسیرا یسیرا متصاعد اولوب الطف
ولطیف بر جوهر اولور کذلک سواده مائل اولان
ماده‌یه دخی ماء القراح المقطر الحاقی ایله حل ایدوب
کاغددن سوزمکله کاغدک اوزرینده زهر الحصلبان

مطلب
زهر الكبريت

قالور لكن ابتداء اخذ اولنان قدر لطافتی اولمز زهر الكبريت
بو عمل اگرچه اعمال بلا فائده دن ظن اولنور زیرا كبريت
سوقی دخی صافی یاخود طريق عامه ايله تصفيه اولنمش
اولدیغی صورتده ادویه یا دزهریه وصدريه وجراحيه
دن تصفيه اولنمغله فائده زائده كسب ایتمز لكن
كبريتك تصفيه سنده تصعيده معادل عمل متصور اولمغله
كبريت استعمالی اولنه جق اعمالده زهر الكبريت اختيار
اولنور لهذا كبريتك قبل التصعيد استعمالی مناسب
دگلدر مگر كه معدنندن تصاعد ايدوب بعضی اغاج
دالدرينه ملاصق اولمش كبريت اوله ديو بين
الاطبا شهرت شعاردر صنعتی بودر مقدارده يوز
درهم یاخود ناقص كبريت اصفر اخذ اولنوب بعد
السحق ترابدن یاخود حديدن معمول بر قرعه يه قونلوب
اوزرينه زجاجدن یاخود ترابدن انبيق گچوروب
ولوله انبيقه مقابله گچوره لر لكن انبيقك تپه سنده بر دلك
اولمق مناسبدر بعده نار لينه ايله تصعيده مباشرت
ايدوب يسيراً يسيراً نارينی بر مقدار زياده ايليه لر لكن قبه
انبيقه وضع يد اولندقده تحمل ايده جك قدر حرارت
اولوب زياده اولميه قدر قليل بر ماء حامض مقابله يه
تقاطر ايدوب كبريت صعوداً تمكه باشلر منوال محرر اوزره
آتشی دائم ايده تا كه كبريتك اكثری تصاعد ايدوب

قدر قليلی بطن قرعه ده قاله اگر اثناء تصعيده مصعدی
اخذ ايچون انبيقی تغيير اقتضا ايدرسه در عقب قرعه‌نی
سد ايتمك لازمدر زيرا بطن قرعه ده اولان كبريته هوا
ملاصق اولمغله مشتعل اولوب محترق اولور بعضيلر
كبريت منفرداً اولدقده سريعاً ذوب واشتعالی خوفندن
ناشی زاج محرق ايله مزج اولنوب تصعيد اولنه ديمشلر
ذولفروس ديركه بو صورتده زاج محرقك جوهرنده
مستكن اولان اجزاء معدنيه حموضت كبريت ايله متاكل
ومتحد اولمغله منفعت كبريتی ازاله ايلديكندن ماعدا كما
ينبغی تصعيدينه دخی مانع اولور ايمدی اولی وانسب اولان
ملح مكلس ايله ممزوجاً تصعيد اولنمقدر مثلا كما ينبغی احراق
اولنوب روحی بالكليه ازاله اولنمش ملح مكلس اخذ اولنوب
نصف مثلی كبريت ايله مزج اولندقدن صكره مطين بر زجاج
قرعه يه قونوب حمام رمليه ده درجات ناره رعايت ايله
تصعيد اولنه بعضيلر كبريتی رمل مغسول ايله مزج ايدوب
تصعيد ايدرلر مقداراً استعمالی سدس درهمدن ثلث
درهمدن نصف درهمه وار نجه كاه اولور كه قدر الكفايه
باروت ذوب وكبريت رجم ايدرك باروتی اثبات
ايتدكدن صكره محكم قپانوب ايكی ساعت اوستندن الشدی
نار فحم ايله تكليس اولنور وبعد التبريد باروت مزبوردن
يكرمی درت درهمی اوتوز ايكی درهم كبريت سحق

وحمام رملیه ده تصعید اولنور زهر الکبریت الابیض دینیلکله
شایع منافعه لبن الکبریته معادل برجوهر صعود ایدر
مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمه وارنجه زهر
النوشادر فحاجة معده ئی انالة ایدر حمیات داثره یه علی

مطلب زهر النوشادر

الخصوص دبعه زیاده مناسبدر اکثریا قنه قنه یه الحاق
اولنوب ویریلور مطبوح صاصفراس ایله ویریلورسه
جیدًا انعریق ایدر صنعتی دوح النوشادر الطیار
تعلیمی اثناسنده سبقت اتمشدر زیبق الانتیمون

مطلب زیبق الانتیمون

معادندن زیبق اخراج استخراجی اگرچه ارباب کاف
عندنده اسرار مکتومه دندر اما اطباء کیمیائیه طرق
عدیده سین بیان وتحریر اتمشلردر بز دخی بو محلده
سابق الذکر حجر سمندرکک ارکانندن اولان زیبق
انتیمونی بیان ایده لم صنعتی بودر قدر الکفایه انتیمون
غبیط مثلی ملح النوامیس المصری ایله سحق ومزج ومواضع
مکشوفه ده منحل اولنجه ترک اولنه قدنصکره تصعید
اولنوب مصعدی حفظ ایده لر بعده ارضیه نی مثلی ملح
الطیار المصری ایله مزج وکالاول تصعید ومصعدی
حفظ اتمک اوزره تکرار بتکرار تصعید ایده لر تاکه جوهر
انتیمون بالکلیه صعود ایدوب الت تصعیدده
ارضیه قالمیه بعده مصعداتی جمع وایکی دفعه دخی
تصعید ایتدکدنصکره دوح الطرطیر ایله غمر ایدوب

شهرا

شهرا کاملا مواضع فاتره ده ترک ایده لر اجزاء ملحیه
دوح الطرطیره منحل اولوب جوهر انتیموندن متمیز
اولور جوهر مزبور اوج مثلی حبث الحدید یاخود ملح
الطرطیر ایله برمعوجه یه قونلوب عنقی معوجه یه
برمقابله کبیره کچوره لر لکن مقابله مزبوره نک
نصفی ماء القراح البارد ایله مملو اوله بعده تقطیر مباشرت
اولنه درون مقابلیه زیبق رجراج تقاطر ایدر یا بلیوس
قدر الکفایه انتیمونی شهرًا کاملًا نوشادر مزج
اولنمش دوح الطرطیر ایله تعفین ایتدکدن صکره
تصعید ایدوب مصعدی بردمود تابه یه قویوب
قارشدوره دق زیبق رجراج اخذ ایدر کذلک سمن
انتیمونی تقطیر اولنوب تمام اولدقدنصکره مقابله سی
رفع اولنوب یرینه نصفی ماء القراح ایله مملو مقابله
اخری کچوریلوب برمدت آتش اولنسه مقابله یه زیبق
رجراج تقاطر ایدر زیبق مزبور انتیموندن اولمق اوزره
منقولدر زیبق الحیات مواد عاصیه نک جمله سنی قئ واسهال

مطلب زیبق الحیات

ایله تنقیه ایدر حدتی اولمغله فی زماننا استعماله چندان
رغبت اولنمز صنعتی بودر قدر الکفایه سمن انتیمونی
زجاجدن برکاسه کبیره یه وضع اولنوب اوزرینه اون
مثلی یاخود دخی زیاده ماء القراح القا اولنه اسفله بر
غبار ابیض رسوب ایدر ماء القراح ایله مکررا غسل

وحفظ اولنه مقدار استعمالی برجبه دن اوج جبه یه وارنجه
بعضیلر سمن انتیمونك اوزرینه یسیرا یسیرا محلول الطرطیر
تقطیر ایدرلر آنده برغلیان حاصل اولوب بر مدة
مرور ایدنده اسفله برجوهر رسوب ایدرلکن غلیانی
منقطع اولدقجه محلول الطرطیری تقطیردن فراغت
اتمك لازمدر بعده جوهر مرسوبی ماء القراح ایله
غسل وحفظ ایدوب اطباء کیمیائیه بوجوهره ورد
معدنی تسمیه ایدرلر معلوم اوله که اطباء کیمیائیه نك
متأخرلری اتفاق ایتمشلردر که سمن الانتیمون اجزا انتیمونیه
صرفه در که زیبق مصعد که حموضتندن متأکل اولوب
مصعد محلول شکلنده تصاعد ایتمشلردر اجزاء زیبقیه
اکا امتزاج تام ممتزج اولمشدر لهذا تربیه واصلاحنده
ماء القراح امثالی ایله مزج وغسل اولنمق کفایت ایدر
ایمدی زیبق الحیاتی تکلیس ایله اصلاح صددنده اولنلرك
عمللری سهو بلکه خطادر زیرا اجزاء رقیقه سی طیران ایدوب
اجزاء غلیظه سی باقی قالور زیبق الحلو زیبق مصعد
الحلو معناسنه در ادویه زیبقیه نك اکثرندن مقبول
وکثیر الاستعمالدر زیرا بدن انساندن اولان سده لری
تفتیح ودیدان وحیاتی قتل ودمی تصفیه ایتمکده
عدیم النظیردر مرض افرنج وجرب وقوبا امثالی
تصفیه دمه محتاج اولان عللرده غایة الغایه ممدوح

مطلب زیبق الحلو

وظاهر

وظاهر التأثیردر مواد مائیه یی تلیین لطیف
ایله تلیین ایدر بعضی مسهلات مناسبه ایله ممتزجا
استسقا اصحابنه فائده عظیمه سی واردر سائر ادویه
زیبقیه کبی داخل فم وحلقده فلغمونی احداث ایدوب
لعاب کثیر سیلاننه باعث اولمز مکر که کونده ایکی دفعه
یارمشر درهم استعمال اولنه کذلك خارجدن استعمال
ایله علل جلدیه نك جمله سنه نافعدر صنعتی بودر
قدر الکفایه زیبق مصعد اخذ اولنوب مثلی زیبق
رجراج مطهر ایله بر مرمر هاونه قویوب دسته
خشبیه ایله طول ودراز سحق ایده لر تا که زیبق حی
کورنمز اولوب اسود اللون برغبار اوله اطباء کیمیائیه
نك متأخرلری عندنده بو سحق هر نقدر زیاده
اولورسه اولقدر حلاوتی زیاده اولور بعده اول غباری
طویل العنق ومخروطی الشکل برشیشه یه قویوب
حمام رملیه ده ابتدا نار لینه ایدوب بعده یسیر یسیرا
درجه ثالثه یه وارنجه ناری زیاده ایده لر تخمینا
التی یاخود یدی ساعتده بالکلیه صعود ایدوب
اسفل شیشه ده برغبار احمر قالور بعده ناری ازاله
وبرودت حاصل ایدنجه ترك ایده که تصکره اخراج
ایدوب عنق شیشه ده غبار ابیض شکلنده بولنان
غباری ازاله ووسط شیشه ده بلوری الشکل اولان

مصعدی اخذ ایدوب تکرار سحق وکالاول تصعید
ایدهلر بعده ینه عنق شیشهیه تصعید اولانی ازاله
و وسط شیشهده بولنانی تکرار بر دفعه یاخود ایکی
اوچ دفعه دخی منوال محرر اوزره تصعید ایدوب حفظ
ایدهلر لکن تصعیدی زیاده اولدقجه قوة اسهالیهسنه
نقصان کلور شیشهنك اسفلنده قالان غبار احمر
بر ماده سمیهدر وعنقنه صعود ایدن غبار ابیض
خارجا جرب وقوبا امثالنده استعمال اولنور
و وسطنده بللوری الشکل اولان زیبق حلو
درکه داخلا استعمال اولنور مقدار استعمالی التی
حبهدن نصف درهمه وارنجه خارجا ماء الجبن یاخود
سائر مطابیخ مناسبه ایله موضع ماؤفه لصوق اولنور
ومعلوم اوله که زیبق حی ایله زیبق مصعد مساوی
اولمق شرط دکلدر زیرا کاه اولور که بحسب العمل زیبق
مصعد زیاده حاد اولوب مثلنده زیاده زیبق
رجراجی نشف ایدوب قتل ایدر وکاه اولور که حدتی
قلیل اولوب مثلی قدر زیبقی دخی نشف ایدهمز
چونکه زیبق حلو عملنده مطلوب اولان زیبق
مصعدك حدتنی ازالهدر زیبق حی انك حدتنه
کوره زیاده ومساوی وناقص اخذ اولنمق ممکن
اولور زیبق مصعد بین الناس سلمن دینکله

(مطلب: زیبق مصعد)

مشهور

مشهوردر اکرچه اکال وقطاع ومحرق اولمغله مسموم کبی داخلا
استعمالی جائز دکلدر لکن ماء الجبن وماء لسان الحمل امثالی
ایله حل اولنوب قروحات خبیثه وافرنجیهیه لصوق اولنمهده
منافعی انکار اولنمز قروحات مزبورهنك وسخنی ولحم
زائدینی اکل ایدر صنعتی بودر زیبق مطهر وزاج
محرق وملح مکلس هر بریندن یوز درهم باروت مصفی
اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب مرمر هاونده قدر قلیل
سرکه الحاقیله اوقدر سحق وتحریك اولنه که زیبق حی
کورنمز اوله بعده مسحوقی بر مطین قرعهیه قویوب
واوزرینه انبیق کچوروب درجات ناره رعایت
ایدرك سکز یاخود اون ساعت متصلا آتش
ایدهلر ابتدا تیزاب کبی بر ماده حاده تقاطر ایدر
بعده زیبق صعود ایدوب ثلج کبی بر جوهر اولور
اکر جوهر مزبوردن یوز درهمی یوز ملح مکلس
واوتوز ایکی درهم زاج محرق ایله سحق ومزج
اولنوب تکرار بر دفعه یاخود ایکی دفعه تصعید
اولنورسه زیاده اولی وانسب اولوب مصعد بللوری
الشکل اولور بعضیلر یوز درهم زیبق مطهری
روح الباروت یاخود تیزاب ایله حل ایدوب
نارلینهده رطوبت زائدهسنی ازاله ایله تجفیف
ایتدکدنصکره مجفف مزبوری یوز درهم ملح مکلس

ویوز درهم زاج مکلس ابیض ایله مرمرها وانده
سحق ومزج ایدرلر بعده نار مکشوفه یاخود حمام ملیه‌ده
ابتدا نار خفیفه بعده نار شدیده ایله تصعید ایدوب
مصعدی حفظ بعده نار شدیده ایله تصعید ایدوب
مصعدی حفظ ایدرلر بعضیلر دخی زیبق مطهری
تیزاب ایله حل ایدوب محلوله برقاج قبضه ملح مکلس
الحاق ایتدکدنصکره رطوبتی زائل اولنجه نار خفیفه بعده
تدریجا نار شدیده ویرمکله تصعید ایدوب مصعدی
حفظ ایدرلر **حرف السین المهمله** **سر مضعف** منسحق
تام طبیعه نسبت اولنور اکثریا فعلی تعریق ایله ظهور
ایدر مالیخولیا وجنون وهذیان وامراض وبائیه
وحمیاتک انواعنه اسرار عجیبه دندر صنعتی بودر
زاج مطهر وباروت مصفی علی السویه اخذ و بر
معوجه مطینه یه وضع اولنوب نار مکشوفه ایله تقطیر
ایدوب تیزاب استخراج ایده لر نته که حرف التاده
ذکر اولنشدر بعده بطن معوجه‌ده قلان ارضیه
ماء القراح المقطر ایله حل وجر علقه وعقد اولنه
بعده ملح معقودی بر مطین قرعه یه قویوب
اون ایکی ساعت تکلیس ایده لر لکن مده مزبوره‌ده
گاه گاه قارشدرمق ومدة مزبوره‌نک اخرینده
قرعه اسفلنه احتمی کلجک قدر آتشی زیاده ایلمک

فصل — حرف السین المهمله — سر مضعف

لازمدر

بعده تبرید وقرعه‌یی کسر ایدوب ملح مزبوری
تکرار ماء المقطر ایله حل وعقد ایتدکدنصکره منوال
سابق اوزره اون ایکی ساعت دخی احراق ایدوب
حفظ ایده لر اگر بو ملحدن سکز یاخود اون درهمه
بر درهم زعفران الذهب یاخود فضه مکلسه الحاق
اولنوب جیداً سحق اولنه قدنصکره کانون فلوسفه‌ده
مدة مدیده تعفین اولنورسه اتحاد تام حاصل
اولوب ادویه جامعه‌دن بریسی اولور **سفوف الی**
دق وسل اصحابنه زیاده مناسبدر زیرا قرحه ریه‌یه
جلا وتغریه‌سی وارد رنوازل رقیقه ومالحه‌یی تغلیظ
ایدوب خشونت خلقی تلیین ایدر صنعتی بودر
خشخاش ابیض بش درهم صمغ عربی ونشاسته الحنطه
وکثیرا وطباشیر هندی ورب السوس یاخود اصل
السوس المحکوک هر بریندن بر مثقال بزر بقلة
الحمقا وبزر القطن وبزر الخطمی وبزر الخبازی
هر بریندن ایکی بچق درهم لبوب الاربعة البارده
وبزر السفرجل المنقی هر بریندن اوچ بچق درهم
فانیذ سجزی قرق درهم اخذ اولنوب سحق وسفوف
اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن بر مثقاله وارنجه
معلوم اوله که بو سفوف حین اقتضاده عمل اولنوب
مداومت وافره اقتضا ایلدیکی صورتده دخی زیاده

مطلب — سفوف الی

عمل اولنمیه زیرا لوب اربعه یه مدة قلیله ده فساد کلوب
سفوفک طعمنه بشاعت وفعلنه نقصان کلور
سفوف اصطماحیقون عورجنانوس نام طبیبه نسبت
اولنور طبیب مزبورک بوسفوفی کثرت استعمالی
اولرنبه ایمش که یاپدرمق مراد ایلدکده یکرمی اوقه
اولمق اوزره امر ایدرمش علل معدیه نک اکثرینه علی
الخصوص مراقیا اصحابنه عظیم النفعدر وسوء القنیه
واستسقانک ابتدالرینده غایت ممدوح ومستعملدر
کذلک سدر ودوار امثالی علل راسیه ودماغیه نک
اکثرینه نفع عظیمی مشاهده اولنور مطبوخ چای ایله
استعمال اولنسه شقیقه نک حدت ووجعنی تسکین
ایدر صنعتی بودر اصل اللوف المدبراون التی درهم
اصل الوج واصل الطرغیون هر برینه ن سکز درهم
عین السرطان درت درهم دارچین اوچ درهم ملح
افسنتین وملح الابهل بر ر درهم اخذ اولنوب مثلی
نبات الورد یاخود نبات ابیض ایله سفوف اولنه
مقدار استعمالی بر درهمدن مثقاله وارنجه معلوم
اوله که اصل اللوف اوائل ربیعده ورقلری فی الجمله
ظهور ایلدیکی حالده اخذ اولنوب اغاجدن
معمول بچاق ایله جرمنک صغر وکبرینه کوره التی
یاخود یدی یاخود سکز یاخود دخی زیاده شق ایدوب

سفوف اصطماحیقون

برکیجه خمر ابیض ایله نقع بعده اخراج وتجفیف وحفظ
اولنه بعضیلر سرکه ایله نقع اولنمسین اختیار اتمشلر
لکن اولی وانسب اولان اغاج بچاق ایله چرده قطع
چرده اولنه قدنصکره اغاج ابره ایله برابیه ذروب
تجفیف وحفظ اتمکدر زیرا نقعدن مراد حدت
لاذعه سنی کسر اتمکدر بومقصود تجفیف ایله دخی
حاصل اولور بلکه نقع ایله قوة لاذعه سی بالکلیه زائل
اولوب بلاشبهه منفعتنه نقصان کلور دیکر منافعی
ماسبقه معادل ومماثلدر نامق الحروف کثیرا استعمال
ایدوب منافع عظیمه سین مشاهده ایلدیکم
دوالردندر صنعتی بودر عین السرطان سکز
درهم اصل اللوف لحیه المدبره وحب الابهل وبراده
ناب الفیل هر برینه ن درت درهم افسنتین ایکی
درهم عود هندی یاخود صندل اصفر بر درهم اخذ
اولنوب سحق وسفوف اولنه بحسب الاغراض
ماسبق کبی مثلی نبات الحاقیله دخی عمل اولنور مقدار
استعمالی بلاسکر اولدیغی حالده نصف درهم
وسکری اولدقده بر درهمدر سفوف الافاعی
اطبا افرنج عندنده پادزهر حیوانی دینمکله شهرت
شعار دراد ویه پادزهریه وتریاقیه نک عظیم التاثیری
ومختار وممتازیدر دمی تصفیه ایدر امراض جلدیه نک

سفوف الافاعی

جملەسنە نفع عظیمی واردر جذام علتنە علاج تام
ودوای ما لاکلام مدر دیرلر نو فلینوس نام طبیب
تعلیمی اوزرە صنعتی بودر برقاج عدد افاعی انثی
اخذ و قانون اوزرە ذبح اولنوب جلدلری سلخ
واحشالری تطهیر اولندقدنصکرە محللری وقلب
وکبدلری حب الابهل ایلە تنجیر اولنوب تجفیف اولنە
بعدە لحوم مجففە عظاملری اخراج اولنمقسزین
قلب وریەلری ایلە سحق اولنوب سحوقدن ایکی
درهمی یدی درهم شکر ابیض ایلە مزج اولنوب یکرمی
درت قطرە جوهر المسک العنبری الحاق وحفظ
اولنە ذولفروس نام طبیب قدر الکفایە افاعی اخذ
ایدوب بعد الذبح والسلخ لحومنی مع عظامە وقلوب
واکبادلرینی مقدار باروت مصفی یاحود نوشادر مصعد
یاحود ملح طیار الافاعی ایلە تملیحدن صکرە بر وعایە قوب
حمام ماریەدە نار خفیفە ایلە ایکی کون یاحود اوچ کون
قدر تقطیر ایدرلکن بو اثنادە قرعەنی اچوب بر چبوق
ایلە قارشدرمق لازمدر کە لحوم مزبورە بربرینە
ملصق اولمیە مدت مزبورەدە مادە کثیرە متقاطر
اولوب لحوم افاعی دخی جفاف حاصل ایدوب سحقە
قابل اولور بعدە اخذ ایدوب سحق وحفظ ایدر و
طبیب مسفور دیر کە اولی اولان سفوف افاعی سادجا

استعمال اولنمقدر سائر ادویە الحاقی بیهودەدر لکن اطبا
بحسب الاغراض والمقاصد بعضی اشیا الحاق ایدەکلمشلر
مثلا طعمنە لطافت ویرمک ایچون سکر وطیب الرائحە
اولمق ایچون عنبر امثالی الحاق ایدرلر بعضیلر بعضی ادویە
پادزهریە الحاق ایلە ترکیب ایدوب مرکبا استعمال
ایدرلر مثلا بر درهم عنبر اشهبی یارم درهم لب حب الاترج
ایلە محکم دق ایتدکدنصکرە یارم درهم دهن الدارچین
ویارم درهم دهن بلسان اضافە ومزج ایدرلر بعدە اوتوز
ایکی درهم سفوف افاعی الساذج ویکرمی درت درهم سکر
مدهن الاترج الحاق ایدوب حفظ ایدرلر رائحەسنە زیادە
لطافت مراد اولنورسە سدس درهم مسک الحاق دخی ممکن
اولور مقدار استعمالی ثلث درهمدن ثلثانی درهمە
واریجە نو فلینوس تعلیمی اوزرە سفوف الافاعینک
مرکبی بو کونە عمل اولنور کە عظام الافاعی الناعم السحق
التی درهم ویکرمی سکز حبە قلب وکبدلری ایلە معا
سحق اولنمش لحوم افاعی ومطبوخ افاعی ایلە تربیە
اولنمش عین السرطان هر بیرندن بشر درهم ویکرمی
حبە دهن الاترج بر درهم وسکز قطرە جوهر
المسک العنبری نصف درهم ودرت قطرە اخذ اولنوب
سفوف اولنە مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف
واریجە یوما فیوما زیادە ایدرک بر درهمە دک استعمال

اولنه اكر سفوف نيس مزبورين مطبوخ افاعى وكثيرا ايله عجين وقرصلر
اولنوب حفظ اولنورسه برمدة قوتلرينه نقصان كلمز
لكن قرص اولنور ايكن عاملك الّريتنه دهن الاترج
ودهن الانجليفا طلا اولنمق مناسبدر **سفوف احمر**
حميات رديه ووبائيه وسائر علل سميه يه على الخصوص
حال ابتداده بادزهر بليغ التأثيردر جدرى وحصبه
وطاعون امثالنده قلب ودماغه ابخرۀ رديه نك
وصولنى منع ايدر صبيانه ومشايخه دخى ويريلور
صنعتى بودر ماء الورد وماء الحماض ايله تربيه اولنمش
طين ارمنى يكرمى درت درهم طين مختوم اون
التى درهم مرجان ابيض التى درهم لؤلؤ مدبر
وطباشير هندى بشر درهم مرجان احمر وزمرد
وسيلانى وياقوت ازرق واعذابى وقرن الوحيد
الصحيح ياخود عظم قلب الايل هر برندن درت
درهم براده ناب الفيل اوج درهم دارچين
سيلانى وبزر حماض وصندل احمر ايكيشر درهم
قشر الاترج وصندل ابيض بر درمثقال قرنفل و
زعفران برر درهم ورق الذهب يكرمى عدد اخذ
اولنوب سفوف اولنه مقدار استعمالى ثلث درهمدن
نصف درهمه وارنجه **ديكر** ماسبقك منافعنى افاده ده
ماسبقدن زياده ومؤثردر صنعتى بودر طين مختوم

قرق

قرق سكز درهم طورمنتيلا وسكطامشيع هر برندن
اوتوز ايكى درهم طين ارمنى اون التى درهم مرجان
ابيض اون ايكى درهم لؤلؤ غير مثقوب اون درهم
مرجان احمر واعذابى وزمرد وياقوت ازرق وياقوت
رمانى هر برندن سكز درهم قرن الوحيد ياخود
عظم قلب الايل ودرونج عقربى هر برندن التى درهم
طباشير هندى وبراده ناب الفيل بشر درهم
بزر حماض وكافور ايكيشر درهم قشر الاترج
بر مثقال صندل ابيض بر درهم اخذ اولنوب دق
وسفوف اولنه قد نصكره التى عدد ورق الذهب
الحاق وحفظ اولنه مقدار استعمالى ماسبق كبيدر
اكرچه بو نسخه يه ادخال اولنان قووطومنتيله وكافور
امثالى سفوفنك طعمنه فى الجمله بشاعت ويرمشلردر
لكن بحسب المنافع قوى ومؤثر اولمسنه بادى اولمشلردر
ومعلوم اوله كه بحسب الاقتضاء بو سفوفلر سكر ايله
جوارش اولنمق دخى ممكندر مثلا يوز درهم سكر ابيض
كلاب ايله حل اولنوب جوارش قوامنه كلنجه طبخ اولندقدن
صكره سفوف احمردن ايكى درهم الحاق وخلط اولنور
مطلب سفوف ايرسا
سفوف ايرسا مواد رقيقه يى صدر وقصبة الريه
وخلقه نزولدن منع ايله يكندن ماعدا تغليظ
ايدوب اخراج ايدر واعضاء مزبوره يى تليين ايدر

صنعتی بودر سفوف کثیراء البارده سکز درهم
اخذ اولنوب آیرسا مسحوق اون التی درهم صمغ عربی
وکثیرا هر بریندن درت درهم اخذ اولنوب سفوف
اولنه کاه اولورکه آیرسا درت درهم سفوف کثیراء البارده
وسکر النبات ایکیشر درهم اخذ وسفوف اولنوب
سفوف آیرسا ساذج تعبیر اولنور سفوف پادزهری (سفوف پادزهری)
امراض ردیه ده پادزهر مقامنده استعمال اولنان
دواللردندرکه متأخرین بونک امثالی ادویه پادزهریه دن
مرکب نسخ کثیره اختراع ایدوب کندولره نسبت ایلمشلردر
ایمدی بورساله ده تمثیلا للطالبین بعضیسی تحریر اولنمق
مناسب کورلمشدر ازجمله سنارطوس جرمانینک مختاری
اولان سفوف پادزهریه که صنعتی بودر بطریق
الفلاسفه تکلیس اولنمش قرن الایل درت بچوق
درهم عین السرطان وطین مختوم وپادزهر ماری
وکهربا ولؤلؤ مدبر ومرجان احمر مدبر هر بریندن بر درهم
عظم قلب الایل وزمرد واغرایی کسلان هر بریندن
نصف درهم ورق الذهب طقوز عدد اخذ اولنوب
سفوف اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن
نصف درهمه وارنجه دیکر مطبوع کبید صنعتی بودر
طین مختوم وبطریق الفلاسفه تکلیس اولنمش
قرن الایل والجلیقا هر بریندن سکز درهم

قشر

قشر الاترج ومرصافی ایکیشر درهم زرنباد بر درهم
اخذ اولنوب سحق وسفوف اولنه دیکر مطبقلردن
قوی وموثردر صنعتی بودر طفرمقدم السرطان
البحری وعین السرطان هر بریندن اون ایکی درهم
سفوف الافاعی واصل النیلوفر سکزر درهم پادزهر
ماری ولؤلؤ مدبر ومخ الجحر هر بریندن اوج درهم
ملح قرن الایل الطیار نصف درهم عنبر اشهب سدس
درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه بعضیلر هلاهم
قرن الایل ایله قرصلر ایدوب التون ورقی ایله
ورقلرلر مقدار استعمالی صبیانه بش حبه دن
ثلث درهمه وارنجه سائرلره نصف درهمدن بر درهمه
وارنجه سفوف الحوامل سقوط جنیندن حفظ ایچون (سفوف الحوامل)
حامله خاتونلره ویریلور صنعتی بودر حب القرمز
بر درهم صندل احمر نصف درهم جوزبوا ثلثان
درهم طورمنتلو یارم درهم لؤلؤ مدبر ومرجان
احمر وابیض وقرنفل هر بریندن ثلث درهم ورق
الذهب ایکی عدد سکر لؤلؤی یاخود سکر ابیض اوچ
درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه مقدار استعمالی
سدس درهمدن ثلث درهمه وارنجه بیض نیمبرشت یاخود
حمرمرف یاخود سائر ادویه مناسبه ممتزجا ویره لر
سفوف الحمره حمره یه نافعدر ازرق اللون بر کاغد اوزرینه (سفوف الحمره)

ذر اولنوب عضو ماؤف لصق وشد اولنه صنعتی بودر
غبار الرحی قرق سکز درهم اسرب محرق وطین احمر
اون التیشر درهم مصطکی ولبان ابیض واسفیداج سکز

مطلب سفوف الخنازیر

درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه سفوف الخنازیر استعماله
مداومت اولنمغله اورام خنازیری تحلیل ایدر صنعتی بودر
اسفنج محرق یکرمی درت درهم عظم سپیا ودارفلفل و
زنجبیل وعود القرح وعفص وملح اندرانی وقشر
البیض المکلس سکز درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه
حین اقتضاده بو سفوفدن نصف درهم سکر ابیض
درت درهم اخذ اولنوب قدر قلیل مقطر اسفنج الحاقیله
تناقص قمرده استعماله مداومت اولنه مقطر اسفنج
بر مقدار اسفنج بر معوجه یه وضع اولنوب یبوست
حاصل ایدنجه تقطیر اتمکله اخذ اولنان صودن عبارتدر

مطلب سفوف دافع الحمیات

سفوف دافع الحمیات حمیات دائره نک نوبتندن ایکی
ساعت مقدم استعمال ایدر ویرلوب علیلی اوج ساعت
قدر اورتسه لر ابتدا تعریق ایدوب بعده اسهال ایله
مادهٔ حمایی دفع ایدر اگر بر دفعه استعمال ایله حمی منقطع
اولمزسه نوبهٔ آخرده بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی
استعمال اولنه صنعتی بودر انتیمون محرق ثلث درهم
صمغ سقمونیا اوج یاخود ایکی حبه فرمود الطرطیر الحی
حبه اخذ اولنوب سفوف اولنه دیگر بو دخی نوبهٔ

حمادن

حمادن مقدم استعمال اولنمغله نوبتنی قطع ایدر صنعتی بودر
قنه قنه اولنور ایکی درهم جنطیانا اون التی درهم زرنباد
وشوکة المبارک سکز درهم کافور بر درهم اخذ اولنوب
سحق وسفوف اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن

مطلب سفوف الدیدان

بر درهمه وارنجه سفوف الدیدان برقاچ دفعه قانون اوزره
علی الریق استعمال اولنمغله انواع دیدانی قتل واخراج
ایدر صنعتی بودر بزر خراسانی سکز درهم قور البینه
درت درهم بجوعقان ابیض ایکی درهم زیبق الحکو
ایکی بچوق درهم بسبانصف درهم سکر ابیض درت درهم
اخذ اولنوب سحق وسفوف اولنه مقدار استعمالی ثلث

مطلب سفوف ذات الجنب

درهمدن نصف درهمدن ثلثانی درهمه وارنجه سفوف
ذات الجنب ذات الجنب ظهورنده ویره لر وجعنی
تسکین ایدوب علت انتهایه کلدکده ماده سنی
نفث ایله اخراج ایدر صنعتی بودر کفال بالغنک باشی
کمکی سکز درهم دم التیس المدبر وزهر الکبریت هر برندن
درت درهم اخذ اولنوب مزج وسفوف اولنه
مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمدن بر
درهمه وارنجه ادویه افیونیه ایله ممتزجا یاخود غیر ممتزجا
استعمال اولنور معلوم اولهکه دم التیسک تربیه سنده
قاعده اولدرکه متوسط السن تیس آلنوب برای یاخود
دخی زیاده طرغیون ومعدنوس وکرفس وحبازی

ورازیانه امثاللی حشایش مدبره ایله بسلیوب بعده شمس
سرطان برجنه تحویل ایتدکده مزبور تیسی ذبح ایدوب
قانینی برظرفه آله لر وبرمقداری علی حاله ترک ایده لرتاکه
منجمد اولوب اندن اجزاء صدیدیه منفصل اوله بعده
منجمد اولان قانی فرون حرارتینه قویوب تجفیف وحفظ
ایده لر دیکر منافعی مطلق کبیدر صنعتی بودر زهر
الکبه بیت اون التی درهم برادهٔ ناب الفیل وعظم فك
السمك هر برندن سکز درهم زهر شقایق نعمانی درت
درهم اخذ اولنوب سحق وسفوف اولنه مقدار استعمالی
بر درهمدر دیکر بودخی ذات الجنب ایچون مجربدر
صنعتی بودر ثلج حکما ایکی درهم مرجان احمر وزهر شقایق
نعمانی بر درهم سکر البنفسج درت درهم اخذ اولنوب
سفوف اولنه مقدار استعمالی ایکی درهمدر ماء شقایق
نعمانی وماء شوکة المبارکه ایله ویره لر سفوف السفینه

مطلب
سفوف السفینه

لازم للسفینه مغاسنده دکه مسافرین دریا استعمالنه
مداومت ایلسه لر قی وغثیاندن وضعفدن امین اولورلر
معدهیه قوة ویر هضمه معین اولور عفونت موادی ازاله
ایدر صنعتی بودر ثلج حکما وملح طعام مکلس وملح اندرانی
هر برندن اون ایکی درهم خولنجان وبستاوکبابه هر برندن
درت درهم اخذ اولنوب دق وسفوف اولنه مقدار استعمالی
درت حبه دن اون ایکی حبه دك وارنجه صباحلرده علی الریق

استعمال

استعمال اولنه اقرابادین باطیاردنوسده بو نسخه دن ثلج
حکما طرح اولنمشدر کتب اقربادینك اکثرینده بو دوایه
ملح الفلاسفه دینمشدر لکن استادم درویش عمر شفایی
بعضی تالیفاتنده سفوفات اثناسنده تحریر اتمکله بزدخی
آنلره اتباعا بو محلده تحریر ایلدك سفوف سوء القنیه

مطلب
سفوف سوء القنیه

غورچتانوه نسبت اولنور حموضاتی نشف اتمکله موادلزجه‌یی
ترقیق ایدوب مجاری اولی وسائر احشاده واقع اولان
سده لری تفتیح ایدر سوء القنیه یه زیاده ممدوح بردوادر
صبیان وشیوخ ورجال ونسایه موافقدر صنعتی بودر
زعفران الحدید سکز درهم نشاسته اللوف بر مثقال لولو مدبر
ومرجان احمر مدبر هر برندن ایکی درهم دارچین سیلانی
درت درهم ثلث سکر ابیض اون ایکی درهم اخذ اولنوب سفوف
اولنه رجال ایچون نصف درهم عنبر الحاقی زیاده مناسبدر
بعضیلر درت ثلث درهم بطریق الفلاسفه تربیه اولنمش
قرن الایل ضم ایدرلر مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف
درهمدن ثلثاندن درهمه وارنجه دیکر منافعی ومقدار استعمالی
بعینه ماسبق کبیدر صنعتی بودر حدید مدبر بر درهم
بسبایه ایکی درهم سکر ابیض درت درهم اخذ اولنوب
سفوف اولنه سفوف السقطه مواضع عالیه دن

مطلب
سفوف السقطه

ساقط وضربه شدیده یه مصادف اولنلره زیاده
منافعی وارد رحادج العروق مترشح اولوب منجمد اولمش

قانی تحلیل ایدوب اندن نشائت ایدن وجع والمی
تسکین ایدر صنعتی بودر دم الاخوین قاطر دت
درهم دم الکبش المدبر وعین السرطان وطین مختوم
یاخود طین ارمنی التیشر درهم مرجانی دت درهم
جوز بوا اوج درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه مقدار
استعمالی نصف درهمدن بر درهمه وارنجه حمرف یاخود
مرق اللحم یاخود شوکه مرهم ایله استعمال اولنه دیکر منافعی
ومقدار استعمالی مطبق کبیدر صنعتی بودر طین مختوم
ودم الاخوین وموميا ایکیشر درهم نطفة النون
بر درهم راوند چینی یارم درهم اخذ اولنوب

مطلب

سفوف السعد البنفشجی

سفوف اولنه سفوف السعد البنفشجی عطریاتدن
بر سفوف قدر اثوابه وصاچه وصقاله وفراشه
ذر اولنمغله رایحه طیبه سی دماغه قوة ویروب روح
حیوانیی انعاش ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه اشنه
البلوط اخذ وبر کیسه یه وضع اولنوب بر چبوق ایله
ضرب ایدرک بعضی اوساخ وغبارین تفریق ایتدکدن
صکره بر قاچ دفعه صو ایله محکم غسل ایده لر تا که
افراغ اولنان صو صافی خروج ایدر اوله بعده بر بز
او زرینه شمسده تجفیف ایده لر تا که رنك ورایحه
سی بالتمام زائل اولنه بعده بو تربیه ایله تربیه
اولنمش اشنه یی بر کاسه نك ایچنده کل وبنفشه وباسمین

امثالی

امثالی ازهار ایله فرشی والحاف ایدوب هر کون ازهار مزبوره
یی تجدید ایدرك سکز یاخود اون کون مقداری
ازهار مزبوره نك رایحه سنی اخذ ایتدوره لر بعده ناعما
سحق ایدوب هر بوز درهمنه ایرساء وسعد کوفی اون
ایکیشر درهم دهن الورد المقطر یاخود دهن زهر
النارنج ایله حل اولنمش عنبر ثلث یاخود نصف
درهم روح الورد ایله حل اولنمش مسك ثلث درهم
یاخود نصف درهم الحاق ایدوب بر شیشه ده حفظ ایده لر

مطلب

سفوف الصرع

سفوف الصرع علت مزبوره اصحابنه مداومت
ایتدوره لر صنعتی بودر شوکة المبارکه وکهربا ابیض
وعرقوب الارنب وفحم الاحلامور وجوز بوا وظفر حمار
الوحش ایکیشر درهم بزرفاوانیا وقحف الانسان
ومرجان احمر وفله سفه طر بفیله تربیه اولنمش قرن الایل
ولؤلؤ مدبر وقرن الوحید هر برندن درت درهم
ورق الذهب اون عدد اخذ اولنوب سفوف اولنه
دیکر فراطون نام طبیبکدر صنعتی بودر شنکرف معدنی
درت درهم مرجان احمر ولؤلؤ مدبر هر برندن ثلثان
درهم زعفران ثلث درهم ورق الذهب اون بش
عدد اخذ اولنوب ناعما سفوف اولنه مقدار استعمالی
التی حبه دن ثلث درهمه وارنجه دیکر نجه اطباسندن
هلفرك نام طبیبکدر صنعتی بودر اصل الفو وقحف الانسان

مطلب سفوف ظفر السرطان

مطلب سفوف لعض الكلب

المجففه هر بریندن دوت درهم کهربا ابیض ولؤلؤ
مدبر و زمرد مصول وشنکرف معدنی هر برندن بر
درهم چند بیدستر ثلثان درهم کافور ثلث درهم اخذ
اولنوب سفوف اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن
ثلثان درهمدن بر درهمه وارنجه سفوف ظفر السرطان
پادزهریه وتریاقیه تعبیر اولنان سفوفات مقامنده
استعمال اولنور صنعتی بودر لؤلؤ مدبر وعین السرطان
ومرجان احمر وکهربا ابیض وقرن الایل وپادزهر
معادنی هر برندن درت درهم ظفر السرطانک اوجنده
اولان قره سی یکرمی درت درهم اخذ اولنوب سفوف
اولنه سفوف لعض الكلب مکلوبه معضوض
اولان کمسه لره جنون وخوف الماء طاری اولمزدن
مقدم یاره لرینه ادویۂ جاذبه وضع اولنه دق قرق
کون بو سفوفه مداومت ایتدیلسه کلب مزبورک
عضندن نشأت ایده جک ردیئی بدنلرینه سرایتدن
منع ایدر صنعتی بودر سفایج وسذاب ودعی الحمام
وسلیمه ولسان الحمل وافسنتین ونعنع وجبق الراعی
وذوالف ورقات وقنطریون صغیر وقسطران
وهیوفاریقون علی السویه اخذ اولنوب سفوف
اولنه اکر بو سفوفه سرطان نهری محرق وطرغیون
الحاق اولنورسه زیاده مناسب وغایت مؤثر اولور

مقدار

مقدار استعمالی نصف درهمدن بر درهمه وارنجه
طعامدن اوج ساعت مقدم ایکی مثلی سکر وبر قاشق
امیاه مفرجه دن بری یاخود مرقة اللحم یاخود حمرتماجی
ایله استعمال اولنه کاه اولورکه قوی المزاج اولنلره ایکی
درهم ویریلور علی الخصوص عض الکلبک وقوعندن
بر مدت مرور ایتمش اوله بلکه بو صورتده اوج درهم
ویرلمک مناسبدر معلوم اولهکه بو سفوف ذکر اولنان
منفعتی افاده ده غایت ممدوح ومؤثر وتجربه اولنمش
بر دوادر لکن نسخه سنده اولان عقاقیرک هر بری
کمال بولوب هنوز بلسان اصلیلری فنا بولمقزین
قطع وجلب اولنوب کولکه وهواده یرلرده تجفیف
اولنمق وکاغدلره صاریلوب مضبوط ظرفلر ایله
مواضع غیر مرطوبه ده محافظه اولنمق لازمدر کذلک
حین اقتضاده عمل اولنوب وهر دفعه اون ایکی
یاخود اون سکز درهمدن زیاده عمل اولنمق لازمدر
دیکر جالینوس مفرداتنده تحریر ایدر منافعی ماسبق
کبیدر صنعتی بودر شعری یمانی طلوع عندنصکره شمس
اسد برجنده وآیک اون سکزنجی کونی صید اولنمش
سرطان نهری محرق سکسان درهم ونا عما سحق اولنمش
جنطیانا قرق درهم لبان ابیض سکز درهم اخذ
وسفوف اولنه مقدار استعمالی التی درهمدن اون

ایکی درهم وارنجه عض الکلب وقوعی کوننده مباشرت
اولنورسه التی درهمدن بدا اولنوب هر اوج کونده
زیاده ایدرک مداومت اولنه اکر عض الکلبک وقوعی
برمدة مرور ایتمش اولورسه اون ایکی درهمدن بلکه دخی
زیاده مقداردن بدا اولنمق لازمدر سفوف کثیراء
البارده نقولاوس یونانینکدر حرارت و یبوستدن
نشئات ایدن علل صدریه نک جملهسنه مناسبدر
سوء مزاج حار سببیله اولان سعاله وذات الجنب
وذات الریه ودق اصحابنه عظیم الفائده در حلقک
ولسانک خشونتلرینی ازاله ایدر صنعتی بودر کثیراء
ابیض اون التی درهم صمغ عربی اون درهم نشاسته
الحنطه دورت درهم عرق السوس ولبوب اربعه
بارده هر برندن ایکی درهم بزر خشخاش ابیض اوچ
درهم کافور ثلث درهم فانید سنجری یکرمی دورت
درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه اکثریا سکر ایله
معجون یاخود جوارش اولنوب استعمال اولنمغله
مقدار استعمالی تعیین اولنمشدر الحاق اولنان
سکرک قلت وکثرتی حسبیله کمابیش ویریلور
فرانسه اطباسندن سار اس نام طبیب لبوب
اربعه دن برر درهم عرق السوسی دورت درهم تحریر
ایتمشدر زیرا لبوب اربعه ایکیشر درهم اولدیغی

صورتده

صورتده مجموعی سکز درهم اولوب سفوف مزبورک
سفوف اولمسی مشکل اولدیغندن ماعدا مدة
قلیلهده فساد بینه مؤدی اولور ومعلومدرکه
علل صدریهده فائدهلری عرق السوس قدر
دکلدر لهذا اندرک دورت درهمنی طرح ایدوب
بدلنه ایکی درهم عرق السوس وضع ایلمش کذلک
فانیدی دخی طرح ایدوب دیرکه سکرک علی الخصوص
فانیدک بو سفوفده فائدهسی ندر بلمم انجق سکر
سفوفدن چیقاروب عجین کبی ایدر اکر صدره
نفعی اولدیغی ایچون ایسه سفوفک مقدار استعمالنده
بولنان قدر سکرده نه قدر فائده صدریه اوله
جقدر اکر سفوفک طعمنده لطافت ایچون ایسه
بو سفوفک منفردا استعمالی شایع دکلدر بلکه
بعضی دوالره الحاق اولنوب یاخود سکر ایله معجون
اولنوب استعمال اولنه کلمشدر معلوم اوله که بو سفوفک
عملنده قاعده اولدرکه کثیرا وصمغ عربی علی حده دق
اولنوب قدر نصفی کره وزن اولنه لکن بونلرده اکثریا
رطوبت بولنمغله سحق اولنهلری مشکلجهدر لهذا
هاوانی تسخین ایدوب سحق ایدرلر بعده عرق
السوسک قشر خارجیسی حک اولنوب دق وسفوف
اولنوب قدر نصفی کره وزن اولنه بعده لبوب اربعهنی

نشا ایله وعرق السوس المسحوق ایله دق ایدوب الکدن
کچوردکدنصکره کثیراء مسحوق الحاق اولنوب تکرار الکدن کچوریله

مطلب **سفوف کثیراء الحار**

سفوف کثیراء الحار بودخی ینفق لانکور برودتدن نشأت
ایدن علل صدریه ده استعمال اولنور صنعتی بودر کثیراء ابیض
اون التی درهم زوفاء یابس درت درهم حب الصنوبر
ولوز حلو ولوز مر وبزر کتان هر بریندن اوچ درهم
بزر حلبه ودارچین ایکیشر درهم عرق السوس ورب
السوس وزنجبیل هر بریندن بر درهم اخذ اولنوب
سفوف اولنه نقل اولنور که بو سفوفک نسخه سی یونان
کتابلرینده متخالف تحریر اولنمشدر لکن بین الاطبا
استعمالنه چندان رغبت اولنمغله تصحیحنه دخی

مطلب **سفوف محلل الریاح**

اهتمام اولنمشدر سفوف محلل الریاح هلفرک نام طبیبکدر
تحلیل ریاحده سهل المأخذ بر دوادر صنعتی بودر بللور
جبلی مدبر وقشر اصفر النارنج هر بریندن درت
درهم بسباوانیسون بر مثقال جندبیدستر بر درهم
تریاق اسمانی سدس درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه
مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمدن ثلثان

مطلب **سفوف مسهل**

درهمه وارنجه سفوف مسهل اخلاط جمله سنی
تنقیه ایدر صنعتی بودر صمغ جلوپا ایکی درهم اخذ اولنوب
درت درهم لب بزر البطیخ الاصفر ایله محکم دق ومزج اولندقدن
صکره درت درهم قیمود طرطیر بر درهم معجون القرمز الحاق

اولنوب

مطلب **سفوف المنقرسین**

اولنوب سفوف اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن نصف
درهمه وارنجه سفوف المنقرسین نقرسه مبتلا اولنلر حفظ صحت
ایچون مداومت ایده لر صنعتی بودر کمادریوس وکمافیطوس وجنطیانا
وزراوند مدحرج وسلیخه وقسطران هر بریندن سکز درهم صمغ عود
الفیاق الصنائی التمش درت درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه

مطلب **سفوف نشاف**

مقدار استعمالی بر درهمدن بر بچق درهمه وارنجه سفوف نشاف
اصحاب مراقیایه عارض اولان غشی وانواع اختلاج امثالی
عوارضک جمله سنی تسکین ایدر اکرچه بعضیلره قی کتوردر لکن
عوارض مزبوره یی دفع ایدر صنعتی بودر انتیمون معرق و
مرجان احمر وعین السرطان وصدف الطویل البحری وشنکرف
معدنی هر بریندن سدس درهم ملح الحدید التی حبه خلاصه

مطلب **سفوف النفساء**

الافیون بر حبه اخذ اولنوب سفوف اولنه مجموعی التی دفعه ده
استعمال اولنه سفوف النفساء افراط جریان طمثی قطع اید صنعتی بودر
حجر حماطیطس درت ثلث درهم طین ارمنی ومرجان احمر ولؤلؤ
هر بریندن بر درهم بزر لسان الحمل وکهربه مدبره وسماق هر بریندن

مطلب **سقمونیاء مدبر**

ثلثان درهم اخذ اولنوب ناعما دق وسفوف اولنه مقدار استعمالی
بر درهمدر سقمونیاء مدبر معلوم اوله که سقمونیا ایکی جوهردن
مرکبدر بریسی جوهر لعابی وبریسی دخی جوهر علکیدر جوهر لعابیسی
موادی ترقیق واذابه ایدوب جوهر علکیسی امعایه التصاق وتخریش
ایله اسهال ایدر کذلک جوهر علکیسی دخی ایکی جزؤدن مرکبدر بریسی
لین الالتصاق وبریسی دخی شدید الالتصاقدر که وجع الامعاء مغص

مؤدی اولور لهذا اطبا سقمونیایی بلا تربیه استعمال ایلمزلر ومنفردا
دخی فی زماننا نادرا استعمال اولنور واطبا افرنج اکثریا مقدار استعمالی
کثیر وتنقیه سی قلیل اولان ادویه نک افعالنه تقویت ویرمک ایچون
سقمونیا الحاق ایدرلر از جمله غورچنا نوسه منسبت اولنان حب الطر
طیرک مقدار استعمالندن مادونجه اخذ ایدوب
مثلا حب الطرطیردن ثلث درهم یاخود نصف درهم
اخذ ایدوب ایکی حبه یاخود اوچ حبه سقمونیا الحاق ایدرلر
تربیه سنک صنعتی بودر بر سفرجلک وسطی تجویف اولوب
سقمونیا ادخال اولنور بعده سفرجلی خمیر ایله لف ایدوب
فرون خبازینه وضع ایدهلر وقتا که خمیر وسفرجل کما ینبغی
منطبخ اوله فروندن اخراج ایدوب بعد التبرید سقمونیایی
اخذ وتجفیف وحفظ ایدهلر بعضیلر بر کاغدی ابره ایله
دلک دلک ایدوب جریشادق اولنمش سقمونیایی
اوزرینه بسط ایدرلر بعده نار فحم اوزرینه
بر مقدار کبریت القا ایدوب مزبور کاغد ایله سقمونیایی
آتش اوزرینده کبریتک دخاننه طوترلر تا که سقمونیا
نک آلت طرفی ذوب اوله بعده ناردن تنزیل ایدوب
برودت حاصل ایدنجه مکث ایتدکدنصکره سقمونیایی
اول کاغدک یاخود اخر کاغدک اوزرینه تقلیب ایدوب
وتکرار آتش اوزرینده دخان کبریته طوتوب مقدما
ذوب اولمیان طرفی دخی ذوب اولدقدنصکره بترید

وحفظ

وحفظ ایدرلر لکن بو تربیه چندان ممدوح دکلدر زیرا
بو تربیه دن مطلوب دخان کبریتدن مستحیل اولان
روح کبریت ایله سقمونیایی اصلاح اتمکدر مع هذا
روح کبریت بو طریقله سقمونیانک هر جزؤینه علی
السویه نفوذ اتمز بلکه بعضی جزؤینه زیادهجه نفوذ ایدوب
اول جزؤک فعلنی کسر وابطال ایدر الحاصل سقمونیا
تربیه سنک اجودی واسلمی اولدر که عصارة السفرجل
بر کون یاخود ایکی کون بلا تحریک ترک اولنوب
اجزاء غلیظه سی رسوب ایتدکدنصکره صافیسی ایله
قدر الکفایه سقمونیا مسحوق مزج وحل اولنه
بعده یکرمی درت ساعت قدر مواضع حارهده
ترک اولنه قدنصکره اوزرندن عصاره اخذ اولنه
بو طریقله سقمونیانک اجزاء لعابیه سی واجزاء علکیه سی
نک جزؤ لطیفی عصاره ایله محلولا اخذ اولنوب اسفل
ظرفده سقمونیانک مغص ایراث ایدیجی جزؤ علکی
سی باقی قالور بعده اخذ اولنان عصارهنک طبخ ایله رطوبتی ازاله
اولندقدنصکره تجفیف وحفظ اولنه بعضیلر بو تربیه یی ماء
القراح الساذج ایله دخی تحریر ایلمشلر بعضیلر قدر
الکفایه سقمونیایی مسحوق قاب هاوانه قویوب
اوزرینه یسیرا یسیرا مطبوخ عرق السوس القا ایدرک
لون وقوامده مستحلب کبی اولنجه دق وتحریک ایدرلر

بعده بر مقدار مکث ایدوب اوزرینده‌ن محلولی اخذ
وتفلنه بر قاج دفعه دخی مطبوخ مزبوردن کالاول
القا ودق وتحریک ایتمکله سقمونیانک حل اولمغه قابل اولان
اجزاسنی بالکلیه حل ایتدکدنصکره محلولات مزبوره‌یی
طبخ وتجفیف وحفظ ایدوب سقمونیاء حلو تسمیه ایدرلر
منسحت نام طبیب یکرمی درت درهم روح زاج الحلو ایله
بر مثقال ورد احمرک صبغنی اخذ وجر علقه ایتدکدنصکره
قدر الکفایه سقمونیاء مسحوقه بولامج کبی اولنجق قدر
بو صبغدن الحاق ودق ایدرک حل ایدوب تجفیف
ایدر بعده مجففی ایکی دفعه دخی کالاول صبغ مزبور ایله
حل وتجفیف ایتدکدنصکره قدر الکفایه روح الورد
الحاق ایدوب دهن اللوز ایله ترهین اولنمش دسته
ایله محکم دق ایدرک عجین وبر قاج قطره دهن الورد
المقطر ودهن الدارچین ضم ایدوب سقمونیاء وردی
تسمیه ایدر بعضیلر دخی اوچ درهم روح الکبریت
الحاق اولنمش اوچیوز درهم عصارة الورد ایله یکرمی
درت درهم سقمونیاء مسحوقی یکرمی درت ساعت
مواضع حاره‌ده نقع ایدوب بعده طبخ ایله قوامه
کتوروب ثلث درهم دهن مرزنجوش اضافه و
سقمونیاء وردی تسمیه ایدرلر کذلک یوز درهم
عصارة الورد ایله اون التی درهم سقمونیاء مسحوقی

یکرمی

یکرمی درت ساعت مواضع حاره‌ده نقع ایدوب بعده
طبخ ایله قوامه کتوروب ثلث درهم دهن مرزنجوش
اضافه وسقمونیاء وردی تسمیه ایدرلر کذلک یوز
درهم عصارة السفرجل ایله اون التی سقمونیاء مسحوقی
یکرمی درت ساعت نقع ایتدکدنصکره بر مقدار روح
شراب الحاق ایدوب تکرار یکرمی درت ساعت ترک
ایدوب بعده طبخ ایله قوام مناسبه کتوروب سقمونیاء
سفرجلی تسمیه ایدرلر کذلک یوز درهم عصارة اللیمون
ایله سکز درهم سقمونیاء مسحوقی نقع وحل ایدوب
بعد التصفیه قوام مناسبه کتوروب سقمونیاء لیمونی
دیرلر بونلرک مقدار استعماللری ثلث درهمدن
مطلب
سکر الزحل
یکرمی بش حبه‌یه وارنجه سکر الزحل داخلا استعمال
اولنمغله افراط دم حیضی وذوسنطاریا ودرور المنی
امثالی سیلانی حبس ایدر لکن کثرت استعمالندن
احتراز لازمدر زیرا شهوة باهی قطع ایدر لهذا اغذیلک
ایله تعیش مراد ایدنلره مناسبدر لکن بو مطلوب
ایچون دخی داخلا استعمال اولنمیوب خارجا سدیه
وقضیبه طلا ایله اکتفا مناسبدر زیرا بو صورتده
جماعی اقتضا ایدرسه علاجی ممکن اولور ازجمله تنور امثالی
مواضع حاره‌ده سره‌یه دهن جوز بوا طلا اولنمغله
علاج اولنور کذلک خارجا قروحات اکاله وسرطانیه‌یه

وقوبا وحرق النار وفلغمونی امثالنه عظیم النفعدر
اورام صلبه یی تحلیل ایدر موضع ضربه یه لصوق اولنمغله
فلغمونی حدوثندن حفظ ایدر حنا فك ابتدا اسنده
مناسبدر مطابیح وامیاه مناسبه ایله غرغره اولنه
حمرهٔ عینی ازاله ایدر ماء الورد وماء افراجیا ایله قطور
اولنه صنعتی بودر قدر الکفایه اسرب محرق یاخود
سیلقون یاخود اسفیداج اخذ اولنوب بعد السحق
بر شیشه یه وضع واوزرینه درت برمق تجاوز ایده جك قدر
حل مقطر القا اولنه قدنصکره برا غاج ایله قارشدروره
رق نار خفیفه ده طبخ ایده لر تا که حل مزبورك طعمنده
حلاوت مشاهده اولنه اکر نار خفیفه ده برمقدار
طبخ ایتدکدنصکره یاخود طبخ اتمکسزین یکرمی
درت ساعت مواضع حاره ده ترك اولنسه مجرد طبخ
ایله عملدن اولی وانسب اولور لکن هر اوچ ساعتده
بر دفعه بر اغاج ایله قارشدرمق یاخود شیشه یی تحریك
اتمك لازمدر بعده حل مزبوری اخذ ایدوب
ارضیه سی اوزرینه برقاج دفعه دخی حل مقطر قویوب
کالاول حلاوت مشاهده اولندقده اخذ اولنه
بعده اخذ اولنان سرکه لری جر علقه ایله تصفیه
ایدوب ربعی قالنجه طبخ ایتدکدنصکره برقاج
کون ترك ایده لر برمقدار سکر الزحل منعقد اولور

منعقد

منعقد اولمیان محلولی اخذ وتکرار برمقدار طبخ ایدوب
برقاج کون دخی ترك ایده لر برمقدار دخی منعقد
اولور منوال محرر اوزره عمل ایدرك بالکلیه عقد ایده لر
اکر زیاده بیاض وصاف اولمسی مراد اولنور ایسه حل مقطر مثلی
ماء القراح ایله مزج اولنوب بو ممزوج ایله معقود مزبور
برقاج دفعه حل وجر علقه ایله تصفیه اولنوب
عقد اولنه مقدار استعمالی ایکی حبه دن درت حبه یه
وارنجه ماء لسان الحمل امثالی ایله استعمال اولنه

مطلب سکر لؤلؤی

سکر لؤلؤی قلبه وسائر اعضاء رئیسه یه تقویت
ویروب قوای ساقطه یی اعاده ایدر حمیاتده
عارض اولان جنونی وحیالات فاسده یی دفع ایدر
وبعضی ادویه یه الحاق اولنور صنعتی بودر یوز درهم
سکر ابیض اللی درهم کلاب ایله حل اولنوب طرزده
قوامنه کلنجه طبخ اولندقدنصکره ناردن تنزیل
ومدهٔ قلیله مکث ایدوب درت درهم لؤلؤ
مدبر الحاق وقرصلر اولنه اکر برقاج طمله دهن الاترجی
اضافه اولنور ایسه سقوط قوایه علاج صحیح اولور لکن
حمی یاخود حرارت غیر طبیعی بولنمدیغی صورتده
ویریلور بعضیلر ذکر اولنان وجه اوزره طبخ
اولنمش سکره ایکی درهم لؤلؤ مدبر واوچ درهم صدف

مطلب سکر مدهن الاترجی

اللؤلؤ الحاق ایدرلر سکر مدهن الاترجی معلوم اوله کم

ادهان مقطره نك استعما لنده وبعضی دوالره الحاق
اتمكده سهولت ایچون اطبا بعضی ادهانی سكرایله
مزج ایدوب سكر مدهن تعبیرا تمثلر بعده اول دهنك
مأخذی اولان عقاقیره یاخود منفعتنه نسبت ایدوب
سكرمدهن الانیسونی وسكر مدهن القرنفلی یاخود
سكرمدهن الدیاحی امثالی تعبیرات اتخاذ اتمشلردر
ازجمله منسخت تعلیمی اوزره سكرمدهن الاترجی كه
ضعف قلب ومعده یه عظیم النفعدر هضمه معین
اولوب دیاحی تحلیل ایدر بحری ازاله ایدوب نكهه یی
طیب ایدر حمره القا اولنسه طعم رایحه سنه لطافت
ویرر صنعتی بردر دهن قشر الاترج دردت درهم
سكرابیض بكرمی دردت درهم اخذ اولنوب جیدا
مزج اولنه فدنصكره برشیشه ده حفظ اولنه مقدار
استعمالی سدس درهمدن ثلث درهمه واریجه ادهان
مقطره نك جمله سندن سكر المدهن منوال محرر اوزره
عمل اولنور لكن بحسب الاقتضا سكر وزن مزبوردن
زیاده اخذ اولنمق دخی ممكندر رمنله سكرمدهن
الانیسونی صبیانك ریاحی تحلیله استعمال ایچون
عمل اولنه فده اون التی درهم سكره بردرهم دهن
انیسون الحاق اولنور بوندنصكره معلوم اوله كه
اترج ولیمون ونارنج قشرلریندن سكرمدهن

عمل

عمل اولنمه ده طریق اخر دخی واردر كه رایحه ده بعینه
قشور مزبوره رایحه سنده اولور رمثلا قشر اترجك عصاره
دهنیه سی كه حرف الجمله جوهر الاترج تعلیمی اثنا سنده بیان
اولنمشدر قدر الكفایه نبات حموی بعد الدق مرمرهاونه
وضع اولنوب اول عصاره دهنیه دن یسیرا یسیرا اضافه ودق
ایدرك كماینبغی امتزاج ویریلوب حفظ اولنه بعینه قشر
مطلب سكرمدهن الراسی
اترج رایحه سنده برسكرمدهن اولور سكرمدهن
الراسی جالیسیوس نام برطبیبكه ریجاق اوجنه كلجك
مقداری اخذ واغزده مسك اولنوب اریدكجه بلع اولنمغله
قلج اصحابنه فائده عظیمه سی واردر وباشه قوة ویروب
ارواحی انعاش ایدر قدر قلیلی انفه جذب اولنسه
عطسه كتوروب دماغی تنقیه ونوازلی دفع ایدر
صنعتی بودر یكرمی دردت درهم سكرابیض طرزنده
بند قه مقداری پارچه پارچه اولنوب بركاسه یه
وضع اولنه بعده اوزرینه ماء اكلیل الجبل وماء
خزاما القا ایدوب درعقب سكر حل اولمقزین
اوزرینه القا اولنان صولری ظرف آخره افراغ ایدوب
سكرمزبوره دهن حشب الورد ودهن الدارچین
هر برندن ثلث درهم دهن اكلیل الجبل اون بش
قطره دهن الخزامایدی قطره دهن البسباسه ودهن
الكهربا اونر قطره بلسان المسكوتین وعنبر اشهب

مطلب سکنجبین ساذج

التیشر حبه زبادیدی حبه مسک بشر حبه الحاق ایدوب
جیدا مزج وحفظ ایده لر سکنجبین ساذج سکنجبین
فارسیدن معربدر اصلنده سرکه انکبین ایدی لفظ سرکه دن رانک
حذفی ولفظ انکبین دن کاف عجمینک جیمه قلبی ایله سکنجبین
دینمشدر اخلاطی تقطیع وجلا وسده لری تفتیح ایدر
عسلیسی وسکریسی اولور سکریسی مواد حاره یی تعدیل
وحمیات حاره وخالصه ده عسلیدن انسبدر کذلک عسلیسی
مواد بارده غلیظه یی ترقیق ایتمکده وبلغم وصفرادن نشأت
ایدوب حرارت شدیده سی اولمیان غیر خالصه حمیات
مزمنه یه فائده ایتمکده سکریدن اولیدر صنعتی بودر
عسل خام یاخود سکر طبرزد ایکیوز اللی درهم اخذ
اولنوب درتیوز درهم ماء القراح ایله طبخ ورغوه سنی
اخذ ایتدکدنصکره یوز درهم خل الخمر الحاذق ایدوب
برمقدار دخی طبخ وحفظ اولنه منقولدرکه سکنجبینی
حذاق قدمادن بر طبیبک تلمیذی ملاحظه ایدوب
تفاخر ایدرک استادینه دیمش که شو بیله بر دواء جلیل اختراع
ایلدم استاد دخی اگرچه دواء مزبوره استحسان
ایلمش لکن تلمیذینک وضع فضولیسنه رنجیده اولوب
دیمش که ملاحظه وتصورکده قصور واردر تلمیذ دخی
ایلدیگی وضعه پشیمان اولوب استادینه تظلم واول
قصورک تکمیل وتعلیمی نیاز ایلمش استاد دخی دیمش که

سرکه نک

سرکه نک معده یه اولان نقاییتی بوراده ازاله اولنمشدر وایمدی
حین طبخده نعنع دالدریله قارشدرلمق مناسبدر
بوندنصکره معلوم اوله که سکر یاخود عسل ماء القراح
ایله طبخ اولنوب سرکه وضع اولنمقدنصکره زیاده جه
طبخ اولنورسه سرکه نک اجزاء رقیقه ونافذه سی طیران
ایدوب سکنجبینک مطلوب اولان فعلنه نقصان
گلمسنه شبهه اولنمز ایمدی سکنجبینک طبخنده قاعده
جیده اولدرکه سکری اولدیغی صورتده ایکیوز اللی
درهم سکر ماء القراح ایله حل اولنوب بیاض البیض ایله
تصفیه اولنمقدنصکره طبرزد قوامنه گلنجه طبخ اولنه
بعده ناردن تنزیل وحار ایکن یوز درهم خل حاذق
الحاق اولنوب قارشدروب رفق مزج وحفظ ایده لر
کذلک عسلی اولدیغی صورتده عسلک رغوه سی
نزع اولنمقدنصکره صلابت حاصل اینجه طبخ
اولنور ناردن تنزیل اولنه بعده سرکه الحاذق وتکرار
آتشه وضع وبرمقدار غلیان ایدنجه مکث اولنوب
رفع وتبرید وحفظ اولنه گاه اولورکه سرکه بدلنه
خل العنصل الحاذق اولنوب سکنجبین عنصلی اطلاق
اولنور حتی ربعه عظیم النفعدر وگاه اولورکه سکنجبین
مطبوخ البزور ایله عمل اولنوب سکنجبین بزوری
تعبیر اولنور سده لری تفتیحده زیاده مؤثردر مثلا

حمیات حارّه ده بزر هندبا و بزر ادبعه البارده امثالی
وحمیات بارده ده بزر کرفس و بزر الرازیانج امثالی
وحمیات مرکبه ده بزور حارّه و بارده مطبوخلری ایله
عمل اولنور وگاه اولور که بزور بدلنه اصول مفتّحه
اخذ اولنوب سکنجبین اصولی دیرلر کذلک بر رطل
سکر طبرزد واوتوز ایکی درهم سرکه والتمش درت
درهم عصاره رمّان الحامضدن سکنجبین عمل اولنوب
سکنجبین رمانی تسمیه ایدرلر مواد ملتهبه‌یی تبرید وعطشی
اطفی اتمکده عظیم الاثردر وگاه اولور که عصارهٔ
الرمان بدلنه عصارهٔ السفرجل الحاق اولنوب سکنجبین
سفرجلی دینمکله معنون اولور معده‌یه وهضمه قوّه
ویروب نافهینک اشتهالرینی تحریک اتمکده زیاده
ممدوحدر سکنجبین مرکب ابن ماسویه نکدر کویا که
سکنجبین بزوری و اصولیدن مرکب دیمکدر منافعده
سادج کبیدر لکن اندن تأثیری زیاده‌در مثلا موادک
غلظتی شدید وسده‌لر شدید وحمیات مزمن وعتیق
اولدقده استعمال اولنور صنعتی بودر اصل الکرفس
واصل قطراسالیون واصل الهلیون الذکر واصل الهلیون
الانثی وقشر اصل الرازیانج هر بریندن اون التیشر درهم
بزر کرفس وبزر الرازیانج وبزر القطراسالیون هر بریندن
سکز درهم اخذ اولنوب جریش دق اولندقدنصکره

مطلب سکنجبین مرکب

برشیشه یه

برشیشه یه قونلوب یوز اللی درهم خل الخمر والتیوز درهم
ماء القراح ایله یکرمی درت ساعت نقع اولنه بعده ثلثی
زائل اولنجه طبخ اولنوب محکم عصر واستین ابقراطیدن
تصفیه اولنه بعده مصفایه اوچیوز درهم عسل الحاق
ایدوب شیشه دن یاخود طین فخاردن معمول مزجج ظرفده
قوام مناسبه کلنجه طبخ وحفظ اولنه معلوم اوله که
بو سکنجبینانک طبخنده طریق اجود وعمل صحیح اولدر که
اصول وبزور مزبوره جریش دق اولندقدنصکره
بر قرعه یه قونلوب اوزرینه یوز اللی درهم خل مقطر
وضع اولنه بعده قرعه یه انبیق ومقابله‌یه چوروب
محکم شد ووصل ایتدکدنصکره حمام ماده‌یه ده ارضیه
یابسه قالنجه تقطیر اولنوب مقطر حفظ اولنه بعده
بطن قرعه ده قلان ارضیه‌یی قدر الکفایه ماء القراح ایله
نصفی زائل اولنجه طبخ ایدوب محکم عصر واستین ابقراطیدن
تصفیه دنصکره اوچیوز درهم عسل منزوع الرغوه
ایله قوام صلبه کلنجه طبخ اولنه بعده ناردن تنزیل وبالاده
محفوظ اولان خل مقطر اضافه وحفظ اولنه سکنجبین مزبور طریق
مذکور ایله عمل اولنمق اولی بلکه لازمدر که ارکانی اولان
اصول وبزورک کذلک سرکه نک اجزاء دقیقه ونافذه
لری ضایع اولمیوب سکنجبیندن دخی مطلوب
وامید اولنان فائده زائل اولمیه سکنجبین مقی اقراباذین

مطلب سکنجبین مقی

باطیانوس دن ترجمه اولنمشدر صنعتی بودر زجاج انتیمون
سکز درهم اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدنصکره یوز
درهم حل الخمر ایله بر شیشه یه قونلوب یکرمی درت ساعت
حمام ماریه ده ترک اولنه لکن کاه کاه شیشه نی تحریک ایده لر
بعده کاغددن سوزوب حل مصفایه التمش درت درهم
سکر الحاق وعسل قوامنه کلنجه طبخ اید وب حفظ ایده لر
مقدار استعمالی سکز درهمدر دیکر منسحت نام طبیبکدر
طبیب مزبور بو دوایی مالیخولیا و صرع امثالی علل
دماغیه ده و ذات الجنب وضیق النفس امثالی علل صدریه ده
کذلک علل معدیه ده و دفع مضرت سموم ماکولده و
نقرس و ذوسنطاریا دن حفظ صحتده زیاده مدح ایدر صنعتی
بودر زعفران معدنی و ورد احمر هر برینden نصف درهم
سلیخه ایکی درهم عود ماوردی و اهلیلج کابلی بر درهم اخذ اولنوب
یوز یکرمی درهم حل ذهب قرنفل البستانی ایله یکرمی درت
ساعت مواضع فاتره ده نقع اولندقدنصکره حجر علقه
ایله تصفیه و یوز یکرمی درهم سکر ابیض الحاق ایله عسل
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن
التی درهمه وارنجه هر علته مناسب امیاه یاخود سائر
مایعات مناسبه ایله ویره لر سمن الاسرب حرف
الباده بلسان الاسرب تحریری اثناسنده بیان اولنمشدر
مراجعت اولنه سمن الانتیمون ادویه محرقه دندر لحم

مطلب
سمن الاسرب

مطلب
سمن الانتیمون

زائدی و قروحات خبیثه ده اولان ناصور حرفیه نی اکل
ایدر و غانغرینایی دفع و سعینی منع ایدر اطرافنه طلاء
اولنه جمره و بابیته نی تحلیل ایدر اطرافنه طلاء اولنوب
اوزرینه اضمده مناسبه وضع اولنه وجع نقرسیی تسکین ایتمکده
اثر عجیبی واردر بر درهمی اللی درهم دوح شراب ایله حل اولنوب
موضع ماؤفه لصق اولنه صنعتی بودر التمش درت
درهم انتیمون خالص اوتوز ایکی درهم زیبق مصعد
ایله مرمر هاونده دق ایله یاخود صلایه اوزرینده سحق
ایله کما ینبغی مزج اولندقدنصکره بر معوجه یه وضع
ایده لر که عنقی غایت واسع اوله بعده عنق معوجه یه
بر مقابله کبیره کچوروب شد و وصل ایتدکدنصکره
حمام رملیه ده یاخود نار مکشوفه ده ابتدا نار لینه بعده
نار وسطی ایله تقطیر اولنه ابیض اللون سمن کبی غلیظ
بر ماده خروج ایدر اکرچه بین تقطیرده ماده مزبوره
برودتدن منعقد اولوب عنق معوجه یه ملاصق
اولور سه بر پارچه کومر اول محله طوتوب تسخین
اولنه تا که ماده مزبوره ذوب اولوب مقابله یه تقاطر
ایده زیرا بو عمل اولنمدیغی صورتده اول ماده متراکم
اولوب معوجه نک انکسارینه باعث اولور حاصل کلام
منوال محرر اوزره عملدن خالی اولمیه لر تا که ماده مزبوره
منقطع اوله بعده اوج درت ساعت نار شدیده ایده لر

عنق معوجه یه شنكرف انتیمونی صعود ایدر بعده بر
زیبق رجراج تقاطر ایدر كه انتیمونك زیبقی دردیرلر
بعده اول ماده غلیظه‌یی منفرداً ایكی دفعه دخی تقطیر ایدوب
حفظ ایده‌لر اگر انتیمون ایله زیبق مصعد دق و مزج
اولنه قدنصكره مواضع رطبه‌ده بر قاج كون ترك
اولنوب بعده تقطیر اولنورسه خروج ایدن ماده
بر مقدار رقیق اولوب انكسار معوجه‌دن فی الجمله امین
اولنور انتولریوس دركه انتیمون ایله زیبق مصعد دق
اولنه قدنصكره ماء القراح ایله ترطیب اولنمق مقطرك
رقیق خروج اتمه‌سنده كفایت ایدر مواضع مرطوبه‌ده
بر قاج كون مكثه حاجت یوقدر بوندنصكره معلوم اوله كه
انتیمون ایله زیبق مصعدك وزننده اطبا كیمیائیه‌نك
رائی متخالف اولوب بعضیلر علی السویه بعضیلر زیبق
مصعدی انتیمونك نصفی قدر بعضیلر تحریر اولنان كبی
ایكی جزؤ انتیمونه و بر بچوق جزؤ زیبق مصعد اختیار اتمشلردر

مطلب سمن مشتری

سمن مشتری زیاده محرق دوا اولدیغندن قوقمق ایچون استعمال
اولنور و غنغرینانك اطرافنه طلا اولنمغله دفع ایدر
باد زهر مشتری بوندن عمل اولنور صنعتی بودر
برادهٔ قلعی انكلیسی اوتوز ایكی درهم زیبق مصعد
طقسان التی درهم اخذ اولنوب مرمر هاوانده دق
و مزج اولنه قدنصكره بر معوجه‌یه قونوب

حمام

حمام رملیه‌ده تقطیر اولنه ابتدا بر روح رقیق خروج ایدر
بعده سمن كبی غلیظ القوام بر ماده بیضا خروج ایدر
بعده بر مدت آتشی زیاده‌جه ایده‌لر عنق معوجه‌یه
قلعی صعود ایدوب اسفلده قدر قلیل بر جوهر احمر
قالور روح رقیق دخی غانغرینایی منع ایدر كذلك
قلعی مصعد بر مواضع كشاده‌ده ترك اولنمغله حل اولوب
دهن اولور طلا لحم زائدی و ناصور خرقه‌یی اكل ایدر

مطلب سمن الشمع

سمن الشمع دوسنطاریایه علاج كاملدر صنعتی بودر
قدر الكفایه شمع اصفر صافی اخذ اولنوب اوزرینه
روح شراب خالص وضع اولنمغله حل اولنه قدنصكره
كاغددن مصفاته وضع اولنه روح شراب كاغددن
مترشح اولوب كاغدده سمن الشمع قالور حفظ اولنه

مطلب سنون مبیض

مقدار استعمالی بر درهمدر سنون مبیض اسنانك اوساخ
متاكله‌سنی ازاله ایدوب بیاض ایدر و تا كلدن حفظ ایدر
اسنانه متانت و استحكام ویرر بر بچوق پارچه‌سی اوزرینه
مقدار كفایه وضع اولنوب دیشلری آنكله اوغه‌لر
صنعتی بودر حجر النار المكلس المسحوق قرق سكز درهم مسحوق
اباق طاشی سكز درهم ابرسا درت درهم زباد بر درهم
دیگر منافعی ما سبق كبیدر صنعتی بودر سیبا اللی درهم
مرجان احمر اون التی درهم دم الاخوین و صندل احمر و ابرسا
هر بریندن اون ایكی درهم دارچین درت درهم

دهن الورد المقطر ثلث درهم
اخذ اولنوب سنون اولنه
صح

شب محرق اوج درهم اخذ اولنوب سنون اولنه
مراد اولنور بر مقدار عنبر و بر مقدار ده مسك
الحاق اولنور سنون لوجع الاسنان سنون

سنون لوجع الاسنان

اولنمغله وجع اسنانی تسکین ایدر صنعتی بودر
زاج ابیض اوج بچوق درهم توتیاء مدبر درت بچوق درهم
سندروس ومصطکی ولبان ابیض وانزروت وهبو
قسطاریس وطین ارمنی ودارچین وسفوف دواء العنبر
بر درهم عنبر اشهب ایکی حبه اخذ اولنوب ناعما دق و
سنون اولنه دیگر عاقرقرحا واصل الحنظل ومیویزج علی
السویه اخذ اولنوب ناعما سحق وحل حاذق ایله قرصلر
اولنه قدر صکره تجفیف ایدوب تکرار سحق وسنون ایده لر
حین اقتضاده حل حاذق یاخود سلیمه طبخ اولنمش
سرکه ایله مضمضه اولنوب بعده بو سنون اسنانه
ذر اولنه حرف الشین بالمثلثة الفوقانیه شاف ملین

حرف الشین المثلثة

شاف ملین

کاه اولورکه معالجه مرضی اثناسنده شاف ایله تدبیره
محتاج اولنور ازجمله تلیین بطن لازم اولوب لکن
بحسب الاقتضاء ادویه ملینه ویرلمک کذلک احتقان
اولنمق ممکن اولمیوب یاخود عسیر اولدیغی صورتده
شاف ایله تلیین اولنور صنعتی بودر عسل صافی اوچ
ایکی درهم ملح الطعام بر مثقال یاخود ملح اندرانی
بر درهم اخذ اولنوب قانون اوزره قارسدورهرق

شاف

شاف اولمغه صالح قوامه کلنجه طبخ اولنه قدر نصکره
مرمر اوزرینه دکوب فی الجمله برودت حاصل ایتدکده
شافلر اولنه کاه اولورکه ایکی درهم صابون و کاه
اولورکه سدس یاخود ثلث درهم زبد الغار الحاق
اولنور کذلک کاه اولورکه عسل بدلینه دخی عسل
الورد یاخود شراب البنفسج وضع اولنور دیگر
ماسبقدن قویجه در شاف متوسط تعبیر اولنور
صنعتی بودر عسل صافی سکز درهم ملح طعام
بر درهم اخذ اولنوب شاف قوامنه کلنجه طبخ
اولنه قدر نصکره بر درهم سفوف ایارج فیقرا
الحاق اولنوب ماسبق کبی شافلر اولنه یاخود
سکز درهم عسل وثلث درهم ملح اندرانی طبخ
اولنوب شاف قوامنه کلدکده ثلث درهم
غاریقون الحاق وشافلر اولنه دیگر شاف متوسطه
دخی قویدر لهذا شاف حاد تعبیر اولنور صنعتی
بودر سکز درهم عسل شاف قوامنه کلنجه طبخ
اولنه قدر نصکره بر درهم سفوف محل الحاق اولنوب
شافلر اولنه یاخود عسل سکز درهم ملح اندرانی
ثلث درهم اخذ اولنوب شاف قوامنه کلنجه طبخ
اولنه قدر نصکره غاریقون وشحم حنظل مسحوق
هر برندن سدس درهم سفوف ایارج فیقرا ثلث

درهم الحاق وشافلر اولنه یاخود عسل سکز درهم
ملح اندرانی وسقمونیا وحربوق ابیض هر بریندن
سدس درهم اخذ وشافلر اولنه سفوف محد یعنی
شافه حدت ویرمک ایچون بین الاطبا مستعمل
اولان سفوفک صنعتی بودر حب الحنظل اون ایکی
درهم حربوق ابیض مدبر واصل الشبرم المدبر
وسورنجان ابیض سکز درهم قشر هلیلج اصفر وبسفایج
وسنامکی وغاریقون مقرص هر برندن درت
درهم ملح اندرانی وباروت ایکیشر درهم زهر
البابونج بر درهم اخذ اولنوب سفوف اولنه

مطلب
شاف لعلل الراس

شاف لعلل الراس صرع وسکته ودوار وسبات
وجمود اصحابنه مناسبدر صنعتی بودر حنظل مقرص
وغاریقون مقرص بر ر درهم حربوق اسود وسنامکی
بارمشر درهم ملح اندرانی وباروت هر برندن
ثلث درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه عسل مقوم
ایله ایکی عدد شاف اولنه **شاف محلل الریاح** استسقا

مطلب
شاف محلل الریاح

ووجع قولنج اصحابنه مناسبدر صنعتی بودر ورق
السذاب وکمون هر برندن ثلث درهم وورق
الرازیانج واصل الفجل وفاشرا بر ر درهم باروت
نصف درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه عسل
مقوم ایله شافلر اولنه **دیکر** قشر النارنج وزهر

البابونج

البابونج بر ر مثقال کمون وکراویا وبسالیوس ونانخواه
وبزر فنجنکشت وبزر قطونا سالیونس افرنجی وبزر السذاب
بر ر درهم شحم حنظل وملح طعام هر برندن ثلث درهم
اخذ اولنوب قدر الکفایه عسل ایله شافلر اولنه

مطلب
شاف منوم

شاف منوم فلونیاء رومی ثلث یاخود نصف درهم
جیدًا تربیه اولنمش افیون برحبه یاخود ایکی حبه شمع
اصفر بر بچوق درهم اخذ اولنوب شاف شکلنه
کتوردکدنصکره اوجنه برابلک بند ایدوب
مقعده ادخال اولنه **دیکر** افیون سدس درهم
زعفران وجند هر برندن درت حبه شمع اصفر ایکی
درهم اخذ اولنوب وایکی عدد شاف اولنوب اوجلرینه
ابلک بند اولنه وقتاکه نوم ایراث اید مزبور ابلکدن
چکوب شافی اخراج ودفعه اخری یده استعمال ایچون
حفظ ایده لر **شاف قاتل الدیدان** دیدان مقعدک

مطلب
شاف قاتل الدیدان

تولدینه وحیاتنه باعث اولان موادی اخراج
وتنقیه ایتمکله دیدان مزبوره‌یی قتل ایدر صنعتی
بودر عسل صافی اون ایکی درهم صبر اسقطوری
بر مثقال ملح اندرانی نصف درهم غاریقون و
افسنتین هر برندن ثلث درهم اخذ اولنوب
شافلر شکلنه کتوردکدنصکره دهن لوز مر یاخود
دهن افسنتین ایله تدهین ومقعده ادخال اولنه

مطلب
شاف قابض

شاف قابض صنعتی بودر لحیة التیس سکز درهم عفص
احضر واقاقیا هر بریندن درت درهم قشر الرمان
اوج درهم اصل الخطمی وعرق السوس بر در درهم قرن الأیل
المحرق ودم الاخوین یارمشر درهم اخذ اولنوب بیاض
البیض ایله شافلر اولنه دیکر منافعی ومکلبقه معادل
اولدیغندن ماعدا مخدر ومنوم در صنعتی بودر
بزر بنج ابیض وبزر خشخاش اسود بر ر مثقال افیون
وجلنار مصری وطباشیر ولبان هر برندن بر ر درهم
زهر شقایق نعمانی وزعفران هر برندن ثلث درهم
اخذ اولنوب یکرمی درت درهم عسل مقوم ایله
شافلر اولنه

مطلب
شراب الآس

شراب الآس ابن ماسویه ذکر ایدر
ومجفف وقابض در رسوبتی اجا حاردن نشأت ایدن
رخاوتی ازاله ایدوب احشایه متانت واستحکام
ویرر معدیه قوة وبرمکله قیء وغثیانی منع ایدر
سیلان دمک جمله سنی کرک صدریه وکرک کلی
وکرک رحم ومثانه دن ومقعددن اولسون قطع
ایدر الحاصل استطلاقاتک هر نوعنه کذلک دیا
بیطس علتنه مناسبدر استفراغات مفرطه اصحابنه
عارض اولان سعاله عظیم الفائده در صنعتی بودر
حب الآس یکرمی درهم ورد احمر وصندل ابیض
واحمر وسماق وجلنار مصری وامیرباریس هر برندن

اوچ بر درهم مشمله یکرمی بش درهم اخذ اولنوب
سکز یوز درهم ماء القراح ایله نصفی زائل اولنجه
طبخ اولنه قدنصکره عصر وتصفیه اولنه بعده سکر
ابیض اوچیوز درهم عصارهٔ تفاح بری وعصارهٔ السفرجل
هر برندن اللی درهم الحاق اولنوب شراب قوامنه
کلنجه حفظ اولنه معلوم اوله که بو شرابک طبخ اولنمسنه
ایام خریف زیاده مناسبدر مشملنک کمال نضجی وقتیدر
هنوز صلابتی دخی باقیدر سائر وقتلرده وصف

مطلب
شراب الاسقوردیون

مزبور اوزره بولنمز شراب الاسقوردیون علل وبائیه
وحمیات ردیه‌ده استعمال اولنور عفونت داخلیه‌یی
ازاله واخلاطی فساد وتعفندن حفظ ایدر سمومه
مقابل اولور اوعیه متحجره‌یی تقویه ودیدانی قتل
وصداعی تسکین ایدر صنعتی بودر عصارهٔ الاسقوردیون
بعد التصفیه ایکیوز درهم اخذ اولنوب یوز اللی درهم
سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ
اولنه مقدار استعمالی سکز درهمدن اون التی درهمدن
یکرمی درهمه واریجه اکر اسقوردیونک طریسی
بولنمزسه عصاره بدلنه مطبوخی وضع اولنور
لکن مطبوخ مزبور وافرجه اسقوردیوندن
عمل اولنوب اندن اجزاء کثیره‌یی حامل اولمق
کرکدر عصاره مقامنه قائم اوله ومعلوم اوله که

بوشرابك طبخنده طريق اجود اولدر كه اوچيوز درهم
عصاره اسقوردیوني حمام ماريه ده ايكيوز درهم مقطر
خروج ايدنجه تقطير اولنوب اسفل قرعه ده قالان
ارضيه عصر و تصفيه اولنه بعده مصفايي يوز اللى
درهم سكر ابيض ايله طرزده قوامنه كلنجه طبخ ايده كده
صكره نار دن تنزيل ايدوب حار ايكن مقطر محفوظدن
يسيرا يسيرًا الحاق و مزج ايده رك شراب قوامنه كتوروب
تكرار طبخ اتمكسزين حفظ اولنه مقطرك ماعداسي
حين استعمالده شراب مزبوره اضافه اولنور شراب
مزبور بو طريقله عمل اولندقده اسقوردیونك
اجزاء روحيه سي ضايع اولمغله شراب بحسب النفع
والتأثير زياده اولديغنده اشتباه اولنمز ياخود
شراب مزبور خشخاش عطريه نك شرابلرينده
ممدوح و مختار اولان قاعده اوزره طبخ اولنه
مثلا يوز درهم اسقوردیون بعد الدق درتيوز
درهم عصاره اسقوردیون ايله بر قرعه يه وضع
اولنوب حمام ماريه ده يوز درهم ياخود يوز يكرمي
درهم خروج ايدنجه تقطير اولنوب مقطري حفظ
اولنه بعده بطن قرعه ده باقى قالان ماده تي عصر
ايدوب ايكيوز درهم سكر ابيض الحاق و بياض
البيض ايله تصفيه ايده كدنصكره طرزده قوامنه كلنجه

طبخ

طبخ و مقطر محفوظ اضافه اولنه بادرنجبويه
و نعنع امثالي حشايش ذو رايحه نك شرابلري
منوال محرر اوزره عمل اولنمق زياده ممدوحدر
ديكر شراب مزبورك مركبيدر كه مدبر تغيير اولنور
اخلاطك تعفن و فسادیندن حاصل اولان
امراضك جمله سنه نافعدر صنعتي بودر نيلوفر
و ورد احمر و زهر لسان الثور و زهر الاترج و بقلة
اليهود و ورق لسان الثور و ورق الحماض و ورق
الطرخون هر بريندن بشر كره اوج برمق بزد حماض
و حب الاترج بشر درهم اخذ اولنوب اوچيوز درهم
ماء الشعير ايله ثلثي ذائل اولنجه طبخ و تصفيه اولندقدنصكره مصفايه اوچيوز درهم عصاره مصفيه
اسقوردیون و درتيوز درهم سكر ابيض الحاق
ايدوب شراب قوامنه كلنجه طبخ بعده كافور
قيصوري و مسك تبتي اونرجبه الحاق و حفظ
اولنه مقدار استعمالي سكز درهمدن يكرمي درهمه
وارنجه معلومدر اوله كه بو شرابك طبخنده دخي قاعده
جيده اولدر كه ماء الشعير ايله طبخ اولنه جق ادويه
في الجمله دق اولندقدنصكره ايكيوز درهم عصاره
اسقوردیون ايله نقع اولنوب حمام ماريه ده ارضيه
بابسه قالنجه تقطير اولنه بعده ارضيه مزبوره تي يوز درهم

عصاره اسقوردیونڭ واوچیوز درهم ماء الشعیر ایله نصفی
زائل اولنجه طبخ وتصفیه ایدوب درتیوز درهم سکر ابیض
ایله طرز د قوامنه کلنجه طبخ ایندکدنصکره کافور ومسك
ومقطر محفوظ الحاق وحفظ اولنه لکن قدر قلیل دهن
لوزایله کافوری وماء مقطر ایله مسکی حل ایتمك لازمدر

مطلب شراب الاصول

شراب الاصول مواد غلیظه‌یی ترقیق وسده لری
تفتیح ایچون منفردا یاخود بعضی مشروبات منضما
استعمال اولنور صنعتی بودر اصل رازیانج واصل کرفس
واصل فطراسالیون واصل الهلیون واصل الکسن البری
اوناتیشر درهم اخذ اولنوب بعد الدق قدر
الکفایه ماء القراح ایله طبخ وتصفیه دنصکره ایکیوز
درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه
مقدار استعمالی سکز درهمدن یکرمی درت درهمه
وارنجه بعضیلر اوتوز ایکی درهم حل ابیض الحاق
ایتمشلر کاه اولورکه اصل رازیانج واصل فطراسالیون
اوتوزایکیشر درهم اخذ اولنوب بعد الدق قدر
الکفایه ماء القراح ایله طبخ وتصفیه دنصکره ایکیوز
درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کتوریلوب
شراب الاصلین تعبیر اولنور منافعی ماسبق کبی لکن
حقیرجه دخی بو شرابك طبخنده دخی اولی وانسب اولان
اصول مزبوره‌یی بعد الدق اوچیوز درهم ماء القراح ایله

برقرعه یه قیوب حمام ماریه ده اللی درهم خروج ایدنجه
تقطیر دنصکره مقطری حفظ وبطن قرعه ده قلانی عصر
وتصفیه ایدوب ایکیوز درهم سکر ابیض ایله طرز د
قوامنه کلنجه طبخ ومقطری القا ایتمکدر

مطلب شراب اسکوربوطی

شراب اسکوربوطی سده ماساریقا وطحال تفتیح ایدر اسکوربوط
عوارضنك جمله‌سنی تسکین بلکه دفع ایدرلر وداحل
فمده اولان قروحات اکاله‌یی ازاله ایدر صنعتی بودر
عصاره حرف الماء وعصاره اناغالیس مائی اللیشر درهم عصاره
الشاهترج وعصاره الهملهر بریندن یکرمی درت
درهم اخذ وجمع اولنوب غلیانه کلنجه نار لینه یه وضع
اولنه اجزاء غلیظه‌سی متمیز اولور استین ابقرا طیدن
یاخود صفیقه کتان بز بیندن سوزمکله صاف ایدلدکدنصکره
التمش درت درهم سکر ابیض ایله شراب
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه مقدار استعمالی
اون التی درهمدن یکرمی درت درهمه وارنجه
معلوم اوله که ادویه اسکوربوطیه‌نك منافعی
ملح طیارلرینده اولمغله بو شراب هر نقدر نار لینه ده
طبخ اولنسه بینه قوتنه نقصان کلوب فائده امید
اولنمز ایمدی اولی وانسب بلکه الزم واوجب
اولان عصاره لر حمام ماریه ده قرق درهم مقطر
خروج ایدنجه تقطیر اولنوب بعده شراب اسقوردیونڭ

مطلب
شراب الافسنتين

دن ذکر اولنديغی کبی عمل اولنمقدر شراب الافسنتين
ابن ماسويه نکدر معده وکبد وسائر احشايه قوة
ويروب ضعفلرينی و وجعلرينی ازاله ايدر سوء
القنيه يه علی الخصوص برودتدن اوله زياده نافعدر
سقوط شهوتی دفع ايدر اشتهايی تحريک ايدر رياحی
تحليل ايدر مواد غليظه يی ترقيق ايدوب ادرار بول
ايله اخراج ايدر سيلان بيضا وسيلان دم حيض
بلغمی امثالنی دفعه علاج عظيمدر صنعتی بودر
افسنتين رومی اللی درهم ورد احمر اون التی درهم
سنبل هندی اوج درهم اخذ اولنوب اوچيوز
درهم خمر عتيق واوچيوز درهم عصارة السفرجل
ايله برکيجه نقع اولندقدنصکره طبخ وتصفيه وايکی
يوز درهم سکر ابيض ايله شراب قوامنه کلنجه طبخ
اولنه مقدار استعمالی سکز درهمدن يکرمی درته
درهمه وارنجه معلوم اوله که بو شرابک طبخنده دخی
قاعده جيده اولدر که افسنتين وکل وسنبل بعد الدق
شراب ايله وعصارهء السفرجل ايله برنيشه قرعه ده
يکرمی درت ساعت نقع اولندقدنصکره حمام
ماريه يه وضع وبطن قرعه ده يوز درهم مقداری
ماء رطبه قالنجه تقطير اولنوب ابتداء خروج ايدن
مقطردن سکسن درهمنی اخذ ومنفردا حفظ ايدوب

بعده

بعده خروج ايدن مقطری دخی باشقجه حفظ ايده لر
بعده بطن قرعه ده قلان ماده يی عصر ايدوب
بياض البيض ايله تصفيه دنصکره مصفايی اوتوز ايکی
درهم قالنجه طبخ ايدوب بعده ابتدا خروج ايدن
سکسان درهم مقطر ايله حل اولندقدنصکره
اول محلول ايله ايکيوز درهم سکر ابيض نار لينه
اوزرينده بلا غليان حل اولنوب حفظ اولنه
مقطرک مابقيه سی حين استعمالده شراب
مزبوره منضما ويريلوب

مطلب
شراب بسفايج

شراب بسفايج سودا ومره
الصفرايی اسهال وطحالک رداءتنی ازاله ايدر لهذا اسوده
طحال ويرقان اسوده مبتلا اولنلره عظيم النفعدر
دمی صاف ايدوب حکه وجربه نافعدر صنعتی بودر
بسفايج طری يوز درهم اخذ اولنوب مرضوض ايدوب
ايکيوز درهم ماء القراح ايله يکرمی درت ساعت
نقع ايتدکدنصکره نصفی نائل اولنجه طبخ ايدوب
محکم عصر وتصفيه اولنه بعده قصب الزريره
سکز درهم بزر رازيانج يکرمی درت درهم اخذ
اولنوب مطبوخ مصفی ايله برکيجه نقع وبرمقدار
طبخ ايدوب بعد التصفيه مصفايه نقوع الورد
المسهل يوز اللی درهم عصاره لسان الثور وعصاره
الشاهترج وعصارة الهندبا هر بريندن قرق سکز

درهم الحاق اولنه بعده بو ممزوج ایله قشر هلیلج اصفر و
قشر کابلی و هلیلج اسود اون ایکیشر درهم زبیب منزوع
العجم یکرمی دردت درهم نقع و ثلثی زائل اولنجه طبخ
اولنوب آخر طبخنده التمش دردت درهم سناء مکی
منقی الحاق اولنه بعده محکم عصر ایدوب بیاض البیض ایله
تصفیه دنصکره اوچیوز درهم سکر ابیض ایله شراب
قوامنه کلنجه طبخ اولنه مقدار استعمالی اون التی درهمدن
اوتوز ایکی درهمه وارنجه معلوم اوله که شراب مزبورک
طبخی اکرچه منوال محرر اوزره متعارفدر لکن بو طریقله
طبخ اولنه قده دارزیانه و قصب الزریره نک قوة
افاویه لرینک مطبوخ بسفایج قدر قلیلی اخذ ایدوب
تکرارا طبخله اول دخی ضایع اولنور بوندن ما عدا
سنانک قوة مسهله سی دخی کما ینبغی اخذ اولنمز
ایمدی بو شرابک طبخنده قاعده جیده اولدر که
بسفایج و قشر هلیلج اصفر و کابلی و هلیلج اسود
و زبیب بعد الدق بر قرعه یه وضع و اوزرینه ماء القراح
التیوز درهم عصاره لسان الثور و عصاره المهمل
و عصاره الشاهترج هر برینده ن قرق سکز درهم
الفا اولنوب بطن قرعه ده ایکیوز درهم ماده مایعه قالنجه
حمام رملیه ده تقطیر اولنه بعده ماء مقطر حفظ اولنوب
بطن قرعه ده باقی قلان دخی محکم عصر و بیاض البیض

ایله

ایله تصفیه دنصکره حفظ اولنه بعده سناء مکی قرق سکز
درهم اخذ اولنوب ماء مقطر محفوظک نصفی ایله
بر کیجه نقع و بر مقدار طبخ ایدوب تصفیه ایتدکدن
نصکره تکرار مزبور سنائی ماء مقطرک نصف اخری
ایله جیدا طبخ و محکم عصر و تصفیه ایده لر بعده بو ایکی
مصفایی بیاض البیض ایله تصفیه دنصکره بالاده
مذکور و محفوظ اولان مصفایه الحاق اولنه بعده بو
ممزوجه یوز اللی درهم نقوع الورد و اوچیوز درهم
سکر ابیض الحاق اولنوب شراب قوامنه کلنجه طبخ
اولنه قدنصکره مطلوب اولان طعم و رایحه یی کتوره جک
قدر سکر مدهن الراز یانجی و سکر مدهن الاترجی
اضافه و حفظ اولنه اکر تقطیرا تمکسزین عمل مراد
اولنورسه ابتداء تعلیم اولندیغی اوزره بسفایج مطبوخی
ایله و عصاره لر ایله هلیلجات و زبیب نقع و طبخ
اولنه قدنصکره بیاض البیض ایله تصفیه اولنوب
مصفانک نصفی ایله سناء مکی بر کیجه نقع بعده طبخ و
تصفیه اولنه بعده مصفانک نصف اخری ایله تکرار
سناء مزبور بر دفعه دخی ماء القراح ایله طبخ و محکم
و تصفیه اولنه بعده بو اوج مطبوخی جمع ایدوب
بیاض البیض ایله تصفیه و نقوع الورد و سکر الحاق
اولنوب شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه قدنصکره

سناء مزبور نقع و طبخ
و تصفیه اولنه قدنصکره

شراب پرسیاوشان

قدر الکفایه سکر مدهن الرازیانج وسکر
مدهن الاترجی الحاق وحفظ اولنه شراب
پرسیاوشان نوازل دقیقه وعلل صدریهٔ
حاره یه مناسبدر ذات الجنبک ابتداسنده
استعمال ایدرلر تفتیحه دخی واردر صنعتی
بودر پرسیاوشان ق ق سکز درهم اخذ اولنوب
التیبوز درهم ماء القراح ایله یکرمی درت ساعت
نقع اولنه قدنصکره نصفی زایل اولنجه طبخ اولنوب
بعد العصر والتصفیه یوز اللی درهم سکر ایله شراب
قوامنه کلنجه طبخ اولنه شراب مزبورک منوال محرر
اوزره طبخنده باٴس یوقدر لکن مراد اولنورسه
پرسیاوشانک بر مقداراجزاء روحیه سی تقطیر ایله اخذ
اولنوب بعد الطبخ شراب مزبوره الحاق اولنه دیکر
شراب مزبورک مرکبیدرکه عروق ومجاری تنقیه
وتفتیح ایدر کلی ومثانه دن اخلاط مخاطیه یی ومواد
رملیه یی اخراج ایدر صنعتی بودر پرسیاوشان ق ق
درهم عرق السوس اون التی درهم اسقلو فندریون
یاخود لسان الایل بر قبضه اخذ اولنوب التیبوز
درهم ماء القراح ایله یکرمی درت ساعت نقع
اولنه قدنصکره نصفی زائل اولنجه طبخ اولنوب
بعد العصر والتصفیه سکر ابیض وفانید سنجری وماء

مقطر پرسیاوشان هر بریندن التمش درت درهم
الحاق اولنوب شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه اکربو
نسخه یه بعضی اطبا تعلیمی اوزره اصل الهلیون
واصل الاس البری سکز درهم بزرحبازی ایکی درهم
الحاق اولنورسه منافع مزبوره یی افادهده قوی اولوب
فرنلیوس نسخه سنه معادل اولورانک مقامنه قائم اولور
لکن بزرحبازی بدلنه ورق حبازی الحاق اولنسه شرابک
عملنده سهولت اولور زیرا بزرحبازینک لعابی مطبوخ
مزبوری غلیظ ولعابی ایدوب فساددن منع ایدهجک
قوامه کتورمک مشکل اولور معلوم اوله کهبو شرابک
نسخه سنه الحاق اولنان فانید وماء مقطر پرسیاوشان
دن فائدهامید اولنمز زیرا معلومدرکه ماء مقطردن
طبخ ایله اجزاء روحیه طیران ایدر باقی قالورسه انجق اجزاء
مائیه صرفه قالور کذلک فانید دخی بعضی مطابیخ ایله
حل اولنه قدنصکره سکر ابیض طعمندن غیری طعم حاصل
اتمزکه شرابه لطافت ویرمک ایچون الحاق
اولنمش اوله وسکردن زیاده بحسب النفع فائدهسی یوقدر
صدره نافعدر دید کلری فی نفسه حل اولمسندن سهولت
اولوب صبیانه استعمال ایتدرمکده سهولت واردر
وجرمنده ملایمت اولمغله صدره ملایمت ویرمکده
سائر سکر لردن مناسبجهدر معناسنه در اما حل اولندقده

علی الخصوص طبخ اولنمش قده بو فائده لر دخی ملحوظ
اولنمیوب سکر صافیدن فرقی قالمزایمدی بو شرابک
طبخنده اولی اولان بر سیاوشان و عرق السوس و
اسقلوفندریون الیشر درهم ماء مقطر بر سیاوشان
ایله یکرمی درت ساعت نقع ایتدکدنصکره حمام
ماریه ده التمش درت درهم خروج ایدنجه تقطیر ایدوب
مقطری حفظ وبطن قرعه ده باقی قلانی محکم عصر
وتصفیه و یوز یکرمی درهم سکر ابیض ایله طرزده
قوامنه کلنجه طبخ اولندقدن بعده مقطر محفوظی اضافه
وحفظ ایده لر شراب بزنتین ابن ماسویه نکدر
بزنته استانبولک اسمی اولوب بو شراب دخی اطبا
استانبول بیننده کثیر الاستعمال اولمغله استانبوله
نسبت اولنوب بزنتین دینمشدر یاخود ابن ماسویه
بو شرابی استانبول اطباسندن اخذ اتمکله بزنتین
دینمشدر بلغم ایله صفرانک اجتماع وتعفننددن
حادث اولان حمایه نافعدر اخلاط لزجه ولدنیه یی
تقطیع وترقیق ایدوب سده لری تفتیح ایدر
بر قانون فائده عظیمه سی واردر صنعتی بودر عصاره
هندباء بستانی وعصاره الکرفس وعصاره الهمل
وعصارة لسان الثور هر برندن یوز درهم اخذ
اولنوب مجموعًا نار خفیفده بر دفعه غلیان ایله

شراب بزنتین

رغوه سی عکردن صاف ایدوب مصفادن درتیوز درهم
ایکیوز اللی درهم سکر ابیض اضافه و شراب قوامنه
کلنجه طبخ اولنه مقدار استعمالی اون التی درهمدن اوتوز
ایکی درهمه وارنجه بو شراب دخی شراب اسقوردیون
سادج کبی طبخ اولنمق زیاده مناسبدر دیگر مطبوخک
مرکبیدرکه منافعنده اندن قوی وزیاده در سلتسقانک
ابتداسنده استعمال اولنور صنعتی بودر ورد احمر
اون التی درهم عرق السوس درت درهم انیسون
وبزر رازیانج وبزر کرفس هر برندن اوج درهم
سنبل هندی ایکی درهم اخذ اولنوب بعد الدق
بر طنجره یه قونیلوب اوزرینه عصاره هندباء بستانی
وعصارة الکرفس هر برندن ایکیوز درهم عصاره
الهمل وعصاره لسان الثور یوزر درهم القا و طبخ
اولندقدنصکره عصر وتصفیه ایدوب اوچیوز
درهم سکر ابیض وایکیوز درهم خل حاذق الحاق
و شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه مقدار استعمالی
مطبوخ کبیدر لکن بو شرابک طبخنده شراب مفتحده
ذکر اولناجق قاعده یه رعایت اولنمق مناسبدر
شراب التفاح ضعف قلبی ازاله ایدوب غشی
واختلاج القلب اصحابنه اعانتی واردر مرة السودا
دن نشأت ایدن امراض قلبیه نک جملهسنه مناسبدر

شراب التفاح

تقويت معده وتسكين عطشده دخی فائده‌سی واردر
دیرلر صنعتی بودر عصارة التفاح الحلو وعصارة التفاح
الحامض هر بریندن بشیوز درهم اخذ اولنوب نصفی
زائل اولنجه طبخ اولنه قدنصکره بلا تحریک ایکی کون
مواضع حالیه‌ده ترک اولنه بعضی اجزاء غلیظه‌سی
اسفله رسوب ایدر اوزریندن صافیسنی اخذ ایدوب
اوچیوز درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ
اولنه لکن اکثریا عصارۀ تفاح حلو اختیار اولنوب
تفاح حامض ترک اولنور تفاحک عصاره‌سی اخذ
اولنمه‌ده قانون اولدرکه جبه‌لری وبعضی چورک
یرلری وار ایسه ازاله اولنوب مع قشره عصر اولنمقدر
زیرا تفاحک قشرنده اولان طعم ورایحه بالخاصه قلبه
نافعدر دیو ادعا اولنور بوندنصکره معلوم اوله‌که
شراب مزبوری وسائر حشایش واثماردن
اخذ اولنان شرابلری ذکر اولنان وجه اوزره یعنی
طریق عامه ایله طبخ اتمک اجزاء روحیه‌سنی ضایع اتمکدر
ایمدی مناسب اولان ایکیوز درهم عصارۀ اللی یاخود
التمش درت درهم مقداری قالنجه تقطیر اولنوب
مقطری حفظ اولنه بعده بطن قرعه‌ده قلان عصاره
بعد التصفیه یوز درهم سکر ایله طبرزد قوامنه کلنجه
طبخ اولنه قدنصکره حار ایکن مقطر محفوظدن یسیرا

یسیرا

یسیرا الحاق وشراب قوامنه کتوروب حفظ اولنمقدر
مقطرک ماباقیسی حین اقتضاده شرابه الحاق اولنور
مثلا سکز درهم شرابه سکز درهم یاخود اون ایکی
درهم مقطر الحاق اولنوب ویریلور دیکر شراب
التفاحک مرکبیدر شراب الحریر دخی دیرلر قرمز معجونی
ایچون وکباره ویرمک ایچون عمل اولنور صنعتی بودر
عصارة القرمز ایله یاخود صبغ القرمز ایله
بویانمش حریر یوز درهم اخذ اولنوب یوز اللی درهم
ماء الورد ایله یکرمی درت ساعت نقع
اولنه قدنصکره حریر ملایمت حاصل ایدوب
عصاره ماء الورد احمر اللون اولنجه طبخ اولنه
بعده محکم عصر وتصفیه اولنوب یوز اللی درهم سکر
ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه معلوم
اوله‌که نحاس ظرفه قلایلی یاخود یالدزلی دخی
اولورسه عصارة التفاحی وضع اتمیه‌لر زیرا مدة
قلیله‌ده بالخاصه اندن زنجار اخذ ایدر ایمدی اولی
اولان حجردن یاخود شیشه‌دن یاخود تراب مزججدن
ظرف اتخاذ اتمکدر معلوم اوله‌که کتب اقرابادینیه نکک
اکثرینده وابن ماسویه نسخه‌لرینده معجون القرمز تعلیمی
اثناسنده بو شراب منوال مشروح اوزره
تحریر اولنور لکن حریرک قرمز ایله بویانمش

اتخاذ اولنمسی امور عجیبه دندر زیرا یوز درهم حریر سکز درهم
قرمز ایله مصبوغ اولور بعده عصاره التفاح وماء الورد ایله
طبخ اولندقده قرمزدن قدر قلیل صبغ خروج ایدر کذلک
یوز درهم حریر اوچیوز درهم عصاره التفاح وماء الورد ایله
نقع اولنوب بر مقدار طبخ اولنمغله ظاهر حال بودر که اجزاء
حریره انحلال کلمز ایدی بو شرابک نسخه سنه منوال محرر
اوزره حریر الحاقنک فائده سی معلوم دکلدر لکن شو قدر
دیمک ممکندر که ابن ماسویه عربستانده اولمغله اول دیارلرده
ابن ماسویه وقتنده قرمز بولنمیوب طبیب مسفور بالاخره
قرمز ایله مصبوغ حریر اختیارینه محتاج اولمش اوله
و بو نسخه ابن ماسویه اختراعی اولمغله سائر کتابلرده دخی
انک نسخه سی بعبارته یاخود بمرادفه نقل وتحریر اولنمش اوله تأمل
کذلک ماء الورد اختیارنده فائده مأمول دکلدر زیرا شراب
قوامنه کلنجه طبخده طیران ایدر مکر که جلاب قدیمده ذکر
اولندیغی کبی سکرک حرارتنی وحدتنی کسر ایچون الحاق
اولنمش اوله تأمل ایدی بو شرابک طبخنده تکلفات مزبوره یه
اختیار اتمکدن ایسه بعضی حذاقک تعلیمی اوزره عمل اتمک
اولی وانسبدر مثلا سکز درهم حب القرمز یوز درهم عصاره
التفاح ایله نقع اولندقدنصکره درت بش قطره محلول
الطرطیر تقطیر اولنوب بر کیجه مواضع حاره ده تعفین و برایکی
دفعه قینادوب سوزه لر بعده مصفاسنده قلان قرمزی

تکرار

تکرار یوز درهم عصارة التفاح ایله نقع واوچ درت قطره
محلول الطرطیر تقطیر اولنوب بر مقدار تعفین وطبخ
ایتدکدنصکره تصفیه اولنه بعده بو ایکی مصفایه یوزاللی
درهم سکر الحاق ایدوب طین فخاردن معمول مزجج ظرفده
شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنوب ایکی درهم سکر مدهن
الوردی الحاق اولنه یاخود عصارة التفاح ایکیوز درهم
ماء الورد یوز درهم اخذ اولنوب ماسبقده ذکر اولنان
قانون اوزره حمام ماریه ده یوزاللی درهم مقداری خروج
ایدنجه تقطیر اولنه بعده بطن قرعه ده قلان یوزاللی سکر
ایله طرز دقوامنه کلنجه طبخ ایدوب مقطری الحاق ایده لر
بعده احمر اللون اولهجق قدر صبغ القرمز یاخود عصارة
القرمز الحاق اولنه دیکر ابن ماسویه نکدر شراب التفاح
المسهل دیرلر وطعمنده لطافت اولمغله شراب التفاح
الملوکی دخی دیرلر افرنج اطباسی بیننده صبورک دینمکله
شایع اولمشدر ماینیا ومالنخولیا امثالی علل سوداویه نک
جمله سنده استعمال اولنور قلبه قوة ویرر صنعتی بودر عصارة
التفاح الحلو وعصارة لسان الثور البری وعصاره لسان
الثور البستانی هر برنیدن یوزاللیشر درهم اخذ اولنوب بونلرده
اوز اللی درهم سناء مکی منقی نقع اولنه بعده بر مقدار طبخ
ایدوب سوزدکدنصکره بیاض البیض ایله تصفیه و ایکیوز
درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه

وحین طبخنده بر درهم زعفرانی بر کتان بزینه باغلیوب
ایچنه القا ایده‌لر بو شرابک طبخنده دخی قاعده جیده
اولدر که عصاره‌لر تصفیه اولنه قد نصکره نصفی ایله سنامکی
نقع وطبخ اولنوب سوزیله بعده سناء مزبور تکرار عصاره
لرک نصف آخری ایله دخی طبخ وتصفیه اولنه قد نصکره
تکرار بر دفعه دخی ماء القراح ایله طبخ ایدوب سوزه‌لر
بعده بر اوج مصفی ممزوجا بیاض البیض ایله تصفیه اولنوب
سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه

مطلب شراب حدیدی

شراب حدیدی کبد وطحال وماساریقا ورابضک
بلکه جمیع انسد ادینه باعث اولان مواد لزجه وطرطیه‌یی
رفق وسهولت ایله تنقیه ایدوب اعضاء مزبوره‌نک سده
لرینی تفتیح ایدر لهذا سوء القنیه واستسقا امثالی سده‌دن
نشأت ایدن علل مشکله‌یه واحتباس طمثه عظیم الفائده
در صنعتی بودر برادة الحدید اللی درهم اصل بادیانج
واصل هندبا وفوه الصبغ هر برندن یکرمی درت درهم
قشور الطرطیر اون التی درهم اخذ اولنوب طین فخاردن
معمول مزجج بر ظرفده ماء حار اوزرینده طقوز یوز درهم
ماء الحدادین الحار ایله اون ایکی ساعت نقع اولنه قد نصکره
بر ساعت مقداری نار لینه‌ده طبخ اولنه بعده ورق الذاب
وحماض صغیر وحشیشة الدینار وغافث وبرسیاوشان
اوچر قبضه الحاق اولنوب ثمنی زائل اولنجه طبخ بعده عصـ

وعصاره‌سی

وعصاره‌سی حفظ اولنه بعده سناء مکی قرق سکز درهم
حب القرطم اوتوز درت درهم طرطیر زاجیه سکز درهم
اخذ اولنوب درتیوز درهم ماء الحدادین ایله اون
ایکی ساعت دماد حار اوزرینده نقع اولنه قد نصکره
نار لینه ایله بر مقدار طبخ بعده اللی درهم سکر الحاق وبیاض
البیض ایله تصفیه اولنه بعده مقدما محفوظ اولان نقوعه
بشیوز درهم سکر ابیض الحاق ایدوب بیاض البیض ایله
تصفیه ایده‌که نصکره طبرزد قوامنه کلنجه طبخ ایدوب
ثانیا محفوظ اولان نقوع مصفایی الحاق وشراب قوامنه
کلنجه طبخ ایده‌لر بعده سکز درهم سکر ابیضه التی قطره دهن
الدارچین تقطیر اولنوب شراب مزبوره اضافه وحفظ
ایده‌لر مقدار استعمالی درت درهمدن اون التی درهمه
وارنجه بو شرابک طبخنده دخی اولی اولان شراب البسفایجده
ذکر اولنان قاعده ملاحظه اولنوب اکا کوره عمل اولنمقدر

مطلب شراب الخطمی

شراب الخطمی فرنلیوس نام حکیمکدر حرقة البولی تسکین
ایدر مواد بلغمیه غلیظه ولزجه مسدده‌یی وکلیه‌دن قیح وحصاة
ورمل امثالنی بلا تعب تنقیه ایدر صنعتی بودر اصل خطمی
اون التی درهم اصل النیل واصل الهلیون وعرق السوس
وزبیب منزوع العجم هر برندن درت درهم حمص احمر
سکز درهم فقاح الخطمی وفقاح الخبازی وحشیشة الزجاج
وورق الطرغیون وبزر لسان الحمل وبرسیاوشان ذکر

وانتی هر بریندن بزرقطنه لبوب الاربعة البارده وبزور
الاربعة البارده هر بریندن اوج درهم اخذ اولنوب قدر
الکفایه ماء القراح ایله طبخ وتصفیه دنصکره درتیوز درهم
سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه مقدار
استعمالی اون التی درهمدن اوتوز ایکی درهمه وارنجه معلوم
اوله که بو شرابک طبخنده بر قاعده جیده یوقدر کم کوکی کبی
قوامه کتوریلوب سائر شربتلر کبی حفظ اولنه زیرا اصل الخطمی
هر نه طریقله طبخ اولنورسه اندن قدر کثیر اجزاء لعابیه
لزجه خروج ایدر کذلک فقاح الخطمی وفقاح الخبازیدن
دخی بعینه اجزاء لعابیه لزجه وافره خروج ایدر کذلک لبوب
اربعه وبزور اربعه ده دخی فی الجمله اجزاء لعابیه
اولدیغندن ماعدا بزور اربعه ده اولان اجزاء
دهنیه مطبوخه منحل اولیوب اندرک بو شرابه
الحاق اولنمه لری عبث اولور الحاصل بونلردن
خروج ایدن اجزاء لعابیه بر مدت بو شرابی حفظ
ایده جک قوامه کتورمکه مانع وزیاده جه طبخ ایله
محافظه سی ممکن اوله جق مقداری قوامه کتورلدیکی
صورتده شرابک طعمنه بشاعت وعدم لطافت
کلور اکرچه بعضی اطبا تعلیمی اوزره سائر ادویه طبخ اولنور
ایکن لعابی اولان ادویه بر کیسه یه قونلوب یاخود بر بزه
بغلنوب القا اولنورسه اکرچه شراب مزبورک قوام

مناسبه

مناسبه کلمسی ولطیف الطعم اولمسی ممکن اولور لکن
اجزاء لعابیه مزبوره دن فائده اولمز الحاصل اولی وانسب
اولان شکل شرابده عمل اولنیوب حین اقتضاده بو
شرابک اجزالرینی طبخ وتصفیه دنصکره مصفایه قدر الکفایه
سکر الحاقیله حلاوت ویروب لبوب اربعه نک ماء القراح ایله
مستحلبی اخراج ومطبوخه الحاق اولنوب استعمال اولنمقدر

مطلب شراب الخشخاش

شراب الخشخاش ابن ماسویه نکدر صدر وریه شرابین
خشونه وخلقه نزول ایدن نوازل حاره ورقیقه وحریفه یی
منع ایدر ماده مزبوره دن نشأت ایدن سعالی ومری
وقصبة الریه وخلقک خشونتلرینی وحرقة والتهابلرینی
وعطشی دفع ایدر وجالب النومدر صنعتی بودر
راس خشخاش ابیض مع بزوره وراس خشخاش اسود
مع بزوره هر بریندن التمش درهم اخذ اولنوب سکز
یوز درهم ماء القراح ایله یوز اللی درهم قالنجه طبخ
وتصفیه دنصکره اوتوز ایکی درهم فانید سنجری
واوتوز ایکی درهم سکر ابیض ایله شراب
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه مقداری استعمالی
درت درهمدن سکز درهمدن اون ایکی درهمه وارنجه
بو شرابک طبخنده راس الخشخاش زیاده طبخ اولنوب
اجزاء لعابیه سی خروج ایلمیه وسکرک قندی نوعی
اولورسه اولسون التمش درت درهم الحاق اولنه

نصفی فانید ونصفی سکر طرزنده اولمق شرط دکلدر لکن
سکر زیاده صاف اولوب شکر بالی تعبیر اولنان
اجزاسی بالکلیه تفریق وازاله اولنمش اوله زیرا سکرک
اجزاء عسلیه سی ضعیف الرأس اولنلره اضر اشیادندر
نته کم سنادطوس جرمانی سوء مزاج الرأس علاجی اثناسنده
تحریر ایدر دیکر شراب الخشخاشک مدبریدر جلب
نوم وقطع سعال یابس وسعال مسلولین امثالنده
کثیرا الاستعمالدر بونلردن ماعدا امعانک سوء مزاج
حار ویابسنی ازاله ایدوب مواد حریفه وصفراویه دن
نشأت ایدن استطلاق بطن واسهال دمویی قطع
ایدر صنعتی بودر داش الخشخاش الاسود مع
بزوره وداش الخشخاش الابیض مع بزوره هر برینه
اللی درهم برسیاوشان التی اون بش درهم عرق السوس
وبزر الخس بشر درهم بزر الخبازی وبزر السفرجل
التیشر درهم عناب اوتوز عدد اخذ اولنوب
سکزیوز درهم ماء القراح ایله نصفی زائل اولنجه
طبخ وتصفیه دنصکره مصفادن اوچیوز درهمه
فانید وسکر ابیض یوز درهم الحاق وشراب
قوامنه کلنجه طبخ اولنه ابن ماسویه بو شرابلرک
مطبوخلرینی طبخ ایچون درتیوز درهم ماء القراح
تحریر ایلمش لکن بو مقدار ماء القراح نسخه

شرابه

شرابه ادخال اولنان خشخاشک قوتنی اخذ اتمکه کفایت
ایلمیه جکندن اکثر صیادله سکزیوز درهم اولمق اوزره
تحریر ایدرلر بوندن ماعدا مطبوخ مزبور قبل الطبخ
یکرمی درت ساعت مواضع فاتره ده نقع اولنه
قدنصکره طبخ اولنوب بزر الخس وبزر الخبازی
وبزر السفرجل بر بزه باغلنوب حین طبخده القا
اولنور اکرچه بو طریقله بزور مزبوره نک اجزاء
لازمه سی کما ینبغی اخذ اولنمز لکن اجزاء لعابیه لری
شرابک بر مدت محافظه ایدیجی قوامنه مانع اولمقدن
قلیل المقدار اولملری بو شرابده اولی وانسبدر
زیرا بو شرابک فعلی انجق خشخاس ایله سائر ادویه
خشخاشی تربیه ایچوندر فی الحقیقه خشخاش چندان
تربیه یه محتاج دکلدر ادویه لعابیه دن اجزاء قلیله
مطلب شراب الدارچین — کفایت ایدر شراب الدارچین روح حیوانیی انعاش
ایدر قلب ومعده نک برودتندن نشأت ایدن
ضعفلرینه وفساد هضمه نافعدر کذلک قوای
بدنیه نک جمله سنه قوه ویرر صنعتی بودر
دارچین سیلانی اوتوز التی درهم بعد الدق بر
قرعه یه قونلوب اوزرینه ایکیوز درهم ماء الدارچین
وضع اولنه قدنصکره یکرمی درت ساعت مواضع
حاره ده ترک اولنه بعده محکم عصر اولنوب بعد التصفیه

مصفای مزبور ایله اوچ دفعه دخی هر دفعه ده اونر التی
درهم دارچین سیلانی نقع اولنوب یکرمی درت ساعت
مواضع حاره ده ترک اولنه قد نصکره تصفیه اولنه
بعده بو نقعلر ایله صبغی اخذ اولنان دارچینلر مجموعی
تکرار یوز درهم خمر صرف ایله یکرمی درت ساعت
نقع ایدوب تصفیه ایده لر بعده بو ایکی مصفایه
اونر التی درهم ماء الورد المکرر و یوز درهم سکر
ابیض الحاق ایدوب شراب قوامنه کلنجه
طبخ وحفظ ایده لر مقدار استعمالی درت
درهمدن سکز درهمه وارنجه معلوم اوله که بو شرابک
روح حیوانیه یی انعاش وقوای بدنیه یه تقویت
ویرمه سی دارچینک اجزاء افاویه طیاره سی ایله در
شراب مزبور ایسه یوز درهم سکر ایله قوام مناسبه
کلنجه اندن اجزا نافعه مذکوره طیر ایدوب هوایه منقلب
اولور حتی دیرلر که اکر ماء الدارچین تقطیرده
الت تقطیر کما ینبغی سد و وصل اولنمز ایسه
اجزاء لازمه سی طیر ایدوب فائده سی قلیل بلکه
عدیم اولور ایمدی بو شرابک طبخنده قاعده جیده
اولدر که یکرمی درهم دارچین سیلانی بعد الدق بر قرعه یه
قونلوب ایکیوز درهم ماء الدارچین ایله غمر اولنه
بعده قرعه یه انبیق ولوله انبیقه مقابل چوروب

حمام

حمام ماریه ده برقاچ کون ترک اولنه قد نصکره ارضیه
یابسه قالنجه تقطیر اولنه بعده تکرار یکرمی درت درهم
دارچین سیلانی بعد الدق بر قرعه یه قونلوب مقطر
مزبوری اوزرینه القا و کالاول ارضیه یابسه قالنجه
تقطیر اولنه قد نصکره ایکی دفعه دخی هر دفعه ده یکرمی
درت درهم دارچین مقطر مزبور ایله نقع و تقطیر اولنه
اکر هر دفعه ده فرق درت درهم دارچین وضع اولنوب
منوال محرر اوزره تقطیر اولنور ایسه ایکی دفعه تقطیر کفایت
ایدر زیرا بو صورتده ترک ایکسنده دخی مقطر مزبور سکسن
سکز درهم دارچیندن استخراج اولنمش ماء قوی
العطر اولور حفظ اولنه بعده تقطیرات مزبوره دن بطن
قرعه ده باقی قالان دارچینلری یوز اللی درهم خمر
صرف و اون التی درهم کلا بله منوال سابق اوزره
برقاچ کون نقع ایده کد نصکره حمام ماریه ده اللی
درهم مقداری خروج ایدنجه تقطیر ایدوب مقطری
مقطر سابق ایله بر قرعه یه قویوب یوز اللی درهم
خروج ایدنجه تکرار تقطیر ایدوب مقطری حفظ ایده لر
بعده اولکی تقطیرده بطن قرعه ده باقی قالان ماده یی محکم
عصر و بیاض البیض ایله تصفیه ایدوب ایکیوز درهم
سکر ابیض ایله طرز دوامنه کلنجه طبخ ایده کد نصکره
مقطر محفوظی اضافه وجیدا مزج وحفظ ایده لر

مطلب شراب الدينار

شراب الدينار كبدكه شراب الهمل ودخی دیرلر هملك برآسمی
حشيشة الدينار اولمغله بو شرابه شراب الدينار دينلمشدر
كبدكه سوء مزاج حارینی وصفرانك حدتنی ازاله ایدر ومك
غلیانی منع ایدوب تصفیه ایدر صفرادن نشأت ایدن حمی
وصداع وخفقان والتهاب باطنی ویرقانی ازالهده عظیم
الفائده در صنعتی بودر عصارة الهمل درتیوز درهم عصارة
الشاهترج ایکیوز درهم اخذ اولنوب بعد التصفیه درتیوز
درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه ابن ماسویه
بو شرابی مجرد عصارة الهمل ایله دخی عمل اولنور دیو تحریر ایدر
و معلوم اوله که بو شراب ایچون ورق همل کمال بولمدن هنوز
ورقلری وفلزلری ناعم ایکن اخذ اولنوب مجموعاً دق
ومعصردن محکم عصر ایله عصارەسی اخذ اولنه

مطلب شراب الزعفران

شراب الزعفران محدرات لطیفەدندر قیئ وغثیانی قطع
اتمکده داخلا وخارجا استعمال اولنور صنعتی بودر
زعفران شرقی ایکی درهم حدید صحیفەسی اوزرنده تجفیف
اولنمش افیون مسحوق دردت درهم بر شیشەیە وضع
والتمش دردت درهم ماء جملة الاترج واوتوز قطره
روح الزاج ایله نقع اولنوب کما ینبغی صبغی خروج
ایدنجه حمام مادیەده ترك اولنه قد نصکره جر علقه
وحفظ اولنه بعده یوز قرق درهم سکر ابیض قدر
الکفایه ماء جملة الاترج ایله طرزده قوامنه کلنجه طبخ اولنوب

محفوظ اولان صبغی الحاق وجیداً مزاج ایدوب حفظ
ایدەلر مقدار استعمالی بر درهمدن اوج درهمه
وارنجه

مطلب شراب الزوفا

شراب الزوفا ابن ماسویه نکدر مواد
بارده غلیظه ولدنیەدن وناقهلرینه مناسبدر
مواد مزبورەیی متولد اولان علل مزبورە صدریه
مبتلالرینه وناقهلرینه مناسبدر مواد مزبورەیی ترقیق
وجلا وتنقیەیه مستعد ایدر ضیق النفس وانواع سدد
واوجاع مراق وعلل کلی وحصاة اصحابنه عظیم النفعدر
صنعتی بودر زوفا واصل کرفس واصل رازیانج واصل
فطراسالیون وعرق السوس اونر درهم شعیر منقی
دردت درهم کثیرا وبزجبا زی وبزر السفرجل هر برندن
اوج درهم برسیاوشان الیی درهم عناب وسبستان
اوتوزر درهم زبیب منزوع العجم ایکی درهم تین
لحیم وتمر لحیم هر برندن اون عدد اخذ اولنوب
سکزیوز درهم ماء القراح ایله نصفی زائل اولنجه
طبخ اولنوب بعد العصر والتصفیه ایکیوز درهم
فانید شنجری ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ
اولنه مقدار استعمالی سکز درهمدن یکرمی دردت
درهمه وارنجه اگرچه ابن ماسویه بو شرابك نسخەسنه
اصل فطراسالیون الحاق اتمشدر لکن اکثر اطبا بونك
امثالی اولان شرابلره الحاق ایلدکلری کبی بو شرابه دخی

دخی الحاق ایتمشلردر معلوم اوله کم بو شراب دخی نسخه سنده
ذکر اولنان عقاقیرك مجموعی ایله عمل اولنوب کما ینبغی قوامه
کلمك ممکن دکلدر مکرکه بعضی عقاقیر مذکوره اندن طرح
اولنه از جمله عناب و سبستان و تین و تمر الحاق اولندقده
علی الخصوص زیاده جه طبخ اولنه جوهر شرابی فسادden محافظه
ایدر قوامه کتورمك امور عسیره دندر کذلك کثیرا و بزر
حبازی و بزر سفرجل الحاق اولنوب لعابلری کرکی کبی
اخذ اولندقده قوام مزبوره امکان اولمز بعضی صیدلانی
تعلیمی اوزره بونلر بر بزه باغلنوب حین طبخده القا
اولنورسه اجزاء لازمه لری مطبوخه خروج ایتمیوب
عدم الحاقدن فرقی قالمز لکن اصل کرفس و اصل فطر
اساليون واصل دازیانج و عرق السوس و زوفا طری
اخذ و عصاره الزوفا ایله نقع اولنوب شراب اسقوردیونك
سادج و مرکبنده تعلیم اولنان قانون اوزره طبخ اولنورسه
کما ینبغی قوامی ممکن اولوب اصل نسخه ده ذکر اولنان
عقاقیرك مجموعنده طبخ اولنان شرابدن بحسب الفائده فرقی دخی
اولمز شراب السلحفات قرابادین غوردینوس نام بر طبیبکدر
مسلولین و مدقوقینه استعمالی شهرت شعار
اولمشدر صنعتی بودر ایکی عدد یاخود
اوج عدد سلحفاتك بعد الذبح قابقلری
ازاله و احشالری تنظیف اولندقدن صکره

مطلب شراب السلحفات

ماء

ماء الحار ایله غسل اولندقدن بعده قدر الکفایه ماء القراح ایله
ملایمت حاصل اینجه طبخ اولنوب مرهم اولنده دق اولنه
بعده عصاره السوس و صمغ عربی و کثیرا و بزر خشخاش
و بزر الخس و بزر بقلة الحمقا و بزر الخبازی و لبوب اربعه
بارده هر برندن یارم درهم بزر السفرجل و بزر القطن
التیشر درهم زبیب منزوع العجم و سبستان و امرباریس
هر برندن درت درهم طباشیر هندی اوج درهم
کل و بنفشه و شعیر و برسیاوشان و زهر لسان الثور
البستانی و زهر لسان الثور البری بر در قبضه اخذ
و برقرعه یه وضع اولنوب طبخ اولنان سلحفاتلر
مع احرافها و قدر الکفایه ماء القراح الحاق اولنه
بعده حمام مادیه ده ثلثی زائل اولنجه طبخ اولنوب
بعد العصر و التصفیه درت یوز درهم سکر ابیض ایله
شراب قوامنه کلنجه طبخ و حفظ اولنه معلوم اوله کم
شراب مزبورا دویه لعابیه مذکوره ایله طبخ اولنوب
سائر اشربه کبی قوامه کلمك متعسر بلکه
متعذر در ایمدی سلحفات بعد الطبخ علیله غذا یرینه
ویریلوب بو اثناده عرق السوس و کثیرا و صمغ
عربی و بزر الخس امثالندن ترکیب اولنمش
سفوفلر یاخود معجونلرده امقامنده ویرلمك
بو شرابی عمل ایدوب ویرمکدن علیله کذلك

مطلب شراب سمفيطوس

طبيبه دخی نافعدر زیرا بو صورتده ایکیسی دخی بیهوده
زحمتدن خلاص اولورلر انجق دیاریمزده مشهور
شربتلردن اولمغله بو رساله ده تحریر اولنمسنی
اقتضا ایتمشدر **شراب سمفیطون** قنلیوه
نسبت اولنور فرحه ربه و نفث الدم اصحابنه
مناسبدر ربه نی قبحده تنقیه ایدوب
قوة ویرر صنعتی بودر قره قوزک صغیر
وکبیرینک کوکلری و چچکلری هر بریندن اوج
قبضه ورد احمر و قسطران ولسان الحمل وطرغون
و بولیغون و اسقابیوزا و سعالی هر بریندن ایکی
قبضه طریا اخذ اولنوب بعد الدق معصره دن
عصر و عصاره سندن اوچیوز درهم ایکیوز درهم
سکر ابیض الحاق ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه
مقدار استعمالی سکز درهمدن اون التی درهمه وارنجه
لکن معلوم درکه بو شرابک نسخه سنده تحریر اولنان
مقدار حشیشه و ازهاردن اوچیوز درهم عصاره
اخراج اولنمق ممکن دکلدر ایمدی عقاقیر مذکوره دخی
میزان مسطور اوزره اخذ و معصره دن عصر و عصاره سی
اخذ اولنوب وزن اولنور بعده عصاره مزبوره دن هر
اوچ درهمه ایکی درهم اولمق اوزره سکر ابیض الحاق
اولنوب شراب قوامنه کلنجه طبح اولنور

شراب

مطلب شراب الشاهترج

شراب الشاهترج ابن ماسویه نکدر مواد بلغمیه
مالحه نی و مرة الصفراوی و سائر مواد محترقه نی تنقیه
و سده لری تفتیح ایدر مواد مزبوره دن ناشئ ایدن
حمیات عفنه نی دفع ایدر معده و کبده قوة ویرر جرب
و حکه و قوبا امثالی امراض جلدیه یه علاج عظیمدر
مرض افرنجه دخی مناسبدر **صنعتی بودر** قشر هلیلج
اصفر و کابلی هر بریندن یکرمی درهم زهر لسان الثور
البستانی و زهر لسان الثور البری و زهر البنفسج
و افسنتین و کشوث هر بریندن سکز درهم عرق
السوس و ورد احمر هر بریندن درت درهم افتیمون
و بسفایج هر بریندن یدی درهم اجاص حلو یوز عدد
زبیب منزوع العجم اللی درهم و لحم التمر هندی
المنحول و عسل خیارشنبر اوندن التیشر درهم اخذ اولنوب
لحم التمر هندی و عسل خیارشنبردن ماعداسنی
بیک درهم ماء القراح ایله طبخ ایدوب بعد التصفیه
مصفایه عسل خیارشنبر و تمر هندی حل اولنه بعده
تصفیه اولنمش عصاره الشاهترج و سکر ابیض
هر بریندن اوچیوز درهم الحاق اولنوب شراب
قوامنه کلنجه طبخ اولنه مقدار استعمالی یکرمی
درهمدن قرق درهمه وارنجه بو شرابک دخی
طبخی اکرچه مشکلجه در لکن دقت و تأمل ایله عمل

ایدنجه فائده سنه ضرر کتورمکسزین قوامه کتورمک
بلاغم لزجه وغلیظه دن امتلاسی حسبیله نشأت
ایدن عسر تنفس وضیق التنفس انواعنه عجیب الاثردر
موادمزبوره یی اعلی واسفلدن تنقیه ایدر کذلک
مواد بارده مائیه دن حادث نوازلی دخی قطع ایدر
صنعتی بودر طنباکو وطباق بین الناس توتون
ودخان دینمکله شهرت شعار اولان حشیشه نک
اسمیدر نته که شیخ عبد الغنی النابلسی اباحه حتی
حقنده اولان رساله سنده بیان ایتمشدر اول
حشیشه مشهوره نک عصاره سندن درتیوز درهم
ایدروما لی یوز درهم سکنجبین ساذج اوتوز درت
درهم اخذ اولنوب حمام ماریه ده ایکی یاخود
اوچ کون ترک ایده لر واجزاء غلیظه سی اسفله
رسوب ایدنجه تفریق ایده لر تا که کرکی کبی
صاف اولوب اسفله اجزاء عکریه رسوب
ایتمز اوله بو تصفیه ده اهتمام تام لازمدر که
عصاره مزبوره نک قوۀ مفتّه سی تصفیه ایله
اصلاح اوله بعده مصفای مزبوری ایکیوز درهم
سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ
ایده لر مقدار استعمالی ابتداء علتده که ماده نک
کثرتی وقلتی قدر درت درهم ویریلوب بعده تزیید

اولنور

اولنور دیکر بو دخی طبیب مسفور ذکر شراب
الطنباکو المرکب تسمیه اولنور منافعی ماسبق کبیدر
لکن فعلی اکثر یا تلیین ایله اولور صنعتی بودر زوفا
وپرسیاوشان ذکر وانثی وزهر ثعالی وزهر اسطوخودوس
وزهر بنفشه وزهر لسان الثور هر بریندن ایکی کره
اوچ برمق بزر القطن وبزر الجزر وبزر شوکه المبارکه
هر بریندن سکز درهم سناء منقّی یکرمی درت
درهم غاریقون مقرص سکز درهم دارچین
وسنبل وقرنفل هر بریندن بر درهم اخذ اولنوب ایکی
یوز اللی درهم کما ینبغی تصفیه اولنمش عصاره الطنباکو
ویوز درهم ایدرومالی ایله حمام ماریه ده ایکی اوچ نقع
اولنه قد نصکره محکم عصر اولنوب عصاره یی تکرار
حمام ماریه ده صاف اولنجه ترک ایده وب بعده مثلی
سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ
ایده لر مقدار استعمالی سکز درهمدن اون ایکی درهمه
اون ایکی درهمه وارنجه شراب عرق السوس ابن ملحوبه
نکه رصد دوریه یی تنقیه ایدر سعالی یابسه مزمنه
وذات الجنبه نافعدر مفتح وجالیدر شرابین حشنه
وسائر الات نفسه ملایمت وقوت ویرر علل
بارده صدریه نک جمله سنه ابتدا حالنده علاج کاملدر
مسحن ومرقق ومقطع ومنقّی وملین ومجفّفدر

مطلب
شراب عرق السوس

صنعتی بودر عرق السوس اوڭ اللی درهم برسیاوشان
سکز درهم زوفا درت درهم اخذ اولنوب بش یوز درهم
ماء القراح الحاق ایله یکرمی درت ساعت نقع بعده طبخ و تصفیه
اولنه قد نصکره مصفایه عسل منزوع الرغوه وفانید
وسکر ابیض هر برندن التمش سکز درهم ماء الورد
اللی درهم الحاق وشراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه معلوم
اولکه بو شرابک طبخنده شراب برسیاوشان وسائر
اشربه عطرة الرایحه نک قانون طبخلری ملاحظه اولنوب
انلره کوره عمل اولنمق لازمدر شراب العناب بودخی
ابن ماسویه نکدر مواد حاره نک سیلاننده نشأت
ایدن سعال یابس امثالی صدور شرابین حشنه علتلرینک
جمله سنه نافعدر بصاق رقیق ولدنی نی انضاج وتغلیظ
ایدوب نفث ایله اخراج ایدر قرحه مثانه یه دخی مناسبدر
صنعتی بودر عناب التمش عدد زهر البنفسج وبزر
خبازی بشر درهم برسیاوشان وشعیر منقی وعرق السوس
هر برندن سکز درهم بزر خشخاش ابیض وبزر بطیخ
الاصفر وبزر الخس وبزر السفرجل وکثیرا هر برندن
اوچ درهم اخذ اولنوب التیوز درهم ماء القراح ایله
ثلثی زائل اولنجه طبخ وتصفیه دنصکره ایکیوز درهم
سکر ابیض الحاق ایدوب شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنه
مقدار استعمالی اون اللی درهمه یکرمی درت درهمه

وارنجه

مطلب
شراب العناب

وارنجه معلوم اوله که بو شراب دخی شراب الزوفا کبی
بعضی اجزاسی طرح اولنوب مثلا عناب وبنفشه
وبرسیاوشان وعرق السوس وشعیر اخذ اولنوب
قدر الکفایه سکر ابیض ایله شراب اسقور دیونده
تعلیم اولان قانون اوزره طبخ اولنورسه کما ینبغی
قوامی ممکن اولوب اصل نسخه ده ذکر اولنان
عقاقیرک مجموعندن عمل اولنان شرابک بحسب
الفائده فرقی اولمز کذلک یوز عدد عناب درتیوز
درهم ماء اسمانی ایله نصفی زائل اولنجه طبخ وتصفیه
دنصکره یوز درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه
کلنجه طبخ اولنسه صدرده نزول ایدن مواد حاره یی
تعدیل وبصاق رقیقی اصلاح وتغلیظ ایدر شراب
فاوانیا صرع وام الصبیان وحرکت تشنجیه نک انواعنه
مناسبدر صحیحی ادراره معین اولوب علل رحمیه نک
اکثرینه نافعدر صنعتی بودر ایکیوز درهم ماء القراح
بر طنجره یه قونلوب آتش اوزرینه وضع اولنه وقتا که
ماء مزبور غلیانه کله ناردن تنزیل وایچنه اللی درهم
زهر فاوانیا القا اولنوب وطنجره نک اغزی قپایوب
یکرمی درت ساعت ترک اولنه بعده عصر وتصفیه اولنوب
مصفایی تکرار غلیانه کتوروب ناردن تنزیل وایچنه
اللی درهم زهر فاوانیا طری القا و یکرمی درت ساعت

مطلب
شراب فاوانیا

ترك اولنه قدنصکره عصر وتصفیه اولنوب مصفایه
بر دفعه دخی کالاول اللی درهم زهر فا وانیا نقع اولنه
بعده تصفیه اولنوب مصفادن یوز یکرمی
بش درهمه یوز درهم سکر الحاق اولنوب
شراب قوامنه گلنجه طبخ وحفظ اولنه جمیع ازهارك
شرابلری منوال محرر اوزره استخراج اولنور بعضیلر
قدر الکفایه زهر فا وانیایی بعد الدق معصره دن
عصر ایدوب عصارهسنی تصفیه دنصکره مثلی
سکر ایله شراب قوامنه گلنجه طبخ وحفظ ایدرلر
بعضیلر دخی یوز اللی درهم زهر فا وانیایی سکز
یاخود اون التی درهم خمر ایله یاخود ما فا وانیا
یاخود ماء زهر الاخلاموور ایله ترطیب وحمام ماریه ده
التمش درهم مقداری خروج ایدنجه تقطیر ایدوب
مقطری حفظ وبطن قرعه ده قلان زهر فا وانیانك
اوزرینه ایکیوز درهم ماء القراح فق یوب نصفی زایل
اولنجه طبخ وتصفیه دنصکره یوز درهم سکر ابیض ایله
طرزده قوامنه گتوروب بالاده محفوظ اولان مقطری اضافه
وحفظ ایدرلر شراب فراسیون بو دخی ابن ماسویه
نکدر علل صدریهنك مزمنه وعتیقهنه نافعدر
ضیق الصدر ومزاج بارد اصحابنده ومشایخده
مواد غلیظ ولزجهدن نشائت ایدن سعاله

مطلب شراب فراسیون

مناسبدر

مناسبدر صدرده مجتمع اولان قیحی تقطیع وتحلیل
وجلا ایدوب تخفیف ایدر صنعتی بودر
فراسیونك ابیض اون التی درهم عرق السوس سکز
درهم پرسیاوشان وزوفا التیشر درهم فودنج وانیسون
واصل کرفس واصل رازیانج هر بریندن بشر درهم
ایرسا وبزر خبازی وبزر حلبه اوچر درهم بزر کتان
وبزر سفرجل ایکیشر درهم زبیب منزوع العجم
قرق درهم تین لحیم یوز درهم اخذ اولنوب بیك
درهم ماء القراح ایله نصفی قالنجه طبخ وتصفیه
دنصکره مصفایه ایکیوز درهم فانید سنجری
وایکیوز درهم عسل منزوع الرغوه الحاق اولنوب
شراب قوامنه گلنجه طبخ اولنه مقدار استعمالی
سکز درهمدن یکرمی درهمه وارنجه معلوم اوله که
بو شرابك دخی نسخهسنده اولان بزر خبازی
وبزر حلبه وبزر کتانده اولان اجزاء لعابیه بو شرابی
کما ینبغی قوامه گتورمکه مانع اولدیغندن شکلنی
بلکه طعمنی دخی تغییر ایدوب مستکره ایدر
ایمدی بزور مزبوره طرح اولنوب سائر عقاقیرك
تقطیر ایله بر مقدار مقطری اخذ اولنوب بطن
قرعه ده قلان ماده معصره دن عصر وتصفیه
اولنه قدنصکره سائر شرابلرده ذکر اولنان

قانون اوزره شراب عمل اولنسه اصل نسخه ده ذکر اولنان
عقاقيرک مجموعندن عمل اولنان شرابدن اولى وانفع
مطلب شراب کمافيطوس
اولور شراب کمافيطوس سنارطوس جرجانينک
کتابندن ترجمه اولنمشدر اعصابه منصب اولان مواد
بلغميه يه نضج ويروب تحليل وازالهيه مستعد ايدر بين الناس
مشهور ومستعمل بر ترکيبدر صنعتى بودر کمافيطوس
ايکى قبضه سليمه ومرزنجوش واکليل الجبل وجعده وسعتر
افريطى وفودنج جبلى وفودنج نهرى وزوفا وفلسقون
وحاشا وحرمل وسراب وقسطران ودبابه هر برندن
بر قبضه اصل الوج وزراوند وبخور الاکراد وفو واصل
فاشرا وجنطيانا واصل منکطرامشيع هر برندن درت
درهم اصل رازيانج واصل فطراساليون واصل کرفس
واصل الهليون واصل الآس البرى هر برندن سکز درهم
اسطوخودس عربى وانيسون وبزر رازيانج وبزر لعوسطيقون
وسياليوس هر برندن اوچ درهم عاقرقرحا درت
درهم زبيب منزوع العجم اون ايکى درهم اخذ اولنوب
قدر الکفايه ماء القراح ايله ربعى زائل اولنجه طبخ
وتصفيه دنصکره مقدار کفايه عسل منزوع الرغوه
ايله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه مقدار
استعمالى سکز درهمدن اون ايکى درهمه وارنجه
امياه مناسبه ايله ويره لر معلوم اوله که بو شراب ده

قاعده

قاعده جيده اولدرکه نسخه سنده اولان عقاقيرى قدر الکفايه
ماء القراح ايله بر انبيقه وضع اولنوب تقطير
اولنمغله بر مقدار مقطرى اخذ اولنه بعده قرعه ده
قلان مادهنى معطره دن عصر ايدوب بعد التصفيه
قدر الکفايه عسل منزوع الرغوه ايله شراب قوامنه
کلنجه طبخ وحفظ ايده لر حين اقتصاده شراب مزبوره
مقطر محفوظدن بر مقدار الحاق ايدوب ويره لر
مطلب شراب الليمون
شراب الليمون مبرد ونافذدر عفوناتى ازاله
وديدانى قتل ايدر قلب ومعده نک ارواحنى
انعاش ايدوب قوالرينى حفظ ايدر حميانک حرارت
شديده سنى قطع ايدر علل صفراويه ده شراب حماض
الاترجدن انفعدر سائر منافعده شراب مزبوردن
فرقى دخى يوقدر حتى اترجى نادر بولنان ديارلرک
از جمله بنچه مملکتنک اطباسى شراب مزبور بدلنه
شراب الليمون استعمال ايدرلر کذلک اطاليا
مملکتنک اکرچه بعضسنده اترج چوق اولور لکن
حماضى قليل العصاره اولمغله انلرک اطباسى دخى رغبت
اتميوب بدلنه شراب الليمون استعمال ايدرلر
زيرا اترج وليمون عصاره لرينک بحسب الطعم
والرايحه فرقى قليل اولوب يوقدينه جک رتبه ده
اولمغله منافعده دخى فرقى يوقدر ديو ادعا ايدرلر

صنعتی بودر استنیں ابقراطیدن برقاج دفعه سوزلمکله
صاف اولمش عصارة اللیمون ایکیوز درهم سکر ابیض
درتیوز درهم اخذ اولنوب شراب قوامنه کلنجه طبخ
اولنه معلوم اوله که شراب مزبوره کثافت وسواده کلمیوب
براق وصافی وبیاض اولمسی ممدوحدر لکن عصارة
اللیمون ایکی مثلی سکر ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنوب
وصف مزبور اوزره اولمز لهذا اطبا طبخنده
ایکی قاعده جیده بیان اتمشلردر اولکیسی
درتیوز درهم سکر ابیض درتیوز درهم ماء
القراحله حل وبیاض البیض ایله تصفیه دنصکره
نارلینه ده طرزده قوامنه کلنجه طبخ وناردن
تنزیل اولنوب حارایکن ایکیوزر درهم عصاره
اللیمون الحاق اولنه بعده برودت حاصل اید نجه
براغاج ایله تحریک ایدوب حفظ ایده لر یاخود ایکیوز
درهم عصارة اللیمون برزجاج ظرفه یاخود طین فخاردن
معمول مزجج ظرفه وضع ودرتیوز درهم سکر ابیض
طرزده مسحوق الحاق اولنوب سکر حل ولنجه قارشدروب
دق نارلینه اوزرنده طوتوب بعده ناردن تنزیل
وبراغاج ایله برودت حاصل اید نجه تحریک وحفظ
ایده لر شراب حماض الاترج وشراب النارنج امثالی
عصاره حامضه سی اولان فواکهک شرابلری منوالی

محررین

مطلب
شراب مفتح

محررین اوزره طبخ اولنور لکن عصارات مزبوره استنیں
ابقراطیدن برقاج دفعه سوزلمك لکن عصارات مزبوره
استنیں لازمدر تاکه کمال صفوت ایله صاف اوله شراب
مفتح کبد وماساریقا وسائر احشاده اولان سده لری
تفتیح ایدر حمیات عتیقه وانلردن نشأت ایدن
سوء القنیه واستسقایه عظیم النفعدر اگر روح
زاج الحدیدی امثالی حامضات مفتحه الحاق
اولنوب ویریلورسه منافع مزبوره یی افاده ده
اقوی اولور صنعتی . بودر اصل کرفس واصل
راسن واصل الهلیون واصل قرصعنه وبادزهر
نباتی وحب الکاکنج هر بریندن سکز درهم غافتك
اوج نوعی هر بریندن بربچوق قبضه کشوث
واسقلوقندریون وبرسیاوشان ذکر
وانثی وشوکة المبارکه وتفاح افسنتین وزهر
قنطریون هر بریندن یارم قبضه اخذ اولنوب
التیوز درهم ماء القراح ایله ایکی یوز درهم قالنجه
طبخ وتصفیه دنصکره مصفایه عصاره اصل هندبا وعصاره
طرخون وعصاره شاهترج وعصاره الهمل هر بریندن
قرق سکز درهم عصاره فطراسالیون وعصاره رازیانج
هر بریندن یکرمی درت درهم حل عنصلی ایکیوز
درهم الحاق ایدوب اوچیوز اللی درهم سکر ایله

شراب قوامنه كلنجه طبخ مقدار استعمالی سكز درهمدر اون
التی درهمدر یكرمی درت درهمه وار بخه معلوم اوله كه بو شرابك
طبخنده قاعده جیده اولدركه نسخه سنده ذكر اولنان عقاقیر ذكر
اولنان عصارات ایله وخل عنصلی ایله نقع اولنوب حمام رملیه ده
تقطیر ایله یوز درهم مقطر اخذ وحفظ اولنه قدنصكره بطن قرعه ده
ایكیوز درهم ماده مایعه قالنجه تقطیر ومقطری اخذ اولنوب منفردا
حفظ اولنه بعده بطن قرعه ده باقی قلانی محكم عصر وبیاض البیض
ایله تصفیه دنصكره اوچیوز اللی درهم سكر ایله زیاده جه
قوامه كتوروب ابتداء حفظ اولنان مقطر الحاق وحفظ
اولنه ثانیا حفظ اولنان مقطر حین استعمالده الحاق
اولنوب ویریلور ومعلوم اوله كه بو شرابك نسخه سنه
الحاق اولنان عصارة الهندبا هندبانك مجردا اصلندن
اخذ اولنمش عصاره اولمق اوزره تحریر ایلدكلری
شراب مزبورك عملی مشكلجه دردیو وقع ویرمكدر
یوخسه هندبانك داللری ویبراغی وكوكی بالكلیه
اخذ اولنوب بعد الدق معصره عصر اولنمغله اخذ
اولنان عصاره مجرد هندبا كوكندن اخذ اولنان
عصاره دن اولی اولدیغی محل شبهه دكلدر دیكر
ملبقدن قوید رسوء القنیه واستسقاده نفع عظیمی
واردر صنعتی بو در اصل كرفس واصل رازیانج واصل
فطراسالیون وفوه الصبغ وزراوند مدحرج

هربرینڭ

هربرینڭ اونر التی درهم اخذ اولنوب بعد الدق طین
فخاردن معمول مزجج برظرفه قویوب خل عنصلی ایله ترطیب
ایدوب یكرمی درت ساعت مواضع حارده ترك
اولنه قدنصكره سكزیوز درهم ماء الحدادین ایله
نارلینه ده ربعی زائل اولنجه طبخ اولنه بعده حبق الراعی
وغافث وفلسفوس وكمادریوس اوچر برمق سزاب
یادم قبضه الحاق اولنوب ربع ساعت طبخ اولنه قدنـ
صكره افتیمون ومطریقاریا وبابونج وهیوفاریقون
هربرینڭ ایكی كره اوچ برمق اضافه ایدوب
برمقدار دخی طبخ اولنه بعده عصر وتصفیه اولنوب
بش رطل سكر ایله شراب قوامنه كلنجه طبخ وحفظ
اولنه اگر شراب مزبور بحسب الاقتضا مسهل مراد
اولنورسه راوند چینی وسنا مكی وچلاپا ومجوعقان
وسورنجان وفاشرا هر برینڭ سكز درهم طرطیر ذاجی
التی درهم اخذ اولنوب ضیق الفم ترابدن معمول
مزجج برظرفه قویوب اوچیوز درهم ماء بادرنجبویه
ایله یكرمی درت ساعت نقع وبرمقدار طبخ اولنه
قدنصكره تصفیه ومصفایی شراب مزبوره اضافه
وتكرار شراب قوامنه كلنجه طبخ ایده لر بعده تبرید
ایدوب درت درهم سكر مدهن الدارچین ودرت
درهم صبغ الزعفران الحاق وحفظ اولنه مسهلات

جلیله دن بر شراب اولور مقدار استعمالی سکز
درهمدن اون التی درهمه وارنجه معلوم اوله که بو
شرابک دخی طبخنده قاعده جیده سائر اشربه لرده
ذکر اولنان قوانینی ملاحظه و تأمل ایله معلوم اولور

مطلب شراب مسهل

شراب مسهل بلغم و مرتین انواعنی اسهال ایدر
جامعه و بولفرسطون تعبیر اولنان ادویه مسهله
دندر انواع سددی تفتیح ایدوب سده سببی ایله متأذی
اولان حمله عظیم الفائده در صنعتی بودر سناء مکی
منقی فرق سکز درهم دوح الزاج بر درهم اخذ و بر قدحه
وضع و اوزرینه ایکیوز درهم نقوع الورد المسهل
الحاق اولنوب مستور الراس حمام ماریه ده یکرمی
درت ساعت ترک اولنه قدنصکره بر مقدار
طبخ اولنه بعده محکم عصر و تصفیه ایدوب مصفایه
تکرار فرق سکز درهم سناء مکی نقع و بر مقدار طبخ
و تصفیه دنصکره مصفایه تکرار سناء منقی
فرق سکز درهم راوندچینی و غاریقون ابیض
اون التیشر درهم زنجبیل و قرنفل ایکیشر درهم
دارچین اوچ درهم سنبل هندی بر درهم نقع
ایدوب حمام ماریه ده یکرمی درت ساعت ترک
ایتدکدنصکره بر مقدار طبخ اولنوب بعده عصر
و تصفیه و حفظ اولنه بعده بسفایج و عرق السوس

اوچ ایکیشر درهم پرسیاوشان ذکر واتنی هر برندن
بر قبضه زبیب کبیر منزوع العجم و زبیب صغیر منقی
هر برندن یکرمی درت درهم اجاص حلو اوتوز عدد
اخذ اولنوب ما سبقده نقوع الورد ایله نقع اولنوب
صبحی اخذ اولنمش سنامکی دخی الحاق اولنه
قدنصکره درتیوز اللی درهم ماء القراح ایله یوز
اللی درهم قالنجه طبخ ایدوب اخر طبخده زهور اربعه
قلبیه هر برندن اوچ کره اوچ برمق قشر الاترج
الطری ایکی درهم الحاق اولنه بعده محکم عصر ایدوب کما
ینبغی تصفیه دنصکره یوز یکرمی درهم سکر ابیض الحاقیله
شراب قوامندن زیاده جه قوامه کلنجه طبخ اولنه قدنـ
صکره حفظ اولنان نقوع مصفادن یوز
درهم الحاق و بر مقدار دخی طبخ اولنوب حفظ اولنه
معلوم اوله که مسهل مایع اقتضا ایلدکده بو شراب
حاضر بولندیغی صورتده کفایت ایدر بایمدی اشغال
کثیره سی اولان طبیبه لازمدر علی الخصوص اسلامبول
کبی محل جمعیت اولان بلده عظیمه ده طبابت ایدنلره
زیاده لازمدر دیو بو رساله ده تحریر اولندی لکن
شراب مذکورک طریق عملی کتب قومده منوال
محرر اوزره تحریر اولندیغی ارباب تتبع معلوم
اولدیغی کبی حکمالری دخی صناعت مجربلرینه

ظاهر و باهر در تفصيلی اطناب كلامه مؤدی اولور
الحاصل بو شرابك طبخنده قاعده جيده اولدر كه
سناء منقی يوز اللی درهم راوند چينی و غاريقون
ابيض هر بريندن اون التی درهم بسفايج اون ايكی
درهم زنجبيل ايكی درهم قرنفل بر بچق درهم سنبل
هندی بر درهم اخذ اولنوب مرضوضا بر قرعه يه
قونلوب اوچيوز درهم نقوع الورد و ايكيوز
درهم ماء القراح ايله بر كيجه نقع و بر مقدار طبخ
اولنه قد نصكره عصر و تصفيه اولنوب مصفاسی
حفظ اولنه بعده مصفاتده قلان اجزاسی تكرار
اوچيوز ياخود درتيوز درهم ماء القراح ايله بر كون
ياخود بر كيجه نقع و بر مقدار طبخ ايدوب بعد
العصر والتصفيه مصفاسی حفظ اولنه بعده بينه
مصفاتده باقی قلان اجزاسی بر دفعه دخی ايكيوز درهم
ماء القراح ايله نقع و طبخ و تصفيه دنصكره مصفاسنی
حفظ اولنان مصفالر ايله جمع ايدوب بياض
البيض ايله تصفيه و حفظ ايده لر بعده عرق السوس
اون ايكی درهم پر سياوشان ذكر و انثی هر بريندن
بر قبضه زبيب كبير و زبيب صغير هر بريندن
يكرمی درت درهم اجاص حلو اوتوز عدد اخذ
اولنوب قدر الكفايه ماء القراح ايله يوز اللی درهم

قالنجه

قالنجه طبخ ايدوب اخر طبخنده زهور اربعه قلبيه يعنی
زهر البنفسج و ورد و زهر لسان الثور البری و زهر
لسان الثور البستانی هر بريندن اوچ كره اوچ برمق
الحاق اولنوب ناردن تنزيل اولنه و بعد التبريد
عصر ايدوب بياض البيض ايله تصفيه ايده لر بعده
بالاده محفوظ اولان مصفا ايله جمع ايدوب يوز
اوتوز درهم سكر ايله شراب قوامنه كلنجه طبخ
اولنه قد نصكره دوح الزاج بر درهم سكر مدهن
القرنفلی و سكر مدهن الدارچين و سكر مدهن
الاترجی كفايت مقداری يعنی شراب مزبوره
لطافت طعم و رايحه ويره جك قدر الحاق و حفظ
اولنه و معلوم اوله كه دوح الزاج اصل نسخه ده ذكر
اولنديغی كبی ابتداء وضع اولنمقدن شراب
طبخ اولنديقدنصكره وضع اولنمق مناسبدر
زيرا ابتداء وضع اولنديقده عصر اولنمق حالنده
معصره دن رايحه كريهه اخذ ايدر بوندنصكره
معلوم اوله كه بو شرابه الحاق اولان سكر بحسب
الاقتضاء يوز اوتوز درهمدن زياده الحاق
اولنمق دخی ممكن اولور شراب المصطكی قیء و غثيانی (مطلب: شراب المصطكی)
منع ايتدكده زياده ممدوح و مستعملدر صنعتی بودر
ايكوز درهم سكر ابيض اخذ اولنوب ماء القراح

شراب المرجان

ایله حل وبیاض البیض ایله تصفیه وطرز د قوامنه کلنجه طبخ
اولنه قد نصکره یوز درهم ماء القراح المصطکی الحاق ومزج
اولنوب حفظ اولنه لکن معلوم مدرکه قدر الکفایه ماء
المصطکی اخذ اولنوب برمقدار سکر ایله حلاوت
ویرلسه منافع مزبوره‌یی افاده ده اولی وانفع اولور
شراب مزبور عملنه حاجت یوقدر مکرکه شراب
المصطکی عنوانیله معنون اولوب ذیب دکان متکاثرت
اولمق ایچون عمل اولنه شراب المرجان قوای
طبیعیه یه قوة ویرمکده وسوء مزاج کبد دن نشأت
ایدن علتلرک جمله سنده بالخاصه منفعت عظیمه سی
اولدیغندن ماعدا اسهال کبدی وذوسنطاریا وسائر
استطلاق ایه بلیغ الفائده در صنعتی بودر اللی درهم
مرجان احمر برقرعه یه وضع اولنوب اوزرینه درت
برمق تجاوز ایده جك قدر زرشك تضییع عصاره سی
القا وحمام ماریه ده اوچ کون تعفین اولنه تاکه
جوهر مرجانك برمقداری منحل اوله بعده جر علقه
ایله صافیسی اخذ اولنوب حل اولمیان مرجانك
اوزرینه تکرار عصاره جدیده قونلوب کالاول
حمام ماریه ده تعفین اولنه مرجانك برمقداری
دخی منحل اولور بعده ینه جر علقه ایله صافیسی
اخذ اولنوب منوال محرر اوزره منحل اولمیان

مرجانك

مرجانك اوزرینه عصاره مزبوره دن وضع وکالاول تعفین
اتمکی تکرار ایده لر تاکه جوهر مرجانك اکثری منحل اولوب
اوزرینه وضع اولنان عصاره ده حمرت مشاهده
اولنمز اوله بعده مزبور عصاره لری جمع ایدوب نصف
مثلی سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ
ایده لر مقدار استعمالی درت درهمدن سکز
درهمه واریجه اکر اشتباه اولنورسه که عصاره
زرشك احمر اللون در آنده حمرت مشاهده اولنمق
یاخود اولنمامق نه معنایه اولور جوابنده دیرز ذکر
عصاره نك حمرتی اولا مشاهده اولنوب مرجان
نقع اولنه قد نصکره اولکی حالنه زیاده لك
کلدیمی یاخود کلمدیمی اکا کوره حمرت مشاهده در
یاخود دکلدر دیو حکم اولنور بوندنصکره معلوم
اوله که بو شرابك طبخنده ذکر اولنان قاعده وجهله
اولیده جیده کوریلور لکن ملاحظه اولنسه چندان
جیده دکلدر زیرا اللی درهم مرجانی حل اتمکه سکز
یوز یاخود بیك درهم عصاره زرشکه محتاجدر
بو مقدار عصاره شراب قوامنه کلمك ایچون
طول زمان طبخ اولنه قده حاصل اولدیغی اجزاء
مرجانیه اندن منفصل واسفله منرسب اولوب
منعقد وملح اولورلر نته کم بعضی عصاراتدن ملح

جوهری استخراج ایدنلره معلوم مدر بو صورتده
شراب مزبورک شراب زرشک سادجدن فرقی
قلیل اولور ایمدی بو شرابک طبخنده قاعده
جیده اولدر که حل مقطر ایله عمل اولنمش ملح
المرجان بر قاج دفعه ماء مقطر ایله حل وجر علقه
وعقد اولنمغله آندن سرکه نک حموضتی ازاله
اولنه قدنصکره سکز درهم اخذ اولنوب التمش
درت درهم تصفیه اولنمش عصاره زرشک
ایله حل اولنه بعده یوز درهم سکر ابیض ایله
شراب قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه دیگر منسیحت
نام طبیبک مختاریدر طبیب مسفوردک نقلی اوزره
قلبه قوة ویرر بلکه قوة اصلیه سنی زیاده ایدر
کبد وطحال وکلی نک سوء مزاج حارلرین تسکین
وسده لرین تفتیح ایدر سیلانات دمویه نک هر
نوعنی قطع ایدر جوهر دمی صاف ایدر حمیضنه
علتنی ازالهده وقیء صفراوی قطع اتمکده وعطشی
تسکین اتمکده عظیم النفعدر معده وسائر
احشانک التهابلرینی دفع وقوالرینی انعاش
ایدوب نظاملرینه استحکام ویررلهذا ذوسنطاریا
واسهال کبدی وسائر استطلاقاتک جمله سنی
ودرور المنی وسیلان الرحمی قطع اتمکده اسرادندر

کذلک

مطلب شراب المرجان

کذلک ذوبانیه ورددیه اولان استفراغاتی دخی قطع
ایدر رحمک ظهورینه دن برا ایدوب ایده ایکی دفعه
دردر درهم استعمال اولنسه رحم مادرده جنینه
قوة ویروب سقوطدن حفظ ایدر صنعتی
بودر عصاره هندبادن تقطیر اولنمش ماء هندباء
ایله عمل اولنمش صبغ الورد سکسن درهم اخذ
اولنوب انده درت درهم ملح المرجان حل وجر
علقه اولنه قدنصکره یوز درهم سکر ابیض
والتی درهم رب زرشک والتی درهم رب ریباس
الحاق وشراب قوامنه کلنجه طبخ اولنوب حفظ
اولنه مقدار استعمالی درت درهمدن سکز درهمه
وارنجه شراب الورد المسهل بین الناس کل مکرر
شربتی دینمکله شهرت شعاردر منافعی وکیفیت
استعمالی جمله نک معلومیدر بیانه محتاج دکلدر
صنعتی بودر التی بش رطل ورق الورد الشامی
طین فخاردن معمول ومزجج بر ظرفه وضع اولنه
بعده ایکیوز رطل ماء القراح غلیانه کتوروب ورد
مزبورک اوزرینه القا ومستور الرائس یکرمی
درت ساعت ترک اولنه قدنصکره عصر وتصفیه
اولنه بعده نقوع مصفایی تسخین ایدوب غلیانه
کتورمکسزین التی رطل ورق الوردک اوزرینه

مطلب شراب الورد المسهل

كالاول الفاو يكرمى درت ساعت ترك ايتد كدنصكره عصر
وتصفيه ايده لربعده منوال محررا اوزره نقوع مصفادن
بش رطل بعده قرق رطل بعده اوتوز بش رطل بعده اوتوز
بعده يكرمى بش رطل بعده يكرمى رطل ورق الوردك
اوزرينه القاو هربيندن يكرمى درت ساعت ترك اندكدنصكره
صكره عصر وتصفيه اولنه الخامس ايكيوز رطل ماء القراحده
اوچيوز رطل ورد منقى نقع اولنور منوال مشروح اوزره عمل
اولنان نقوعه النقوع الورد المكرر ونقوع الورد المسهل ديرلر
بعده نقوع مزبوره اللى رطل سكر ابيض الحاق ايدوب شراب قوامنه
كلنجه طبخ اولنه مقدار استعمالى سكز درهمدن اون التى درهمه دك
يكرمى درت درهمه وارنجه معلوم اوله كه شراب مزبورك
تحرير اولنان مقداردن قليلنى عمل اتمك مراد ايدنلره تسهيل
ايچون بو جدول وضع اولنمشدر موجبنجه عمل ايدرلر

	رطل	وقيه	رطل	وقيه	رطل	وقيه	رطل	وقيه	رطل
ماء القراح		٦	١٠٠	٨	٦٦	٠	٥٠	١٢	٢٥
كل	٣٠	٠	٢٧	٤	١٨	٩	١٣	٣	٦
٣	٥٥	٦	٣٠	٠	١٦	٦	١٢	٧	٥
٤	٥٠	٠	٣٣	٤	١٥	٣	١١	٠	٥
٥	٤٥	٦	٣٠	٨	١٣	٠	٨	٤٢	٤
٦	٤٠	٠	١٧	٠	١١	٩	٧	٠	٣
٧	٣٠	٦	١٥	٤	١٠	٦	٦	٩	٣
	٣٠	٠	١٢	٨	٨	٣	٥	١٢	٢
٨	٢٠	٠	١٠	٠	٦	٠		ـ	
	٢٠		٢٠	٨	١٦	٦	١٢	٣	٦
نسخه بوك	٥٠		نصف		ثلث		ربع		ثمن

ابن ماسويه ايكى دفعه نقع كفايت ايدر ديو تحرير ايدر اما
نقعده تكرار اولنورسه اولى واجود اولور ديمش لهذا
بعضيلر اوچ دفعه درت بش دفعه نقع اولنمسين
اختيار اتمشلر فرآنسه اطباسندن شاراس نام طبيب
ورق الوردك بعد الدق معصره دن عصر ايله عصاره سين
اخذ وعصاره مقدارى سكر ابيض ايله شراب قوامنه
كلنجه طبخ ايدوب شراب الورد المسهل اطلاق
ايدر لكن تحرير اولنان وجه اوزره عمل اولنان
اكرچه عسير المأخذدر اما كرك تنقيه وكرك سائر منافع
وكرك رايحه جهتنده بو جمله دن اجود واحسن اولديغى
جاى اشتباه دكلدر غورجنانوس نام طبيب التى
رطل عصارة الورد ايله اوچ رطل ورد مدقوقى
حمام ماريه ده يكرمى درت ساعت نقع ايتدكدنصكره
عصر وتصفيه ايدوب مصفادن منوال محرر اوزره
اون بر دفعه دخى هر دفعه ده اوچ رطل ورد مدقوق
نقع ايدوب حمام ماريه ده يكرمى درت ساعت ترك
ايتدكدنصكره عصر وتصفيه ايدر بعده معصور
مصفايى حمام ماريه ده تعفين اتمكله اجزاء غليظه
سين ترسيب ايدوب كما ينبغى تصفيه دنصكره
طبخ ايله بر مقدار رطوبت زائده سين ازاله وربع
مثلى سكر ايله شراب قوامنه كلنجه طبخ وحفظ

ایدر لکن ملاحظه اولنسه بو عملده اولان تکرارنفعده
فائده یوقدر زیرا برمقدار عصاره الورده برمقدار
عصاره الورد الحاق اتمک کبیدر ایمدی عصاره الورد
سادجا حمام ماریه ده تعفین ایله تصفیه اولنوب
رطوبت زائده سنی ازاله دنصکره ربع مثلی سکر ایله
شراب قوامنه کلنجه طبخ اولنسه عمل مذکور ایله عمل
اولنان شرابدن منافع حسبیله و مقدار استعمالینک
قلتی حسبیله فرقی یوقدر و معلوم اولا که نقوع
الورد عملنده باقی قلان ورد معصور اخذ اولنوب
روح الورد بیاننده ذکر اولنان قانون اوزره
تعفین و تقطیر اولنسه اندن کما ینبغی روح اخذ
اولنمق ممکندر و کذلک نقوع الورده یاخود عصاره
الورده سکر الحاق اولنه قدنصکره شراب قوامنه
کتورمک ایچون طبخ بدلنه قرعه و انبیق ایله تقطیر
اولنسه اندن غایة الغایه الطف گلاب اخذ
اولنه بیلندن ماعدا شرابک رایحه سی دخی مکشوفا
طبخ ایله عمل اولنان شرابدن لطیف اولور

شراب الورد الحریقی

شراب الورد الحریقی امراض سوداویه نک جمله سنده
و جرب و حکه و مرض افرنج و جذام و قوبا و سرطان
و برص اسود امثالنده مسهلات ممدوحه دندر
صنعتی بودر قشور هلیلجات خمسه هر برندن اوتوز

ایکی

ایکی درهم اخذ اولنوب مرضوضا برمقدار دهن اللوز
ایله فرک اولنه قدنصکره بیک ایکیوز درهم نقوع
الورد المکرر ایله یکرمی درت ساعت نقع ایدیلر
بعده سنا مکی منقی و افتیمون و بسفایج هر
برندن قرق سکز درهم بزر الاترج و عرق
السوس هر برندن اوتوز ایکی درهم قرنفل سکز درهم
قشر حربق اسود التی درهم الحاق اولنوب نار لینه ده
ثلثی زائل اولنجه طبخ و تصفیه اولنه قدنصکره
بش یوز درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه
طبخ اولنه و حین طبخده اون اوج درهم راوند چینی
برضیه باغلنوب شرابه القا اولنه لکن اولی اولان
مطبوخدن مقدار کفایه ایله مقدما راوند نقع
اولنوب عصر و تصفیه اولنه قدنصکره مصفی سی
آخر طبخده شرابه اضافه اولنمقدر معلوم اولا که
کتب اقرابادینک اکثرنده بو شرابک قاعده طبخی
منوال محرر اوزره تعلیم اولنور لکن معلومدر که
قاعده جیده دکلدر اولی و اجود اولان اولدر که
قشور هلیلجات خمسه و بزر الاترج هر برندن اوتوز
ایکی درهم بسفایج قرق سکز درهم قرنفل درت
درهم اخذ اولنوب بعد الدق بر قرعه یه قونلوب
بیک ایکیوز درهم نقوع الورد ایله نقع و یکرمی درت

ساعت مكان فاتره ده ترك ايتدكدنصكره بطن قرعه ده
اوچيوز درهم مادۀ مايعه قالنجه تقطير ومقطر حفظ اولنوب
بطن قرعه ده قلان ماده‌يى معصره دن عصر ايدوب
بياض البيض ايله تصفيه وحفظ ايده‌لر بعده سناء منقى
فرق سكز درهم اصل حربق اسود اللى درهم راوند
اون اللى درهم اخذ اولنوب بعد الدق بالاده محفوظ
اولان مقطرك ثلثى ايله نقع وطبخ وتصفيه دنصكره
تكرار ايكى دفعه دخى مقطرك ثلثان اخرينى ايله
نقع وطبخ وتصفيه ايده‌لر بعده بو نقوعات
ثلثه‌يى بياض البيض ايله صاف ايدوب مقدما
حفظ اولنان مصفايه الحاق ايده‌لر بعده بش
يوز درهم سكر ابيض الحاق ايدوب شراب قوامنه
كلنجه طبخ اولنه قدنصكره ناردن تنزيل وبر مقدار
سكر مدهن الدارچينى ودرت درهم قرنفل مسحوق
الحاق وحفظ اولنه شراب الورد اليابس استطلاق — مطلب شراب الورد اليابس
بطنك انواعنه نافعدر اعضاء باطنه‌يه قوة ويرر
قروحانى ادمال ايدر قئ وغثيانى منع ايدر صنعتى
بودر ورد احمر يابس يوز درهم اخذ اولنوب
التيوز درهم ماء القراح الحار ايله يكرمى درت
ساعت مواضع حارده نقع ايتدكدنصكره عصر وتصفيه
ايدوب نقوع مصفايه ايكى دفعه دخى منوال المحرر اوزره

هر دفعه

هر دفعه ده يوز درهم ورد احمر يابس نقع اولنوب
عصر وتصفيه دنصكره اوچيوز درهم سكر ابيض
ايله شراب قوامنه كلنجه طبخ وحفظ اولنه مقدار
استعمالى اون درهمدن اوتوز درت درهمه وارنجه
معلوم اوله كه بو شرابك عملنده اولان نقعده
هر نقدر تكرار اولنسه شراب مزبورك قبضى زياده
اولور زيرا ورد احمرك قوة قابضه اجزاء ارضيه سنده در
تكرر نقع ايله نقوع اجزاء ارضيه سندن قدر كثيرى
حامل اولور اما ورد مزبور طرى اولدقده بونك
خلافنه‌دركه نقعده تكرار اولنديغى صورتده تليينى
زياده اولور زيرا وردك اجزاء مائيه سنده قوة
ملينه واردر تكرر نقع ايله نقوع اجزاء مائيه سندن
قدر كثيرى حامل اولور ايمدى يوز درهم ورد احمر
طرى درتيوز درهم ماء القراح الحار ايله نقع اولنوب
عصر وتصفيه دنصكره ايكى دفعه دخى هر دفعه ده
يوز درهم ورد طرى نقع ايدوب بعد التصفيه
مصفاسندن يوز يكرمى بش درهمه يوز درهم
سكر ابيض الحاقيله شراب قوامنه كلنجه طبخ اولنسه
حالى ومفتح ومنضج ومليّن بر شراب اولور
اما نقعده بر قاچ دفعه دخى تكرار اولنورسه تليينى
زياده اولور شراب الهندباء الراوندى كبدك — مطلب شراب الهندباء الراوندى

مزاج حارینی تعدیل ایدوب سدهلرینی تفتیح ایدر
یرقان وسده طحال وما یحولیاء اصحابنه مناسبدر
سوء القنیه امثالی ردیت احشایه باعث اولان
موادی تحلیل ایدوب ادرار وتلیین ایله تنقیه ایدر
آلات غدایه استحکام ویرر مصروعینه علی الخصوص
ام الصبیانه بالخاصه عجیب الفعل اولمق اوزره مدح
اولنور صنعتی بودر شعیر غیر مقشر واصل کرفس واصل
رازیانج واصل هلیون وقرمور الطرطیر هر بریندن
اون التی درهم هندباء بستانینک ایکی نوعنک ورقلری
وهندباء بری وورق طرخشقوق وورق حس
بستانی وورق حس بری وحراز الصحرا وشاهترج
وورق الهمل هر بریندن بر قبضه پرسیاوشانک اوج
نوعی واسقلوقندریون وعرق السوس وحب الکاکنج
وکشوث هر بریندن التی درهم اخذ اولنوب بیک
درهم ماء القراح ایله ثلثی زائل اولنجه طبخ اولنوب
محکم عصر وبیاض البیض ایله تصفیه
دنصکره التیوز درهم سکر ابیض ایله معجون
قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده راوند چینی قرق
سکز درهم قرمور الطرطیر سکز درهم سنبل هندی
التی درهم اخذ اولنوب اوچیوز درهم ماء
هندباء ایله برعیه قونیوب حمام ماریه ده

یکرمی

یکرمی درت ساعت ترک ایتدکدنصکره طبخ ایدوب
عصر ایدهلر بعده اوتوز ایکی درهم سکر ابیض الحاق
وبیاض البیض ایله تصفیه ایدوب بالاده ذکر اولنان
معجون قوامنه کلمش مبطوحه اضافه وتکرار شراب
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ ایدهلر مقدار استعمالی
سکز درهمدن یکرمی درهمه وارنجه بو شرابک طبخنده
قانون قاعده جیده اولدرکه ابتداء شعیر غیر مقشر قرمور
الطرطیر المسحوق ایله نصف ساعت طبخ اولنه قدنصکره
اصول ثلثه مذکوره مدقوقا الحاق ونصف ساعت
دخی طبخ اولنه بعده حب الکاکنج وحشایش فی الجمله
خرده لنوب القا وربع ساعت طبخ اولنه قدنصکره
عرق السوس وکشوث اضافه اولنوب جزوی طبخ وناردن
تنزیل اولنه بعده برودت کسب اتمکه قریب اولجق
قدر ترک ایدوب محکم عصر وبیاض البیض
ایله تصفیه دنصکره سکر ابیض ایله شراب قوامنه
کلنجه طبخ اولنه بو صورتده شراب الهندباء الغیر
الراوندی دیرلر اگر راوندی اولمسی مراد اولنورسه
معجون قوامنه کلنجه طبخ اولنوب حار ایکن بالاده
ذکر اولنان راوند نقوعنی الحاق ومعجون قوامنه
کلنجه طبخ ایدهلر معلوم اولهکه کتب فن مدهده بو
شرابک نسخه سی اختلاف اوزره اولوب لکن ذکر

اولنان نسخه جمله سندن جیدە واستادانه کوره لکن بو
رساله ده اختیار اولنمشدر علی الخصوص قربیمور الطرطیر
الحاقیله سائر نسخه لردن تفرد ایتمشدر زیرا قربیمور الطرطیر
شرابک مفرداتنه ماء القراح جیداً تنفیذ ایلدیکندن
ماعدا بعضی اجزاء دقیقه نک طرانتی منع ایدر دیکر
منافعده مطبوق کبی اولوب سهل المأخذ اولمغله
اکثر اطبا مطبوق بدلنه استعمال ایدرلر صنعتی بودر
ورق هندباء بری برقبضه ورق هندباء بستانی
ازرق الزهر وورق خس وورق حماض وورق لسان
الثور البری وزهر لسان الثور البستانی وزهر البنفسج
یارمشر قبضه اخذ اولنوب ماء القراح ایله ثلثی
زائل اولنجه طبخ وبیاض البیض ایله تصفیه دنصکره
ایکیوز درهم سکر ابیض ایله شراب قوامنه کلنجه
طبخ اولنه وحین طبخده اون ایکی درهم راوند چینی
وایکی درهم سنبل هندی مسحوق قاصره اولنوب
شرابک ایچنه القا اولنه لکن اولی اولان راوند
ایله سنبل بعد الدق ماء هندباء ایله یاخود
مطبوح شراب دن مقدار کفایه ایله تصفیه نقع
وطبخ وعصر اولنوب بیاض البیض ایله تصفیه دنصکره
مطبوقده ذکر اولنان وجه اوزره شرابه القا
اولنمقدر بعضیلر راوندی ایکی درهم سنبل هندی

نصف

مطلب شیاف ابیض

نصف درهم اولمق اوزره تحریر ایدرلر لکن انفع واقوی
اولان نسخه اولیدر شیاف ابیض جالینوسکدر افیونی
وغیر افیونی عمل اولنور دمعه ورمص ورمد امثالنده
واوجاع عینی تسکین ایچون استعمال اولنور
صنعتی بودر توتیاء مدبر اون التی درهم اسفیداج
مغسول سکز درهم نشاسته وصمغ عربی وکثیرا هر برندن
درت درهم اخذ اولنوب صمغ وکثیرا دق اولندقدنصکره
مجموعی مرهم اولندقده قدر الکفایه ماء القراح ایله ترطیب
ودق ایدرک عجین ومراد اولنان شکل وزده شیافلر
اولنه اکر افیونلی مراد اولنورسه حین دقده ایکی درهم
افیون ناعم السحق اضافه اولنه دیکر ذکریاء رازینکدر
منافعی مطبوق کبیدر صنعتی بودر اسفیداج مغسول
اون درهم انزروت ناعم السحق اوج درهم ماء الورد ایله
حل اولنمش کثیرا بر درهم اخذ اولنوب مزج و
عجین ومراد اولنان شکل اوزره شیافلر اولنه
افیونلی مراد اولنورسه نصف درهم افیونک
مسحوق الحاق اولنه دیکر ابن ماسویه نکدر بونکدر
بونک دخی منافعی مطبوق کبیدر صنعتی
بودر اسفیداج مغسول التی درهم انزروت درت
درهم نشاسته ایکی درهم کثیرا بر درهم هر بری بانفراده
ناعم السحق اولندقدنصکره وزن اولنوب بیاض البیض

ایله دق ایدرک عجین و شیافلر اولنه اکر افیوندن مراد اولنورسه
نصف درهم افیون اضافه اولنه کاه اولورکه ابن ماسویه
بو نسخه یه اسفیداجدن اون درهم وضع ایدوب ولبان
اضافه ایدر بو صورتده رمدک انتهاسنده مناسب اولورانکله
صورتده ابتداسنده استعمالی مناسب اولدیغی کبی شیاف احمر

مطلب شیاف احمر

ذکریاء رازینک درجرب و عمام عینه نافعدر
صنعتی بودر حجر حماطیطس و قلقند محرق اوچر
درهم نحاس محرق ایکی درهم مرصافی و زعفران
برر درهم دار فلفل نصف درهم اخذ اولنوب
ناعما سحق و شراب ایله مزج و شیافلر اولنه دیکر بودخی
حکیم مسفودکه رمنافعی ماسبق کبیدر صنعتی بودر
حجر حماطیطس مدبر و اسفیداج مغسول اوچر درهم
نحاس محرق ایکی درهم زعفران و مرصافی هر برندن
برر درهم اخذ اولنوب شراب ایله عجین و شیافلر اولنه
شیاف اخضر ذکریاء رازینکدر وجع عین شدید

مطلب شیاف اخضر

و دبیله و جحوظ عین و ضربه دن نشأت ایدن آفاته
مناسبدر صنعتی بودر توتیاء مدبر و زعفران
هر برندن اوچ درهم صمغ عربی و مرصافی و افیون
برر مثال اسرب محرق مغسول ثلث درهم و اون
بش حبه زنجار النحاس و سنبل هندی و اقاقیا هر
برندن ثلث درهم و اون بش حبه اخذ اولنوب

ماء

مطلب شیاف اسربی

ماء القراح ایله شیافلر اولنه شیاف اسربی ابن ماسویه نکدر
عینک جرحه و قرحه سنه نافعدر صنعتی بودر اسرب
محرق و مغسول و نحاس محرق و اقلیمیا و توتیاء مدبر
و صمغ عربی و کثیرا هر برندن سکز درهم افیون
نصف درهم اخذ اولنوب ماء القراح ایله عجین و شیافلر

مطلب شیاف اصفر

اولنه شیاف اصفر ابن ماسویه نکدر طبیب مسفود دمد
بابنده بو شیافی وجع شدید و جرحه عینه نافعدر
دیو تحریر ایدر صنعتی بودر توتیاء مرضی آتشده
قزدیریلوب لبن انسان ایله اطفی اولنه قد نصکره
تربیه اولنوب اندن سکز درهم اسفیداج مغسول
اون التی درهم زعفران دردت درهم افیون بر درهم
کثیرا ایکی درهم اخذ اولنوب ماء المطر ایله عجین و شیافلر
اولنه اکر لبن انسان بولنمز ایسه بدلنه لبن حمار
بعده لبن الماعز بعده لبن الغنم کفایت ایدر

مطلب شیاف لبانی

شیاف لبانی ذکریاء رازینکدر ورم عین و قرحه
عینه نافعدر عینی تقرحدن حفظ ایدر صنعتی بودر
توتیاء مدبر و اسرب محرق و لبان ابیض هر برندن
اون درهم اسفیداج قرق درهم زعفران و صمغ عربی
هر برندن التی درهم اخذ اولنوب ماء المطر ایله

مطلب شیاف الورد

شیافلر اولنه شیاف الورد ابن ماسویه نکدر
وجع شدید عینه و دمعه کثیره و دقیقه یه و دبیله

فصل
مطلب حرف الصاد المهمله صابون الآثار

وحجوظ عينه نافعدر صنعتی بودر ورد احمر اون بش
درهم صمغ عربی وزعفران سکزر درهم افیون وسنبل هندی
ایکیشر درهم اخذ اولنوب ماء المطر ایله قانون اوزره
شیافلر اولنه حرف الصاد المهمله صابون الآثار بشره
اشماننده اولان لکه لری ازاله ایدوب رونق وجلا
ویررجرب وحکمامثالنده دخی قلیل الفائده دکلدر
صنعتی بودر صابون طرابلوسی اون التی درهم اخذ اولنوب
اون درهم عصاره اللیمون ایله حل اولنه قد نصکره دهن
اللوز المر ومحلول الطرطیر هر برندن سکز درهم الحاق
وجید امزج اولنه بعده کونشه قونیوب کونده بردفعه
قارشدوره رق مرهم قوامنه کلنجه تخفیف بعده التی
قطره دهن شجرة الورد اضافه وحفظ اولنه شجرة الورد
رایحه سی کل رایحه سنه مشابه براغاج در لهذا کله تشبیه
اولنوب شجرة الورد وترکیده کل اغاجی دیمشلر
صیادله افرنج رایحه طیبه سی مطلوب اولان ادویه یه
اول اغاجک دهننی الحاق ایدر دیکر ماسبقدن لطیفدر
صنعتی بودر صابون طرابلسی ابیض یوز
درهم اخذ اولنوب رنده دن کچوروب تخفیف
اولنه قد نصکره یوز درهم کلوب ایله طین فخاردن
معمول مزجج طنجره ده نار لینه ایله یارم ساعت طبخ اولنه
واثنای طبخده براغاج دسته ایله قارشدوره لر
تاکه

مطلب صبر مدبر

تاکه ماده مزبوره کوپک کبی متخلخل اوله بعده اوتوز
قطره محلول الطرطیر الحاق اولنه تخلخلی زیاده اولور بعده
قدر قلیل سکر ایله التی حبه مسک تبتی دق اولنوب
ثلث درهم دهن رودیوس ایله ماده مزبوره یه اضافه
اولنه وقتاکه ماده مزبوره طنجره نک کنارینه ستلاصق
اولمیوب سهولت ایله منفصل اولور اوله اغاجدن معمول
مربع الشکل بر قالب ایچنه برکتان بزی قونلوب
اوزرینه ماده مزبوره افراغ اولنه بعده اوزرینه
جفاف کلنجه علی حاله اوج درت کون ترک اولنه قدنصکره
تقلیب اولنوب سطح اسفلی تخفیف ایچون
تکرار برقاج کون دخی ترک ایده لر بعده برابرسم ایله
قطع ومربع الشکل صابونلر ایدوب تخفیف وحفظ
ایده لر صبر مدبر صبر مغسول دخی اطلاق اولنور معلوم
اوله که صبر برحشیشه نک عصاره معقوده سیدرکه
طرف مصردن کلور اوج نوع اوزره در نوع اول مواد
غریبه کثیره ایله مختلط وغیر صافیدرکه اکا صبر الجبل دیرلر
کویاکه اطبا انی استعمال ایلمز بلکه فرس علتلرنده
بیطارلر قوللنورلر نوع ثانی عدم صفوتده متوسط
الحالدر ظن اولنورکه حشیشه سی عصر اولنوب عصاره
کرکی کبی صاف اولمقزین تخفیف اولنمش اوله لهذا
براق اولمیوب نظرده قره جکره مشابه کورینور

نوع ثلث زياده صافدر لهذا براق ولونده حمرة مائل
اشقر اولور وفرك اولندقده اجزاء صغاره متفرق اولوب
انده رائحهٔ لطيفه مشاهده اولنور اسقلو رجزيره سندن
كلمكله صبر اسقطورى تسميه اولنمشدر ايمدى صبرى تربيه
ايكى مطلوب ايچوندركه بريسى اندن اجزاء غريبه يى
تفريقدر بو مطلوب ايچون ماء القراح ايله ياخود
امياه مقطره مناسبه ايله تربيه كفايت ايدر ايكنجيسى
صبرك حدت حرافتنى ازاله وتعديل ايتمكدر زيرا صبرده
تفتيح عروقه مؤدى اولەجق رتبه حرافت واردر لهذا
سيلان دم باسور وقى الدم ورعاف امثالى سيلاناتك
جملەسنى تحريك ايدر كذلك دق وسل ايراثندن خوف
اولنور وحامله خاتونلره استعمالى جائز دكلدر بو مطلوب
ايچون يعنى صبرك بو حرافتنى تعديل ايچون عصارة الورد
ايله ياخود عصارة البنفسج ايله تربيه اولنمسى اختيار
اولنمشدر اكر تنقيه ده زياده اولمسى مطلوب اولورسه
عصارة الورد اكر حدت حرافتنى زياده جه منكسر
اولمق مراد اولنورسه عصارة البنفسج اختيار اولنور
بعضيلر عصارة الورد ايله تربيه دنصكره ايكى مثلى
عصارة البنفسج تسقيه ايدوب تخفيف ايدرلر تربيه
سنك صنعتى بودر قدر الكفايه صبر جريشا دق
اولندقدنصكره اوزرينه دردت برمق تجاوز ايده جك

قدر عصارة الورد القا اولنوب حمام مارية ده ياخود
رمل حار اوزرينده كاه كاه قاريشدوره رق صبر مزبور
حل اولنجه ترك اولنه بعده اوزرينده محلولى الوب
تصفيه وعسل قوامنه كلنجه نار لينه ده طبخ ايدوب
بعده حب اولمغه صالح قوامه كلنجه تشميس ياخود
مواضع حاره ده تخفيف اولندقدنصكره حفظ اولنه
بعضيلر صبرك عصارة الورد ايله محلولنى الوب
تصفيه وحفظ ايتدكدنصكره عكرينى روح شراب ايله
برقاچ كون نقع ايدوب اجزاء علكيه سى منحل اولدقده
روح مزبورى جر علقه ايله اخذ ايدرلر بعده مجرور مصفاى
محلول سابقه الحاق ايدوب نار لينه ده عسل قوامنه
كتوردكدنصكره مواضع حاره ده تخفيف وحفظ
ايدرلر فى الواقع بو صورتده صبر تام الجوهر اولور
زيرا عصارة الورد ايله صبرك اجزاء لعابيه سى اخذ
اولنوب روح شراب ايله اجزاء علكيه سى اخذ اولنمش اولور لكن
عصارة الورد ايله اكتفا ايدنلر ديرلر كه صبرك اجزاء
لعابيه سى ايله علكيه سنك فعلده فرقى يوقدر بلكه
صبرك حدت وحرافتى اجزاء علكيه سنده زياده در
لهذا صبرك روح شراب ايله اجزاء علكيه سين اخذه احتياج
يوقدر بلكه اخذ اولنمق اولى واانسبدر مقدار استعمالى
اون بش حبه دن بر درهمه وارنجه اكر منوال مشروح اوزره

تربیه اولنان صبر قبل الطعام بلا فاصله استعمال اولنسه
دم باسوری ودم طمثی تحریک ایدوب اساله ایدر زیرا بو صورتده
جوهر دمه برغلیان وتخلخل کلوب اوعیه دن خروج وهجوم
اتمکله مواضع معتاده دن جریان ایدر بوندن تصکره معلوم اوله که
صبرک تربیه سندن مطلوب نه اولدیغی تامل وملاحظه
ایدنلره ظاهردر که عوام اطبانک صبری کلابله اصلاح دوب
بعده اوزرینه دن کلاب دوکوب بو صورتله سنی المخله علی
الخصوص بو عملی تکرار ایله صبری غسل وتربیه لری مطلوبی
افاده دن خارج برعمل اولدیغندن ماعدا صبرک کلاب ایله
حل اولان اجزاء جیده سبین ضایع وعکر غیر نافعه سی ایله
اجزاء حاده علکیه سبین بلا تعدیل اخذ اتمکدر کذلک
مجرد ماء القراح یاخود کلاب امثالی امیاه مقطره ایله
ملطبقده ذکر اولنان وجه اوزره تربیه ده دخی مطلوب
تام دکلدر مکرکه مطلوب مجرد صبری تصفیه اوله
صبغ الآثار معلوم اوله که صبغ دخی اصطلاحات جدیده
دندر که بعضی عقاقیری ارواح مناسبه ایله یاخود
امیاه ایله نقع وعقاقیر مزبوره نک اجزاء لازمه سی
اول ارواحه یاخود امیاهه منحل اولدقده تصفیه
ایدوب صبغ اطلاق ایدرلر بو معنایه صبغ لفظی
نقوع ایله مرادف اولور لکن صبغ دینلدکده ارواح
ایله عمل اولنوب مدة مدیده بلا فساد محافظه سی

صبغ الآثار

ممکن

ممکن اولنلر فهم اولنوب نقوع دینلدکده محافظه سی
ممکن اولمیوب ایکی اوچ کون قدر مدتده فاسد اولنلر
فهم اولنه کلمشدر اکرچه محافظه سی ممکن اولمیانلره
دخی صبغ اطلاقی شایعدر صبغ الورد کبی کذلک شکل
ما بعده ایکن صبغ اطلاق اولندیغی کبی طبخ ایله یاخود
تقطیر ایله یاخود صنعت آخر ایله مائیتی ازاله اولنوب
جوهر یابس قالدقده صبغ اطلاقی دخی شایعدر
بو معنایه صبغ خلاصه ایله مرادف اولور لکن صبغ یابس
دینلدکده رطوبتی کلیا ازاله اولنوب سفوف
اولنمسی ممکن اولنانلر فهم اولنوب خلاصه دینلدکده
شمع کبی اولوب سحق متعذر یاخود متعسر اولنانلر
فهم اولنه کلمشدر بوندن تصکره معلوم اوله که مولدات
ثلثه دن اصباغ اخذ اتمکده قانون خلاصاتده ذکر اولنان
قانون کبیدر لکن اصباغ مستعمله نک صناعت التحاجلرنده
ذکر اولناجق قواعده تامل اولنوب تطبیق ایدرک
عمل اولنمق لازمدر اصباغ مستعمله دیه یکمز بین
الاطبا شایع الاستعمال اولان اصباغدر از جمله صبغ
الآثار که بشره ده ظهور ایدن لکه وچیل تعبیر اولنان
آثاری ازاله ایدوب رونق وجلا ویرر صنعتی بودر
اصطرکک قاطر وعسلبنه هر برندن سکز درهم بلسان اسود
ایکی درهم اخذ وبر شیشه یه وضع اولنوب قرق سکز درهم روح

شراب ايله نقع ومواضع حاره ده برقاج كون تعفين اولنه وقتاكه
روح مزبور ملون اوله جرعلقه اولنوب ارضيه سنه تكرار
قرق سكز درهم روح شراب قونلوب اول دخى
ملون اولدقده جرعلقه ايله اخذ اولنه بعده بو ايكى
مجروری جمع ايدوب حفظ ايده لر حين اقتضاده
بو صبغك بر مقدارينه يسيرا يسيرا كلاب الحاق اولنه
تاكه رنك وقوامده لبن كبى اوله موضع آثاراولان
بشره يه طلا ايده لر **صبغ الابهل** باطيانوسك
تعليميدر استسقا وحصاة وقولنج امثالنه علاج
كاملدر صنعتى بودر خلاصه الابهل سكز درهم
روح الابهل يوز درهم اخذ اولنوب قانون اوزره
برقاج كون تعفين اولندقدنصكره جرعلقه وحفظ
اولنه مقدار استعمالى ايكى درهمدر كونده اوج
استعمال اولنه **صبغ الانتيمون** تعريفه محتاج
اولان علتلرك جمله سنه على الخصوص مرض افرنج
وجذام وجرب عتيق وتشنج وفلج وسكته امثالنه
علاج مالاكلامدر صنعتى بودر زجاجدن استخراج
اولنمش زاج ايكى جزؤ كبريت اصفر برجزؤ اخذ
اولنوب ناعما سحق اولندقدنصكره برمعوجه يه قونلوب
درجات ناره رعايت ايدرك تقطيره مباشرت اولنه
مقابله ده برغمام ظهور ايدوب بو اثناده روح حامض

منقاطر

مطلب صبغ الابهل

مطلب صبغ الانتيمون

منقاطر اولور غمام مزبور منقطع اولنجه آتش ويره لر
لكن بو اثناده اجزاء كبريتيه منصاعد اولمغله روح مزبور
مكدر اولور برقاج دفعه منفردًا تقطير اولنه تاكه صاف
اولوب سائر ارواح كبى براق اوله بعده قدر الكفايه
زجاج انتيمون ناعما سحق اولنوب برشيشه يه وضع
واوزرينه ايكى برمق تجاوز ايده جك قدر روح مزبور
دن القا وبرقاج كون حمام ماريه ده ترك اولنه وكونده
برقاج دفعه برچبوق ايله قاريشدوره لر وقتاكه روح
مزبور ملون اوله جرعلقه ايله صافيسى اخذ اولنوب
عكرى اوزرينه تكرار روح مزبوردن القا اولنه
منوال محرر اوزره اول دخى ملون اولدقده تكرار
اخذ وروح مزبوردن وضع اتمكله زجاج مرقومك
بالكليه صبغنى اخذ ايدوب اصباغ مأخوذه يى برقرعه يه
قويوب حمام رمليه ده نارلينه ايله دهن دقيق قوامنه
كلنجه تقطير ايده لر بعده برشيشه يه قويوب اوزرينه
روح شراب وضع وحمام ماريه ده قانون اوزره
بالكليه صبغنى اخذ اولندقدنصكره جرعلقه اولنوب
حمام ماريه ده نصفى ذائل اولنجه تقطير وحفظ اولنه
مقدار استعمالى بش قطره دن اون بش قطره يه
وارنجه ياخود صبغ مزبوردن اوج جزؤ زعفران
الذهب برجزؤ اخذ اولنوب برقاج كون حمام ماريه ده

ترک ایده‌که نصکره بالکلیه رطوبتی زائل اولوب جو
هر یابس قالنجه تقطیر وحفظ اولنه مقدار استعمالی
ایکی حبه‌دن التی حبه‌یه وارنجه دیگر بونک منافعی
دخی ماسبق کبی اولوب اکثر امراضه علاج
کافی عد اولنور صنعتی بودر قدر الکفا انتیمون
غنبط یاخود زجاج انتیمون اخذ اولنوب ناعما
سحق اولنه‌ قدنصکره ایکی مثلی محلول البارود
الثابت ایله برشیشه‌یه قونلوب وفم شیشه‌یی محکم
سد ایدوب حمام رماده‌ده محلول مزبور احمر اللون
اولنجه ترک اولنه بعده اوزرینه ایکی برمق تجاوز
ایده‌جک قدر روح شراب قونلوب حمام ماریه‌ده
تکرار برقاچ کون ترک اولنه روح شراب محلول
باروتدن صبغ انتیمونی جذب ایدوب احمر اللون
اولور ومحلول مزبوره مختلط اولمیوب اوزرینده
قائم اولور تفریق اولنه اگر محلول مزبورده حمرت
قالورسه صبغ انتیمونک بالکلیه اخذ اولنمدیغندندر
اوزرینه تکرار روح شراب وضع ایتمکله بالکلیه اخذ
اولنوب محلول مزبور عمل آخرده استعمال اولنه
بعده اخذ اولنان ارواح مصبوغه‌یی حمام ماریه‌ده
دهن رقیق قوامنه کلنجه تقطیر یاخود اطاره ایدوب
حفظ ایده‌لر مقدار استعمالی التی قطره‌دن سکز

قطره

قطره‌دن اون قطره‌یه وارنجه‌که اولور که ارواح مصبوغه
نک رطوبتی بالکلیه زائل اولنجه حمام ماریه‌ده تقطیر
اولنوب اسفل قرعه‌ده برجوهر احمر یابس قالور
اول جوهره صبغ الانتیمون الیابس دیرلر مقدار استعمالی
ایکی حبه‌دن بش حبه‌یه وارنجه معلوم اوله‌که
اطبا کیمیائیه انتیموندن طرق کوناکون ایله اصباغ
متنوعه اخراجی تعلیم ایتمشلردر لکن ذکر اولنان
طریقلر جمله‌نک مختاری ومسلمی اولمغله بورساله‌ده
اختیار اولنوب ماعداسی ترک اولنمشدر

صبغ بادزهری

صبغ بادزهری مواد ردیه‌نک ردیتنی دفع
ایدوب حمیات دائره وردیه‌نک جمله‌سنه
وجدری وحصبه‌یه وصرع وسکته وفرانیطس
ونوازل وزکامه وعلل معدیه ورحمیه وتحلیل
ریاحده زیاده مؤثردر دمی تحریک ایدوب دورانینه
سرعت کتورمکله تعریق ایدوب لکن منافع مزبوره‌یی
افاده‌ده صبغ بادزهری وصبغ تریاقی عنوانیله
معنون نسخ کثیره متفق‌لردر انجق منافعده هربری
اخرک بدلنه استعمال اولنمق ممکن اولمغله بورساله‌ده
کندیمز بمزونجه مدتدرکه مستعملمز اولان نسخه‌لرک
تحریری ایله اکتفا اولنمشدر ازجمله میخائیل نام طبیبه
نسبت اولنان صبغ تریاقی که خلیط ساذج

تعلیمی اثناسنده بیان اولنمشدر کذلک جرمان
اطباسندن هلفرک نام طبیبه نسبت اولنان صبغ
بادزهری که صنعتی بودر الجلیقا وایمراطودیا
وفوراسن وزراوندطویل وزراوندمدحرج
وطورمنتیلا وزرنباد هر بریندن سکزدرهم
اسقوردیون وسذاب وشوکة المبارکه ایکیشر قبضه
زهر قرنفل رومی وزهر خزاما وزهر هیوفاریقون
بر قبضه بزر الجلیقا وبزر رازیانج وحب الاترج
وبزر السذاب ایکیشر درهم حب الابهل اون التی
درهم قشر الاترج وقشر النارنج هر بریندن اون
ایکی درهم مرصافی یکرمی درهم زعفران درت درهم
اخذ وبعد الدق بر قرعه یه وضع اولنوب بیک التیوز
درهم روح الابهل ایله بر قاچ کون نقع ایتدکدنصکره
درتیوز درهم مقداری روح خروج ایدنجه تقطیر
اولندقدنصکره بطن قرعه ده قالان ماده یی معصره دن
عصر ایدوب عصاره سی خلاصه قوامنه کلنجه طبخ
اولندقدنصکره بر شیشه یه قونلوب اوزرینه مقدما
تقطیر ایله اخذ اولنان روح وضع وفم شیشه محکم
سد اولنوب مواضع حاره ده بر قاچ کون ترک
اولندقدنصکره تصفیه اولنوب هر یوز درهمنه التمش
درت درهم مایتی تفریق اولنمشدر روح الطرطیر

واون

واون التی درهم جوهر الکافور الحاق وحفظ اولنه مقدار
استعمالی یکرمی قطره دن قرق قطره یه وارنجه حین اقتضاده
بر قاچ قطره صبغ ذهبی وجوهر الجند الحاق اولنوب
ویریله دیکر بودخی طبیب سابق الذکرک مختاریدر
اکرچه نسخه سی مابقک عینی کبی واقع اولمشدر لکن
مابقنه نسبت ایله عملنده سهولت واردر
صنعتی بودر الجلیقا وقارلینا وراسن وزرنباد
هر بریندن یکرمی درت درهم زعفران سکز درهم
اسقوردیون وسذاب بر قبضه دارچین وقشر الاترج
ومرصافی هر بریندن درت درهم جند وافیون ایکیشر
درهم اخذ اولنوب بعد الدق بشیوز درهم روح
الابهل یاخود روح حب الاقطی ایله بر شیشه یه قونلوب
اون درت کون یاخود دخی زیاده مواضع حاره ده ترک
اولندقدنصکره معصره دن عصر وکاغددن سوزمکله
تصفیه اولنوب ایکیوز اللی درهم روح الطرطیر الطیار
وسکسن درهم روح الزاج الطیار واون التی درهم
ملح قرن الایل واون التی درهم جوهر الکافور الحاق
اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالی اون قطره دن
یکرمی قطره یه وارنجه دیکر موسیطانوس نام طبیبک
مختاریدر بعضی اوقاتده روح الابهل حاضر بولنمدیغندن
مابقلری عمل ایتمک ممکن اولمغله نامق الحروف فقیر

بوسخه یی عمل ایلیوب منافع عظیمه سین مشاهده ایلدم
صنعتی بودر چنطیانا وقسط وفونتره بروه ومشکطرا
مشیع ابیض وطورمنتیله هر برینه ن درت درهم افسنتین
وشوکه المبارکه واسقوردیون ومشکطرامشیع اوپیطی
هر برینه ن یاردم قبضه قشر الاترج وقشر النارنج برر
درهم زهر قنطریون وزهر اکلیل الجبل واسطوخودس
وسوسن ازهری یاخود زهرا حلاموره ووردا حمرا وچر
برموق انیسون وبزر رازیانج وبزر فاوانیا ودفوهر برینه ن
ایکی درهم اخذ اولنوب بعد الدق بر شیشه یه قونلوب
جید انقطیر اولنمش روح الخل ایله غمر ومواضع حاره ده
سکز کون ترک اولنه قد نصکره عصر اولنوب عصاره سی
حفظ اولنه بعده تفلی تکرار روح الخل ایله غمر وسکز
کون مواضع حاره ده ترک اولنه قد نصکره عصر اولنوب
عصاره سی حفظ اولنه بعده تفلی احراق اولنوب ماء
شوکه المبارکه ایله ملحی اخراج اولنه بعده حفظ اولنان
عصاره لر جر علقه اولنوب ملح مزبور الحاق وحمام
ماریه ده نصفی زائل اولنجه طبخ اولنه بعده تریاق
اندروماخیس وروح زاج وروح تریاقی الکافوری
وروح الطرطیر هر برینه ن یکرمی درت درهم اضافه
اولنوب اوچ کون بطن فرسده تعفین نصکره جر علقه
وحفظ اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن ایکی درهمه

مطلب صبغ الحدید

وارنجه مایعات مناسبه ایله استعمال اولنه صبغ الحدید
حرافت حامضه یی تعدیل ومواد لزجه یی تقطیع ایدر
لهذا سده لری تفتیح ایدوب سوء القنیه وبرقان
ومالیخولیا وعلل مراقیا واسکوربوطیه امثالنده عظیم
النفعدر رحمدن سیلان ایدن ماده بیضایی وافراط
دم طمثی قطع ایدر سقوط اشتها اصحابنه وماساریقا
لرینه سده قویه اولنلره حدید مدبردن وزعفران
الحدیددن اولی وانسبدر صنعتی بودر اون درهم برادة
الحدید بر شیشه یه قونلوب یوز یکرمی درهم خل مقطر
خالص ایله نقع وحمام رملیه یه وضع اولنوب یکرمی
درت ساعت نار اولی ایله تعفین اولنه بعده درجه
ثانیه رتبه سنده اولان نار ایله خل مزبور احمر اللون
اولنجه اون ساعت مقداری طبخ اولنوب جر علقه
وحفظ اولنه مقدار استعمالی التی قطره دن سکز
قطره یه وارنجه اکر صبغ مزبورک رطوبتی بالکلیه زائل
اولنجه طبخ اولنوب بعده اوزرینه درت برموق تجاوز
ایده جک قدر ماء المطر القا وارضیه یابسه قالنجه
تقطیر اولنوب تکرار اوزرینه برقاج دفعه دخی منوال
محرر اوزره ماء المطر المقطر القا وارضیه یابسه قالنجه
تقطیر اولنه قد نصکره قدر الکفایه روح شراب ایله
قانون اوزره صبغی اخذ وحفظ اولنه اجود واولی

اولوب صبغ الحديد الجوانى ديمكله اليق واحرى اولور
مقدار استعمالى سكز قطرهدن اون قطرهيه وارنجه
كاه اولورکه منوال محرر اوزره روح شرابله اخذ اولنان
صبغى روح شراب بالكليه خروج ايدنجه تقطير ايدرلر
بطن قرعهده صبغ الحديد اليابس قالور مقدار استعمالى
سدس درهمدر بعضيلر برادة الحديد بدلنه زعفران
الحديد اخذ ايدوب اولا حل مقطر بعده روح شرابله
منوال محرر اوزره صبغ الحديد اخذ ايدرلر بعضيلر
زاج الحديدى احمر اللون اولنجه تكليس ايتدكدنصكره
مكلسدن منوال سابق اوزره صبغ الحديد اخذ ايدرلر
مقدار استعمالى مطبق كبيدر كاه اولورکه زعفران
الحديد ياخود براده الحديد ايكى مثلى نوشادر مصرى
ايله تصعيد اولنوب مصعدى ماء القراح المقطر ايله
مكررا غسل اتمكله اجزاء نوشادريه سى ازاله اولندقدن
صكره روح شراب ايله صبغى اخذ اولنوب صبغ
الحديد النوشادرى تعبير اولنور مقدار استعمالى
اون ايكى قطرهيه وارنجه كذلك برادة الحديد ايكى مثلى
نوشادر صافى ايله التى كره ياخود دخى زياده تصعيد
اولنوب ارضيه سنك بعد الغسل روح شراب ايله
صبغى اخذ اولنوب صبغ الحديد اطلاق اولنور
مقدار استعمالى مطبق كبيدر كاه اولورکه زاج الحديد

مثلى

مثلى قرمور الطرطير ايله سحق اولنوب ماء القراح ايله عسل
قوامنه كلنجه طبخ اولندقدنصكره اوزرينه روح شراب القا
اولنمغله صبغى اخذ اولنوب صبغ الحديد الطرطرى تسميه
اولنور اكر عسل قوامنه كلوب منجمد اولورسه سحق اولنوب
بر شيشه يه وضع واوزرينه روح شراب القا اولنه ادنى
حرارتله منحل اولور مقدار استعمالى ثلث درهمدن بر
درهمه وارنجه كاه اولورکه يوز درهم برادة الحديد
ياخود خبث الحديد ايكيوز درهم طرطير ابيض ايله
سحق اولنوب بيك سكزيوز درهم ماء القراح ايله
حديددن معمول ظرفده برحديد ايله قارشدرورق
وماء القراحه نقصان كلدكجه تكميل ايدرك اون ساعت
طبخ اولنور بعده ناردن تنزيل وبرمقدار ماء القراح
الحار الحاق اولنوب اجزاء غليظه سى اسفله رسوب
ايدنجه ترك اولنوب بعده صافيسى عسل قوامنه
كلنجه طبخ وحفظ اولنوب صبغ الحديد الطرطرى تسميه
اولنور لمريوس نام صيدلانينك كتابنده مسطوردر
مقدار استعمالى بردرهمدن اوج درهمه وارنجه بعضيلر
سكز درهم زعفران الحديدى بر شيشه يه قويوب اوتوز ايكى
درهم روح الملح ايله نقع وايكى كون مواضع فاترهده ترك
ايتدكدنصكره اوتوز ايكى درهم روح شراب خالص
الحاق ايدوب اوج درت كون تكرار مواضع فاترهده

مطلب صبغ اکسیر ذو الخاصه

مطلب صبغ ذهبی

مطلب صبغ الطرطیر

تعفین بعده جرعلقه ایدرلر ذهبی اللون برصبغ اولور
لهذا اصبغ الحدید الذهبی تسمیه اولنمشدر مقدار استعمالی
یکرمی قطره یه وارنجه صبغ ذو الخاصه منسخت نام طبیب
تحریر ایدر ضعف معده وضعف قلبه زیاده ممدوحدر
شقیقه ودوار والنوازل وسعال امثالنده استعمال اولنور
شیبی ابطا واعیانی اذهاب ایدر صنعتی بودر اکسیر
ذو الخاصه سکز درهم معجون القرمز دردت درهم زهر القرنفل
البستانی بر درهم اخذ اولنوب یوز یکرمی درهم روح
انیسون ایله مواضع حاره ده روح مزبور جیداً ملون
اولنجه ترک اولنه قدر صکره جرعلقه وحفظ اولنه مقدار
استعمالی بر درهمدن ایکی درهمه وارنجه صبغ ذهبی
حلاوه صه الافیون نده ذکر اولنمشدر مراجعت اولنه
صبغ الطرطیر کلی ومثانه‌یی تطهیر ایدر حصاتی تفتیت
ایدوب اخراج ایدر انواع سددی تفتیح ومواد متعفنه‌یی
اصلاح اتمکده زیاده مؤثردر صبحا ومساء استعمالنه
مداومت اولنمغله نقرسک ظهورینی منع ایدر کونده
اوچ دفعه استعمال اولنمغله وجع العنوادی قطع ایدر
کذلک جوهر دمه صفوت کتورمکله صداع
ولستسقا وحمره ویرقان اصفر ویرقان اسود وقولنج
ومرض افرنج وجرب وحکه وقوبا واحتباس طمث
وحمیات وتشنج واوجاع مفاصل امثالی مواد طرطیریه

وسمیه دن

وسمیه دن نشأت ایدن علل وافاتک جمله سنه مناسبدر
صنعتی بودر قدر الکفایه ملح الطرطیری برپوطه ایله
نار شدیده وضع ایدوب ازرق اللون اولنجه احراقدن
صکره بر شیشه یه قویوب اوچ یاخود دردت
برمق تجاوز ایده جک قدر روح شراب الطرطیری
غمر اولنه بعده کونده بر قاچ دفعه تحریک ایدرک
مواضع قاتره ده اوچ دردت کون تعفین ایدوب
روح مزبور احمر اللون اولدقده جرعلقه ایله صافیسنی
اخذ ایده لر بعده عکرینی بر قاچ دفعه دخی کالاول
روح شراب الطرطیری ایله غمر وتعفین ایدوب
روح مزبور احمر اللون اولدقده جرعلقه ایله اخذ
ایده لر تاکه روح شراب ملون اولمز اولدقده ارواح
ملونه‌یی جمع ایدوب حمام ماریه ده ثلثانی خروج
ایدنجه تقطیر ایده لر بطن قرعه ده صبغ الطرطیری قالور
جرعلقه وحفظ ایده لر مقدار استعمالی بش قطره دن
یدی قطره دن اون قطره یه وارنجه منسخت نام طبیب
ملح طرطیری احراق اتمکسزین منوال محرر اوزره صبغنی
اخذ ایدر لکن مقدما ملح طرطیری دفعات کثیره حل
وعقد اتمکله زیاده تصفیه اولنه دیو توصیه ایدر
صبغ العسل سل وضیق النفس وسعال عتیق
وعسر النفس ونوازل امثالی علل صدریه نک

مطلب صبغ العسل

جمله سنده ادویه‌لا نظیر دندر صنعتی بودر ایکیوز درهم
عسل خام صافی اوچیوز درهم رمل مغسول ایله ممزوجا
بر شیشه‌یه قونلوب ودرت برمق مقداری بخار وزایده
جك قدر روح العسل ایله غمر اولنوب روح مزبور
ذهبی اللون اولنجه مواضع فاتره‌ده ترك اولنه بعده جر علقه
ایله روح ملونی اخذ ایتدکدنصکره برقاچ دفعه دخی
منوال محرر اوزره عسل مزبورك اوزرینه روح العسل
وضع اولنه تا که وضع اولنان روح العسل ملون
اولمز اوله بعده ارواح مصبوغه‌یی حمام مادیه‌ده
ثلثانی خروج ایدنجه تقطیر ایده‌لر بطن قرعه‌ده صبغ
العسل قالور مقدار استعمالی بر درهمدن دورت
درهمه وارنجه باطئوس نام صیدلانی ایکیوز درهم عسلی
اوچیوز درهم رمل مغسول ایله مزج ایتدکدنصکره
ایکیوز درهم روح شراب خالص ایله مواضع
فاتره‌ده تعفین ایدوب روح مزبور ذهبی اللون
اولدقده جر علقه وحمام مادیه‌ده شراب قوامنه کلنجه
تقطیر ایدوب حفظ ایدر مقدار استعمالی ماسبق
کبیدر صبغ الکبریت معرقات ومدرات‌دن معدود
اولان دوالردندر اهویه ردیه‌نك تأثیرندن حفظ
صحت ایچون استعمال اولنور صدرصانی اصلاح
ایدوب رئه‌یی فساددن حفظ ایدر علل صدریه‌ده

مطلب صبغ الکبریت

ادویه ممدوحه‌دندر بر مقدار پنبه ایله اسنانه وضع
اولنسه وجع الاسنانی تسکین ایدر کذلك اذنه تقطیر
اولنمغله وجع الاذنی تسکین ایدر صنعتی بودر
قدر الکفایه کبریت صافی طین فخاردن معمول ظرفده
ذوب اولنوب یسیرا یسیرا نصف مثلی ملح الطرطیر
المسحوق الحاق اولنه ومتصلا قارشدوره‌دق ادهم
اللون بر جوهر اولنجه آتشده ترك اولنه بعده بو جو
هرك اون ایکی درهمی مسحوقا بر شیشه‌یه وضع ویوز
درهم روح شراب ایله غمر اولنوب مواضع حاره‌ده
بر مدت ترك اولنه تا که روح مزبور احمر اللون اوله
بعده جر علقه وحفظ اولنه مقدار استعمالی اون
ایکی قطره‌دردکاه اولور که بلسان الکبریت حمام
مادیه‌ده یبوست حاصل ایدنجه طبخ اولندقدن
صکره روح شراب ایله صبغی اخذ اولنوب صبغ
الکبریت تعبیر اولنور هلوسیوس نام طبیب بو صبغك
استحضارنده طریق اخر بیان ایدوب دیر که بالق
آغندن چیقن خزف بحریدن قدر الکفایه اخذ
ایدوب سرکه ایله نقع ووسخ ومخندن تطهیر ایتدکدن
صکره بیاض البیض اولنجه احراق ایده‌لر بعده اللی درهم
ملح الطرطیری بر بوطه‌ده ذوب ایدوب خزف مکلس
مزبوردن بر مثلی مسحوق اضافه وذوب وبر ظرفه

افراغ ایدوب بعد التبرید سحق ایده لر بعده تکرار الّلی
درهم ملح الطرطیری ذوب ایدوب بر مقدار مسحوق مزبوره
اضافه وذوب ایدکدنصکره بر مقدار کبریت مسحوق
الحاق وذوب ایده لر بعده تکرار مسحوق مزبوردن
بر مقدار وکبریت مسحوقدن بر مقدار منوال محرر
اوزره بالدفعات الحاق وذوب ایدرک مسحوق مزبور
وکبریت مسحوقک هر بریندن اوتوز درر درهم الحاق
وجیدا ذوب ایدوب مزج بر ظرفه افراغ وایکی اوج
قات چوقه ایله ظرفی محکم ستر ایده لر وبعد التبرید
سحق ایدوب روح شراب خالص ایله قانون اوزره
صبغنی اخراج وحفظ ایده لر مقدار استعمالی اون قطره دن
یکرمی قطره یه ن اوتوز قطره یه وارنجه **صبغ کبریت**
الزاج سیلان دمک هر نوعنی قطع اتمکده عجیب الفعلدر
نفث الدم وذوسنطاریا امثالنده داخلا استعمال اولنور
رعاف وجراحات امثالنده خارجا استعمال اولنور
امیاه مناسبه ایله غرغره اولنسه وجع اسنانی قطع
ایدر **صنعتی بودر** روح الزاج تقطیرندن باقی قلان
ارضیه که قلقطار تعبیر اولنور مقدار کفایه اخذ وماء
القراح الصافی ایله حل ایدوب کاغددن مصفاته
وضع ایده لر آنده اولان اجزاء زاجیه محلول اولمغله ترشح
اولوب اجزاء ارضیه کاغدده قالور ارضیه مزبوره یی

مطلب
صبغ کبریت الزاج

مکررا غسل ایله انده اولان طعم زاجی بالکلیه ازاله
ایدوب تجفیف ایده لر قرمزی طپراق کبی بلا طعم
بر جوهر اولور اول جوهری بر شیشه یه قویوب اوزرینه
باروت ایله ملح طعامدن اخراج اولنمش روحدن
یسیر یسیرا القا اولنه تا که روح مزبور اول جوهری
درت پرمق تجاوز ایده بعده مواضع حاره ده روح
مزبور ملون اولنجه ترک اولنوب جر علقه وحفظ اولنه
مقدار استعمالی اوتوز قطره دن قرق قطره یه وارنجه
امیاه مناسبه ایله استعمال اولنه اکر ملح
وباروتدن روح استخراجنده تکاسل اولنورسه
روح الباروت وروح الملح علی السویه اخذ ومزج
اولنوب روح مزبور بدل اولنه وضع اولنه **صبغ اللک**
منسخته نسبت اولنور لثه علتلرینه وداخل فمده
اولان عوارض اسقوربوطیه یه ادویه مجربه دندر
فم صبیانده واقع اولان ماده عفنه یی اصلاح وروایح
منتنه یی ازاله ایدر لثه نک استرخاسنه وتخافتنه
مناسبدر بلکه متآکل اولمش لثه یی انبات ایدر
کذلک لثه دن نزف دمی قطع ایدر بو صبغله داخل
فمک غسل اولنه لثه نک فرکنه مداومت اولنه
صنعتی بودر لک هندی ناعم السحق درت درهم
شب محرق ایکی درهم اخذ وبر شیشه یه وضع اولنوب

مطلب
صبغ اللک

اوچیوز درهم ماء جحالجراحین ایله عجن ومواضع فاترهده ترک
اولنه لکن ماء مزبور ماء السفاق وماء الورد ایله عمل ولنمق
لازمدر وقتا که ماء مزبور منصبغ اولوب احمر اللون اولهجق علقه
وحفظ ایده لر دیکر لثه نک تعفن واسترخاسنی ولثه دن
نشأت ایدن بخری واسنانک سوادینی وفسادینی ازاله
اتمکده زیاده مجرب وجدر صنعتی بودر لک هندی ناعم
السحوق درت درهم شب محرق ایکی درهم اخذ وبر شیشه یه
وضع اولنوب یوز درهم روح شراب الاصلی ویکرمی
درت درهم روح قوقلعاریا ویکرمی درت درهم روح
النوشادر العطری ایله عجن اولنه قدر نصکره مواضع فاترده
احمر اللون اولنجه ترک اولنه بعده جرعلقه اولنوب حین
اقتضاده برکتان بزی بوصبغه باتوریلوب اتکله لثه
واسنان کونده ایکی دفعه فرک اولنه کاه اولورکه
برمقدار عسل الورد الحاق اولنور صبغ المرجان
اطباء کیمیائیه عندنده اسرار مکتومه دن عد اولنان
علاجات کلیه دندر اکرچه صبغ المرجان عنوانی ایله
معنون اطباء کیمیائیه دن تعالیم کثیره تحریر اولنشدر
لکن مطلوب اولان صبغ المرجانک عملی تعالیم مزبوره دن
اخذ اولنمز زیرا صبغ المرجان عملنده مطلوب مرجانک
لون احمری برمفتاح ایله اخذ اولنه که جوهر مرجان اول
مفتاحده منحل اولیوب ابیض اللون قاله کویا که مرجانده

مطلب صبغ المرجان

اولان

اولان لون احمر بلسان طبیعی کبی هر علته علاج کامل اولوب
لکن جوهر مرجانله معا استعمال اولنده قدر قلیل المقدار
اولمغله فائده ایده مز جوهر مرجاندن تفریق اولنده قدر
مقدار کفایه ویرلمسی قابل اولمغله انکله هر علته علاج
ممکن اولور العهدة علی الراوی تحریر اولنان طریقلر ایله
مرجانک لونی وجوهری منحل اولور مرجانک جوهری
منحل اولمغله بر فائده حاصل اولمز علی الخصوص ارواح
حامضه ایله حل اولنور ایسه فائده اصلیه سی فی ذاتیل
اولور زیرا مرجانک فائده سی بدن انسانده اولان
حموضتی نشف اتمکدر حل ایچون حوامض ایله نقع اولنده قده
اول حامضک حموضتی نشف ایدوب نشافلکی زائل
اولور الحاصل تحریر اولنان نسخه لرک برینده مطلوب
مزبور امید اولنمز الحق منسخت تعلیمی اوزره عمل
اولنان صبغ المرجانک جوهر دمی تصفیه وسده لری
تفتیح اتمک واختلاج قلب وغشی ومالیخولیا وسوء
القنیه واستسقا وحصاة کلی وعلل مراقیا وعوارض
رحمیه اصحابنه فائده عظیمه سی مامولدر صنعتی بودر
قدر الکفایه مرجان شدید الحمره بعد التصویل بر شیشه یه
قونلوب اوزرینه درت برمق تجاوز ایده جک قدر
روح العسل وضع اولنه لکن روح مزبور عسلک
بطریق العامه استخراج اولنمش حه تلو وحامض روحی

اولمیوب بطریق القالة سفه استخراج اولنمش روحی اوله
بعده قم شیشه‌یی محکم سد ایدوب حمام حکماده روح
مزبور ملون اولنجه ترک اولنه قد نصکره روح ملونی
جرعلقه ایله اخذ ایدوب مرجان مزبورک اوزرینه
منوال محرر اوزره دفعات کثیره روح العسل وضع
وحمام حکماده تعفین ایده لر تاکه مرجان ابیض اللون
قالوب اوزرینه وضع اولنان روح ملون اولمزاوله
بعده ارواح ملونه‌یی عسل قوامنه کلنجه حمام ماریه ده
طبخ یاخود تقطیر ایدوب بطن قرعه ده قلان جوهری
قدر الکفایه روح شراب خالص ایله حل ایده لر بعده
اول محلولی جرعلقه ایدوب ادهان مقطره قوامنه
کلنجه حمام ماریه ده اطاره یاخود تقطیر ایده کد نصکره
حفظ ایده لر مقدار استعمالی التی قطره دن سدس
درهمه دن ثلث وارنجه کذلک لمریوس نام صیدلانینک
تعلیمی اوزره عمل اولنمش صبغ المرجاندن تعریق
محسوس یاخود غیر محسوس ایله وادرار بول ایله مواد
ردیه فاسده‌یی اخراج وازاله مأمولدر صنعتی بودر
قدر الکفایه شمع ابیض اخذ اولنوب بعد الذوب
بر مقدار مرجان مسحوق الحاق اولنوب مستور الرأس
حمام حکماده ایکی کون یاخود دخی زیاده ترک اولنه
تاکه شمع مزبور احمر اللون اولوب جوهر مرجان

ابیض

ابیض اللون اوله بعده اول مرجانی بر تقریبله شمعدن تفریق
ایدوب شمع مزبوره منوال محرر اوزره بر قاج دفعه
دخی مرجان مسحوق الحاق وکالاول حمام حکماده ایکی
اوچ کون ترک ایده لر تاکه شمع مزبور کرکی کبی منصبغ
اولوب آنده لون مرجانی مشاهده اولنه بعده اول
شمعی تبرید ایدوب وخرده لیوب ددت برموق
تجاوز ایده جک قدر روح شراب ایله غمر
ایده لر بعده روح مزبور ملون اولنجه حمام حکماده
ترک اولنوب روح مصبوغ جرعلقه ایله اخذ اولنه
قد نصکره ثلثه ارباعی زائل اولنجه حمام ماریه ده
اطار یاخود تقطیر اولنه بطن قرعه ده صبغ المرجان
قالور مقدار استعمالی اون قطره دن یکرمی قطره یه

مطلب
صبغ المسلولین

وارنجه صبغ المسلولین نفث الدم وسیلانات
دمویه نک جمله سنی علی الخصوص افراط دم طمثی
کذلک افراط عرقی علی الخصوص لیالیده عارض اوله
قطع ایدر لکن ضعیف المعده اولنلره احتراز
اوزره ویرلمک لازمدر که معده نک ضعفنی زیاده
ایلمیه صنعتی بودر اسرب مکلس نقع اولنغله
حلاوت حاصل اتمش حل مقطر اونوز درت درهم زاج
الحدید المسحوق درت درهم اخذ و بر شیشه‌یه وضع اولنوب
احمر اللون اولنجه مواضع فاتره ده ترک اولنه بعده

اون التى درهم روح شراب الحاق ومزج اولنوب حفظ
اولنه مقدار استعمالى اوى قطره دن اوتوز قطره يه
واربجه صبغ نحاسى هلوسيوس نام طبيبكدر صرع
واحتباس طمث وقصا فت صبيان ايچون مأمول اولنميه
جق دنبه فائده عظيمه سى واردر صنعتى بودر سكز
درهم زاج النحاس درت ثلث درهم نوشادر صافى
بعد السحق بريوظه ايله اتش اوزرينه وضع اولنوب اذابه يه
سعى اولنه وقتاكه ذوبانه ميل ايده برچبوق ايله متصلا
قاريشدروره لرتاكه ذرقتدن سواده مائل برجوهر
اوله بعده ناردن تنزيل وتبريد ايدوب وهاون
زجاجده سحق ايدوب برشيشه يه وضع ودرت برمق
تجاوز ايده جك قدر روح شراب ايله عمر ايتدكدنصكره مواضع حاره ده روح مزبور ملون اولنجه
ترك ايده لر بعده جر علقه وحفظ ايده لر مقدار
استعمالى برقطره دن التى قطره دن سدس درهمه
واربجه صبغ الورد حرارت والتهابى تسكين
ايدر حرارتدن نشأت ايدن ضعف كبدى
وسوء هضمى دفع ايدر حمياتده كثير الاستعمالدر
اتمولريوس دير كه حميات دائره ده حرارت مشتد
اولنجه صبر اولنه قدنصكره بو صبغدن اولا برفنجان
فاتر او ير يلور بعده بارداً اعليلك حواهشى

قدر

مطلب
صبغ نحاسى

مطلب
صبغ الورد

قدر لكن يسيرا يسيرا ويريلسه حمانك حرارتنى اطفى ايله يكندن
ساعد الانتهاء نوبتده عرق كثير سيلاننه مؤدى اولور
صنعتى بودر سكز درهم ورد احمر ايكيوز درهم ماء
الورد الاحمر ياخود ماء القراح وبر درهم روح
الكبريت ياخود روح الزاج ايله مواضع فاتره ده
درت ساعت نقع اولند قدنصكره تصفيه اولنوب
اوتوز ايكى درهم سكر النبات اضافه وحفظ ايده لر
مقدار استعمالى يكرمى درت درهم واربجه
صياد له دن بعضيلرى سكز درهم ورد احمرى
برظرفه قويوب اوزرينه ايكيوز درهم ماء
القراح المغلى ياخود ماء الورد المغلى القا ايدرلر
بعده حموضت لطيفه ويره جك قدر روح الكبريت
ياخود روح الزاج كذلك حلاوت ويره جك قدر
سكر ابيض ياخود نبات حموى الحاق ايدوب
وظرفى محكم اورتوب برودت كسب ايدنجه
ترك ايدرلر بعده تصفيه ايدوب بو عملى
عمل سابقدن اولى عد ايدرلر صموغات معموله
معلوم اوله كه متاخرين چلاپا وعود الغياق و
سقمونيا امثالى بعضى اشجار واصول وصموغك
اجزاء علكيه سين تفريق واخذ ايدوب على
حسب الاقتضاء استعمال ايدرلر صنعتى بودر

مطلب
صموغات معموله

یوز درهم چلاپا یاخود عود الغیا ق یاخود سقمونیا اوج
درهم روح شراب ایله غمر اولنوب روح مزبور ملون
اولنجه مواضع فاتره ده برکون یاخود ایکی کون ترک
اولنه بعده روح ملون جرعلقه ایله اخذ اولنوب
منوال محرر اوزره عکری بر قاج دفعه دخی روح
شرابله غمر و مواضع فاتره ترک و روح مزبور ملون
اولدقده اخذ اولنه تاکه وضع اولنان روح ملون
اولمزا وله بعده ارواح مصبوغه‌یی بر قرعه‌یه قویوب
حمام ماریه‌ده روحک مقدار کثیری خروج ایدنجه
تقطیر ایده‌لر بطن قرعه‌ده تخمینا یوز درهم قالدقده
حار ایکن یوز درهم مقداری ماء بارد الحاق اولنه لبن
مثال ابیض اللون اولوب برمدت ترک اولندقده
اسفله ترمنتین کبی علکی بر جوهر رسوب ایدر ماء
القراح یاخود میاه عطره ایله ترمنتین غسل ایدر کبی
غسل ایدوب مزجج بر ظرفده تخفیف ایده‌لر
لکن ظرف مزبوره اولا دهن لوز طلا اولنمق
مناسبدر که جوهر مزبور قورویوب ساتر صموغ
کبی اولدقده مثلا صنق اولمیه چلاپا و سقمونیا
صمغلرینک مقدار استعماللری درت حبه‌دن
اون حبه‌یه وارنجه‌لمورت نام طبیب ارواح مصبوغه‌یی
جمع و جرعلقه ایتدکده نصکره مثلی قدر ماء القراح

القا ایدوب لبن مثال ابیض اللون اولدقده بالکلیه
روح خروج ایدنجه تقطیر ایدر بطن قرعه‌ده صمغ اسفله
رسوب ایدوب اجزاء مائیه اوزرینه کلور کذلک
طبیب مسفور دیرکه چلاپا و سقمونیا امثالی عقاقیر
مسهله‌نک صمغلرینی اخراجده روح شراب عامی
بالدفعات تقطیر اولنمش روح شراب حالصدن
اولی و انسبدر زیرا روح شراب عامی ایله اخذ
اولنان صمغک قوة مسهله‌سی زیاده اولور اما
روح شراب کما ینبغی اجزاء مائیه‌سندن تصفیه
اولندیغی صورتده چلاپا و سقمونیانک امعاءیی
تحریش ایدیجی اجزاء حریفه‌لری روح شراب خالصک
حدتندن زیاده منکسر اولوب اخذ اولنان
صمغک قوة مسهله‌سی ضعیف اولور کورمز
مسنکه صمغ سقمونیانک اسهالی اصل سقمونیادن
خفیف اولور اما روح مزبور ایله عود الغیا ق
امثالی معرقاتک صمغی اخراج اولنمق مناسبدر که
قوة تفریقیه‌سی زیاده اولور حرف الضاد
المعجمه ضب احضر درور المنی هر نقدر ردی و
خبیث اولورسه ماده فاسده‌سین ادرار ایله تنقیه
ایدوب دفع ایدر صمغی بودر اوتوز ایکی درهم
زیبق مطهر و درت درهم نحاس مطهر اخذ اولنوب

فصل
مطلب حرف الضاد المعجمه
ضب احضر

هر بری علی حدة تیزاب ایله حل اولنه بعده محلولین
مزبورینی معا بر معوجه یه قیوب تیزاب بالکلیه
خروج و دخانی منقطع اولنجه تقطیر ایده لر بعده تبرید
و معوجه یی کسر و بطن معوجه ده بولنان جوهری
ناعما سحق ایدوب ایکی اوج دفعه اوزرینده دوح
شراب احراق ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی
اوج حبه دن سکز حبه دن اون ایکی حبه یه وارنجه
ترمنتین مطبوخ یاخود صمغ عود الغیاق ایله حبلر
اولنوب استعمال اولنه لکن اولی اولان مقدار
استعمالینک اقلندن بدء اولنوب ثلث درهمه
وارنجه تزیید اولنه معلوم اوله که اطبا کیمیاویه نک
اکثری بو جوهری منوال محرر اوزره عمل ایتدکدن
صکره بر قاج دفعه خل مقطر ایله حل ایدوب بعده
طبخ ایله خل مزبوری ازاله ایتمک اوزره امر ایدرلر
و دیرلر که بو طریقله جوهر مزبور زیاده صاف
اولور ارحاوس نام طبیب دیر که جوهر مزبور خل
مقطر ایله حل اولمز ایمدی بو عملده فائده یوق قدر
بلکه بعضی اجزاء حاده متاکل ایسی مختفی ایکن ظاهر
اولور گویا که بالقوه ایکن بالفعل اولور
ضماد ابیض ابیض مطبوخ و ضماد الاسفیداج
دخی دیرلر سبج الحلدی اسبابدن قنقی

مطلب ضماد ابیض

سبب

سبب ایله اولور ایسه کذلک جرحه حقیقه غیر غائره یی
دفع ایدر صنعتی بودر ایکیوز درهم زیت صافی
بر تابه ده نار حقیقه ایله بو مقدار قینادیلوب یسیر یسیرا
یوز درهم اسفیداج مسحوق الحاق اولنوب بر دمود
قاشوق ایله متصلا قاردشدروه رق ضماد قوامنه کلنجه
طبخ اولنه قدقدنصکره اوتوز ایکی درهم شمع ابیض
الحاق و ضماد اولنه ضماد قوامنه کلمسی قدر قلیلی
بر مرمر اوزرینه دوکلوب تبرید اولندقده
معلوم اولور معلوم اوله که بو ضمادک اجزالری
ذکر اولنان وزن اوزره اخذ اولندقده ضماد قوامنه
کلوب ابیض اللون اولمسی ممکن دکلدر لهذا
بعضیلر اسفیداجی یوز اللی درهم الحاق ایتمشلر
و بعضیلر اسفیداج و شمع و زیت علی السویه
اخذ اولنه دیمشلر لکن اولی اولان اجزاء مزبوره
وزن سابق الذکر اوزره اخذ اولنوب بر مقدار
خل مقطر الحاقیله طبخ اولنمقدر زیرا خل مقطر
اسفیداجی حل ایتمکله سواد حاصل ایتمکسزین ضماد
قوامنه کتورمک ممکن اولور یاخود ناعما سحق
اولنمش بر مقدار ملح طعام الحاق ایدوب نارلینه ده
طول و دراز طبخله عمل ایده لر زیرا اجزاء معدنیه
حموضت ملح ایله متاکل اولور ایمدی اسفیداج

دخی بر نوعه خل ایله حل اولوب بلا سواد ضماد قوامنه
کلمك ممکن اولور اکر ضماد مز بورك فعل و تأثیری
زیاده اولمق مراد اولنورسه صوغوق مغه قریب اولدقده
زیت ایله محلول قدر قلیل کافور و بر مقدار مصطکی
ولبان ذکر مسحوقا الحاق اولنه دیکر زولغوس نام
طبیبکدر قلغمونینك انواعنه وقروحات وسمیه
وعتیقه یه علاج کاملدر صنعتی بودر اوج دفعه
زهر الا قطی نقع اولنمغله حل اولنمش ایکی یوز درهم
دهن الا قطی نار خفیفه ده بر مقدار قینادیلوب
بعده یسیرا یسیرا یوز اللی درهم اسفیداج بندقی مسحوق
ویوز اللی درهم مقداری حل زهر الا قطی الحاق
اولنوب متصلا قاریشدروب رقیق ضماد لیتی قوامنه
کلنجه طبخ اولنه قدر نصکره اوتوز ایکی درهم شمع
ابیض الحاق ونار دن تنزیل اولنه بعده مصطکی
ولبان ابیض وماء الطحلب ایله تربیه اولنمش
حجر قلی هر بر یندن اون ایکی درهم دهن الورد ایله
حل اولنمش کافور دردت یا خود التی درهم اضافه
وضماد اولنه

مطلب
ضماد احمر

ضماد احمر سحج الجلد وجراحات وقروحات
خفیفه نك اکثرینه عظیم الفائده در صنعتی بودر
زیت صافی ایکیوز درهم سیلقون وحل حاذق
هر بریندن یوز درهم اخذ اولنوب ماسبقده

ذکر اولنان قانون اوزره ضماد قوامنه کلنجه طبخ اولنه

مطلب
ضماد اخضر

ضماد اخضر لحم زائده یی اکل ایدر قروحات خبیثه یی
تنقیه ایدوب ادمال ایدر صنعتی بودر شمع ابیض
وراتیانج صافی وترمنتین بندقی هر بریندن اوتوز
ایکی درهم زنجار اوج درهم اخذ اولنوب ذوب
وجیدا امزج اولنه قدر نصکره لبان ابیض ومصطکی
ایکیشر مثقال مسحوقا الحاق وضماد اولنه

مطلب
ضماد اسود

ضماد اسود
جراحات طریه نك جمله سنی کرك قطع وکرك شیش
وپنیال امثالی ایله وخراولسون زمان یسیرده ادماله
ایصال ایدر صنعتی بودر راتیانج اسود واصفر
وزفت ملاحین وشمع ابیض وزاج قبرسی واسفیداج
ولبان ومرصافی هر بریندن اوتوز التی درهم دهن
الورد اللی التی درهم دهن حب الابهل واخطبوت
بالغینك یاغی اون ایکیشر درهم مومیا وزاج ابیض
ومرجان احمر ومقناطیس مدبر ودهن صفار البیض
هر بریندن سکز درهم مصطکی وطین مختوم ودم
الاخوین وخراطین مدبر وکافور ودهن السنبل
وشحم مالك الحزین هر بریندن دردت درهم اخذ
اولنوب قانون اوزره ضماد اولنه مثلا دهن
الورد وشحم اخطبوت ذوب اولنوب اسفیداج
مسحوقا زاج قبرسی وزاج ابیض ماء القراح ایله

محلولا الحاق اولنوب ضماد قوامنه کلوب اسود اللون
اولنجه طبخ اولنه قدنصکره دراتیانج اسود واصفر وزفت
وشمع اصفر اضافه وذوب اولنه بعده مصطکی دهن
صفار البیض ایله محلولا وسائر ادهاندن ماعدا حوا
یجات مسحوق ناعم ومحکم مزج اولنه قدنصکره کافور
مطلب
دهن السنبل ودهن حب الابهل ایله محلولا الحاق
ضماد اصفر
وضماد اولنه **ضماد اصفر** جراحات طریه یی ادمال
ایدر **صنعتی بودر** دراتیانج یوز درهم شمع اصفر اللی
درهم شحم الایل اوتوز ایکی درهم ترمنتین اون التی
درهم اخذ اولنوب دوب ضماد اولنه اگر بو ضمادک
یوز درهمنه ایکی درهم زنجار مسحوق اضافه اولنورسه
مطلب
احضر اللون بر ضماد اولوب قروحات تنقیه وتطهیر
ضماد اصطماحیقون
ایدیجی اولور **ضماد اصطماحیقون** زولفروس نام
طبیبک مختاریدر معدیه قوة ویروب اشتهایی
آچر وهضمه معین اولور **صنعتی بودر** یکرمی درت
درهم ترمنتین ایله اون ایکی درهم تکامکا یاخود
صمغ لامیه والتی درهم اصطراک نار خفیفه ده حل
اولنه قدنصکره مصطکی ومرصافی ولبان هر بریندن
سکز درهم جوزبوا وقرنفل التیشر درهم مسحوقا
الحاق اولنوب برودتنه قریب اولدقده درت
درهم بلسان اسود اضافه وضماد اولنه **دیگر** هلفرک

جرماینک

جرماینک مختاریدر منافعی ماسبق کبیدر **صنعتی بودر**
تکامکا سکز درهم مصطکی واصطراک هر بریندن
درت درهم مصطکی جوزبوا وسنبا وقرنفل هر بریندن
بر درهم بلسان اسود ایکی درهم دهن النعنع ودهن الافسنتین
هر بریندن ثلث درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه شمع
اصفر وترمنتین ایله قانون اوزره ضماد اولنه مثلا
شمع ایله ترمنتین ذوب اولنوب تکامکا
ومصطکی واصطراک الحاق وحل اولنه قدنصکره
نادن تنزیل ایدوب جوزبوا وسنبا وقرنفل
مسحوق ناعم ومزج اولنه بعده برودته قریب
اولدقده ادهان اضافه وضماد اولنه **دیگر** اسقرو
دروس نام طبیبک تعلیمیدر ضماد تکامکا دخی تعبیر
اولنور ناضمده معدیه نک جمله سندن سهل
المأخذدر **صنعتی بودر** تکامکا یکرمی درت درهم
اصطراک سکز درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه
مطلب
دهن المصطکی امثالی ادهان مناسبه دن بری ایله
ضماد اکلیل الملک
حل وضماد اولنه **ضماد اکلیل الملک** ابن ماسویه نک
درکبد وطحال وسائر احشانک صلابت عتیقه سنی
تلیین ایتمکده زیاده ممدوحدر مراق بطنک عددینی
ازاله وبرودتدن حادث اولان اوجاعنی تسکین
ودیاحی تحلیل ایدر مواد غلیظ بارده دن نشأت

ایدن اورامی کذلک مغابنده حادث اولان اورامی
تقطیع وتلیین وتحلیل ایچون استعمال اولنور
صنعتی بودر اکلیل الملک قرق سکز درهم زهر
البابونج وبزرحلبه وحب الغار واصل خطمی
وافسنتین رومی ومرزنجوش هر برندن اوچ
درهم بزرکرفس وقاقوله وآیرسا وسعد وسنبل هندی
وسلیخه وناخواه هندی هر برندن اوچ بچق درهم اشق صافی
اون درهم اصطرک ومقل ازرق بش درهم ترمنتین اون
ایکی درهم تین لحیم اون ایکی عدد شحم التیس وراتیانج اصفر
اون التیشر درهم شمع اصفر قرق سکز درهم دهن الشبث
ودهن السنبل هر برندن یکرمی درت درهم اخذ اولنوب
زهر اکلیل الملک وبزرحلبه وزهر البابونج قدر الکفایه
ماء القراح ایله نصفی زائل اولنجه طبخ وتصفیه دنصکره
مطبوخ مصفایه سحقه قابل اولان حوایج مسحوقا الحاق
وبر مقدار طبخ اولنه بعده ترمنتین وسائر ادهان الحاق
اولنوب بر مقدار دخی طبخ اولنه بعده صموغ خل ایله
محلولا الحاق اولنوب ضماد قوامنه کلنجه اولنه بعده
تین واصل خطمی بعد الطبخ والدق الکدن کچوریلوب
الحاق وضماد اولنه بعضیلر دیرلرکه بو ضمادک
طبخنده اولی اولان اولدرکه زهر اکلیل الملک
وزهر البابونج وافسنتین رومی وسنبل هندی ماء

القراح

القراح ایله طبخ وتصفیه دنصکره الکدن کچمش تین
لحیم اون التی درهم بزرحلبه واصل خطمی وحب الغار
وزهر البابونج اوچر درهم آیرسا وناخواه هندی
بر مثقال زهر اکلیل الملک اون التی درهم افسنتین
ایکی درهم مسحوقا مطبوخ مصفایه الحاق وبر قاشق ایله
متصلا قاریشدروب نار خفیفه ده ضماد قوامنه
کلنجه طبخ اولنه بعده بش درهم اصطرک اون ایکی درهم
ترمنتین ایله محلولا واون درهم اشق سرکه ایله محلولا
کذلک ذوب اولنوب تصفیه اولنمش شحم التیس
وراتیانج یکرمیشر درهم شمع اصفر قرق سکز درهم
دهن الشبث دهن السنبل هر برندن یکرمی درت
درهم الحاق وذوب ومزج اولند قدنصکره ناردن
تنزیل اولنه بعده زهر اکلیل الملک قرق درهم
زهر البابونج وافسنتین هر برندن اوچ درهم
بزرکرفس وقاقوله وسعد ودارچین هر برندن
یارم درهم مرزنجوش اوچ درهم مسحوقا الحاق وجیدا
مزج وضماد اولنه ضماد بربری جالینوسک مختاریدر
منبت اللحمدر وجراحات وقروحاتی ادمال ایدر فلغمونی
واوجاع مفاصل ونقرسه فائده عظیمه سی واردر
عض الکلب وعض الانسانه الصوق اولنسه ادمال ایدر
صنعتی بودر زیت صافی یوز التی درهم مرداسنج

مطلب
ضماد بربری

فضی واسفیداج وزنجار هر برندن بکرمی درت حل
حاذق درتیوز درهم عصارة اللفاح التی درهم اخذ
اولنوب رطوبتی زائل اولوب مرداسنج واسفیداج
وزنجار زیت ایله امتزاج ایدنجه طبخ اولنه بعده سکز
یوز درهم زفت ملاحینه بعد الذوب درتیوز درهم
قفر الیهود المسحوق الحاق اولنوب قفر مزبور دخی
ذوب اولدقدنصکره بشیوز درهم علک الصنوبر
والتیوز درهم شمع اصفر وایکیوز درهم ترمنتین بندقی
اضافه وجید امزج اولنوب بالاده ذکر اولنان دهن
مطبوخه الحاق اولنه بعده سرکه ایله حل وتصفیه
اولنوب قوام اصلیلرینه کلنجه طبخ اولنمش قاصنی
وجاوشیر اون ایکیشر درهم ضم اولنه بعده لبان
فرق سکز درهم شب رطب وصداء النحاس اون
ایکیشر درهم شب یمانی اوتوز ایکی درهم صبر وافیون
ومر حجازی هر برندن درت درهم مسحوقا الحاق وضماد
اولنه دیگر حکیم سالف الذکرک مختاریدر وضماد مزبورک
صغیری ومنافعده معادلی وممائلیدر صنعتی بودر
مرداسنج اون درهم اسفیداج وزنجار بشر درهم
اخذ اولنوب ایام شتا ایسه یتمش ایکی درهم ایام
صیف ایسه قرق سکز درهم زیت صافی ایله امتزاج
حاصل ایدنجه متصلا قارشدروب رقیق طبخ اولنه بعده

زفت

زفت ملاحین وقفر الیهود المسحوق وعلک الصنوبر
وراتیانج اسود وشمع اصفر هر برندن یوز درهم اخذ
اولنوب زفت ذوب اولندقدنصکره قفر الیهود
مسحوقا زفت مذابه الحاق اولنه وقتاکه قفر دخی
ذوب اوله علک الصنوبر وراتیانج وشمع القاوذوب
اولنه بعده بو مذابی بالاده ذکر اولنان دهن مطبوخه
ضم وجید امزج ایدوب بعد التبرید ضمادلر ایدهلر
ضماد مزبور تسکین وجعده استعمال اولنمق ایچون
یارم درهم افیون ویارم درهم عصاره البنج اضافه اولنور

مطلب
ضماد حب الغار

ضماد حب الغار معده وامعا وکبد وکلی مثانه ورحم
وسائر احشاده سوء مزاج بارددن کذلک ریاحدن
نشأت ایدن اوجاعی دفع ایدر اکر مثلی زبل الماعز
یاخود زبل البقر وعسل ایله مزج اولنور ایسه استسقانک
انواع نلدنه سنه عجیب الفعل اولور صنعتی بودر
لبان ابیض ومصطکی ومر حجازی وسعد کوفی
وقسط هر برندن سکز درهم حب الغار اون التی
درهم اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدنصکره ضماد
قوامنه کتوره جک قدر عسل منزوع الرغوه ایله
عجین اولنه بعده دهن حب الغار وترمنتین وشمع
اصفر هر برندن درت درهم اخذ اولنوب معا
ذوب اولندقدنصکره عجین مزبوری الحاق ایدوب

ضماد ایده‌لر دیگر منافع مطبوخ کبیدر ترمنتین صافی
یکرمی درت درهم مصطکی اون التی درهم لبان ابیض
اون ایکی درهم تکامکا درت درهم اخذ اولنوب نار
خفیفه‌ده ذوب و مزج اولنه بعده حب الغار
وجوزبوا و بسباهر برینەن درت درهم قرنفل
سکز درهم قصب الذریره و زرنباد التیشر درهم
اخذ اولنوب ناعما سحق اولنه قدنصکره یکرمی درت
درهم عسل منزوع الرغوه ایله عجین ایدوب ماسبقه — مطلب
الحاق و ضماد اولنه **ضماد الزعفران المحلل** نقولادوس — ضماد الزعفران المحلل
یوناینک مختاریدر ضربه و کسر عظیم و اوجاع اعصابیه
عظیم النفع‌در جراحات مزمنه و اورام صلبه‌یی تلیین
ایچون زیاده مناسبدر **صنعتی بودر** شمع اصفر و زفت
ملاحین و دراتیانج اسود و زعفران هر برینەن
یوز درهم ترمنتین و قاصنی و اشق و مرصافی و لبان
ابیض و مصطکی هر برینەن اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب
قاصنی و اشق قدر الکفایه حل ایله حل و رطوبتی زائل
اولنجه طبخ اولنه قدنصکره شمع و زفت و دراتیانج
و ترمنتین معا ذوب اولنوب الحاق اولنه بعده
مرصافی و لبان و مصطکی و زعفران مسحوقا اضافه — مطلب
و ضماد اولنه **ضماد زوفاء الرطب** ابن ماسویه نکدر — ضماد زوفاء الرطب
اورام صلبه و متحجره‌یی تلیین و انضاجده بین العوام

شایع

شایع و مشهوردر و جراحات فجه‌یی انضاج ایدر
صنعتی بودر شمع اصفر یکرمی درت درهم دهن
البابونج و دهن بزرالکتان هر برینەن قرق سکز درهم
مصطکی و ترمنتین سکز درهم سنبل هندی ایکی بچوق
درهم زعفران بر مثقال دراتیانج درت درهم زوفاء رطب
سکسان درهم اخذ اولنوب قانون اوزره ضماد اولنه لکن
معلوم مدرکه ادویه مذکوره وزن مزبور اوزره اخذ
اولنوب ضماد قوامنه کتورلمک امور مشکله‌دندر
مگرکه نار قویه ایله زیاده‌جه طبخ اولنه بو صورتده ادویه
نک اجزاء روحیه و دهنیه‌سی زائل اولوب ضمادک قوة
نافذه و منضجه و ملینه‌سی زائل اولور **دیگر** منافع ما
سبق کبیدر **صنعتی بودر** زعفران بش درهم مقل و مصطکی
و اشق و صبر اسقطوری‌یه یشر درهم اخذ اولنوب
بزر حلبه و بابونج نقوعی ایله حل اولنه بعده میعه سائله
یدی درهم شمع اصفر یوز درهم ترمنتین اون ایکی
درهم مخ ساق البقر و شحم البط هر برینەن اون بش
درهم زوفاء رطب یوز اللی درهم اخذ اولنوب
معا ذوب اولنه قدنصکره محلول سابق و بش
درهم زعفران مسحوق و قدر قلیل دهن الناردین الحاق
و ضماد اولنه بعضیلر یکرمی درت درهم عصاره اسقیل
و اون بش درهم شحم العجل و یتمش ایکی درهم شمع سکز درهم

لبان ذکر اضافه ایدرلر و معلوم اوله که ضماد مزبور اکر منوال
محرر اوزره عمل اولنمق ممکندر لکن اولی و الیق اولان
اشق و مصطکی ترمنتین ایله حل اولنمقدر کذلک دهن
الناردین زیاده ضم اولنمقدر زیرا زیاده ضم اولندیغی
صورتده ضمادک قوامی ملایم اولور معلوم اوله که
اطبانک ذوفاء رطبدن مرادلری قیون نک بوطلرنده
اولان یاغلی یوکدن اخذ اولنان دهندر که صنعتی
بودر مزبور یوکدن قدر الکفایه اخذ اولنوب
وافرجه ماء القراح ایله محکم غسل و عصر اولنه بلکه
بعضیلر بر مقدار طبخ دخی ایدرلر تا که انده اولان
دهنیت بالکلیه ماء مزبوره خروج ایده بعده اول
صوکه اجزاء دهنیه و بعضی اوساخ ایله ممتزج اولمشدر
بلا تصفیه اخذ اولنوب بالدفعات بر ظرفدن
ظرف آخره افراغ اولنه تا که اوزرنده زبد ظاهر
اوله بعده بر مدت ترک اولنه زبدی زائل اولوب
اوزرنده بر دهن ظاهر اولور اول دهنی اخذ
ایدوب صوتی کالاول زبد حاصل ایدنجه ظرفدن
ظرفه افراغ ایدوب ترک ایده لر اوزرنده بر مقدار
دهن دخی ظاهر اولور منوال مشروح اوزره بالدفعات
عمل اولنه تا که اول صوده زبد ظاهر اولمز اوله بعده
اخذ اولنان ادهانی تکرار بتکرار ماء جدید ایله غسل

ایدرکه

ایدرکه اوساخی ازاله ایدوب بر شیشه یاخود مزجج ظرفه
مواضع بارده ده حفظ ایده لر ضماد سیلقون

مطلب ضماد سیلقون

و یغفونیوس نام طبیبه نسبت اولنور جراحاتی و قروح
عتیقه و ردیه یی ادمال ایدر صنعتی بودر دهن
الورد یوز اللی درهم دهن الآس و مرهم الحور بریندن
اوتوز ایکی درهم شحم الدجاج اون التی درهم شحم الخنزیر
اللی التی درهم شحم الدیک الخصی و شحم البقر
اللیشر درهم مرداسنج ذهبی و مرداسنج فضی هر بریندن
یکرمی سکز درهم اسفیداج اوتوز ایکی درهم سیلقون
یکرمی درت درهم ترمنتین سکسان درهم قدر الکفایه
اخذ اولنوب قانون اوزره ضماد اولنه معلوم اوله که
عامه ناس و صیادلر عندنده ضماد سیلقون دینمکله
مشهور و مستعمل اولان احمر اللون بر ضماددر اکر
نسخه مزبوره بین الناس بیع و شرا اولنان ضماد
مشهوره موافق عمل اولنمق مراد اولنور ایسه قاعده
بودر که دهن الورد یوز اللی درهم دهن الآس و مرهم الحور
اوتوز ایکیشر درهم شحم الدجاج اون التی درهم شحم الخنزیر
یدی درهم مرداسنج ذهبی و مرداسنج فضی هر بریندن
التمش درت درهم اسفیداج یوز درهم اخذ اولنوب
نار خفیفه ایله امتزاج تام حاصل ایدوب ضماد صلب
قوامنه کلنجه طبخ اولنه لکن حین طبخده لوننه سواد

کلمسون ایچون بر مقدار خل حاذق الحاق ایدوب نقصانه
بو لدقجه تکرار الحاق ایدرک طبخ ایده لر بعده شحم الدیک
الخصی وشحم البقر الیشر درهم ترمنتین قرق سکز درهم
شمع اصفر سکسن درهم سیلقون اللی درهم الحاق ایدوب
ضماد اولنه **دیکر** نقول لاوس نسبت اولنور جراحات
صدریه غائره ونافذه دخی اولور وقروحات عتیقه
وعسیره الاندمال عظیم الفائده در **صنعتی بودر**
سیلقون ایکی یوز درهم دهن الورد دیوز التمش درهم زفت
ملاحین اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب قانون اوزره
منتصلا قارشدوره رق ضماد قوامنه کلنجه طبخ اولنه
قد نصکره اون التی درهم ترمنتین اضافه ومزج ایدوب
حار ایکن صوغوق صو ایچنه افراغ ایده لر وبعد التبرید
آلوب ال ایله تکرار مزج ومراد اولنان شکل اوزره
ضماد اولنه بو ضمادک نسخه سی کتب اقرابادینیه ده
وجه محرر اوزره تحریر اولنور اکر مشهوره مطابق
احمر اللون اولمق مراد اولنور ایسه طریقی اولدر که سیلقون
ودهن الورد هر برندن یوز التمش درهم اخذ
اولنوب نار لینه ایله خل مقطر الحاق ایدرک ومتصلا
قارشدوره رق ضماد قوامنه کلنجه طبخ ایده لر بعده
ناعما مسحوق اولنمش سیلقون وزفت ملاحین هر برندن
اوتوز ایکی درهم ترمنتین اون التی درهم اضافه

اولنوب

ضماد الصندل

ولنوب ضماد اولنه **ضماد الصندل** قدمانک بو ضماده
زیاده اعتنا لری اولمغله بو مسمایه لایق ومنا
سب اسم یوق قدر معنا سنه لا اسم له تعبیر ایدوب
کبدک سده لرینی تفتیح وصلابتنی تلیین و
مواد فاسده سنی تحلیل وهضمنی اصلاح وفضله
دمی تصفیه ایدر دیو عظیم مدح اتمشلر لکن
ضماد مزبوری بو کونه توصیف ائمه لری ارباب
تجاربه عندنده امور مستغربه دندر **صنعتی بودر**
شمع اصفر اوتوز ایکی درهم راتیانج قرق درت
درهم صندل احمر ودوح شراب اون ایکیشر
درهم زعفران ایکی درهم لبان ذکر ومصطکی
ومرصافی وشب برر مثقال اخذ اولنوب شمع
ایله راتیانج معا ذوب وتصفیه اولنه قد نصکره
صندل وزعفران مسحوقا ودوح شراب ایله مبلولا
اضافه اولنوب سائر حوائج دخی مسحوقا الحاق

ضماد الصفدع

وضماد اولنه **ضماد الضفدع** ویغو نیوس نام طبیبکدر
زیبقی وغیر زیبقی عمل اولنور غیر زیبقی اولدیغی صورتده
اسباب بارده دن نشأت ایدن اوجاع عظیم التفعده
اکر زیبقی اولور ایسه مفاصل وفخذده مرض افرنجدن
نشأت ایدن اوجاع عسیرة الزوالی ازالده عظیم الاثردر
مواد ردیه وغلیظه یی مرقق وجاذب اولمغله لصوق

اولندیغی موضعده رطوبت ظاهر اولور اول رطوبت ازاله
اولنوب ضماد بینه وضع اولنسه تکرار رطوبت ظاهر اولور بو
طریقله عضو ماٴوفی تنقیه وتطهیر ایدر لهذا بعضی اودامی
تحلیل وازاله ده مدح اولنور صنعتی بودر دهن بابونج
و دهن الشبث ودهن السنبل و دهن السوسن هر
برندن اون التی درهم دهن الزعفران سکز درهم
شحم العجل اللی درهم فرفیون بشر درهم لبان ابیض
اون درهم دهن حب الغار اون ایکی درهم شحم الافاعی
یکرمی درهم ضفادع حی التی عدد حراطین مغسول
یکرمی سکز درهم عصارة الحمان الصغیر وعصارة الرأس
اون التیشر درهم اذخر مکی واسطوخودس ومطریقاریا
ایکیشر قبضه خمر طیب یوز درهم اخذ اولنوب
نار لینه ده خمر زائل اولنجه طبخ اولنه بعده بر بزدن
سوزوب دهن مصفایه مرداسنج یوز درهم ترمنتین اون التی
درهم شمع اصفر فرق سکز درهم میعه سائله اون ایکی درهم
الحاق ایدوب جیدا مزج و ناردن تنزیل ایده لر اکر زیبقی
مراد اولنور ایسه لعاب انسانله مقتول اوتوز ایکی درهم زیبق اضافه
وضماد اولنه معلوم اوله که ضماد مزبور کتب اقرابادینیه ده
منوال محرر اوزره تحریر اولنور لکن منافعنی کما ینبغی افاده ایتک
عمل اولنمشده قاعده اولدرکه اوتوز ایکی درهم
زیبق تیزاب ایله حل اولنه قدضکره یکرمی درت

درهم

درهم شحم الافاعی واون التی درهم دهن السوسن الابیض
الحاق اولنوب بر شیشه ظرفده نار لینه ایله تیزاب زائل اولنجه
طبخ اولنه علامتی بر مقدار اتشه القا اولنه قده بلا صداء
محترق اولمقدر بعده ناردن تنزیل اولنه شمع مثال
برودت ایله انعقادی وحرارت خفیفه ایله ذوبانی
قابل بر جسد اولور بعده ضفدع حی اون عدد حراطین
غیر مغسول یکرمی سکز درهم اذخر مکی واسطوخودس عرنی و
مطریقاریا بر قبضه زعفران ایکی درهم عصارة اصل الحمان
الصغیر وعصارة الرأس اون التیشر درهم حل خمر حاذق
ایکیوز اللی درهم اخذ اولنوب نصفی زائل اولنجه طبخ اولنوب
بعد التصفیه مصفاسی حفظ اولنه بعده دهن بابونج
و دهن الشبث و دهن السنبل یکرمیشر درهم
دهن الغار اون ایکی درهم شحم العجل اللی درهم مرداسنج
مسحوق یوز درهم اخذ و بر طنجره یه وضع اولنوب
مصفای محفوظدن یسیرا یسیرا اضافه ایدرک
و متصلا قارشدروب دق ضماد قوامنه کلنجه
نار لینه ده طبخ اولنه اشهبی اللون اولور ناردن
تنزیل ایدوب بالاده مذکور زیبق وشحم الافاعی
و دهن السوسندن طبخ ایله عمل اولنان جسدی مسحنا
الحاق ایدکدنصکره اون التی درهم ترمنتین و وق سکز درهم
شمع اصفر والتی درهم فرفیون مسحوق واون درهم لبان مسحوق

مطلب ضماد قابض

معاظرف آخرده ذوب اولنوب الحاق اولنه بعده رماد
حار اوزینه جیداً امزاج ایدوب برودته قریب اولدقده اون
ایکی درهم میعه سائله اضافه وحفظ اولنه ضماد قابض اتباع برا کلسوس
فرولیوس نام طبیب نامدارک جراحاتک جمله سنی سریعاً
التحام ایدر وجراحاته عارض اولان عوارضک و سیلانک انواعنی
دفع بلکه عروضنی منع ایدر حدید وقورشون پارچه
لرینی عمق اعضادن بلا وجع جذب واخراج ایدر
کذلک قروح عتیقه‌یی تخفیف وتنقیه ایدوب
لحم جید انبات ایدر وسطح عضوده حکریت
احداث اتمکله قروحات وجراحاتی ختم ایدر
سائرمنافعی کیمیاء باسلیقی نام کتابده مفصلاً
بیان اولنمشدر صنعتی بودر سیلقون وحجر
قلمی هر برندن اللی درهم مرداسنج ذهبی ومرداسنج
فضی هر برندن یکرمی درت درهم دهن بزر الکتان
وزیت صافی هر برندن یوز اللی درهم دهن حب
الغار وسندروس وترمنتین هر برندن اللی
درهم شمع ورانتیانج اسود هر برندن یوز درهم
جاوشیر وقاصنی وسکبینج واشق صافی ومقل هر برندن
یکرمی درت درهم کهربا اصفر ولبان ومر حجازی وصبر
اسقطوری وزراوند طویل وزراوند مدحرج
هر برندن سکز درهم مومیا بحری ومقناطیس

وحجر حماطیطس هر برندن اون ایکی درهم مرجان ابیض
ومرجان احمر وصدف اللؤلؤ ودم الاخوین وطین
مختوم وزاج ابیض هر برندن سکز درهم زهر
الانتیمون وزعفران الحدید ایکیشر درهم کافور
سکز درهم اخذ اولنوب اولا صموغ خمر سرکه ایله
حل وتصفیه دنصکره نار لینه ایله رطوبتی ازاله اولنوب
وصمغ قوامنه کتوریلوب حفظ اولنه بعده مرداسنج
ذهبی ومرداسنج فضی دهن بزر الکتان وزیت ایله
برتابه‌یه وضع اولنوب متصلا تحریک ایدرک طبخ
ایده‌لر تا که زیتک ودهن بزر الکتانک لونلری
متغیر اوله بعده حجر قلمی مسحوق وبعد مدة قلیلة
سیلقون الحاق اولنوب متصلا قاریشدروده دق
ضماد قوامنه کلنجه طبخ اولنه قوام مزبورک علامتی
بر قطره‌سی بر محله تقطیر اولنوب تبرید اولندقده
شمع کبی منعقد اولمقدر بعده سندروس
ودهن الغار وشمع ورانتیانج اسود ذوب اولنوب
الحاق اولنه بعده بالاده تعلیم اولنان صموغ مطبوخه
ذوب اولنوب حار ایکن یسیراً یسیراً الحاق اولنوب
جیداً امزاج اولنه لکن احتراز لازمدر صموغ الحاق
اولندیغی حینده آتش زیاده اولوب ماده ضماد
غلیان ایدوب خارجه منتشر اولمیه کذلک آتش

آزاولوب صموغ متراكم اولميه زيرا صموغ متراكم اولديغى
صورتده ادهان ايله امتزاجى مشكل اولور بعده سائر
حوايجى مسحوقا الحاق ايدكدنصكره كافورى دهن
الابهل ايله محلولا الحاق ونار دن تنزيل وتبريد اولنه
بعده دهن البابونج ودهن الورد ودهن الابهل
ودهن الحراطين ودهن هيوفاريقون اخذ اولنوب
بعد المزج دهن ممزوج ايله عاملك كفين واصابع
تدهين اولنوب ضماد مزبورى مراد اولنان شكل
اوزره عمل ايده لر لكن معلوم اوله كه بين الصيادله بو ضمادك
نسخه سنده مرداسنج ذكر اولنان مقدار دن زياده جه
مثلا اكثر يا ذكر اولنان مقدارك ضعفى الحاق اولنه
كلمشدر كذلك صموغدن مقل سركه ايله حل اولنميوب
ماء القراح ايله حل اولنور كذلك زاج ابيض مسحوقا
الحاق اولنميوب محلولا الحاق اولنور ديكر براكلسوس
جرمانينك مختاريدر منافعى مطبوق كبيدر صنعتى بودر
اشق ومقل ازرق اون التيشر درهم قاصنى ومرجان
وجاوشير هر برندن سكز درهم اخذ اولنوب مقل
ازرق ماء القراح ايله صموغ باقيه سركه ايله حل وتصفيه
اولندقدنصكره صمغ قوامنه كلنجه نارلينه ده رطوبتى
ازاله وحفظ اولنه بعده دهن هيوفاريقون ايكيوز
درهم دهن حب الغار اوز التى درهم مرداسنج ذهبى يوز

اللى

اللى درهم اخذ وبر تابه يه وضع اولنوب متصلا تحريك
ايدرك ضماد قوامنه كلنجه طبخ اولندقدنصكره اللى درهم شمع
اصفر واوتوز ايكى درهم ترمنتين الحاق اولنوب بعده
بالاده ترتيبه سى تعليم اولنان صموغ بعد الذوب حار
ايكن يسيرا يسيرا الحاق وجيدا مزج اولنه بعده لبان
ذكر وزراوند طويل وزراوند مدحرج ومشكطرامشيع
اوريطى ومقناطيس مدبر هر برندن سكز درهم مسحوق
مطلب
ضماد القسطران — الحاق اولنوب مطبوق كبى ضمادلر اولنه ضماد القسطران
شقيقه وحوذه امثالى علل داسيه يه وزكام امثالى آفات
نوازليه يه باعث اولان مواد دماغيه نى تخفيف ايدوب
دماغه قوه ويرر صنعتى بودر ترمنتين صافى علك
الصنوبر وشمع اصفر هر برندن اوز التى درهم اخذ
اولنوب معاذوب اولندقدنصكره قسطران
مسحوق دردت درهم مصطكى ولبان ذكر ايكيشر درهم
مومياء بر مثقال مسحوقا الحاق وضماد اولنه معلوم اوله كه
ضماد مزبور ذكر اولنان وجه اوزره عمل اولنمق ممكندر
كذلك ممكندر كه ترمنتين ومصطكى ولبان ومومياء
معاذوب اولندقدنصكره علك الصنوبر وشمع اصفر
ظرف آخرده ذوب اولنوب بعد التصفيه الحاق اولنه
مطلب
ضماد القنه — بعده قسطران اضافه اولنه ضماد القنه رحمى تسخين
ايدوب سوء مزاج باردينى ازاله ورياحنى تحليل واوجاعنى

قطع ايدر موضع طبيعيندن منفك اولمش رحمی موضع
طبيعيسنه رد ايدر صنعتی بودر حل حاذق ايله حل و تصفيه
اولنوب بعده قوام اصليسنه کلنجه طبخ اولنمش قاصنی
اون ايکی درهم حلتيت ذرت درهم مرجحازی ايکی درهم
مقل ازرق بر درهم قوماينه اوچ درهم تکامکابش درهم
مطر ايفاريا و حبق الراعی يارمشر درهم دقو ثلث درهم
اخذ اولنوب حله قابل اولان صموغ حل ايله حل اولنه قد نصکره
حوايج سائره مسحوقا الحاق و ضماد اولنه لکن معلوم اوله که عقاقير مذکوره
ذکر اولنان وجه اوزره جمع ايدوب سائر اضمده شکلنه کتورملک
متعسرجه در زيرا قاصنی و مرجحازی دن ماعداسی
خل ايله حل اولنمز اون ايکی درهم قاصنی و ايکی درهم
مرجحازی محلولی ايله عقاقير سائره جمع اولنوب ضماد
شکلنه کلمک امور متعسره دندر ايمدی بو ضمادک
عملنده اولی اولان قاصنی خل ايله حل اولنوب بعد
التصفيه ليجه قوامنه کلنجه رطوبتی ازاله اولنه بعده
تکامکا و قوماينه و حلتيت بعد السحق اون التی
درهم ترمنتين ايله نار لينه ده حل اولنوب
مزبور قاصنی يه الحاق اولنه بعده مرصافی و مطر يقاريا
و حبق الراعی و دقو مسحوقا مقل ازرق مياه مناسبه
ايله محلولا الحاق و ضماد اولنه ديکر منسحت نام طبيبکدر
الده و آيقده اولان ثواليل موجعه به ادويه مجربه

دنلردر

دندر صنعتی بودر خل ايله حل اولنمش قاصنی سکز درهم
نوشادر زفت ملاحين ذرت درهم دياخلون سادج ايکی
درهم نوشادر مصری ثلث درهم اخذ اولنوب مزج و ضماد
اولنه حين اقتضاده برجوقه يه بسط اولنوب ثاليلک
اوزرينه لصوق و هر اوچ باخود درت کونده بر دفعه تجديد
اولنه ضماد القفنه الزعفرانی طبيب سابق الذکر کدر اورام
صلبه و عقيم وسيه يی تليين و تحليلده کذلک صدر
و ثدی و مراق و جنب و معده و کبد و کلی و رحمده مواد
فجه باخود رياح غليظه ياخود سوء مزاج بارددن نشأت
ايدن اوجاع شديده يی تسکين و دفع اتمکده ادويه
مؤثره دندر کذلک خنازيرک جديد و عتيقنی
انضاج و تليين و تقطيع و تحليل ايدر بونلردن ماعدا
تشنج و فوافقده دخی اثر عظيمی واردر صنعتی بودر
حل حاذق ايله تربيه اولنمش قاصنی فرق سکز درهم
ضماد اکليل الملک و دياخلون سادج هر برندن
يکرمی درت درهم شمع اصفر اون التی درهم ترمنتين
سکز درهم زعفران التی درهم اخذ اولنوب قانون
اوزره مزج و ضماد اولنه ضماد الکبريت دولنديوس
نام طبيبه نسبت اولنور اورام صلبه عسيرة التحليلک
جملهسنی و خنازيری تليين و تحليلده زياده مؤثردر
کذلک منينک و ديث وسمينک حصيتين ده واقع

مطلب ضماد القفنه الزعفرانی

مطلب ضماد الکبريت

اولان اودامی تحليلده وجميع قروحاتی تنقيه وادماله
ايصالده بالخاصه عديم النظير اولان دوالردندر
صنعتی بودر دهن جوز رومی بوز درهم زهر
الكبريت اوناللی درهم ملح الطرطير سكز درهم اخذ
وبرقرعه يه وضع اولنوب حمام رمليه معتدلده كبريت
حل اولنجه ترك اولنه دهن مزبور احمر اللون اولور
اوزرينده ن صافيسنی آلوب حفظ ايده لر بعده اوتوز
ايكی درهم شمع ويكرمی درت درهم راتيانج اسود ذوب
اولنه قدنصكره دهن محفوظه الحاق وجيدا امزاج
ونار دن تنزيل اولنوب برودته قريب اولدقده
مجموعك مثلی يعنی يوزاللی التی درهم مرصافی مسحوق
اضافه وضماد اولنه معلوم اوله كه ضماد مزبور كتب
اقرباديننده منوال مشروح اوزره تحرير اولنور
لكن اكثر مجربين قولی اوزره دولنديوس بو ضماد
دخی كنديه نسبت اولنان بلسان الكبريت كبی كبريت
انتيمونی ودهن الفجل باخود دهن بزر الخشخاش ده
عمل ايتمك اوزره در ضماد الكمون خارج العروق
منعقد اولمش دمی تحليل ايدر كذلك ضربه وسقطه دن
نشأت ايدن سوادی ازاله ايدر صنعتی بودر
دهن الشبث سكز درهم دهن الافسنتين ودهن
الآس وعصاره الفجل هر برندن اوچ درهم كمون مسحوق

بر درهم

مطلب ضماد الكمون

بر درهم شراب طبيب سكز درهم اخذ اولنوب رطوبتی
زائل اولنجه طبخ وتصفيه دنصكره دهن مصفايه قدر الكفايه
شمع ابيض الحاق وضماد اولنه ضماد محلل الرياح سلوبوس
نام طبيب نامدارك مختاريدر اورام ريحيه بی تحليل ايدر
صنعتی بودر قاصنی ومقل واشق هر برينك درت
درهم لبان ابيض ومر حجازی ايكيشر درهم افيون
بر درهم اخذ اولنوب حل عنصلی ايله حل وتصفيه
وضماد قوامنه كلنجه طبخ اولنه قدنصكره شمع اصفر
وراتيانج اسود اوچر درهم بلسان اسود ودهن الآجر
برر درهم ترمنتين بندقی قدر الكفايه الحاق وضماد
اولنه ضماد منفط مواد رديه يی دماغدن عكس
وامالـه وداخلدن خارجه جذب ايچون بين الاطبا
شايع الاستعمالدر صنعتی بودر ترمنتين ودهن
الورد برر درهم شمع اصفر اوچ درهم اخذ ومعا ذوب
اولنوب ايكی درهم زراوح مسحوق الحاق اولنه بعده
لبان ذكر ومرصافی ومصطكی بشرحبه مسحوقا الحاق
اولنوب دهن الورد ايله محلولا قدر قليل كافور
قيصوری اضافه وضماد اولنه ديكر موادی عمق اعضادن
جذب ايتمكده ماسبقدن قويدر صنعتی بودر
قاصنی واشق هر برينك درت درهم اخذ اولنوب
سركه ايله حل وتصفيه دنصكره ضماد قوامنه كلنجه طبخ

مطلب ضماد محلل الرياح

مطلب ضماد منفط

اولنه بعده شمع اصفر اون بش درهم راتیانج وترمنتین
وزفت ملاحین هر برندن اون بر درهم اخذ اولنوب
نار لینه ده ذوب وکما ینبغی مزج اولنه قدنصکره معا
نار خفیفه ده بالاده تربیه‌سی ذکر اولنان قاصنی واشق
الحاق وجیدا مزج اولنه بعده ذرایح اون بش درهم
خردل وفلفل بشر درهم زنجار وعود القرح ایکیشر
درهم فرفیون بر درهم بردنك مسحوقا اضافه وقدر الکفایه
زیت الحاقیله ضماد اولنه

فصل
مطلب حرف الطاء المهمله طباشیر هندی

حرف الطاء المهمله طباشیر
هندی لاطین اطباسی بیننده طباشیر عربی دیمکله
شایع اولمشدر دیار هنددن کلور دیرلر که
قناء هند یکه بر نوع قامشدر ریاح شدیده ایله
بر برینه مصادمه‌دن ناشی محترق اولوب طباشیر
اول محترق قامشك اجوافندن اخذ اولنور مبرد ومجفف
وقابضدر قلبه قوة ویروب احتلاج القلب
وغشی امثالی علل حاره وصفراویه‌ده کذلك مواد
محترقه وادخنه ردیه‌دن نشأت امراضك جمله‌سنده
استعمال اولنور معده‌یه قوة ویرر التهاب معده
وعطشی تسکین ایدر لکن حالا وجودینده اشتباه
اولنمغله بدلنه تکلیس اولنمش ناب الفیل استعمال
اولنوب طباشیر مزبوردن بحسب المنافع فرقی
یوقدر دیو ادعا اولنور صنعت تکلیسی ایکی طریقله

در

در اولکیسی احراق ایله تکلیسدر که قدر الکفایه ناب الفیل پارچه
لری اخذ اولنوب نار شدیده‌ده بر مدة ترك اولنه
تا که جبر مثال ابیض اللون اوله اگر کما ینبغی ابیض
اولمزسه ناعما سحق وهلام ناب الفیل ایله عجین اولنوب
خرده‌جه قرصلر اولنه بعده تخفیف ایدوب تکرار نار
شدیده‌ده احراق ایده‌لر غایة الغایه بیاض اولور بعده صلایه
اوزرنده ناعما سحق اولنه قدنصکره گلاب ایله ترطیب
ایدوب بر مدة دخی سحق ایده‌لر بعده تخفیف
اولنوب بر قاچ دفعه دخی گلاب ایله سحق ایدوب
تخفیف اولنه تا که سحقندن غایة الغایه نعومت
ووزننده خفت حاصل اوله بعده حفظ اولنوب
حین اقتضاده استعمال اولنه ایکنجیسی بلا نار
تکلیسدر که بطریق الفلاسفه تکلیس دخی دیرلر
قدر الکفایه‌سی خرده‌جه پاره‌لنوب بعینه بطریق
الفلاسفه تکلیس اولنان قرن الایل ذکر اولناجق
قانون اوزره تکلیس اولنور

مطلب طرطیر حدیدی

طرطیر حدیدی علل سدّدیه
مزمنه‌ده ممدوح ومستعمل اولان دوالردندر گویا که حدیدك
صبغ یابسدر صنعتی بودر ملح الطرطیر الجوهری
ایکی جزؤ زاج الحدید بر جزؤ اخذ اولنوب
مرمرهاونده معا سحق اولنه قدنصکره
مدة قلیله ترك اولنه حل اولور بعده

محلول مزبور نارلینه ده قارشدروده دق تخفیف ایده لر
سواده وحمرته مائل برجوهر اولور سحق وحفظ
اولنه مقدار استعمالی اون بش حبه دن ثلث درهمه
وارنجه یاخود قدر الکفایه زاج الحدید ماء صافی
ایله حل اولنوب ناجک ایکی مثلی ناعما سحق اولنمش
قرمور الطرطیر الحاق اولنه بعده نار خفیفه ایله قرمور
حل اولنجه طبخ اولنوب مواضع بارده ده ترک اولنه
طرطیر حدیدی منعقد اولور یاخود محلول مزبور
منعقد ومنجمد اولنجه طبخ وحفظ ایده لر مقدار
استعمالی ثلث درهمدن نصف درهمه وارنجه
طرطیر زاجیه مسهلاته مزج اولنسه غثیان ومغص (مطلب طرطیر زاجیه)
ایراثنی منع ایدر مواد مرضیه نک انضاج واصلاحنده
زیاده ممد وحدر علی الخصوص مراق وطحال وما
ساریقا امثالی اعضاء باطنه ده واقع اولان سده لرک
جمله سنی تفتیح ایدر لهذا اعلل حمیه ویرقان وحمیاتده
کثیرا استعمال اولنور صنعتی بودر قدر الکفایه
محلول الطرطیر برزجاج ظرفه وضع اولنوب اوزرینه
قطره قطره روح الزاج تقطیر اولنه انده برغلیان
حادث اولور غلیان مزبور منقطع اولنجه روح
مزبوری تقطیردن حالی اولمیه لر اسفل ظرفه برمقدار
طرطیر زاجیه رسوب ایدوب منعقد اولور اوزرینه

محلولی

محلولی الوب نارلینه ده برمقدار طبخ ایدوب مواضع
بارده ده ترک ایده لر برمقدار طرطیر زاجیه دخی منعقد
اولور تکرار اوزرینه محلولی الوب منوال محرر اوزره
بردفعه یاخود ایکی دخی طبخ ومواضع بارده ده ترک اتمکله
بالکلیه عقد ایدوب ملح معقودی تخفیف وحفظ ایده لر
مقدار استعمالی سدس درهمدن نصف درهمه وارنجه دیگر تقلیس نام
طبیبه نسبت اولنور صنعتی بودر قدر الکفایه زاج صافی
ماء القراح ایله حل اولنوب اوزرینه یسیرا یسیرا محلول
الطرطیر تقطیر اولنه متکدر اولوب اسفله کبریت الزاج
رسوب ایدر رسوب ایدوب کبریت مزبوری تفریق ومصفی
صافیسنه تکرار محلول الطرطیر تقطیر اولنه
کالاول مکدر اولورسه ینه سوزیله الحاصل کبریت
زاج بالکلیه منفصل اولوب محلول الطرطیر تقطیر
اولنه مکدر اولمز اولنجه منوال محرر اوزره عمل
اولنه ومعلوم اوله که تقانیوس قولی اوزره اگر
برقطره محلول الطرطیر غالب اولنورسه ممزوج
مزبور قلویته مستحیل اولور کذلک محلول الزاج
برقطره زیاده اولورسه طبیعت زاجیه دن خروج
ایتمش اولور بعده ممزوج مزبور برقاج دفعه
جرعلقه اولنمغله کما ینبغی تصفیه اولنوب نارلینه ده
تقطیر ایدنجه طبخ ومواضع بارده ده ترک اولنه

مطلب طرطير طرطيري

بر مقدار طرطير ذاجيه منعقد اولور منعقد اولميان
محلولي بر قاج دفعه دخي كالاول طبخ ايدوب مواضع
بارده يه وضع اتمكله بالكليه زائل اولنجه طبخ ايله
تخفيف اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالي
ملعقه كبيد سـ طرطير طرطيري طرطير قابل الحال دخي
ديرلر مدرات قويه دندر حصاي تفتيت وسده لري
تفتيح ايدر ادويه مسهله يه الحاق اولنسه اسهاللري
بلا مغص ولا تعب ظهور ايدر صنعتي بودر
اوتوز ايكي درهم ملح الطرطيريك ايكيوز درهم
ماء صافي ايله حل اولنوب زجاجدن بر ظرف
كبيره وضع و بر مقدار ناعما سحق اولنمش قرمور
الطرطير الحاق اولنه بر غليان ظهور ايدر غليان
مزبور منقطع اولنجه ترك اولنوب بر مقدار قرمور
الطرطير دخي الحاق اولنه ينه غليان ايدر منوال محرر اوزره
علياني منقطع اولدقده بر مقدار قرمور الطرطير
الحاق اتمكدن خالي اولميه لر تا كه قرمور الحاق اولندقده
غليان ظهور ا تمز اوله بعده جر علقه ايدوب مجرور
مصفانك رطوبتي بالكليه زائل اولنجه نار لينه ده طبخ
ايله تخفيف وحفظ ايده لر لكن آخر طبخده احتراقدن
احتراز ايدوب اعتنا غاية الغايه ليغه ايده لر مقدار
استعمالي سدس درهمدن بر درهمه وارنجه معلوم اوله كه

طرطير

طرطيري قابل الحل ايلمك ايكي طريقله اولور بريسي
ملح ثابت قلوي الحاق اتمكله دركه ذكر اولنان كبي
وبريسي دخي ملح طيار قلوي الحاق اتمكله دركه
طريقي بودر قدر الكفايه قرمور الطرطير ناعما سحق
اولنوب بر قرعه يه وضع واوزرينه ايكي بر موقدار اوز
ايده جك قدر روح النوشادر القا اولنه قدحكره
مواضع نديه ده يكرمي دورت ساعت ترك اولنه بعده
بر مقدار ماء القراح الصافي الحاق اولنوب التي ياخود
سكز در ساعت طبخ اولنه بو اثناده طبخله ماء القراح
نقصان بولدقجه يكيدن ماء القراح الحاق اولنه بعده
جر علقه ايدوب مجرور مصفاتي رطوبتي زائل
زائل اولنوب حفاف حاصل ايدنجه طبخ وحفظ ايده لر

مطلب طرطير مقئ

طرطير مقئ مقئ ومسهلدر قي ايله استفراغه محتاج
اولان عللرده زياده ممدوح وكثير الاستعماللدر
مقيئات كيميائيه نك اكثريندن لطيف ومأمون
الغائله در صنعتي بودر زعفران الانتيمون ياخود
كبد الانتيمون وقرمور الطرطير على السويه اخذ
اولنوب ناعما سحق اولنه قدحكره طين فخاردن
معمول مزجج بر طنجره يه قونلوب اوزرينه وافر حجم ماء
القراح القاونار لينه ده ايله مدة وافره طبخ اولنه
وقتا كه طرطيرك بر مقدارك منعقد اولوب ماء مزبورك

اوزرینده قشر مثال کورینه نار دن تنزیل و دوعقیب
کاغدن مصفاته افراغ اولنوب مصفاة مزبورینک بر شیشه
ظرفک اوزرینه وضع ایده لر بر محلول صافی مترشح
اولوب مدة قلیله ده طرطیر مقیء منعقد اولور بعد
التجفیف حفظ اولنه بعده کاغدک اوزرینده عکر
شکلنده قلان جوهری تکرار ماء صافی ایله کالاول طبخ ایدوب
وحال ایکن کاغددن سوزه لر اینه مدة قلیله ده بر مقدار
طرطیر مقی دخی منعقد اولور منوال محرر اوزره بر دفعه
دخی یاخود ایکی دفعه دخی کاغدده عکر شکلنده قلان
جوهری طبخ و تصفیه ایدوب مصفادن منعقد
اولان طرطیری آلوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی
اوج حبه دن درت حبه یه وارنجه لمریوس نام طبیب
قرمور الطرطیری التشرح درت درهم وکبد الحنتموا
اون الی درهم اخذ ایدوب وافرجه ماء القراح
ایله سکز یاخود طقوز ساعت طبخ ایدر بو
اثناده ماء القراح نقصان بولدقجه ماء القراح
الحار الحاق اتمکله تکمیل ایدر بعده اسنین
ابقراطیدن یاخود کاغددن تصفیه ایدوب
ماسبقده ذکر اولنان وجه اوزره مصفادن
منعقد اولان قرموری تجفیف و حفظ ایدر
مقدار استعمالی ماسبقدن زیاده جه در

منلا

منلا اون بش یاخود یکرمی حبه یه دک
استعمالی ممکن اولور کذلک قرمور الطرطیر
زیاده اولمغله استفراغنده ماسبق قدر
تعب و زحمت ویرممک کورینور طل الزاج

مطلب طل الزاج

موائد سماویه دن و عطایای الهیه دن بر
دوادر که جمیع امراضنه علاج تام و دواء ما لا کلام
دینمکه لایق و سزادر اطباء کیمیویه دن بعضیلرک
عدم وقوفی و بعضیلرک کتمی حسبیله اکثر کتبده
کما ینبغی بیان اولنممشدر انجق منسخت بطریق
الاجمال و نوفلینوس بطریق التفصیل بیان اتمشلردر
طبیب اول درکه روح مزبور نباتاتک جواهر
جیده لرینی اخذ ایچون مفتاح کلی اولدیغندن
ماعدا صحتی و شبابی حفظ و شیبی ابطاء و اکثر
امراضی دفع ایدوب طول حیاته باعث اولور
طبیب ثانی قولی اوزره کلف و قوبا و حمره امثالنی
ازاله ایدر قروح ردیه و عفنه و متاکله و ساعیه یی
غسولا تنقیه ایدر سرطان غیر متقرحک لصقة
مادهسنی اصلاح ایدوب قابل العلاج ایدر کذلک
جربک هر نوعنی دفع ایدوب جلدی تطهیر ایدر
قلاعه و حمیات ردیه و مزمنه دن و اسکوربوط
شدیده دن نشائت ایدن قروحات فمک عفونتنی

وسعینی منع ایدوب ادمال ایدر وموضع قرحه یه قوة
ویرر لثه نك استرخاسنی كیدروب استحكام ویرر
اسنانه متلاصق اولوب متحجر اولمش اوساخی
ازاله ایدوب اسنانی بیاض ایدر قوة ذایقه نی
اصلاح ایدر ماء لسان الحمل وماء الورد وماء السلیمه
امثالی ایله مضمضه اولنه حمیاتی دفع ایدر بعد الانضاج
والتنقیه ماء هندبا وماء الحماض وماء النیلوفر
امثالی ایله ویریله اعضاء باطنه ده واقع اولان
سده لرك جمله سنی تفتیح ایدر مرارة الفم
واستكراه الاغذیه ونقصان الهضم
وفساد الهضم امثالنی دفع ایدر قوة شاهیه یه
قوة ویروب اشتهایی تحریك ایدر صفرانك
حدتنی كسر ایدوب شدتندن وغلیاندن وثورا
تندن نشأت ایدن عوارض خطیره نك جمله سنی
تسكین ایدر صرع امثالی سقوطی موجب اولان
علتلرده علی الخصوص معده دن یاخود اعصابدن
زوج سادس شركتی ایله اولمش اوله عظیم الاثردر
ماء فاوانیا وماء زهر الاحلومورا ایله ویره لر كلی
ومثانه منسد اولوب بول محتبس اولدقده
ماء اسفراكیا وماء النخیل امثالی ایله ویره لر
استسقایی قابل العلاج ایدر ماء حراطین وقدر

قلیل

قلیل شراب دارچین ایله ویره لر علل رحمیه ده ماء جبق
الراعی وماء بادرنجبویه امثالی ایله ویره لر بونلردن
ماعدا رطوبت غریزیه یی حفظ ایدر و اعضانك تغذیه سنه
استحكام ویرر حرقة دمی وحرارت كبدی وفلاغورس
تغییر اولنان عارضه یی ازاله ده عجیب الفعلدر
معرقات جلیله دندر كه حمیات ردیه وبائیه
وطاعونك سمیتنی تعریق ایله دفع ایدر صناعه
طبیه ده آثار عجیبه سی اولدیغی كبی صناعت كیمیائیه ده
دخی افعال غریبه سی واردر صنعتی بودر قدر الكفایه
زاج مطهر اخذ اولنوب بر مقدار تخفیف اولند
قدنصكره بر قرعه یه قونلوب حمام ماریه ده
تقاطر ایتمز اولنجه تقطیر اولنه بعده مقطر مزبوری
اصلنه رد ایدوب تكرار تقطیر ایتمكله اون دفعه
دخی تقطیر ایدوب حفظ ایده لر بعضیلر
تقطیرده حمام رملیه اختیار ایتمشلر بعضیلر
زاج مطهری حمام ماریه ده تقطیر ایدوب مقطری
منفرد ادفعات كثیره تقطیر ایدرلر تا كه روحیت كسب
ایلیه بعده بر شیشه یه قویوب محكم الراس حفظ
ایدرلر مقدار استعمالی ایكی درهمدن درت
درهم وارنجه بعضیلر سكز درهم وارنجه تجویز
ایتمشلر حرف العین المهمله عسل اكلیل الجبل

فصل
حرف العین المهمله
مطلب
عسل اكلیل الجبل

وجع القولنج ووجع الرحمی تسکین ایدر واحشاسی
سخونت ممد وحه ایله تسخین ایدر دماغ ومعده
وقلبک قوالرینی زیاده ایدر امعا واطرافی ماسار یقاده
اولان موادفجه بلغمیه‌نی انضاج ایدر قولنج تشنجیده
کذلک تشنجدن خوف اولنان وجع شدید قولنجده
احتقانلره الحاق اولنسه اعضایی آفاتدن حفظ ایدر
صنعتی بودر عسل الورد اوچیوز درهم زهر اکلیل
الجبل الطری التی قبضه اخذ اولنوب بعد المزج یکرمی
دردت ساعت مواضع حارده ترک اولنه بعده عصر
وتصفیه اولنوب برمقدار طبخ وحفظ اولنه لکن
معلوم اوله که عسل الورد اولا قوام مناسبه کلمش
اولورسه زهر اکلیل الجبل نقع وتصفیه اولندقدنصکره
برمقدار طبخه دخی حاجت قالمز زیرا زهر اکلیل الجبل
هرنقدر تازه اولسه التی قبضه‌سی اوچیوز درهم
عسلک قوامنه خلل کتورمز مع هذا طبخ ایله زهر
مزبورک روحی طیران ایدوب رایحه‌سی زائل اولور
ایمدی اولی اولان زهر مزبوری عسل الورد ایله مواضع
حارده نقع ایدوب بعد التصفیه بلا طبخ حفظ اتمکدر
اکر بعد التصفیه طبخ اقتضا ایدرسه اولی اولان عسل
مزبوری برقرعه‌یه قویوب حمام ماریه‌ده برمقدار
تقطیر ایتدکدنصکره مقطری عسل مزبوره الحاق اتمکدر

بعضیلر

بعضیلر اوچیوز درهم عسل صافی ایله یوز درهم
زهر اکلیل الجبلی برشیشه‌یه قویوب شعاع آفتابه
وضع اتمکله عمل ایدرلر دیکر زهر اکلیل الجبل هردیارده
بولنمغله ورقندن منوال آتی اوزره عمل اولنور
مثلا یوز درهم ورق اکلیل الجبل التیوز درهم
ماء القراح الحار ایله اون ایکی ساعت نقع اولنوب
بعد التصفیه مصفایی مزبورده ایکی دفعه دخی منوال
محرر اوزره ورق اکلیل الجبل نقع اولنه یعنی هردفعه‌ده
مصفای مزبور تسخین اولنوب یوز درهم ورق
اکلیل الجبل نقع اولنه بعده درتیوز درهم عسل
منزوع الرغوه ایله عسل قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه
لکن معلوم مدرکه بوطریقله عملده اکلیل الجبلک روحی طبخله
بالکلیه طیران ایدوب عسل مزبورده اکلیل الجبلدن
فائده قالمز انجق بشاعت طعم قالور دینلمه که بعض اشربه
سکریه بو بیانه اولنمشدر ایمدی اولی اولان اولدرکه ایکیوز
درهم یاخود اوچیوز درهم ورق اکلیل الجبل یاخود
زهر اکلیل الجبل بعد الدق برقرعه‌یه وضع اولنوب
یوز اللی درهم ماء اکلیل الجبل یاخود حمر ابیض ایله نقع
اولنه بعده حمام ماریه‌ده ارضیه یاخسه قالنجه تقطیر
اولندقدنصکره مقطری اصلنه رد ایدوب یوز درهم
خروج ایدنجه تقطیر ومقطری حفظ ایده‌لر

بعده بطن فرعه ده قلان ماده یی بر مقدار ماء القراح
الحار ایله طبخ ایدوب بعد التصفیه مطبوخ مصفایی
درتیوز درهم عسل مصفی ایله طرز د قوامنه کلنجه طبخ
ایده که نصکره حار ایکن مقطر محفوظی اضافه وجیدًا
مزج وحفظ ایده لر عسل ریحان بری حقنده لره الحاق
اولنور بین الفدما شایع الاستعمال در بطنی اعتدال
ایله تلیین ایدر مواد صفراویه ومائیه یی تنقیه ورحمی
تطهیر ایدر صنعتی بودر اوچیوز درهم عصاره
ریحان بری بعد التصفیه اخذ اولنوب یوز درهم
عسل منزوع الرغوه ایله عسل قوامنه کلنجه طبخ وحفظ
اولنه معلوم اوله که بو دوانک طبخی عصاراتده عمل
اولنان شربتلرده ذکر اولنان قاعده جیده ایله
اولورسه فوائد مزبوره یی افاده ایدر لکن نبات مزبورک
مطبوخی کفایت ایدر کن تکلف مزبور بیهوده وبلا
فائده اولدیغی جای اشتباه دکلدر عسل النعنع
معده بارده یی تسخین ایدوب هضم معین حلقه
عارض اولان اورام بلغمیه یی تحلیل ایدر صنعتی بودر
عصاره النعنع المصفاة وعسل منزوع الرغوه
علی السویه اخذ اولنوب عسل قوامنه کلنجه طبخ اولنه
معلوم اوله که نعنع بر نباتدر که انده بلسانیت وتسخین
وتخفیف واردر فوائد مزبوره انک اجزاء رقیقه

مطلب عسل ریحان بری

مطلب عسل النعنع

طیاره کبریتیه سنده در ایمدی عسل مزبوری طبخ اتمکده
تقید واهتمام کرکدر که نعنعک اجزاء نافعه سی طیران
ایدوب زائل اولمیه الحاصل عسل اکلیل الجبلده ذکر
اولنان قاعده اوزره عمل اولنمق لازمدر یاخود اللی
درهم نعنع بعد الدق ایکیوز درهم عصاره النعنع
ایله بر قرعه یه وضع اولنوب یوز درهم مقداری
خروج ایدنجه تقطیر اولنه بعده اوتوز ایکی درهم نعنع
طری بعد الدق مقطر مزبور ایله سکز یاخود اون
ساعت نقع اولنه نصکره تصفیه اولنوب نقوع
مصفا حفظ اولنه بعده تقطیردن ونقعدن باقی
قلان نعنعلر ماء القراح الصافی ایله یوز درهم قالنجه
طبخ اولنوب بعد التصفیه مصفای مزبور ایکیوز
یاخود اوچیوز درهم عسل منزوع الرغوه ایله عقیده
قوامنه کلنجه طبخ اولنوب ناردن تنزیل وحار ایکن
بالاده تعلیم اولنان نقوعی الحاق وجیدا مزج وحفظ
ایده لر عسل الورد قلاعه نافعدر لثه وحلق ولهاتده
وجوارلرنده واقع اولان خشونت وقلعونی وقرحه لره
مضوضًا وغرغرةً استعمال اولنور صنعتی بودر
سکز یوز درهم ورد احمر طری بیک ایکیوز درهم
ماء القراح الحار ایله یکرمی درت ساعت نقع اولنه
قد نصکره عصر وتصفیه اولنوب مصفادن بیوز

مطلب عسل الورد

مطلب عسل الورد المسهل

مطلب عصارة قثاء الحمار

درهمی درتیوز درهم عسل منزوع الرغوه الحاقیله عسل
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه ابن ماسویه علی وجه
الکمال آچلمش وورد احمردن ایکیوز درهم اخذ ایدوب
التی رطل عسل منزوع الرغوه ایله نار لینه ده رطوبتی
زائل اولنجه طبخ ایده کدنصکره تصفیه وحفظ ایدر عسل
الورد المسهل معده‌یی جلا ومواد لزجه‌دن تنقیه
ایدوب قوت ویررهضمه معین اولوب موادجه‌یی
انضاجه اعانت ایدر لثه ولهاة واطرافنده واقع
اولان فلغمونیلره مناسبدر صنعتی بودر
یوز درهم ورد شامی طری درتیوز درهم ماء القراح
الحار ایله نقع اولنوب عصر وتصفیه دنصکره مصفایه
اوچ دفعه دخی هر دفعه ده یوز درهم ورد طری
نقع اولنوب منوال محرر اوزره عصر وتصفیه
اولندقدنصکره مصفادن یوز یکرمی بش
درهمه یوز درهم عسل منزوع الرغوه الحاق وعسل
قوامنه کلنجه طبخ وحفظ اولنه الحاصل عسل الورد
المسهل بعینه شراب الورد المسهل کبی عمل اولنور
مقدار استعمالی اون التی درهمدن یکرمی درت
درهمه وارنجه عصارة قثاء الحمار مواد مائیه‌یی اسهال
قوی ایله اسهال ایدر صنعتی بودر قثاء الحمارکه
ترکیده قرعه دوکللی دینمکله مشهوردر قدر الکفایه

اخذ

مطلب عطوس منقی

مطلب عطوس ملوکی

اخذ اولنوب بعد العصر عصاره‌سی تصفیه وخلاصه
قوامنه کلنجه نار لینه ده طبخ وحفظ اولنه یا جود عصاره‌سی
بعد التصفیه بر ظرفه قونلوب ظرفک اوزرینه
بر بز اورتوب آفتابه وضع اولنه تاکه رطوبتی
زائل اولوب خلاصه قوامنه کله بعده حفظ اولنه
عطوس منقی مواد لزجه وبلاغم غلیظه‌یی دماغدن
تنقیه ایدر مصفاة الدماغ تعبیر اولنان عطسه‌یی
انسداد ایدر اذا لم ایدر صرع وسکته ولیثرغس امثالی
علل بارده دماغیه ده استعمال اولنور صنعتی بودر
مرزنجوش بر مثقال قسطران وعاقرقرحا هر برینه
یارم درهم خربق ابیض بر درهم فلسفوندن
ثلث درهم اخذ اولنوب سحق وعطوس اولنه دیکر
منافعی ما سبق کبیدر شنا داس نام طبیبک مختاریدر
ورق مرزنجوش وسلیمه وقسطران وزهر السوسن الاذخری
هر برینه‌دن سکز درهم ایرساء وخربق ابیض وعاقر
قرحا وحبه السوداء ایکیشر درهم فقاح الفلسفون
وفقاح الدبا بر بر درهم اخذ اولنوب سحق وعطوس
اولنه علل سباتیه قویه ده بر درهم فرفیون الحاقی دخی
ممکندر لکن علل مزبوره غایة قصوایه بالغ اولدقده
الحاق اولنه زیرا مواد بلغمیه‌یه ضبطی ممکن اولمیه جق
ذوبان کتو مکدن خوف اولنور عطوس ملوکی

اکرچه فغلده ماسبقلردن خفیفدر لکن ماسبقلرک
استعماللنه محتمل اولمیان رجالده استعمال اولنور
صنعتی بودر ورق الطنباک دردت درهم زهر
سوسن ازهری ایکی درهم مسک تبتی اوج قیراط
عنبر اشهب طقوز حبه اخذ اولنوب بعد السحق اون
ایکی قطره دوح الورد الحاق وعطوس اولنه

حرف الغین المعجمة
غاریقون مقرص

حرف الغین المعجمة غاریقون مقرص منافعی بعینه
غاریقون کبیدر زیرا بو عملدن مطلوب
اولان غاریقونک تربیه در مواد بلغمیه نک سادجنی
وسائر اخلاط ایله ممتزجنی تنقیه ایدر مواد لزجه یی
تقطیع وجلا ایدر سدد باطنیه نک جمله سنی تفتیح
ایدر صداع عتیق وجع عین و وجع اسنانده
کذلک معده وکبد وطحال وکلی ورحم علتلرنده
زیاده ممدوحدر ریه وقصبة الریه ده مجتمع اولوب
ضیق التنفسه باعث اولان مواد لزجه وغلیظه یی
تحلیل ایدر صنعتی بودر ایکی درهم زنجبیل اخذ
اولنوب بعد الدق اوتوز ایکی درهم خمر ابیض ایله
یکرمی دردت ساعت نقع اولنه قدنصکره تصفیه
وحفظ اولنه بعده غاریقون که ابیض اللون
وخفیف الوزن وسهل التفرک اوله قدر الکفایه اخذ
اولنوب سوهان ایله یاخود غربال اوزرینه سودمک

ایله

ایله سفوف ایدوب ذکر اولنان نقوع زنجبیل ایله عجین
وقرص صدرا اولنه قدنصکره بر کاغد اوزرینه قونلوب
اوزرینه ابریشم الک اورتلوب مواضع ظلیلده تخفیف
اولنه بو عمل کشاده وحار ویابس هوا الردده اولمق مناسبدر
لکن حین تخفیفده شعاع آفتابه طوقنموق کرکدر
شروط مذکوره ایله عمل اولنان غاریقون مقرص اصل
غاریقوندن ابیض اللون اولمق ممکندر اما
اقراص مزبوره نک رنکی بوزراق اولمق یا غاریقون نک
اصل رنکندن یاخود زنجبیلک شراب حار ایله
نقع اولنمسندندر یاخود قرص مزبور ایام شتاده عمل
اولنمغندندر یاخود کونشده یاخود آتشده تخفیف
اولنمغندندر یاخود رطوبت جذب ایلدیکندندر
بعضیلر نقوع زنجبیل بدلنه سکنجبین سادج اختیار
ایتمشلر بو صورتده دخی ابیض اللون اولمز غرغره حاقیه

غرغره حاقیه

معلوم اوله که غرغره حلق ولهاة وجوارلرینده
واقع اولان اورام وقروحی تحلیل وازاله
یاخود دماغدن بعضی موادی جذب واساله ایچون
استعمال اولنان ادویه مایعه دن عبارتدر که امیاه
مقطره یاخود مطابیخ مناسبه یه خل حاذق یاخود
خمر صرف یاخود بعضی اشربه ازجمله دیامورون
یاخود بعضی ادواح ازجمله دوح الکبریت یاخود بعضی

املاح ازجمله ثلج حکما الحاق اولنمغله عمل اولنور
مثلا حناقك ابتدا اسنده ردع ماده ایچون استعمال
اولنان غرغره نك صنعتی بودر لسان الحمل و حشیشة
الثلج یارمشر قبضه ورد احمر وزهر خبازی هر بریندن
ایکی کره اوچ برمق جلنار مصری وبزرسفرجل برر درهم
اخذ اولنوب یوز اللیشر درهم ماء الشعیر ایله ثلثی زائل
اولنجه طبخ وتصفیه دنصکره دیامورون ورب قشر
جوز رومی سکزر درهم الحاق وغرغره اولنه یاخود
ماء لسان الحمل وماء عنب الثعلب وماء الورد الاحمر
هر بریندن یکرمی درت درهم عصارة الرمان
ودیامورون اون التیشر درهم ثلج حکما برمثقال اخذ
اولنوب مزج وغرغره اولنه دیکر حناق ابتداسی
تجاوز ایدوب تزاید وانتهایه کلدکده استعمال
اولنور صنعتی بودر زوفا ولسان الحمل برر قبضه
عرق السوس وزبیب منزوع العجم سکزر درهم
تین لحم اون ایکی عدد ورد احمر وشعیر غیر مقشر
اوچر برمق اخذ اولنوب قدر الکفایه ماء القراح
ایله یوز درهم قالنجه طبخ وتصفیه دنصکره مصفایه
عسل الورد وشراب البنفشج سکزر درهم
الحاق وغرغره اولنه دیکر حناق انتهایه واصل اولوب
تحلیله میل ایلمدیکی صورتده تقیحه استحاله ایچون

استعمال

استعمال اولنور صنعتی بودر عرق السوس وزبیب
منزوع العجم سکزر درهم تین لحیم التی عدد بزرحطمی
وبزرسفرجل ایکیشر درهم زهر البابونج اوچ برمق
اخذ اولنوب قدر الکفایه ایدر ومالی ایله طبخ وتصفیه
دنصکره مصفایه اون التی درهم رب العنب الحاق
وغرغره اولنه دیکر حناق قیحه مستحیل ومنفجر اولوب
جلا ایچون ماء الشعیر وایدر ومالی امثالی کفایت
ایلمدیکی صورتده استعمال اولنور صنعتی بودر
اسقابیوزا وغافث هر بریندن برقبضه جوز السرو
بر درهم آیرسا وزراوند مدحرج دردر درهم
ورد احمر ایکی کره اوچ برمق اخذ اولنوب ایدر ومالی
ایله یوز درهم قالنجه طبخ وتصفیه دنصکره مصفایه
سکزر درهم عسل الورد الحاق وغرغره اولنه کاه اولور
حموضت ویره جك قدر روح الکبریت الحاق اولنور
غرغرهٔ جاذبه | غرغره جاذبه موادردیه یی دماغدن جذب واساله
ایدر سکته امثالی علل دماغیه ده بعد التنقیه استعمال
اولنور صنعتی بودر قثراصل الاقطی سکزر درهم
خولنجان نصف درهم عاقرقرحا ثلثان درهم
قسطران وسعتر اقریطی ومرزنجوش وبادرنجبویه
وزبیب منزوع العجم هر بریندن برقبضه کبابه
برمثقال خردل بر درهم اخذ اولنوب یوز درهم

ماء القراح یاخود خمر صرف ایله مسدود الراس طبخ و تصفیه
دنصکره یکرمی درت درهم سکنجبین عنصلی الحاق
وغرغره اولنه دیگر منافعی مطبق کبید در صنعتی بودر
خردل و روح الجند هر برندن اون التی درهم حل الورد
سکز درهم اخذ اولنوب اولا خردلی هاونده
محکم دق ایتدکدنصکره یسیرا یسیرا روح و خل اضافه
ودق اولنه رق محکم مزج اولنه بعده ممزوج مزبوره
مطبوخ اکلیل الجبل و مطبوخ القسطران هر برندن
یوز درهم عسل اکلیل الجبل و نه التی درهم الحاق وغرغره
اولنه حرف الفاء بالموحدة الفوقانیه فقاع الابهلی
طعمنده لطافت وارد ر موافق المعده و محلل
الریاح در مواد رملیه و حصاتدن کلیتینی تنقیه ایدر
سدد کبد و طحاله فائده عظیمه سی وار در صنعتی بودر
حب الابهل المدقوق اوتوز ایکی درهم زبیب
منزوع العجم اللی درهم اخذ و برکتان بزینه صره
اولنوب طقوز اوقه مقداری هنوز طبخ اولنمش
فقاع الشعیره القا و غلیانی منقطع اولنجه ترک
اولنه قدنصکره اشربه معتاده مقامنده استعمال
اولنه فقاع اسکوربوطی جوهر دمده اولان حرافت
والتهابی تعدیل ایدر و غلیانات غیر طبیعیه یی
تسکین ایدر و عوارض مزبوره دن نشأت

حرف الفاء بالموحدة الفوقانیه

فقاع الابهلی

فقاع اسکوربوطی

ایدن

ایدن ابخره یی منع ایدر علل اسکوربوطیه حاره و علل
مراقیاء حاره یه سهل المأخذ اولان مشروباتدندر
صنعتی بودر حب الابهل بر درهم بزر رازیانج
و عرق السوس یارمشر درهم زبیب منزوع العجم ایکی
درهم اخذ و بر شیشه یه وضع اولنوب ایکی درهم
روح فوق قلعادیا و ایکیوز درهم فقاع الشعیر ایله
نقع و حفظ اولنه کاه اولورکه ثلثان درهم فجل بری
و درت ثلث درهم قشر و نترانی یاخود بدلی حنطیانا
الحاق اولنور کونده ایکی یاخود اوج دفعه استعمال
اولنه فقاع انتیمونی تصفیه دمه محتاج اولان
علل جلدیه نک جمله سنه نافعدر صنعتی بودر
برکتان بزینه صره اولنمش انتیمون مرضوض یوز
درهم شاهترج و غافث هر برندن درت قبضه
اخذ اولنوب طقوز اوقه مقداری فقاع الشعیر
الجدیده القا و غلیانی منقطع اولوب قرف زبد ایدنجه
ترک اولنه قدنصکره اشربه معتاده یرینه ویره لر
فقاع جامع علل رأسیه و معدیه و کبدیه و طحالیه
و آفات رئویه ده استعمال اولنور بولی ادرار ایدیجی
و دمی تنقیه ایدیجی و مواد فجه یی ترقیق ایدیجیدر
لهذا اسوء القنیه و استسقا و اسکوربوط و مالیخولیا
مراقی و جرب امثالنه زیاده مناسبدر صنعتی بودر

فقاع انتیمونی

فقاع جامع

ورق القسطران وغافث وقوقلعادياء بستان افسنتين
رومی اوجر قبضه اصل راسن وکجل بری هر برینک ن
اوتوز ایکی درهم اخذ وصره اولنوب طقوز وقیه
مقداری فقاع الشعیر القا اولنوب غلیان ایند کده
کونده اوج دفعه یاخود مشروبات معتاده مقامنه
ویره لر فلونیاء فارسی ابن ماسویه نکد ربوا عسیر
وباسور الرحم وذوسنطاریاء وافراط دم طمث امثالی
سیلانات دمویه نک جمله سنی قطع ایدر صنعتی
بودر فلفل ابیض وبزر بنج ابیض هر برینکدن اون
درهم افیون مدبر وطین مختوم بشر درهم حجر
حماطیطس وزعفران هر برینک ایکی بچق درهم
جندبیدستر وسنبل هندی وفرفیون وعاقرقرحا ولؤلؤ
مدبر وکهرباء وزرنباد ودرونج عقربی وقشر دامق
یادمشر درهم کافور سدس درهم اخذ اولنوب اوج
مثلی عسل منزوع الرغوه ایله بر نسخه ده ذکر اولنان قانونی
ملاحظه ایدرک معجون اولنه مقداری استعمالی
حمصه یاخود باقلاء صغیر قدردر فلونیاء رومی
فلونیاء کبیر دخی دیرلر نقولاوس اسکندرانینک
مختاریدر وجع قولنج کذلک سوء مزاج بارد ورياح
غلیظه دن ومواد فجه دن نشأت ایدن مراق البطن
ومعده ورحم وکبد وطحال وکلی ده واقع اولان

فلونیاء فارسی

فلونیاء رومی

اوجاع

اوجاع شدیده یی قطع ایدر سعال شدید وفواقی تسکین
ایدر منومدر قولنج علتنی محل وجعه لصوق اولنمغله
دفع ایدر دیو بعضی اطبادن منقولدر صنعتی بودر
فلفل ابیض وبزر البنج الابیض هر برینکدن بشر درهم
افیون مدبر ایکی بچق درهم سلیخه صحیحه ودارچین
سیلانی بر مثقال بزر فطراسالیوس وبزر رازیانج
ودوقو هر برینک ثلثان درهم ودرت حبه زعفران
ثلث درهم سنبل هندی وعاقرقرحا وزرنباد
هر برینک بشر حبه فرفیون ومرصافی وجندبیدستر
وبزر کرفس هر برینکدن بر درهم اخذ اولنوب اوج
مثلی عسل منزوع الرغوه ایله معجون اولنه مقدار
استعمالی نصف درهمدن بر درهمه وارنجه عصاره
لسان الحمل یاخود ماء الورد ایله وقدر قلیل خمر ایله
استعمال اولنه حرف القاف بالمثناة الفوقانیه
قرص الاسقیل جالینوسه نسبت اولنور تریاق
اندروماخیسک برر کنیدر صنعتی بودر تموز آینده متوسط
المقدار وابیض اللون اسقیل اخذ اولنوب قشر
ظاهرینی واسفلنده اولان جزء صلبی ازاله دن
صکره خمیر ایله لف ایدوب حمیر جفاف وصلابت حاصل ایدوب
اسقیل ملایمت حاصل ایدنجه فرون جوانبنده طبخ اولنه اسقیلک
ملایمت حاصل اولمسی بر اغاج اکنه ایله تجسس اولنمغله معلوم اولور بعده اوزرنده

حرف القاف بالمثناة الفوقانیه

قرص الاسقیل

خميرى ازاله ايدوب اسقيل مطبوخك هر بوز درهمنى
التمش ايكى درهم دقيق كرسنه ايله هاوان حجريده
دسته حجرى ايله دق ايدركه مزج وعجين ايتدكدنصكره
قرصلر اولنه اقراص مزبوره ايكيشر درهم اولمق اوزره
توصيه اولنمشدر بعده كاغد اوزرينه بسط اولنوب
مواضع ظليلده كاه كاه تقليب ايدركه تخفيف ايده لر
بنادقه اطباسى دقيق الكرسنه بدلنه اصل مشكطرامشيع
ابيض وضع ايدرلر قرص الافعى بو دخى جالينوسه
نسبت اولنور ترياق اندروماخيسك اساسيدر
علل جلديه ولدغ الافاعى وآفات وبائيه يه مناسبدر
جذام اصحابنه اعانتى وارد رغمام وظلمة عينى دفع ايدر
وبصره قوه وحدت ويرر صنعتى بودر قدر الكفايه
افاعى انثى اخذ اولنوب راس وذنبلرى قطع
وجلدلرى سلخ واحشالرى تطهير اولندقدنصكره
مقدار كفايه ماء القراح ايله طبخ اولنه لكن عادتا
لحوم مأكوله يه الحاق اولنه جق قدر ملح وشبت
اضافه اولنوب طبخ اولنه بعده لحوم مطبوخه تلى
وزن ايدوب ربعى خبز الحنطه ياخود كعك مسحوق
ايله مزج ومطبوخ مزبورك صويندن الحاق ودق
ايدركه عجين ايتدكدنصكره قرصلر ايده لر بعده
دهن قرنفل ايله تدهين اولنور مواضع ظليله

ومكشوفه

قرص الافعى

ومكشوفده اون بش كون ياخود دخى زياده تخفيف
ايچون ترك اولنه بو اثناده كاه كاه تقليب اولنمق
لازمدر بعده بر شيشه ظرفده حفظ اولنه اكرچه وقت
عملدن برمدت صكره استعمال اولنمق مناسبدر
لكن برسنه دن زياده اولنمق افضلدر اكر بحسب
الاقتضاء زياده جه طورمق لازم اولورسه اوزرنيده
بر غبار ظاهر اولور كاه كاه بر كتان بزى ايله جلا
ايدوب ازاله ايتمك لازمدر زيرا اول غبار اقراص
مزبوره يى اكل وافساد ايدر منوال محرر اوزره اوج
سنه محافظه سى ممكن اولور قرص اندروخورون
قرص افاوى معناسنه در اطباء بو قرصى عادتا ترياق
اندروماخيسه الحاق ايچون عمل ايدرلر لكن ترياق
مزبور رساله ده تحرير اولنان نسخه يه كوره عمل
اولندقده بو قرصه احتياج قالمزينه كه بو قرصك
اركانى اولان عقاقير فردا فردا بحسب وزنها تحرير
اولنان نسخه ترياقه ادخال اولندقلرى محلنده بيان
اولنمشدر ايمدى بو رساله ده بو قرصك تحرير اولنمسى
ايكى مطلوب ايچوندر بريسى قرصك اركانى معلوم
اولوب نسخه ترياقه ادخال اولندقلرى ظاهر اوله
وبريسى دخى اركاننده موجود اشنعا امثالى غير مشهور بلكه
فى زماننا منعدم اولان عقاقيرك بالمقابله بدللرى تحرير اولنه

قرص اندروخورون

بعضیلر بو قرصی سمومه مقابل اولور و تریاق اندروماخیس
استعمال اولنان علتلرک جملەسندە استعمال اولنور دیو مدح
ایدرلر صنعتی بودر مرو و مرزنجوش و دار
شیشعان واسارون هر برندن درت درهم
اذخر مکی و قصب الذریره و فو و عود بلسان و حب
بلسان و دارچین و قسط هر برندن التی درهم
مرصافی و ساذج و سنبل هندی و زعفران و سلیخه
هر برندن اون ایکی درهم حماما یکرمی درت درهم
مصطکی ایکی درهم اخذ اولنوب مرصافی منفردا
و سائر ادویه مجتمعا هاون کبیرده ناعما سحق اولند
قدنصکره مرصافی شراب ایله حل ولنە بعده حوائج
مسحوقه یه محلول مزبوری اضافه و دق ایدرک عجین
وخ دهجه قرصلر ایدوب دهن القرنفل
ایله تدهین و تجفیف اولنه مقدار استعمالی
نصف درهمدن بر درهمه وارنجه کتب عربیه نک
بعضیسندە مرزنجوش مقامنه اقحوان تحریر
اولنمش اگرچه بو قرص ایچون نسخه اخری تحریر
اولنمشدر لکن نسخه مذکوره معول علیها اولدیغی
کتب قوممده مصرحدر بوندنصکره معلوم اولهکه
افرنج دیارلرنده مرماحوز بدلنه مشکطرامشیع
اقریطی و دار شیشعان بدلنه صندل اصفر و عود

بلسان

بلسان بدلنه عود هندی و حب بلسان بدلنه دهن
قرنفل و قسط بدلنه انجلیقا و ساذج بدلنه بسباسه
و سعد علی السویه و حماما بدلنه لب حب الاترج وضع
ایدرلر لکن مناسب اولان حب بلسان نسخه قرصدن
طرح اولنوب قرص مزبور نسخه تریاقه ادخال اولندقده
دهن قرنفل اضافه اولنمقدر قرص دیارودون

قرص دیارودون

نقولا و سک مختاریدر ذوسنطاریا و اسهال کبدی
و معدی و سائر استطلاقات انواعنه مناسبدر
صنعتی بودر ورد احمر طری اوچ درهم طباشیر هندی
ایکی درهم صندل احمر بر مثقال و یدی حبه صندل ابیض
بر درهم و اون ایکی حبه زعفران ثلثان درهم کافور
سکسن درهم اخذ اولنوب اولا ورد طری محکم دق
اولندقدنصکره سائر حوائجی مسحوقا الحاق ایدوب
ماء الورد اضافه و دق ایدرک عجین و قرصلر ایدهلر
مقدار استعمالی بر درهمدر دیکر ابن ماسویه نک
مختاریدر سائر اخلاط ایله ممتزج بلغمدن نشأت
ایدن حمیات مزمنه و مواد مزبورهدن حادث اولان
وجع معده و رطوبت معدهیه مناسبدر صنعتی
بودر ورد احمر طری التی درهم واللی درت حبه
سنبل هندی و عود هندی هر برندن درت
بچق درهم و التی حبه عرق السوس اوچ درهم و یکرمی

يدی حبه طباشیر هندی بر درهم وطقوز حبه مصطکی
ایکی درهم زعفران نصف درهم ودرت حبه اخذ
اولنوب زعفرانی ناعما سحق وشراب ابیض ایله نقع
ایتدکدنصکره سائر حوائجی الحاق ودق ایدرک عجین
وقرصلر اولنه مقدار استعمالی ماسبق کبی بر درهمدر
قرص رامق ابن ماسویه نکدر بعضیلر قرص حماض
وبعضیلر قرص قابض معناسنه ذاهب اولمشلردر معده
وقلب وکبده قوة ویروب ضعفلرینی ازاله ایدر زلق احشا
وهیضه علتنی وقیئی دفع ایدر استطلاقات بطنک
واسهالات دمویه نک انواعنی قطع ایدر کذلک
سحق اولنوب نفوخ اولنمغله رعافی منع ایدر
صنعتی بودر ورد احمر سکز درهم حب الآس
اون التی درهم اخذ اولنوب یوز درهم عصارهٔ
الحماض ایله بر مقدار طبخ اولنه قدنصکره تصفیه
اولنوب مصفایه یکرمی درهم عفص طری مدقوق
الحاق ایدوب بر مقدار دخی طبخ اولنه بعده التی
درهم عصارهٔ الحصرم واوتوز ایکی درهم عصارهٔ
حب الآس اضافه اولنه بعده صندل اصفر اون
درهم صمغ عربی اون ایکی درهم سماق منزوع العجم
وطباشیر هندی وورد احمر هربریندن سکز
درهم عود هندی وقرنفل وبسباسه وجوز بوا
هر برینه

قرص رامق

هر بریندن درت درهم اخذ اولنوب مسحوقا الحاق وجیدا
مزج اولنه بعده بر شیشه ظرفه قونلوب مواضع ظلیلده
تجفیف اولنه بعده مجفف مزبوری ناعما سحق ایدوب
بر مثقال کافور اضافه وماء الورد ایله عجین وخردجه
قرصلر اولنوب تجفیف اولنه مقدار استعمالی
بر درهمدن ایکی درهمه وارنجه بعضیلر عصارهٔ الحماض
بدلنه عصارهٔ السفرجل احتیار ایدوب قرص مزبوره
رایحه طیبه ویرمک ایچون درت قراط مسک تبتی
اضافه ایتمشلر قرص راوند بودخی ابن ماسویه نکدر حمیات
مزمنه ده زیاده ممدوحدر کذلک یرقان واستسقا
وسوء القنیه یه وبطن اسفلده واقع اولان
اورام واوجاعه عظیم الفائده درسده کرک تفتیح
ومواد مائیه وحریفه دن علل کبدیه یه اصحابنی
تنقیه ایدر صنعتی بودر راوند اون درهم رب
الغافث ولوز مر هر بریندن درت درهم کل
اوچ درهم سنبل هندی وانیسون وفوه الصبغ
واسارون وبزر کرفس هر بریندن بر درهم اخذ
اولنوب سحق وسفوف اولنه قدنصکره ماء
الکشوث ایله قرصلر اولنه مقدار استعمالی
ثلثان درهمدن بر درهم واون بش حبه یه وارنجه
قرص الطباشیر بودخی ابن ماسویه نکدر استطلاق

قرص راوند

قرص الطباشیر

بطن ایله معا اولان حمیات صفراویه ده استعمال
اولنور معده وکبدک التهابنی وعطشی تسکین ایدر
صنعتی بودر وردا حمر اون ایکی درهم طباشیر هندی
اون درهم بزر حماص التی درهم بزر بقلة الحمقا وکزبره
مدبره وسماق هر برندن ایکی بچوق درهم نشا سته
مقلو وجلنار مصری وزرشک ایکیشر درهم
صمغ عربی مقلو بر مثقال اخذ اولنوب عصاره
الحصرم ایله قرصلر اولنه مقدار استعمالی
بر درهمدن ایکی درهمه وار نجه بر نسخه عمرهی
واردر معلوم اوله که قرص الطباشیر ایچون ابن
ماسویه دن ایکی نسخه منقولدر بریسی ذکر
اولنان نسخه در که قرص الطباشیر الحماضی تعبیر
اولنور وبریسی دخی که مطلقا قرص الطباشیر تعبیر
اولنور حمیات حاده ده ومعده وکبدک التهابنی
ازاله وعطشی تسکینده استعمال اولنور صنعتی
بودر طباشیر هندی دت درهم وردا حمر یدی
درهم بزر بقلة الحمقا وعرق السوس ایکیشر درهم
اخذ اولنوب لعاب بزر قطونا ایله قرصلر اولنه
مقدار استعمالی مطبوق کبید در بعضیلر بو نسخه یه
لبوب اربعه بارده وصمغ عربی وکثیرا وزعفران
هر برندن بر مثقال الحاق ایدرلر قرص الطین المختوم

قرص الطین المختوم

بودخی ابن ماسویه نک مختاریدر سیلانات دمویه نک
جمله سنی قطع اتمکده زیاده مؤثردر صدر وریه دن
نشأت ایدن نزف دمه ماء بقلة الحمقا ایله مقعددن
سیلان ایدن دمه واسهاله ماء عصا الراعی ایله
نفث الدمه لسان الحمل ایله ویره لر رعافی منع ایدر
مایعات قابضه ایله بردانه سی مزج اولنوب
جبهه یه لصوق اولنه طمثک افراطنی قطع ایدر عصاره
بولیغونی یاخود لسان الحمل یاخود بیاض البیض
ایله مزج اولنوب فخذ وعانه یه لصوق اولنه
یاخود مایعات مناسبه ایله حل اولنوب
داخل رحمه زرق اولنه بول الدمی ازاله ایدر
عانه وعجانه یه طلا یاخود مثانه یه زرق اولنه
صنعتی بودر دم الاخوین وصمغ عربی وقرص
راموق ووردا حمر وبزر الورد ونشاسته مجفف
وطباشیر هندی واقاقیا ورب لحیة التیس
وحجر حماطیطس مدبر وطین مختوم وطین ارمنی
وشادنج عدسی مدبر ومرجان وکهربا هر برندن
ایکی درهم اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدن
صکره ماء لسان الحمل الحاق ودق ایدرک عجین
وقرصلر اولنه مقدار استعمالی ثلثاندرهمدن
بر درهمه وارنجه اکر بو نسخه یه ایکی درهم افیون

مدبر ضم اولنور ذو سنطاریا و ذلوق الامعاء و سائر استطلاقی
منع اتمکده زیاده مؤثر اولور بو صورتده دخی مقدار استعمالی
ملعق کبیردر قرص غالیه ابن ماسویه یه نسبت اولنور دماغ

قرص غالیه

و قلب و معده یه و سائر احشایه قوة ویرر قیئ تسکین
ایدر ضیق الصدر و عسر التنفسه معین اولور نکهه یی
طیب ایدر و سائر ادویه طیبه یه ادخال اولنور و بخورات
ملوکیه دندر صنعتی بودر عود ماوردی بش درهم
عنبر اشهب اوچ درهم مسک تبتی بر درهم اخذ اولنوب
ماء الورد ایله اخراج اولنمش لعاب کثیرا ایله قرصلر اولنه
مقدار استعمالی سدس درهمدر فمده مسک اولنوب ابریکجه
بلع اولنه ابن ماسویه بو قرصی ورق الآس شکلنده عمل
ایدوب مختوم اولمق اوزره توصیه ایدر لکن معلومدر کم
وصیت مزبوره ایله عملک قرص مزبورده فائده زائده سی
اولمز دیکر قدماء مصریوندن نقولاوس اسکندرانینک
مختاریدر طبیب مسفور بو قرصی کندویه مخصوص بعضی
نسخه لره الحاق ایدوب انکیچون منافع اخری بیان اتمشدر
اما سائر اطبا تحریر ایدرلر قلبه قوة ویرر غشی و خفقانه
عظیم النفعدر نفث الدمی قطع ایدر معدیه قوة ویروب
قیئ منع ایدر بله مسک عمل اولنه یعنی صورتده احتناق الرحم
دخی مناسبدر صنعتی بودر مصطکی اون الٹی درهم صمغ عربی سکز
درهم کافور ثلث درهم اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدنصکره

ماء

ماء الورد ایله عجین و قرصلر ایدوب مواضع ظلیله ده تجفیف
اولنه بعده تکرار ناعما سحق اولنوب دارچین و قرنفل و جوز بوا
دردر درهم دهن الزنبق ایکی درهم اضافه و محکم مزج ایدلدکدنصکره
هر دانه سی بر مثقال اولمق اوزره قرصلر اولنه اگر مسک اضافه
مراد اولنورسه قرص اولنمزدن مقدم سدس درهم مسک ماء
الورد ایله حل اولنوب الحاق اولنه مقدار استعمالی بر مثقالدر
سنین وافره قوتنه خلل کلمز معلوم اوله کم بو قرصه ادخال
اولنان دهن الزنبقدن مراد دهن الیاسمیندر زیرا کتب عربیه ده
دهن الزنبق دهن الیاسمین ایله تفسیر اولنور تفسیر مزبوره واقف
اولمدقلرندن اطباء لاطینک اکثری خطا ایدوب بعضیلر
ذنبق لفظنی عزنبی ظن ایدوب دهن السوسن اولمق اوزره
و بعضیلر ذنبق لفظنی ضم با ایله قرائت ایدوب لغة
لاطینیدن یاخود طالیاندن معربدر ظن ایدوب دهن
ذهر الجمان اولمق اوزره تحریر اتمشلردر قرص غاریقون

قرص غاریقون

ابن ماسویه نک مختاریدر که صداع و دواره نافعدر
مواد غلیظه دن و لزجه دن متولد اولان سده لری تفتیح
ایدر معده و کلی و طحال و کبدی علی الخصوص رحمی تنقیه
و تطهیر ایدر دیدانی قتل و اخراج ایدر قوای طبیعیه یه
متعلق اولان اعضا علتلرینک اکثرینه نافعدر صنعتی بودر
غاریقون ابیض معزل یکرمی درت درهم ملح اندرانی
مسحوق سکز درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه سکنجبین

سادج ایله عجین و قرصلر اولنه **یاخود** مذکوردن اولی
وانفعدرکه غاریقون معزیل بکرمی درت درهم ملح اندرانی
درت درهم زنجبیل اوچ درهم اخذ اولنوب ملح وزنجبیل
دق اولنه قدنصکره غاریقون معزیل الحاق اولنه بعده
قدر الکفایه سکنجبین اضافه ودق اولنه دق عجین وقرصلر
اولنه معلوم اوله که حرمانک بوقرصی عملدن مطلوبلری
غاریقونك تلذیبه در زیرا غاریقون هش وخفیف الوزن
اولمغله فم معده‌یه ملتصق اولوب قئ وغثیان وتقلب
المعده ایراثندن خوف وارد ر لهذا ملح اندرانی اضافه
اولنمغله تزیین اولنور کذلک غاریقون بطئ العملدر
ملح اندارنی ده تحریشی ولدع اولمغله فعل غاریقون سریعا
ظهورینه باعث اولور کذلک ملح اندرانیده جلاء وتنقیه
اولمغله غاریقونه قوه ویرر لهذا اکثر منقیاته ملح اندرانی
الحاق اولنه کلمشدر اما سکنجبین ایله عجین اولنمسی سکنجبین
مواد غلیظه ولزجه‌یی تقطیع ایلدیکندن ماعدا امعایه مؤدی
اولان موادی ازاله ایدیجی اولمغله غاریقونی امعایه التصاقدن
منع ایدر زیرا غاریقونده امعایه التصاق خوفی واردر
لهذا ابن سینا اصحاب قولنجه غاریقون ویرمکی منع ایدر
تاکه امعالرینه ملتصق اولوب وجع احرایرات ایلمیه کذلک
زنجبیل بلاغم لزجه وغلیظه‌یی اذابه وترقیق ایدر وحرارت
افاویه‌سی ایله غاریقونك فعلنه قوه واستحکام ویروب مواضع

مواضع عمیقه ده واقع اولان مواده ایصال ایدر **قرص فوفیون** قرص فرفیون
جالینوسه نسبت اولنور لفظ فوفیون لسان بربریده طیب
معناسنه در بوقرصی دخی قدماء مصریون بخور اولق اوزره
استعمال ایدرلر ایدی لهذا بو اسم ایله شایع اولمشدر مترو(ک) دکلدر
دکنی اولدیغندن ماعدا کبد ودیه وکلی وسائر احشاده
واقع اولان قروحاتی تنقیه ایچون استعمال اولنور **صنعتی**
بودر زبیب رازقی وصلابت حاصل ایدیجه ماء القراح
ایله طبخ اولنمش ترمنتین هر برندن یکرمی درت درهم
مرصافی وادخیر مکی هر برندن اون ایکی درهم قصب الذریره
طقوز درهم دارچین درت درهم اظفار طیب وسنبل
هندی وسلیخه وسعد کوفی وحب البلسان وچر درهم دار شیشعان
ایکیجق درهم زعفران بر درهم اخذ اولنوب زبیب
وترمنتین دن ماعداسی ناعما سحق وسفوف اولنه
بعده چکردکی ازاله اولنمش زبیب رازقی بر مقدار دق
اولنه قدنصکره عسل خیارشنبر استخراج اولنور کبی شعر قهدن
نسج اولنمش منخلدن کچوریلوب وزن اولنه بعده ترمنتین
مطبوخ وسائر حوایج مسحوقه‌یی الحاق ایدوب دق ایدرك عجین
وقرصلر ایده‌لر بعضیلر بوقرصی عجین اتمك ایچون قدر الکفایه
عسل وخمر الحاق اتمشلر لکن منوال محرر اوزره عمل اولنه قده
خمر وعسل الحاقنه حاجت قالمز مقدار استعمالی ثلث درهمدن
بر درهمه وارنجه شراب ایله یاخود مایعات مناسبه ایله استعمال اولنه

دارشیشعان بدلنه بعضیلر صندل اصفر وضع ایدلر کتب
عربیه نك بعضیسنده دارشیشعان موضعنده فقر الیهود
تحریر اولنمش **قرص الكاكنج** ابن ماسویه نكدر مثانه وكلی

قرص الكاكنج

وحالبین امثالی مجاری بولیه ده واقع اولان قروحات
ونارسوری جلا وادمال ایدر آفت بولی تسكین ایدوب
حین بولده آندن نشئت ایدن حرقه وجعی وبطئ بولی
دفع ایدر صنعتی بودر حب الكاكنج اوچ درهم لب بزر البطیخ
ولب بزر الخیار ولب بزر القرع اوچر بچوق درهم طین ارمنی
وصمغ عربی ولباب ذكر ودم الاخوین ولوز مر ورب السوس
وكثیرا ونشاسته وحب الصنوبر وبزر خشخاش ابیض هر برینك
التیشر درهم بزر كرفس وبزر البنج وكهربا وطین مختوم وافیون
مدبر هر برینك ایكی درهم اخذ وناعما سحق اولندقدنصكره
عصاره الكاكنج یاخود حب الكاكنج نقع اولنمش ماء الورد یاخود
جلاب البنفشج ایله عجین اولنوب قرصلر اولنه مقدار استعمالی
بر درهمدر ابدرومالی یاخود جلاب مناسبیله ویره لر **قرص الكافور**

قرص الكافور

بودخی ابن ماسویه نكدر حمیات ملتهبه ده دمك وصفرانك
التهابلرینی ازاله ومعده وكبدك سوء مزاج حارلرینی تعدیل
وعطش مفرطی قطع اتمك ایچون استعمال اولنور كذلك یرقان
وسل ودق اصحابنده فائده عظیمه سی واردر **صنعتی بودر**
ورد احمر وترنجبین ابیض وسكر طبرزد اوچر درهم صندل اصفر
ایكی بچوق درهم عرق السوس وطباشیر هندی ایكیشر درهم لبوب

اربعه

اربعه بارده وصمغ عربی وكثیرا وسنبل هندی وزعفران
هر برینك بر درهم عود هندی وقاقوله كبیره ونشاسته
وكافور هر برینك ثلثان درهم اخذ اولنوب زعفران
وكافور ترنجبینك ماعداسی مجموعا سحق اولنه بعده زعفران
وكافور علی حده سحق اولندقدنصكره مزج اولنوب بر قاچ
قطره روح شراب اضافه اولنه بعده ترنجبین صافی وسكر
طبرزد بر طاس هاونه وضع اولنوب یسیرا یسیرا اسكره درهم
مقداری لعاب بزر قطونا الحاق ودق اولنه رق كما ینبغی
مزج اولندقدنصكره زعفران وكافور وسائر حوائج مسحوقه
الحاق ودق ایدرك مزج وعجین وقرصلر ایده لر مقدار استعمالی
ثلث درهمدن بر درهمه وارنجه كذلك قرص مزبور سحق
اولنوب نصف درهمدن ایكی درهمه وارنجه احتقانلره وضع
اولنور شاراس نام طبیب بو قرصك نسخه سندن ورد احمر
وترنجبین وصندل وعرق السوس اوچر درهم اولمق اوزره
تحریر ایدلر كذلك قاقوله ونشایی دخی اخراج ایدوب
عود هندی بر درهم اولمق اوزره تحریر ایدر **قرص الكبر**

قرص الكبر

بودخی ابن ماسویه نكدر مواد غلیظه ولزجه یی تقطیع
وترقیق ایدر طحال ومرابط وماساریقا امعالرنده
واقع اولان سده لری تفتیح واورام صلبه یی تلیین
ایدر معده ومراقدن ریاحی تحلیل ایدر **صنعتی بودر**
قشر اصل الكبر وبزر فنجنكشت التیشر اشق صافی

درت درهم لوز مر وبزر شونیز وبزر الحرف و فقاح
الفودنج و وج و زراوند مدحرج وسعد وسذاب
واسقلوقندریون هر برندن ایکیشر درهم اخذ اولنوب
قدر الکفایه رب الغافث ایله عجین وقرصلر اولنه مقدار
استعمالی مطبوخ کبی ثلث درهمدن بر درهمه وارنجه بو قرصک
عملنده طریق جاده اولدر که اشقدن ماعداسی ناعما سحق
اولنه بعده قدر الکفایه غافث عصاره اولنوب بیاض البیض ایله
عصارهسی تصفیه وعسل قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده اشق صافی
دق ایله ممکن اولدیغی مرتبه خرده لنوب رب مزبورده اضافه
و دق اولنه دق حل اولنه قدر نصکره حوایج مسحوقه الحاق و قرصلر
اولنه بعضیلر اشقی خل ایله حل ایدوب ایکی درهم رب الغافث
وحوایج مسحوقهیی الحاق و قرصلر ایدهلر قرص الکهرباء بو دخی
ابن ماسویهنک مختاریدر سیلانات دمویه باطنهنک جملهسنی
على الخصوص قرحه ردیهدن نشأت ایدن نفث الدمی و ذو
سنطاریایی قطع ایدر صنعتی بودر کهربا مدبر یکرمی
درت درهم قرن الایل المحرق وصمغ عربی مقلو وکثیراء
واقاقیا ورب هیوفسطیداس وجلنار مصری و مصطکی
مرجان محرق ولک هندی وبزر خشخاش اسود مقلو هر برندن
درت درهم زعفران ولبان ذکر التیشر درهم افیوندن مدبر
اوچ درهم اخذ اولنوب افیوندن ماعداسی على حده
ناعما سحق اولنه اکر اقاقیا ورب هیوفسطیداس کما ینبغی

قرص الکهرباء

مجفف

مجفف دکل ایسه حرارت خفیفهده تجفیف اولنوب
بعده وزن اولنه بعده ماء لسان الحمل ایله اتخاج اولنمش
سکز درهم مقداری لعاب بزر قطونا ایله افیونی حل ایدوب
سائر حوایج مسحوقهیی الحاق وقدر الکفایه لعاب بزر
قطونا اضافه و دق ایدرک عجین و قرصلر ایدهلر مقدار استعمالی
اکثر اقراص کبی ثلث درهمدن بر درهمه وارنجه حین اقتضاده
مسحوق مایعات قابضه ایله استعمال اولنه افیون مدبر بدلنه
خلاصة الافیون دخی وضع اولنور معلوم اوله که بو قرصک
نسخهسنده اکرچه قرن الایل احراق اولنمقسزین ادخال اولنمق
ممکن اولور زیرا احراق ایله زائل اولهجق اجزاء مائیه
و روحیه و دهنیهسی قرصک منافعنه متضاد دکللردر لکن
احراق اولنوب اجزاء مزبورهسی زائل و اجزاء ارضیهسی
قالدقده قوة قابضهسی قوی اولور لهذا بو قرصه محرقی
ادخال اولنمق مناسبدر اما بزر خشخاشی مقلو ادخال
اتمک مناسب دکلدر که ثقلیله انده اولان اجزاء
کبریتیه زائل اولور مع هذا بزر خشخاشک قبضی اول
اجزاء کبریتیه ایلهدر کذلک مرجانک احراق ایله اجزاء
روحیهسنی ازاله ایدوب ادخال اتمک عبثدر کذلک
صمغ و کثیرایی مقلو ادخالدن مطلوب اولان جوهر
لرینه جفاف کلوب بسهولته سحق قبول اتمهلری ایچوندر
ایدی اندر دخی قلی اولنمغله حاجت یوقدر که هاونده

قرص المرجان

دق اولنه لری کفایت ایدر قرص المرجان جالینوسک
مختاریدر منافعی مطبوخ کبیدر کذلک استکراه الغذا محجابنه
نفع عظیمی واردر صنعتی بودر مرجان احمر وطین مختوم
یاخود طین ارمنی هر برندن سکز درهم جلنار مصری وشا
هر برندن درت درهم دب هیوفسطاوس وبزر البنج
وافیون مدبر هر برندن ایکی درهم اخذ اولنوب افیوندن
ماعداسی ناعما سحق اولنه قد نصکره افیون قدر الکفایه عصاره
لسان الحمل ایله حل اولنوب سائر حوایج مسحوقه الحاق ودق
اولنه دقیق عجین وقرصلر اولنه مقدار استعمالی مطبوخ
کبیدر دیگر نقولا نسبت اولنور منافعی مطبوخ کبیدر
صنعتی بودر مرجان احمر ودارچین ومرصافی وحماما
وبزر خشخاش هر برندن درت درهم ادخر مکی وزعفران
ایکیشر درهم قصب الذریره وعود بلسان وسلیخه وساذج هندی
یاخود بسبا ومصطکی وجعده ورجل الحمام وفو واساروندن هر
برندن بر درهم اخذ اولنوب ناعما سحق اولنه قد نصکره
قدر الکفایه شراب اضافه ودق ایدرک عجین وقرصلر
اولنه مقدار استعمالی مطبوخ کبیدر رجل الحمام بر حشیشه درکه
منقار اللقلق انواعندندر ورقلری حبازی ورقی کبیدر

قرص مرصافی

قرص مرصافی ذکریا رازی منصوری نام کتابنده تحریر
ایدر احتباس طمثده زیاده ممدوح ومؤثردر والرندندر
زیرا جوهر دمی ترقیق ایدوب انعقادینه مانع ومجاری

رحمه

رحمه سده ایراثنه باعث اولان مواد غلیظه ولزجه‌یی
تقطیع ایدر کذلک دم نفاسه جریان ویروب مشیمه‌یی
بلکه جنین میتی اخراج ایدر صنعتی بودر مرصافی
اوج درهم ترمس بش درهم ورق السذاب وفودنج
مجری وفلسقون ایلی وکمون وفوه الصبغ وحلتیت
وسکبینج وجاوشیر هر برندن ایکی درهم اخذ اولنه
اگر حلتیت وسکبینج وجاوشیر مغشوش اولوب صافی
اولمزلرسه خل حاذق یاخود خل مقطر ایله حل وتصفیه
وقوام اصلیلرینه کلنجه طبخ اولنه بعده ترمس بعد
التقشیر محکم دق اولنوب صموغ مدبره الحاق ومزج
اولنه بعده سائر ادویه مسحوقا الحاق اولنوب سکز
درهم مقداری دب البرنجاسف اضافه ودق اولنه
رق عجین وقرصلر اولنه مقدار استعمالی ثلث درهمدن
بر درهمه وارنجه مسحوقا مطبوخ حب الابهل امثالی
رحمه مناسب اولان حشایش مطبوخیله استعمال
اولنه کذلک مسحوقا دهن کهربا امثالی ایله مزج وصره
اولنوب اختناق الرحم مبتلالرینه استشمام ایتدیرهلر
معلوم اوله که فلسقون ایکی نوع اولور بری عریض
الورقدر وبریسی دخی دقیق الورقدر که فلسقون
ایلی وفلسقون ملوکی تعبیر اولنور بو قرصه ادخال
اولنان اگرچه نوع ثانیدر لکن بولنمدیغی صورتده

قرص مسك

بدلنه نوع اول كفايت ايدر زيرا ادرار حيضده احدهما
آخره معادلدر رشاراس نام طبيب شكطرامثيع اقريطي
ادرار حيضده باهر النفع اولمغله بوقرصه ايكى درهم
الحاق اتمشدر كذلك مرصافينك اصل نسخه ده اولان
وزننده زياده اولمسين مناسب كوروب بش درهم
اولمق اوزره تحرير ايلمش قرص مسك نقولاوس
يونانيه نسبت اولنور ادويه لطيفه الرايحه دن تركيب
اولنمغله مسك لفظى ايله توصيف اولنمشدر صبيانك
ضيق الصدر وعسر التنفس امثالى علل صدريه لرينه
واسهالا وضعف امثالى علل معديه لرينه مناسبدر
لبن مرضعه نى عدم هضملرندن نشأت ايدن
قئ صبيانى قطع ايدر بر قاج حبه سنى لبن مرضعات
ايله ويره لر كذلك ايام وباده رديت هوايى اصلاح
ايدوب دماغ وسائر اعضايه قوة ويرر بر مناسب
ظرفه وضع اولنوب وقتا وقتا شم اولنه ياخود
لباس وسكنايه تبخير اولنه ياخود مسحوق اقدر قليل
كلاب ايله ياخود ماء زهر النارنج ايله لباس وسكنايه رش
اولنه صنعتى بودر لادن صافى يكرمى درت درهم
اصطرك عامى اون ايكى درهم اصطرك احمر سكز درهم
عودماوردى ايكى درهم عنبر اشهب بر درهم كافور
نصف درهم مسك سدس درهم اخذ اولنوب

ماء الورد ايله عجين وقرصلر اولنه مثلا بر ظرف فلك
آغزينه بركتان بزى باغليوب اوزرينه لادنى واصطركلرى
وضع ايدوب ايام حاره ده آفتابه وضع وبر مدت
ترك ايده لر وقتا كه صموغ مزبور حرارة
آفتابدن ملايمت حاصل ايده بعده اسيجوقها اونه
وضع اولنوب دستنه حاره ايله دق اولنه دق ومزج
اولنه بعده عود هندى وعنبر وكافور مسحوقا مسك
كلاب ايله محلول اضافه وتكرار دق اولنه رق عجين اولنوب
مرمر اوزرنده ياخود حسب الكمية يدنى ياخود
آبنوسدن معمول لوحه اوزرنده ته ويرايدرك قرصلر
اولنه لكن حين ته ويرده لوحه نى ماء الورد ايله ترطيب
مناسبدر كه قرص مزبور ملتصق اولميه بعده محكم
الرأس شيشه ده حفظ اولنه معلوم اوله كه بقيه
اسود تعليمى اثناسنده بيان اولنديغى اوزره
اصطرك ايكى صنفدر بريسى صمغ خالص وبريسى
مغشوشدر بوقرصك نسخه سنده اصطرك عاميدن
صنف اول واصطرك احمردن صنف ثانى مراد
اولنور نته كه زلفروس اقرباذين آغوسطانى تحريرنده
تصريح ايدر رشاراس نام طبيب بوقرصك نسخه سنده
اصطرك عامى بدلنه اصطرك قاطر واصطرك احمر
بدلنه حصلبان جاوى اختيار اتمشدر كذلك كافور

نقیل الرایحه دردیو طرح ایدر ودرکه بو قرصه کافور الحاقنده
بر فائده ملاحظه اولنمز مکرکه روایح طیبه دن منفرد
اولنلره ویرمک ایچون الحاق اولنه بوندنصکره
معلوم اوله که قرص مزبور منوال محرر اوزره عمل
اولندقده شمامه وبخورًا استعمالی صالح اولور لکن
علل صدریه ومعدیه ده متزعزعینه ویرلمک مناسب
دکلدر فکیف صبیانه ویریله زیرا حنک وحلق واسنانلرینه
ملتصق اولوب غثیان بلکه قی تحریکنه مؤدی اولمسندن
خوف اولنور ایمدی صبیانه ویرلمک ایچون قرص
مزبورک عملنده اولی اولان اولدرکه اصطراک قاطر
ولادنک صافی التیشر درهم عود هندی نصف درهم
عنبر اشهب بر درهم مسک بتی سدس درهم سکر طبرزد
ابیض یوز درهم اخذ اولنوب عنبر بعد السحق دهن جوز بوا
مقطر ایله ومسک روح الورد یاخود روح الشراب
ایله حل اولندقدنصکره سکرک بر مقداری ایله مزج
اولنوب سفوف اولندقدن صکره اصطراک ولادنی هاون
حاره وضع اولنوب سکرک مابقیسیله ومسک
وعنبر ایله مزج اولنان سکری قلیلا قلیلا اضافه
ودق ایدرک جیدا امزاج ایتدکدنصکره عود هندی
مسحوقا الحاق وقدر الکفایه لعاب کثیرا ایله عجین
ایدوب قرصلر ایده لر یاخود یوز درهم سکر ابیض

ماء

ماء الورد ایله حل اولنوب طرفنده قوامنه کلنجه طبخ او
لندقدنصکره ناردن تنزیل وحار ایکن اصطراک
ولادن وعنبر القا اولنه صموغ مزبوره حل اولوب
سکره ممتزج اولدقدن بعده برودتی قریب اولنجه
ترک اولنوب عود هندی مسحوقا ومسک قدر
قلیل کلاب ایله محلولا الحاق ومزج اولنه وقتاکه برودة
کامله حاصل ایدوب سکر منعقد اوله برهاون
کبیرده قدر الکفایه لعاب کثیرا اضافه ودق ایدرک
عجین وقرصلر ایده لر ومعلوم اوله که نسختین اخیرتینده
اصطراک صافی کرکدر صافیسی بولنمدیغی صورتده
صموغ معموله ده ذکری سبقت ایدن قانون اوزره
روح شراب ایله صمغ صافیسی اخذ اولنمق کذلک ولادنک
دخی بو قانون اوزره روح شراب ایله صمغی اخذ
اولنمق لازمدر یاخود اصطراک مغشوشنک
ماء الورد ایله تصفیه سی طریقی که بقیه اسودده
تعلیم اولنمشدر اول طریق ایله بو نسخه ده دخی
قمور الطرطیر
اصطراک ولادن تصفیه اولنه قمور الطرطیر معلوم
اوله که لفظ قمور کسر قاف وفتح رائله زبده ولب
معناسنه در بو جوهر دخی طرطیرک زبده سی ولبی
اولمغله قمور الطرطیر تعبیر اولنمشدر مرقق ومقطع
ومفتح در جمیع احشاده علی الخصوص معده ده اولان

مواد ردیه‌یی انضاج واصلاح ایدر حرقة المعده‌یه علاج
کاملدر دیرلر کذلک تلیین لطیفه ایله تلیین ایدر
وسائر ادویهٔ مسهله وملینه‌نک تأثیرینی زیاده ایدوب
فعللرینک بلا عنف ظهورینه مؤدی اولور **صنعتی**
بودر قدر الکفایه طرطیر بعد السحق وافرجه
ماء القراح ایله بر واسع ظرفده حل اولنجه
طبخ اولنوب حار ایکن آستین ابقراطیدن تصفیه
اولنه بعده مصفایی نصفی زائل اولنجه طبخ ایدوب
ترابدن معمول ومزجج بر ظرفده ایکی یاخود اوچ
کون ترک ایده‌لر ظرفک اسفل واطرافنه قرمور
الطرطیر ملاصق اولور اخذ اولنوب تجفیف
وحفظ اولنه اوزینده قالان ماء مطبوخ برقاج
دفع دخی طبخ ایدوب برمدت ترک اتمکله برمقدار
قرمور دخی اخذ اولنمق ممکن اولور صیادله کیمویه
مشاهیرندن لمری نام صیدلانی جوهر مزبورک
عملنی منوال مشروح اوزره تعلیم اتمشدر لکن
بو جوهری کما ینبغی وجوده کتورمکده تعلیم مذکورک
عدم کفایتی صنعت آشنایانه معلومدر ایمدی
معلوم اوله که بو جوهرک عملنده قاعده جیده اولدر که
قدر الکفایه طرطیر غبیط جریشا دق اولنوب بر ظرف
کبیرده وافرجه ماء صافی بارد ایله قارشدروب

برمقدار

برمقدار ترک اولنه جوهر طرطیر اسفله رسوب
ایدوب ماء مزبور موسخ اولور ماء موسخی ازاله و
کالاول ماء جدید بارد ایله منوال محرر اوزره تکرار تکرار
غسل اولنه تاکه ماء صافی موسخ اولمیه اوله بعده طرطیر
مزبور وافرجه ماء القراح ایله بر طنجره‌یه وضع اولنوب
نار شدیده طبخ اولنه لکن حین طبخده طنجره‌یی
بر قپاق ایله قپامق مناسبدر زیرا مسدود طنجره‌ده
حرارت زیاده اولمغله طرطیرک سریعا انحلالنه باعث
اولور وقتا که مدة طبخ برساعت مقداری اولوب
طرطیر منحل اوله برمقدار ماء القراح ایله ضرب اولنمش
برقاج عدد بیاض البیض القا اولنه وقتا که بیاض
البیض منطبخ اولوب بعضی اوساخی اخذ وجمع ایده
آستین ابقراطیدن یاخود بر صفیق بزدن سوزه‌لر
اکر طرطیرک مقدارینه نسبتله طنجره صغیره اولوب
جوهر طرطیردن برمقدار منحل اولمامش اولورسه
تکرار بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی قدر الکفایه
ماء القراح ایله جوهر طرطیر بالکلیه حل اولنجه کالاول
طبخ وبیاض الحاق وآستین ابقراطیدن تصفیه
ایده‌لر بعده محلولات صافیه‌یی بر قاشوق ایله قارشدوره‌لر
طرطیر محلولدن منعقد اولوب ظرفه ملتصق
اولمش وار ایسه ظرفدن منفصل ایتدکدنصکره

جمع ایدوب نصف ساعت طبخ ونارده تنزیل وبرودت
حاصل ایدنجه مسدود الراٴس ترک ایده‌لر صوینک
اوزرنده وظرفک اطراف واسفلنده قرمور الطرطیر
منعقد اولور اجزاء مائیه‌سینی ظرف آخره افراغ
ایدوب منعقد اولان جوهری ماء بارد ایله وسخی
زائل اولنجه غسل وحفظ ایده‌لر معلوم اوله که ظرف
آخره افراغ اولنان اجزاء مائیه ماء صرف کبید رانده
اجزاء طرطیریه قالمز قالدیغی صورتده قدر قلیل باقی
قالور اگر بر قاج کره نصفی زائل اولنجه طبخ اولنسه
هر دفعه‌ده آندن بر مقدار قرمور الطرطیر اخذ
اولنور وبو تحریر ایدنلر قرمور الطرطیری املاح
قلویه‌یه قیاس ایدوب قطعا ملاحظه وتحریر
اتمکسزین تحریر ایلمشلردر اگر قرمور الطرطیر
ذکر اولنان وجه اوزره عمل اولنه قلنصکره
بر قاج دفعه دخی کالاول ماء القراح ایله طبخ
اولنوب بعد التصفیه بر مدت ترک اولنمغله
عقد اولنورسه جوهر قرمور زیاده ابیض وبراق
اولدیغندن ماعدا بحسب التأثیر دخی زیاده
اولور زیرا حل وعقدنده تکرار اولنمغله جوهر
طرطرده مستکن اولان حموضتک اکثری زائل اولمش
اولور کذلک قرمور الطرطیر سنامکی وحربوق وجلابا

امثالی

امثالی ادویه مسهله مطبوخلری ایله کالاول طبخ اولنوب
عقد اولنورسه قوه اسهالیه‌سی زیاده اولور کذلک
ادویه مفتحه مطبوخلری ایله طبخ وعقد اولنورسه
قوه ادراریه وتفتیحیه‌سی زیاده اولور اگرچه بوصورتلرده
جوهر قرمورک بیاضلغی فی الجمله زائل اولور لکن
صلاویه اوزرنده سحق اولندقده ینه کالاول
ابیض اللون اولور بوندنصکره معلوم اوله که
قرمور الطرطیرک جوهری خرده اولمیوب چار
سوده بیع اولنان کبی قطع کبیر اولمق مراد اولنورسه
ماء القراح ایله حل وتصفیه اولندقدنصکره عقد
ایچون اغاجدن معمول بر ظرفه وضع اولنه
قرمور الطرطیر قطعه قطعه منعقد اولور ارباب
حیلدن بعضیلر طرطیری حین طبخده بر مقدار
شب یاخود باروت الحاق ایدرلر بوصورتده
دخی قرمور الطرطیر قطعه قطعه منعقد اولوردیدیلرینه
دیارینه منسوب اولان اقرابادینده تحریر اولندیغی
اوزره طرطیر مغسول بعد الطبخ والتصفیه عقد ایچون
بر مده ترک اولندقده ماء مطبوخک اوزرنده
قشر مثال بر جوهر منعقد اولوب ظرفک
اطرافنده اسفلنه طرطیر بللوری متلاصق اولور
قرمور الطرطیر قشر مثالی منعقد اولان جوهرده

اغاجدن معمول كفكير ايله جوهر مزبور اخذ اولنوب
بعد التجفيف حفظ اولنه ظرفك اطراف واسفلنه
ملاصق اولان طرطير بللورى منوال محرر اوزره
تكرار بتكرار ماء القراح ايله حل اولنجه طبخ اولنوب
برمدة على حاله ترك اولنمغله طرطير مزبورده مقدار
كفايه قرمور اخذ اتمك ياخود بالكليه قمود تحصيل
اتمك ممكن اولور **قرن الايل المدبر** معلوم اوله كه
ماه آغوستوسك اون بشندن ايلولك سكزنجى
كوننه وارنجه قرن الايلك قوة بديعاسى وكمال جودتى
وقتيدر اول كونلرده اخذ اولنان قرن الايل تعريق
ايله عفونانى ازاله ومواد رديه‌يى اصلاح ايدر لهذا
حصبه وجدرى وحميات عفنه امثالى تعريقه محتاج
اولان عللرده مناسبدر ماء القراح ايله طبخ اولنوب
طبيخ مصفاسى ويريلور زيرا جرمى ويرلدكده اكثريا
منهضم اولميوب بحاله خروج ايدر لهذا بعضى ادويه‌يه
الحاق وسائر اغراض ومطالب ايچون جرمنى استعمال
اقتضا ايلدكده ايكى طريقله تربيه اولنور طريق اول
نار ايله تربيه دركه قرن الايل المحرق وقرن الايل
المكلس ديرلر تجفيف ايله عفونانى ازاله وسيلانانى
قطع وديدانى قتل ايدر مزاج صبيانه زياده مناسب
وموافقدر تعريقى دخى مشاهد وارباب تجربه دن

منقولدر

قرن الايل المدبر

منقولدر **صنعتى بودر** قدر الكفايه قرن الايل
قطعه قطعه قطع اولنوب طين حكمتدن معمول
صابر على النار برظرفده نار شديده ايله ابيض اللون
اولنجه احراق اولنه بعده تبريد وصلايه اوزرنده
غبار ناعم اولنجه سحق اولنه قدفصكره ماء الورد ايله
ياخود ماء البخيل ايله عجين ايدوب برمقدار دخى عجيناً
سحق ومراد اولنان شكله كتوروب تجفيف وحفظ
ايدهلر مقدار استعمالى ثلث درهمدن بر درهمه
وارنجه طريق ثانى بلا نار تربيه دركه قرن الايل
المكلس بلا نار وقرن الايل المدبر بطريق الفلاسفه
ديرلر علل قلبيه ده ومواد سميه ورديه‌يى اصلاحده
قرن الوحيد المعدنى تغيير اولنان بادزهر عديم العديله
معادل ومماثلدر كذلك يرقان وذوسنطاريا ووجع
المثانه وسيلان الرحم امثالنه زياده مناسبدر
صنعتى بودر قرعه شكلنده طويل القامه وثلثه
ارباعى ماء القراح ايله مملو برظرفك ايچنه قرن الايل
قطعه لرى تعليق وظرف مزبورنك فوقيه‌يه وضع
اولنوب ماء مزبور غليان ايله نقصان بولدقجه
تكميل اولنه منوال محرر اوزره مدة مديده ماء
مزبور غليان ايدوب بخارى قرن الايل قطعه لرينه
ملاصق اولوب داخلنه نفوذ اتمكله مزبور قطعه لر

ملايمت حاصل ایدوب اوزرینده اسود کالفحم
برقشر ظاهر اولور اخراج اولنوب قشر
مزبور ازاله اولندقده داخلی ابیض اللون
ومکلس بولنور تجفیف وحفظ اولنه مقدار
استعمالی نصف درهمدر کذلک امیاه مناسبه
علی الخصوص ماء شوکة المبارکة وماء اسقورجینا
تقطیر اولندقده قرن الایل قطعه لری انبیقک
قبه سنه تعلیق یاخود خندقه وضع اولنغله دخی
منوال محرر اوزره تکلیس ممکن اولور لکن بو صورتده
مدة مدیده طبخه ودفعات کثیره میاه تقطیرینه محتاجدر
بونلردن اسهل واحصر طریق اولدر که قدر الکفایه
قرن الایل قطعه لری ماء القراح ایله یاخود ماء زهر
الاخلامور وماء شوکة المبارکة امثالی ایله ملايمت
حاصل ایدنجه طبخ اولنه مزبور قطعه لر مکلس
اولوب اوزرلرینده اسود اللون برقشر ظاهر
اولور قشر مزبور ازاله اولنوب جوهر مکلس
حفظ اولنه اگر ماء مزبوره ملح الطرطیر امثالی املاح
قلویه دن بر مقدار الحاق اولنورسه قرن مزبور سریعا
تکلیس اولور ذولفروس نام طبیب دیر که طریقتین
مزبورتین ایله تربیه اولنان قرن الایلک منفعت
اصلیه سی بالکلیه مسلوبدر زیرا روحی وملح طیاری

ودهنی

ودهنی بالکلیه زائل اولوب اجزاء ارضیه سی باقی
قالمشدر قرن الایل تربیه سندن مطلوب ایسه منافع اصلیه سی
زائل اولمقزین بالسهوله سحقه قابل اولمسیدر فائده
اخری مطلوب دکلدر ایمدی قرن الایل تربیه سنده
اولی واجود اولدر که قرن الایلک ایلدن تعدی ایله
کمال بولوب صلابت حاصل ایتدکده واردا اولان
اجزاء غذائیه یی قبول اتمز اولوب اجزاء مزبوره
ایلک مقدم داشنه منتشر اولمغله قرنک موضع
اتصالنه برفساد وحکه ودغدغه عارض اولور حیوان
مزبور دخی مقدم داشنی بعضی اغاجلره سوروب
حک ایدرک عاقبت بیونزلری ساقط اولوب
یسیرا یسیرا قرن جدید نابت اولور وقت سقوط
اکثریا ماه شباطه مصادف ایدر قرن الایل وقت مزبورده
کلمزدن مقدم هنوز تغذیسی وجوهرینده ملايمتی
وار ایکن ایلدن قطع وخرده خرده اولنوب برقرعیه
وضع وحمام ماریه ده یبوست حاصل ایدنجه تقطیر
اولنه بعده خروج ایدن ماده رطبه یی ایکی دفعه دخی
ارضیه سنه دور ایدوب ینه تقطیر ایده لر قرن مزبور
زیاده طری اولوب قطع اولندقده اندن قان
جریان ایدر اولورسه بطن قرعه ده حمرته مائل برجوهر
قالور اگر دیدیکمز رتبه ده طراوتی اولمزسه ابیض

اللون برجوهر قالور قرن الايلك مدبر صحيحيدر حفظ اولنه
انتهى كلامه لكن معلوم اوله كه طبيب مسفورك طريقتين
ايله تربيه يه ايراد ايلديكى محذورك ذكر ايلديكى
تربيه يه عدم ورودى تسليم اولنديغى صورتده
طريقتين ايله تربيه اولنان قرن الايل دن
منفعت اصليه بالكليه مسلوبدر كلامى ارباب
تجربه عندنده مسلم دكلدر زيرا قرن الايل المحرقه
دخى تعريق بالدفعات مشاهد وارباب تجربه نك
جم غفيرندن منقولدر هلمونت وميخائل امثالى
اصحاب تجربه نك كتابلرينه مراجعت اولنه كذلك
قرن الايل تربيه سندن مطلوب اولان بالسهولة
سحقه قابل اولمسيدر فائده اخرى مطلوب دكلدر
كلامى دخى تجربه يه مخالفدر ازجمله قرن الايل المحرقه
نشف وتخفيف زياده اولمغله اسهالات وسيلاناتى
قطع ايتمسى قرن الايلدن زياده اولديغى مشاهددر
نته كه اسهالى اولان محمومينه قرن الايل المحرق
وطبيعتى لينت اوزره محافظ اولنمق لازم محمومينه
براده قرن الايل ماء شوكة المباركة امثالى اميا‌ه
مناسبه يه الحاق اولنوب صويرينه ويرلمك مشهور
ومتواتردر قطور جامع معلوم اوله كه قطور اصلنده

قطور جامع

تجاويف اعضايه تقطير اولنان ادويه مايعه يه عبارتدر
لكن

لكن الحالة هذه تجويف عينه تقطير اولنان مايعاته
اطلاقى شايع ومتواتر اولمشدر ازجمله موسبطانوس
نام طبيبك علل عينيه ده تحرير ايلديكى قطور جامع
كه تكدر ورمد امثالى عوارض عينيه نك اكثرينه منفردا
علاج كاملدر عينك اوجاعنى تسكين وناسور
وبثوريني دفع ورمص ودمعه يي قطع ايدر ظفره
ونمش وغمام وبياض وعمى ذنكى تغبير اولنان سده
العصبة المجوفه نك ونزول الماءنك ابتدا الزنده سببكى
اولان ماده لزجه يى تقطيع ايتمكله آفات مزبوره يى
طرد ايدر كذلك اغشيه عينيه قوة ويروب ضعف
بصرى ازاله وبصره يى صاف ايدر صنعتى بودر ورق
السذاب وافراجيا وورق الرازيانج وورق الماميثاء
هر برندن ايكيوز درهم ورد ابيض يوز درهم زهر
الهندباء اللى درهم جملەسى طريا اخذ وبعد الدق برقرعه يه
وضع اولنوب مواضع حاره ده درت كون ترك اولنه
قدنصكره حمام ماريه ده ادضيم يابسه قالنجه تقطير اولنه
بعده مقطرى ايكى دفعه دخى ادضيمسنه رد ايدوب
تقطير ايده لر بعده برشيشه يه بر درهم سكر العزحل
وايكى درهم حجر حماطيطس مدبر وايكى بچوق درهم
توتياى مرضى مدبر واوج درهم زعفران معدنى ودرت
درهم شبه افرنجى موزق قونلوب مقطر مزبور ايله نقع

وسه ودالرأس مواضع حاره ده اون بش كون ترك اولنه
بعده كاغددن تصفيه اولنوب حفظ اولنه حين اقتضاده
دفع علت ايچون كونده اوچ دفعه يعنى على الصباح ونصف
النهار وعند النوم برر ياخود ايكيشر قطره عينه تقطير اولنه
حفظ صحت ايچون كونده بر دفعه صباحلرده
كفايت ايدر **قطور للدمعه** نوازل دقيقه دن نشئت — قطور للدمعه
ايدن دمعه يه زياده مناسبدر **صنعتى بودر** ماء افراجيا
وماء الرازيانج وماء الورد هر بريندن سكز درهم اخذ
اولنوب بر شيشه يه وضع اولنه بعده توتياء مدبر وانزروت
هر بريندن ثلث درهم سماق غير مدقوق وزاج مصفى
هر بريندن سدس درهم بر بزه باغلنوب ومزبور
صولرك ايچنه ادخال اولنوب بر مدت نصكره
ماء مزبور قطور استعمال اولنه **قطور معدنى** — قطور معدنى
اقرباذين باطيانوسه الحاق اولنان رساله لردن رساله
آخرده تحرير اولنمشدر كوزده اولان لكه لرى وغمامى
دفع ايتمكده قطورات ممدوحه دندر **صنعتى بودر**
ناعما سحق اولنمش زعفران معدنى بر درهم زاج ابيض
سدس درهم اخذ و بر شيشه يه قونلوب اوزرينه ماء
الورد دورت درهم ماء ذهر الهند باسلوبوس يكرمى
درهم القا اولنوب مواضع فاتره ده التى ياخود سكز
ساعت نقع اولنه نصكره كاغددن سوزيلوب

حفظ

حفظ اولنه حين اقتضاده كونده اوچ دفعه بر قطره
عينه تقطير اولنه معلوم اوله كه ذهر الهند باقبل طلوع
الشمس اخذ و بر شيشه يه وضع اولنوب مسدود الرأس
بر مدت ترك اولنور مدت مزبوره ده ذهر الهند با منحل
اولوب بر مايع اولور او مايع حمام ماريه ده تقطير
اولنمغله اخذ اولنان ماء مقطر سلوبوس نام طبيبه نسبت
اولنان ماء هندباء در كه بو قطورك اركاننندن قلنمشدر
حرف الكاف العربى والفارسى **كبد الانتيمون** — حرف الكاف العربى والفارسى — كبد الانتيمون
زعفران معدنى تعليمى اثناسنده بيان اولنمشدر
مراجعت اولنه **كبريت انتيمونى** اطباء كيمياييه — كبريت انتيمونى
بو جوهرك عملنده طرق كثيره تعليم ايتمشلردر اما
شايع الاستعمال اولان اوچدر اولكيسى كبريت
انتيمون الذهبى تعبير اولنور كه بعضيلرى قئ ايله
تنقيه دن صكره تعريق ايدر وبعضيلرى اسهال ايله
تنقيه دن صكره تعريق ايدر حميات دائره ده اثر عجيبى
واردر نوبتدن بر ساعت مقدم ويرلور مرض افرنج
امثالى تصفيه دمه محتاج اولان علتلرده دخى عظيم
النفعدر **صنعتى بودر** رصاص انتيمون عملندن
باقى قلان قشورى قدر الكفايه ماء القراح ايله طبخ
ايدوب جرعلقه ايدر لر بعده مجرور مصفايه سيراسيرا
بر مقدار حل حاذق تقطير اولنه اسفله كبريت

[illegible]

الانتیمونی الذهبی رسوب ایدر ماء صافی ایله بالدفعات
غسل وحفظ اولنه مقداراستعمالی بشر حبه دن التی
حبه یه وارنجه **ایکنجیسی** کبریت انتیمون المتغل
تعبیر اولنور علل قلبیه ده ونفوریقه محتاج اولان علتلرده
منفعت عظیمه سی وارد رسائر کبار یت کبی ادهان
مقطره ایله متخل اولور لهذا دولند یوس نام طبیبه نسبت
اولنان بلسان الکبریت کبریت انتیمونک بونوعندن
عمل اولنمق اوزره مشهوردر کذلک ذهبی اللون
اولمغله ارباب کاف حجر لر بینه صبغ ویرمکده بو کبریتدن
فعل عجیب امید ایدرلر **صنعتی بودر** اوتوز ایکی درهم
ماء ذرین برشیشه یه قو نلعاب قدر قلیل انتیمون مسحوق
الحاق اولنه بطی قرعه ده برغلیان ظهور ایدر غلیان
مزبور منقطع اولنجه ترک ایده کدنصکره برمقدار
انتیمون مسحوق دخی القا وینه غلیانی منقطع اولنجه
ترک اولنه الحاصل برمقدار انتیمون مسحوق القا
وغلیانی منقطع اولدقده برمقدار دخی القا ایدرک
سکز درهم انتیمون مسحوق القا اولنه بعده فم
شیشه یی سد ایده وب مواضع فاتره ده یکرمی درت
ساعت ترک ایده کدنصکره صافیسی اخذ اولنوب
ماء صافی ایله مملو برکاسه یه افراغ ایده ماء مزبور ابیض
اللون اولور درعقب کاسه اخرایه افراغ ایده لر

کاسه

کاسه اولینک اسفلنده غلیظه وثقیل برجوهر قالور که
کبریت انتیموندر اوزرینه ماء صافی القا اولنمغله تکرار
بتکرار غسل اولنه تا که القا اولنان ماء صافی ابیض اللون
اولمیه اول بعده تجفیف وحفظ اولنه مقدار استعمالی
اوج حبه دروعلوم اوله که کبریت مزبورک اوزرینه
اخذ اولنان ماء ابیض برمدت علی حاله ترک اولنمغله
اسفلنه ابیض اللون برجوهر رسوب ایدر اوزریندن
ماده مائیه یی ازاله ایدوب جوهر مرسوبی ماء جدید ایله
مزج وبرمدت علی حاله ترک اتمکله مکررا غسل ایتدکدنصکره
کاغددن مصفاته القا ایده لر اجزاء مائیه سی
مترشح اولوب جوهر ابیض کاغدده قالور تجفیف
اولنوب انتیمون مسهل تسمیه اولنور لیدنه اقرباذینده
زهر الانتیمون الابیض تعبیر اولنمشدر مقدار استعمالی
اوج حبه دن درت حبه یه وارنجه **اوچنجیسی** کبریت
الانتیمون الصحیح تعبیر اولنور منافع ماسبق کبیدر
کذلک بو کبریتدن علاج کلی مقامنده بناچیادینمکله
معنون بردواء عمل اولنور **صنعتی بودر** رماد عکر
الخمر وکلس غیر مطفی علی السویه یاخود ملح الطرطیر و
باروت وکلس غیر مطفی علی السویه اخذ اولنوب بونلردن
قدر الکفایه ماء القراح ایله ماء الرماد اتخاذ اولنه
لکن اخذ اولنان ماء الرماد حدتلو اوله بعده بوماء

الرماد ایله قدر الکفایه شنکرف انتیمونی المسحوق
اوج یاخود درت ساعت طبخ اولنه شنکرف مزبوره٪
کبریت انتیمونی ماء الرماده منحل اولوب اسفله
زیبق رسوب ایدر ماء مزبوری جرعلقه ایدوب
بر مدت علی حاله ترک ایده لر کبریت انتیمونی ماء
الرماددن منفصل اولوب اسفله رسوب ایدر ماء
القراح الحار ایله بالدفعات غسل ایدکدنصکره حرارت
خفیفه ایله تجفیف ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی
مطبوخ کبیدر کبریت مزبوردن بناچیا عملنک طریقی
اولدرکه کبریت مزبور ورصاص الانتیمون هر برندن
سکز درهم بعد السحق برمعوجه یه قونلوب اوزرینه
یکرمی درت درهم روح الکبریت یاخود روح الزاج
القا اولنوب مواضع حارده سکز کون ترک اولنه
قدنصکره حمام رملیه ده تقطیر اولنه بعده مقطری
اصلنه رد ایدوب ینه تقطیر اتمکله اوج دفعه یاخود
درت بش دفعه دخی تقطیر ایتدکدنصکره ناریني
زیاده ایدوب اون ایکی ساعت احراق ایده لر
بعده معوجه یی کسر ایدوب بطن معوجه ده قلان
جوهری ماء الورد ایله غسل وتجفیف دنصکره بش
یاخود التی ساعت احراق ایده لر بعده بو جوهردن
سکز درهم ملح اللؤلؤ یاخود ملح المرجان اون التی

درهم

درهم اخذ ومزج وحفظ اولنه مقدار استعمالی اون ایکی دن
یکرمی حبه یه واردنجه تعریق وتصفیه دمه محتاج اولان
علتلرک جملهسنه علاج تام ودواء ما لا کلام در دیرلر
کبریت الذهب | کبریت الذهب زعفران الذهب دخی دیرلر حروف الراء
کبریت الزاج الحلو | المعجمه ده سبقت ایتمشدر کبریت الزاج الحلو دخی علتلرینه
وصرع ودوادامثالنه مناسبدر کذلک قروحات
عفنه یی تنقیه ایدوب اوزدینده خشکریشه حاصل
ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه زاج مصفی ماء القراح
الحار ایله حل اولنوب جرعلقه دنصکره بجوره مصفایه
قطره قطره محلول الطرطیر یاخود ماء رماد عکر الخمر
تقطیر اولنه کبریت الزاج رسوب ایدر ماء صافی ایله
غسل وحفظ اولنه اکر زاج الحدید اخذ اولنوب منوال
محرر اوزره عمل اولنورسه بو کبریت احضر رسوب
ایدر انواع دیدانی قتل واخراج اتمکده منفردا علاج
کاملدر مقدار استعمالی بش حبه دن اون حبه دن
اون بش حبه یه واردنجه کاه اولورکه زهر النوشادر
الحدیدی ماء صافی ایله ملوحتی زائل اولنجه غسل اولنلد
قدنصکره نار شدیده بر مقدار تکلیس اولنوب
کبریت الزاج الحدیدی تسمیه اولنور منافعی کبریت
الزاج الحلو کبیدر علی الخصوص سده لری تفتیح اتمکده
کبریت الزاج المخدر | زیاده مؤثردر مقدار استعمالی بش حبه در کبریت

الزاج المحذر بعضیلر کبریت الزاج الثابت تعبیر ایتمشلردر
نوانلی منع واوجاغی تسکین ایدر تحریرده وسائر
منافعده لودانویه معادل مماثلدر **صنعتی بودر**
یوز درهم زاج انکروسی واللی درهم براده الحدید بر ظرفه
قونلوب اوزرینه ایکی برمق تجاوز ایده جک قدر
حل مقطر وضع و بر قاج کون مواضع حارده ترک
اولنه قدنصکره حمام رملیه ده رطوبتی زائل اولنجه طبخ
بعده احتما حاصل ایدنجه یه دک آتشی ویره لر احمر اللون
برجوهر اولور مسحوق ابر واسع شیشه یه وضع ایدوب
اوزرینه درت برمق تجاوز ایده جک قدر حل مقطر
القا و حمام رملیه ده حل مزبور احمر اللون اولنجه ترک
ایده که نصکره حل مصبوغی جرعلقه ایله اخذ و باقی
قلان جوهره بر قاج دفعه دخی منوال محرر اوزره
حل مقطر وضع ایدوب حمام رملیه ده بر مدت ترک
ایتمکله بالکلیه صبغنی اخذ ایده لر بعده اصباغ مزبوره یی
جمع ایدوب یسیرا یسیرا محلول الطرطیر تقطیر ایده لر
کبریت الزاج رسوب ایدر ماء صافی ایله مکررا
غسل و حفظ ایده لر استعمالی ایکی حبه دن التی حبه یه
وارنجه معلوم اوله که صبغ مزبوره محلول الطرطیر
تقطیر اولنمزدن مقدم نار خفیفه ده رطوبتی ازاله
اولنه اسفل طرفده نار ایله اشتعالی قابل بر جوهر

قالور لهذا بو کبریته بعضیلر کبریت الزاج المشتعل
تعبیر ایتمشلردر بعضیلر یوز درهم زاجی ماء القراح
ایله ایدوب جرعلقه دنصکره قدر الکفایه براده
الحدیدی مجرور مصفی ایله تکرار بتکرار ترطیب ایدوب
حرارة خفیفه ایله تجفیف ایدرلر تا که احمر اللون
برجوهر اوله بعده منوال سابق اوزره حل مقطر ایله
صبغنی اخذ ایدوب صبغ مصفایه محلول الطرطیر
تقطیر ایتمکله حامل اولدیغی کبریتی ترسیب ایدرلر صح
بوندنصکره معلوم اوله که کبریت مزبور لادویه مناسبه
ایله ترکیب اولنوب لودانوم بلاافیونی تعبیر
اولنور منافعی بعینه سائر لودانوکبیدر
صنعتی بودر مرجحازی و صندل اصفر هر برندن
اون ایکی درهم بسبا و قاقوله و فلفل و خولنجان
هر برندن اوتوز التیشر درهم اخذ اولنوب
اوچ یوز درهم دوح شرابله قانون اوزره نقع
ایدوب دوح مزبور ملون اوله قدر جرعلقه
اولنه بعده مجرور مصفایه اوچ درهم کبریت
الزاج المحذر الحاق اولنوب شهرا کاملا مواضع
فاتره ده ترک اولنه قدنصکره خلاصه قوامنه
کلنجه حمام ماریه ده طبخ اولنه بعده اللی حبه زعفران
واون ایکی درهم ملح اللؤلؤ اضافه و حفظ اولنه

مقدار استعمالی دورت حبه دن التی حبه دن سکز حبه
یه وارنجه کشك الشعیر حذف مضاف ایله لب
کشك الشعیر یاخود ماء کشك الشعیر معناسنه در
بودیارلرده اربه جلانی دیمکله شهرت شعاردر
دق اصحابنه وعلل مزمنه دن ضعیف اولنلره
وبعضی محمومینه وبردلر صنعتی بودر قدر الکفایه
شعیری ماء القراح ایله برمقدار طبخ ایدوب صوینی
افراغ وازاله دنصکره شعیر مطبوخی تطهیر اولنمش
برطنجره یه قویوب وافرجه ماء القراح ایله ماء
مزبورك لوننده حمرت یاخود قوامنده غلظت
حاصل اولنجه طبخ ایده لر اکر ماء مزبورك
لوننده حمرت یاخود قوامنده غلظت حاصل
اولمزدن مقدم ماء مزبور زائل اولورسه
بردفعه یاخود ایکی اوچ دفعه دخی برمقدار
ماء الحار الحاق اتمکله قوام مزبوره کلنجه طبخ ایده لر
بعده برمتین بزدن محکم عصر ایدوب
استعمال ایده لر کاه اولورکه ماء القراح ایله
بردفعه طبخ اولنوب ماسی افراغ وازاله
اولنمش شعیردن برکاسه طلوسی شعیره اون بش
کاسه ماء صافی قونلوب ایکی کاسه قالنجه طبخ
اولنه دنصکره محکم عصر اولنوب عصارهسی

کشك الشعیر

استعمال

استعمال اولنور اکر عصاره مزبوره یه قدر قلیل ملح
طعام وبرمقدار سکر اضافه اولنورسه تغذیهسی
زیاده اولور دیکر اق بادین باطیانوسده
مسطوردرکویاکه کشك الشعیرك مرکبی ومدبریدر
ادراری وتغذیهسی واردر محمومینه تقویت
وتسکین عطش ایچون ویریلور صنعتی بودر
شعیر منقی اونوفرایکی درهم اخذ اولنوب ماء
القراح ایله بردفعه طبخ اولنه دنصکره ماء مزبوری
ازاله بعده قدر الکفایه ماء جدید ایله شعیر
مزبور ملایمت حاصل ایدنجه طبخ اولنه بعده
شعیر مطبوخی یکرمی عدد لوز مقشر ایله دق
ایدوب یسیر یسیر ایکیوز اللی درهم ماء الشعیر
الحاق ومزج ایده دنصکره بربزدن محکم سوزوب
مصفایه اون التی درهم سکر واون ایکی درهم
کلاب اضافه اولنه کلنجبین لغت فارسیه دن
معربدر اصلنده انکبین کل ایدی علم ترکیبی ده
مشهور اولان قاعده فارسیه اوزره مضاف
الیهك تقدیمی ایله کلنکبین دینوب بعده
تعریب ایچون کاف ثانی جیمه قلب اولنمشدر
اصطلاحات قدماء ندر ترکیده کل بالی دیرلر
منافعی وصنعتی حرف العین المهمله ده عسل

کلنجبین

الورد لفظی ایله بیان اولنمشدر کذلک حمیرة الورد دخی
کلنجبین اطلاق اولنور یعنی شایع در و کتب
قدماده مسطور درکه حاجی پاشا شفا سنده
عسل ایله عمل اولنان حمیرة الورده کلنجبین عسلی
و سکر ایله عمل اولنان حمیرة الورده کلنجبین سکری
تعبیر ایتمشدر **حرف اللام لاجورد مدبر** لاجورد
بر مشهور طاشدر منافعی حجر ارمنی یه معادل
و مماثلدر بلا تربیه استعمال اولنمز زیرا احجار
انواعندندر تربیه سنک طریق مشهوری اولدرکه
قدر الکفایه لاجوردی نارشدیده ده احمی
ایدوب ماء القراحه القا ایتمکله اطفی ایدرلر
فی الجمله تکلیس اولنور بعده صلایه اوزرنده
محکم سحق ایدوب توتیاء مدبره ده ذکر اولنان
قانون اوزره ماء القراح ایله رقیقنی غلیظندن
تفریق و رقیقنی ماء القراح الصافی ایله مکررا
غسل ایتدکدنصکره تجفیف و حفظ ایدرلر
بعضیلر لاجوردی ناعما سحق ایتدکدنصکره
عصارة اللیمون ایله غمر ایدوب برمدة ترک
ایدرلر وقتا که عصاره مزبوره ازرق اللون
اوله لاجوردک اوزرندن افراغ و ازاله
ایدرلر لاجورد مزبوری منوال محرر اوزره
بعده

حرف اللام
لاجورد مدبر

برقاج دفعه دخی عصارة اللیمون ایله غمر ایدوب عصاره
مزبوره ملون اولدقده افراغ ایدرلر تا که اوزرینه
وضع اولنان عصاره ملون اولمز اوله بعده ماء صافی
ایله مکررا غسل و تجفیف و حفظ ایدرلر لکن معلوم
اوله که لاجوردی منوالین مذکورین اوزره تدبیر ایله
توصیه عوام صیادله نک اقوال مضحکه سندندر که
لاجوردک تربیه سندن مطلوب اولان لاجوردی
سائر احجار گبی غبار ناعم ایتمکدر و غسلندن مقصود
اولان غایة الغایه ناعم اولمش اجزاسنی فی الجمله غلظت
ملحوظ اولان اجزاسندن ماء صافی واسطه سیله
تفریق ایدوب اخذ ایتمکدر یوخسه لاجوردک
ما لزم سندن اولان اجزاء کبریتیه نافعه سین آتش
ایله احراق ایدوب یاخود ماء اللیمون واسطه سیله
حل ایدوب ازاله ایتمک دکلدر کورمزمیسنکه لاجوردک
عند الاطبا مختار و مستعملی اول لاجورددر که
جوهری بالکلیه و علی السویه زرقت خالصه ایله
ازرق اوله بیاض مائل اولان و بعضی یری ازرق
و بعضی یری بیاض اولان لاجورد مقبول و مستعمل
دکلدر ایمدی لاجوردک لازمه و نافعه اولان
اجزاسنی کبریتیه دز قاسی ایمش الحاصل لاجوردک
تربیه سنده قاعده جیده اولدرکه لاجوردی مدة

وافره سحق ایتمکله غایة الغایة دقیق و ناعم ایتدکدنصکره
واوجه ماء القراح ایله جیدا مزج ایدوب علی حاله ترک
ایده لر اکثر اجزاسی که انلرده غلظت ملحوظ اولان
اجزاسیدر اسفله دسوب ایدوب غایة الغایة ناعم
اولان اجزاسی سریعا دسوب ایتمز اوزرندن
اولسریعا دسوب ایتمین اجزاء ناعمه تی ماء القراح
واسطه سیله ظرف آخره افراغ ایدوب دسوب ایدن
لاجوردی تکرار مدهء وافره سحق وکالاول ماء صافی
ایله مزج ایدوب علی حاله ترک ایده لر بینه غلظت
ملحوظ اولان اجزاسی دسوب ایدوب غایة الغایة
ناعم اولان اجزاسی سریعا دسوب ایتمزو اولسریعا
دسوب ایتمین اجزاء ناعمه تی دخی ماء القراح واسطه
سیله ظرف اخره افراغ ایده لر منوال محرر اوزره
تکرار بتکرار لاجوردمزبوردی سحق وماء صافی
ایله مزج و برمدة ترک ایدوب سریعا دسوب
ایتمین اجزاسنی ماء القراح واسطه سیله ظرف اخره
افراغ ایدرک کذا وکذا لاجوردی بالکلیه ظرف اخره اخذ
ایده لر بعده ظرف آخر مزبوردی مدهء وافره بلا تحریك
ترک ایده لر تاکه لاجورد بالکلیه دسوب ایدوب
وماء القراح احده قطعا ذفنت قالمیوب ماء
صافی اوله ماء مزبوری افراغ ایله ازاله ایدوب

دسوب

رسوب ایدن لاجوردی تجفیف وحفظ ایده لر
بوندنصکره لاجورد مزبورك اوزرینه ماء صافی
القا ایدوب مدهء وافره ترک ایله لاجورد بالکلیه
اسفله رسوب ایتدکده اوزرندن ماء القراحی
افراغله وبو عملی تکرار ایله لاجوردی مزبوری مکررا
غسل ایتمك دخی ممکن اولور لکن فی الحقیقة لاجوردی
غسله احتیاج یوقدر زیرا لاجوردده قبل الغسل
برطعم یوقدرکه اول طعم بدن انسانه مضر اولوب غسل
ایله ازاله اولنمق لازم اوله اگرچه تحجیلدهك جوهرینه
بعضی اوساخ غریبه ملتصق اولمق محتملدر
لکن ادنی رسوبی اولان کمسه اوساخ مزبوره یی قبل
السحق ازاله ایدر اما لاجوردك تربیه سنده طریق
مزبوردن اجود واولی طریق اولدرکه لاجورد ناعما
سحق اولنوب توتیاء مدبرده ذکر اولنان قانون اوزره
ماء القراح ایله اجزاء دقیقه سین اجزاء غلیظه سندن تفریق
واخذ ایتدکدنصکره تجفیف ایده لر بعده شمع اصفر
و زفت ملاحین یاخود راتیانج اسود و علك
الصنوبرهر برندن یوزدرهم دهن بزر الکتان
یکرمی درت درهم ترمنتین اوتوز ایکی درهم اخذ
اولنوب معا ذوب وبربزدن تصفیه اولنه بعضیلر
بعد التصفیه اوتوز ایکی درهم مصطکی مسحوق اضافه

ایدرلر بعده بو معمولدن اوج جزؤ یاخود درت جزؤه
بالاده ترتیبه سی تعلیم اولنان لاجوردن بر جزؤ اخذ
وجید امزاج اولنوب بر هفته یاخود ایکی یاخود اوج
هفته علی حاله ترک اولنه قدنصکره غلیان شدید
ایله تسخین اولنمش ماء صافی یه القا اولنوب بر قاشق
ایله وافرجه قارشدروه لر معمول مزبوردن بر مقدار لاجورد
منفصل اولوب ماء القراح ایله ممتزج اولور ماء مزبوری
ظرف اخره افراغ ایدوب بر مده ترک ایده لر
لاجورد اسفله رسوب ایدراوزرینده ماپی فراغ
ورسوب ایدن لاجوردی ماء حار ایله بر قاج
دفعه غسل ایدوب بتخفیف وحفظ ایده لر بعده
معمول مزبوری ایکی اوج دفعه دخی کالاول میاه حاره یه
القا ایدوب وافرجه قارشدروه لر هر دفعه ده ماء
القراحه بر مقدار لاجورد خروج ایدر منوال سابق
اوزره اخذ ایدوب غسل وتخفیف وحفظ ایده لر
لکن معلوم اوله که دفعه اولیده اخذ اولنان لا
جورد جودة لونده ونعومتده جمله دن اجوددرکه
مصورین ومذهبین استعمالنه صالح بلکه غایة
الغایة مقبول ومرغوب اولور کذلک دفعه ثانیه ده
اخذ اولنان دفعه ثالثه ده اخذ اولناندن دفعه ثالثه ده
اخذ اولنان رابعه ده اخذ اولناندن اجود اولور

لبن الاسرب
لبن الاسرب ادویه اسربیه دن رقیق الجوهر بر غبار
ناعمدر ابیض اللون اولمغله لبن تعبیر اولنمشدر
ماجن یا دخی دیرلر منافع داخلیه ده سکر الزحل
معادل ومماثلدر لکن حلاوت بشیعه سی اولمغله
سکر الزحل کبی مستکره ومفتی دکلدر نسخت قولی
اوزره سل ودق وحمیات ملتهبه وحمیات فلغمونیه
اصحابنه عظیم النفعدر کذلک داخل فمده اولان
قروحات عفنه وسائر قروح ردیه وسرطانیه
وسلعیه وناسوریه وحرق النار ونار فارسی وبثورات
حمر وجبهیه وحمره عین امثالنده اضمده ومراهم
مناسبه یه ممزوجا یاخود بعضی مایعات ایله محلولا
موضع ماؤفه لصق اولنور صنعتی بودر بر قاج
دفعه حل وعقد ایله کما ینبغی تصفیه اولنمش سکر
الزحل ماء الورد ایله حل اولنوب جر علقه اولنه قد
نصکره محلول مصفایه قطره قطره لبن متعاقبه
وبجالة روح الزاج یاخود محلول الطرطیر تقطیر
اولنه تاکه محلول مزبور لبن مثال ابیض اللون اوله
بعده کاغددن مصفایه القا ایده لر اجزاء مائیه سی
مترشح اولوب لبن الاسرب کاغدده قالور
اخذ اولنوب ماء القراح ایله مکررا غسل ایتدکد
نصکره بتخفیف وحفظ ایده لر مقدار استعمالی

دوت حبه دن التی حبه یه وارنجه منسخت نام طبیب روح
الزاج ایله ترسیب اولنمسین ترجیح ایدر بعضیلر
قدر الکفایه اسرنجی روح الزاج ایله یاخود شب
وبادوتدن استخراج اولنمش تیزاب ایله حل ایدوب
بعد التصفیه مصفایه قدر الکفایه روح شراب
خالص یاخود ماء المالح القا ایدرلر غایة الغایه ابیض
برجوهر رسوب ایدر مکررا غسل وحفظ ایدرلر
مقدما استعمالی مطبوق کبیدر قدماء کیمیائیه دن
فبون نام طبیب ایکیوز درهم اسفیداج مسحوقی
برشیشه کبیره یه وضع ایدوب اوزرینه یسیرا یسیرا
یوز درهم روح الزنجار القا ایدر بعده حمام ماریه ده
اون ایکی ساعت ترک ایدوب حار ایکن جرعلقه
ایله تصفیه دنصکره اون ایکی ساعت علی حاله ترک
ایدر بعده مقدار ملح ابیض منعقد اولوب اسفل
ظرفه رسوب ایدر اوزرندن محلولی آکوب
حمام ماریه ده رطوبتی بالکلیه خروج ایدنجه تقطیر
ایدر اسفل قرعه ده برجوهر ابیض قالور اول
جوهره لبن الاسرب وماجستر یا تعبیر ایدوب
جوهر مزبور ومقدما منعقد اولان ملح ابیض
وتقطیر ایله اخذ اولنان روح هر بری منافعده اخره
مماثل ومعادل در دیو ادعا ایدر لبن العذری — لبن العذری

بشره

بشره انسانده چل ولکه تعبیر اولنان آثاری ازاله ایدوب
بشره یی بیاض ایدر ابیض اللون اولمغله لبن دینلوب
عذاریه مناسب بلکه اکثریا لازم اولمغله لبن العذری تسمیه
اولنمشدر کذلک قوبا امثالی عوارض جلدیه نک
اکثرینه مناسبدر صنعتی بودر اوتوز ایکی درهم
شب ایکیوز درهم ماء القراح ایله ثلثی زائل اولنجه
طبخ اولنوب تصفیه اولنه بعده اللی درهم مرداسنج
مسحوق یوز اللی درهم خل حاذق ایله یوز درهم قالنجه
طبخ اولنوب تصفیه اولنه بعده بو ایکی مصفایی
بربرینه مزج ایده لر لبن مثال ابیض اللون برجوهر
اولور حین اقتضاده موضع مأوفه طلا اولنه
شاداس نام طبیب خل مقطر ایله عمل اولنمش مرداسنج
ذهبی محلولنی وماء نیلوفر ایله عمل اولنمش شب احمر
محلولنی منفردا حفظ ایدوب حین اقتضاده هر
بریندن علی السویه اخذ ومزج اولنوب موضع
مأوفه طلا اولنه دیمش لبن الکبریت وهو الکبریت — لبن الکبریت
وسمن الکبریت دخی دیرلر ریه نک بلغم غلیظ یبسی مثابه
سنده در لهذا سل وضیق النفس وسعال امثالی
نوازلک صدر وریه یه انصبابندن حادث عللرک
جمله سنه نفع عظیمی واردر مواد غلیظه یی تقطیع
وترقیق ایدوب نفث ایله اخراج وتنقیه ایدر

اوجاع مفاصل نوازلیه نك ابتداسنده ادویه ممدوحه دندر
معده وامعاده ریاحك تولدینی منع ایدر تصفیه ده
محتاج اولان علتلرك جمله سنه مناسبدر لكن سائر
ادویه كبریتیه كبی حماسی اولنلره ویرلیه صنعتی بودر
زهر الكبریت یاخود كبریت غبیط اوج مثلی ملح الطرطیر
ایله برشیشه یاخود طین فخاردن معمول مزج ظرفه قونلوب
واوجه ماء القراح ایله غمر اولنه بعده بر قاشیق ایله متصلا
قارشدوره رق بش یاخود التی ساعت مقداری
طبخ اولنه تا كه كبریت بالكلیه منحل اولنوب ماء
القراح قان كبی احمر اللون اوله بعده حار ایكن
كاغددن یاخود استنیس ابقراطیدن تصفیه ایدوب
محلول مصفایه بر مقدار حمض حرف یاخود خل مقطر القا
اولنه تا كه محلول مزبور لبن مثال ابیض اللون اوله
بعده علی حاله برمدة ترك اولنه لبن الكبریت اسفله
رسوب ایدر ماء صافی ایله مكررا غسل ایدوب
تجفیف وحفظ ایده لر بعضیلر بعد التجفیف
لبیحه كبی اولهجق قدر ماء دارچین الشعیری امثالی
امیاه مناسبه دن بری ایله مزج ایدوب تكرار تجفیف
وحفظ ایدرلر مقدار استعمالی اون ایكی حبه دن
یكرمی حبه یه واریجه بعضیلر قدر الكفا كبریتی
بر پوطه ده ذوب ایدوب مثلی یاخود ایكی مثلی

ملح

ملح الطرطیر المسحوق القا ایدوب و بر حدید ایله
قارشدوره رق جیدا مزج ایتدكدنصكره تبرید
ایدوب جوهر معمولدن بالاده ذكر اولنان قانون
اوزره لبن الكبریت عمل ایدرلر فی الواقع بو طریق
ایله عمل طریق سابق ایله عمل اولنمه دن اولی واجود كورنور
زیرا كبریت ذوب اولنوب ملح الطرطیر انكا القا
ومزج اولندقده ملح الطرطیر كبریتك جمیع اجزاسنه
جیدا سرایت ایدوب كما ینبغی اصلاح ایدر بعضیلر
قدر الكفایه كبریتی یاخود زهر الكبریتی رماد شجرة
البلوطدن اتخاذ اولنمش ماء الرماد ایله مدة
وافره طبخ ایدرلر تا كه ماء مزبور احمر قانی اوله بعده
تصفیه ایدوب مصفایه حمض حرف یاخود خل مقطر
القا ایدرلر غایة الغایه بیاض لبن الكبریت رسوب
ایدر مكررا غسل وحفظ ایدرلر نوفلنیوس لبن الكبریت
عملنده طریق آخر اختیار ایدوب اول طریقله عمل
اولنان لبن الكبریته كبریت مدبر بطریق الفلاسفه
تعبیر ایدر طریق مزبور اگرچه عسیر وصعبدر لكن
انكله عمل اولنان لبن الكبریتك جودتی انكار اولنمز
اول طریق بودر كه اوچیوز یاخود درتیوز درهم
باروت بر پوطه كبیره قونلوب ذوب اولندقدنصكره بر پارچه كمور رجم اولنه مزبور كمور

صدا وحركت ايدرك محترق اولور بر پارچه كمور دخى
القا اولنه اول دخى محترق اولور منوال محرر اوزره
رجم اولنان كمور محترق اولوب فنا بولدقده
بر پارچه كمور دخى القا ايده لر تا كه القا اولنان كمور
محترق اولميه اولوب باروت دخى آتشده ايكن منعقد
اوله بعده تبريد وبوطه يى كسر ايدوب ايچنده
بولنان ماده يى ايكيوز درهم كلس غير مطفى ويوز
درهم صداء الحديد ايله سحق ومزج ايدوب طين
فخاردن معمول صابر على النار بر ظرفه قويوب
ايكى كون ايكى كيجه نار شديده ايله تكليس ايده لر بعده
اخراج ايدوب حار ايكن قدر الكفايه ماء القراحه
القا ايدوب قارشدروره رق حل ايده لر بعده جرعلقه
ايده لر بر ماء الرماد الحار اولور ماء مزبور ايله قدر الكفايه
زهر الكبريتى طبخ ايدرك حل ايده لر احمر قانى بر محلول اولور
بعده محلول مزبورى بر شيشه ظرفده طبخ ايدرك تجفيف
ايدوب مجفف مزبورى ايكى آى ياخود اوچ آى كانون
حكماده ترك ايده لر بعده قدر الكفايه ماء القراح
ايله حل ايدوب محلول مصفايه حل مقطر القا ايده لر
ابيض كاللبن اولوب لبن الكبريت يسيرا يسيرا
اسفله رسوب ايدر مكررا غسل وحفظ ايده لر
مقدار استعمالى مطبوق كبيدر لبن اللؤلؤ لؤلؤنك

لبن اللؤلؤ

برنوع

برنوع تدبير يدر يعنى لؤلؤنك جوهر قلويه سنه حوامض
تشرب ايندوروب طبيعت اخرى كسب ايندرمكدر
الحاصل قلويت ايله حموضتنه امتزاج ويروب ملح ثالث
حاصل اتمكدر صنعتى بودر قدر الكفايه لؤلؤ بعد السحق
بر شيشه يه قونلوب اوزرينه سكز مثلى حل مقطر القا
اولنه لكن حل مزبور يسيرا يسيرا القا اولنمق لازمدركه
حل مقطر دفعة القا اولندقده سركه نك حموضتى ايله
لؤلؤنك قلويتى مقارنتندن حادث حركت غليانيه
غايت شدت اوزره اولمغله ماده نك موضوعى
اولان ظرف هر نقدر واسع اولورسه بينه احاطه ممكن
اولميوب لؤلؤنك اكثرى بلكه كاه اولوركه كليسى
طشره دوكولور ايمدى حل مقطردن بر مقدار وضع
اولنه فى الجمله حركت غليانيه حادث اولور مدة
قليله ده منقطع اولور بعده بر مقدار حل مقطر
دخى القا اولنه ينه فى الجمله غليان كلوب مدة قليله ده
منقطع اولور منوال محرر اوزره يسيرا يسيرا سكز
مثلى حل مقطر القا اولنه بعده مواضع حاره ده
اون ايكى ساعت ياخود دخى زياده ترك اولنه
جوهر لؤلؤ بالكليه منحل اولور اگر لؤلؤ بالكليه
منحل اولمزسه مقطرك عدم جودتندندر اوزرينه
محلولى جرعلقه ايله اخذ ايدوب منحل اولميان جوهر

لؤلؤنك اوزرینه تکرار خل مقطر قونلوب واون ایکی
ساعت ترك اولنوب جر علقه اولنه بعده محلول
مصفایی برکاسه یه قونیوب اوزرینه یسیرا یسیرا روح
الزاج یاخود روح الکبریت تقطیر اولنه لبن مثال
ابیض اللون اولوب برمدة علی حاله ترك اولنه قدحه
اسفله برجوهر ابیض رسوب ایدر اوزریندن ماده
مائیه یی افراغ ایله ازاله ایدوب ماء القراح ایله مکررا غسل
وحفظ ایده لر مقدار استعمالی بش حبه دن ثلث درهمدن
ثلثان درهمه وارنجه مرفاف نام طبیب روح الزاج بدلنه
محلول الطرطیر تقطیر اتمکله ترسیب ایدرلکن بوصورتده
رسوب ایدن جوهر برمقدار زانت اوزره اولوب
چندان بیاض اولمز کذلك بعضی تدابیر فلسفیه ایله
قابل الحل اتمك دخی مشکل اولوب امار روح الزاج یاخود
روح الکبریت ایله رسوب ایدن لبن اللؤلؤ روح
شراب ایله غمر اولنوب برهفته مواضع فاتره ده
تعفین اولنه قدنضکره روح شراب تقطیر ایله
اخراج اولنه بطن قرعه ده قالان لبن اللؤلؤ حله قابل
اولور حتی برمقداری آغزه النسه لعابله منحل اولور
بعضیلر قدر الکفایه لؤلؤیی خل مقطر ایله حل ایند
کدنصکره برقرعه یه قویوب خل مقطر بالکلیه
خروج ایدنجه حمام ماریه ده تقطیر ایدرلر بطن قرعه ده

برملح

برملح قالور ملح مزبوری قدر الکفایه ماء القراح المقطر ایله
حل ایدوب جر علقه ایتدکدنصکره بحر رمصفایی بالکلیه
رطوبتی زائل اولنجه حمام ماریه ده تکرار تقطیر ایده لر
بعده منوال محرر اوزره بر قاج دفعه دخی بطن قرعه ده
قلان جوهری ماء القراح ایله حل ایدوب جر علقه ایله
تصفیه دنصکره حمام ماریه ده تقطیر ایدرلر تاکه تقطیر ایله
خروج ایدن ماء مقطرده کذلك بطن قرعه ده قلان جوهرده
حموضت حس اولنمزاوله بعده بطن قرعه ده قلان
جوهری تکرار قدر الکفایه ماء مقطر ایله حل ایدوب
جر علقه دنصکره مجرور مصفایه روح الزاج یاخود
روح الکبریت تقطیر ایدرلر غایة الغایه بیاض برجوهر
ابیض رسوب ایدر ماء القراح الصافی ایله مکررا
غسل وحفظ ایدرلر منسخت نام طبیبك لؤلؤ موص
تسمیه ایلدیکی داوکه دکن اعظمی لبن اللؤلؤ منوال
محرر اوزره عمل اولنمش لبن اللؤلؤ کرکدر دیو
طبیب مسفور تصریح ایدر ذولفروس تعلیمی اوزره
قدر الکفایه لؤلؤ بعد السحق یاخود فی الجمله کسر
اولنوب برشیشه یه وضع اولنه بعده اوزرینه
یسیرا یسیرا روح الزنجار القا اولنوب مواضع
فاتره ده اون ایکی ساعت مقداری ترك اولنه
لکن موضع مزبورك حرارتی زیاده اولمیه واون ایکی

ساعتدن زیاده ترك اولنمیه زیرا مدة قلیله مروری
ایله لؤلونك متحلل اولمش بعضی اجزاسی منعقد اولور
بعده جر علقه ایدوب حمام ماریه ده تقطیر اولنه روح
الزنجار بالکلیه خروج ایدوب بطن قرعه ده بر جوهر
ابیض قالور جوهر مزبوری منوال سابق اوزره دفعات
کثیره ماء القراح المقطر ایله حل و جر علقه تصفیه ایدوب
حمام ماریه ده تقطیر ایده لر تا که تقطیر ایله اخذ اولنان
ماء مقطرده و بطن قرعه ده قلان جوهرده
حموضت حس اولنمز اوله بعده بطن قرعه ده قلان
جوهری بر شیشه یه قویوب محکم الراس حفظ ایده لر
بوندن صکره معلوم اوله که احجار مستعمله نك و مرجان
و اصداف امثالینك و قرون و عظام و اظفارك
ماجرتهالری بعینه لبن اللؤلؤ کبی عمل اولنور انجق
یاقوت و اغذابی(?) و زمرد امثالی احجار مستعمله ایکی
مثلی بارود ایله تکلیس اولنوب ماء القراح ایله
طعم بارودیه بالکلیه زائل اولنجه غسل اولنه قد
صکره حل مقطر ایله غمر اولنوب بعده بعینه لبن اللؤلؤ
کبی عمل اولنور کذلك قرون و عظام و اطفار
براده اولنوب روح البارود ایله ترطیب
اولنه قد صکره حل مقطر ایله غمر اولنوب بعده
بعینه لبن اللؤلؤ کبی عمل اولنور انجق محلول الطرطیر

ایله

لبن المرجان الوردی

ایله ترسیب اولنمه لری مختار اولمشدر لبن المرجان
الوردی کتاب منسحندن ترجمه اولنمشدر طبیب
مسفورك تقریری اوزره قلبه و روح حیوانیه قوة
ویرر سموم مقابل و مقاوم اولور جوهر دمی
اصلاح ایدوب عفونات خارجیه دن و تعفن
دمدن حادث اولان علتلری ازاله ایدر تبرید
و تجفیفی و قبضی واردر لهذا سوء مزاج حاردن
متضرر و ضعیف اولمش اعضای داخلیه نك جمله
سنه قوة ویرر حال نافثهی د دیندن(?) حفظ ایدر
کذلك قیء و رعاف و سیلان کبدی و افراط دم
طمث و رحمدن سیلان ایدن ماده بیضا و دور
المنی و دوسنطاریا امثالنده ادویه مجربه دندر جنینی
اسقاطدن حفظ ایدر صنعتی بودر سکز درهم ورد
احمری درت یوز درهم حل مقطر ایله نقع ایدوب
حل مزبور منصبغ اولنجه مواضع فاتره ده ترك اولنه
بعده جر علقه اولنوب مجرور مصفا ایله قدر الکفایه
مرجان مسحوقی لبن اللؤلؤده ذکر اولنان قانون
اوزره حل ایدوب اوزرینه روح الزاج تقطیر اولنه
حمرته مائل بر جوهر رسوب ایدر ماء القراح ایله مکررا
غسل ایده لر حمرت و حدتی زائل اولوب ابیض
اللون بر جوهر اولور حفظ اولنه مقدار استعمالی

درت حبه دن التى حبه دن يكرمى حبه يه وارنجه اكر
خل مقطرده كل بدلنه زهر الشقايق نقع اولنوب
بعده خل مزبور ايله مرجان حل وروح الزاج ايله
ترسيب اولنورسه صبيانك ام الصبيان امثالى
آفات مخوفه لرين ازاله ده عديم العديل بر دوا

لعوق الاسقيل

اولور لعوق الاسقيل معلوم اوله كه لعوقات
اول ادويه صدريه دن عبارتدركه قوامى شراب
قوامندن زياده جه ومعجون قوامندن مادونجه
اولور حين اقتضاده وقتا وقتا بر مقدارى فمده
مسك اولنوب اريدكجه بلع اولنور تاكه قصبة الريه
جوارندن مرورى ممتد اولوب بطريق الرشح
قصبهٔ مزبوره يه ونفس ريه يه واصل اوله
ازجمله جالينوسه نسبت اولنان لعوق الاسقيلكه
منوال محرر اوزره استعمال اولندقده صدريه ده
مواد غليظه ولدنيه يى تقطيع وترقيق ايدوب
نفث ايله اخراج ايدر لهذا سعال عتيق وضيق
النفس وعسر التنفس وتقيح الصدر اصحابنه
زياده ممدوحدر على الخصوص علل مزبوره
مشايخده اولديغى صورتده زياده مناسبدر
صنعتى بودر شعراى يمانيه طلوعى وقتنده قدر
الكفايه اسقيل اخذ اولنوب اوزرندن قشور

يابسى

يابسى تفريق وازاله دنصكره مرمرها واندهكى خشبيه ايله
دق اولنه بعده صيق ومتين بر كتان بزينه قونلوب
معصره دن محكم عصر اولنه بعده عصاره مزبوره دن
هر يوز درهمه يوز اللى درهم عسل منزوع الرغوه الحاق
ايدوب لعوق قوامنه كلنجه طبخ اولنوب حفظ
اولنه ابن ماسويه عصاره اسقيل وعسل على
السويه اولمق اوزره تحرير ايدر ديكر ابن ماسويه
نك مختاريدر ولعوق ضيق الصدر دخى ديرلر
سابق الذكرك مركبيدر لعوق ضيق الصدر دخى ديرلر
ماسبقك منافعنى افاده ده ماسبقدن قوى وعظيم التأثيردر
سعال مشايخى تسكين ايدر مقعر صدرده اولان
مواد لزجه ولدنيه يى تنقيه ده ادويه قويه دندر
صنعتى بودر اسقيل مشوى درت درهم فراسيون
وزوفا هر برندن بر درهم آيرسا ايكى درهم
مرصافى وزعفران يارمشر درهم اخذ اولنوب
بعد الدق لعوق قوامنه كلمش قدر الكفايه
عسله الحاق اولنوب حين اقتضاده استعمال

لعوق الصحه

اولنه لعوق الصحه صدريه دن مواد غليظه يى
تنقيه ايدر برودتدن نشأت ايدن علل صدريه نك
اكثرينه عظيم النفعدر بحة الصوت البارده
اصحابنه معونت عظيمه سى واردر لكن علل صدريه نك

وسعالك حارينه فائده ايلمنده اشتباه اولنور
صنعتی بودر دارچین وزوفا وعرق السوس
هر بريندن درت درهم عناب وسبستان هر
بريندن اوتوز عدد زبيب منزوع العجم وتين
لحيم وتمر لحيم اون اليشر درهم بر سياوشان بر قبضه
بزرجه بش درهم بزر كتان وبزر رازيانه وانيسون
وآيرسا وفو ديخ هر بريندن درت درهم اخذ
اولنوب درتيوز درهم ماء القراح ايله نصفی
زائل اولنجه طبخ اولنه بعده عصر خفيف ايله
عصر وبياض البيض ايله تصفيه دنصكره ايكی
يوز درهم فانيد الحاق اولنوب لعوق
قوامنه كلنجه طبخ اولنه بعده حب الصنوبر
بش درهم لوز حلو مقشر وعرق السوس المحكوك
وكثيرا وصمغ ونشا هر بريندن اوج درهم
آيرسا ايكی درهم اخذ اولنوب ناعما
دق اولنه قند نصكره ما سبقه الحاق ومدة
وافره قاردشدروب حفظ اولنه معلوم
اوله كه لعوقاتی سائر ادويه كبی كونده بر دفعه
استعمالی كفايت ايتميوب كونده برقاج دفعه بلكه اكثر
اوقاتده استعمال اولنمق لازم اولمغله بوندن
ماعدا بلع اولنميوب مهل اولنجه آغزده طوتمق

لازم

لازم اولمغله لعوقاتده لطافت طعم ورايحه
بلكه لطافت رنك وحسن منظره مناسب بلكه شرط
كبی كورينور تاكه استعمالندن اباو استكراه اولنميه
لعوق مزبورده ايسه اوصاف مذكوره يوقدر
ومع هذا شايع الاستعمالدر لهذا بو لعوقده اساتذه
صيادلهدن تصرفات عديده واقع اولمشدر ازجمله
بعضيلر طبخ اولنحاق عقاقيری قدر الكفايه ماء
القراح ايله برقاج كون نقع ايدوب بعده تقطير ايدرلر
وبو مقطر ماء لعوق الصحح تسميه ايدرلر بعده مقطر مزبور ايله
لوزك وحب الصنوبرك مستحلبنی اخراج ايدوب مستحلب
مزبوره فانيدی الحاق ولعوق قوامنه كلنجه طبخدن نصكره
عرق السوس وصمغ عربی وكثيرا وآيرسا ونشايی الحاق
ايدوب وقاردشدروده رق تبييض وحفظ ايدرلر وبعضيلر
دخی نسخه لعوقده اولان ادويه نك اكثرينی طرح
ايدوب فانيدی امياه صدريه دن بری ايله حل
ايدرلر بعده طرزده قوامنه كلنجه طبخدن صكره
مياه مناسبه ايله حل اولنمش صمغ عربی وكثيرايی
بر مقدار دهن لوز حلو وبر مقدار دهن حب
الصنوبر ايله اضافه ايدوب قاردشدروره رق تبييض
وحفظ ايدرلر حرف الميم ومابعده الالف وغيره
ماء الابهل وغيره فن اشنايانه معلومدركه ماء

حرف الميم
ماء الابهل وغيره

بسیطلك فائده سی ماکولات یابسه یی ترطیب ایدوب
انضمامه استعداد ویرمکدر اما بین الاطبا مستعمل
اولان امیاه مقطره عقاقیریه مأخذلری اولان دوانك
اجزاء روحیه لرینی حامل اولمغله ماء صرف کبی بسیط
دکللردر زیرا روحدن اجزاء مائیه یی بالکلیه تفریق
ایدوب کبریت صرف ایتمك ممکن اولمادیغی کبی
امیاه مقطره دن دخی اجزاء روحیه یی بالکلیه
تفریق ایدوب ماء صرف ایتمك ممکن دکلدر الحق
بعضی مقطره روح و بعضیسنه ماء تعبیر اولنمق
غلبه اجزاء ایله در مثلا اجزاء روحیه سی غالب اولان
مقطره روح تعبیر اولنوب اجزاء مائیه سی غالب اولان
مقطره ماء تعبیر اولنور نتکم حرف الراده روح تعریفی
اثناسنده بیان اولنمشدر الحاصل امیاه مقطره ده حامل
اولدیغی روحك فائده سی روحده مأخذی اولان دوانك
فائده سی اولمغله امیاه مقطره مأخذلری اولان دوانك منا
فعندن خالی دکلدر دیو حکم اولنور لکن امیاه مزبوره
ایکی نوعه تقسیم اولنوب برینه امیاه روحیه
و برینه امیاه ساده جه دیرلر اما امیاه روحیه که
اجزاء روحیه سی غالب اولان امیاه مقطره در آنلرده
بانفرادها بعضی علته مقاومت و مقابله
مأمول اولور و بو نوع مقطرده اجزاء روحیه نك

غلبه سی اکثر یا مأخذلرینك بعضی ارواح ایله غمر اولنمسندندر
علی الخصوص مأخذلرینده اجزاء روحیه کثیره اوله یاخود
مأخذلری قبل التقطیر برمدة تعفین اولنمسندندر
علی الخصوص خمیر حامض و بقول الشعیر امثالی حرکت
تخمیریه یی تحریك ایدیجی اشیاء الحاق اولنمش اوله
اما امیاه ساده جه که حشایش رطبه نك عصاره
لرندن یاخود ماء ساذج ایله غمر اولنمش حشایش
اثمار و اصولدن تقطیر اولنان امیاه مقطره در آنلرده
اجزاء روحیه نك قلتی اولمغله فائده معتدبها
مأمول اولمیوب منفردا استعمالرینه چندان
رغبت اولنماز لهذا کاه اولور که علیله صو یرینه
ویریلور مثلا بعضی محموم صو یرینه ماهندباء
ویردکلری کبی یاخود بعضی ادویه نك حدتنی
یاخود بشاعتندن منفردا استعمال معقول
کورلمیوب امیاه مناسبه ایله ممتزجا ویریلور
روح الکبریتك کلاب ایله ممتزجا ویرلدیکی کبی
یاخود ادویه نك یبوستی اولوب بلعنده
عسرت اولدیغی صورتده علته مناسب امیاه
ویریلور مثلا حمیات لازمه ده قرن الایل
المحرقك و حمیات دائره ده قنه قنه نك ماء
شوکة المبارکه ایله ویرلدیکی کبی و بوندن فصکره

معلوم اولکه امیاه سادجه مفرداتنک منافعی وخواصنی
بو رساله ده بیان وتفصیل تطویل بلا طائلدر که امیاه
مزبوره نک منافعی ماخذلرینک منافعی کبیدر
ماخذلرینک منافعی کتب مفرداتده مفصلا تحریر
وبیان اولنمشدر اما صنعت استخراجلرینده قانون
اولدر که عقاقیر نباتیه دن ازجمله افسنتین امثالی
کثیرة العصاره اولان حشیشه لر طریا اخذ وبعد الدق
معصردن عصر اولنوب عصاره لری حمام ماریه ده تقطیر
اولنه کذلک انبیق نحاس ایله دخی تقطیر اولنمق ممکندر
لکن نار شدیده ویرمیوب نار خفیفه ایله تقطیرنده
عجله اولنمیه رق تقطیر اولنه وانبیقه وضع اولنان
عصاره بالکلیه خروج ایدنجه تقطیر اولنمیه اکر حشیشه
مزبوره ذوالرایحه اولورسه برمقداری مرضوضا
بر قرعه یه قونلوب وعصاره سی ایله غمر
اولنوب تقطیر اولنمق مناسبدر زیرا ذوالرایحه
اولان حشائشده بر روح طیار واردر که عصر ایله
زائل اولور اول روح طیاردن ممکن اولدیغی قدر
مقطرده بولنمق مناسبدر جمیع اثمار واصول که
کثیرة العصاره اوله امیاه مقطره لری منوال محرر
اوزره تقطیر اولنور کاه اولور که کثیر العصاره اولان
اثمار واصول بعد الدق ماء القراح ایله غمر اولنوب
منوال

منوال مشروح اوزره تقطیر اولنور کذلک ازهار دخی
بو منوال اوزره تقطیر اولنور لکن دق اولنمغه احتیاج
یوقدر انجق ماء القراح ایله غمر اولنوب تقطیر
اولنه اکر ازهار ذوالرایحه اولورسه منوال
محرر اوزره تقطیر اولندقدنصکره مقطری
ایله بر دفعه یاخود ایکی دفعه ازهار جدیده
غمر اولنوب تقطیر اولنمق مناسبدر تاکه مقطرده
ماخذلرینک رایحه سی کما ینبغی حاصل اوله کذلک
اول حشائش واثمار واصول که قلیلة العصاره
اوله یاخود یابسه اولدقلری حالده تقطیر
اولنمق اقتضا ایده بعد الدق ماء القراح
ایله غمر اولنوب یکرمی درت ساعت علی حاله
ترک اولندقدنصکره منوال محرر اوزره
تقطیر اولنور لکن ادویه مزبوره یابسه اولورسه
بعد الغمر ایام بارده ده اوچ کون ترک اولنوب
بعده تقطیر اولنمق مناسبدر وایام حاره ده
یکرمی درت ساعتدنصکره تقطیر اولنه
بعده مقطری اصلنه رد ایدوب بر دفعه دخی
تقطیر ایتمک مناسبدر بوندنصکره معلوم
اوله که اصطلاح اطباده بر ماده نک ماء ایله
غمر اولنمسی ماء مزبورک اول ماده یی درت برمق

تجاوز ایتمه سندن عبارتدر ایمدی ادویهٔ نباتیهٔ
تقطیرنده ماء القراح ایله غمر اولنه دیمک ماء القراحک
مقداری دوائی دورت برمق تجاوز ایده جک قدر
ایله تخمین اولنه دیمکدر لکن بو تخمینه هر ظرفک
مساعده سی یوقدر اولی وانسب اولان تخمینی
ماء مقطرده ایتمکدر یعنی ماء مقطر دوانک
مقدارندن زیاده اخذ اولنمقدر مثلا بر وقیه
افسنتین بعد الدق بر مقدار ماء القراح ایله
نقع اولنه کرك ایسه ماء مزبور ماده غمر ایده جك
قدر کرك ایسه زیاده اولسون لکن تقطیر اولندقده
مقطردن بر وقیه دن زیاده اخذ اولنمیه بلکه ناقص
اخذ اولنورسه اولی اولور و معلوم اوله کم ادویهٔ
نباتیه تقطیر اولندقدنصکره بر شیشه یه قونلوب
و شیشه نک آغزینه بر بز باغلیوب بر هفته یاخود
دخی زیاده آفتابه تعلیق اولنوب بعده استین
ابقراطیدن تصفیه اولندقدنصکره حفظ اتمک لازمدر
اما بزور وافاویانک امیاه مقطره لرین استخراجده
مشهور اولان قاعده بعد الدق سکز مثلی ماء القراح ایله
سکز کون تعفین اولندقدنصکره تقطیر اولنوب مقطردن
ماء القراحک نصفی قدر اخذ اولنمقدر لکن اولی اولان بزور
وافاویانک ماء مقطره لری ماء الدارچین کبی بعضی

ارواح

ارواح الحاقیله استخراج اولنمقدر نتکم ماء الدارچین
ده ذکر اولنور اما عقاقیر معدنیه دن از جمله نزاج
و باروت و ملح امثالی املاحك امیاه مقطره لری
املاح مزبوره منفرداً یاخود رمل و تراب امثالی
اجزاء ارضیه ایله ممتزجا بر معوجه یه یاخود بر
قرعه یه قونلوب تقطیر اولنمغله اخذ اولنور
روح الشب و روح الزاج امثالنی تقطیرده
روحدن مقدم اخذ اولنان ماء الشب و ماء
الزاج کبی اما حدید و ذهب امثالی معادن
منطرقه نك امیاه ساذجه لری استخراجنده
قانون معدنلرندن اخذ اولنان مادهٔ ارضیه
لری آتشه وضع اولنمقزین اخذ و بر معوجه یه
وضع اولنوب نار لینه ایله تقطیر اولنمقدر مثلا
حدید معدننده اخذ اولنان مادهٔ ارضیه
بر معوجه یه قونلوب نار لینه ایله تقطیر
اولنور بعده مقطری جدید ماده اوزرینه
القا ایدوب تکرار تقطیر و بو عمل بر قاج
دفعه تکرار اولنمغله قدر الکفایه ماء مقطر
اخذ اولنور اما معادن مزبوره ذوب اولنوب
آتش ایله انلردن اجزاء فجه احراق و ازاله اولندقد
نصکره انواع احجار کبی منفرداً تقطیر اولنمغله

مقطر مفید اخذ اولنمق ممکن دکلدر اکرچه معادن
مزبوره براده اولنوب معوجه ده تقطیر اولنمغله
بر مقدار مادهٔ مائیه خروج ایدر لکن ماء صرف
کبیدر لکن معادن مزبوره بر قاچ دفعه احمی و میاه
مناسبه ده اطفی اولنمغله انلردن بر مقدار اجزاء
منفصل اولوب ماء مزبوره منحل اولور نتکم
حدید اطفی اولنمش امیاهک اسهال اصحابنه فائده
سندن منبادر اولور دیرلر لکن منفصل اولان
اجزاء غایة الغایه قلیل اولمغله فرق اللی دفعه احمی
و اطفایه محتاجدر بعضیلر جوهر ذهبی جوهر حدیده
قیاس ایدوب ذهب اطفی اولنمش میاهک
علل قلبیه و علل سوداویه ده فائدهٔ عظیمه سی واردر
دیمشلر و معلوم اوله که معادن تقطیرینده اولان
دقایقی کما ینبغی تعلیم و تفهیم تطویل کلامه
و اکثر جزئیاتنی ایراد و بیانه محتاجدر بو رساله ده
بو مقدار ایله اکتفا اولنوب انشاء الله تعالی
قراضة الکیمیا نام کتابمزده علی وجه التفصیل تحریر
و تبیین اولنور اما عقاقیر حیوانیه دن بین
الاطباء مستعمل و مشهور اولان ماء قرن الایل
و ماء اللحمدر اولکیسی تقطیر ایله ایکنجیسی طبخ ایله عمل
اولنور مثلا قرن الایل داشر اتلیه هنوز صلابت

حاصل

حاصل ایتمکزین قطع اولنوب قطعه قطعه اولنه
قدنصکره حمام ماریه ده تقاطری منقطع اولنجه تقطیر
اولنور راد ویه یادزهریه دندر حمیات لازمه وردیه یه
ویریلوب اما ماء اللحم قدر الکفایه لحم الغنم یاخود
لحم الدجاج شحمندن تفریق اولنوب بر شیشهٔ کبیره یه
وضع و شیشه نک آغزینی محکم سد ایدوب حمام
ماریه ده تخمینا بر ساعت مقداری طبخ اولنه لحم
مزبوردن بر ماده مائیه متمیز اولور ضعف و
هزال اصحابنه علی الخصوص سیلانات مزمنه دن
حادث اوله غایة الغایه مناسب و مولد فقدر
ماء اسکوربوطی اسکوربوط علتی بو دیارلرده
نادرًا واقع اولدیغی کبی ادویه اسکوربوطیه نک
قوقلعاریا و بقابونقا امثالی اکثر مفرداتی
دخی شایع دکلدر لهذا اطبامزک بو خصوصده
تجربه لری یوقدر راقم الحروف بر کره کوردم
یکرمی سنه قدر علل مراقیه یه مبتلا اولوب
بعده بر نوع اسکوربوطه انتقال ایلمش که
تحریر اولنان علامات اسکوربوطیه نک
اکثری کاه عارض و کاه زائل اولور ایدی
اطبا انکلیسدن بسد نام طبیبک مختاری
اولان ماء اسکوربوطیدن فائدهٔ عظیمه

ماء اسکوربوطی

مشاهده ایدردی اول مانك صنعتی بودر اصل الجبل
البری ایکیوز درهم اصل اللوز یوز درهم
فوقلعاریا اوچ ایکی قبضه ورق النعنع و ورق
السلیمه وحرف الماء وبقابونقاء التیشر قبضه
بزر فوقلعاریا اللی درهم جوزبوا درت درهم اخذ
اولنوب بعدالدق بیك ایکیوز درهم خمر ابیض ایله
برقرعه یه قونلوب التیوز درهم خروج ایدنجه
تقطیر اولنه مقدار استعمالی یکرمی درت درهمدر
ولکن فوقلعاریا وبقابونقابودیارلرده بولنمغله
شخص مزبور اندرك بدلنه برمقدار روح فوقلعاریا
الحاق ایدردی وبزر فوقلعاریانی بعضی تجاره سپارش
ایدوب دیار افرنجدن کتوردرایدی ماء انکروسی (ماء انکروسی)
بین الناس قرال صوینی دینمکله شهرت شعار
اولمشدر اوجاع مفاصل وعرق النساء اصحابنه
هفته ده ایکی دفعه وهر دفعه ده درت درهم
اسقی اولنوب عضو ماوفه هر کون طلا اولنه
راشسك سوء مزاج باردینی تعدیل ایدر انفه
سعوط اولنوب بربز ایله صدغینه لصوق اولنه
کذلك برمقداری آغزده مسك اولنوب بر پنبه
ایله اذنه دخی ادخال اولنه سائر منافعی وکیفیت
استعمالی مشهوردر صنعتی بودر زهر اکلیل

الجبل

الجبل الطری ایکیوز درهم اخذ اولنوب سکزیوز
درهم روح شراب خالص ایله ایکی اوج کون
نقع اولندقدنصکره حمام ماریه ده تقطیر اولنه
ماء پادزهری (ماء پادزهری) ایام وباده حفظ صحت ودفع
علت ایچون استعمال اولنان دوالردندرکه
ماء تریاقی دخی تعبیر ایدرلر اگرچه متاخرین
ادویه پادزهریه دن بونك امثالی کوناکون
نسخه لر اتخاذ ایدوب کندولره نسبت ایتمشلردر
ناموق الحروف اول نسخه لردن جرمانی اطباسندن
هلفرك نام طبیبك نسخه سنی اختیار ایلدم
صنعتی بودر اصل انجلیقا وایمراطوریا وفو
کبیر وجنطیانا وطوردمنتیلا وقونتره یروه واصل
طرغیون واصل قرنفلی وزرنباد وراسن
وزراوند مدحرج هر بر ینیدن سکز درهم
اسقوردیون وسذاب وذنب الفرس ودقات
وزهر قالندولا وزهر قرنفل البستانی وورد احمر
وبزر الاترج وبزر شوكة المباركة وبزر الشلجم
وقشر الاترج وحب الاثل هر بر ندن درت
درهم تریاق اوتوز ایکی درهم روح الاثل
وماء الفوه وماء الحماض هر بر ینیدن التیوز درهم
اخذ اولنوب بر قاج کون مواضع فاتره ده

ماء الجير

ترك اولنه قدنصكره تقطير اولنه مقدار استعمالى
درهمدن التى درهمه وارنجه حفظ صحت ايچون
هركون على الريق ياخود كون اشورى درددرهم
استعمال اولنه ماء الجير اقراباذين باطيانوسده
ماء مبارك دينمكله معنون اولوب منافعى بوكونه
تحرير اولنمشدركه بشرۀ انسانه عارض اولان حمرت
وبثور صغاره كذلك خنازير ونمله وتورم الصفن
وتورم المفاصل وتورم الساق واوزيما وجميع قروحات
سياله يه علاج عظيمدر كذلك ضيق الصدر وسل
وتقيح الصدر وذوسنطاريا واوجاع مفاصل
وبهق ودابيطس امثالنده استعمال اولنور
رحم نسادن سيلان ايدن مادۀ بيضايى قطع ايدر
صنعتى بودر كما ينبغى تسخين واغلى اولنمش سكز
يوز درهم ماء القراح يوز درهم جير غير مطفى القا
اولنوب برودت حاصل ايدنجه كاه كاه قارشدروره
رق ترك اولنه بعده جرعلقه ايله جيدا تصفيه
اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالى يكرمى درت
درهمدر كونده اوچ دفعه استعمال اولنه لكن معلوم
اوله كه دار السلطنة العليه اطباسى عندنده علل
مذكوره ده منوال مشروح اوزره شهيرا لا استعمال
اولان ماء كلس المرجان دركه مرجان احمر نارشديده ايله

ابيض

ابيض اللون اولنجه احراق اولنوب بعده يوز درهم
اغلى اولنمش سكز يوز درهم ماء القراح القا اولنمغله
ماسبق كبى عمل اولنور اما جيرعاميدن عمل اولنان
ماء الجير زيبق مصعد الحاقيله قروحات خبيثه
وغانغرينا ده لصقةً استعمال اولنور مثلا اون بش
ياخود يكرمى حبه زيبق مصعد زجاج هاونده
ناعما سحق اولند قدنصكره اولا ماء مزبوردن قدر
قليل ايله حل اولنوب محلول مزبور يوز درهم ماء
الجيره الحاق اولنه ماء مزبور الحالة اصفر
اللون اولور بعده بز لر با تريلوب موضع ماوفه
لصق اولنور كذلك ماء الجيره بر مقدار زيت
الحاق اولنوب قارشدروره رق زيت مزبور
لون وقوامده سمن مثال اولور جراحات احتراقيه يه
طلا اولنه كذلك ماء الجير ثلثى مقدار روح
شراب ايله مزج اولنوب جرب وقوبا امثالنه
طلاءً استعمال اولنور كذلك يوز درهم ماء الجيره
اوچ درهم نوشادر حل اولندقدنصكره نحاسدن
معمول قلعيسز بر ظرفه وضع اولنوب بر قاچ
كون ترك اولنور تاكه ماء مزبوره ازرق اللون
اوله بعده جرعلقه اولنوب ماء مزبوردن
اوچ درت قطره سى عينه قطور اولنمغله عينك

قرحه وبثره و دمعه امثالی علتلرینه ونزولی مانع
اولبلند ه فائده عظیمه سی مشاهد در ماء الجبری — ماء الخیری
ادویه قلبیه وعصبیه دن لطیف الرایحه برصودر
حیضی ادرار ومشیمه یی اخراج ایدر صنعتی بودر
زهر الخیری المطری التی قبضه اصل ایرساء مدقوق
سکز درهم برقرعه یه قونلوب قدر الکفایه ماء القراح
ایله غمر وحمام ماریه ده تقطیر اولنه مقدار استعمالی
سکز درهمدن یکرمی درت درهمه وارنجه ماء
الدارچین ماطبول نام طبیبه نسبت اولنور اعضاء — ماء الدارچین
رئیسه ومعدیه قوة ویروب ارواحی انعاش
ایدر لهذا غشی واختلاج القلب وسوء هضم
وصرع وفلج امثالنه مناسبدر ریاح تحلیل ایدر
علل رحمیه اصحابنه دخی عظیم الفائده در
صنعتی بودر یوز درهم دارچین سیلانی بعد
الدق درتیوز درهم ماء الورد و یوز اللی درهم
خمر اندلسی ایله برقرعه یه وضع اولنوب حمام ماریه ده
یکرمی درت ساعت ترک اولنه قدنصکره
درتیوز درهم مقداری خروج ایدنجه تقطیر
اولنه دارچین غایت ایو اولورسه درتیوز درهمدن
زیاده جه اخذ اولنمق ممکن درلکن آلچق اولدیغی
صورتده درتیوز درهمدن دخی ناقصجه الهلر

مقدار

مقدار استعمالی اون ایکی درهمدن یکرمی درت
درهمه وارنجه جمیع افاویا تک امیاه مقطره لری
منوال محرر اوزره تقطیر اولنور قرنفل وجوزبوا
وبسباسه وزرنباد کبی کذا اولور که یوز درهم دارچین
بعد الدق التیوز درهم روح شراب عامی و یوز
درهم ماء الورد ایله حمام ماریه ده یکرمی درت
ساعت نقع اولنه قدنصکره تقطیر اولنوب
ماء الدارچین الروحی تعبیر اولنور وکذا اولور که
یوز درهم دارچین سکزیوز درهم عصارة التفاح
یاخود عصارة السفرجل ایله منوال سابق اوزره
تقطیر اولنوب ماء الدارچین التفاحی وماء
الدارچین السفرجلی اطلاق اولنور وکذا
اولور که یوز درهم دارچین سکزیوز درهم ماء
الشعیر ایله تقطیر اولنور ماء الدارچین الشعیری
دیرلر سکنجبین عنصلی ایله ضیق النفس اصحابنه
زیاده ممد وحددر وکذا اولور که دارچین یوز درهم
قشر اصل لسان الثور البری یکرمی درت درهم
زهر لسان الثور البستانی وزهر الترنجان هر برندن
سکز درهم سفوف دیاردون درت درهم
اخذ اولنوب التیوز درهم ماء لسان الثور البری
وایکیوز درهم ماء البنفسج وایکیوز درهم ماء

ماء الورد ايله يكرمی درت ساعت نقع اولندقدن صكره
تقطير اولنوب ماء الدارچين البغلككی تسميه
اولنور وكاه اولوركه دارچين مدقوق اوچيوز
درهم ماء الورد التيوز درهم ماء البنفشج وماء
لسان الثور البستانی هر برندن درت يوز درهم ماء
لسان الثور البری وماء الترنجان هر برندن ايكيوز
درهم بر قرعه يه قونلوب سكزكون مواضع فاتره ده
ترك اولندقدن صكره تقطير اولنوب ماء الدارچين
المفرح ديمكله معروف در ادويه قلبيه دن
ومفرحات ممدوحه دندر ماء ديك الخصی دق ماء ديك الخصی
وسل اصحابنه وعلل مزمنه طويله دن نحيف
ومهزول اولنلره ونا قهينه مناسبدر صنعتی بودر
بر املغی ذبح ايدوب تويلرينی واحشاسنی ازاله وتطهير
وقدر الكفايه ماء القراح ايله مهرا اولنجه طبخ ايتدكدن
صكره مزبور املغی مع عظامه محكم دق ايدوب
ينه اول طبخ اولنان ماء مرقنك ايچنه وضع
ومرق مزبور ايكيوز اللی درهم قالنجه تكرار
طبخ اولنوب بعده محكم عصر وتصفيه اولنه
بعده ماء لسان الثور البستانی وماء لسان
الثور البری هر برندن يوز اللی درهم ورد احمر
وبنفشه وزهر لسان الثور البری وزهر الثور البستانی

هر برندن ايكی درهم دارچين سكز درهم اخذ
اولنوب مرق مصفا ايله معا بر قرعه يه قونلوب
حمام رمليه ده تقطير اولنه معلوم اوله كه كتب
اقراباذينه نك اكثرنده بو نسخه وبو نسخه يه
مشابه نسخ كثيره مسطوردر لهذا بو نسخه نك امثالی
عوام اطبا ما بيننده مشهور اولمشدر لكن بو مقطرك
منافع مزبوره يی افاده مأمول دكلدر زيرا منافع
مزبوره تغذيه ايله اولور مرق اللحمك تقطيری ايله
خروج ايدن اجزاء ثقيله سيدر كه انده غذا ايثت
يوقدر زيرا لحم طبخ اولندقده روح طياری
طيران ايدوب اجزاء معذيه سی ماء القراحه
منحل اولور ماء مزبور تقطير اولندقده اجزاء
معذيه مزبوره طيران ايدوب مقطره ممتزج
اولماز واكر طيران ايله مقدما طبخ اولندقده
طيران ايدوب مرق اللحمده تغذيه بولنمز
ايدی كذلك بر وقيه لحم قدر الكفايه
ماء القراح ايله كما ينبغی طبخ اولنسه ماء مزبور كرك
بر وقيه وكرك يارم وقيه وكرك يوز درهم
قالسون انده بر وقيه لحمك تغذيه سی واردر
كذلك بر وقيه مرق اللحم يارم وقيه ياخود يوز
درهم قالنجه طبخ اولنسه ينه انده بر وقيه مرق

اللحمك تغذیه‌سی واردر وبو ذکر اولنان قاعده
ارباب تجربه‌نك معلوملرید راکومرق اللحمدن اجزاء
معذیه تقطر ایله طبخ ایله طیران ایدیدی امراق مزبوره‌نك
تغذیه‌سی زیاده نقصان اولمق اقتضاء ایدردی
ایمدی اولی وانسب اولان ازهار اربعه و دارچین و
ماء لسان الثور البری وماء لسان الثور البستانی
نسخه‌ده تحریر اولنان وزن اوزره اخذ اولنوب
قانون اوزره تقطیر وماء مقطر حفظ اولنه بعده برا ملغی
ذبح ایدوب توکلرین واحشاسین تطهیر وعظامنی
کسر ایتدکدنصکره برشیشه‌یه قویوب فم شیشه‌یی
محکم سد ایده‌لر بعده حمام ماریه‌ده بر
ساعت مقداری طبخ ایده‌لر لحم املغدن بر
مقدار ماء منفصل اولور ماء مزبوری مقطر
محفوظ ایله مزج ایدوب علیله وقتا وقتا ویره‌لر
ماء ذرین ذهبی حل ایدر تیزاب فضه‌یی حل ماء ذرین
ایلدیکی کبی اعمال ذهبیه وانتیمونیه‌نك اکثرنده
استعمال اولنور صنعتی بودر اوتوز ایکی درهم
ملح اندرانی بعد الدق برمعوجه کبیره‌یه قونلوب
اوزرینه قرق سکز درهم روح البارود القا
اولنه بعده معوجه‌یی حمام رملیه‌یه وضع
ایدوب عنق معوجه‌یه برمقابله کبیره کچوردیله
لکن

لکن شد وصلده چندان اهتمام ایتمیوب فی الجمله
منفذ ترك ایده‌لر بعده نار اولی ایله تقطیره مباشرت
ایدوب روح بارود بالکلیه تقاطر ایدوب ملح
اندرانی یابس الجوهر قالنجه آتش ثانیه‌یه
تجاوز ایتمیه‌لر وبعده نارینی زیاده ایدوب تقاطر
ودخانی منقطع اولنجه تقطیر ومقطری برشیشه‌یه
قویوب محکم الرائش حفظ ایده‌لر اولی اولان ماء
مزبورحین اقتضاده عمل اولنوب استعمال اولنمقدر
مرقراف نام طبیب سکز درهم ملح اندرانی واوتوز
ایکی درهم روح البارود اخذ ایدوب منوال
محرر اوزره تقطیر ایدر لکن یرینه اقرباذینده
تحریر اولنان ماء ذرین جمله‌دن قویدر صنعتی بودر
ابیض اللون اولنجه تکلیس اولنمش زاج انکروسی
وبارود وملح طعام هر بریندن یوز اللی درهم
نوشادر اللی درهم شب محرق ایکیوز درهم
اخذ اولنوب ممزوجا برمعوجه‌یه وضع ونار
مکشوفه ایله تقطیر اولنه لکن ابتداده نار خفیفه
ایدوب وقتا وقتا روح طیاری تمام خروج اندە نارینی
زیاده ایتمك لازمدر باسیلیوس نام طبیب باروتدن
ایکی جزء نوشادر وحجر الانهاردن جزء اخذ
ایدوب سحق ایدر بعده برمعوجه مطینه‌یی کانونه

وضع ایدوب عنقنه مقابلهٔ کبیره کچوروب لکن اول معوجه
نک ظهرنده قم شیشه شکلنده عمل اولنمش برمق
صغاجک قدر بر ثقبه لازمدر وقتا که معوجهٔ مزبوره اجتما
حاصل ایده مسحوق مزبوردن برمقداری ثقبهٔ معوجه‌دن
القا ایدوب ثقبه‌یی سد ایدر و برمدت مرور ایتدکدن
صکره برمقدار دخی القا ایدوب برمدة دخی مرور ایتدکده
برمقدار و برمدة مرورنده برمقدار دخی القا ایدرک
سفوف مزبوری تمام ایدر ثنانشاده مقابله‌یه
برماء حار تقاطر ایدرکه ذهبی حل ایتمکده امیاه
ذرینه‌نک جمله‌سندن اقوی و مؤثردر و بعضیلر
قدر الکفایه روح البارود یا خود تیزابه
ربع مثلی نوشادر الحاق ایدوب رماد حار
اوزرینده نوشادر حل و لبخه ترک ایتدکدن
صکره جرعلقه و حفظ ایدرلر بو طریق ایله عمل اولنان
ماء ذرین شهرت شعار و کثیر الاستعمال درکه امیاه
ذرینه‌نک مرور مدتنده قوتنه خلل کلور و محافظه‌سی
مشکلجه در اولا اولان حین اقتضاده عمل اولنمقدر
ایمدی عجالةً ماء ذرین اقتضا ایتدکده بو طریقله
عمل اولنان ماء ذرین جمله‌دن اسهل اولمق شایع الاستعمال
اولمشدر ماء الشعیر ابن ماسویه‌یه نسبت اولنور ماء الشعیر
حمیات لازمه و ملتهبه‌ده استعمال اولنور مبردات

لطیفه

لطیفه‌دندر عطشی تسکین و التهابی قطع و صدرو ریه‌ده
اولان بلاغم غلیظه‌یی تقطیع و صدر و حلقی تلیین ایدر صنعتی بودر
یوز درهم شعیر منقی بعد الغسل برمقدار ماء القراح ایله
جزوی طبخ اولنوب ماء مزبور افراغ و ازاله اولندقدن صکره
بش وقیه ماء القراح ایله نادخم قلیله‌ده ثلثی زایل اولنجه
طبخ اولنوب بعد التصفیه حفظ اولنه معلوم اولکه ماء
الشعیردن جلاء مطلوب اولورسه شعیر غیر مقشر مناسبدر
و اکر مجرد تبرید و تلیین مراد اولنورسه شعیر مقشر
مناسبدر کذلک تبریدده زیاده لک مراد اولندقده
ماء الشعیر المقطر مناسبدر صنعتی بودر اواسط
ربیعده شعیر سنبله حاصل ایتدکده قدر الکفایه
مع اوراقه و سنبلته اخذ اولنوب بعد الدق قدر
الکفایه ماء القراح ایله تخمیر و تقطیر اولنه بو طریقله
اخذ اولنان ماء مقطره ماء الشعیر الصحیح اطلاق
اولنور ماء الفاوانیا فلج و سکته و سائر علل رأسیه ماء الفاوانیا
اصحابنه زیاده مناسبدر اکر صبیانه قرق کون
مداومت ایتدیرلسه صرع وام صبیاندن برین
دفع و حصاة کلی لرین تفتیت ایدر فلج اللسان
اصحابنه اعانت عظیمه‌سی واردر کوندە برقاج دفعه
مضمضه اولنه صنعتی بودر احمر الزهر اولان فاوانیانک
چچکندن برجزؤ و کوکندن ایکی جزؤ اخذ اولنوب

بعد الدق ماء القراح ایله عمر ویکرمی درت ساعتدن
صکره تقطیر اولنه مقدار استعمالی اون ایکی درهمدن اون
ماء الفول
التی درهمه وارنجه ماء الفول رجال ونسایه عارض اولان درور
المنی نک هر نوعنه مناسبدر صنعتی بودر قدر الکفایه
سیقان الفول اخذ اولنوب رماد اولنجه احراق اولنه
بعده رماد مزبوری وزن ایدوب درت مثلی ماء
القراح ایله برکون برکیجه نقع ایتدکدنصکره جره علقه
وحفظ ایده لر مقدار استعمالی اوتوز ایکی درهمدر
اوچ کون متوالیة علی الریق استعمالنه مداومت
ماء قابض
اولنه ماء قابض نزف دمک انواعنی قطع
ایدر بر بز پاره سیله موضع ماؤفه لصق اولنه
صنعتی بودر قلقطار یعنی زاج محرق وشب
محرق ونبات حموی هر بریندن بر درهم
[illegible]
بول الصبیان وماء الورد الاحمر هر بریندن
سکز درهم ماء لسان الحمل اوتوز
ایکی درهم اخذ وبر برینه مزج اولنوب مواضع
فاتره ده برقاچ کون ترک اولنوب بعده جره علقه
ماء للقوباء
وحفظ اولنه ماء للقوباء سنارطوسه نسبت
اولنور قوباء امثالی علل جلدیه نک اکثرینه
اطلیه ممدوحه دندر صنعتی بودر اون التی
درهم زیبق حی اللی درهم محلول الطرطیر ایله

برمعوجه

برمعوجه یه قونلوب تقطیر اولنه اولا زیبق رجراج خروج
ایدوب بعده برماء دقیق خروج ایدر ماء مزبور
ماء اللبن للسل
عضو ماؤفه طلا اولنه ماء اللبن للسل مودطون
نام طبیبک مختاریدر سل اصحابنه مناسبدر
صنعتی بودر برسیاوشان وسعالی وحشیشة
الربو ورونقا اوچر قبضه زوفا وسذاب التیس
ونعنع وافسنتین وزهر هیوفاریقون واسقابیوذا
هر بریندن ایکی قبضه زعفران بر درهم جوز بوا
اوچ عدد تمر لحیم وتین لحیم هر بریندن اللی درهم
زبیب منزوع العجم یوز درهم اخذ اولنوب
بعد الدق درت بچوق وقیه لبن البقر ودرت بچوق
وقیه خمر ابیض ایله نقع ایدوب اون ایکی ساعتدن
صکره نضفی خروج ایدنجه تقطیر اولنه مقدار استعمالی
ماء لعوق الصحة
اوتوز ایکی درهمدن قرق درهمه وارنجه ماء لعوق الصحة
حرف اللامده لعوق الصحه تحریری اثناسنده بیان اولنمشدر
ماء المصطکی
اولنه ماء المصطکی قوة هاضمه وماسکه یه قوت ویرر قوة
شاهیه نک نقصاننه وفسادینه عظیم النفعدر قیء وغثیان
وهیضه علتنی دفع ایدر صنعتی بودر مصطکی اوتوز ایکی
درهم سنبل اون التی درهم قرنفل سکز درهم دارچین
درت درهم اخذ اولنوب بعد الدق ایکیوز درهم
خمر صرف ایله اوچ کون نقع اولندقدنصکره حمام رملیه ده

ابتداء نار لينه ايله تقطير اولنه برماء طيبة
الرايحه خروج ايدر بعده ناريني زياده ايده لر
رقيق القوام برمقدار دهن ايله ممتزج ومحترق
الرايحه برماء خروج ايدر بعده نار شديده
ايده لر دهن غليظ خروج ايدر اولا خروج ايدن
ماء طيب الرايحه ماء المصطكى تسميه اولنوب شربا
استعمال اولنور مقدار استعمالى اون التى درهمدن
يكرمى درت درهمه وارنجه معلوم اولكه منوال محرر
اوزره عمل اولنان ماء المصطكى شربا ويرلدكده
ثانيا وثالثا خروج ايدنلر معده يه لصوق وطلا
اولنمق اوزره عادة اطباده جارى اولمشدر زيرا
اولا خروج ايدن مقطرده بالاده مذكور اولان
منافعك كما ينبغى ظهورى مامول دكلدر زيرا
عقاقير مزبوره نك اجزاء طياره سندن قدر قليلى
حاملدر ثانيا وثالثا اخذ اولنان مقطرلر الحاق
اولنوب ويرلسه آنلرده رايحه محترقه اولمغله
ماء مزبورى عسير الاستعمال بلكه مغشى بلكه
مقئ ايدرلر فكيف ماء مزبورك قئ وغثيانى
قطع ايده لهذا ثانيا وثالثا اخذ اولنان مقطر
لر معده يه لصوق ياخود طلا اولنمغله اولا
اخذ اولنان مانك فعل وتأثيرينه استعانت

اولنور

اولنور ايمدى ماء المصطكينك طريق مشروحدن
اولى واجود طريقى اولدركه عقاقير مذكوره ايكيوز
درهم شراب ايله اوچ كون نقع اولنه قدر نضكره
حمام ماريه ده تقطير اولنوب ماء مقطر حفظ
اولنه بعده بطن قرعه ده قالان ارضيه اوزرينه
ايكيوز درهم روح شراب القا اولنوب ايكى
اوچ كون مواضع فاتره ده ترك اولنه قدر نضكره
جر علقه اولنه بعده مجروره مصفى ىى مقطر
محفوظه الحاق ايدوب تكرار جر علقه وحفظ ايده لر
بو طريق ايله عمل اولنان ماء المصطكيدن بالاده
تحرير اولنان منافع مأمولدر كركدر ايسه خارجدن
دهن المصطكى ودهن جوز بوا امثالى ادهان
مناسبه معده يه طلا اولنور وكركدر ايسه طلا
اولنمسون ماء مسهل مواد مائيه يى اسهال ايدر
ادويه مسهله استعمالنى استكراه ايدنلره
واصحاب استسقايه مناسبدر انواع ديدانى
قتل واخراج ايدر صبيانه دخى ويريلور صنعتى بودر
حب الجمان الكبير وحب الجمان الصغير كما
ينبغى نضيج اولدقلرى حالده قدر الكفايه اخذ
اولنوب معصره دن عصر وعصاده لرى اخذ
اولنه بعده معصره ده قالان پوصه تحـ

ماء مسهل

محكم دق ایده لر تا که چکردکلری کرکی کبی دق اولنه
بعده مدقوق مزبوری عصارهٔ محفوظ ایله معا بر
قرعه یه قویوب حمام ماریه ده تقطیر ایدوب
مقطری اصلنه ردّ و ینه تقطیر ایمکله اوچ دفعه
تقطیر ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی سکز
درهمدن اون ایکی درهمه وارنجه عصاره السفرجل
یاخود ماء الدارچین امثالی ایله تقطیر اولنوب
ویریله دیکر ماء مزبورك مركبی و منافعی
مذکوره نی افاده ده انفع و اقواسی در صنعتی بودر
منوال سابق اوزره تقطیر اولنمش ماء حب
الحمان الکبیر و ماء حب الحمان الصغیر هر برندن
یوز درهم ماء عصاره الطنباك و ماء عصاره زهر
لحوح اللیلنر درهم زهر الحمان الکبیر و زهر الحمان
الصغیر و زهر هیوفادیقون و زهر قنطریون
هر برندن ایکی قبضه اخذ اولنوب ازهار اربعه
دق اولندقدنصکره امیاه اربعه ایله بر قرعه یه
قونلوب حمام ماریه ده تقطیر اولنه بعده صبر
اسقطوری اوتوز ایکی سقمونیا اون التی درهم
مرصافی اون ایکی درهم دارچین و بزر رازیانج
انیسون هر برندن سکز درهم بعد الدق
بر قرعه یه وضع اولنوب مقطر محفوظ ایله غمر اولنه

بعده

بعده قرعه یه انبیق و لولوق انبیقه مقابله کیچوریلوب
جیداً شد وصل اولندقدنصکره حمام ماریه ده
یکرمی درت ساعت تعفین اولنوب بعده ارضیه
یا بسه قالبجه نار قویه ایله تقطیر اولنه معلوم اوله که
بونك امثالی ارضیه یابسه قالبجه تقطیر اولنمق
لازم اولان امیاهك تقطیرنده قرعه و انبیق و
مقابله نك وصللری محکم و جید اشد اولنمق
لازمدر که ماء مقطره ده رایحه محترقه اولمیه مقدار
استعمالی ماسبق کبی سکز درهمدن اوتوز ایکی درهمه
وارنجه ماء مفتح انواع سده لری علی الخصوص کبد
و طحال و ماساریقاده اولنه تفتیح ایدر لهذا علل
مراقیا امثالی سده دن متولد اولان علتلره عظیم
النفعدر صنعتی بودر اصل فوه صعتر و اصل سرخس
و اصل قنطریون الکبیر و اصل الاس البری و اسقوردیا
هر برندن درت درهم اصل رازیانج و اصل الکبر
و قشر الطرفا و قشر لسان العصفور هر برندن اوچ
درهم قشر الاترج ایکی بچق درهم بزر فنجانكشت
و بزر شوکه المبارکه و بزر هندبا هر برندن درت
درهم بزر انده وبا و بزر اسقولوبندریون و بزر الحرف
و بزر الاترج هر برندن ایکی درهم بر سیاوشانك
ایکی نوعی و اسقلوقندریونك ایکی نوعی و کشوت

ماء مفتح

وقطرانی واندوبا هر برینده‌ن برایچی قبضه فقاح
الحاشا وافیتمون وفقاح المهمل وزهر هیوفاریقون
وزهر البوصیر وزهر لسان الثور وزهر الترنجان
هر برینده‌ن بر قبضه زبیب رازقی سکز درهم دارچین
وسفوف دواء اللک یادم سکز درهم اخذ اولنوب
اولا بزوربعده اصول بعده حشایش دقاق اولندقده
صکره بر قرعه‌یه قونلوب اوزرلرینه ماء المهمل وماء
اسقلوقندریون وماء شوکة المبارکه وماء الهندبا
هر برینده‌ن یوز درهم خمر صرف دقیق القوام
یوز اللی درهم القا اولنوب بعده قرعه‌یه انبیق
ولق لؤانبیقه مقابله کچی روب محکم شد وصل
ایتدکدنصکره حمام ماریه‌ده اوج کون تعفین ایدوب
نار قوییه ایله تقطیر ایده‌لر بعده مقطری ارضیمه
سنه رد ایدوب ینه تقطیر ایتمکله ایکی دفعه یاخود
اوج دفعه دخی تقطیر ایدوب حفظ ایده‌لر اکثر
نسخه‌لرده مقدار استعمالی بر قاشق اولمق اوزره
تحریر اولنمش ماء مقی مواد غلیظه‌یی قی ایله
تنقیه ایدر صنعتی بودر جوز رومی الاخضر
واصل الحنظل الطری هر برینده‌ن قرق سکز درهم
اخذ اولنوب بعد الدق یتمش ایکی درهم خل
حاذق ایله بر قرعه‌یه قونلوب بش یاخود التی

ماء الملوک

کونه حمام ماریه‌ده تعفین اولندقدنصکره تقطیر
اولنه مقدار استعمالی سکز درهمدن یکرمی درت
درهمه وارنجه ماء الملوک ادویه قلبیه وراثیه‌نک
اشرفیدر بشر با ارواح حیوانیه ونفسانیه وطبیعیه‌یی
انعاش ایدر اعضاء باطنه‌نک جمله‌سنه علی الخصوص
اعصابه قوة ویرر کذلک علل قلبیه‌ده محل قلبه
کماد اولنوب علل راثیه‌ده سعوطا وصدغین
وهامه‌یه کماد استعمال اولنور عضو مفلوجه دخی
کماد عظیم النفعدر صنعتی بودر زهر اکلیل الجبل
وزهر سوسن ازهری وزهر بنفشج وزهر لسان الثور
البستانی هر برینده‌ن قرق سکز درهم زهر السلیم
وخراما وزهر اندوبا وسنبل هر برینده‌ن سکز درهم
جوزبوا وبسبا وزنجبیل وقرنفل ودارچین
وهیل کبیر وکبابه وخولنجانه وحب الدیق وحب
البندق وبزر فاوانیا وبراده قرن الایل هر
برندنه بر درهم اخذ اولنوب بر قرعه‌یه وضع اولنه
بعده اوزرینه ماء خراما وماء السنبل وماء الورد
وماء توت الثعالب هر برندنه اوج یوز درهم شراب
ابیض بشیوز درهم القا اولنوب حمام ماریه‌ده
اوج درت کون تعفین اولندقدنصکره
تقطیر اولنه حین تقطیرده صندوق انبیقه

یاخود مقابله شیشه سنه اوج قیراط مسك برنبره باغلیوب
وضع اولنه بعضیلر قبل التقطیر ورق الذهب لؤلؤ
مدبر وعظم قلب الابل المسحوق وحجر الحوت هر برندن
درت درهم الحاق ایدرلر لکن بونلری الحاق نه مطلوب
ایچوندر ونه ملاحظه ایلەدر معلوم دکلدر زیرا
بونلردن بعضی اجزاء نافعه منفصل اولوب مقطره
ممتزج اولمادیغی ظاهر بوددکه اولی اولان ادویه مزبوره

ماء مفاصلی

طرح اولنمقدر ماء مفاصلی مفاصله واعصابه
قوة ویرر اوجاع مفاصل باردنی بالخاصه تسکین
وازاله ایدر رعشه وفلج امثالنده وقولنج تشنجیده
دخی معونت عظیمه سی واردر برکتان بزینی بو صویه
باتوروب عضو ماوفی اول بز ایله جیداً اوغەلر
وبعده مزبور بزی تکرار ماء مزبوره باتوروب
عضو ماوفه لصق ایدەلر صنعتی بودر زهر
بابونج وفلسقونك وحزاما ومرزنجوش هر برندن
سکز درهم زهر اکلیل الجبل بکرمی درت درهم
مرصافی وورق السلیمه وکمافیطوس هر برندن
اون التی درهم قرنفل ودارچین ایکیشر درهم
جوزبوا وعود الصلیب هر برندن درت درهم
عود القرح وایرسا هر برندن برمثقال
کبابه بر درهم اخذ اولنوب بعد الدق درتیوز درهم

روح

روح شراب خالص ایله بر شیشه یه قونلوب محکم الراس
اون درت کون مواضع فاترەده ترك اولنه بعده حمام ماریەده
تقطیر ایدوب مقطری حفظ ایدەلر ومعلوم اوله که کتب
اقراباذینیه ده ماء مفاصلی عنوانی ایله معنون نسخه کثیره
تحریر اولنمشدر لکن ماء مزبور جملەدن مستحسن کوریلور
زیرا ارکانی اولان عقاقیرك جملەسندە تقطیر ایله اجزاء نافعەسی
اخذ اولنمغه قابلیت واردر اکرچه عود الصلیب وعود القرحك
تقطیر ایله اجزاء نافعەلرندن شیء قلیل اخذ اولنور لکن یزیم
معمولمز اولان ماء مفاصلیدە بو محذور دخی یوقدر زیرا ماء
مزبوری عملده بزم طریقمز بودرکه عقاقیر مزبوره اخذ
اولنوب منوال مشروح اوزره تقطیر اولندقدنصکره ماء
مقطرده درت درهم عود الصلیب ودرت درهم عود القرح
مواضع فاترەده اوج درت کون نقع اولنوب بعده تصفیه

مثرودیطوس

وحفظ اولنور مثرودیطوس ذیمقراطیسه نسبت اولنور منقولدرکه
مثرودیطوس بر ملك حشرات سمیه وقتالك لسع ولدغندن
بودوانك دفعات عدیده منافع عظیمەسین مشاهده ایدوب
بودوایه کمال رغبتندن کندو اسمیله تسمیه اتمشدر کذلك
نقل اولنورکه اندروماخیس مثرودیطوس
نسخه سنه اقراص الافاعی وسائر عقاقیردن
شیء قلیل اضافه ایتمکله تریاقی تکمیل ایتمشدر
الحاصل مثرودیطوس منافعده تریاق فاروقه

قریبدر احدهمانك آخرده چندان فرقی یوقدر
لکن تریاقك بحسب الارکان زیاده لکی اولدیغندن
فائدهٔ زائده سی مأمول اولمغله اکثر تریاقه رغبت
اولنور اگرچه بحسب المأخذ سهولتی اولمغله بعضی
اطباء متردیطوسه رغبت ایتمشلردر ومعلوم
اوله که تریاق نسخه لری کبی متردیطوس نسخه لری
دخی متغایر ومتخالف واقع اولمشدر لکن بو رساله ده
تریاقك بنادقه نسخه سی تحریر اولندیغی کبی متردیطوسك
دخی بنادقه نسخه سی اختیار اولنوب تحریر اولنمشدر
صنعتی بودر معلوم اوله که بو دوانك ارکانی دخی
سکز قسم اوزره اخذ اولنوب قسم اول انیسون
اوچ درهم زنجبیل ابیض بش درهم ساذج هندی
یاخود بدلی بسباسه قرنفل درت درهم جنطیانا
بش درهم اخذ اولنوب دق اولنه قسم ثانی
اسقوردیون اقریطی یدی درهم ناردین اقلیطی
وبررفطراساليون بشر درهم دار فلفل
سکز درهم اخذ اولنوب دق اولنه قسم
ثالث جعدهٔ جبلی یدی درهم بزر رازیانج
بش درهم فوه کبیره ایکی درهم اخذ اولنوب
دق اولنه قسم رابع دارچین سیلانی اون درهم
واون التی حبه قسط یاخود بدلی زرنباد وسبالیوس

هر بریندن سکز درهم ورد احمر بش درهم اخذ
اولنوب دق اولنه قسم خامس مشکطرامشیع
اقریطی بش درهم کبابه وفلفل ابیض هر بریندن یدی
درهم سلیخه یدی درهم واون ایکی حبه خردل ابیض
اون درهم اخذ اولنوب دق اولنه قسم سادس
دفو یدی درهم قاقوله بش درهم قصب الذریره
اوچ درهم زراوند مدحرج اوچ درهم واوتوز درت
حبه مو یاخود بدلی انجلیقا وفقاح هیوفاریقون
ایکی بچوق درهم اخذ اولنوب دق اولنه قسم سابع وسط
السقنقور ایکی بچوق درهم مقل حجازی یدی درهم واون
ایکی حبه جند بیدستر سکز درهم غاریقون اون درهم مر صافی
اون درهم ویکرمی سکز حبه زعفران اون درهم ودرت حبه
اسطوخودوس سکز درهم اذخر مکی سکز درهم وورق طفوز حبه
دارشیشعان اون جبه حب الجهل وسعد کوفی اون ایکیشر حبه
اخذ اولنه لکن بو قسمك افرادیندن هر بری منفرداً دق
اولنمقدن صکره وزن اولنوب اقسام سته یه تقسیم
یعنی بعضیسی قسم اول وبعضیسی قسم ثانیه وبعضیسی
قسم ثالثه وبعضیسی قسم رابعه وبعضیسی قسم خامسه
وبعضیسی قسم سادسه اضافه اولنه بونلرك
منفرداً سحوق اولنمسنك طریقی اولدرکه
سقنقورك وسطی اخذ اولنوب غسل

ایله ملوحتی ازاله وتجفیف اولنه قد نصکره
سحق اولنه مقل ومرصافی زعفران برشعشاده
ذکر اولنان طریق ایله سحق اولنه مقل ومرصافی
ماء القراح ایله حل اولنه قد نصکره اسطوخودوس
واذخر وسنبل ممکن اولدیغی مرتبه دق
اولنوب محلول مزبور ایله تعجین اولنه
وعجین مزبور کما ینبغی جفاف حاصل ایتدکده
سحق وسفوف اولنه وسائر ادویه نک
منفردًا سحق اولنمسی ظاهردر قسم ثامن
اقاقیا ایکی بچق درهم سکبینج اوج درهم
ماء القراح ایله یاخود حل مقطر ایله عمل اولنمش
خلاصهٔ افیون وصمغ عربی هر بریندن
بش درهم عصارهٔ هیوفسطاوس وقاصنی
وچاوشیر واصطرک ونزمنتین ومصطکی
وبلسان مکی یاخود بدلی دهن جوزبوا
هر برندن سکز درهم نزمنتین مطبوخ
ثلثان درهم واون سکز حبه لحم الزبیب
المنخول درت ثلث درهم اخذ اولنوب
تریاقده ذکر اولنان قانون اوزره هر بری
منفردا حل اولنوب حفظ اولنه بعده اوج
مثلی یعنی طقوز یوز درهم عسل منزوع الرغوه

ماء

ماء القراح ایله حل اولنمش صمغ عربی الحاق اولنوب
بر مقدار طبخ ایتمکله امتزاج تام ویردکده تریاقده
ذکر اولنان قانون اوزره معجون اولنوب ضعفنی
اخذ ایتمکه قابل بر مزججه یه قونلوب بعینه
تریاق کبی حفظ اولنه اما البتی آیدن صکره استعمال
اولنور ومدت عمری تریاق اندر وماحیس کبیدر
ومعلوم اوله که قدما نسخه لرنده ذکر اولنان
قرص قوقیون بو نسخه ده دخی موجوددر زیرا
قرص مزبورک مخصوصا عملی تکلف عد اولنوب
بو نسخه یه ادخال اولناجق قدر قرصک اجزالری
فردا فردا حساب اولنوب ادخال اولنمشدر
نسخه کم نسخه ده قرصک ادکانی اولان عقاقیره
حبه ایله وزن تعیین اولنمشدر محلول الباروت
الثابت غلوبروس نام طبیبه نسبت اولنور
مفتاح کلی مقامنده درکه مولدات ثلثه نک
جوهرلری بو مفتاح ایله اخذ اولنمق ممکندر
اطباء کیمیائیه عندنده غایت معروف ومشهور بر محلولدر
نته که بو رساله ده دخی بو مفتاح ایله عمل اولنور بعضی جواهر
واصباغ تحریر اولنمشدر صنعتی بودر قدر الکفایه باروت
صافی بر بوطه ده ذوب اولنوب اوزرینه بر پارچه کمور
القا اولنه مزبور کمور باروتک اوزرینده دوران ایدرک

محلول الباروت الثابت

محترق اولور لكن مزبور كمور سكوت ويا خود اوخلامور
آغجى كمورى كبى خفيف الوزن وقبا كمورلردن اولمالكه
حين احتراقده شدتله حركت ايدوب بارودى طشره يه
منتشر ايتميه وقتاكه مزبور كمور محترق وفانى اوله
برپارچه كمور دخى القا اولنه اولدخى كالاول محترق
اولور منوال محرر اوزره تكرار بتكرار بر پارچه
كمور القا اولنه تاكه بارود منعقد اولوب اوزرينه
القا اولان كمور دخى محترق اولماز اوله بعده بو ظرفى
بر قپاق ايله قاپايوب واوزرينه نار فحم قيوب
بر ساعت ياخود ايكى ساعت احراق ايده لر
بعده اخراج ايدوب مواضع نديه ده بر مدت
ترك اولنه منحل اولور كاغددن مصفاة وضع
اولنه محلول صافى كاغددن ترشيح ايدوب
بعضى اجزاء وسخيه كاغدده قالور بعضلر اندن
اخراج ايتدكدن صكره ماء صافى ايله حل ايدوب
جر علقه دن صكره مجرور مصفايى بر شيشه ظرفده
جوهر يابس قالنجه طبخ ايدرلر بعده مواضع
نديه يه وضع ايتمكله حل ايدوب حفظ ايدرلر
ومحلول مزبور بر قاچ دفعه نار خفيفه ايله تجفيف
اولنوب ومواضع نديه ده حل اولنسه اعلى
واجود اولور ومعلوم اولكه محلول مزبور ايام

شتاده

شتاده واهويه مرطوبه ده عمل اولنورسه اگرچه
جوهر بارود مدة قليله ده منحل اولور لكن اولى
وانسب اولان ايام صيفده واهويه يابسه ده
عمل اولنمقدر ومعلوم اولكه محلول مزبور ايله
مولدات ثلثه دن جوهر واصباغ واجزاء علكيه
اخذ ايتمك ده قاعده اولدركه مراد اولنان نباتاتدن
ايسه دق اولنوب وحيواناتدن ايسه خرده
طوغرانوب ومعادندن ايسه تكليس اولنوب
بر شيشه يه وضع اولنه بعده محلول مزبور ايله
جيد نقع اولنوب وفم شيشه سد اولنميوب رمل
حار اوزرينده يكرمى درت ساعت ترك اولنه تاكه
جفاف حاصل ايده اگر جفاف تام بولنمزسه دخى مانع
يوقدر لكن اكثريا تخفيفه سعى ايدرلر وبعده اوزرينه
قدر الكفايه روح شراب خالص قيوب وفم شيشه يى
سد ايدوب موضع فاتره ده ترك ايدرلر مدة
قليله ده روح شراب منصبغ اولور روح مزبور
اخذ اولنه بعده مزبور شيشه يى مكشوف الفم رماد
حار اوزرينده يكرمى درت ساعت
ترك ايدوب تكرار اوزرينه روح شراب وضع
اولنه مدة قليله ده بو روح دخى منصبغ اولور
منوال محرر اوزره عمل ايدرك شئ مزبورك بالكليه

جوهرینی اخذ ایده لر تا كه وضع اولنان روح شراب
منصبغ اولماز اوله بعده ارواح مصبوغه جمع اولنوب
مراد اولنان وجه اوزره عمل اولنه نتكم بعضی اصباغ
وجواهرده بیان اولنمشدر بوندن صكره معلوم اوله كه
شیشه ده قلان ماده نك اوزرینه ماء القراح وضع
اولنوب بر مدة مواضع حاره ده ترك اولنمغله اول
ماده ده اولان باروت ثابت ماء قراحه منحل
اولور جر علقه ایله اخذ اولنوب مجرور مصفی نار
خفیفه ده عقد اولنه بعده معقود مزبور بر بوطه ده
احراق اولنوب تكرار ماء صافی ایله حل وعقد
اولنه قدن صكره مواضع ندیه ده وضع اولنه حل
اولوب عمل آخرده استعمالی ممكن اولور محلول

محلول تراب الطرطیر

تراب الطرطیر جوهر الانضاج دخی دیرلر موادفجه
ولزجه نی انضاج ایدر وفجاحت محترقه نی ازاله ایدر
نقصان السهوه وعلل مراقیه ده زیاده ممدوح در
سایر منافعی وصنعت علی حرف التاء ده تراب
الطرطیر الموردی تقلیمندن منفهم ومعلوم اولور
مقدار استعمالی اونوز قطره دن قرق قطره یه
وارنجه صبحا ومساءً استعمالنه مداومت اولنه

محلول الطرطیر

محلول الطرطیر بعضی كتابلرده دهن الطرطیر
دخی تعبیر اولنور لكن تقطیر ایله معمول اولان دهن

الطرطیر

الطرطیردن فرق اولنمق ایچون بورالرده دهن تعبیر
اولنمیوب محلول تعبیر اولنمق التزام اولنمشدر
اعمال كیمیائیه دن بعضی سنك اساسی وبعضی سنك مفتاحی
اولمشدر صنعتی بودر قدر الكفایه ملح الطرطیر
شیشه دن بر ظرفه قونلوب مكشوف الراس
مواضع ندیه ده ترك اولنه ملح مزبور منحل اولور
كاغدده تصفیه وحفظ اولنه یاخود بیاض اولنجه
احراق اولنمش طرطیر مواضع ندیه ده حل اولنجه
ترك اولنوب بعده كاغددن مصفاة وضع اولنه
محلول صافی كاغددن ترشیح ایدر حفظ اولنه

محلول الطین المختوم

محلول الطین المختوم قیء وغثیانی قطع ایدر
قبضی ویادزهرتی واردر صنعتی بودر قدر الكفایه
طین مختوم ناعما سحق اولندقدن صكره بیچه قوامنه
كتوروجك قدر روح الزاج یاخود روح الباروت
ایله عجین اولنوب مواضع بارده ده علی حاله ترك
اولنه منعقد اولوب متحجر اولور اخذ اولنوب بعد
السحق صلایه یاخود شیشه دن بر طبق اوزرینه بسط
اولنه بعده مواضع رطبه ده منحل اولنجه ترك
اولنوب جر علقه وحفظ اولنه یاخود مثلی روح
قراصیاء اسود ایله مزج اولنوب اتحاد حاصل ایدنجه
تعفین اولندقدن صكره حفظ اولنه مقدار استعمالی

مرهم الاسفیداج

یکرمی قطره دن اوتوز قطره یه وارنجه مرهم الاسفیداج
مرهم ابیض دخی دیرلر جراحات احتراقیه یه و حمره
وجرب امثالی بلغم مالح ومره محترقه دن نشأت
ایدن ردیئت جلدیه یه نافعدر قروحاتک علی الخصوص
قروح احتراقیه نک سوء مزاج حادینی تعدیل ایچون
استعمال اولنور صنعتی بودر مرداسنج فضئ مغسول
درت درهم ماء الورد ایله غسل اولنمش اسفیداج
یکرمی درهم شمع ابیض یکرمی سکز درهم دهن الورد
التمش درت درهم بیاض البیض درت عدد اخذ
اولنوب شمع ایله دهن الورد نارلینه ده ذوب
اولندقدنصکره اسفیداج و مرداسنج مسحوقا
الحاق اولنوب هاوان اسربده دستهٔ اسربیه ایله
تحریک ایده رک جید امزاج اولندقدن بعده بیاض البیض
منفردا ضرب اولنوب اضافه وکما ینبغی مزج وحفظ
اولنه ومعلوم اولکه علل مزبوره ده بو مرهمک
تأثیری اسفیداج و مرداسنجکدر که انلر کرک منفردا
ذرورا ولنسون وکرک ایه اشیاء ومرهم ایله طلا
اولنسونلر انلرده اولان ملحیت اسربیه حلوه ماده
مالحه ومحترقه دن نشأت ایدن مایهٔ مالحه نی تعدیل
وازاله ایدر ایمدی اسفیداج ومرداسنجی غسل ایتمک
مناسب دکلدر که انلرده مزبور ملحیت قلیله در

اودخی

اودخی ماء القراحه منحل اولوب زائل اولمیه بلکه اول ملحی
زیاده ایتمکه وقوه دن فعله کتورمکه سعی لازمدر
ایمدی بو مرهمی عملده قاعده جیده اولدر که اسفیداج
و مرداسنجی قدر الکفایه خل مقطر ایله بر مدت نقع
ایتدکدن صکره رطوبتی بالکلیه زائل اولنجه طبخ
ایده لر بعده بیاض البیضی ضرب ایدرک لزوجتنی
ازاله دنصکره اضافه ایدوب قارشدوره دق
جیدا مزج ایده لر وبعده شمعیله دهن الوردی
ذوب ایدوب الحاق ومحکم مزج و مرهم ایده لر
وبعضیلر اسفیداج و مرداسنجی دهن الورد ایله
وخل ایله ممزوجا طبخ ایدرلر بو دخی اعمال جیده دن
دکلدر زیرا دهن الوردک حین طبخده رائحه سی
زائل اولدیغی کبی انده اولان منفعت دخی زائل
اولور وبعضیلر سکز درهم شحم التیسی اون
بش درهم زیت ایله ذوب ایتدکدن صکره
اون درهم اسفیداج و بر درهم مقداسرکه
الحاق ایدوب مرهم ابیض تسمیه ایدرلر بو
نسخه ده دخی ماسبق کبی اسفیداج خل ایله نقع
اولنمق مناسبدر مرهم اغزبیا نفتولاوس

مرهم اغزبیا

نسبت اولنور جمیع اعضاده علی الخصوص
اعضاء عصبانیه ده ظهور ایدن اورام وصلابتك

قوه‌يى يموشادوب تحليل ايدر احشايه فائزا اطلاو
اولنسه بولى ادرار ايدر وبرودتدن تولد ايدن
وجع كلاوى دفع ايدر استسقا شيشلرينه سورسه‌لر
طاعيدر صنعتى بودر اصل الفاشرا ايكى رطل
حسك بحرى واصل الحمان الصغير هر بريندن اون التى
درهم اصل قثاء الحمار يوز درهم بصل اسقيل قرق
سكز درهم اصل سرحس اون التى درهم دهن الحبة
الخضرا درتيوز درهم اخذ اولنوب اوچ كون حمام
ماديه ده تعفين اولنه قدن صكره رطوبتى بالكليه
زائل اولمغه قريب اولنجه طبخ وبعده معصره‌دن
عصر ايدوب دهن مصفايه يوز يكرمى درهم
شمع ابيض الحاق ايدوب مرهم ايده‌لر بعضيلر
دهن حبة الخضرا بدلنه زيت صافى وضع ايدرلر
مرهم باسليقون ابن ماسويه نكدر جاذب و منضج
وملحم در فلغمونى وحرارتى اولميان قرحه‌لرى
تنقيه ايدوب الحام ايدر صنعتى بودر شمع ابيض
وراتيانج وشحم الغنم وزفت ملاحين ولبان
ابيض ومرصافى هر بريندن على السويه اخذ
اولنوب بعد الذوب قدر الكفايه زيت
صافى الحاق ومرهم اولنه ابن ماسويه نسخه‌لرينك
بعضى سنده شمع ابيض قرق سكز درهم زفت

مرهم باسليقون

ملاحين

ملاحين درت درهم شحم الغنم يا خود
شحم البقر وراتيانج وترمنتين ومرصافى
ولبان ابيض هر بريندن اون ايكى درهم
زيت صافى ايكيوز درهم تحرير اولنمشدر
شاداس نام طبيب مرصافى ولبانى طرح
ايدوب شمع اصفر وشحم الغنم وراتيانج
وزفت وترمنتين على السويه اخذ ايدوب
مجموعك مثلى زيت ايله مرهم ايدر ديكر
باسليقون صغير ديرلر منافعى ماسبق
كبيدر صنعتى بودر شمع وزفت وعلك
الصنور على السويه اخذ اولنوب قدر
الكفايه زيت صافى ايله ذوب ومرهم
اولنه بين العوام شمع بدلنه شحم الغنم
قونلوب قصاب مرهمى ديمكله
شايعدر مرهم بواسير انواع بواسيره
نافعدر شيشلرين تحليل ووجعين تسكين
ايدر اكر ممه‌لر مقعدك داخلنده ايسه
بو مرهمى كتان بزى فتيله‌سنه سوروب مقعده
ادخال ايده‌لر اكر خارج مقعدده ايسه
بعد الغسل بر كتان بزينه سوروب مقعده
لصوق ايده‌لر صنعتى بودر افيون خالص

مرهم بواسير

بر درهم اقاقیا و مرصافی و زعفران هر برندن
اوچ درهم لبان ابیض ولعاب بزر قطونا
هر بریندن درت درهم دهن الورد یکرمی
درت درهم صفار البیض بر عدد لبن الماعز اوتوز
ایکی درهم اخذ اولنوب قانون اوزره مرهم اولنه
مثلا اقاقیا وافیون لبن الماعزک بر مقداری
ایله حل اولنوب بیجه قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده
زعفران ولبان ومرصافی علی حدة دق اولندقدن
صکره وزن اولنوب سفوفا الحاق اولنه بعده
لبن الماعزک بقیه سی ایله استخراج اولنمش لعاب
بزر قطونا ودهن الورد اضافه اولنوب کما ینبغی
مزج اولندقدن صکره ناردن تنزیل وبرودته
قریب اولدقده بیمرطه نک صاروسی الحاق ومزج
اولنوب حفظ اولنه مرهم توتیا نقولا وسه نسبت
اولنور مرهم بومُغنُ لیمقُسْ دخی دیرلر زیرا بومفولیقس
لسان یونانده توتیا دیمکدر قروحات وضربه
سافده دخی اولورسه تنقیه وتجفیف والحام
ایدوب بلا تقعیر ولا آثار ازاله ایدر حمره یه دخی
نافعدر صنعتی بودر دهن الورد وشمع ابیض
هر بریندن اون ایکی درهم عصاره عنب الثعلب
ایکی درهم اسفیداج مغسول درت درهم اسرب

مرهم توتیا

محرق

محرق وتوتیاء مدبر ایکیشر درهم لباندن ذکر بر درهم
اخذ اولنوب شمع ایله دهن الورد نار خفیفه ده
ذوب اولندقدن صکره بر اسرب هاونه افراغ
اولنه بعده سائر ادویه مسحوقا الحاق اولنوب
اسربدن معمول دسته ایله متصلا اوتی ساعت
تحریک ایده لر وبو اثناده عصاره عنب الثعلب
دخی یسیرا یسیرا اضافه ومزج اولنه معلوم اوله که
بو مرهم منافع وادکانده مرهم اسفیداجه مشابه
اولمغله بعینه مرهم اسفیداج کبی عمل اولنمق
مناسبدر ایمدی مرهم اسفیداجده ذکر اولنان
قاعده جیده کبی بو مرهمده دخی اسفیداج
واسرب حل مقطر ایله طبخ اولنمق اولی وانسب
کوردینور بوندن صکره معلوم اوله که بو مرهمی
عملده دهن الورد تحریر اولنان وزن اوزره
اخذ اولنورسه مرهم مزبور صلب اولوب مرهم
قوامنده اولمازا ایمدی اولی اولان دهن الورد
شمعک اوچ مثلی یعنی اوتوز التی درهم اخذ
اولنمقدر ومعلوم اوله که حالا بین الناس
معروف ومتداول اولان توتیا اقلیمیا انوا
عندندر قدماتک تعریف ایتدکلری توتیا
دکلدر نتکم دیوسقوریدوس دیرکه توتیا بر بیاض

مرهم الجرب

ودخی مثلو جه برجوهردر و اولقدر خفیف الوزندر
که هوایه طیران قابلدر انتهی ومعلومدر که مشهور
ومتعارف اولان توتیا که مرضی و اسکندرانی
دینمکله توصیف اولنور ابیض اللون دکلدر
وثقیل الوزندر لکن قدمانک دیدکلری
توتیا بدلنه استعمال اولنوب منافعی مشاهده
اولنه کلمشدر مرهم الجرب دو بجلی نام صیدلانی
تحریر ایتمشدر جرب وحکه یی افرنجی دخی اولورسه
طلاء دفع وازاله ایتمکده ادویه مجربه دندر صنعتی
بودر شمع ابیض اوتوز ایکی درهم زیت صافی
یوز اللی درهم شحم الخنزیر یوز درهم اخذ اولنوب
معاذ وب اولندقدن صکره ترمنتین بندقی
واسفیداج مغسول هر برندن یوز اللی درهم
الحاق اولنه بعده اون التی درهم زیبق مصعد
واون التی درهم زیبق غبیط صلایه اوزرینده
یاخود بر طبق اوزرنده سحق اولنه دق بربرینه
جیداً مزج اولنوب ادهم اللون برجوهر اولدقده
یعنی زیبق حی مقتول اولوب کورنمز اولدقده
معمول مزبوره الحاق ومزج اولنوب هم اولنه
معلوم اولکه شحم الخنزیرک دایحه کریهه سی اولوب
جرب علتنده شحم الماعزک نفعی زیاده اولمغله

بومرهمده

مرهم الحور

بو مرهمده شحم الخنزیر بدلنه شحم الماعز الحاق اولنمق
مناسبدر لکن شحم الماعزده صلابت اولمغله قوام
مرهمه دخی صلابت کلسون ایچون مثلی دهن حب
البان ایله یاخود دهن الورد ایله اولا ذوب اولنوب
بعده بومعز وجدن مرهم مزبوره یوز درهم الحاق
اولنه مرهم الحور نقولاوس نسبت اولنور پوپولیون
دینمکله دخی مشهود ترکیبده قاوق مرهمی
دیرلر مخدر و منوم صدرجبهه و صدغینه و نبض
موضعلرینه و کتفینه طلاء حمیات ملتهبه امثالی
علتلرده جلب نوم ایچون شایع الاستعمالدر
وجع باسوری علی الخصوص کافور مزج اولنمش
اوله تلیین وتسکینده اثر عظیمی واردر صنعتی
بودر ایام ربیعده قاواق آغجی اچلمغه قریب
اولوب کوز ویردکده اول کوزلرندن یوز
اللی درهمی بعد الدق ایکیوز درهم شحم الخنزیر
ایله مزج اولنوب برقاچ کون علی حاله ترک
اولنه بعده بو کترلی فلزلری و ورق الخشخاش
و ورق اللفاح و ورق البنج و عنب الثعلب و حی
العالم الصغیر و حی العالم الکبیر و حس و اولرعودت
یپراغی و بنفشه یپراغی و سرة الغول هر برندن
یکرمی درت درهم اخذ اولنوب بعد الدق

مابقه الحاق واون کون علی حاله ترک اولنه بعده
بر مقدار خمر طبیب اضافه ایدوب خمر زائل
اولنجه طبخ اولنه قدن صکره بر بز دن سوزوب
بعد التبرید رطوبتی ازاله اولنوب حفظ اولنه
ومعلوم اوله که مرهم مزبور کتب قومده اکرچه
منوال محرر اوزره تحریر اولنور لکن اولی اولان
خمر اضافه اولنمقدر که مرهم مزبور احضر اللون
ولطیف الرایحه اوله زیرا خمر اضافه سندن مطلوب
حین طبخده حشایشی احتراقدن حفظ اتمکدر
کذلک حشایشک بعضیسی طری دکل ایسه طیب
ایتمکدر یا یمدی اولی اولان حشایشک طریسی
تحصیلنه سعی ایدوب خمری ترک ایتمکدر که حشایش
طریه اولدقده رطوبتلری احتراقدن محافظه یه
کفایت ایدر کذلک شحم الخنزیرک دائنده خباثت
ورایحه سنده کراهت اولمغله اولی اولان آنک
بدلنه دهن حب البان ایله مزج وتلیین اولنمش
شمع ابیض وضع اولنمقدر زیرا شمع ابیض
مقدار کفایه مثلا ایکی مثلی دهن حب البان
ایله ذوب اولنوب مرهم قوامنه کلدکده تلیین
وتخذیرده والحاصل شقاقده شحم خنزیره معادل
بلکه غالبدر نته کم خزینه یاغی دیمکله معروف
اولان

اولان یاغده ظاهر واکثر ناسک مجربیدر بو نده نصکره
معلوم اوله که ورق اللفاح بولنمدیغی صورتده
بدلنه ورق البنج وضع اولنه زیرا لفاح ایله بنجک
اوراقی احدهما آخره کذلک اصولی احدهما آخره بدل
استعمال اولنه کلمشدر امابو نسخه یه ادخال
اولان عنب الثعلب بو مرهمک سائر ارکانی اولان
حشایش کبی طراوت وحضرتی وغایت کمالی
وقتنده اولموق شرطدر مع هذا ارکان مزبوره نک طراوتی
وقتنده عنب الثعلب بولنمز ایمدی اولی اولان
مرهم عمل اولندقده عنب الثعلبه رغبت اولنمیوب
بعده عنب الثعلب ظهور ایدوب کماله کلدکده
قدر الکفایه اخذ اولنوب بعد الدق مرهم مزبوره
مزج وایکی اوچ کون علی حاله ترک اولنه قد نصکره
نار خفیفه ده ذوب اولنوب تکرار تصفیه وحفظ
مرهم الخطمی
اولنمقدر مرهم الخطمی بودخی طبیب سالف الذکره
نسبت اولنور مرطب وملین واعتدالله مسخندر ریاحی
تحلیل وریاحدن نشأت ایدن تمدد بطن ومعده یی ازاله ایدر
اوجاع جنبی تسکین ایدر اعصابده واعضاء باطنه ده واقع
اولان صلابتلری وجمیع اورامی تلیین ایدر ورم
اصل الاذنه علاج عظیمدر موضع عانه یه وثنیه وسره یه طلاه
اولنسه برودت مثانه یی ازاله ایدر مواضع حاره ده واکثر قرنده

طلى اولنمغله حنازير امثالى اورامى تحليل وتليين
وانضاج ايدر اسباب بارده دن نشأت ايدن امراض مفاصله
وعرق النسايه دخى نافعدر نقرس ده طوفى تغيير
اولنان تجربى يومشادر اكر دخى قوى اولسون ديرلرسه
اشق الحاقيله استعمال اولنه صنعتى بودر قشر اصل
الخطمى ايكيوز درهم بزر الكتان وبزر حلبه هر بريندن
يوز درهم اخذ اولنوب بيك ايكيوز درهم ماء القراح
الحار ايله يكرمى درت ساعت نقع اولنه قدنصكره
ثلثانى زائل اولنجه بر قاشوق ايله قارشدوره رق نار
لينه ده طبخ اولنه تاكه ادويه مزبوره نك لعابلرى خروج
ايدوب ماء القراحك قوامنده غلظت لعابيه
ظاهر اوله بعده بر صيق ومتين بزدن سوزوب
لعاب مصفايى درتيوز درهم زيت ايله رطوبتى
زائل اولنجه طبخ ايدوب تكرار سوزه لر دهن صافى
خروج ايدوب لعابدن منعقد اولمش بعضى اجزاء
يوصه شكلنده بزده قالور بعده دهن مزبوره
يوز درهم شمع اصفر واون التى درهم ترمنتين
وفرق سكز درهم راتيانج اصفر الحاق ايدوب ذوب
ومرهم ايده لر بعضيلر بو نسخه يه برمقدار كركم
اضافه ايدرلر ايچون لون مرهم صفرت لطيفه ويرمك
ايچوندر ديكر مرهم سابقك مركبى وفعل وتأثيرده

اقوى

اقوى ومؤثردر صنعتى بودر قشر اصل الخطمى
ايكيوز درهم بزر كتان وبزر حلبه هر بريندن يوز درهم
اسقيل طرى قرق سكز درهم اخذ اولنوب ماسبق
كبى قدر الكفايه ماء القراح ايله لعابلرى استخراج اولنه
قدنصكره لعاب مزبور درتيوز درهم زيت صافى
ايله رطوبتى زائل اولنجه طبخ اولنوب بعد التصفيه
دهن مصفايه شمع اصفر يوز درهم راتيانج اصفر
وراتيانج اسود هر بريندن قرق درهم الحاق
وذوب اولنه بعده اوتوز ايكى درهم ترمنتين ايله
ذوب ومزج اولنمش اون التى درهم صمغ اللبلاب
واون التى درهم قاصنى اضافه اولنوب مرهم
اولنه معلوم اوله كه صمغ اللبلاب سركه وشراب
ايله كذلك ماء القراح ايله وسائر ادهان كما ينبغى
منحل اولمز لهذا ترمنتين ايله حل اولنماسى اختيار
اولنمشدر اما قاصنى اكرچه سركه وشراب ايله منحل
اولور لكن ترمنتين ايله حل اولندقده زيت ايله
امتزاجنده سهولت اولور لهذا قاصنى دخى
ترمنتين ايله حل اولنمق اختيار اولنمشدر اكر
سؤال اولنور ايسه كه اكثر نسخه ده ترمنتين اون
التى درهم راتيانج اصفر وراتيانج اسود قرق سكز
درهم تحرير اولنور بو نسخه ده ترمنتين اوتوز

ایکی درهم راتیانج اصفر واسود قرقر درهم واقع اولملدر
سببی ندر رجوا بنده دیرلر که چونکه صمغ اللبلاب
وقاصنی ترمنتین ایله حل اولنمق اقتضا ایلدی اون
التی درهم ترمنتین ایله اون التی درهم صمغ اللبلاب
واون التی درهم قاصنی ذوب اولنوب حل
اولنمق مشکلجه در لهذا ترمنتین اون التی درهم
زیاده اولنوب راتیانج لردن سکز درهم طرح
اولنمشدر مرهم الخنازیر عند الناس سراجه تعبیر اولنان
قرحهٔ خبیثهیه علاج عظیمدر صنعتی بودر دهن
الورد الانفاق ودهن مرصافی ودهن سندروس
اللیتشر درهم ترمنتین بندقی اوتوز ایکی درهم
صمغ الصنوبر یکرمی درت درهم عصاره شوکة
المبارکه وعصاره الطنباک وعصارة الابجره
هر برینده اون التی درهم حل العنصل سکز درهم
اخذ اولنوب حمام مادیه ده عصارات زائل
اولنجه طبخ اولنه بعده اون درهم رماد العلل
ودرت درهم شب ابیض واون ایکی درهم
توتیاء مدبر وقدر الکفایه شمع اصفر الحاق
ومرهم اولنه مرهم لداء الحیه داء الحیه وداء الثعلب
کرک متقرح اولسون وکرک متقشر اولسون
طلاءً علاج کافیدر صنعتی بودر زیت عتیق

یوز

مرهم الخنازیر

مرهم لداء الحیه

یوز درهم عکر الزیت یوز اللی درهم ماء الرماد اوتوز
ایکی درهم عصارة اللیمون یکرمی درت درهم اخذ
اولنوب نار خفیفه ده رطوبتی زائل اولنجه طبخ
اولندقده صکره اسفیداج مغسول وزیبق حی هر
برینده سکز درهم مرداسنج ذهبی اون التی درهم زیبق
مصعد ثلث درهم کافور درت درهم الحاق
اولنوب قدر الکفایه شمع اصفر اضافه سیله
مرهم ایدهلر مرهم رادع دفنسوه دینمکله فی الجمله
شیوعی واردر یارهلرک اطرافلرینه سوریله
آزغونلغنی وحدتنی تسکین ایدر وانصباب
موادده مانع اولور صنعتی بودر دهن الورد
اوچیوز درهم شمع اصفر وطین ارمنی هر برینده
یتمش ایکی درهم دم الاخوین قاطر یکرمی درت
درهم حل حاذق اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب
دهن ایله شمع ذوب اولندقدنصکره طین
ارمنی ودم الاخوین مسحوقاً الحاق اولنه بعده
سرکه اضافه اولنوب جیداً مزج ومرهم اولنه
مرهم الزنجار ابن سینایه نسبت اولنور وبو مرهمک
ارکانی اون ایکی اولوب قروحاتی تنقیه وتطهیر
ایتمکله مرهم الحوادیون دخی تسمیه اولنمشدر جراحات
وقروحات ناسوریه وکهوفیه دخی اولور کرمه

مرهم رادع

مرهم الزنجار

اوساحلرین تنقیه وتطهیر ولحوم زائده لرین اکل
ایدوب تجفیف والحام ایدر جاذب ومعزی وملیندر
صنعتی بودر ترمنتین ودانیاغ وشمع ابیض واشق هر برندن
اون درت درهم زراوند مدحرج ولبان ذکر ومقل
ازرق هر برندن التی درهم مرصافی وقاصنی هر برندن
درت درهم جاوشیر وزنجار ایکیشر درهم مرداسنج
طقوز درهم زیت صافی اوچیوز درهم اخذ اولنوب
اشق وقاصنی وچاوشیر قدر الکفایه حل حاذق
ایله حل اولنوب قانوندن اوزده مرهم اولنه معلوم
اولکه بو مرهمک عملی وارکاننک بربرینه امتزاجی
جمله دن مشکلدر ایکن طریق عملنی کما ینبغی بیان
وتحریر ایتمشلر انجق زولفروس تحریر ایتمشدر
لکن طبیب مسفورک نسخه سی دخی سائر نسخه لره
بحسب الوزن مغایر واقع اولمشدر طبیب
مسفورک تقریری اوزره ایکیوز درهم زیت
صافی واون التی درهم مرداسنج مسحوق وقرق سکز
درهم حل حاذق اخذ اولنوب حل مزبور زائل
اولنجه طبخ اولنه بعده ترمنتین ودانیاغ اون
التیشر درهم شمع اصفر قرق سکز درهم اخذ
وظرف آخرده ذوب اولندقدن صکره ماسبقه
الحاق وجیدا مزاج اولنوب ناردن تنزیل اولنه

بواثناده

بو اثناده قاصنی ومرصافی التیشر درهم جاوشیر درت
درهم اشق اون درت یاخود اون ایکی درهم حل ایله حل
اولنوب بعد التصفیه بنجه قوامنه کتوریلوب فی الجمله
حرارتی باقی ایکن ماسبقه الحاق ومزج اولنه بعده
زراوند مدحرج ولبان ابیض ومقل ازرق
التیشر درهم زنجار اون ایکی درهم اخذ اولنوب
ناعما مسحوق اولندقدن صکره قلیلا قلیلا الحاق
ونار خفیفه اوزرینده قاریشدروره رق مزج
ومرهم اولنه لبان ترمنتین ایله حل ایدوب مقلی
ماء القراح ایله حل ایدوب الحاق ایتمک دخی ممکندر
ومعلوم اولکه زیت بدلنه دهن ترمنتین وضع
اولنه مرهم مزبور جمیع منافعده علی الخصوص
جراحات عصبانیه وعظمیه ده زیاده مؤثر وقوی
مرهم سیلقون
اولور مرهم سیلقون مبرد ومجففدر لهذا نار فارسی
ومواد حریفه دن نشأت ایدن قروح منأکله یه
غایة الغایه نافعدر زیرا برودتی ایله موادک
حدت وحرافتنی کسر ایدر قروحات عسیرة البرؤک
جمله سنه وحمرۀیه دخی نافعدر صنعتی بودر
دهن الورد ایکیوز درهم سیلقون مسحوق
یوز درهم ترمنتین التمش درت درهم شمع ابیض
قرق سکز درهم اخذ اولنوب سیلقون دهن

الورد ایله امتزاج ایدنجه طبخ اولنه قد نصکره ترمنتین
وشمع الحاق ومرهم اولنه بین العوام دهن الورد ایکیوز
درهم شحم الماعز اوتز التی درهم شمع ابیض قرق سکز
درهم سیلقون یتمش ایکی درهم اخذ اولنوب مرهم
اولنور دیکر مرهم سیلقون الکافوری ومرهم احمر دخی
دیرلر منافعی ماسبقده قوتنجه در صنعتی بودر
دهن الورد یوز اللی درهم مرداسنج اوتز التی درهم سیلقون
یکرمی درت درهم اسفیداج اوتز ایکی درهم توتیاء
مدبر وکافور اوچر درهم شمع ابیض اون التی درهم
اخذ اولنوب دهن ایله مرداسنج وسیلقون و
اسفیداج امتزاج ایدنجه طبخ اولنه قد نصکره شمع
الحاق اولنه بعده توتیاء مدبر الحاق اولنوب
کافور دخی برمقدار دهن الورد ایله محلول لا
اضافه ومرهم اولنه بو مرهملر دخی مرهم اسفیداج

مرهم عرطنیثا

کبی عمل اولنمق ممکندر مرهم عرطنیثا یوحنا ابن
ماسویه نک مختاریدر معده یه طلاء اولنسه
قیء ایله استفراغ وتنقیه ایدر اکر صفاق بطنه
طلاء اولنورسه اسهال وتلیین ایله تنقیه ایدر
دیدانی اخراج ایدر ومسهل استعمالندن استکراه
ایدنلره واصحاب استسقایه زیاده مناسبدر مواد
مائیه یی اخراج ایدر صنعتی بودر عصاره عرطنیثا

اوجوز

اوچیوز درهم عصاره قثاء الحمار وسمن البقر هر
برینک یوزر درهم دهن ایرسا ایکیوز درهم شحم حنظل
اوتوز ایکی درهم بسفایج قرق سکز درهم فرفیون درت
درهم اخذ اولنوب حمام ماریه ده سکز کون تعفین
اولنه قد نصکره رطوبتی زائل اولنجه طبخ بعده
عصر وتصفیه اولنه بعده دهن مصفایه حل
حاذق ایله حل اولنمش سکبینج یدی درهم مر صافی
اوچ درهم الحاق اولنوب تکرار برمقدار دخی طبخ
اولنه بعده قرق درهم شمع اصفر ویدی بچق درهم
مرارة الثور الحاق اولنوب شمع ذوب اولنجه طبخ
اولنه قد نصکره سقمونیا وصبر اسقطودی وشحم
حنظل ومازریون هر برینک یدی بچق درهم
ملح اندرانی درت بچق درهم فرفیون ودار
فلفل وزنجبیل وبابونج هر برینک اوچ درهم

مرهم قومالیمی

مسحوقا الحاق اولنوب مرهم اولنه مرهم قومالیمی
جمیع یاره لری اوکلدر انبات لحمده وادماله ده
لانظیر وعدیم العدیلدر صنعتی بودر دهن
صفار البیض یکرمی بش درهم شمع اصفر
وترمنتین بندقی هر برینک اون ایکی درهم
قومالیمی یدی درهم اخذ اولنوب دهن صفار
ایله معا شمع ذوب اولنه قد نصکره قومالیمی

وترمنتين الحاق اولنوب ذوب ومرهم اولنه مرهم
مرهم الکافور
الکافور مرهم ابیض الکافوری دخی دیرلر منافعی مرهم
اسفیداج کبیدر بلکه بونده کافور اولمغله آنده ن قوی
ومؤثردر علی الخصوص حمره وجراحات احتراقیه ده
زیاده مؤثردر صنعتی بودر دهن الورد سکسان
یاخود یوز درهم شمع ابیض یکرمی درت درهم اسفیداج
یوز درهم بیاض البیض التی عدد ماء الورد ایله حل
اولنمش کافور ایکی درهم اخذ اولنوب مرهم اسفیداجده
ذکر اولنان قانونه رعایت ایله مزج ومرهم اولنه مرهم
مرهم مبرد
مبرد جالینوسک اختراعی در تبرید وترطیبه محتاج اولان
مواضعه طلا اولنور موضع نخاعه طلاء اولنمغله
اصحاب دقه فائده عظیمه سی وارددر ومواد حاره دن
نشأت ایدن وجع کلی یه دخی فائده دن خالی دکلدر
صنعتی بودر قدر الکفایه شمع ابیض درت مثلی
دهن الورد ایله نار لینه ده ذوب اولنوب ماء
الورده افراغ اولنه بعده اوغه رق ماء مزبور ایله
غسل ایتدکدنصکره اول مایی افراغ ایدوب تکرار
ماء الورد الجدید الحاق ایدوب منوال محرر
اوزره مکررا غسل ایده لر تاکه مرهم مزبورک طری
مثال ملایم ومستوی القوام اوله بعده آلدیغی قدر
خل الورد الحاق ایدوب حفظ ایده لر معلوم اوله که
مرهم

مرهم مزبورک عملی اکرچه منوال محرر اوزره تحریر وتعلیم
اولنور لکن اولی وانسب اولان مکررا غسل اولنمسی
ترک اولنوب شمع ابیض ودهن الورد ایله نار خفیفه ده
ذوب اولندقدنصکره برمقدار ماء الورد وبر
مقدار خل الور دیسیرا یسیرا الحاق ایده رک وال ایله
اوغه رق ملایمت واستواء قوامه کتوروب حفظ
ایتمکدر زیرا بو صورتده برمقدار ماء الورددن
وبرمقدار خل الورددن حاصل اولمش اولور
اما ماء الورد ایله مکررا غسل اولندقده ماء الورد
دن مقدار ما یحتمل اخذ ایدوب خل الوردی قبول
ایلمز مع هذا غسلک استواء قوامدن غیری فائده سی
دخی یوقدر زیرا شمع بیاض اولنجه مکررا غسل
مرهم مرداسنج
اولنمشدر مرهم مرداسنج جرب وحکه وسحج الجلد وتقشر
الجلده نافعدر بلا لدغ تجفیف ایدر عسیرة البرء
اولان قروحی مندمل وخاتمدر وتغریه سی ایله سیلاندن
دمی قطع ایدر ومعلوم اوله که منافع مزبوره حمر ایله
یاخود سرکه ایله تسقیه اولنوب بعده تجفیف
اولنمش مرداسنجده دخی واردر که فعل مزبور جرحه
دن سیلان ایدن رطوبتی تجفیف ایدوب جرحه نک
اوزرینده حشکریشه حاصل ایتدیکندندر صنعتی بودر
مرداسنج اون التی درهم اسفیداج درت درهم

حل حاذق سكز درهم دهن الورد اون درهم اخذ اولنوب
هاوان اسربده دق وتحريك ايده رك مزج ومرهم اولنه
معلوم اوله كه بو مرهم دخی اكرچه منوال محرر اوزره تعليم
اولور لكن اولى اولان مرداسنج واسفيداج التمش
ياخود يتمش درهم مقداری حل حاذق ايله بيجه كبی اولنجه
طبخ اولنوب بعده هاوان اسربده دهن الورد اضافه
اولنوب قارشدروده دق مزج ومرهم اولنه بعضلر
منافع مزبوره يی افاده ده بو نسخه دن اقوی كه
نسخه اخری اتخاذ ايدوب بو مرهم بدلنه استعمال
ايدرلر مثلا مرداسنج ياخود سلقونی ياخود اسفيداجی
قدر الكفايه حل مقطر ايله سكر الزحل عمل ايدركبی
حل مزبورده حلاوت ظاهر اولنجه نقع ياخود طبخ
ايدوب تصفيه دنصكره مصفلیه دهن قوامنه كلنجه
طبخ ايدرلر بعده يسيرا يسيرا دهن الورد الحاق ايدرك
قارشدرورلر تا كه ابيض اللون اولوب مرهم قوامنده
اوله بعده بو مرهمك هر يوز درهمه لبان ذكر و
مصطكی وجوز قلی سكز درهم دهن الورد ايله
حل وا ولنمش كافور درت درهم اضافه وحفظ و استعمال
وكاه اولور كه بحسب الاقتضا شراب ايله حل اولنمش
مر صافی وصبر اسقطوری اضافه اولنور مرهم مصری
ابن ماسويه نك اختراعيدر قروحات رديه وعفنه يه

مرهم مصری

عظيم النفعدر

النفعدر واوساخ رديه يی ولحم زائدی اكل ايدر وجميع
قروحی جلا وادمال ايدر صنعتی بودر عسل صافی
اون درت درهم حل حاذق يدی درهم زنجار مسحوق
بش درهم اخذ اولنوب معا طبخ وبر قاشق ايله
تحريك ايدرك مرهم قوامنه كتوريلوب حفظ اولنه
ديكر مرهم مصری الكبير ديرلر غانغرينا وسفاقيلوس
وسائر قروح عفنه ومتاكله وكهوفيه نك حملنه سنده
ممدوحدر لحم ميتی لحم صحيحدن تفريق ايدر وقروحاته
جلاء وتجفيف ايدر وعفونات ورديالی عضو
صحيحه سرايتدن حفظ ومنع ايدر صنعتی بودر
عصاره لسان الحمل ياخود عصاره هيوفاديقون
ايله طبخ اولنوب دغوسی اخذ اولنمش عسل مصفی
وحل عنصلی هر برندن اللی درهم زنجار ناعم السحق
اوتوز ايكی درهم اخذ اولنوب بافرتابه ده قوتجه
آتش ايله حمرته ميل ايدنجه طبخ اولنوب بعده نار
لينه ايله مرهم قوامنه كلنجه طبخ اولنه قد نصكره
شب مسحوق نوشادر مسحوق در در درهم
عصاره الاسقورديون قرق درهم عصاره
حشيشة الثوم وعصاره السراب هر برندن
يكرمی درت درهم الحاق اولنوب مرهم قوامنه
كلنجه طبخ ونار دن تنزيل اولنه وقتا كه برودته

قریب اوله تریاق اندروماخیس ومثرودیطوس
دردر درهم کافور سکز درهم اخذ اولنوب بیجه
قوامنه کتوره جك قدر روح شرابیله محلول لا
الحاق ومرهم اولنه ومعلوم اولکه بو مرهمه تریاق
ومثرامثالی مسکنات الحاق فرجه ده لحم فاسد
قلیل اولدیغی حالده وجع ایراثنده منع ایچون
در امالحم فاسدك کثرتی واوساخك زیاده لکی وقتنده
مسکنات مزبوره الحاق اولنمقزین دخی بو مرهمك
مرهم الورد
وجهی حسن اولنمز مرهم الورد اصلنده ابن ملویه یه
نسبت اولنور فلغمونی ونادفارسی وقروح ساعیه
وصداع حاره یه مناسبدر معده وکبد وکلی نك
سوء مزاج حارینی تعدیل ایدر وقلبه قوة ویرر
صنعتی بودر قدر الکفایه شمع ابیض وایکی مثلی
دهن حب البان یاخود دهن اللوز ایله حمام
ماریه ده ذوب اولنه وبعده وزن اولنوب
مثلی ورد احمر مدقوق ایله مزج ویکرمی درت
ساعتدن صکره حمام ماریه ده رطوبتی بالکلیه
زائل اولمغه قریب اولنجه طبخ اولنوب بعده
بر بزدن سوزوب کلك بوصه سنی ازاله دن
صکره منوال محرر اوزره اوچ یاخود درت دفعه
دخی ورد احمر مدقوق ایله مزج ایدوب یکرمی

درت

درت ساعتدن صکره طبخ وتصفیه وحفظ ایدهلر
بعضیلر بو مرهمه قدر قلیل دهن الورد المقطر
اضافه اولنمش دوح الورد الحاق ایدوب حفظ
ایدرلر وبعضیلر مرهم مزبور ابیض اللون اولمق
ایچون وردك ابیضنی اختیار ایدرلر وبعضیلر
دهن حب البان ایله ملایمت ویرلمش شمعی
بر کاسه نك ایچنه انجه جك مثلا بیچاق ادقه سی
قالنلغنده صو وایوب کاسه نی کل ایله طولدررلر
بعده کاسه نك اغزنی اورتوب بر کون یاخود ایکی
کون علی حاله ترك ایدرلر بعده اول کلی کاسه دن
چیقاروب تازه کل ایله کاسه نی تکرار طولدوررلر
بعده ایکی کوندن صکره اول کلی دخی چیقاروب
کاسه نی تکرار تازه کل ایله طولدوررلر منوال
محرر اوزره درت بش کره یاخود زیاده جه
اهتمام ایچون التی یدی کره کاسه یه تازه کل
وضع ایتمکله اول کاسه یه طلا اولنان شمع
مدهنه رایحه وردی کما ینبغی اخذ ایدردکدن
صکره حفظ ایدرلر بو طریق ایله عمل اولنان
مرهم الوردی انخوسا ایله تلوین ایدوب
مطبوخ الاحتقانات
وردی اللون ایتمك دخی ممکندر مطبوخ الاحتقا
نات احتقانات ایچون بین الاطباء شایع

الاستعمال ومتناول بر مطبوخدر صنعتی بودر ورق
الخبازی دریحان البری وورق البنفسج وسلق وحشیشة
الزجاج هربرندن برقبضه اخذ اولنوب یوزاللی درهم
ماء القراح ایله یوز درهم قالنجه طبخ وتصفیه دنصکره
مصفایه بحسب الاقتضاء مسهلات مناسبه
وادهان مناسبه الحاق واحتقان اولنه دیگر
منافعی مطبوخ کبیددر علی الخصوص سلق وحشیشة
الزجاج وریحان برینک طریلری بولنمادیغی
حالده مطبوخ بدلنه استعمال اولنور صنعتی بودر
خبازی ایکی قبضه ورق البنفسج وشیح الربیع
بررقبضه زهر البابونج وبزر الکتان ایکیشر
درهم بزر رازیانج درت درهم اخذ اولنوب
قدر الکفایه ماء القراح ایله یوز درهم قالنجه طبخ
وتصفیه دنصکره مطبوخ کبی استعمال اولنه مطبوخ
جرایحی نجه اطباسندن هلفرک نام طبیبک ممدوحی مطبوح جرایحی
ومقبوللیدر قروحات متعفنه ودیه‌نی اصلاح
ایدوب اندمالنه ایصال ایدر صنعتی بودر
سزاب وسابینا بر رنجی قبضه وورق البلوط
برقبضه زراوند سکز درهم اسفیداج ومرداسنج
وحجر قلمی وطین ارمنی وشب هربرندن اون ایکی
درهم ملح طعام برقبضه اخذ اولنوب دیتوز درهم

ماء

ماء القراح ویوز درهم خل مقطر ایله ثلث زایل اولنجه طبخ اولنه
حین اقتضاده تسخین اولنوب وایچنه برکتان بزی باتریلوب
بعده محکم عصر اولنه ومزبور بزهنوز دخی حار
ایکن درت بش قات اولنوب قرحه‌نک اوزرینه
لصوق اولنه مطبوخ حریق حمای ربعه ومرض مطبوح حریق
افرنجه ومواد محترقه‌دن نشئت ایدن امراضک
جمله‌سنه عظیم النفعدر صنعتی بودر قشر حریق
اسود درت ثلث درهم انیسون وحب الاترج
وقرنفل یارمشر درهم اخذ اولنوب التمش
درهم قدر ماء القراح ایله ثلثی زایل اولنجه طبخ
اولنه بعده مطبوخ مصفادن اوتوز ایکی درهم
معجون آمق درت درهم شراب شاهترج
سکز درهم اخذ اولنوب بربرینه مزج واستعمال
اولنه مطبوخ الشاهترج دمی تصفیه ایدر مره صفرا مطبوح الشاهترج
ومواد محرقه‌نی ازاله وسده وکبدی تفتیح ایدر
وسده مزبوره‌دن حادث اولان یرقانی ازاله
ایدر صنعتی بودر عصاره شاهترج قرق سکز
درهم عصاره لسان الثور البستانی وعصاره المهمل
وعصاره الهندباء البری وعصارة الهندباء البستانی
هربریندن یکرمی درهم عصارة التربخان وعصارة
القنطران هربریندن اون التی درهم زبیب

مدقوق اون ایکی درهم ذهرا کلیل الجبل و زهر لسان
الثور البستانی هر برینده ن اوج کره اوج برمق
ورد احمر ایکی کره اوج برمق صندل اصفر المبرود
بر درهم عرق السوس المحلوک المدقوق اوج درهم
اخذ اولنوب مجموعا بر قرعه یه وضع اولنه بعده
قرعه یه انبیق کچوروب حمام ماریه ده تخمینا التمش
یتمش درهم درهم مقداری مقطر خروج ایدنجه تقطیر
اولنه بعده تبرید ایدوب بطن قرعه ده قلان
ماده یی عصر وتصفیه دن صکره مصفایه مقطر محفوظی
الحاق ایدوب حفظ ایده لر مقدار استعمالی اوتوز
ایکی درهمدن قرق درهمه وارنجه دیکر مطبوح
الشاهترجک آغوسطان اقراباذیننده تحریر اولندیغی
اوزره صنعتی بودر عصاره الشاهترج التمش
درت درهم عصاره الهندباء البستانی وعصارة
الهندباء البری وعصاره الهمل وعصاره لسان
الثور هر برینده ن اوتوز ایکی درهم اخذ اولنوب
جزوی طبخ اولندقدن صکره تصفیه وحفظ
اولنه یاخود مصفای مزبور ایله یکرمی درت
درهم تمر هندی وسکز درهم زبیب مدقوق
وایکی درهم قشر هلیلج اصفر وایکی درهم شعیر
هندی جزوی طبخ اولندقدن صکره محکم فرک

ونصفیه

وتصفیه وحفظ اولنه مقدار استعمالی ماسبق کبیدر
مطبوح فوه الصبغ اقراباذین پاطیانوسدن ترجمه
اولنمشدر ووجه انسانه عارض اولان بثورات
حمره ادویه مجربه دندر صنعتی بودر فوه الصبغ
اون التی درهم انیسون وعرق السوس هر برندن
درت درهم اخذ اولنوب درت یوز درهم ماء
القراح ایله نصفی زائل اولنجه طبخ وتصفیه اولنه
مقدار استعمالی اوتوز ایکی درهمدر کونده ایکی
دفعه یکرمی کون علی التعالی استعمالنه مداومت
اولنه مطبوح لسان الکلب مواد رقیقه یی تغلیظ
ایدوب صدره نزولدن منع ایدر سعاله نافعدر
صنعتی بودر ورق لسان الکلب درت قبضه
زوفا وپرسیاوشان وسعالی هر برینددن بر قبضه
انیسون وعرق السوس التیشر درهم اخذ اولنوب
التیوز درهم ماء الشعیر ایله درتیوز درهم قالنجه
طبخ اولندقدن صکره تصفیه وحلاوت ویره جک
قدر سکر نبات اضافه وحفظ اولنه مقدار
استعمالی اوتوز ایکی درهمدر کونده اوج کره
یاخود درت کره استعمال اولنه مطبوح مر
حمیات دائره ده اصلاح مواد ایچون متأخرین
عندنده شایع الاستعمالدر صنعتی بودر فقاح

مطبوح فوه الصبغ

مطبوح لسان الکلب

مطبوح مر

القنطريون وزهر البابونج وغافث هر بريندن
يارم قبضه بزر شوكة المباركه وبزر الاترج هر بريندن
بر مثقال چنطيانا ايكى درهم اخذ اولنوب
ايكيوز درهم ماء القراح ايله نصفى نائل اولنجه
طبخ اولنه قدن صكره تصفيه اولنوب اوچ دفعه
ياخود درت دفعه ده ويره لر اكر تليينى مراد
اولنورسه التى درهم سناء مكى وبر درهم
راوند الحاق اولنه ديكر مطبوخ مرالافاوى
تعبير اولنور مواد فاسده يى اصلاح ايلديكندن
ماعداء معده يى تسخين ورياحى تحليل ايدر
صنعتى بودر قصب الذريره وچنطيانا ايكى
شر درهم خولنجاندن درت ثلث درهم قنطريون
صغير وافسنتين وزهر البابونج واسطوخودس
هر بريندن بر درهم اخذ اولنوب اوچيوز
درهم ماء القراح ايله يوز درهم قالنجه طبخ اولنه
واخر طبخده درت درهم كراويا مسحوق اضافه
اولنه مقدار استعمالى اوتوز ايكى درهمدر كونده ايكى
دفعه ويره لر معجون آمق ابن ماسويه نك
اختراعيدر مرة الصفراء ومرة السوداءيى
كذلك بلاء غم مالحه يى تنقيه ايدر لهذا جرب
وقوبايه وبرص اسود وسرطان امثالى مواد مزبوره

معجون آمق

دخى متولد

دخى متولد اولان علتلرده عجيب الفعلدر حماى
ربعه مطبوخ خربق اسود ياخود نقوع خربق ايله
ويره لر صنعتى بودر هليلج اصفر اوتوز ايكى درهم
كابلى وشعير هندى وراوند هر بريندن اون
التى درهم غاريقون وشحم حنظل وبسفايج
هر بريندن اون سكز درهم افسنتين وحاشا
وسناء مكى هر بريندن سكز درهم زهر البنفسج اون بش
درهم افتيمون اون التى درهم انيسون وبزر رازيانج
وورد احمر التيشر درهم اجاص شامى التمش عدد
زبيب منزوع العجم قرق سكز درهم اخذ اولنوب
بعد الدق ضيق الفم بر ظرفه قونلوب اوزرينه
يوز درهم عصارة الشاهترج وغمر ايده جك مقدار
ماء الجبن القا اولنه بعده ظرفك آغزى محكم سد
اولنوب مواضع فاتره ده بش كون ترك اولنه
قدن صكره بر مقدار طبخ بعده محكم فرك اولنوب
تصفيه اولنه بعده مصفاى مزبوره يوز اللى درهم
سكر ابيض حل اولنوب معجون قوامنه كلنجه طبخ
اولنه بعده مقوم مزبوره اون التى درهم
ترنجبين واوتوز ايكى درهم عسل خيارشنبر وورق
درهم لحم التمر هندى المنخول الحاق اولنوب مراد
اولنان قوامه كلمك ايچون بر مقدار دخى طبخ اولنه

بعده سقمونیاء مدبر اون ایکی درهم هلیلج اصفر وکابلی
وشعیر هندی هر برندن درت درهم بلیلج
واملج وراوند چینی وبزر شاهترج اوچر درهم
انیسون وسنبل هندی ایکیشر درهم مسحوقا
الحاق ومعجون اولنه مقدار استعمالی اوچ درهمدن
التی درهمه وارنجه معلوم اولکه اوائل کتابده اطریفل
فارسینک طبخنده ذکر اولنان قاعده جیده ملاحظه
اولنه بو معجونک طبخنده دخی قاعده جیده نه کونه
کرکدر معلوم اولور لکن آنده دخی اولی واجود
طریق اولدر که راوند وغاریقون وحنظل
وبسفایج وسناء مکی اخذ اولنوب یوز درهم عصاره
الشاهترج واوچیوز درهم ماء الجبن ایله مواضع
حارده برکون یاخود ایکی کون نقع اولنه قدن صکره
برمقدار طبخ اولنوب عصر اولنه بعده بو وصفی تکرار
اوچیوز درهم ماء الجبن ایله برکون نقع اولنه قدن صکره
برمقدار طبخ اولنوب عصر اولنه وبو ایکی عصاره
لر جمع اولنوب حفظ اولنه بعده بلیلج اصفر
وکابلی وشعیر هندی وافسنتین وحاشا وبنفشج
وبزر رازیانج وانیسون وورد واجاص وزبیب
جرجان دق اولنوب التیوز درهم ماء الجبن
ایله برکون نقع اولنه قدن صکره طبخ اولنه بعده

محکم

محکم فرک وعصر اولنوب عصارهسی سابق الذکر اولان
عصارهیه الحاق وبیاض البیض ایله تصفیهدن صکره
یوز اللی درهم سکر ابیض ایله حل اولنوب معجون
قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده ترنجبین وعسل خیار
شنبر ولحم التمر هندی وبعده سائر ادویه مسحوقه
الحاق ومعجون اولنه ومعلوم اولکه مطبوخ مزبور
بیاض البیض ایله تصفیه اولنمغله معجونک حدت
اسهالی زائل اولوب مغص ایراثندن امین اولور

معجون الاترج المسهل

معجون الاترج المسهل صفرا وبلغمی اسهال ایدر
وسائر منافعی دواء قرطم کبیده صنعتی بودر
قشر الاترج المربی وخمیرهٔ زهر لسان الثور البستانی
وخمیرهٔ زهر لسان الثور البری وخمیرهٔ بنفشج
هر برندن بشر درهم سفوف کثیرا البارد وسقمونیا
مدبر هر برندن درت درهم تربد التی درهم
اخذ اولنوب سقمونیا وتربد ناعما مسحوق
اولنه قدن صکره امیاه مفرحه ایله حل اولنمش
ومعجون قوامنه کتورلمش یوز درهم سکر ابیض
ایله معجون اولنه کاه اولور که بو نسخهیه بش
درهم سنا مکی الحاق ایدوب وزیادهجه قوام
ویرلمکله جوادش ایدوب هر دانهسی درت درهم
اولمق اوزره قرصلر ایدرلر بو صورتده حمای

معجون الاجاص

غبه و ماليخوليايه عظيم الفائده عد ايدرلر معجون
الاجاص نقولاوس نسبت اولنور دواء الاجاص
دخی دیرلر مواد مائیه و صفراویه‌یی تنقیه ایدوب
عضوك مواد مزبوره دن ناشی اولان سوء مزاج
حارینی تعدیل ایدر کذلك کثرة صفرادن متولد
اولان حمیات دائمه و دائره ده ممدوح الاستعمالدر
کذلك مجاری‌یی ازلاق و مواد کثیره‌یی رفق ایله تنقیه
ایلدیکندن صدر و کلی و مثانه علتلرینه زیاده
مناسبدر صنعتی بودر اجاص حلو شامی یوز
عدد اخذ اولنوب قدر الکفایه ماء القراح ایله
ملاویمت حاصل ایدنجه طبخ اولندقدن صکره
اجاص مزبوری بر منتخل الکه سوزمك ایله لبنی اخذ
ایدوب شمسده یاخود حرارت خفیفه ده قوام
مناسبه کتوریلوب حفظ ایده لر بوکه دواء الاجاص
الساذج دیرلر بعده اجاص مزبورك طبیخی اولان مایه درت
درهم زهر البنفسج الحاق و بر مقدار طبخ ایتدکدن
صکره تصفیه ایده لر بعده مصفای مزبور ایله
ایکیوز درهم سکر حل اولنوب معجون قوامنه کلنجه
طبخ اولندقدن صکره لحم اجاص مزبوردن یوز
درهم عسل خیار شنبر و لحم التمر هندی المنخول
هر برندن سکز درهم الحاق و مزج اولنه بعده

صندل

صندل ابیض و صندل احمر و طباشیر هندی و راوند چینی
و دارچین هر برندن اوچ درهم ورد احمر و بنفشه
و بزر بقلة الحمقاء و بزر هندباء بستانی و ذو شك
ورب السوس و کثیرا ایکیشر درهم لبوب اربعه
البارده هر برندن بر درهم اخذ اولنوب ناعما
سحق و الحاق اولنه بعضیلر سکری طبخ الاجاص
ایله حل ایتمیوب بلکه بنفشه‌یی اون ایکی درهم اخذ
ایدوب یوز اللی درهم ماء القراح ایله طبخ ایدرلر
بعده تصفیه ایدوب مصفای مزبورك بر مقداری
ایله خیارشنبر و تمر هندی نك لبلرینی اخراج ایدوب
ما باقیسی ایله سکری حل ایدرلر بعده لب خیار
شنبری و لب تمر هندی و لب الاجاصی سکر
محلوله الحاق ایدوب قوام مناسبه کلنجه طبخ ایدرلر
و بو نسخه یه الحاق اولنان لحم الاجاص المنخولی اجاص
طبیخندن اخراج اولنمش اولماسنی اولی و اجود
عد ایدرلر بعضیلر بو معجوندن مزبورك مقدار استعمالنه
فی الجمله قلت کلمك ایچون سکری یوز اللی درهم
اختیار ایلمشدر شاراس نام طبیب معجون مزبورك
مقدار استعمالنه قلت ایچون راوندی سکز
درهم الحاق ایدوب سحوقا الحاق اولنان ایکی
درهم بنفشه یرینه سکز درهم تخم البنفسج

وضع ایدرکذلک بزرهندبا و بزر بقلة الحمقاء
و بزرشک وکثیرایی طرح ایتمشدرکه بونلرک
تبرید و تفتیحنی افاده ازدیاد اولنان راوند
و تخم بنفشج کفایت ایدر کذلک صندل ابیضک
وطباشیرک صحیحلری بولنماز لکن صندل ابیض
مقامنه صندل اصفر و طباشیر مقامنه ناب الفیل قائم
اولور دیو نسخه سنه صندل اصفر و ناب الفیل وضع و تحریر
ایتمشدر الحاصل طبیب مسعود زهر البنفشج الحاق و طبخ
اولنمش طبیخ الاجاص ایله ایکیوز درهم سکر ابیضی معجون
ملایم قوامنه کلنجه طبخ ایدوب لحم اجاصی و لحم تمرهندی
و عسل خیارشنبری ملعقه ده تحریر اولنان وزن
اوزره الحاق و قوام مناسبه کلنجه تکرار طبخ ایتدکدن
صکره راوند چینی و تخم البنفشج هربریندن
سکز درهم و ورد احمر و صندل اصفر و صندل
احمر و برادهٔ ناب الفیل و رب السوس هربرندن
التی درهم لبوب اربعة البارده هربرندن
بر درهم اخذ ایدوب سحق ناعم ایله محوقا
الحاق ایدر مقدار استعمالی درت درهمدن
التی درهمه وارنجه اما کاه اولورکه سکز
درهم ویریلور منفردا یاخود سائر معاجین
مسهله ایله یاخود مایعات مناسبه ایله ویررلر

کاه

کاه اولورکه بو معجونک هریوز درهمنه درت
درهم سقمونیا مسحوق الحاق ایدوب کثرت صفرادن
متولد اولان حمیات دائره ده استعمال ایدرلر
معجون اسقف ابن ماسویه یه نسبت اولنور
مواد صفراویه و بلغمیه یی تنقیه ایدر ریاحی عمق
اعضادن جذب و تحلیل ایدر اوجاع مفاصل
و اوجاع مراق و اوجاع ظهر و اوجاع حالبین و قولنج
امثالنه مناسبدر کلی و مثانه یی تنقیه ایدر حاجی
پاشا مرحوم باهی زیاده ایدر دیو تحریر ایتمشدر
صنعتی بودر تربد و سقمونیا بشر درهم
فلفل ابیض و قاقوله هربرندن اوچر متقال
زنجبیل و دارچین و املج و بسبایه و قرنفل و جوزبوا
هربرندن بر متقال سکر ابیض التمش درت
درهم اخذ اولنوب ناعما دق اولندقدن صکره
مجموعک مثلی عسل منزوع الرغوه ایله معجون
اولنه مقدار استعمالی ایکی درهمدن درت
درهمه وارنجه بعضیلر عسل ایله معجون ایتمیوب
اللی درهم سکر الحاقیله سفوفا استعمال ایدرلر
بعضیلر دخی عسل بدلنه سکر اخذ ایدوب زیاده
جه قوام ویرمکله جوارش ایدرلر معلوم اولکه
اشبو تحریر اولنان نسخه حاجی پاشا مرحومک شفاسنده

معجون اسقف

تحریر اولنمشدر لکن استادم السید محمد البشلیزی
طبب جالینوسیه ده ورتبه وافره صاحبی برکمسه در
نقل ایدرایدیکی وقتاکه شفاده تحریر اولنان اسقف
معجونی نسخه سنی کوردم که ارکانی بنده اولان نسخه
دن زیاده بنده اولان نسخه نک سهو نساخ ایله
نقصاننه ذاهب اولوب بو معجونی شفا نسخه
سنه کوره عمل ایتمکه باشلادم اما بنده اولان
نسخه یه کوره عمل اولنان معجونک منافعی آنده
مشاهده اولنمادی بلدم که بنم بو معجونده مجرب
ومشاهدم اولان منافع بنده اولان نسخه نک
هیئت ترکیبیه سنه مستتبع ایمش اول نسخه بودر
سقمونیا وتربد ابیض التیشر درهم قرنفل
ودارچین وزنجبیل واملج وجوزبوا وبسفایج
هر بریندن ایکی بچق درهم سکر ابیض اللی درت
درهم اخذ اولنوب ناعما دق وسفوف اولنه
مراد اولنورسه کسادن درهم عسل منزوع الرغوه
ایله معجون یاخود سکر ایله جوارش اولنه

مجون اسقوردیون

معجون اسقوردیوندن ادویه تریاقیه ویادزهریه
دندر وبین الاطباء زیاده ممدوح وکثیر الاستعمال
در الحاصل تریاق اندر وماحصه ومثرودیطوسه مماثل
ومعادل عد اولنور بلکه تریاق ومثرودیطوسک

جادت

جادت اولنمیان کمسه لره ازجمله صبیانه دخی بو معجونک
ویرلمسنده باس یوقدر قیئ وغثیانی قطع ایدر هیضه
علتنه بالخاصه نافعدر زیبق مصعد استعمالندن
نشات ایدن سیلاندن لعابی قطع ایچون بعضی
معرقات ایله ویریلور علل ساریه وواقره دن
حافظ الصحة وواقع العله عد اولنان دوالردندر
صنعتی بودر اسقوردیون صحیح سکز درهم طین ارمنی
مغسول اون ایکی درهم اصطراک درت بچق درهم
دارچین وسلیخه ومشکطرامشیع اقریطی وطورد
منتیله وبسطورطه وقاصنی وصمغ عربی وطین
مختوم وجنطیانه هر بریندن درت درهم افیون
خالص وبزرحماض هر بریندن بربچق درهم دار
فلفل وزنجبیل ایکیشر درهم اخذ اولنوب
بعد الدق یوز درهم خمیرة الورد وایکیوز اللی
درهم عسل منزوع الرغوه ایله معجون اولنه
مقدار استعمالی ثلثاندن درهمدن بر درهمه وارنجه
بو معجونک طبخنده قاعده اولدرکه صمغ عربی
واصطراک وقاصنی وافیوندن ماعداسی
ناعما دق اولنه بعده اصطراک مغشوش ایسه
روح شرابیله صمغی اخذ اولنه وبعده قاصنی
حل حاذق ایله حل اولنوب تصفیه دن صکره نارلینه ده

لبيجه قوامنه كتوره لر كذلك افيونك خلاصه الافيونده
ذكر اولنديغى اوزره ماء القراح ايله ياخود حل مقطر
ايله خلاصه اولنمش اوله برنجى درهم اخذ اولنوب
لبيجه قوامنه كتوره جك قدر حل حاذق
ايله حل اولنه وبعده صمغ عربى ماء القراح
ايله حل اولنوب ايكيوز اللى درهم عسل المنزوع
الرغوه يه الحاق وبر طبخه يه وضع اولنوب متصلا
قاريشدوره رق معجون قوامنه كلنجه طبخ اولنه قدن
صكره حار ايكن اصطرك القا ايده لر منحل اولور
بعده ادويه نك بر مقدارينى قيوب جيدا
مزج ايتدكدن صكره قاصنى محلولى بعده
ادويه مسحوقه نك باقيسنى وبعده محلول
افيونى الحاق ايدوب وافرجه قاريشدوره رق
كما ينبغى مزج ومعجون ايده لر معجون البيض
معجون البيض
ايام وباده حفظ صحت ايچون استعمال اولنور
زيرا مواد سميه نى اعضاء رئيسه يه سرايتدن منع
ايدوب تعريق ايله دفع ايدر وقيئ دخى قطع
ايدر هيضه وسائر اسهالاته جمله سنه مناسبدر
صنعتى بودر بر عدد بيض طرى اخذ اولنوب
بر طرفندن جزئيجه دلوب بياضنى اخراج وانك
يرينه زعفران غير مدقوق طولدوره لر بعده

اول

اولدلوكى بر غيرى يمورطه نك قابغى ايله قبايوب
نارلينه ده ياخود فرون خبازنده مزبور يمورطه نك
قابغى سواده ميل ايدنجه طبخ ايده لر لكن
احتراز واهتمام ايده لر زعفران محترق اولميه
بعده يمورطه نك قابوغنى ازاله ايدوب
ايچندن خروج ايدن ماده نى مثلى خردل ايله
دق ايده لر بعده مصطكى امشيع ابيض وطور
مثلا ايكيشر درهم مرصافى وبراده قرن
الايل وجوز القئ هر برندن بر درهم انجليقا
واصل طرغيون وحب الابهل وزرنباد و
كافور هر برندن درت درهم اخذ اولنوب
دق وسفوف اولندقدن صكره مدقوق
سابقه الحاق اولنه بعده وزن ايدوب
مجموعك مثلى ترياق اندروماخيس ايله
صلايه اوزرنده سحق ايدرك كما ينبغى مزج
ايتدكدن صكره قدر الكفايه شراب الليمون
الحاقيله معجون قوامنه كتوروب حفظ
ايده لر لكن معلوم اولكه مزبور يمورطه
جفاف حاصل ايدوب سحقه قابل اولنجه زعفران
محترق اولمموق قابل دكلدر ايمدى اولى اولان
يمورطه منعقد اولنجه طبخ اولنوب قابغى

اناله اولنلد قدنی صکره ادویه مسحوقه ایله مزج اولنوب
تخفیف اولنه بعده سحق اولنوب تکرارا الکدن
کچوروب سابقده ذکر اولندیغی کبی تریاق وشراب
الليمونی ایله معجون ایده لر معجون جواهر البارد

معجون جواهر البارد

معده وقلب دماغک وکبدک علل بارده
لرینده استعمال اولنور اعضاء مزبوره لرنده سوء
مزاج حار اولنلره حمیات ملتهبه اصحابنه نافعدر
صنعتی بودر لؤلؤ مدبر اوج درهم طباشیر هندی
ومرجان احمر ومرجان ابیض هر برینددن ایکی
درهم وورد احمر برنجوق درهم اغدایی وزمرد
ویاقوت ازرق ویاقوت دمانی وسیلانی
وصندل ابیض وصندل احمر وصندل اصفر وزهر
لسان الثور البری وزهر لسان الثور البستانی
وبرزحماض وبزر ریحان وبهمن ابیض وبهمن
احمر هر برینددن بر درهم عظم القلب الایل یارم
درهم اخذ اولنوب قدر الکفایه سکر ایله
یاخود شراب التفاح ایله معجون اولندقدنی
صکره اون بش عدد ورق الذهب واون
بش عدد ورق الفضه الحاق اولنوب حفظ
اولنه مقدار استعمالی دیاچنطو کبیدر معجون
جواهر الحار معده وقلب ودماغ وکبد

معجون جواهر الحار

ودحمک

ودحمک سوء مزاج حادلرین اناله ایدوب قوة
ویرر وسوء مزاج مزبوردن متولد اولان علتلره
نافعدر صنعتی بودر یاقوت ازرق واغدایی
ویاقوت دمانی وزمرد وعقیق یمانی هر برندن
برنجوق درهم لؤلؤ مدبر وزرنباد ودورنج
وقشر الاترج وبسباسه وبزد فرنجمشک ایکیشر
درهم مرجان احمر وکهربا وبراده ناب الفیل
هر برندن بش ثلث درهم بهمن ابیض وبهمن
احمر وقرنفل وزنجبیل ودار فلفل وسنبل
وسادج وزعفران وقاقوله کبیره هر برندن بر درهم
وقرص دیاردون وعود ماوردی هر برندن
بشر درهم دارچین وخولنجان وزرنباد برر
مثقال وورق الذهب وورق الفضه یارمشر
مثقال مسک یارم درهم وعنبر ایکی درهم
اخذ اولنوب قدر الکفایه سکر ایله قانوننی
اوزره معجون اولنه مقدار استعمالی ماسبق
کبیدر معجون الحدید ادویه مفتحه دندر کبد

معجون الحدید

وطحال وماسایقانک سددهلرینی تفتیح ایدر
علل مراقیا وسوء القنیه واستسقا ویرقان
واختناق الرحم امثال علل سددیه نک حکمنه
مناسبدر صنعتی بودر قدر الکفایه براده الحدید

برصلابه اوزرینده حل حاذق ایله ترطیب اولنه رق
برمقدار سحق اولنوب نار لینه ده یاخود علی حاله
ترک ایتمکله تجفیف اولنه بعده تکرار سحق ایدوب
منوال محرر اوزره حل حاذق ایله التی یاخود یدی
کره ترطیب وتجفیف ایده لر تاکه برادة الحدید
توتیا کبی ناعم اوله بعده بو تربیه ایله تربیه
اولنمش حدید دن اللی التی درهم دارچین
سیلانی وجوزبوا التیشر درهم راوند چینی
ایکی درهم سفوف جوارش الافاویا بالورد التی
درهم اخذ اولنوب یوزبش درهم عسل المنزوع
الرغوه ویوزبش درهم سکر ابیض ایله معجون
اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن ایکی درهمه وارنجه
بحسب الاقتضاء اوج درهم ویرمک دخی
ممکندر لکن اولی اولان مقدار استعمالینک
قلیلندن بداء ایدوب تدریجا زیاده ایده لر
لکن معلوم اولکه معجون مزبورک اساسی حدید
درکه منافع مذکوره نک فعلیدر ایمدی حدیدی
ذکر اولنان وجه اوزره تربیه اولنموب حدید
مدبرده یاخود زعفران الحدیدده ذکر اولنان
تربیه لر ایله تربیه اولنمق اولی وانسبدر زیرا
بو تربیه چندان تربیه جیده دکلدر مع هذا

معجون

معجون مزبور بشیع الطعم اولوب مغثی اولور ایمدی
اولی اولان مزاجنده حموضة مفرط مشاهده
اولنان کمسه لرده بلا حامض تربیه اولنمش حدید
وضع اولنوب حموضة مفرط مشاهده اولنمیانن
کمسه لرده زعفران الحدید وضع وضعیف المزاج
اولنلرده دولفروس نام طبیبک تعلیم ایلدیکی معجون
استعمال اولنه صنعتی بودر روح الزاج ایله عمل
اولنمش زاج الحدید اوتوز ایکی درهم اخذ
اولنوب مثلی ماء القراح الدارچین ایله یاخود
ماء الزنجبان ایله حل اولنه بعده یوز درت درهم
سکر ابیضه یاخود درهم دهن الدارچین ویارم
درهم دهن جوزبوا مزج اولنه قدنصکره
بو محلوله الحاق وجید امزاج اولنه بعده یوز
درت درهم عسل الزنجبان الحاق ایدوب
حفظ ایده لر مقدار استعمالی ملعقه کبیردر

معجون خیارشنبر

معجون خیارشنبر ملینات لطیفه دندر صفرایی
تنقیه ایدر وبطنی اعتدال ایله تلیین ایدر
علی الخصوص اعتقال بطن یبوست طبیعتدن
نشائت ایتمش اوله زیاده مناسبدر منهوبات
ملینه واحتقانات الحاق اولنور صنعتی بودر
اجاص حلو شامی اوندن التی درهم زهر البنفسج

برنجق قبضنه اخذ اولنوب يوز اللى درهم ماء القراح
ايله نصفى زائل اولنجه طبخ ونصفيه دن صكره
مصفايه اون التى درهم ترنجبين حل ايدوب
تكرار تصفيه دن صكره مصفايه على خيار شنبر
قرق سكز درهم لب التمر هندى المنخول وسكر
النبات وفانيد هر برينه سكز درهم الحاق
اولنوب جيدا مزج ونار لينه ده رطوبت زائده سى
ازاله اولنه قدن صكره اون التى درهم شراب
البنفشج واوتوز ايكى درهم خميرة البنفشج الحاق
وحفظ ايده لر مقدار استعمالى على خيار شنبر
كبى سكز درهمدن التى اون ايكى درهمه وارنجه
واحتقانلرده اون التى درهمدن يكرمى درت
درهمه وارنجه بعضيلر خميرة البنفشج بدلنه
شراب البنفشج وضع ايدرلر تاكه معجون مزبور
احتقاناته ياخود بعضى مشروباته حل اولنه قدن
خميرة البنفشجدن بعضى اجزاء غليظه قالميه معجون

معجون الراحه

الراحه نقولا وسه نسبت اولنور محدر ومنوم در
جميع اوجاعى تسكين ايدر داخلا وخارجا
مستعمل در مثلا خارجا نبض طمرلرينه وصدغينه
وآوج ايچنه طلا اولنسه وجع الفوادى تسكين
ايدر صنعتى بودر ورد احمر وزهر البنفشج اوچر
درهم

درهم افيون وبزر بنج ابيض وبزر خشخاش ابيض وبزر
هندباء البستانى وبزر بقلة الحمقا وقشر اصل
اللفاح وجوز بوا ودارچين وزنجبيل هر برينه
بر مثقال سكر نبات بر درهم صندل اصفر وصندل
احمر وطباشير وكثيراء هر برينه ايكى ثلث درهم
ودرت حبه اخذ اولنوب سكسن درهم سكر

معجون زمردى

ابيض ايله قانون اوزره معجون اولنه معجون
زمردى ترياق زمردى دخى ديرلر دماغه
قوة ويروب مزاجنى اصلاح ايدر صرع
وسكته وكابوس ودوار وسدر امثالى علل
دماغيه نك جملهسنه مناسبدر صنعتى بودر
زمرد مدبر اون حبه اغدالى يادم درهم بزر
فاوانيا ودارچين وعود الصليب هر برينه
درت ثلث درهم بزر اترج المقشر واصل
مشكطرامشيع ابيض التيشر درهم مرجان احمر
وحب القرمز وبزر الحماض اوچر درهم
زعفران وخشب الدريق وطباشير وزرنباد
هر برينه ايكى درهم اخذ اولنوب التمش
درهم شراب الليمون والتمش درهم عسل
منزوع الرغوه ايله معجون اولنه مقدار استعمالى
بر درهمدن ايكى درهمه وارنجه كباره برنجوق

معجون ساطريون

درهمدن اوج درهمه وارنجه **معجون ساطريون**
نقولا وسه نسبت اولنور كلى ومثانه نك سوء
مزاج باردلرين تعديل ايدوب بدنه قوة
ويرر منى زياده ايدر تقويت باه ايچون شهرت
شعار اولان دوا لردندر صنعتى بودر اصل
ساطريون واصل جزر البرى واصل الشقاقل
ياخود اصل قرصعنه هر برندن اونر ايكيشر درهم
طريا اخذ اولنوب هر برى منفردا دق اولندقدنصكره
برمثلى ياخود ايكى مثلى زياده جه قوام
ويرلمش عسل الحاق ومحكم مزج اولنه بعده لب
جوز كبير وحب الصنوبر وفستق شامى
اونر ايكيشر درهم اخذ اولنوب محكم دق
اولندقدنصكره مرباى سابقه الحاق ومزج
اولنه بعده زنجبيل وقرنفل وبزر لسان العصفور
وانيسون وبزر الجرجير وبزر الجزره ودارچين
وسرة السقنقور هر برندن ايكيشر درهم
ناعما سحق اولنوب ما سبقه الحاق اولنه بعده
اوچيوز درهم عسل منزوع الرغوه ايله معجون
اولنوب ايكى قيراط مسك قدر قليل كلابده
محلولا الحاق اولنه **ديكر** معجون مزبورك كبيرى دخى
اكرچه معجون ساطريون الكبير عنوانى ايله معنون

نسخ

نسخ كثيره اتخاذ اولنمشدر لكن شاراس نام طبيبك
نسخه سى جمله دن اجود وعظيم النفع اولمغله
بو محله تحريرا اولنمسى مناسب كورلمشدر صنعتى
بودر اصل ساطريون الكبير الطرى اوتوز ايكى
درهم اصل قرصعنه المربى وفستق الشامى المنقى
ومعجون القرمز هر برندن اون التى درهم جوزبواء
مربى وزنجبيل مربى هر برندن سكز درهم سرة
السقنقور وقضيب الايل وحصبة الايل وسفوف
الافاعى هر برندن التى درهم عنبر اشهب وبزر
الحرف وبزر لسان العصفور ودار فلفل وقاقوله
صغيره هر برندن برمثقال مسك تبتى يارم درهم
دهن الدارچين ودهن القرنفل هر برندن التى
قطره اخذ اولنوب قدر الكفايه شراب زهر قرنفل
البستانى ايله معجون اولنه مثلا ساطريونك طرينك
قشرى ازاله اولندقدنصكره ضيق الفم بر ظرفه
قونلوب قدر الكفايه ماء زهر الاترج ايله غمر
ايدوب مسدود الرأس ملايمت حاصل
ايدنجه طبخ اولنه بعده اخراج اولنوب مرمر هاونده
دستنه خشبيه ايله محكم دق اولندقدنصكره قرصعنه
مربى وفستق شامى وجوزبواء مربى وزنجبيل
مربى مدقوقا الحاق اولنه بو اثناده شراب

زهر القرنفل دخی قلیلا قلیلا الحاق اولنه رق معجونك
قوامنه کتوره جك قدر الحاق اولنه بعده عنبری
دهن دارچین ودهن قرنفل ایله صلایه اوزرنده
سحق ایتدکدنصکره معجونك قرمزه الحاق ایدوب
سحق ایدرك امتزاج ویرلدکده ماسبقه اضافه
اولنه بعده مسك ماء زهر الاترج ایله حل اولنوب
مزج اولنه مقدار استعمالی بر درهمدن ایکی درهمه
وارنجه صباح واحشام طعامندن مقدم استعمال
اولنه ومعلوم اولکه سقنقور بونك امثالی
معاجینه ادخال اولندقده اللری وایقلری
برابرندن قطع اولنوب وسطی اخذ اولنور بعده
اکر مملوح ایسه ملوحیتی زائل اولنجه غسل اولنوب
بعده تجفیف ودق اولنور کذلك حصبة
الایل فروندن معتدلده سحقه قابل اولهجق
قدر تجفیف اولندقدنصکره سحق اولنور
اما قضیب الایل بعد التجفیف براده اولنور
معجون القرمز ابن ماسویه نکدر تفریح قلب (معجون القرمز)
وتقویت اعضاء رئیسه ده بلکه جمیع اعضایه
علی الخصوص معده یه قوة ویرمکده وارواحی
انعاش ایتمکده جمله نك ممدوحی واکثر ناسك
مجربیدر مزاج مشایخه غایة الغایه انسب

واوفق

واوفق اولان دوالردندر غشی وخفقان ومالیخولیا
ووسواس وفکر فاسد اصحابنه اعانت عظیمه سی
واردر ساثرمنا فعی مشهوردر محتاج تفصیل دکلدر
صنعتی بودر حریر خام یعنی فیلج دود القز بو
جکلری وبعضی اوساخی ازاله اولندقدن
صکره یوز درهم اخذ اولنه بعده مقراص
ایله خرده جه طوغرانوب بر قرعه یه وضع
واوزرینه یوز اللی درهم عصارة التفاح
الحلو ویوز اللی درهم ماء الورد القا اولنوب
مسدود الرأس حمام مادیه ده یکرمی درت
ساعت ترك اولنه بعده حریر مزبوری جیدًا فرك ومحکم
عصر ایدوب مصفایه ایکیوز درهم سکر ابیض حل
اولنوب طرزنده قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده
یوز درهم عصاره حب القرمز یاخود مراد اولنان
لونه کتوره جك قدر صبغ قرمز الحاق اولنوب
نارلینه ده معجون قوامنه کتوره لر وبعده دارچین
وعود هندی التیشر درهم لؤلؤ مدبر
ولاجورد مدبر وعنبر اشهب هر بریندن درت
درهم مسك یارم درهم ورق الذهب بر درهم
الحاق اولنوب معجون اولنه مقدار استعمالی
یارم درهمدن بر مثقاله وارنجه معلوم اولکه

حریرخام که فارسیده پیله وتعریب اولنوب فیلج
وترکیده ایپک قوزاغی دیرلر طبیخنک یاخود
نقوعنک بو معجونه الحاق اولنمه سنده اختلاف
اولنمشدر بعضیلر مناسبدر دیوب دیمشلرکه
حیواناتک اجزاسنده ومستفرغاتنده ملح طیارک
کثرتی ظاهردر واصلاح طیاره نک منافعی واعمال
طبیه ده استعمالی جمله نک معلومیدر ایمدی حریر
خامده دخی ملح طیارک وجودی ظاهردر نقع ایله
نقوعنه طبخله طبیخنه منحل اولور ایمدی حریر
خامک نقوعنده وطبیخنده منفعت مأمولدر
مع هذا اطباده جم غفیرک استعمالی طبیخ الحریرده
منفعت وجودینی تأیید ایدر لکن لازمدرکه
دود القزقوزاغی صاروب تمامنده اوج
درت کون مرورینده اخذ اولنوب ومقراض
ایله کسوب بوجکنی اخراج ایده لر واوزرینده
برقات غشاسی وایچنده بوجکی ملاصق
اولان غشاسی ازاله اولنه زیرا اول غشالرده
اجزاء متعفنه واردر منوال محرر اوزره اخذ
اولنان طبیخ حریرده ملح طیارنافعه انکار اولنمز
بعضیلر منفعت مزبوره یی انکار ایدوب
دیمشلرکه حریرده نقع وطبخله بعضی اجزاء نافعه نک

اخلالی

اخلالی واقع ایسه غایة الغایه قلیل اولمغله
اشتباه اولنمادر اما حریرده اولان اجزاء عفنه نک
کثرتی که رایحه سندن مشاهده در طبیخ ونقوعنه
اخلالی دخی انکار اولنمز زیرا رایحه مزبوره آنلرده
دخی واردر ایمدی اولی اولان معجون القرمزبلاحریر
عمل اولنمش شراب التفاح القرمزی ایله عمل اولنمقدر شراب
مزبورک تعلیمی ماسبقده شراب التفاحده
سبقت ایتمشدر معجون ملین حرف الدالده

معجون ملین

تحریر اولنان دیافاتلیقونه مشابهدر لکن
مجاری بی ازلاقده آندن زیاده جه درمواد صفراویه
وبلغمیه وسوداویه یی بلامغص ولاتعب تلیین
خفیف ایله تلیین ایدر حمیات مادیه اصحابنه
کذلک ذات الجنب وسائر علل صدریه اصحابنه
تنقیه اقتضا ایلدکده سائر ملیناتدن اهون
واوفقدر مواد حاره دن نشأت ایدن علل کلی
ومثانه واعتقال بطنه دخی زیاده مناسبدر
صنعتی بودر شعیر منقی وبسفایج محکوک وسنامکی
وزبیب منزوع العجم هر برینک اون التی درهم
عناب وسبستان وتمرهندی واجاص ملفوظ
النواه هر برینک سکز درهم ریحان بری اون
ایکی درهم بنفشج طری وپرسیاوشان بر در قبضه

عرق السوس درت درهم اخذ اولنوب طقوز یوز
درهم ماء القراح ایله کما ینبغی طبخ وتصفیه اولندقدن
صکره مصفایه ایکیوز درهم سکر حل اولنوب
معجون قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده عسل خیار
شنبر ولحم التمر هندی المنخول ولحم الاجاص وحمیره
البنفسج وسناء مسحوق هر برینده التی درهم
راوند چینی مسحوق وانیسون هر برینده سکز
درهم الحاق ومعجون اولنه مقدار استعمالی دخی قانلیقو
کبیدر معلومدر اولکه کتب اقرابادینیه ده بو
معجونک نسخ کثیره سی تحریر اولنمشدر لکن تحریر
اولنان نسخه شاداس نام طبیبک نسخه سیدر که
جمله دن اجود واسناد انه اولدیغی فن اشنایانه
معلومدر علی الخصوص طبخنده تقید واهتمام
اولنه مثلا شعیر غیر مقشر بعد الغسل ماء القراح
ایله جزوی طبخ اولنوب ماء مزبور افراغ وازاله
اولنه بعده بسفایج بعد الحک دق اولنوب شعیر
مزبور ایله معا کما ینبغی طبخ اولندقدن صکره اثمار
مزبوره الحاق اولنوب ربع ساعت طبخ اولندقدن
صکره ریحان بری وعرق السوس وپرسیاوشان
اضافه اولنوب مدة قلیله ده نار دن تنزیل
اولنه وبرودتنه قریب اولنجه ترک ایدوب

محکم

محکم عصر ایده لر بعده سناء مکی ایکی دفعه هر دفعه ده
اللی درهم مقداری ماء صافی ایله طبخ وعصر اولنوب
عصاره سی عصارهٔ سابقه یه الحاق اولنه بعده سکر
الحاق اولنوب بیاض البیض ایله تصفیه دن صکره
نار لینه ده معجون قوامنه کتوریلوب حار ایکن عسل
خیار شنبر وامثالی الحاق اولنوب قاریشدوروب
برودته قریب اولدقده راوند امثالی ادویهٔ
مسحوقه الحاق ومعجون اولنه دیگر بودخی منافعده
مطبوخ کبیدر لکن احتقانلرده استعمال اولنمق
ایچوندر ترکیب اولنمشدر صنعتی بودر بسفایج
اوچیوز درهم ورق الحبازی وورق الخطمی وورق
البنفسج وحشیشة الزجاج وریحان بری وشیح الربیع
هر برینده درت قبضه زهر البابونج واکلیل الملک
ایکیشر قبضه اخذ اولنوب اولا بسفایج مدقوقا
بیک بشیوز درهم ماء القراح ایله بر ساعت مقداری
طبخ اولندقدن صکره سائر حشایش الحاق اولنوب
یارم ساعت مقداری دخی طبخ اولنه بعده عصر
وتصفیه اولنوب بیک یوز درهم عسل منزوع الرغوه
ایله معجون قوامنه کتوریلوب درتیوز درهم لحم الاجاص
المنخول وایکیوز درهم عسل خیار شنبر وایکیوز درهم
لحم التمر هندی المنخول الحاق اولنوب تکرار

نارلینه ده معجون قوامنه کتوره لربعده فاشرا سورنجانن
وعرق السوس وسناء مکی وقراجیولاه وبزر البنفسج
وانیسوندن یکرمی شر درهم راوند وغاریقون هربرندن
یتمش ایکی درهم مسحوقا الحاق اولنوب معجون اولنه
حین اقتضاده مطابیخ مناسبه یه درت درهمدن
سکز درهمه وارنجه الحاق اولنوب ادهان مناسبه
وسکر اضافه سیله احتقان اولنه **معجون الورد**

معجون الورد

ابن ماسویه نک اختراعیدر موادصفراویه یی اسهال
ایدر اوجاع مفاصل وصداع ودوار وسهر ورمد
امثالی موادمزبوره ده متولد اولان علتلره نافعدر
صنعتی بودر درتیوز درهم عصارة الورد ایله
یوز اللی درهم سکر ابیض حل اولنوب بیاض البیض
ایله تصفیه دن صکره معجون قوامنه کلنجه طبخ
اولنه بعده قرق سکز درهم ترنجبین لبیجه
قوامنه کلنجه عصارة الورد ایله حل وتصفیه
اولنوب الحاق اولنه بعده سقمونیاء مدبر اون
ایکی درهم قرص الطباشیر سکز درهم قرص زرشک
درت درهم زباد وزعفران ایکیشر درهم مسحوقا
الحاق اولنوب معجون اولنه معلوم اوله که بومعجونی
متوال محرر اوزره تعلیم ایدنلر دیرلر که بومعجونک
برمقدارینه زباد الحاق اولنمیه که فقرایه ویرمک ایچون

وزباد

وزباد رایحه سیندن استکراه ایدنلر ایچون حاضر
بولنه انتهی ظن اولنور که بو کلامدن مرادلری بو
معجون زباد الحاق اولنمقسزین دخی منافع مزبوره یی
افاده ایدر دیمکی تلمیح اوله فی الواقع بونسخه یه
زباد الحاقنک لطفی معلوم دکلدر کذلک قرص
طباشیر وقرص زرشک عملی تکلف عد اولنوب
انلرک ارکانی علی الحساب وضع اولنمق دخی ممکندر
مثلا درتیوز درهم عصارة الورد ایله یوز اللی
درهم سکر ابیض حل اولنوب قوام مناسبه یه
کلدکدنصکره عصارة الورد ایله محلول ترنجبین
الحاق اولنه بعده ورد احمر اوج بچق درهم والتی
حبه طباشیر بر درهم وثلثان درهم بزر حماض
بر درهم ویکرمی درت حبه زرشک یارم درهم
وبر حبه کزبرۀ مدبره وبزر بقلة الحمقا وسماق هربرندن
ثلث درهم وبدی حبه فناسج وجلنار هربرندن
ثلث درهم ودرت حبه صمغ عربی بر درهم وایکی
حبه عود ماوردی ومصطکی وزباد وسنبل
هندی هربرندن التی حبه سقمونیاء اون ایکی
درهم زعفران ایکی درهم مسحوقا الحاق ومعجون
اولنه ومعلوم اولکه بونسخه ده اصل نسخه یه الحاق
اولنان زباد الحاق اولنمشدر اما تحریر اولنان

اون التى حبه زباد قرص زرشك اركاننده اولمغله الحاق
اولنمشدر آنى دخى الحاق اتمك ممكندر مقدار استعمالى ايكى
درهمدن درت درهمه سكز درهمه وارنجه اما على كل
حال ابن ماسويه نسخه سى تكلفدن خالى اولمغله فى
زماننا متروك الاستعمال اولوب نقولاوس نسخه
سنه اعتبار اولنمشدر كه نسخه سى بودر عصارة
الورد وسكر ابيض هر برندن يوز قرق درهم
اخذ اولنوب بعد التصفيه معجون قوامنه كلنجه
طبخ اولنه قدن صكره صندل ثلثه هر برندن
التى درهم طباشير اوج درهم سقمونياء مدبر اون ايكى
درهم كافور ايكى درهم مسحوقا الحاق ومعجون
اولنه مقدار استعمال مثقال كبيدر لكن بو نسخه نى
دخى اطباكونلمكوندن اتخاذ ايتمشلر از جمله صندللرى
اوچر درهم اخذ وطباشيرك بدلنه مصطكى وضع
ايدوب كافورى ترك ايتمشلردر **مفرح جالينوس** مفرح جالينوس
لطيفيقانته ديمكله مشهوردر معديه وحرارت
غريزيه قوه ويرر هضمه معين اولور وارواحى
انعاش ايدر ماليخوليا وعلل قلبيه نك اكثرينه
نافعدر شيبى ابطاء ايدر صنعتى بودر زرنباد
وزعفران وبزر فرنجمشك وعود هندى وقرنفل
وقشر الاترج وخولنجان وبسبايه وجوزبوا واصطرك

هر برندن

هر برندن ايكيبچق درهم انيسون وطباشير وحاشا
وافتيموندن بر درهم لؤلؤ مدبر وعظم قلب الايل
وعنبر اشهب ومسك وكافور يارمشر درهم
ورق الذهب وورق الفضه هر برندن ثلث
درهم اخذ اولنوب ناعما سحق وسفوف اولندقدن
صكره عصارة لسان الثور السفرجل وعصاره التفاح
وعصاره لسان الثور ايله محلولا مقدار الكفايه
سكر ابيض ايله معجون اولنه مقدار استعمالى
ايكى درهمدن اوج درهمه وارنجه **مفرح رازى** مفرح رازى ذكرياء
رازى منصورى نام كتابنده ديركه معده وقلب
وكبده قوه ويرر واختلاج القلب امثالى علل
قلبيه يه ونقصان الهضم امثالى علل معديه يه كذلك
ماليخوليا يه عظيم الفائده در صنعتى بودر ترنجان
وقشر الاترج وقرنفل ومصطكى وقرص غاليه
وزعفران ودارچين وجوزبوا وقاقله كبيره
وقاقله صغيره وبهمن ابيض وبهمن احمر وزرنباد
ودرونج وبزر فرنجمشك وبزر فاوانيا هر
برندن درت درهم مسك خالص ثلث درهم
اخذ اولنوب سفوف اولنه بعده يكرمى عدد
كابلى ويكرمى عدد املج مرضوضا اوج رطل ماء القراح
ايله بركيجه نقع بعده ايكيوز درهم قالنجه طبخ وتصفيه

وتصفیه دن صکره ایکیوز درهم عسل منزوع الرغوه ایله
معجون قوامنه کلنجه طبخ اولنوب نادردن تنزیلـ
وبرودنه قریب اولدقده سفوف سابق الذکر
الحاق ومعجون اولنه مقدار استعمالی جوز بواقدردر
مفرح صندلین بنقولاوسه نسبت اولنور کبدک (مفرح صندلین)
وسائر احشانک سوء مزاج حاریندن ضعیف المزاج
اولنلره کذلک اختلاج القلبک حارینه مبتلا
اولنلره ورق وسل ویرقان اصحابنه غایة الغایه
انسب واوفقدر حمیات حادهء اختلاط کلدکده
دخی ویریلور صنعتی بودر صندلک اوج نوعنک
هر برینden سکزدرهم راوند وطباشیر ورب السوس
وبزر بقلة الحمقا هر برینden التی درهم فستیج
وصمغ عربی وکثیرا ولبوب اربعة البارده وبزر
هندباء هر برینden درت درهم کافور بر
درهم زهر البنفسج اون ایکی درهم ورد احمر
مجموعک مثلی قدر اخذ اولنوب ناعما دق
وسفوف اولنه اکثریا سفوفا استعمال اولنور
مقدار استعمالی ثلث درهمden ثلثان درهم
وارنجه کاه اولور که درت مثلی شراب القرمز
ایله معجون اولنوب ویریلور بوصورتده بر
منقال یاخود ایکی منقال یاخود دخی زیاده جه

ویریلور

ویریلور لکن بو نسخه یی دخی اطباء کوناکوندن اتخاذ
ایلمشلردر رمق لغتنک اصل نسخه سی تحریر اولنان
نسخه درکه اکثر اطبانک مختاریدر ولکن ناموق الحروف
فقیره شاراس نام طبیبک نسخه سی جمله دن خوشـ
کلمکله عملیاتده انی اتخاذ ایتمشدر صنعتی بودر
صندلک اوج نوعی وبزر البنفسج وورد احمر هر
برینden درت درهم راوند وبراده ناب الفیل
ورب السوس هر برینden ایکی درهم کثیرا وصمغ
عربی وبزر هندباء وبزر بقلة الحمقا ولب بزر
الخیار هر برینden بر درهم اخذ اولنوب دق وسفوف
اولنه مقدار استعمالی مطبوق کبیدر معلوم اولکه
بو سفوفک شدید الاحمرار ولماسی مراد اولنورسه
صندل احمر ناعما سحق اولنوب وغایة الغایه
اینجه جک الکدن کچورلوب بعده صلایه
اوزرینده کلاب ایله ترطیب ایدهرک وافرجه
سحق اولنوب بعده صندلین اخرین الحاق
اولنوب تکرار کلاب ایله ترطیب وسحق ایدهلر
شدید الاحمرار بر عجیب اولور بعده تجفیف
اولنوب وسائر ادویه دق اولنده قدنصکره
تجفیف مزبوره الحاق وکما ینبغی امتزاج ایچون
مجموعنی بر دخی الکدن کچورهلر بو سفوفک مجموعی

شدید الاحمرار اولور کذلک تنزه وهکذا دخی احمر اللون
اولماسی ارکانندن اولان صندل احمر منفردًا
صلایه اوزرینده مدة وافره سحق اولنمغله ممکن
اولور رصبغ القرمز الحاقنه حاجت یوقدر مفرح یاقوتی (مفرح یاقوتی)
ادویه قلبیه دن مائل الحراره مشهور ومستعمل بر
معجوندر صنعتی بودر دهن اللوز ایله تدهین
اولنمش املج یکرمی درهم ورد احمر بش درهم زهر
لسان الثور وبادرنجویه وبزر فرنجمشک وبهمن
احمر وابیض هر برینده ن یدی درهم دارچین سیلانی
وکزبرهٔ مدبره وطباشیر هندی وکهربا ومرجان
وعود ماوردی وحریر خام ولؤلؤ مدبروق فل
وزرنب هر برینده ن ایکی درهم زرنباد ودرونج
وکبابه وقاقوله وصندل ابیض اوچر درهم زعفران
برمثقال یاقوت احمر ومسک یارمشر مثقال
اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدنصکره التمش
درهم عسل کابلی منزوعی ویوز یکرمی درهم شراب
التفاح ایله معجون اولنوب بعده یارم درهم
ورق الذهب ویارم درهم ورق الفضه الحاق
اولنوب حفظ اولنه مقدار استعمالی برمثقالدن
ایکی مثقاله وارنجه زمانمزده کبارپسند اولمق
ایچون علی الخصوص نور وزیه ایچون عمل اولندقده

شراب التفاحی زیاده جه الحاق ایدرلر مقناطیس ابیض
ادویهٔ مدره نک اشرفیدر علی الخصوص حرقة
البولی ازاله ده وحصاتی تفتیت واخراجده زیاده
مؤثردر صنعتی بودر حرف الباده باروت مصفی
تحریری اثناسنده بیان اولندیغی اوزره
باروت تصفیه اولنمق ایچون ماء القراح ایله حل
اولنوب بعده محلول مزبوردن باروت صافی
بالکلیه اخذ اولندقدنصکره باقی قلان محلولک
بالکلیه رطوبتی ازاله اولندقده صفرته مائل برجوهر
منعقد اولور جوهر مزبور بربوطه یه قونلوب
نار شدیدهٔ ده برمدت ترک اولنمغله ابیض اللون
برجوهر اولور اول جوهره مقناطیس ابیض
دیرلر اکر باروت استخراج اولنان مملکتلرده
باروت اخذ اولنان ترابی ماء القراح ایله طبخ
اولنوب بعد التصفیه برمقدار دخی طبخ اولندقدنصکره برمدت ترک اولنمغله اندن بر
مقدار باروت منعقد اولور باقی قلان محلولی
منوال محرر اوزره برقاچ دفعه دخی طبخ وبرمدت
ترک ایتمکله حاصل اولدیغی باروتی بالکلیه اخذ
ایتدکدنصکره باقی قلان محلولدن جوهر مزبور
عمل اولنور منافع مزبوره سنی افادده هر وجهله

اولی و مؤثر اولور زیرا صحیحا و جیدا جوهر قلویدر
ملح الافسنتین ملح الافسنتین معلوم اولکه صناعت کیمیائیه‌ده املاحک
تعریف و تقسیمی تطویل کلامه محتاجدر زیرا فنیک
موضوعی کبی واقع اولمشدر ان شاء الله تعالی قراضة
الکیمیا نام کتابمزده مفصلا تحریر اولنور بو محلولده
انجق ملح عامی صورتنده اولان املاحک
صنعت عملرین بیانه عزیمت اولنمشدر از جمله
ملح افسنتین انواع سده‌لری تفتیح و جمیع موادی
تقطیع و ترقیق و اصلاح و عفونیاتی ازاله‌ده و
و معده‌یه قوة ویروب هضوم ثلثه‌یه اعانتده
و جوهر دمی ادرار ایله تنقیه و تطهیر ایتمکده عطیهٔ
الهیه و موهبهٔ ربانیه‌دردکه مثلی متصور و مافوقی
مقدور بشر دکلدر سائر منافعی اصحاب تجربه‌نک
معلومیدر صنعتی بودر قدر الکفایه افسنتین
مع اصوله و زهره اخذ اولنوب احراق و رماد
اولنه بعده رماد مزبور طین فخاردن معمول
بر ظرفه قونلوب بر مدة نار شدیده‌ده ترک
ایده‌لر تا که اوراق و عیدان و اصوللرندن فحم
شکلنده باقی قلان قالمش وار ایسه
محترق اولوب بالکلیه رماد ابیض
اوله بعده رماد مزبوری قدر الکفایه ماء الحار ایله

برکیجه

برکیجه نقع ایدوب بعده واقرجه طبخ ایده‌لر
تا که ماء مزبورده فی الجمله ملوحیت ظاهر اوله اندن
بر مدة علی حاله ترک اولنه تا که اجزاء رمادیه اسفله
رسوب ایده اوزرینده‌ن ماء الرماد الصافی
اخذ اولنوب بعده اسفله رسوب ایدن رمادی
بر دفعه یاخود ایکی دفعه دخی طبخ ایدوب منوال
محرر اوزره اوزرینده‌ن ماء الرماد الصافی
اخذ اولنوب بعده اخذ اولنان ماء الرمادلر
آشتین ابقراطیدن یاخود کاغددن تصفیه
اولنوب بر شیشه ظرفده یاخود طیندن معمول
بر مزجج ظرفده طبخ ایده‌رک رطوبتنی بالکلیه ازاله
ایده‌لر اسفل ظرفده بر ملح منعقد اولور اول
ملح معقودی کما ینبغی تجفیف ایدوب تکرار
ماء صافی ایله حل و کاغددن سوزوب نار
لینه‌ده یاخود حمام ماریه‌ده طبخ ایده‌لر
تا که بر مقدار ماده ملحیه منعقد اولوب محلولک
اوزرینده قشر کبی ظاهر اوله بعده مواضع بارده‌ده
بر کون یاخود دخی زیاده ترک ایده‌لر تا که بر مقدار
ملح منعقد اوله اخذ ایدوب تجفیف و حفظ ایده‌لر
بعده منعقد اولمیان ماده‌یی تکرار نار لینه‌ده یاخود
حمام ماریه‌ده کالاول اوزرینده قشر مثال

بر مقدار مادۀ ملحیه منعقد اولنجه طبخ ایده لر بر مقدار
ملح دخی منعقد اولور منوال محرر اوزره بر قاچ دفعه
عمل ایتدکله محلول مزبوری بالکلیه عقد ایدوب
ملح ایده لر مقدار استعمالی ثلث درهمدن بر درهمه
وارنجه جمیع حشایش و اصول و اشجارک
املاح ثابته سی منوال محرر اوزره استخراج اولنور
ملح قنطریوندن و ملح چنطیانا و ملح عود الغیاق
کبی اگر ملح معقود بر قاچ دفعه دخی منوال محرر
اوزره حل و عقد اولنور ایسه اول قدر بیاض
و بللوری و صافی اولور لکن هر دفعه حل اولندقده
کاغددن سوزملک و حین عقدده آتش لینه
اولمق شرطدر کذلک هر دفعه که حل اولنه اولا
و ثانیا عقد اولنان ملح اخذ اولنوب دفعۀ
اخیره ده قدر قلیل محلول ترک اولنمق لازمدر
بعده اول محلولک رطوبتی بالکلیه ازاله اولنوب
بر شیشه ده محکم الرأس محافظ و حین اقتضاده
استعمال اولنه بحسب المنافع ملح بللوری
کبیدر یاخود بر بوطه ده ذوب اولنوب تکرار
ماء صافی ایله حل و کاغددن تصفیه ایدوب
عقد ایتدکله ملح بلوری ایتمک دخی ممکندر اما
منوال محرر اوزره عمل اولنان ملح افسنتین
صحیح

صحیح و جوانی اولدیغندن ماعدا بللوری و ثابت
و عسیر الانحلال اولوب هر هوای رطبه ملاقات
ایله متحلل اولماز الحاصل نباتاتک املاحی ثابت
و بللور بایتمک ایچون اولا رمادینی بر مثلی یاخود
ایکی مثلی کبریت ایله احراق ایتمک یاخود رماد مزبوره
بر مقدار تیزاب الحاق ایتمک لازم دکلدر زیرا
بونلر خیل صید لانیه دندر که شکل ملحیه حسن ویرمک
ایچون دریوخه ملحک جوانی و صحیح اولمسی ایچون
دکلدر ازجمله رماد مزبور کبریت ایله احراق اولندقده
کبریتک بر مقدار روح قلوی الطبع اولان
رماده ملاقات ایله منعقد اولوب زاجیه یه متحیل
اولور بعده اول رماددن اخذ اولنان ملح قلوی
اولمیوب طرطیر زاجیه کبی ملح قلوی ایله ملح حامضدن
ترکیب اولنمش ملح ثالث اولور مع هذا نباتاتک
املاح ثابته سندن مطلوب اولا قلویتدر و معلوم
اولکه نباتاتک بعضی سندن ملح ثابت غایت قلیل
اخذ اولنور عود الغیاق و حربق کبی سببنده اطبا
کیمائیه بعضی سی نه اصب اولمشدر که ملح ثابتی قلیل
اولان نباتاتک اکثر اجزاسی کبریتیه طیاره در اجزاء
ارضیه سی قلیله در احراقده اجزاء طیاره سی طیران ایدوب
اجزاء ارضیه قلیله سی قالور لهذا ملح ثابتی دخی قلیل اولور

لكن بورایه نقض وارد اولور که نباتاتدن بعضیسی
احراق اولندقده اجزاء ارضیه سی وافر قالور مع هذا
ینه ملح ثابتی قلیل خروج ایدر کذلك بعضیلر دخی ذاهب
اولمشلر که ملح ثابتی قلیل اولان نباتاتك ارواحی کثیره
اولدیغندندر که حین احراقده روح نبات ملح ثابتدن
دخی بر مقدارینی حاملا طیران ایدوب رمادده ملح ثابت
قلیل قالور ننه که املاح ثابته بر قرعه یه قونلوب
نار شدیده ایله تقطیر اولنسه ملح ثابتك بر مقداری طیران
ایدیکی کبی بورایه دخی نقض وارد اولور که بعض نباتاتك
روحی کثیر اولدیغی کبی ملح ثابتی دخی کثیر اولور افسنتین
وسوس ازهری کبی اما اکثر اطبانك ذاهب اولدقلری
بودر که ملح ثابتی قلیل اخذ اولنان نباتك اصلنده ملح
ثابتی قلیل اولدیغندن ماعدا ملح بارودنیه کثیره ایله ممتزج در
ملح بارودنیه ایسه اجزاء علکیه دن عسیر الانفصال در لهذا
حین احراقده اجزاء علکیه ایله معا ملح بارودنیه محترق
وزائل اولوب ملح ثابت قلیل قالور ننه کم عود
الغیا قدن اخذ اولنان ملح بورائی تاییدایدر
صنعتی بودر قدر الکفایه عود الغیاق براده اولنوب
مقدار الکفایه ماء القراح ایله بالدفعات طبخ اولنه تا که براده
مزبوره نك اوزرینه تکرارا ماء القراح قونلوب طبخ اولندقده ماء
القراحده طعم غیاق ظاهر اولمازاوله بعده امیاه مطبوخه‌یی بر طنجره یه

قویوب

قویوب خلاصه قوامنه کلنجه طبخ ایده لر بعده صلابت
حاصل ایدنجه مثلا رب السوس قوامنه کلنجه
تخفیف اولنه بعده بر بوطه یه قونلوب آتشه
وضع ایده لر اولا بارود محترق اولور کبی صدا
قلیل ظهور ایدر بعده ذوب اولور ظرف
آخره افراغ ایدوب برودت حاصل ایتدکده
ماء صافی ایله حل ایدوب بعده کاغددن
سوزوب ماسبقده ذکر اولنان قانون اوزره
عقد ایده لر بعده معقودی بر قاج دفعه دخی
حل ایدوب وکاغددن سوزوب عقد ایده لر تا که
ابیض اللون وبللوری بر ملح اوله کذلك بو عملك
قریبی ومشابهی در که کثیرة العصاره اولان
حشائشدن بعضیسنك عصاره سندن بر ملح
ثابت اخذ اولنوب ملح جوهری تعبیر اولنور
از جمله شوکة المبارکه دن اخذ اولنان ملح جوهری
کبی صنعتی بودر قدر الکفایه شوکة المبارکه
بعد الدق معصره دن کما ینبغی عصر وعصاره
سی بالکلیه اخذ اولنوب تصفیه اولندقدنصکره
مصفای مزبور عسل رقیق قوامنه کلنجه طبخ
اولنوب موضع بارده ده بر هفته یا خود
دخی زیاده ترك اولنه اجزاء ملحیه اسفله

رسوب ایدوب اوزرینه مستوی القوام عسل کبی
صافی برجوهر کلور اول جوهری ازاله ایدوب
اسفلده بولنان اجزاء ملحیه‌یی ملتبقده ذکر
اولنان قانون اوزره ماء صافی ایله برقاچ
دفعه حل وعقد ایده‌لر ابیض اللون وبللوری

ملح انتیمون

برجوهر اولور حفظ ایده‌لر ملح انتیمون جوهر
دمی تصفیه واصلاح ایدر مرض افرنج ونقرس
امثالنه عجیب الفعلدر واورام باطنه‌یی تفجیر ایدر
ذات الجنبه علاج کاملدر قروحات عفنه‌یه ذرور
اولنه تنقیه ایدوب ادمال ایدر وجمی سمندرک
بردکیدر صنعتی بودر قدر الکفایه انتیمون غبیط
اخذ اولنوب بعد السحق طین فخاردن معمول
غیر مزجج برظرفه قویوب زجاج انتیمونده
ذکر اولندیغی کبی نار لینه ده اغبر اللون یاخود
رمادی اللون اولنجه تکلیس اولنه بعده مکلسی
برزجاج قرعه‌یه قویوب اوزرینه قدر الکفایه
ماء القراح القا وحمام رملیه ده نار لینه ایله التی
ساعت طبخ ایده‌لر بعده ماء مطبوخی کاغددن
سوزوب قانون اوزره طبخ ایده‌رک عقد ایده‌لر
تخمیناً یوز درهم انتیموندن بر درهم ملح منعقد
اولور مقدار استعمالی ایکی حبه‌دن درت حبه‌یه

وارنجه

وارنجه امیاه مناسبه ایله ویره‌لر وارضیه کبی قلان
جوهر انتیموندن زجاج انتیموندن عمل اولنمق ممکندر

ملح الحل

ملح الحل ایکی نوعدر برینه ملح ثابت وبرینه ملح جوهری
دیرلر تعریقله عفوناتی اصلاح وازاله ایدیجیلردر
صنعتلری حل مقطر تقلیبی اثناسنده بیان
اولنمشدر مقدار استعمالی بش حبه‌دن اون

ملح الطرطیر

حبه‌یه وارنجه ملح الطرطیر انواع حموضات
نشف ایتمکده ادویه نشافه‌نک اشرفیدر
جمیع موادی ترقیق وتحلیل وازاله ایدوب
ادرار بول ایله تنقیه ایدر مفتت الحصادر
تلیینی دخی واردر ادویه مسهله‌نک فعلنه
اعانت ایدوب مغص حدوثنی منع ایدر
قروح عتیقه وقوبا وسعفه وجرب انواعنه
داخلا وخارجا نفع عظیمی واردر مولدات
ثلثه‌نک صبغنی استخراجده املاح جیده‌دندر
واعمال کیمیائیه‌نک اکثرینده استعمال اولنور
صنعتی بودر قدر الکفایه طرطیر غبیط طین
فخاردن معمول وصابر على النار برظرفده نار
شدیده ایله بیاض اولنجه احراق اولنه بعده
قدر الکفایه ماء حار ایله حل اولنوب وکاغددن
سوزوب مصفایی برشیشه ظرفده یاخود

جیدا امزج تراب ظرفده رطوبتی بالکلیه ازاله
وتجفیف ایده‌لر بر ملح ابیض اولور اکر زیاده
صافی اولمسی مراد اولنورسه بر قاچ دفعه ماء صافی
ایله حل وکاغددن تصفیه ایدوب کالاول عقد
وجیدا تجفیف ایده‌لر بعده ضیق الفم بر شیشه‌ده
محکم الرأس حفظ ایده‌لر مقدار استعمالی اوچ جهدن
اون ایکی حبه‌یه وارنجه‌یه دك افراد یننده مسطور
درکه یوز درهم مقداری طرطیر ایکی اوچ قات
حشبی کاغده لف اولنوب بر ایپلك ایله کاغدی
بر ایوجه باغله‌یه‌لر بعده بر مقدار صو ایچنه
براغه‌لر تاکه اوزرینه لف اولنان کاغد جیدا
ترطیب اوله بعده ایوجه یانمش کمور آتشنه
قویه‌لر لکن بر حیثیت ایله که مزبور کاغدی کمور
بالکلیه احاطه ایده منوال محرر اوزره اوچ ساعت
مقداری آتشی اکسلدلجه تکمیل ایده‌لر مده مزبوره‌ده
طرطیر تکلیس اولوب ابیض اللون اولور وپارچه
لری بر برینه یاپشوب جسد واحد اولور اکر بالکلیه
ابیض اللون اولمیوب بعضی جزؤنده سواد قالورسه
آتشنه کما ینبغی اهتمام اولنمادیغندندر تکرارا
حشبی کاغده صاروب بر دفعه دخی احراق ایده‌لر
بعده ماء القراح ایله حل وتصفیه وعقد ایده‌لر

ینه

بینه اقراباذین مذکورده مسطوردرکه روح الطرطیر
تقطیر اولندقدن صکره بطن معوجه‌ده قالان
ارضیه قدر الکفایه ماء القراح ایله بر دمور ظرفده
طبخ اولنوب بعده علی حاله یکرمی درت
ساعت ترك اولنه تاکه ارضیهٔ مزبوره‌ده
مستکن اولان ملح الطرطیر جیدا منحل اوله بعده ماء
مزبور کاغددن سوزلمك ایله تصفیه اولنوب بر
دمور ظرفده رطوبتی بالکلیه زائل اولنجه طبخ وتجفیف
اولنه بعده مجفف مزبوری بر بوطه‌ده بر ساعت احراق
ایدوب بر مدة علی حاله ترك ایده‌لر منحل اولودکاغددن
سوزوب محلول مصفایی زجاج ظرفده تجفیف وضیق
الفم بر شیشه‌ده محکم الرأس حفظ ایده‌لر وکاه اولورکه
طرطیر غبیط مثلی یاخود ایکی مثلی باروت ایله سحق اولنوب
بعده نار فحم ایله احمی اولنمش بر بوطه‌یه یسیرا یسیرا القا
اولنمغله احراق اولنور بعده ماسبق کبی ماء القراح ایله
حل وکاغددن تصفیه وعقد اولنوب ملح الطرطیر
الباروتی تعبیر اولنور مقدار استعمالی ماسبق کبیدر
ملح الطرطیر الجوهری طرطیر طرطیری معناسنه درکه

ملح الطرطیر الجوهری

حرف الطاده بیان اولنمشدر ملح الطرطیر الطیار معلوم

ملح الطرطیر الطیار

اولکه هلمونت نام طبیبه منسوب ملح الطرطیر الطیار
تعبیر اولنور مولدات ثلثه‌یی حل طبیعی ایله حل

ایدر دیو اطباء کیمیائیه لساننده بر مفتاح مشهوردر
اگرچه کتب اقراباذینیه ده ملح الطرطیر الطیار عنوانی
ایله اعمال کثیره تعلیم اولنمشدر اما اول اعمالدن مطلوب
اولان ملح طیار حاصل اولمدیغی ظاهردر که مطلوب اولان
ملح طیار طرطیرک بعض النبات طیار اولمش ملح خالصی
در لکن مطلوب مزبوری افاده مأمول اولنان اعمالدن
در که ملح الطرطیر الثابت بر قرعه یه قونلوب اوزرینه
ارواح مناسبه دن روح وضع و تقطیر اولنه بعده مقطری
ملح مزبورک اوزرینه رد ایدوب تکرارا تقطیر
ایتمکله دفعات عدیده تقطیر اولنه تا که ملح مزبور
ثابت ایکن طیار اولوب روحله معا بالکلیه مقابله یه
متقاطر اوله بو عملده بعضیلر روح شراب و بعضیلر
روح طرطیر و بعضیلر روح الطل یاخود روح المطر
اختیار ایتمشلردر لکن ملح طیار مزبورک بو محلده
تحریری مطلوب دگلدر مطلوب اولان طرطیرک
ملح عامی صورتنده اولان ملح طیاردیر که ادویه
مدره و مفتحه نک اشرف و مؤثری و مختاریدر
جوهری دمی صاف ایدر انواع ردیت و عفونتی
اصلاح ایدر صنعتی بودر دفعات کثیره حل و عقد
اولنمغله گرگی کبی تصفیه اولنمش ملح الطرطیر الثابت
اوتوز ایکی درهم روح شراب خالص التخمیر درت

درهم

درهم اخذ اولنوب معا بر قمقمه یه وضع اولنه بعده تقطیر
اولنوب مقطری اصلنه رد و تقطیر ایتمکله اوچ یاخود
درت دفعه دخی تقطیر اولنه ملح مزبورک بر مقداری
طیران ایدوب اعلای قرعه نک اطرافنه ملاصق
اولور اول ملاصق اولانی اخذ و حفظ ایده لر مقدار
استعمالی اون حبه دن یگرمی حبه یه وارنجه روح
مزبور دخی اکسیر ذو الخاصه امثالی بعض اصباغ و جواهر
استخراجنه غایة الغایه مناسب بر مفتاح اولور ملح
الطیار الکهرباء ادویهٔ مفتحه و مدره دندر علل راسیه
ملح الطیار الکهربا
و علل رحمیه و علل اسکوربوطیه ده زیاده ممد و حرر
قروح مثانه یی دفع ایدر و اگر دهنیتی بالکلیه ازاله
اولنوب ملح صافی اولمش اولورسه نقصان الشهوه
امثالی علل معده یه نک اکثرینی ازاله ایدر صنعتی بودر
قدر الکفایه کهرباء اخذ اولنوب بعد الدق بر قرعه یه
قونلوب قرعه یه انبیق ولوله انبیقه مقابله یه کچورلوب
شد و وصل اولنه بعده حمام رملیه یه وضع اولنوب نار
خفیفه ایله تقطیره مباشرت اولنه بعده تدریجا ناری
زیاده ایده لر اولا ماده مائیه بعده دهن اصفر
بعده دهن احمر خروج ایدوب قبهٔ انبیقه اجزاء
دهنیه ایله ممتزج ملح طیار تصاعد ایدوب
ملاصق اولور اخذ اولنوب امرودی الشکل

بر شیشه یه قونلوب و شیشه نک اغزینی بر کاغد ایله یاخود
پنبه ایله سد ایدوب نار خفیفه ایله تصعید ایده لر
اولا ملح طیار صافی صعود ایدوب شیشه نک اعلاسنه
منلا صق اولور وقتا که شیشه نک اسفلنده ملح طیار
قالمیوب دهن سادج مشاهده اولنه ناردن تنزیل
ایدوب علی حاله ترک ایده لر وقتا که برودة تام
حاصل ایده شیشه یی کسر ایدوب اعلاسنه منلا صق
اولان ملح طیاری اخذ و بر شیشه ده محکم الرأس حفظ
ایده لر اکر ملح مزبورک زیاده تصفیه سی مراد اولنورسه
بر فج دفعه دخی تصعید ایده لر بعضیلر کهربایی
بعد السحق مثلی رمل مغسول ایله مزج و بر معوجه یه وضع
ایدوب حمام رملیه ده تقطیر ایدرلر مقابله یه کریهة
الرایحه بر دهن منتن تقاطر ایدوب اطرافنه ملح طیار
مدهن ملتصق اولور دهن مزبورده اولان کراهت
رایحه ملح طیار ایله ممتزج اولدیغندن درایمدی
مقابله نک ایچنه بر مقدار ماء القراح الحار القا ایدوب
و افرجه چالقیه لر تا که اطراف مقابله یه منلا صق اولان
ملح طیار منحل اولنه بعده دهن مزبوری دخی اول صویه
القا ایدوب یکرمی دردت ساعت مواضع فاتره ده
ترک ایده لر تا که دهن مزبورده اولان ملح طیار
دخی منحل اوله بعده کاغددن سوزمک ایله ملح طیار

منحل

منحل اولمش مائی دهندن تفریق ایدوب اول دهنی
بر قاچ دفعه دخی منوال محرر اوزره بر مقدار ماء الحار
ایله یکرمی دردت ساعت مواضع فاتره ده ترک ایدوب
کاغددن سوزمک ایله انده اولان ملح طیاری بالکلیه
صویه منحل ایده لر بعده اول صولری جمع و بر قرعه یه
وضع ایدوب حمام ماریه ده رطوبتی زائل اولنجه
طبخ و تجفیف ایده لر بعده مجففی ملبوق کبی تجفیف
وحفظ ایده لر ملح قرن الایل الطیار ادویه بادزهریه
دندر دمی تصفیه ایدر مقطع و مفتح و مدر و معرقدر
اسکوربوط علتنه وجددی و حصبه امثالنه عظیم النفعدر
و بعضی تراکیب کباره ادخال اولنور ضعفی بودرقدر
الکفایه برادهٔ قرن الایل بر معوجه یه قونلوب بعینه
ملح طیار دینک بر مقداری روحله تقاطر ایدوب بر مقدار
عنوق معوجه یه و اطراف مقابله یه صعود ایدر مقابله یه
بر مقدار دوح شراب القا اولنوب اطراف مقابله یه
منلا صق اولان ملحی حل ایده لر بعده اول دوح شرابی
مجموع مقطر ایله مزج ایدوب کاغددن مصفاته وضع
ایده لر ملح طیار دوح ایله معا مترشح اولوب کاغدده
دهن سادج قالور مترشح اولان ماده یی بر قرعه یه
قیوب تقطیر ایده لر ملح طیارک بر مقداری روحیله
محلولا تقاطر ایدوب بر مقداری قبهٔ انبیقه متقاطر

ملح قرن الایل الطیار

ملح الطیار الکهربادہ ذکر اولندیغی کبی تقطیر اولنه حمه

اولور اکر اول مادهٔ محلولهنی قرن الایل المحرق ایله مزج
ایدوب تصعید ایدرلرسه متصاعد اولان ملح طیار
غایت صافی اولور مقدار استعمالی اون حبهدن ثلث
درهمه وارنجه جمیع حیواناتک املاح طیارهسی منوال
محرر اوزره استخراج اولنور ملح طیار الافاعی وملح طیار
ناب الفیل کبی کاه اولور که نصف مثلی کهربا ایله ممزوج
برادهٔ قرن الایلدن منوال محرر اوزره ملح طیار اخذ اولنوب
ملح قرن الایل الکهربایی تسمیه اولنور مقدار استعمالی مطبق

ملح اللؤلؤ والمرجان

کبیدر **ملح اللؤلؤ والمرجان** منافعلری لبن اللؤلؤ ولبن
المرجان کبیدر صنعتلری بودر که قدر الکفایه
لؤلؤ یاخود مرجان اخذ اولنوب ناعما سحق اولندقدن
صکره برشیشهیه قونوب بعینه لؤلؤ مدبرده ذکر
اولنان قانون اوزره قدر الکفایه حل مقطر ایله
حل اولنه بعده محلول مزبوری برزجاج ظرفده
نار لینه ایله طبخ ایدرک عقد ایتدکدن صکره معقودی
ایکی اوج دفعه ماء مقطر ایله حل ایدوب کاغذدن
سوزلدکده وب عقد ایدهلر تا که حل اولنوب کاغذدن
سوزلدکده کاغذده وسخ قالمیه بعده برشیشهده
محکم الرأس حفظ اولنه مقدار استعماللری سدس درهمدن
ثلث درهمه وارنجه اکر مکشوف الرأس مواضع ندیهده
ترک اولنورسه منحل اولور محلول اللؤلؤ ومحلول المرجانی

دیرلر

دیرلر بعضیلر لؤلؤیی یاخود مرجانی بیاض اولنجه
احراق وتکلیسدن صکره ماء القراح ایله یاخود حل
مقطر ایله املاح نباتیه کبی ملحنی استخراج ایدرلر ذو
لفروس نام طبیب طریق ثانی ایله استخراج ایدنلره
تشنیع ایدوب دیرکه لؤلؤ ومرجان نار شدیدهده
احراق اولنمغله منافعلری بالکلیه زائل اولور
بعضیلر مرجانی مدت مدیده نار شدیدهده تکلیس
ایدرلر اولا ابیاض ثانیا اصفر اللون بعده احمر اللون
اولور بعده بو احمر اللون اولان مکلسدن صبغ المرجانی
اخذ ایدرلر طبیب سالف الذکر بو عمل صاحبنه دخی زیاده
طعن ایدوب دیرکه صنعت کیمیائیهده کندو زعمنجه
درایهٔ کثیره صاحبی کچنور ایکن بونک کبی عمله تصدی
امور عجیبهدندر که مرجان بو مرتبه محترق اولدقدن صکره
حجر عامیدن فرق قالمز انتهی کلامه لکن انصاف ایله
نظر اولنورسه کلام مزبور دخل ییجاکو دینور اکر بو عملک
صاحبلری بو عملده مرجانک منافعی موجوددر
یاخود زیادهدر دیرلرسه فی الواقع احراق ایله مرجانک
منافعی زائل اولور دیو مدخول اولورلر اما انلر
لؤلؤ ایله مرجانی تکلیس ایدوب مکلسدن ملح
یاخود صبغ آلندیغی صورتده منافعی شویله مشاهدهمزدر
ومجربیمزدر وبزم فنمز فن تجربهدر دیدکلری صورتده

طبیب سفورک کلامی انلرک کلامنی عدم فهمدن
نشأت ایتمش اولورمبو وخلاک نظیری فن الاپل الدبرو
دخی سبقت ایتمش ایدی مراجعت اولنه ملح النوشادر

ملح النوشادر الطیار

الطیار روح النوشادر الطیار و روح النوشادر الدهنی
عملارنده قبهٔ انبیقه واطراف مقابله یه تصاعد ایدن
ملح طیاری الوب برشیشه ده محکم الراس حفظ ایده لر
اقرابادین باطیا نوسده نوشادر وملح طرطیر اخذ اولنوب
تصعید اولنه دیو تحریر اولنان کلام ذکر اولنان کلامک
عینی کبی واقع اولمشدر تأمل اولنه حرف النون نارنج

حرف النون

نارنج مربی

مربی قشر نارنج مربی دیمکدر تحلیل ریاح ایدر قولنج
ومغص انواعنه عظیم النفعدر صنعتی بودر قشر
نارنج حامض اخذ اولنوب جزء ابیضی ازاله اولندقدن
صکره قشر اصفری قدر الکفایه ماء القراح ایله ملایمت
حاصل ایدنجه طبخ اولنه بعده ماء مطبوخه قشرک
ایکی مثلی سکر حل ایدوب اترج مربی ده ذکر اولنان
قانون اوزره طبخ اولنه لکن بوندن اولی وانفعدر
درکه قشرک بر بچوق مثلی سکر ماء زهر النارنج ایله
حل اولنوب طرزنده قوامنه کلنجه طبخ اولندقدن صکره
حار ایکن قشر مزبور نصف مثلی سکر ایله مدقوقا

نحاس محرق

الحاق وجیدا مزج وحفظ اولنه نحاس محرق نحاس
مکلس وصداء النحاس دخی دیرلر کبریت اضافه سیله

وبلا

وبلا اضافه احراق وتکلیس اولنور زنته کم زاج النحاسدن
بیان اولنمشدر نشاسنج اللوف مواد غلیظهٔ لزجه یی

نشاسنج اللوف

تحلیل ایدوب مواد مزبوره دن نشأت اندن سده لری
تفتیح ایدر صنعتی بودر قدر الکفایه اصل اللوف ایام
ربیعده هنوز ورقلری ظهور ایلدیکی موسمده اخذ
اولنوب محکم دق اولندقدن صکره متین لکن غایت
صیق دکل بر کتان بزینه قونلوب معصره دن محکم عصر
اولنه بعده علی حاله بر مدة ترک ایده لر اسفله عکر شکلنده
ابیض اللون برجوهر رسوب ایدر اوزرینده ماده
مائیه یی ازاله واسفله رسوب ایدن جوهر ابیضی تجفیف
وحفظ ایده لر نشاسنج الحنطه کبی ابیض اللون وخفیف
الوزن برجوهر اولور لوف الحیه امثالی شجریتی اولمیان
اصولک منوال محرر اوزره نشاسنجلری اخذ اولنمق
ممکندر معلوم اولکه متأخرین قدمادن بعضیسی لوف
الحیه وفاشرادن ذکر اولنان طریقله نشاسنج عمل
ایدوب استعمال ایدرلر بعضیلر بو عملدن
مطلوب نه اولدیغی معلوم دکلدر دیمشلر
لکن دیمک ممکندر درکه بو عمل اصحابنک مطلوبلری
اصلین مزبورینک حدتلرینی ولدغلرینی ازاله ایتمکدر

نقوع اندلسی

نقوع اندلسی نقوع دب السوس معناسنه در لکن
بین الافرنج اسپانیه دب السوسی ممدوح ومستعمل

اولمغله بونقوعی اسپانیه نسبت ایتمشلردر حلق وصدره
وجوارلرینه منصب اولان موادك حدتنی ازاله وتقطیع
ایدوب نفث ایله اخراج ایدر عند النوم اللی درهم استعمال
اولنه موادصدر یه دن یاخود دریه وقصبه یه نزول
ایدن موادحریفه دن نشأت ایدن سعاله هرکیجه اوتوز
درهم استعمال اولنوب صباحلرده ادویه نشافه ویره لر
ناقص والتهاب واوجاع غیرثابته وحمرة عین وانفدن
سیلان مواد کثیره ایله مجتمع اولان حمای نوازلده کونده
برقاچ کره علیك خواهشی قدرا ایچوق قهوه کبی ویره لر
صنعتی بودر انجم صحیفه اولوب خرده لنمش رب
السوس سکز درهم ملح الطرطیر درت درهم زعفران
نصف درهم اخذ اولنوب اوچیوز درهم ماء القراح
ایله یکرمی درت ساعت نقع اولنه بعده تصفیه واستعمال
اولنه نقوع الحربق موادمحترقه‌یی تنقیه ایچون امق
نقوع الحربق
معجونی بونقوع ایله استعمال اولنور صنعتی بودر قشر
اصل الحربق الاسود ایکی درهم انیسون ودازیانه بر ر
درهم دارچین وقرنفل اوچ درهم اخذ اولنوب قدر
الکفایه ماء القراح ایله برکیجه نقع اولندقدن صکره
تصفیه واستعمال اولنه اکثریا اوتوز یاخود اوتوز بش
درهم صو ایله نقع اولنوب بعد التصفیه یکرمی درت
درهم ویریلور نقوع الراوند امعایه ملتصق اولان
نقوع الراوند

مواد

موادموذیه‌یی تنقیه ایدر ودیاحی تحلیل ایدوب مغصی
قطع ایدر واحشایه قوة ویروب ذلق امعا ومعده‌یی
ازاله ایدر لهذا انواع اسهالاته علاج صحیحدر صنعتی
بودر راوند ایکی درهم هلیلج اصفر بر درهم ملح افسنتین
اون بش حبه اخذ اولنوب مرضوضا اون التی درهم
ماء لسان الحمل واون التی درهم ماء دارچین ایله مواضع
فاتره ده برکیجه نقع اولندقدن صکره سوزولوب بر قطره
دهن انیسون ودرت درهم یاخود التی درهم شراب الورد
الحاق واستعمال اولنه یاخود راوند ایکی درهم دوح
شراب اون ایکی درهم ماء دارچین سکز درهم اخذ
اولنوب بر ساعت مقداری مواضع حاره ده نقع اولندقدن صکره سوزیلوب سکز درهم شراب الورد المکرر
وبر قطره دهن جوزبوا وسدس درهم راوند مسحوق
اضافه واستعمال اولنه نقوع السنا مسهل جامع در
نقوع السنا
مواد فاسده‌نك جمله‌سنی تنقیه ایدر دفع علت وحفظ
صحت ایچون استعمال اولنور صنعتی بودر سنامکی
التی یاخود سکز درهم راوند یاخود حربق اسود
وملح الطرطیر هر برندن بر درهم اخذ اولنوب اللی
درهم ماء الهندبا یاخود ماء لسان الثور یاخود
ماء القراح ایله اون ایکی ساعت نقع اولندقدن صکره
بربزدن سوزولوب بحسب المزاج اون درهم یاخود

اون بش یاخود یکرمی درهم ترنجبین حل اولنه بعده
بیاض البیض ایله تصفیه واستعمال اولنه کاه اولورکه
ترنجبین بدلنه گل مکرر شربتی وکاه اولورکه ترنجبین
ایله گل مکرر شربتی معا وضع اولنور معلوم اوله که
بو نقوعک بیاض البیض ایله تصفیه سنده اهتمام لازمدر
زیرا کما ینبغی صاف اولمادیغی صورتده مغص ایراث ایدر

نقوع عود الغیاق

سنا مکی نک خواصندندر **نقوع عود الغیاق** ادویهٔ
بادزهریهٔ شریفه دندر دمی تصفیه وعفونتی اصلاح
وسده لری تفتیح وصحتی حفظ ایدر اسکوربوط واستسقاء
ومرض افرنج واوجاع مفاصل امثالی مواد غلیظهٔ عکریه
دن حادث اولان علتلره عظیم النفعدر صنعتی بودر
برادهٔ عود الغیاق قرق درهم ملح الطرطیر وعرق السوس
المرضوض هر برینک اون التی درهم اخذ اولنوب بیک
درهم ماء القراح ایله التی کون نقع اولنه قدن صکره
تصفیه وحفظ اولنه مقدار استعمالی اوتوز درت
درهمدر دفع علت ایچون کونده درت دفعه استعمال

نقوع مسهل

اولنه **نقوع مسهل** جمیع اخلاطی تنقیه ایدر ایام بهار
وایام خریفده حفظ صحت ایچون تنقیه مراد اولنه قده
زیاده مناسبدر صنعتی بودر بسفایج محکوک التی درهم
فرمور الطرطیر ایکیشر درهم انیسون نصف درهم اخذ اولنوب
مرضوض اولوب اللیشر درهم ماء القراح ایله ثلثانی زائل اولنجه

طبخ اولنوب اخر طبخنده بر درهم زهر البنفسج الحاق اولنه
بعده سنا مکی التی درهم راوند چینی ایکیشر درهم وهرنوع اسود
هر برینک بر درهم خرده طوغرانوب بر کاسه یه وضع
ومطبوخ سابقی حار ایکن اوزرلرینه سوزه لر واون ایکی
ساعت مواضع فاترده ترک ایتدکدن صکره سوزوب
بحسب المزاج اون یاخود اون بش یاخود یکرمی درهم
ترنجبین حل ایدوب علی الریق ویره لر اگر صفراویلره
ویریلور ایسه ترنجبین بدلنه گل مکرر شربتی حل اولنه
بلغمیلرده خربق بدلنه بر مثقال مجوع قانک یاخود

نقوع المفاصل

غاریقون یاخود بر درهم جلاپا وضع اولنه **نقوع
المفاصل** اوجاع مفاصل اخلاط کلرکده بو نقوعه
بزلر باتریلوب موضع ماؤفه لصوق اولنه سوء مزاج
باردی وریاح غلیظ ومواد لزجه یی مفاصلدن جذب
وازاله ایدر صنعتی بودر زهر اکلیل الجبل یوز درهم
نوشادر الطیار یاخود زهر النوشادر سکز درهم اخذ اولنوب
درت یوز درهم روح شراب ایله بر شیشه یه قونلوب محکم
الراس بطن فرسده قرق کون تعفین اولنه بعده یکرمی کون
آفتابه تعلیق اولنه قدن صکره تصفیه وحفظ اولنه

نقوع الورد المکرر

نقوع الورد المکرر نقوع الورد المسهل دخی دیرلر شراب الورد
المسهل تعلیمی اثناسنده بیان اولندر

نوشادر صناعی

نوشادر صناعی
معلوم اولکه نوشادر ایکی نوع اولمق اوزره مشهوردر

کویا که بر نوعی معدنی و بر نوعی صناعی اوله بو شهره تک سببی
اصلنده نوشادر ارض مخصوصدن اخذ اولنور ایدی نقل
اولنورکه ایام قدیمده اقلیم مصرده بر کنیسا وار ایدی که
هر سنه بر وقت مخصوصده اقطار اربعه دن جم غفیر کلوب
اول کنیسانک اطرافنده بر قاج کون جمعیت عظمی اولور
ایدی انلرک قوندقلری ارض بول الابل و بول الانسان
ایله آلوده اولمغله انلرکتدکده اول ارضک قومنی و طپراغنی
ماء القراح ایله طبخ ایدوب بعد التصفیه مصفادن نوشادر
اخذ ایدرلر ایدی بعده استادلر نوشادرک اساسی
بول اولدیغنی ملاحظه ایدوب صناعی نوشادر اختراع
ایتشلردر حالا استعمال اولنان و مصره یاریندن کلن
نوشادر صناعیدر صنعتی بودر بول الانسان التیوز
درهم ملح طعام یوز درهم سخام الکانوندن اللی درهم اخذ
اولنوب بعد المزج نار خفیفه ایله رطوبتی ازاله اولندقدن
صکره نار قویه ایله تصعید اولنه نوشادرو معده (نوشادرو)
و کبده و قلبه قوه ویرر حزنی ازاله ایدر بدنی و نفسی
قوی ایدر نکهتنی طیب و بشرهنی صاف ایدوب کسافت
لونی اذهاب ایدر صنعتی بودر وردا حمر التی درهم
سعد کوفی بش درهم قرنفل و مصطکی و سنبل هندی
و اسارون هر برندن اوج درهم قرفه و زرنب و زعفران
و بستا و قاقوله صغیره و کبیره و دارچین و جوز بوا

هر برندن

هر برندن ایکیشر درهم اخذ اولنوب ناعما سحق و سفوف اولنه
بعده یوز یکرمیشر درهم املح منقی بعد الرض بیک یوز
درهم ماء القراح ایله ثلثانی زائل اولنجه طبخ اولنوب
بعد التصفیه مطبوخ مصفایه ایکیوز قرق درهم قانید
حل اولنوب معجون قوامنه کلنجه طبخ اولنه بعده قانون اوزره
برودتنه قریب اولدقده سفوف سابق یسیرا یسیرا الحاق و سوکت
اغاجی ایله قارشدروب دق مزج و معجون ایدهلرکاه اولورکه قانید
بدلنه عسل منزوع الرغوه و سکر ابیض هر برندن یوز یکرمیشر درهم وضع
اولنور مقدار استعمالی بر مثقالدن ایکی مثقاله وارنجه حرف الواو (حرف الواو)
دیما وجورکهای معلوم اولکه وجور لغتده اغز ایچنه صب (وجورکهای)
اولنان دوایه دیرلر و اصطلاحده اطباده بعضی سفوفلرکه
صبیانک اغزینه قونلوب ممه ویرلدکده بلعی ممکن اوله کذلک
اغزده و حلق و لهاتده واقع اولان بعضی قروحاته
ذرورا استعمال اولنان سفوفلره وجور دینشدر بعده غلبه
استعمال ایله هر سفوفه که لهات و لوزتین وجوارنده اولان
اورام و فلغمونیده استعمال اولنور ماده لرینی تقطیع
و ترقیق ایله و عضوه تقویت ویرمکله اعضاء مزبوره یه
منصب اولان موادی تنقیه ایدر صنعتی بودر کاو هندی
و جلنار هر برندن بر درهم شب و دار فلفل هر برندن
اونبش حبه اخذ اولنوب ناعما دق و وجور اولنه مثلا
بو سفوفدن بر مقداری بر مبلغ ایله لسان اوزرینه قونلوب

نفخ ایله موضع ماؤفه ایصال اولنور وجود دیدانی صبیانده
متولد اولان دیدانی قتل واخراج ایدر صنعتی بودر قوز
الینه بر درهم بلا نار عمل اولنمش جشی معدنی یا دم
درهم دهن افسنتین اوچ قطره اخذ اولنوب وجود
اولنه مقدار استعمالی اون بش حبه دن بحدد قمرده اوچ
کون مقدم مقابله دن اوچ کون مقدم صباح واخشام
استعمال اولنه بعده دردنجی کون سقمونیا التی حبه
راوند درت حبه زیبق حلوا اون حبه اخذ اولنوب
سفوفا ویره لر لکن سفوفك بو مقداری التی یاشنده
یاخود سکز یاشنده اولنلره ویریلور وج مرنی معده یه
قوة ویرر ریاحی تحلیل ایدر مفرح ومقوی الباهدر
امتولی یبوس نقصان الشهوه وفساد هضم ایچون زیاده ممدح
ایدر صنعتی بودر وج طری اخذ اولنوب اترج مربی
کبی عمل اولنه کذلك وج یابسدن دخی عمل اولنور ممکندر لکن
حشیشه سی کمال یولمادن اخراج وتجفیف اولنمش کوکدر ورد
معدنی جمیع موادی قی ایله واسهال ایله تنقیه ایدر صنعتی
زیبق الحیات تعلیمی اثناسنده بیان اولنمشدر حرف الهاء
هلام قرن الایل غذاء دوائی اطلاقی ممکندر زیرا مغذیا
ممدوحه دندر قلب ومعده یه قوة ویرر حمیاتك هر نوعنده
علی الخصوص حمیات عفنه ده استعمال اولنور ایام وباده دخی
ممدوحدر وانواع اسهال ادویه مجربه دندر صنعتی بودر اللی

درهم

درهم براده قرن الایل ایکیوز درهم ماء القراح ایله ممزوج
بر ظرفده ثلثانی زائل اولنجه طبخ اولنوب بعده محکم
عصر وبیاض البیض ایله تصفیه دن صکره مصفایه قرق
سکز درهم سکر ابیض وسکز درهم عصارة الاترج
الحاق ایدوب فالوزج قوامنه کلنجه تکرار طبخ اولنه
بعده بر ظرفه وضع اولنوب مواضع بارده یه وضع
ایده لر عقد اولور جمیع حیواناتك واعضاء حیواناتك
هلاملری منوال محرر اوزره عمل اولنور هلام افاعی
جلد السمك کبی وبعضیلر سکر ایله معا اون ذرهم خمر
ابیض وضع ایدرلر اکر تقطیر مراد اولنور ایسه قبل التبرید
بر قاچ قطره جوهر الاترج یاخود جوهر الدارجین امثالی
اضافه اولنه ومعلوم اولکه هلامك بقاسی قیش کونلرنده اوچ
درت کون ویاز کونلرنده ایکی کون تعیین اولنمشدر لکن اولی اولان
حد معینه نظر اولنمیوب ذاتنه نظر اولنمقدر اکر قوامنه خلل کلمیوب
بعضی یرلری دخی منحل اولمیوب طعمنه فساد کلمز ایسه فوقنی باقیدر
هلام المدقوقین بحیه اطباسندن هلوك نام طبیب مرحوم فوقیفه
هلامی بو کونه اختیار ایتمشدر که یکرمی درت درهم براده
قرن الایلی اوچیوز یاخود ایکیوز درهم ماء القراح ایله التی یدی
ساعت نقع ایتدکدنصکره درت قبضه ذهر حشیشة الثلج الحاق
ایدوب نصفی زائل اولنجه طبخ ایدوب بعده ناردن تنزیل ایدوب
سکز درهم خمیرة الورد حل ایتدکدن صکره تصفیه و مواضع

هلام مفرح

بارده ده ترک ایتمکله عقد ایدر هلام مفرح طبیب مسعودک مختاریدر
علل قلبیه اصحابنه مناسبدر صنعتی بودر براده قرن الایل وبراده
ناب الفیل هر برندن اون التی درهم اخذ اولنوب ایکیوز درهم
ماء الحار ویوز درهم شرابله التی ساعت نقع اولندقدن صکره
طبخ اولنه بعده یکرمی درت درهم خیره الود حل اولنوب تصفیه
اولنه بعده مصفایه التی درهم معجون القرموز ودرت درهم جوهر
الاترج السکری الحاق ومواضع بارده یه وضع ایله عقد ایده لر
بو هلام ملوک علیلک خواهشنه کوره وقتا که وقتا ویریلور حرف الیاء

یاقوت مصول

یاقوت مصول یاقوت مدبر دخی دیرلر ناعما سحق اولنوب
وجید اغسل اولنمش یاقوت دیمکدر زیرا تصویل احجاری سحق وغسل
ایتمکدن عبارتدر نته که حاجی پاشا مرحوم شفاسنده جواهری
بیانی اثناسنده ومعنی التصویل ان یسحق الحجر ناعما ثم یغسل
بالماء الکثیر غسلا جیدا دیمشدر لکن معلوم اوله که یاقوت
ولعل وزمرد واغرابی امثالی احجاری غسلدن مطلوب
اولان سحقده مبالغه ایله غایة الغایه ناعم ورقیق اولمش
جزؤنی کرکی کبی ناعم اولمش جزؤندن تفریق ایتمکدر صنعتی
انتیمون محرق وتوتیاء مدبر امثالنده
بیان اولنمشدر ولقد
ختم هذه الفرائد بالیاقوت
من منّ من له المن
والملک والملکوت
سنه
١١٤٧